# مجاهد الدين قايماز

واليی هەولێر و موسڵ
٥٥٩/٥٩٥ کۆچی
١١٦٤/١١٩٩ زایینی

دکتۆر سادق ئەحمەد جۆدە

وەرگێڕان و لێکۆڵینەوە
خەسرەو پیربالْ القصاب

٢٠٢٢

بسم الله الرحمن الرحيم

**والیی ئەربل و موسڵ**

**٥٥٩/٥٩٥ کۆچی**
**١١٦٤/١١٩٩ زایینی**

**Mucahidaddin kaimaz**
**Erbil ve Mosul Valisi**

**دکتۆر سادق ئەحمەد داود جۆدە**

**مامۆستای یاریدەدەر**
**لەزانکۆی ئیمام محەممەد بن سعوودی ئیسلامی**
**لە ریاز**

**وەرگێڕان و ئامادەکردن**
**خەسرەو پیربال القصاب**

**هەرێمی کوردستانی عێراق – ٢٠٢٢**

له بڵاوكراوەكانی سەنتەری سوڵتان
موزەفەرەددین گوگبورو بۆ فیكر و مێژوو
انتشارات و حفظ اثار السلطان مظفرالدين گوگبورو
حكومەتی هەرێمی كوردستان
وەزارەتی ڕۆشنبیریی و لاوان
ژمارەی سپاردن: ٢٠٢١/٩٥٥
هەولێر - هەرێمی كوردستان
ژمارەی سپاردنی كتێبی نێودەوڵەتی:
ISBN: 978-952-94-1436-9

ئەم كتێبە لەسەر ئەركی بەڕێز سەرۆكی حكومەتی
هەرێمی كوردستان جەنابی مەسرور بارزانی چاپ كراوە

چاپی یەكەم ٢٠٢٢

| | |
|---|---|
| ناوی كتێب: | موجاهیدەدین قایماز - والیی ئەربل و موسڵ<br>٥٥٩-٥٩٥ی كۆچی ١١٦٤-١١٩٩ی زایینی |
| نووسەر: | دكتۆر صادق احمد داود جودە |
| ئامادەكردن و وەرگێڕان: | خەسرەو پیربال قەساب |
| دیزاین: | شاخەوان جەعفەر خۆشناو |
| دەزگای: | الرسالة - دار عمار - ١٩٨٥ ئوردن - عەمان - چاپی یەكەم |
| نرخ: | (١٠) هەزار دینار |
| تیراژ: | ١٠٠٠ دانە |
| چاپخانە: | چاپخانەی شەهاب - هەولێر، شەقامی پەروەردەی گشتی<br>بەرامبەر وەزارەتی تەندروستی |

سەرچاوەی كتێب:
مجاهدالدين قايماز - نايب اربل و الموصل ٥٥٩-٥٩٥ الهجرية - ١١٦٤-١١٩٩ الميلادية
الدكتور صادق احمد داود جودة
استاذ مساعد بجامعة الامام محمد بن مسعود الاسلامية - الرياض
مؤسسة الرسالة - دار عمار
الطبعة الاولى ١٩٨٥
عمان - الاردن

# مجاهد الدین قایماز

## والیی ئەربل و موسڵ

ابو منصور قايماز { (مجاهد الدين بن عبد الله زيني) اربل صا-

حبي زين الدينك خادمی اولوب، بعده اعتاق واولا-

دينك اتابكلكنه تعيين اولنمشيدى . زين الدينك اوغلى مظفر الدينك زماننده اربلك مدبر امورى اولوب، اجراى عدل وداد، وشهر مذكورده برمدرسه ايله برخانقاه بنا، وبونلره بر چوق وقفلر تخصيص ايتمشيدى . بعده موصله انتقال ايله اتابك سيف الدين طرفندن موصل قلعەسنك ادارەسنه مأمور اولوب، اوراده دخى اجراى حقانيتله بر بيوك مدرسه، ايتامه مخصوص برمكتب، دجله اوزرنده برايكنجى كوپرى وسائر بويله خيراته موفق اولمش؛ و ٥٩٥ تاريخنده وفات ايتمشدر .

به ناوی خودای گەورە و دلوڤان

ئەم کتێبە پێشکەشە بە ڕووحی مێژوونووسی خوالیخۆشبوو (زوبیر بیلال اسماعیل) کە لە زەمانێکی زۆر خراپ و بە ئیمکانیاتێکی زۆر سادە، ئازایانە چەندین کتێبی دانیسقە و گرینگی نووسیوە و بڵاوکردۆنەوە .هەروەها پێشکەشە بە مامۆستا و مێژوونووسی هاوچەرخی گەورەی هەولێر و هەولێرییەکان (دکتور موحسین محمد حسین) ناسراو بە موحسین حەمڕا. کە خزمەتێکی زۆر گەورەی مێژوو و پرۆسەی نووسینەوەی مێژووی شاری هەولێری کردووە..

◄ تابلۆی هێرشی مەغۆلەکان بۆ سەر قەڵای ئەربل

◀ نەخشەیەکی کۆنی ئیمارەتی موسڵ ٥٩٩ کۆچی

MAIRIE DU Ve
Mossoul
Métropole chrétienne dans la plaine de Ninive
Du 29 mai au 21 juin 2015
Tous les jours
sauf le dimanche
de 11h à 18h

# پێشەکی

## موجاهیدەدین قایماز
## والی ئەربل و موسڵ
## ٥٥٩/٥٩٥ کۆچی ١١٦٤/١١٩٩ زایینی

مێـژوو ئەوڕووداوانــە نیــن کــە ڕویانــداوە کاریگەرییــان بەســەر ســەردەمەکەی خۆیانــدا هەبــووە، بەڵکــو کاریگەریــان بەســەر ســەردەمی ئێســتاوەش هەســتی پــێ دەکرێــت و بەردەوامــە، بۆیــە خەڵکــی هەولێــری ســەدەی بیســت و یەکــەم، هەربەرهەمــی ژینکــە وبارودۆخــی ئابــووری و سیاســی و کۆمەڵایەتــی ئێســتای شــارەکەیان نیــن. بەڵکوسیاســەتمەدارو رۆشــنبیری هەولێــر کاریگــەری مێژووە دەوڵەمەنــدە ناسراو و نــاوداری شــارەکەی هەولێــر بەســەریەوە دیــارە . بۆیــە مێــژوو یەکێــک لــە پێکهێنــەرە ســەرەکیەکانی کەســایەتی سیاســەتمەدار و ڕۆشــنبیری هەولێــری هەمیشــە پایتەختــە!

شــاری قــەڵات و شــاری مێژوو شارســتانیەت وڕووحانیــەت وعەقلانییــەت، عەقلانیــەت بــە بەڵگــەی ئــەوەی کوردبەدرێژاییــی مێــژووی دووروو درێــژی ئەوەنــدە دەســکەوتەی لەنیــوەی دووەمــی ســەدەی بیستەمبەدەســت هێنــاوە لــە تێکــرای مێــژووی پێشــتری بەرچاوتــرە وە ئەمــەش کاتێکبــووە کەهەولێــر لــەو ماوەیــەدا بووەتــە

سەنتەری بزووتنەوەی ڕزگاری خواری کوردستان نەک هەر لەکوردستانی عێراق، بەڵکو لەهەرپێنج پارچەی کوردستان .
لەبارەی ڕۆشنبیریش کۆی مێژووی ڕۆشنبیری شاری هەولێر لەکۆی مێژووی ڕۆشنبیری هەر شارێکی کوردستان دەوڵەمەندترە هەرتوێژینەوەیەکی زانستی لەم ڕووەوەش بکرێت سەنتەربوونی هەولێر لەباری ڕۆشنبیری کوردی بەدرێژایی مێژوو بەدیار دەخات بە پێچەوانەی ئەم بۆچوونە بازیانەی پێچەوانەی ئەوە بلاودەکەنەوە وەکو هەڵەیەکی باوی ناوەندی ڕۆشنبیری کوردیش هەندێ کەس باوەڕیان پێکردووە.

دوای خوێندنەوەی ئەم کتێبە بۆمان دەردەکەوێت کەموسڵ لەسەدەکانی ناوەڕاست و بەشێکی سەدەی بیستەم کە لە سەرچاوەی تر دەردەکەوێت ، بەشێکی گرنگی خۆی لەدەست بەسەرداگرتنی هەولێر وەرگرتووە ، لەڕاستیدا هەولێر سەنتەری هێز و کانگای هێزی سیاسی و ڕۆشنبیری بووە نەک هەر بۆ خودی شارەکە بەڵکو بۆ زۆر شاری دەوررو بەر و هەندێک دوور لێشی تەنانەت لەکاتی نووسینی ئەم پێشەکییەش , بەغدای پایتەختی عێراق بەشێک لە هێزی خۆی لە هەولێر پایتەختی هەرێمی کوردستان وەردەگرێت ئەگەرچی ئەم ڕاستیە لە لای هەموو کەسێکیش ڕوون و ئاشکرا نەبێت.

بۆیە ئەم کارەی ( خەسرۆ پیربال) هەنگاویکە لەزنجیرە هەنگاوێک بۆ ڕوونکردنەوەی ڕۆڵی سەنتەری هەولێر لەمێژووی کورد و کوردستانو گرنگی لە ڕادەبەدەری ئەم شارە لە ڕووداوە مێژووییەکان لەسەر ئاستی ڕۆژهەڵاتی و ناوەڕاستی جیهان ، مێژووی هەولێریش مێژووی سەرجەم پێکهاتەکانیەتی و بەهەمووشیانەوە دەوڵەمەندترینە لەسەر ئاستی کوردستان بەڵام بە مۆرکە کوردیە زاڵەکەی ، لەم ڕووەوەش کاری زۆر ماوە بۆ هەڵدانەوەی لاپەڕە هەستپێنەکراوەکانی مێژووی هەولێر.

هیواداریـن نوسەری ئەم کتێبە بەردەوام بێ لەسەری و لەلایەنە پەیوەندیدارەکانی هەرێمی کوردستانیش لەگرنگی ئەم کارە بگەن و هاوکاری بن .

**د.محمد عبدالله کاکەسوور (مێژوونوس ، مامۆستا لە زانکۆی سەلاحەددین)**

**هەولێر لە ١٠-١١-٢٠٢١**

## کتێبی مجاهدالدین قایماز- والی اربل و موصل
## نائب اربل و الموصل ( ١١٦٤- ١١٩٩) میلادی

سالانێک بوو خەریکی نووسین و وەرگێران و پشکنینی ووردبووم دەربارەی مێژووی ئیمارەتی ئەربل و نووسینەوە و ئامادەکردنی مێژووی پڕ سەروەری مرۆڤایەتی سوڵتان موزەفەرەددینی گۆگبۆرو- سوڵتانی گەورەی هەولێر . لە دووتویێ چەند کتێبکدا بە هاوکاری خودای گەورە، کتێبی موزەفەرننامە و هێنانەوەی کتێبی( کتاب التنویر فی المولد السراج المنیر) لە مەغریبەوە بۆ هەرێمی کوردستان و ئامادەکردنیان و بڵاوکردنەوەیان، ئەزموون و سەرچاوە مێژوویەکانم ئاشنای چەند ناوێکی تریان کردم، یەکێک لەو ناو و کەسایەتیە نەناسراوانەی مێژوو و کتێبخانەی کوردستان بوو موجاهیدەددین قایماز بوو، ئەو پیاوە مەزنەی کە لە سەرەتادا، بەخێوکەر و مامۆستاو یاریدەدەرێکی زۆر تایبەتی میر سوڵتان موزەفەرەددین زەینەالدین عەلی کوچووک بووە، لەسەردەمی ئەتابەگییەکاندا، کاتێک موجاهیددەدین بەدیل دەگیرێت و دێتە ژێر فەرمانی باوکی سوڵتان موزەفەر گۆگبۆرو، بە فەرمانی باوکی و سەڵتەنەتی ئەتابەگیەکان، موجاهدالدین قایماز دەکرێتە هەڤاڵ و یاریدەرەر و فێرکەری تایبەتی سوڵتان موزەفەرەدین.

هەروەکوو دەردەکەوێت، مخابن، موجاهیدالدین قایماز، لە برادەر و یاریدەرو ڕاهێنەری( سیاسی- کۆمەڵایەتی- عەسکەری) سوڵتان موزەفەر، دەبێتە دووژمن و سەرچاوەی دڵتەنگی و زیندانی کردن و دوورخستنەوەی سوڵتان موزەفەرەدین لە هەولێر و پەیوەندییەکانیان تێک دەچێت .. ئیتر ئەو کتێبە نووسینەوەی مێژووی ئەو دوو کەسایەتیەیە.

حەزدەکەم بۆ مێژوو چەند هەقیقەتێکیش باس بکەم، ئەم هەوڵ وگەڕان و نووسین و لێکۆڵینەوە مێژوویانەی بەندە، لە چوارچێوەی خزمەتکردنی مێژووی دەوڵەمەندی ئیمارەتی هەولێر و هەولێرییەکانە، نووسینەوەی مێژووی زیاتر لە هەزار و دووسەد ساڵانی ڕابردووە، وە هیچ پەیوەندییەکی بە کارو باری سیاسی ئێستای هەرێمی کوردستاندا نیە . وە دەکەوێتە چوارچێوەی خزمەتکردن و ئاشکراکردنی مێژووی مەملەکەتە و هیچ پەیوەندیەکی نیە بە پرۆسەی سیاسی ئەم سەردەمە . ئەوەی من زانیومە و بۆم دەرکەوتووە، کە لێرە، لە گەڕەکی سەرای- قەڵای هەولێر، هەزار و سێ سەد ساڵ پێش ئێستا، ایمارەتێک هەبووە و شارستانیەکی ئاوەدان و پڕ نوورو بەرەکەت بوونی هەبووە . پێش درووستبوونی دەوڵەتی عوسمانیەکان، هاوتەریب لەگەڵ شەڕ و توندوتیژییەکانی سەردەمی سولەیمان پاشای

ئۆرتوغوڵ لە دۆڵی ئەنادۆڵ لە تورکیای ئیستادا، لەو کاتەدا، لەکوردستاندا، ئیمارەتێک بوونی هەبووە و پیاوێکی گەورە و خواناسێک حوکمی هەولێر و دەشتی شارەزووری کردوە ( کە لەو کاتەدا سنووری دەگەیشتە هەمەدان) ی ئێران.

لەبەرئەوەشە حەز دەکەم،نووسین و بڵاوکردنەوەی ئەم کتێبەم لە چوارچێوەی ئەکادیمی و مێژووییەوە بخوێندرێتەوە و هیچ لێکدانەوەی سیاسی- تورکومانی بۆ نەکرێت و بەڵکوو ئاشکراکردن و نووسینەوەی لاپەڕە شاراوەو نەزانراوەکانی کتێبخانەی کوردستانی یە.

لەلایەکی تریشەوە، مەبەستم لە خستنەروو و نووسینی ئەو مێژووە دەوڵەمەندەی ئیمارەتی ئەربل و حوکمی سوڵتان موزەفەرەدین و سەردەمە زێڕینەکەی لەوەدایە، دەمەوێت، گەنجان و خەڵکی هەولێر و کوردستان، ئاشنابن بەو مێژووە شارستانیە کۆنەی خۆیان و هەست بە کەسایەتی و بوونی خۆیان بکەن . بزانن کە ئێمە خاوەن شارستانیەکی کۆنیین،شارستانی و دەوڵەتداری و مەملەکەتی ئێمە، زۆر لە فارس و عەجەم و تورک و عەرەبەکان کۆنتر و ڕەسەنترە....

ناوی موجاهیدالدین قایماز، لەچەند سەرچاوەیەکی مێژوویی دا هاتووە، بەڵام لەو کتێبەدا بە شێوەیەکی تایبەت باس لە ژیان و حوکمی کراوە، من بە ئەمانەتەوە، وەکوو خۆی دەیخەمە بەرچاوانتان

..دیــاره لــه کتێبەکــەدا هیــچ نەخشــه و وێنــه یــەک نیــه، بــەڵام بەنــده ویســتوومه کتیبەکــه زیاتــر دەوڵەمەنــد بێــت بــه نەخشــه و وێنــه و زانیارییەکانــی ئــەو ســەردەمەدا، لەبەرئــەوه بــه پێویســتم زانــی وەکــوو بەڵگەنامــه و هاوپێچــی کتێبەکــه بڵاوبکرێتــەوه .

لــه کۆتاییــدا هیــوادارم توانیبیتــم خزمەتێــک بــه مێــژووی دەوڵەمەنــدی شارســتانی ئیمارەتــی ئەربــل و لاپــەڕه بزربووەکانــی مێــژووی هەولێــرم کردبێــت ..کەلێنێکــی کتێبخانــەی کوردیــم پڕکردبێتــەوه.

والله من وراء القصد....

خەسرەو پیرباڵ القصاب

هەولێر له ١٤–١٠–٢٠٢١

ڕێکەوتی ٨–٣–١٤٤٣ ربیع الاول

# موجاهیدەدین قایماز.. والی اربل و موسڵ لاپەڕەیەکی مێژوویی بزربووی مەملەکەت...

دکتور فەیسەڵ عارب

دەڵێن «ئەوەی مێژوو نەخوێنێتەوە، ناچار دەبێ دووبارەی بکاتەوە». مێژوو دەبێ بۆ ئەوە بخوێنرێتەوە هەتا وانەی لێ فێربین. شاری هەولێری دێرین، مێژوویکی یەکجار کۆن و چڕوپڕی هەیە. بەدەیان سەرکردە و سەتان زانا و دانا و هەزاران شەڕکەر و جەنگاوەر رووداویان تێدا دروست کردووەو بەسەرهاتیان بۆ خۆیان و دانیشتووانەکەی تۆمارکردووە. ئێمە لەوانەیە لەمێژووی کۆنی هەولێر هەر ناو و ناوبانگی موزەفەرەددینمان بیستبێ، بەلاّم زۆری دیکە لەقۆناغە جیاوازەکانی ژیان، لەو شارەدا، جێ دەستی خۆیان لەسەر خاکەکەی بەجێهێشتووە.

موجاهیدەددین قایماز یەکێک بووە لەو سەرکردانەی کە لەسەردەمێکی پڕ لەڕووداوی جۆراوجۆر و هەبوونی سەرکردەی ناوداری وەکو سەلاحەددینی ئەیووبی، توانیوویەتی ناوبانگێک بۆ خۆی، لەسەر لاپەڕە زەردهەڵگەڕاوەکانی مێژووی ئەو شارە و دەوروپشتی و ناوچەکە پەیدا بکا، نەک هەر لە بواری شەڕ و سەربازیدا، بەڵکو لەبوارەکانی دیکەی ئاوەدانی و رۆشنبیری.

ژیانی ئەو سەرکردەیە زۆر لەوە پتر هەڵدەگرێ تەنیا بەنامیلکەیەکی بچووکی چەند لاپەڕەیی وردبکرێتەوە، بەلاّم

لەگـەڵ ئەوەشـدا، دەسـتبردنی بـرای بەڕێـزم کاک خەسـرۆ پیربـاڵ بـۆ ناسـاندن و وەبیرهێنانـەوەی ئـەو کەسـایەتیە، جێـی سـوپاس و دەستخۆشـیە و هیـوادارم لـەو بـوارەی زیندووکردنـەوەی مێژووی هەولێر و ئەو کەسایەتیانەی رۆڵیان گێڕاوە، لەسـەردەمە جیاوازەکانـی مێـژووی ئـەو شـارە، سـارد نەبێتـەوەو بـەردەوام و نـاوە نـاوە کەسـایەتیەکی ئەوتۆمـان پـێ بناسێنێ کـە دەستی لەبنیاتنـان و ئاوەدانکردنـەوەو پێشخستن و پاراسـتنی شـارەکەماندا هەبـووە.

بەخوێندنـەوەی نامیلکـەی (موجاهیدەددیـن قایمـاز) چوومـە نـاو مێژوویەکـی دووررودێـژی پـڕ سـەروەریی شـارەکەم و چێژێکـی ئەتـۆی پـێ بەخشـیم کـە وای لێکـردم بـەدوای هەمـوو ئـەو سـەرچاوانەدا بگەڕێـم کـە بـۆ نووسـینی ئـەو کتێبـە پشـتیان پـێ بەستراوەو تامـەزرۆی زانیاریـی زۆرتـری کـردم لـەو بـوارە گرنگـەدا.

جێگـەی داخـە کـە هێشـتا نەگەیشـتووینەتە ئـەو ئاسـتەی مێژووەکەمـان بکەینـە بناغەیـەک بـۆ دووبـارە داڕشـتنەوەی نیشـتمانەکەمان، لـەڕووی بنیاتنـان و رۆشـنبیری و زانسـت و خزمەتگوزاریـی هەمەجـۆر و لێبووردەیـی و خاکیبوونـی سـەرکردە و پێشـەواکانمان.

بەدەیان شـاعیر و نووسـەر و سۆفی و مێژوونووس لەبن دەست و لەژێـر سـایەی ئـەو سـەرکردە سـەربازیە، لـەو شـارەدا، لە کەشـوهەوایەکی گونجـاودا ژیـاون و کار و ئەرکەکانـی خۆیـان بەجـێ گەیانـدووە و بـۆ سوارچاکی و ئازایەتـی و بەخشـندەیی و لێبووردەییەکەی، ستایشـیان کـردووە و پێیانـدا هەڵگوتـووە

و ئازایەتـی و جەربەزییەكانـی ئـەو زاتەیـان بـۆ ئێمـە تۆمـار كـردووە كـە، بەداخـەوە دەڵێـم، بێگانـان پتـر لەخەمـی زیندووكردنـەوەی ئـەو كەسـایەتی و ئـەو مێـژووە دێرینـەی ئێمـە بـوون، پێـش ئـەوەی خۆمـان دەستی بـۆ ببەیـن.

لـەو بـاوەڕەدام، لەژێـر هـەر بستێكی خاكـی قەڵاتـی سەركەشـی هەولێر و خاكە پان و بەرینەكەی دا، دەیان و سەتان شوێنەوار و جێ پەنجـەی رەنگیـن هـەن كە گەواهـی بـۆ زیندوویێتـی ئـەو شـارە دەدەن و پەردە لەسـەر زۆر لەو كەسایەتیانە هەڵدەدەنەوە كـە، رۆژێـك لـەڕۆژان، خەریكـی ئاوەدانكردنـەوەی بـوون. مخابـن هێشـتا سـەنتەرێك، رێكخراوێـك، دەزگایەكـی تایبـەت بەزیندووكردنـەوەی مێـژوو و شـوێنەواری هەولێرمـان نیـە.

ئـەوە دەبـوو ئەركـی وەزارەت و حكوومـەت بووایـە و بودجـەی تایبەتیـی بـۆ تەرخـان كرابایـە و مامۆسـتا و خوێنـدكار و قوتابیـی بـۆ ئامـادە كرابایـە، بـۆ ئـەوەی زانستیانە دەست بـۆ ئـەو ئەركـە پیـرۆزە ببـەن و سـەردەمیانە لەشـوێنەوار و مێژووەكـەی بكۆڵنـەوە و لایەنـە شـاراوەو سـوڕگومكراوەكانی بێننـەوە گـۆڕێ، كـە سـەردەمێك دوژمنـان هەوڵـی شـاردنەوە و لەناوبردنـی دابـوون، چونكـە دەیانزانـی ئەگـەر لێگەڕێـن بدۆزرێنـەوەو تـۆز و خۆڵـی زەمانەیـان لـێ بتەكێنـرێ و لێیـان بكۆڵرێتـەوە، چ سـەروەری و شـانازیەك بـۆ ئـەم شـارە و دانیشـتووانەكەی وەبیـر دێننـەوە.

لەسـەردەمە كۆنـەكان، هەولێـر بەشـار و ناوچەیەكـی پـڕ لـە خێـر و خۆشـی و بەپیتیـی خاكەكـەی ناسرا بوو، بۆیە هەمیشـە دەسـەڵاتداران چاویـان بڕیبـووە داهـات و شـوێنە قایمەكـەی،

بەلام قەلات و دانیشتووانەكەی هەرگیز ملیان نەداوە بۆ داگیركەرێك كە سەرشۆڕ و ملكەچیان بكا. تەنیا ئەوانە دڵی خەڵكی ئەو شارەیان بۆ خۆیان راكێشاوە كە ژیان و دەسەلاتیان لەپێناو پێشخستن و خۆشگوزەرانی تەرخان كردووە.

قایماز یەكێك بووە لەوانەی خەڵكی هەولێر خۆشیان ویستووە و داوایان لێكردووە فەرمانڕەوایەتیان بكا، چونكە ئەو كەسایەتیە بەوە بەناوبانگ بووە كە هەمیشە بەدوای ئاوەدانكردنەوەو بنیاتنانی مزگەوت و خانەقا و شوێنی خوێندن و داڵدەدانی بێ سەرپەرشتان و زانا و شاعیر و فەقێیان بووەو لەسەر دەستی ئەو، لەم شارەدا، چەندان سەنتەری خوێندن و سۆفیگەری و خانەقا و مزگەفت دروستكراون و ناو و ناوبانگی ئەویان هەڵگرتووە.

چەندی لەسەر بایەخی مێژووی ئەو شارە و رۆڵی گرنگی لەمێژوودا بڵێین و بنووسین، هەر مافی خۆی نادەینێ، دەستخۆشی لەبرای بەڕێزم كاك خەسرۆ پیربال هەولێری دەكەم كە ماوەیەكە شانی داوەتە بەر ئەو ئەركە قورسە، لەخودای مەزن دەپاڕێمەوە دەست بەتەمەنی بگرێ و بەرهەمی تازە و نایابترمان پێشكەش بكا..

# دكتور فیصل عارە ب بڵباس، نووسەر و ڕوشنبیرێكی هەولێری و دڵبڵندە سالانێكە پێكەوە لەسەر مێژووی هەولێر كاردەكەین .
لێرەدا بەشانازییەوە، سوپاسی گەرمی دەكەم و خوم ئەو كتێبەم منەتبار و قەرزارینە....

# بەناوی خودای بەخشندەی دلۆڤان

**تێبینیەک:خوێنەری بەڕێز..**

پێش دەستکردن بەخوێندنەوەی ئەم کتێبە، تکایە ئاگاداری ئەمانە بە:

لەبەر ئەوەی کتێبەکە لەسەر مێژووی هەزار ساڵێک لەمەوبەرە، بۆیە هەندێک ناسناو و دەستەواژەی تێدایە کە هی ئەو کاتن و ئێستا بەکار نایێن. ئەگەر ئەوانە بکەینە کوردی، رەنگە بەرامبەریان نەبێ، یان واتاکانیان بگۆڕێ، بۆیە بەم شێوەیەی خوارەوە کردوومانن بەکوردی، بۆ زانین:

١- ناوی سوڵتان وەکو خۆی دانراوەتەوە بەبێ گۆڕین.
٢- أمیر کراوە بە میر.
٣- ئیمارەت هەر وەکو خۆی بەکار هاتووە.
٤- (اقطاع) کراوە بە دابڕاو یان دابڕێنراو،(اقتگعە) بەسەریدابڕی.
٥- (غلمان) یان وەکو خۆی یان کراوە بە(کۆیلە).
٦- (اعمال) بەواتای ئەو ناوچانەی کە سەر بەشارێکن.
٧- (الملک العادل) کراوە بەپاشای دادپەروەر.
٨- ناوی(ئەربل) کە مەبەست لەشاری هەولێرە وەکو خۆی بەکارهاتووە و نەکراوە بە ئەربیل یان هەولێر.
٩- (پ) و (چ) و (ڤ)ی عەرەبی کراوەتە(س یان ز).
١٠- شیعرەکان نەکراونە کوردی و وەکو خۆیان دانراونەتەوە.
١١- (سنجار) کراوە بە شەنگال.

١٢– (النائب) ئەوکەسەی کە دەسەلاتی شارێکی لەدەست بووەو لەمیر نزمتر بووە. لەکوردیەکە کراوە بە(جێگر) بۆ نموونە: جێگری موسڵ یان ئەربل واتە(نائب اربل).– والی مەملەکەت (محافظ)

١٣– (الملک المصلح) کراوە بە پاشای چاکەکار.

یان الملک الصالح – الصالح–

ئەم کتێبە مێژوویی یە دەربارەی امارەتی اربل و مێژووی ئەتابەگیەکانە کە باس لە حوکمی موجاهیدەدین قایماز دەکات، کاتێک وەکوو والی قەلای هەولێر دەستنیشانکراوە. لەبەر ئەوە ناوەکان، ناو و سیفە تە میرییەکانی هەزار ساڵ پێش ئیستامانە، لەبەر ئەوە هەولم داوە وەکوو خۆی بەکاری بهێنم و بیانووسمەوە .

خەسرەو پیرباڵ القصاب

# پێشەکی

(١)

لەکۆتاییەکانی سەتەی پێنجەمی کۆچی/یازدەی زایینی، بارودۆخی لەناکاوی سەر گۆڕەپانی ئیسلامی وای دەخواست کە شاری موسڵ، کە ئەوکات بنکەیەکی هەرێمیی جەزیرەی فورات بوو لەباکووری عێراق و شام، بەرەوڕووی دوژمنکارییەک بێتەوە، چونکە ڕۆژهەڵاتی ئیسلامی کەوتە بەر هێرشێکی خاچپەرستانەی زۆر دڕ کە مەبەستی لەناوبردنی قەوارەی ئیسلامی بوو لەشام و دامەزراندنی چەند قەوارەیەکی خاچپەرستانە لەسەر کەلاوەکانی.

خاچپەرستەکان هەلی لاوازبوونی جیهانی ئیسلامیان قۆزتەوە کە لەئەنجامی پەرتبوونی ئەوکات هاتبووە کایەوەو توانیان بگەنە ئامانجەکەیان بەوەی کە چەند میرنشینەکیان لە ڕەها و ئەنتاکیا و تەڕابوڵس و قودس دامەزراند.

ئەو هێزە ئیسلامیانەی کە دەبوو ڕێ لەو دوژمنکاریانە بگرن، لەڕەوشێکی لاواز و پەرتەوازەیی دا بوون، ئەوەش ئەرکی خاچپەرستەکانی ئاسانترکردبوو. ئەوەتە خەلیفە لەبەغداد هیچ هێز و توانایەک لەدەست نەمابوو بەرامبەر ئەو سەلجووقیانەی کە ئەوانیش لەناو خۆیاندا لەدوادواییەکانی سەتەی پێنجەمی کۆچیدا کەوتبوونە ناو ناکۆکیەکی زۆر توند لەسەر سەرۆکایەتیکردنی تەختی

سەلجووقی. لەکاتێکدا خەلافەتی فاتمیەکان ئەویش لەباروودۆخێکی ئەوەندە لاواز و پەرتەوازەییدا بوو کە کەس ئێرەیی پێ نەدەبردن.

لێرەدا خۆبەختکردنەکانی (موسڵ)مان بۆ دەردەکەوێ. ئەو شارەی کە پیاوەکانی ئەرکی رووبەڕووبوونەوەی ئەو دوژمنکاریانەیان گرتە ئەستۆی خۆیان و دروشمی «یەکێتیی ئیسلامی تاکە ڕێگەیە بۆ بەرپەرچدانەوەی دوژمن»یان بەرزکردەوەو بەکردەوەو گوفتاریش ئەوەندەی توانیان بەجێیان گەیاند.

ئەوەی کە لەگەڵ لۆجیکی واقیعیدا ڕێکدەکەوێ ئەوەیە کە شاری موسڵ هەوڵی یەکگرتنی هەوڵەکان بدا و دەسەڵاتی خۆی، ئەگەر بەبەکارهێنانی هێزیش بێ، بەسەر ئەو شار و ناوچانەدا بسەپێنێ کە لێی نزیکن، بۆ ئەوەی سەرچاوەیەکی مرۆیی و دارایی نەپساوە بۆ بەرەکانی شەڕ دابین بکا و ڕەوانەیان بکا.

لەو شارانەی کە موسڵ هەوڵی کۆنترۆڵکردنی دان شاری (ئەربل) بوو. ئەو شارەی کە هەر لەسەردەمی ئاشووریەکانەوە، لەڕۆژانی پێش زایین، ناوبانگێکی جوگرافی و بازرگانیی نایابی هەبووە(١). ئەو ناوبانگەشی بەدرێژایی رۆژانی مێژوو هەر مابۆوە. هەروەها ئەربل بەناوەندێکی ستراتیجی دادەنرا بۆ موسڵ چونکە کلیلی ئەو بەرە درێژەی باشووری رۆژاوای بوو، بەجۆرێک کە نزیکەی ٨٠ کیلۆمەتر(٢) لێی دوورەو دەست بەسەرداگرتنی

بـۆ موسـڵ زۆر دەسـتکەوتی دەبـێ. ئەمـەش کـە ئەتابەگـی موسـڵ، عیمادەددیـن زەنگـی، هـەر لـەڕۆژە یەکەمەکانـی دەسـەڵاتی لەسـاڵی ٥٢٢ک/١١٢٨ز پێـی زانیبـوو، ئەوکاتـەی کـە دەسـتی بەسـەرداگرت(٣).

بەپێـی سیسـتەمی ئەتابەگـی لەموسـڵ، هـەر لەسـاڵی ٥٣٩ کۆچیـەوە، ئەربـل بـووە ناوچەیـەک بـۆ جێگرەکـەی زەینەددیـن عەلـی کوچـک. بەپێـی نەریتـی خـاوەن ناوچـەکان زەینەددیـن لەجیاتیـی خـۆی، موجاهیدەددیـن قەیمـازی لەسـاڵی ٥٥٩ک/١١٦٤زلەسـەر دانـاو منداڵەکانـی خـۆی پـێ سـپاردبۆ ئـەوەی لەئەربـل چـاوی لێیـان بێـو متمانـەی تـەوای خـۆی پـێ بەخشـی چونکـە هـەر لەمنداڵیـەوە چاکـە و خێـری تێڕادەبینـی.

## بەڵام قایماز کێیە؟

ئـەو سـەرچاوانەی کـە لەبـەر دەسـتدان جەخـت لـەوە دەکەنـەوە کـە ئـەو: ئەبـو مەنسوور قایمـاز کـوڕی عەبـدوڵای ئەلزەینیـی ناسـراو بـە موجاهیدەددیـن خادیمـی رۆمیـە(٤) و بەڕەچەڵـەک دەگەڕێتـەوە بـۆ سەجسـتان(٥).

هـەر لەمنداڵیـەوە نیشـانەکانی خانەدانیـی لـێ دەرکەوتـووەو زەینەددیـن کـوڕی عەلـی کـوڕی بەکتەکیـن لەشـارەکەی بەگچکەیـی هێناویـە(٦). زینەددیـن خـۆی یەکێـک بـووە لەمەمالیکەکانـی قەسـیم ئەلدەولـەی باوکـی عیمادەددیـن زەنگیـی دامەزرێنـی ئەتابەگیـی موسـڵ، کـە

تێیــدا بــووە جێگــری ئەتابەگــی لەموســڵ. کــە قایمــاز گەورەبــوو، زەینەددیــن عەلــی پێشــی ئاوکووفەکانــی خســت و کردیــە ئەتابەگــی منداڵەکانــی لەئەربــل و هــەر لەســاڵی ٥٥٩ک/١١٦٤ز متمانــەی تــەواوی پــێ بەخشــی(٧).

قایمــاز بەباشــترین شــێوە بــەردەوام بــوو لەســەر ئــەو ئەرکــەی پێــی ســپێردرابوو و لەڕێــی بەڕێوەبردنــە باشــەکەی توانــی خۆشەویســتیی جەمــاوەری ئەربــل، وەکــو جێگــری زەینەددیــن، کــە جێگریــی لەموسڵی زەنگیــدا بەڕێوەدەبــرد، بەدەســت بێنــێ. کــە زەینەدیــن عەلــی کوچکیــش لەســاڵی ٥٦٣ک/١١٦٨ز مــرد(٨)، ئەربــل و دەوروپشــتەکانی بوونــە ئەمانەتێــک لەئەســتۆی موجاهیدەددیــن.

هەرچەنــدە موزەفەرەددیــن گۆکبــوروی کــوڕە گــەورەی زەینەدیــن، دوای مردنــی باوکــی فەرمانڕەواییــی وەرگــرت، بــەڵام موجاهیدەددیــن کۆنترۆڵــی حوکمەکــەی دەکــرد. ئیبــن ئەلئەسیر(٩) دەڵــێ فەرمانڕەوایــی ئەربل لەڕاستیدا لەدەستی موجاهیدەددیــن قایمازبــوو بەهەمــوو مانــا و راستیەکیەوە. ئــەوەش لەگــەڵ واقیعەکــەدا دەگونجــێ، چونکــە رێــی تێناچــێ ئــەو قایمــازەی کــە جێگریــی ئەربلــی ماوەیەکــە وەرگرتــووە، قوربانــی بەئاینــدە سیاســیەکەی خــۆی لــەو ناوچەیــەدا بدا، تەنیــا بــۆ قایلکردنــی گۆکبــورو یــان یەکێکــی دیکــە، بەتایبەتیــش کــە گۆکبــورو خــاوەن زانایــی و شــارەزاییەکی سیاســی و ئیــداری ئەوتــۆ نەبــوو وای لێبــکا کارەکانــی فەرمانڕەوایــی لەدەســتی خۆیــدا بگــرێ(١٠). یــان ئەوەتــا

گۆکبورو لەخۆیەوە بەبیری داهاتووە کە دەست لەقایماز هەڵگرێ، ئەوەش قایماز خودی خۆی پێی قایل نابێ، بۆیە دەستی بەسەر فەرمانڕەوایەتیەکەدا توند کردووە.

هەرچیەک بێ، ئەوا ئەم دوو پیاوە، موزەفەرەددین گۆکبورو و موجاهیدەددین قایماز، هەریەکە هەوڵی ئەوەی دەدا لە هاوڕێیەکەی رزگاری بێ، ئەوەش بەپێی ئەو هۆکارانەی کە پێی وابوو لەبەرژەوەندیی ئەوە. ئەوەتا موزەفەرەددین گۆکبورو دەیەوێ فەرمانڕەوایی بەتەواوی بۆ خۆی بێ، بەبێ چاودێری و رێنمایی موجاهیدەددین. موجاهیدەددینیش لەهەمان کاتدا دەیەوێ فەرمانڕەواییەکە بەپێی بۆچوونی ئەو و لەژێر کۆنترۆڵی خۆیدا بێ، چونکە خۆی بەوە دادەنا کە چاکەی بەسەر گۆکبورو و خانەوادەکەیەوە هەیە، لەکاتێکدا موزەفەرەددین خۆی بەخاوەنی شەرعیی فەرمانڕەواییەکە دەزانی و لەسەر هەمووانە کە دەبێ فەرمانەکانی جێبەجێ بکەن، بەو پێیەی بەتەمەن گەورەترین کەسی ناو خانەوادەی گۆکبوروە. موجاهیدەددین لەوەی کە بۆی دەچوو پشتی بە دوو شت دەبەستا:

یەکەم: ئەو متمانەیەی کە دامەزرێنی ئەتابەکی زەینەددین عەلی کوچوک باوکی موزەفرەددین پێیدابوو لەبەر ئەوەی ئەو لەموزەفەرەددین بەتواناترە لەبەڕێوەبردنی حوکمڕانیدا، بۆیە مافی ئەوەی هەیە سەرپەرشتی بکا و رێنمایی بدا.

دووەم: ئەو متمانەیەی کە موجاهیدەددین لەدانیشتووانەکانەوە بەدەستی هێنا لەماوەی سالانی فەرمانڕەوایی هەر لەسالی ٥٥٩ک/١١٦٤ز کە ئەو هێزەی لەبەرامبەر گۆکبوورو دایێ و وای لەبڕیارەکانی کرد توانای بەردەوامبوونیان هەبێ(١١).

ئەوەی لەکاروباران بکۆڵیتەوە تێبینی ئەوە دەکا کە هەر دەبێ کێشەکەی نێوان دوو لای دژ بەیەک بەلای یەکێکیاندا یەلایی ببێتەوەو ئەوەی پتریش لێی وردبێتەوە دەتوانێ بلێ کە کاروبارەکە لەبەرژەوەندیی موجاهیدەددین قایماز بەڕێوە دەچێ، لەبەر ئەوەی هێزی گەلی لەپشتە لەبەرامبەر هێزی مافی شەرعیی موزەفەرەددین، لەسەر بناغەی ئەوەی کە گەورەترین منداڵی زەینەدددین عەلی کوچوکی دامەزرێنەری ئەتابەگیی(ئیمارەتی) ئەربلە.

پشت بەستنی موجاهیدەددین قایماز بەهێزی گەل و پشتیووانیکردنی وای لێکرد کە کۆنووسێک بنووسێ کە تێیدا هاتبوو موزەفەرەددین گۆکبورو بەکەڵکی ئەوە نایێبێتەفەرمانڕەوا. پاشان کە راوێژ بەخەلیفەی عەباسی دەکا لەبەغدا، دەست بەسەری دەکا و لەشوێنەکەی دا برا گچکەکەی زەینەددین یوسف دادەنێ(١٢). ئەوە بۆمان دەسەلمێنێ کە زۆر پێویست بوو راوێژ بەخەلیفەی عەباسی بکا لەو کاتەی کە کاروبارێک بەسەر دەوڵەتۆچکەکانی ئیسلام دادێ.

ئەوەی لێی وردبێتەوە تێبینی دەکا کە کارەکەی موجاهیدەددین قایماز و نووسی کۆنووسێک تێیدا داوای

لابردنی موزەفەرەددینی کردووە زۆر بەوە دەچێ کە هەندێک لەفەرمانڕەوایانی ئەمڕۆ پەنای بۆ دەبەن، لەوانە ئەنجامدانی راپرسی بۆ تێپەڕاندنی ئەوەی کە دەیانەوێ بەپشت بەستن بە پێویستیی راپرسی گەل.

سەیرە کە سەرچاوەکانی بەردەستن بەدرێژی باسی ناکۆکیەکانی نێوان موجاهیدەددین قایماز و موزەفەرەددین گۆگبورو ناکەن، بەڵکو تەنیا هەندێک ئاماژەی کورت دێننەوە کە پەردە لەسەر ئەو کێشانە لانادا، لەوانەش وەکو (تووڕەبوونی قایماز لەموزەفەرەددین گۆگبورو) بێ ئەوەی هۆکارەکانی ئەو تووڕەبوونە ناو بنێن(١٣). ساڵی ٥٦٩ک ١١٧٤ز(١٤).

بەڵام ئەو سەرچاوانە هەموویان لەیەک کاتدا کۆکن لەسەر ئەوەی کە موجاهیدەددین قایماز پیاوێک بووە کە خۆشەویستیی بۆ گەورەکانی سەر بەبنەماڵەی بەکتەکین هەبووە و لەخزمەتیاندا خۆی بەخت کردووە. هەروەها ئاماژەش بۆ ئەوە دەکەن کە هەمان هەستی بەرامبەر گەورەکانی تازەی فەرمانڕەوایانی موسڵ هەبووە، ئەمەش وای لێردووە کە بەوەفاداری و دڵسۆزی ناوبانگ دەربکا(١٥).

لەپێی ئەوانەی کە لەسەر ئەو خاڵە گوتران، دەتوانین بڵێین کە کێشەکە لەبنەڕەتدا لەنێوان موزەفەرەددین گۆگبورو و موجاهیدەددین قایماز، دەگەڕێتەوە بۆ جیاوازیی تێڕوانینیان بۆ فەرمانڕەوایەتی. ئەوەتە

موزەفەرەددینی گەنجی بەپەرۆشی پڕ لەچوستی و چەکدار بەحەزوئارەزووەکانی گەنجی، دەیەوێ سەربەخۆ فەرمانڕەوایەتی بکا بەبێ ئەوەی کەسێک ئاڕاستەی بکا یان یەکێک پێی رابگەیەنێ و دەیەوێ پاشکۆبوونی خۆی بۆ موسڵ نەیەڵێ. لەکاتێکدا کە قایماز دەیویست خۆی فەرمانڕەوا بێ، چونکە بەشارەزایی پیرەمێردان چەکدارە و پێی وایە باشترە بۆ ئەربل لەژێر کۆنترۆڵی موسڵ بمێنێتەوە، چونکە ئەوە گارەنتیی سەقامگیریی دەکا و سەربەرزیی بۆ دەستەبەر دەکا و فەرمانڕەوایانی موسڵیش لەخۆی رازی دەکا(١٦).

گرنگ ئەوە بوو کە موزەفەرەددین گۆکبورو لەفەرمانڕەوایەتی لادرا و خرایە بەندیخانەوە. پاشان لەبەندیخانە دەرهێنرا و ئەویش لە ئەربل چووە دەرێ بەو هیوایەی یەکێک بدۆزێتەوە کە یارمەتیی بدا بۆ گەڕانەوەی بۆ سەر فەرمانڕەوایەتی. رووی لەبەغداد کرد کە پێی وابوو خەلیفەی عەباسی پشتگیریی دەکا و ئەو یارمەتیەی دەدا کە لەململانێی لەگەڵ قایماز پێویستی پێی دەبێ. بەڵام لەبیری چووبوو کە قایماز ئەگەر بەراوێژکردنی بەخەلافەتی عەباسی نەبوایە ئەو کارەی نەدەکرد. هەر ئەوەشە کە ئاشکرای دەکا بۆچی خەلیفەی عەباسی ئاوڕی لە داواکاریەکانی نەدایەوە(١٧).

لەوانەیە لەگرنگترین هۆکارێکی کە وای لەخەلیفە کردبێ کە داواکاریەکەی موزەفەرەددین پشتگوێ بخا، گچکەیی

تەمەنی و تازەیی بێ لەسەر فەرمانڕەوایی وە نەبوونی شارەزاییش، ئەگەر بەراوردی بکەین بەموجاهیدەددین قایماز. بگرە زێدەڕۆیی ناکەین ئەگەر گوتمان لاوازیی ئەوکاتی خەلافەتی عەباسی و نەتوانینی لەپێشکەشکردنی یارمەتیەکی راستەقینە بۆ موزەفەرەددین لەململانێی لەگەڵ موجاهیدەددین قایمازدالەگرنگترین ئەو هۆکارانە بوون کە نەیانهێشت دەست لەناو ئەو ململانێیە وەربدا(١٨). یان خەلافەت وای بینیووە کە پێویست ناکا خۆی بەکارێکەوە خەریک بکا کە بەشێوەیەکی باشتر کۆتایی هاتووە.

لەوەش گرنگتر ئەوەیە کە موزەفەرەددین لەبەغداد ئاواتەکەی نەهاتە جێ، بۆیە ئەملا و ئەولای دەکرد و بیری دەکردەوە کە چی لەدەست دێ بیکا، ئایا خۆی رادەستی ئەوە بکا کە لەئەربل بەسەری هات یان هەوڵی دۆزینەوەی هاوپەیمانیەک بدا کە پشتیوانیی بکا بۆ لادانی قایماز؟ پاشان دەبێ ئەو هاوپەیمانە کێ بێ؟ دوای بیرکردنەوەو لێ وردبوونەوە، بڕیاری دا پەنا بباتە بەر موسڵ بەو ئامانجەی چارەیەکی گونجاوی لێوە دەستکەوێ. دوای ئەوەی هیچ چارەیەکی لەبەغداد دەست نەکەوت و فەرمانڕەوای ئەوکاتی موسڵیش سەیفەددین غازیی دووەم بوو(٥٦٥-٥٧٦ک/١١٧٠،١١٦٩-١١٨٠ز) کە بەگەرمی پێشوازیی لەموزەفەرەددین کرد و ناوچەی حەڕرانی دایێ و خستیە خزمەتی. لەوانەیە سەیفەددین ئەو چارەسەریەی وا بینیبێ کە لەشەڕی موزەفەرەددین

دوور دەبێ و قایمازیش بەپاشکۆیەتی بۆ موسڵ لەئەربل دەمێنێتەوە(١٩).

**موجاهیدەددین قایماز لەموسڵ:**

دوای دەرچوونی موزەفەرەددین گۆکبورو و وەرگرتنی زەینەددین یوسفی برای فەرمانڕەوایی ئەربل، بەڕێنمایی قایماز پەیوەندیەکانی ئەربل بەموسڵەوە بەباشی مانەوە. ئەوەش واتە بەردەوامیی پاشکۆبوونی ئەربل بۆ موسڵ لەو ماوە مێژووییەدا. هەر ئەوەش بوو کە موجاهیدەددین قایماز پێی باش بوو.

دوای شکانی سوپایەکەی لەبەرامبەر سوپایەکانی سەلاحەددینی ئەیووبی لەنزیک شاری حەلەب لەناوچەی گردی سوڵتان(تل السلطان) لە ١٠ی مانگی شەووالی ساڵی ٥٧١ک/٢٣ی نیسانی ساڵی ١١٧٦ک(٢٠) بارودۆخی موسڵ پەرەی سەند و دۆخەکە لەموسڵوای دەخواست کەسایەتیەکی بەتوانا هەبێ کاروبارەکان بگەڕێنێتەوە دۆخی جارانی، بەتایبەتیشکەباری سەیفەددینغازیی دووەمی فەرمانڕەوایەکەی بەجۆرێک خراپ ببوو کە لەهێرشی سەلاحەددینی ئەیووبی بۆ سەر موسڵ دەترسا(٢١). ئەگەر بانگهێشتکردنی سەیفەددین غازیی دووەم بۆ موجاهیدەددین قایماز لەزیلحیججەی ساڵی ٥٧١ک/حوزەیرانی ساڵی ١١٧٦ز نەبوایە، بۆ ئەوەی سەرپەرشتیی هێورکردنەوەی بارودۆخەکە بکا، چونکە بەئازایەتی و خۆڕاگری و کارزانی ناسرابوو، ئەوا شتێکی دیکە رووی دەدا، بگرە

دەبـووە هـۆی ئـەوەی سـەیفەددین شـارەکە بەجـێ بێڵـێ.

ئـەوەی گرنگـە موجاهیدەددیـن متمانـەی سـەیفەددین غازیـی خاوەنـی موسـڵی بەجۆرێـک بەدەسـت هێنـا کـە هەمـوو کاروبارەکانـی رادەسـت کـرد، تـا ئـەو رادەیـەی کـە ئیبـن ئەسـیر دەڵـێ(٢٢): (هەمـوو کاروبارەکانـی دایـە دەسـتی، هـەر لەچارەسـەرکردن و کردنـەوەی گرێکوێـرەو بـەرز و نزمکردنـەوەش).

لەدیاردەکانـی ئـەو متمانـە زۆرەی کـە سـەیفەددین غازیـی دووەم بەموجاهیدەددیـن قایمـازی بەخشـی، رادەسـتکردنی فەرماندەییـی گشـتیی سـوپا و پێـی وابـوو شکسـتی سـوپایەکانی موسـڵ لەشـەڕکردنیان لەگـەڵ سـەلاحەددین بەپلـەی یەکـەم دەگەڕێتـەوە بـۆ شکسـتی ئـەو پلانـە سـەربازیانەی کـە فەرماندەکـەی پێشـوو مەحمـوود زولفنـدار دایناپـوون، بۆیـە فەرمانـی دا بەنـد بکرێ و فەرماندەییەکـەی رادەسـتی موجاهیدەددیـن قایمـاز کـرد(٢٣).

سـەرباری ئـەو پۆسـتە باڵایـەی کـە وەکـو ئەندامـی قەڵاتـی موسـڵ کاری دەکـرد هـەر لـەو رۆژەی هاتنـی لەمانگـی زیلحیججـەی سـاڵی ٥٧١ک/١١٧٦ز(٢٤) کـە پلەیـەک بـوو جیاووکـی گـەورەی بەخاوەنەکـەی دەبەخشـی و دەیکـردە پیـاوی دووەمـی ئـەو وڵاتـە، چونکـە قـەڵات لەژیانـی شـاری سـەتەکانی ناوەڕاسـتدا زۆر گرنـگ بـووە.

ئـەو دۆخـە نوێیـە وای لەموجاهیدەددیـن قایمـاز کردبـوو کـە هەمـوو قورسـاییەکی خـۆی بخاتـە سـەر لایەنـی

ئاشـتبوونەوە لەنێـوان موسـڵ و سـەلاحەددینی ئەیووبـی لەسـاڵی ٥٧٢ک/١١٧٧ز، کـە وای لەسـەلاحەددین کـرد سوپاسنامەیەک لەسەر ئەو هەڵوێستە بەرزەی بۆ موسڵ بنێرێ و تێیدا بەم شێوەیە بەقایمازدا هەڵبڵێ: (ئەوها بۆ میر موجاهیدەددین قایماز خوا پشتیوانیی بکا لەو هەوڵەی کە مایەی سوپاسە و کاریگەریەکەی دیارە و بازرگانیەکی بەخێری نەبڕاوەیە، لەگەڵ ئەو شێلگیریەی کە لەناو تاریکیی کاروباردا رووناکیە، بۆیە جێی سوپاسە بەزمانی چاکەکانی کە لەسەر ئەوانەی پێشتر و سوارچاکەکانی دەژمێردێن)(٢٥).

بەرزیی پایەی موجاهیدەددین قایماز لەموسڵ وای لە والیی شارەزوور(٢٦) شیهابەددین محەمەد کوڕی بۆزان کرد لەژێر سەروەریی موسڵ بچێتە دەرێ چونکە دوژمنکاریەکی پێشتری لەگەڵ موجاهیدەددین قایماز هەبوو، هەر لەڕۆژانی کە لەئەربل بوو(٢٧). بۆیە ترسان تووشی کێشەیەک بێ لەسەر دەستی، لەبەر ئەوە رەتی کردەوە لەخزمەت سەیفەددین غازیی دووەم لەموسڵ ئامادە بێ.

ئەوەش واتە دەرچوونی شارەزوور لەژێر سەروەریی موسڵ و سەرکێشیکردنێک کە موسڵ ناتوانێ لێی بێدەنگ بێ. وەزیر جەلالەددینی ئەسفەهانیی وەزیری موسڵ لەلای خۆیەوە بەپەلە نامەیەکی بۆ کوڕی بۆزان نارد و تێیدا پێویستیی ملەکەچبوون و گەڕانەوەی بۆ خزمەتی موسڵ روونکردەوە و لەهەمان کاتیشدا هۆشیاریی دایێ

لەئەنجامی ئەو سەرکێشیەی و بەرژەوەندیش وا دەخوازێ کە بگەڕێتەوە. کوڕی بۆزان باوەڕی هێنا کە سەرکێشی هیچ سوودی نابێ و دڵنیا بوو کە پێویستە بگەڕێتەوە ژێر خزمەتی موسڵ(٢٨). لەوانەیە هەر ئەو دەستوەردانە بێ کە نەیهێشت موداهیدەددین قایماز تۆڵە لەکوڕی بۆزانی دوژمنی بکاتەوە.ئەمە وای لەموجاهیدەددین کرد کە ئەو دەستوەردانەی وەزیر بەدەستێوەردان لەکاروبارە تایبەتیەکانی دابنێ، بۆیە لەئەنجامدا موجاهیدەددین قایماز کەوتە پیلانێک و لەساڵی دواتر بەو دەسەڵات و توانایەی کە لەلای فەرمانڕەوای موسڵ سەیفەددین هەیبوو وەزیری لەسەر کار لادا.

قایماز و ڕزگاربوون لەوەزیر جەلالەددین ئەلئەسفەهانی(٢٩):

لەوانەیە قایماز لەناخەوە حەزی کردبێ کە دەسەڵاتی بەسەر هەموو شتێکی موسڵدا رابگا و وای لێهات حەزی نەدەکرد رکابەرێکی هەبێ لەسەر سەروەری. ئەمەش وای لەقایماز کرد کە پلانێک دابڕێژێ بۆ لادانی وەزیر ئەلئەسفەهانی، ئەو پیاوەی کە دەیتوانی لەسەر ڕێی پرۆژە و پلانەکانی ئایندەی راوەستێ. وەزیر جەلالەددین خۆیشی لەساڵی ٥٧١ک – ١١٧٥/١١٧٦ز پەیوەندیی بەخزمەتی موسڵەوە کردبوو(٣٠) و بەوە دەناسرا کە پلەیەکی بەرزی هەیە لەزیرەکی و زانیاری لەسەر ڕێساکانی فەرمانڕەوایی و شارەزابوون لەهونەرە جۆراوجۆرەکانی کە ببووە هۆی ترساندنی موجاهیدەددین قایماز(٣١).

لەوانەیە ئەو سەرکەوتنەی لەو بوارەدا بووبێتە هۆی زۆر سەرئێشە و وروژاندنی رقی موجاهیدەددین قایمازێک کە هەمیشە ئامادەبوو بۆ کۆنترۆڵکردن و دەست بەسەرداگرتنی دەسەڵات بەبێ خەڵکی دیکە. لەوانەشە رووداوە رابردووەکەی شارەزوور ئەو چیلکەدارەبێ کە پشتی حوشتری شکاند و پاڵی بەقایمازەوە نابێ بۆ ئەوەی هەموو قورسایی خۆی بخاتە سەر سەیفەددین غازیی دووەم و قایلکردنی بەوەی کە پێویستە بەخێرایی لەدەست جەلالەددین رزگاربێ، ئەویش فەرمانی دا بە دەست بەسەرکردنی لەمانگی شەعبانی ساڵی ٥٧٣ک/ شوباتی ١١٧٨ز(٣٢). جەلالەددین لەبەندیخانەدا مایەوە هەتا کەمالەددین نیسانی وەزیری خاوەنی ئامەد، کە شارێکە لەشارەکانی دیاربەکر لەخاکی جەزیرەی فورات، پاکانەی بۆ کرد.

جەلالەددین مێردی کچەکەی بوو، بۆیە چووە ئامەد و هەر لەوێ مایەوە تا لەساڵی دواتر لە ٥٧٤ ک – ١١٧٨–١١٧٩ز کۆچی دوایی کرد(٣٣). ئەوجا تەرمەکەی گواسترایەوە بۆ موسڵ و لەوێشەوە بۆ مەدینەی منەوەرە و لەوێ تەرمەکەی لەتەنیشت تەرمی باوکی جەمالەددین ئەلجەواد ئەلئەسفەهانی جێگیرکرا.

ئەمە بەڵگەی نەتوانین و کەمتەرخەمی بوو لەلایەن سەیفەددین غازیی میری موسڵ کە بەخێرایی رەدووی ناڕاستیەکانی موجاهیدەددین قایماز کەوت کە داوای

لێکردبوو جەلالەددین بگرێ و لێی رزگاربێ، بۆ ئەوەی دەست بەسەر فەرمانڕەوایی دابگرێ. لەوانەیە ئەوەی بۆی ببێتە پاکانە لەو بوارەدا لاوازیی کەسێتیی بێ بەرامبەر موجاهیدەددین قایمازی جێگرەکەی، هەرچەند خۆی فەرمانڕوای یەکەم بوو لەوڵات و لەلووتکەی دەسەڵاتدا بوو.

---

**پەراوێزەکانی پێشەکی(١):**

١–الموسوعة العربية الميسرة ص ٨٠٠

کي ليسترنج: بلدان الخلافة الشرقي ص ١٢٠

٢–ابو الفداء: تقويم البلدان طبعة ديسلان ص ٤١٣

٣–مێژوونووسەکان زۆر لەسەر ئەوە جیاوازن کە بیدەنە پاڵ موسڵ و پێدەچێ ئەو زەنگیەی کە هەوڵیدا ئیمارەتێکی بەهێز دروست بکا بۆ ئەوەی بەرەنگاری خاچپەرستەکان ببێتەوە هەر لەوکاتەی کە لەساڵی ٥٣١ک هەڵبژێردرا و ناکرێ بۆ ماوەیەکی درێژ واز لەئەربل بێنێ بۆیە دەستبەسەرداگرتنی لەدەوروپشتی ساڵی ٥٢٢ک دا بوو. بڕوانە:

ابو شامة: كتاب الروضتين ج١ ص٣٠

الدواداري: كنز الدرر ج٦ ص١٩٧

الكتبي: عيون التواريخ ج١٢ ص١٩٧

ابن العبري: التاريخ السرياني ص ٣٠٩ مجلة المشرق عدد ٤٦ عام ١٩٥٢م.

٤–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢

سبط الجوزي: مرات الزمان ج٨ ص٤٥٨. ابن كثير: البداية والنهاية ٢١/١٣ نعته بالرومي.

ابن تغري بردي: النجوم الزاهرة ج٦ ص١٤٤

٥–سجستان: شارێکی گەورەیە لەکۆندا ناوی رام شەهرستان بووە پاشان ئەو ناوە هەرێمێکی فراوانی گرتەوە کە ژمارەیەک شاری تێدابوو. خاکێکی بەپیتی هەبوو و گرنگترین شارەکانی زالق، کەرکۆیە،

هبسووم، زرنج وبست. بڕوانە:
الحموي: معجم البلدان ج٣ ص١٩٠-١٩١.
ابن حوقل: صورة الارض ص٣٤٧ وما بعدها ويحدد الاقليم كما سبق ويضيف اسماء مدن جديدة غير ما ذكره الحموي.
ابن الاثير: الكامل ج١٢ ص٥٥-٥٦ يقول ان اصله من قرادي احدى مدن سجستان.
٦-عبدالقادر طليمات: مظفرالدين الكوكبري ص١٥.
٧-ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٧
٨-ابن الاثير: الكامل ج١٢ ص٥٦ طبعة بيروت في ١٣ جزء
ابن الاثير: الباهر في تاريخ الدولة الاتابكية في الموصل ص١٣٥
ابن المستوفي: تاريخ اربل ج٢ ص٢٥.
ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص١١٤
ابن العبري: تاريخ مختصر الدول ص٢١٢
ابن واصل: مفرج الكروب ج١ ص١٥٤
ابن العماد: الحنبلي شذرات الذهب ج٤ ص٢٠٩
٩-ابن الاثير: الباهر ص١٧٧ محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٦٢
٥٢٦ .Section: A History of the Crusades, u. I. P
١٠-ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص١١٤
مجهول: انسان العيون مخطوط ميكروفيلم جامعة الكويت ص٢٩٢.
١١-محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٦٣ مرجع سابق
١٢-ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص١١٤
مجهول: انسان العيون ميكروفيلم مخطوط جامعة الكويت ص٢٩٢
١٣-ابن الاثير: الباهر ص١٣٦
ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب ج٥ ص١٣٨
١٤-عبدالقادر طليمات: مظفرالدين الكوكبوري ص٤٩ مصدر سابق
١٥-ابن الاثير: الباهر ص١٨٥/١٩٢
ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٣٤
ابن المستوفي: تاريخ اربل ج٢ ص٢٤ ترجمة ١٤
١٦-محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٦٤-٦٥
١٧-ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص١١٤-١١٥
مجهول: انسان العيون ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ١٣٠٣ ص٢٩٣

١٨–ابن الجوزي: المنتظم طبعة حيدر اباد الدكن ج١٠ ٢٣٢–٢٣٣
ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٣٦٠ خەلیفەی ئەوکات ئەلمەستەزی بوو و لەوکات
زۆر بێ توانا بوونەیدەتوانی هیچ پێشکەش بکا پاشان قایل بوو بەوەی کە
لەئەربل رووی‌دا و بەقایماز قایل بووبەتایبەتی کە فەرمانڕەوایی لەئەربل لەبرایەکەوە موزەفەرەددین گۆگبورو بۆ برایەکەی زەینەددین یوسفچوو.
١٩–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص١١٥
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم ٦٠٤ حوادث ٥٧١ه.
محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٦٦
عبدالقادر طليمات: مظفرالدين كوكبوري ص٧٠
٢٠–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٢٣٧ وما بعدها
ابن شداد: سيرة صلاح الدين الايوبي تحقيق جمال الشيال ص٥٢
ابو شامة: كتاب الروضتين طبعة دار الجيل ج١ ص٢٤٥ وما بعدها
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٣٩
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم ٦٠١ حوادث٥٧٤هـ
٢١–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٢٨ وە دەڵێ سەیفەددین رووی کردە شاخ و
خۆی تێدا شاردەوە لەترسیئەوەی سەلاحەددین هێرش بکاتە سەر موسڵ و
ئەگەر وەزیر جەلالەددینی ئەسفەهانی وموجاهیدەددین قایماز نەبوونایە هەر
لەوێ دەمایەوە..
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٠
ابو الفداء: المختصر في اخبار البشر طبعة بيروت ج٣ ص٥٨
ابن الوردي: تتمة المختصر طبعة النجف العراق ج٢ ص١٢٣
٢٢–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢
ابن تغري بردي: ابو المحاسن النجوم الزاهرة ج٥ ص٧٦
٢٣–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٢٨
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٠
٢٤–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٣٤ الباهر ص١٧٧

ابن المستوفي: تاريخ اربل ج٢ ص٢٤ ترجمة ١٤
ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٥٨
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٢هـ
داود الجلبي: مخطوطات الموصل مطبعة الفرات بغداد ١٣٤٦/١٩٢٧ ص٧
٢٥–البنداري: سنا البرق الشامي تحقيق فتحية النبراوي ١٩٧٩م مكتبة الخانجي
مصر.ص ١٢٢–١٢٤ يضم هذا الكتاب حوادث السنوات (٥٦٢–٥٨٣هـ)
البنداري: سنا البرق الشامي تحقيق رمضان ششن ١٩٧٠/١٩٧١م دار الكتاب
الجديد لبنان ص٢٤٧
٢٦–الحموي: معجم البلدان ج٣ ص٣٧٥ و دەڵێ: شارەزوور ناوچەیەکی فراوانی
ناو چیاکانە لەنێوان ئەربل و هەمەدان و زۆر گوندی تێدایە و خەڵکی ئەو
ناوچەیە هەموویان کوردن.
٢٧–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم الكويت رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٢هـ.
سەرچاوەکان هۆکاری ئەودوژمنکاریەیان روون نەکردۆتەوە تەنیا ئاماژەیان
بۆ کردووە و وابزانم بەهۆی رکابەری بووە لەسەرناوبانگ و هیچیتر.
٢٨–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٣٧–٤٣٨
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٥٨
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٢هـ
٢٩–جلال الدين الاصفهاني: ئەوە جەلالەددینی ئەسفەهانیی کوڕی وەزیری
موسڵی بەناوبانگ جەمالەددینیئەسفەهانی ناسناوی خێرەوەمەند بووە
چونکە زۆر کاری خێرخوازیی کردووە. هەردووکیان لەسەردەمیدەوڵەتی
ئەتابەگی لەموسڵ بەناوبانگ بوون و جەمالەددین لەساڵی ٥٥٩ک مردووە.
٣٠–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٣٤ ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٦
الذهبي: تاريخ الاسلام مخطوط الكويت ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ١٢٦٨

ورقة ١٣١٦.

٣١–ابن الاثير: الباهر ص ١٧٧

٣٢–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٤٨

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص ٤٦–٤٧.

٣٣–ابن الاثير: الباهر ص ١٧٧ يقول الوفاة عام ٥٧٤هـ

ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٤٨ يقول الوفاة عام ٥٧٤هـ

ئیبن ئەسیر بەهەڵەدا دەچێكە لەگێڕانەوەیەكی دیكە لە الكامل ج١١ ص٥٦٣ دەڵێ مردنی جەلالەددینلەئامەد لەساڵی ٥٨٣ك بووە بەلام لەگێڕانەوەكەی پێشتر دەڵێ لەساڵی ٥٧٤ك لەئامەد وگواستراوەتەوە بۆ موسڵ و دوایی بۆ شاری مەدینە. راستیەكەی ئەوەیە كە جەلالەددین ساڵی ٥٧٤كمردووە چونكە سەرچاوەكانی دیكە جەخت لەوە دەكەن وەكو ئیبن واسڵ و هیدیكەش.

لێرە دژبەیەكی دیكەش هەیە لەپلەی ئیبن نیسان و كەسایەتیەكەی. ئیبن ئەسیر لە الباهر دا لەلاپەڕە١٧٧دەڵێ: كەمالەددین ئیبن نیسان وەزیری خاوەنی ئامەد بووە. لە الكامل ج١١ ص٤٤٨دا دەڵێ:

ئیبن نیسان سەرۆكی ئامەد بووە (واتە فەرمانڕەواو میر) و ئیبن واسڵ جەخت لەگێڕانەوەكەی الباهردەكاتەوە و بەهەند وەری دەگرێ. لە تاريخ الاسلامی ئەلزەهبی كە دەستخەتێكە لەزانكۆی كوەیت ژمارە١٢٦٨وەرەقەی ٣١٦/أ هاتووە كە كەمالەددین بن نیسان وەزیری خاوەنی ئامەد بووە. هەروەهالەكتێبی (الروضتين)یش ج١ ص٢٦ی ئەبی شامەشدا.

لە (العقد الجمان)العيني دەستخەت ژمارە ٦٠١ حوادث ٥٧٤ك.. ئێمەش لایەنی ئەو رایەدەگرین و لەگەڵ ئیبن ئەسیر نین. ئەوانەی ئەو رایەیان پەسند كردووە لەنوێیەكان:

زامباور: معجم الاسرات ج٢ ص٢١١

رشيد الجميلي: دولة الاتابكة في الموصل بعد عمادالدين زنكي ط٢ ص٢٤١ عام ١٩٧٤م دار النهضة بيروت لبنان.

عصام الدين عبدالرؤوف: بلاد الجزيرة اواخر العصر العباسي ص ٢٢٦.

(٢)

## موجاهیدەددین قایماز لەسەردەمی مەسعوودی میری موسڵ(١) ٥٧٦-٥٨٩ک/١١٨٠-١١٩٣ز

سەیفەددین غازیی دووەم پەیمانی فەرمانڕەواییی ئیمارەتی موسڵی لەدوای خۆی دابووە عیزەددین مەسعوودی برای. حەزیشی دەکرد پەیمانەکەی بداتە نەسرەددین سینجەرشای کوڕی کە تەمەنی دوازدە ساڵ بوو. هیچ ڕێگریەکیش نەبوو بێجگە لەبارودۆخی شلۆقی مووسڵ، چونکە دەبوایە بەرامبەر سەلاحەددین بوەستێتەوەو کوڕەکەشی ئەو توانایەی نەبوو کە بەرگەی ئەو هەڵوێستە بگرێ(٢).

پاشان بۆ ئەو ڕێگریە، ئاستەنگی دیکەشی هاتەسەر کە ناچاریان کرد لەبەر ئەوانە سەیفەددین پەیمانەکەی لەجیاتی کوڕەکەی بداتە برایەکەی، لەوانەش: عیزەددین مەسعوود زۆر بەتوندی بەرامبەر حەزەکانی برایەکەی وەستابۆوە لەو پەیماندانەی بەکوڕە گچکەکەی و بەتوندی داوای کورسیی دەسەڵاتی مووسڵی بۆ خۆی دەکرد، چونکە باوەڕی وابوو کە خۆی بەڕەواتر بۆ ئەو فەرمانڕەوایەتیە دەزانی لەبەر بەتەمەنیەکەی، لەسەر نەریتی گەلانی تورک. پاشان هەر ئەویش توانای پاراستنی سنووری وڵاتی هەبوو و دەیتوانی لەڕووی ئەوانەوە بوەستێتەوە کە چاویان تێبڕیبوو، بۆ نموونە: سەلاحەددین و هیدیکەش(٣).

ئەوە، سەرباری حەزی میرەکانی سەیفەددین غازی و لەسەرووی هەموویشیانەوە موجاهیدەددین قایماز، بۆ

جێگرتنـــەوەی کورســـیی دەســـەڵاتی ئەتابەکیەزەنگیەکانـــی موســـڵ لەلایـــەن عیزەددیـــن مەســـعوودەوە، چونکـــە ئـــازا و بەتوانـــا بـــوو و کاروبارەکانیشـــی بەباشـــی بەڕێـــوە دەبـــرد. لەبـــەر ئـــەوە ئـــەو میرانـــە پێشـــنیازیان کـــرد کـــە هـــەردوو کوڕەکانـــی ســـەیفەددین غـــازی دەســـەڵاتی بەشـــێکی وڵات وەرگـــرن لەژێـــر چاودێریـــی مامیـــان، بۆیـــە سینجەرپاشـــا جەزیـــرەی ئیبـــن عومـــەری درایـــێ و ناســـرەددین کوشـــکیش قەڵاتـــی عەقـــەری حەمیدیـــە و شووشـــی بەرکـــەوت(٤).

بـــەم شـــێوەیە تـــای تـــەرازووی عیزەددیـــن مەســـعوود بەیارمەتیـــی موجاهیدەددیـــن قایمـــاز ســـەنگینتر بـــوو وب نەماڵەیزەنگیشـــقایلکرانوکۆیدەنگی میرەکانیشـــی لەســـەر بـــوو. لـــەو کاتـــەدا تـــای تـــەرازووی نەســـرەددین سینجەرشـــا لاســـەنگ بـــوو.

ئـــەوە بـــووە مـــاڵ بەســـەر عیزەددیـــن کـــە دەبـــێ فەرمانڕەوایەتیەکـــە بـــکا کاتێـــک کـــە برایەکـــەی دەمـــرێ. ئـــەوەش لـــە ٣ی مانگـــی ســـەفەری ســـاڵی ٥٧٦ک/٢٩ی مانگـــی حوزەیرانـــی ســـاڵی ١١٨٠از روویـــدا(٥).

کاروبارەکانـی بەبـێ پشـێوی بەڕێوەچـوون و موجاهیدەددیـن قایمـــاز بـــووە سەرمەشـــق و دەســـەڵات بەدەســـت، بەمـــەش سەرکێشـــی و حەزەکانـــی هاتنـــە جـــێ. لێـــرەوە بۆمـــان دەردەکـــەوێ کـــە کەســـایەتیی قایمـــاز توانـــای ئـــەوەی تێدابـــوو کـــە کاروبـــارەکان بجوولێنـــێ و بـــەو ئاڕاســـتەیان ببـــا کـــە خـــۆی دەیـــەوێ(٦).

بەڵام ئەو سیاسەتە چیە کە قایماز بەتەمایە لەگەڵ سەلاحەددین پەیڕەوی بکا؟ ئەو کەسەی کە جار ناجارێک دەیەوێ مووسڵ بخاتە ژێر رکێفی خۆی و بیباتە ناو بەرەی یەکگرتووی ئیسلامی بۆ بەرپەرچدانەوەی خاچپەرستی دوژمن.

سەرچاوە بەردەستەکان نیشانی دەدەن کە سەلاحەددینی ئەیووبی لەنزیک رووباری کۆک(٧) لەسەر سنووری سەلجووقیە رۆمیەکان چادری هەڵدابوو لەو کاتەی کە عیزەددین مەسعوود چووبووە سەر کورسیی دەسەڵات لەمووسڵ. موجاهیدەددین قایماز نامەبەرێکی لەلای خۆیەوە بۆ دەنێرێ و بەنامەبەرەکەی دەڵێ کە زۆر پێویستە دانووسان لەگەڵ سەلاحەددین بکرێ و دەبێ ببێتە پێناوێک بۆ ئەوەی ئەو کۆمەڵە وڵاتەی لەژێر دەسەڵاتی مووسڵە لەسەردەمی سەیفەددین غازی بمێننەوەو بکەونە ژێر دەسەڵاتی خۆی لەو رۆژانەی کە عیزەددین مەسعوود فەرمانڕەوایە. ئەو وڵاتانەش ئەوانە بوون: (سرووج، ئەلڕەها، ئەلڕەقە، حەڕان، ئەلخاپوور، نوسێبین). بەڵام دانووسانەکە سەری نەگرت لەبەر پێداگریی سەلاحەددین لەسەر گەڕانەوەی ئەو وڵاتانە بۆ ژێر دەسەڵاتی خۆی. ئەو وڵاتانە کاتی خۆی درابوونە سەیفەددین غازی بەفەرمانی خەلیفەی عەباسی بەو مەرجەی بەهەموو توانایەکیانەوە یارمەتیی سەلاحەددین بدەن بۆ ئەوەی بتوانێ لەبەرامبەر دوژمنی خاچپەرست بوەستێتەوە(٨).

بەڵام کە سەیفەددین غازیی دووەم مرد، سەلاحەددین بۆ خەلیفەی عەباسیی نووسی و پێی راگەیاند کە ئەو وڵاتانە بەپشتیوانیی خۆی بەهێزتر دەبن لەبەرامبەر خاچپەرستەکان، بۆیە وای لەخەلیفە کرد کە کاروبارەکانی بداتە دەستی و بگرە مافی هەڵسووڕاندنی تەواویشی دایە دەستەخۆی(٩).

نامەبەری موجاهیدەددین قایماز بۆ سەلاحەددین شێخی فەقێیەکان فەخرەددین ئەبو شوجاعی کوڕی ئەلددەهانی بەغدادی بوو کە کۆپیەک لەو سوێندەی پێبوو کە لەلایەن سەلاحەددین خۆیەوە بۆ سەیفەددین غازی مۆرکرابوو بەوەی کە هێرش ناکاتە سەر سەیفەددین و برایەکانی یان جێگرەکانیتایبەت بەو وڵاتانە و گوتبووی: (ئەوە ئەو برایەتە کە سوێندت خواردبوو هێرشی نەکەیە سەری، ئەوە بە چ لێکدانەوەیەک دەتەوێ دەست بەسەر ئەوەدا بگری کە لەدەست ئەودایە)(١٠).

سەلاحەددینیش وەڵامی دەداتەوە: (هەرچی ئەو سوێندەیە ئەوا پەیوەستە بە بەردەوامبوونی ژیان و ناچارمان ناکا کە دوای مردنیش پێیەوە پابەندبین. ئێمە رای خۆمان هەیە لەسەر ئەوەی کە دەیکەین لەکاروبارەکاندا و بەئاگاداریی دیوانی پێغەمبەرایەتیی خۆشەویست، خودا پشتیوانیی بکا لەسەرکەوتن. لەوەشدا لەژێر فەرمانی ئەوداین)(١١).

لەڕاستیدا سەلاحەددین لەو رەفتارەی لەسەر حەق

بوو، چونکە ئەو پەیمانی دابوو بەوەی کە دەبێ ئەو وڵاتانە لەلای سەیفەددین غازی و برایەکانی بمێننەوە نەک دوای مردنی، بەڵکو تەنیا لەژیانیدا. پەیمانەکەشی کە بەخودای دابوو بەجێی گەیاند. پاشان مافی بەخۆیدا کە بجوولێتەوەو بەشێوەیەک کاربکا کە بەگونجاوی دەزانێ، دوای ئەوەی پەیوەندیی بەخەلیفەی عەباسیەوە کرد. وەڵامی خەلیفەش، وەکو روونمان کردەوە، ئەرێنی بوو: دەبێ ئەو شوێنانە بۆ سەلاحەددین بگەڕێنرێنەوە بۆ ئەوەی لەبەرامبەر خاچپەرستەکان پێیانەوە بەهێز بێ، ئەوەش واتە بڕیاری خەلیفەیە و قایل بوونیەتی لەسەر ئەوەی سەلاحەددین فەرمانڕەوایی ئەو لایەنانە بکا و لەبەرژەوەندیی خۆی بەکاریان بێنێ. ئەمەش لەگەڵ سیاسەتەکەی سەلاحەددین رێک دەهاتەوە کە دەیویست کۆنترۆڵی ئەو وڵاتانە بکا و لەژێر دەسەڵاتی موسڵیان دەربێنێ بۆ ئەوەی پاڵپشتێک بن بۆی لەدژی خاچپەرستە هێرش بەرەکان(١٢).

بۆ ئەوەی سەلاحەددین سیاسەتکردنە باشەکەی بسەلمێنێ و قایماز و موسڵ شەرمەزار بکا، هەموو کارەکەی دایە دەست خەلیفەی عەباسی دوای ئەوەی بۆی نووسیبوو و لەنووسینەکەیدا بۆی روون کردبۆوە کە چ دەستکەوتێکی هەبووەو چ ئاستەنگێکی لەبەردەمدا بڕیوەو چ جیهادێکی لەجیاتی موسڵمانان بەتەنیا کردووە بەرامبەر بەخاچپەرستی دوژمنکار. وە هەموو ئەوانەشی بەکۆڵی

خۆیدا داوە لەجیاتی هەموو فەرمانڕەوایان، موسڵمانانی وەک فەرمانڕەوای موسڵ و هیدیکەش. بۆیە خۆی پێ لەپێشترە کە بەو وڵاتانەوە بەهێزتر بێ کە جێی ناکۆکین لەنێوان خۆی و موسڵ و قایماز. بەتایبەتیش کە ئەو میسرەی کە بەسەرچاوەیەکی سەرەکی دادەنرێ بۆ هێزە شەڕکەرەکانی ئەیووبی کە لەهەموو لایەکیشەوە ئێستا دوژمن بۆیان لەسەنگەردان(١٣).

ئەوەی جێی ئاماژەیە وەڵامی خەلیفە، وەکو روونمان کردەوە، ئەرێنی بوو بەوەی کە موڵکداریی ئەو وڵاتانەی ناکۆکی لەسەرن لەگەڵ مووسڵ، دایە سەلاحەددین. ئەو موڵکداریە لەو کاتەدا گەیشتە دەستی لەگەڵ لابردنی تەشریف لەمانگی رەجەبی ساڵی ٥٧٥ک/تشرینی دووەم- کانوونی یەکەمی ساڵی ١١٨٠ز بەدەستی شەهابەددین بەشیر ئەلجاس و شێخی شێخان ئەبیل قاسم عەبدولڕەحمان(١٤).

دوای ئەوەی سەلاحەددین دڵنیا بوو لەبەڕێوەچوونی کارەکان بەو شێوەیە، لە ١٨ی مانگی رەجەب ٩ی کانوونی یەکەم١١٨٠ز گەڕایەوە میسر و لە ١٣ی شەعبانی ساڵی ٥٧٦ک/٣ی کانوونی دووەمی ١١٨١ز گەیشتەوە میسر(١٥). لەگەڵ ئەو هەمووەدا موجاهیدەدیین قایماز هەر کاری لەسەر بەهێزترکردنی بەرەکەی دەکرد لەمووسڵ لەبەرامبەر ئارەزووەکانی سەلاحەددینی ئەیووبی و هیدیکەش.

**پەراوێزەکانی(٢):**

١–ابن ایوب (شاهنشاهـ): منتخبات من تاریخ صاحب حماة ص٢٧٧.

ابـن شـداد: الاعـلاق الخطیـرة. وزارة الثقافـة. سـوریا عـام ١٩٧٨م ج٣ق١ص ٢٧٧.

ابو الفداء: المختصر في اخبار البشر ج٣ ص٦٢.

الذهبي: دول الاسلام ج٢ ص٨٩.

٢– ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ص٩٣.

الملك الغساني: المسجد المسبوك ص١٨٠.

٣– ابن العبري: تاريخ مختصر الدول ط٢ ص٢١٨.

ابن شداد: الاعلاق الخطيرة ج٣ق١ص٢٢٨.

٤–سبط ابن الجوزي: مراة الزمان ج٨ق١ ص٣٦٤.

= جزیـرة ابـن عمـر: شـارۆچکەیەکە لەسـەرەوەی موسڵ مـاوەی نێوانیـان بەپـێ ٣ رۆژە. ئـەو شـارۆچکەیە ژمارەیـەک گونـدی بەپیتـی هەیـە. زێـی دیجلـە لەهەمـوو لایەکـەوە دەورەی داوە تەنیـا لایـەک نەبێ کـە وەکو نیمچـە مانگێکـی کەوانەیـی وایـە، بـەڵام دانیشـتووانەکەی لەولایەشـەوە کەندێکیـان هەڵکەنـدووە و ئـاوی بەنـاودا دەڕوا بۆیـە بۆتـە دوورگـە (جزیـرە). بڕوانـە: مراصـد الاطـلاع ١/٣٣٣.

عقـر الحمیدیـة: قەڵاتێکـی تونـدو قایمـە لەچیایەکانـی موسـڵ لـەلای رۆژهەڵاتـە. بڕوانـە: ابـن عبدالحـق: مراصـد الاطـلاع ٢/٩٥٠.

الشـوش: قەڵاتێکـی زۆر بـەرزە لەنزیـک عقـر الحمیدیـە سـەر بەموسڵە و لەعقـر بەرزتـر و گەورەتـرە بـەڵام لەتوانـا لاوازتـرە. بڕوانـە: ابـن عبدالحـق: مراصد الاطلاع ٢/٨١٩. الحمـوي: معجـم البلـدان ٣/٣٧٢.

٥–ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٩٢.

جب (هاملتون): صلاح الدين الايوبي ص١٣٤.

.Stevenson: The Crusades. P. 223

٦–ابـن ایـوب (شاهنشـاهـ): منتخبـات مـن كتـاب التاریـخ لصاحـب حمـاة ص٢٧٧.

٧–کـوک سـو: زێـی شـین کـە دەکەوێتـە نێـوان بهنـا و قەڵاتـی مەنسـوور کـە ئـەوڕۆ لەتورکیـا دایـە.

٨–البنداري: سنا البرق الشامي. تحقيق رمضان ششن ص٣٥٧.

ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص١٧.

ابن كثير: البداية والنهاية. ج١٢ ص٣٠٥.

ئیبن کەسیر دەڵێ: نامەی خەلافەت بۆ سەلاحەددین هات بۆ ئەوەی ئەو وڵاتە بەدەستی عزەددین مەسعوودەوە بمێنێتەوە بەڵام رەتی کردەوە لەبەر بێهێزیی خەلافەت و لەبەر گرنگیی ئەو وڵاتانە بۆ ئەو لەکاتی ململانێی لەگەڵ موسڵدا و بەسەرچاوەیەکی هێز دادەنرا بۆ ئەو. بەڵام هێشتنەوەی بەدەستی سەیفەددین غازیی دووەم بەو هیوایەی یارمەتیی بدا بەڵام ئێستا عزەددین مەسعوود یارمەتیی نادا.

العيني: عقد الجمان مخطوط ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠١ ج١٢ حوادث ٥٧٦.

.Stevenson: The Crusades. P. 223

٩–سبط الجوزي: مراة الزمان ج٨ ق١ ص٣٦٥.

.Selton.Op.Clt. Vol. 1 P. 575

١٠ –البنداري: سنا البرق الشامي تحقيق ششن ص٣٥٧.

= عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ حوادث ٥٧٦هـ.

١١–الايوبي: (محمد بن تقي الدين) مضمار الحقائق تحقيق حسن حبشي عالم الكتب. القاهرة. ص٤٣–٤٤.

دەڵێ: وەرگرتنی دەسەڵات لەلایەن عزەددینەوە دوای سەیفەددین بەپەیمانی ئەو نەبوو بەڵکو بەفرتوفێڵ بوو. ئەوەش جێی سەرسوڕمانە چونکە ئەوەی سەلمێندراوە بەپەیمان بووە.

١٢–ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص١٧

.Selton.Op.Clt. Vol. 1 P. 575

١٣–ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص١٧

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٩٤.

١٤–البنداري: سنا البرق الشامي تحقيق ششن ص ٣٥٢–٣٥٤

المقريزي: السلوك ج١ق١ص٧٠

.Selton.Op.Clt. Vol. 1 P. 575

١٥–الايوبي (محمد بن تقي الدين) مضمار الحقائق ص٥٣.

ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص١٩.

## (٣)

## رۆڵی قایماز لەرووداوەکانی دوای مردنی پاشای چاکەکار ئیسماعیل کوڕی نورەددین مەحموود لەحەلەب ساڵی ٥٧٧ک/١١٨١ز

پاشای چاکەکار ئیسماعیل کوڕی نورەددین مەحموودی خاوەنی حەلەب وەسیەتی کردبوو موڵکەکانی دوای مردنی خۆی بۆ عیزەددین مەسعوودی کوڕی مامیی خاوەنی موسڵ بێ، هەرچەندە بەشی زۆری میرەکانی پێیان وابوو کە عیمادەددین زەنگی کوڕی قوتبەددین مەودوودی برای عیزەددین خۆی خاوەنی شەنگال و زاوای پاشای چاکەکار ئیسماعیلیان پێ شایانتر بوو(١).

کاتێک چاکەکار لە ٢٥ی ڕەجەبی ساڵی ٥٧٧ک/٤ی کانوونی یەکەم ١١٨١ز گەڕایەوە لای خودا، میرەکانی حەلەب بەدوای عیزەددین مەسعوودیاندا نارد و داوایان لێکرد بێتە حەلەب و فەرمانڕەوایی بگرێتە دەست وەکو جێبەجێکردنێک بۆ وەسیەتەکەی پاشای چاکەکار ئیسماعیل(٢).

بەڵام بۆچی پاشای چاکەکار لەناو ئەوانی دیکەدا عیزەددین مەسعوودی هەڵبژارد؟ بۆ وەڵامی ئەم پرسیارە دەڵێین: ئەوە دەگەڕێتەوە بۆ ئەوەی کە عیزەددین مەسعوود بەئازایەتی و بەهێزیی ناسرا بووو هەر لەساڵی ٥٧٠ی کۆچیەوەبەیەکێک لەدیارترین دوژمنەکانی سەلاحەددین دادەنرا، لەو کاتەی کە لەدژی پڕۆژەکانی لە قرروونی حەما و تەل ئەلسوڵتان وەستایەوە. لێرەوە

دەبینین ئەوە عیزەددین مەسعوودە کە دەتوانێ لەبەرامبەر سەلاحەددین بوەستێتەوە و موڵکەکانی زەنگی لەحەلەب و مووسڵ بپارێزێ(٣).

ئەوەش زێدەڕۆیی نیە کە دورەید نووری(٤) لەکاتی قسەکردن لەسەر پەیوەندیی سەلاحەددین بەمووسڵەوە ناوی دێنێ، چونکە ئەتابەکیە زەنگیەکان بەڕاستی بڕیاریان دابوو کە بەرامبەر سەلاحەددین بوەستنەوە لەشام و جەزیرە و موڵکەکانی خۆیان لەچاوتێبڕینەکانی بپارێزن. کەواتە هیچ سەیر نیە کە پاشای چاکەکار ئیسماعیل پەیمانی فەرمانڕەوایی حەلەب و بەشەکانی سەر بەوێ بداتە عیزەددین مەسعوودی کوڕی مامی.

هەرچۆنێک بێ هەواڵی میرەکانی حەلەب دەگاتە عیزەددین مەسعوود بۆ دەست بەکاربوونی فەرمانڕەوایی لەو کاتەی کە موجاهیدەددین قایماز بەخۆی و سوپایەکەیەوە بەرەو بەرەکانی ماردین لەدیار بەکر لەخاکی جەزیرەی فورات دەڕۆیی و کە گەیشتە نامەبەری حەلەبی ناردراو بۆ مووسڵ، یەکسەر بەرەو فورات رۆیی و داوای عیزەددین مەسعوودی کرد کە لەمووسڵ بوو و هانی دا پەلە بکا. کە هەواڵەکە گەیشتە عیزەددین مەسعوود، بەخێرایی لەمووسڵەوە چووە فورات، لەو شوێنەی قایماز سوپایەکەی لێ دانابوو و لەگەڵی کۆبۆوە.

پلانی قایماز وابوو کە عیزەددین بانگی میرەکانی

حەلەب بكا بۆ ئەوەی لەسەر فورات بیگەنێ لەترسی ئەوەی نەوەكو جۆرە فێڵێك لەگۆڕێ بێ، ئەوەش وەك خۆپارێزیەك. بەڵگەش بۆ ئەوەی كە قایماز زانایی سیاسیی هەبووەو توانای ڕێكخستنی كارەكانی بەهێز بووە بۆ خۆ دوورخستنەوە لەمەترسیان، بەوەش گارەنتیی لایەنگرانی حەلەبیەكانی بۆ خۆی و سەرۆكەكەی ڕاگرتبوو(٥).

لێرەدا ئەو بەڵگەیە بەڕوونی دەردەكەوێ بۆ بەدرۆخستنەوەی ئەو گوتەیەی كە دەڵێن گوایە عیزەددین مەسعوود پیلانی بۆ پاشای چاكەكار ئیسماعیل داڕشتووەو ویستوویەتی لەناوی ببا. ئەگەر پیلانێك هەبوایە ئەوا عیزەددین بەپەلە یەكسەر دەچووە حەلەب بەبێ ئەوەی لەسەر فورات چاوەڕێ بكا و بەدوای میرەكانی حەلەبیدا نەدەنارد بۆ دڵنیابوون لێیان، یان بەلای كەم جێگرەكەی موجاهیدەددین قایمازی دەنارد بۆ بەدواداچوونی كارەكە و بۆ هێوركردنەوەی كێشەكان بەخێرایی، تا ئەو كاتەی ئامادە دەبێ و بەخۆی دەچێتە ناو حەلەب.

وە لەبەر ئەوەی ئەمەی نەكرد، ئەوا تۆمەتی پیلانگێڕانەكە ڕاست نیە و پێویستیی بەپشتگیریەكی بەهێز هەیە.

كاتێك كە شاندی میرەكان گەیشتە لای عیزەددین، دەنگیان دایێ و ئەویش لەگەڵیان چووە ناو حەلەب.

بەڵام زۆری نەبرد کە بەشەنگال و خابوور و نوسێبینی گۆڕیەوە لەگەڵ عیمادەددین زەنگیی برای. ئەمەش بەبەڵگەی تەواو تۆمەتی پیلانگێڕانەکەی لەخۆی یان لەموجاهیدەددینی جێگرەکەی دوور دەخاتەوە.

هەموو سەرچاوەکان لەسەر ئەوە کۆکن کە عیزەددین مەسعوود زۆر لەحەلەب نەمایەوە بەڵکو گەڕایەوە موسڵ. لەو کاتەی کە لەڕێگادابوو لەنزیک رەققە، نامەبەری عیمادەددین زەنگیی دووەمی برای گەیشتێ کە خاوەنی شەنگال بوو، زۆر داوای لێکرد کە عیمادەددین حەلەب وەرگرێ لەبەرامبەر وازهێنانی لەشەنگال و دەورووپشتەکەی بۆ برایەکەی لەموسڵ، بەڵام یەکەمجار عیزەددین ئەم داوایەی رەت کردەوە پاشان پەشیمان بۆوەو پێی قایل بوو(٦).

ئێمە بۆمان هەیە بپرسین: ئەو بارودۆخە چی بوو کە وای لەعیزەددین کرد حەلەب رادەستی عیمادەددین زەنگیی برای بکا لەبەرامبەر شەنگال و پاشکۆیەکانی؟

گرنگترین ئەو هۆکارانە، بەبینینی ئێمە، دەگەڕێتەوە بۆ ئەوەی کە عیمادەددین زەنگیی دووەمی برای عیزەددین مەسعوود، لەناخی خۆیەوە بڕوای وابوو کە خۆی پێ لەعیزەددین مەسعوودی برای شایانترە بۆ فەرمانڕەواییکردنی زەنگیەکان لەشام و جەزیرەدا. ئەوەش کاتیخۆی فەرمانڕەوایی مووسڵی پێشوو سەیفەددین غازیی دووەم لەساڵی ٥٧٠ی کۆچی رەتی

کردبووە. ئەمە وای لە عیمادەددین کرد کە لایەنی سەلاحەددین بگرێ لەململانێیەکەی لەگەڵ بنەماڵەی زەنگییەکان لەوکاتەدا. هەر ئەوەش سەیفەددین غازیی دووەمی برای کە فەرمانڕەوای موسڵ بوو ناچار کرد کە دوژمنکاریی بکا و بیگەڕێنێتەوە ناو جغزی دەوڵەتی زەنگییەوە. ئەویش ئێستا ئامادەیە و بگرە زۆریش بەپەرۆشە بۆ تەواوکردنی ئەو کارەی، تەنانەت ئەگەر بەپشتیوانیی سەلاحەددینی ئەیووبیش بێ کە دوژمنی زەنگییەکان وە عیزەددین مەسعوودیشە.

هەروەها لەتەواوی ئامادەباشیدایە بۆ چوونە ناو ریزەکانی سەلاحەددین. لەهەمان کاتیشدا لەبەرامبەر ئەوەدا داوای کۆنترۆڵکردنی حەلەب دەکا. عیزەددین مەسعوود بینی بەرژەوەندیەکە وا دەخوازێ کە بەقسەی برایەکەی بکا و وەڵامی داواکاریەکەی بداتەوەو دەست لەحەلەب هەڵبگرێ بۆی(٧).

لەوەش پتر میرە گەورەکان، لەسەرووی هەمووشیانەوە موجاهیدەددین قایماز، حەزیان دەکرد لەحەلەب و ئەو پابەندبوونانەی رزگاریان بێ کە بارودۆخەکە سەپاندبوویە سەریان لەبەرامبەریدا.

دیارە قایمازیش پێی باشتر بووە کە لەموسڵ بمێنێتەوە بەو مەرجەی حەلەبیشی بخاتە سەر. ئەمەش بەتەواوی بۆمان روون دەکاتەوە کە قایماز بەهەر هۆکارێک بێ نەیتووانیووە لەتەک موسڵدا،

حەلەبیش لەدەست بگری. ئەمەشیان بۆ ئەوە دەگەڕێتەوە کە بڕوای وابووە سەلاحەددین، زوو بێ یان درەنگ، دەست بەسەر حەلەبدا دەگری، بۆیە لەسەری پێویستە پایەکەی خۆی لەموسڵ بپارێزێ و لەحەلەب و کێشەکانی دوور بکەوێتەوە. ئەمە وای لێکرد هانی عیزەددین مەسعوود بدا داوایەکە قبووڵ بکا و حەلەب بەشەنگال بگۆڕێتەوە(٨).

بەم شێوەیە ئەم گۆڕینەوە دۆڕاوە، وەکو ئیبن ئەسیر ناوی دەنێ، تەواو بوو و عیزەددین گەڕایەوە موسڵ و بەهاوڕێیەتیی جێگرەکەی موجاهیدەددین قایماز لە١٩ی مایسی ١١٨٢–١٢ی موحەڕەمی ٥٧٨ی کۆچی چووە ناوشار(٩).

ئیبن شەدداد(١٠) ئەوەندەشی دەخاتە سەر: کە عیزەددین دڵنیا بوو کە ناتوانێ شام و موسڵ پێکەوە بپارێزێ، چونکە مانەوەی لەشام ناچاری دەکا لەدژی پڕۆژە یەکگرتنەکانی سەلاحەددین بوەستێتەوە کە دەیەوێ موڵکەکانی موسڵ و زەنگیەکان بخاتە ژێر رکێفی خۆیەوە. ئەمەش ئەوکات بەلای کەم ویستی ئەو نەبوو. پاشان میرەکانی حەلەب داوایان لێکرد مووچەکانیان پتر بکا، بەتایبەتی کە خۆیان وادەبینی وەکو خاوەن چاکەبن بەسەریەوە، چونکە دەنگیان دابووێ بۆ وەرگرتنی حەلەب. بەمەش دڵی گوشرا بوو و جێگرەکەشی ئەوکات وەکو خۆی بێنی تەنگ

بیـوو، لەبـەر ئـەوەی لەسـەر گۆڕینەوەیەکـی لـەم جـۆرە ڕانەهاتبـوو، بۆیـە زۆریـی لێکـرد بگەڕێتـەوە موسـڵ و گۆڕینەوەکـە تـەواو بـکا(١١).

هەرچـی ئەلئەسفەهانیشـە(١٢) لـەو بارەیـەوە بەمـە ڕای خـۆی دەردەبـڕێ و دەڵـێ: (پاشـان «عیزەددیـن» زانـی کـە «حەلـەب»ی بـۆ سـەقامگیر نابـێ، بۆیـە وای لەعیمادەددیـن زەنگیـی بـرای خاوەنـی شـەنگال کـرد کـە لەجیاتـی حەلـەب قەرەبـووی بکاتـەوەو ئەویـش مەیلـی لێبـوو و حـەزی دەکـرد).

هەرچۆنێک بێ، لەوانەیـە عیزەددیـن لەگـەڵ میرەکانـی حەلـەب ناکـۆک بووبـێ، دوای ئـەو داوایـەی پترکردنـی مووچەکانیـان و زۆرییـان لێیکـرد کـە هێـرش بکاتـە سـەر موڵکەکانـی سـەلاحەددین لەشـام و ئەویـش ڕەتـی کـردەوە. لەوانەیـە وابـێ، بـەڵام دەسـت تێوەردانـی موجاهیدەددیـن قایمـاز لەتـەک تەواوکردنـی گۆڕینەوەکـەش کاریگەریەکـی گەورەیـان هەبـوو بـۆ ئـەوەی وا لەعیزەددیـن بکـەن، هەرچەنـدە پێشـی خـۆش نەبـووە، بـەرەو مۆرکردنـی گۆڕینەوەکـە بچـێ دوای ئەوەی دڵنیابـووە کـە عیمادەددیـن زەنگیـی بـرای، دوورنیـە بووبێتـە لایەنگـری سـەلاحەددین(١٣). بۆیـە ویسـتی بـۆ لای خـۆی ڕایبکێشـێ، پاشـان لەکۆتاییـدا عیزەددیـن لـەلای گرنـگ نەبـووە کـە حەلـەب لەگـەڵ ئـەو بـێ یـان لەگـەڵ عیمادەددیـن زەنگـی، چونکـە عیمادەددیـن زەنگـی ئامـادە

بووە بەرامبەر سەلاحەددینی ئەیووبی بوەستێتەوە لەململانێیەکانی لەسەر موسڵ و زەنگیەکان. ئەوەش پتر لەگەڵ قسەکانی ئیبن ئەسیر یەک دەگرێتەوە، نەک قسەکانی ئەلئەسفەهانی و ئیبن شەددادی کە پێشتر گوتران.

---

**پەراوێزەکانی(٣):**

١-ابن الاثير:الكامل ج١١ ص ٤٧٢-٤٧٣

شاهنشاه بن ايوب: منتخبات من كتاب التاريخ لصاحب حماة ص٢٧٨

ابن شداد: سيرة صلاح الدين الايوبي تحقيق الشيال ص٥٥

ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٥ ص٢٠٤

ابن العباد الحنبلي: شذرات الذهب ج٤ ص٢٥٨

Stanly LausPoole:Saladin. P. 165

٢-ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٠٨

الحموي (ابو الفضائل): التاريخ المنصوري، نشر موسكو ص١٨٦: وە بەهەڵە دەڵێ: مردنی پاشای چاکەکار ئیسماعیل ساڵی ٥٧٦ک بووە جیاواز لەهەموو هاوسەردەمەکانی.

٣-ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٧٣-٤٧٤

ابن الاثير: الباهر ص ١٨٢-١٨٣

٤-دريد نوري: سياسة صلاح الدين الايوبي الخارجية ص٢٠٠-٢٠١

٥-ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٢٢. لەئەبو شەددادەوە دەگێڕێتەوەو ئەبو شەدداد دەڵێ: عیزەددین مەسعوودی میری موسڵ لەسەلاحەددین ترسا و خێرا چووە حەلەب و موزەفەرەددین گۆکبوروو و خاوەنی سرووجی نارده لای و لەگەڵ ئەوانەدا ئەو میرانەشی نارد کە سوێندیان بۆ عیزەددین خواردبوو لەحەلەب.

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٠٨.

٦-ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٧٤

ابن شداد: الاعلاق الخطيرة ج٣ق١ص٧٧

الملک الغساني: المسجد المسبوک ص١٨٤
٧–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٧٤
ابن شداد: المصدر السابق
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٧هـ
٨–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٧٤
٩–شاهنشاهـ بن ايوب: منتخبات من تاريخ صاحب حماة، ذيل سيرة صلاح الدين لابن شداد. طبعة المؤيد بمص ص٢٧٩.
ابو الفداء: المختصر في اخبار البشر ج٣ ص٦٣ طبعة دار الثقافة بيروت لبنان وايار هو شهر مايو.
١٠–ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٠٩–١١٠
الملک الغساني: المسجد المسبوک ص١٨٤
S. L. Poole.Saladin. P. 165
١١–ابو شامة: كتاب الروضتين ص٢٢ ج٢
سبط ابن الجوزي: مراة الزمان ج٨ق١ص٣٦٧
ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٥ ص٢٠٤
١٢–ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ص٢٣
١٣–العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٧هـ

(٤)

## پەیوەندیی قایماز بەموزەفەرەددین گۆگبورو دوای مردنی پاشای چاکەکار ئیسماعیل:

پێشتر گوتمان کە موزەفەرەددین گۆگبورو دوای توورەبوونی لەموجاهیدەددین قایماز لەئەربل چووە دەرێ و بەناو ولاتادا گەڕا هەتا لەکۆتاییدا لەسێبەری خاوەنی موسڵ و میرەکەی سەیفەددین غازیی دووەم گیرسایەوە، ئەوەی کە حەڕانی بۆ دابڕی و تێیدا جێگیربوو. پاشان لەبەر ئەوەی لەژێر پارێزگاریی موسڵ بوو، بارودۆخ موزەفەرەددین گۆگبورووی ناچار کرد کە لەتەک سوپایەکەی لەدژی سەلاحەددین بجەنگێ لەململانێیەکەی لەگەڵ زەنگیەکاندا لەو ماوەیەی نێوان ساڵی ٥٧٠ک - ١١٧٤/١١٧٥ز و ساڵی ٥٧٨ک/١١٨٢ز، بەتایبەتیش لەهەردوو شەڕەکەی قرون حەما و تەل ئەلسوڵتان وەکو موڵکێکی پاشکۆ(١).

پاشان وا رێکەوت کە سەیفەددین غازی لەئەربلەوە بانگهێشتی موجاهیدەددین قایمازی کرد بۆ خزمەتکردنی ولاتەکەی لەموسڵ لەمانگی زیلحیجەی ساڵی ٥٧١ک. بەمەش وای لێهات دەسەلاتێکی فراوانی لەدەستدابێ وەکو جێگری قەلات و سەرۆکی سوپای زەنگی و بگرە لەوەش نزیک ببۆوە ببێتە خاوەن قسەی خۆی لەموسڵ و موڵکەکانی و لەساڵی ٥٧٦ک/١١٨٠ز(٢) دەسەلاتی گەیشتە لووتکە.

لێرەدا موزەفەرەددین باوەڕی وابوو کە ئەوە واتای کۆتاییەکەیەتی، بۆیە دەبێ بۆ قایماز مل بدا بەڵام زۆریش هەشیار بێ.

کاتێک کە حەلەب کەوتە ژێر سەروەریی موسڵ، قایماز لەتەک گۆڕینەوەی بەشەنگال وەکو پێشتر گوترا، کەوتە دەست تێوەردان. لەوانەیە وای بینیبێ کە مانەوەی حەلەب لەگەڵ موسڵ هێزی تێدا دەبێ بۆ عیزەددین مەسعوود کە ئەو نایەوێ لەبەرامبەر دەسەڵاتی خۆیدا بەهێزتر بێ، بۆیە لایەنی تەواوکردنی گۆڕینەوەکەی گرت کە پێشتر ئاماژەی پێدرا.

ئەگەر موجاهیدەددین نەیەوێ کەسایەتیەکی بەهێز لەئیمارەتی موسڵدا لەبەرامبەری هەبێ، تەنانەت ئەگەر ئەو کەسایەتیە عیزەددین مەسعوودی میرەکەشی بێ، ئەوا رێی تێدەچێ کە کەسایەتیەکی وەکو موزەفەرەددین گۆگبورووشی نەوێ کە قایماز خۆی پێشتر لەئەربل دەری کردبوو. ئەوەش موزەفەرەددین خودی خۆیپێی زانیبوو. ئەمە وای لێکرد بەتوندی و چوست و چالاکی و هەشیاریەوە لەدژی قایماز و پڕۆژەکانی کار بکا.

هەلی دامەزراندنی لەلایەن عیزەددین مەسعوود وەکو والیەک لەسەر حەلەب و سەرۆکی دیوانەکەی لەساڵی ٥٧٧ک/١١٨١-١١٨٢ز(٣) قۆستەوەو دەستی کردە پتەوکردنی پێگەی خۆی لەوێ لەرێی دەست بەسەرداگرتنی قەڵاتی شارەکە، بەتایبەتیش کە عیزەددین مەسعوود زۆر لەوێ

نەمایەوە، بەڵکو بڕیاری گەڕانەوەی دا بۆ موسڵ و رادەستی سەرکردایەتیی سوپای کرد(٤).

پشت بەستنی عیزەددین بەموزەفەرەددین گۆکبورو لەحەلەب دەیسلمێنێ بۆمان کە موزەفەرەددین بووە یەکێک لەمیرە گەورەکانی سوپای زەنگی، بەلام موزەفەرەددین ئەو متمانەیەی قۆستەوە بۆ دەستکەوتنی شکۆمەندیی تایبەتی بۆ خۆی و هەوڵی دا بۆ دەست بەسەرداگرتنی شارەکە و سەپاندنی دەسەلاتی بەسەر هەمووواندا، هەتا دەبێتە هێزی یەکەم و دوای ئەوە هەلی بۆ دەڕەخسێ تۆڵەی خۆی لەموجاهیدەددین قایمازی دوژمنی کۆنی و سەرۆکە نوێیەکەی بکاتەوە.

کاتێک کە موزەفەرەددین دەبیستێ عیزەددین بەتەمایە لەژێر زۆری لێکردنی موجاهیدەددین قایمازدا حەلەب بەشەنگال بگۆڕێتەوە، ترسا کاروبارەکانی لەدەست دەربچن(٥) و هەلی خەونی تۆڵەکردنەوەی لەقایماز لەدەست بدا، بەتایبەتیش کە قایماز هەموو قورساییەکەی خۆی خستبووە سەر لایەنی تەواوکردنی ئەو گۆڕینەوەیە. لەوانەیە قایماز وای بینیبێ کە گۆکبورو دوور نیە ببێتە هێزێک لەحەلەب، بۆیە کاری لەسەر لاوازکردنی دەکرد لەڕێی جێبەجێ کردنی ئەو گۆڕینەوەیە هەتا لەو هەلە زێڕینە بێ بەشی بکا. ئەمە وای لێکرد کە هەوڵی کۆنترۆڵکردنی حەلەب بدا. یان لەبەر ئەوەی گۆکبورو پێی وابووە کە عیمادەددین

زەنگی پشتی تێدەکا، هەر کاتێک کە حەلەب وەردەگرێ، بۆیە هەوڵی تەواوی دا بۆ دەست بەسەرداگرتنی شارەکە بەشێوەیەک کە زۆر لەکودەتایەکی سەربازی دەچوو، ئەوەش پێش ئەوەی گۆڕینەوەکە مۆر بکرێ و ببێتە هۆی شڵەژانی هەردوو برایەکە، عیزەددین مەسعوودی خاوەنی موسڵ و عیمادەددین زەنگیی خاوەنی شەنگال(٦).

ئەوەی ئیبن (ئەبی تەی ئەلحەلەبی) لەم بارەیەوە دەڵێ وای دەگەیەنێ کە موزەفەرەددین گۆکبورو پێش ئەوەی دانووسانی گۆڕینەوە لەنێوان هەردوو برا، عیزەددین و عیمادەددین، دەست پێبکا و دوای رۆیشتنەوەی عیزەددین لەحەلەبەوە بۆ موسڵ، دەستی کردووە بەهەوڵدان بۆ دەست بەسەرداگرتنی حەلەب. ئیبن (ئەبی تەی) ئەوە بەهۆکارێک دادەنێ کە پاڵی بەو دوو برایەوە ناوە کە پەلە بکەن لەتەواوکردنی ئەو گۆڕینەوەیە(٧).

لەوانەیە موزەفەرەددین گۆکبورو وای بینیبێ کە قەڵاتەکە قایمترین شوێنە لەشارەکە و ئەگەر دەستی بەسەردا بگرێ، ئەوا پێگەکەی بەهێزتر دەبێ و لەلای گرنگ نابێ، ئەگەر عیزەددین مەسعوودی خاوەنی موسڵ و موجاهیدەددین قایمازی جێگری، شەڕ لەدژی رابگەیەنن، چونکە قەڵاتەکە لەدەستی خۆیدایە. لەبەر ئەوە موزەفەرەددین گۆکبورو پلانێکی دارشت بۆ دەست بەسەرداگرتنی قەڵاتەکە بەشێوەیەک کە تەنیا خۆی و

ژمارەیەکی کەم لەسەربازە دڵسۆزەکانی بچنە ناوێ بۆ ئەوەی گومان نەخاتە دڵی والیەکەی و ئەگەر توانی بەخۆی و سەربازەکانیەوە بچێتە ناویەوە، ئەوا کارەکەی بۆ ئاسان دەبێ و والیەکەی دەستگیر دەکا و دەیخاتە بەندیخانەوە. بەمەش سەربازگەکەی دەکەوێتە ژێر دەست و قەڵاتەکەش لەدەستی خۆیدا دەمێنێتەوەو پاش ئەوە هیچ هێزێک ناتوانێ دەری بکا، لەبەر بەرگریەکەی و بەهێزیی شووراکانی(٨).

بەڵام ئیبن نەدیم(٩) وێنای شکستی ئەو پلانەمان بۆ دەکا کە والی گومان لەڕێڕەوی موزەفەرەددین گۆکبورو دەکا و بۆ عیزەددین مەسعوود و موجاهیدەددین قایماز دەنووسێ و پێیان رادەگەیەنێ. لێرەدا گۆکبورو لەشکستهێنانی پلانەکەی دڵنیا دەبێ و خێرا ئەو تۆمەتە بەتەواوی لەسەر خۆی لادەدا، لەترسی تۆڵەکردنەوەی موجاهیدەددین قایماز، کە هەمیشە بۆی لەسەنگەردا بوو بۆ زیان پێگەیاندنی. بەوەش پاساوی کردەوەکەی دەداتەوە کە بۆ ئەوە پەنای بردووە بۆ قەڵاتەکە، هەتا خۆی لەحەشیشیەکان (کە گرووپێک بوون لەشیعەکان و ناویان بە «ئەلباتنیە» دەرکردبوو و کوشتنیان کردبووە گرنگترین چەکی دەستیان) بپارێزێ، ئەوانەی کە هۆشداریی کوشتنیان دابووێ.

هەرچیەک بگوترێ، ئەو کارە بووە هۆی تێکەوتنی درز لەپەیوەندیەکانی نێوان عیزەددین و موجاهیدەددین

قایماز لەلایەک و موزەفەرەددین گۆکبورو لەلایەکەی دیکەوە. هەرچەندە عیزەددین دەستی لەحەلەب هەڵگرتبوو بۆ عیمادەددین زەنگیی دووەمی برای و بەشەنگالی گۆڕیبۆوە، بەڵام دەبێ ئەوە بەڕوونی بزانرێ کە موزەفەرەددین گۆکبورو دوای ئەوە گەڕایەوە بۆ دابڕاوەکەی لەحەڕڕان وەکو پاشکۆیەک بۆ دابڕاوەکانی موسڵ.

لەهەمان کاتیشدا دەبوایە لایەنی سەلاحەددینی ئەیووبی بگرێ لەململانێیەکانی لەگەڵ زەنگیەکان و ئیدی هیچ سوودێک نابینێ لەمانەوەی لەحەڕڕان لەژێر سەروەریی موسڵ و فەرمانڕەوایەتیی موجاهیدەددین قایماز(١٠).

زێدەڕۆیی ناکەین ئەگەر لێرەدا بڵێین کە موزەفەرەددین گۆکبورو پەرۆشی ئەوە نەبووە پشتگیریی سەلاحەددین لەشەڕەکانی لەگەڵ زەنگیەکاندا بکا لەبەر خۆشەویستیی بۆ سەلاحەددین، بەقەدەر ئەوەی پەرۆشی تۆڵەکردنەوە بووە لەموسڵ و قایمازی جێگرەکەی کە رێگای لەحەز و پلانەکانی گرتبوو.

بەم شێوەیە موزەفەرەددین گۆکبورو بەتەواوی لای سەلاحەددینی گرت و بەشداریی لەشەڕەکانی دژی زەگیەکان لەموسڵ و شوێنەکانی دیکەش کرد.

**پەراوێزەکانی(٤):**

١–ابن شداد: سيرة صلاح الدين ص٥٢

الحنبلي: (احمد بن ابراهيم) شفاء القلوب في مناقب ابن ايوب تحقيق ناظم رشيد وزارة الثقافة والفنون العراقية عام ١٩٧٨م ص٩١.

رشيد الجميلي: دولة الاتابكة في الموصل بعد عمادالدين ص١٢٥/١٢٦

.Sellon: Op. Cat. Vol. 1, P.568

٢–ابن الاثير: الكامل ج١١ حوادث ٥٧٦هـ

العيني: عقد الجمان مصدر سابق ج١٢ رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٦هـ

٣–عبدالقادر طليمات: مظفرالدين كوكبوری ص٧٧

٤–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٥ ص٢٠٤

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٠٩

٥–عبدالقادر طليمات: المرجع السابق

٦–عبدالقادر طليمات: المرجع السابق

٧–ابو شامة كتاب الروضتين ج٢ ص٣٠

٨–عبدالقادر طليمات: مظفرالدين كوكبوری ص٨١

٩–عبدالقادر طليمات: مظفرالدين كوكبوری ص٨٢ نقلا عن ابن العديم مخطوط ج٢ لوحة ٢٠٠ . ئەمە لەبەر ئەوەی من نەمتوانی دەستنووسەکە ببینم.

١٠–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٥ ص٢٠٤–٢٠٥

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٦.

## (٥)
## هەڵوێستی قایماز بەرامبەر هێرشی سەلاحەددین بۆ سەر موسڵ لەساڵەکانی ٥٧٨، ٥٨١ک – ١١٨٢-١١٨٣ز، ١١٨٥-١١٨٦ز:

لەرِقی قایماز، موزەفەرەددین دەستی کردە پەیوەندیکردن بەسەلاحەددین و هانی دەدا بەرەو موسڵ بێ و وا نیشانی دەدا کە شارەکە بێهێزە و پشێویی تێدایە و ئاسانە بۆ داگیرکردن. نامەیەکیشی بۆ سەلاحەددین نارد تێیدا پەلەی لێکرد بۆ ئەوەی لەفورات بپەرِێتەوەو لەهەمان کاتیشدا ئامادەییی تەواوی خۆی نیشاندابۆ پێشکەشکردنی هەرچیەکی لەدەستی بێ بۆ سەرخستنی. ئەوکات سەلاحەددین گەمارۆی شاری بەیرووتی خاچپەرستی دابوو لەساڵی ٥٧٨ک، ١١٨٢–١١٨٣ز. ئەمە وای لێکرد شارەکە بەجێ بێڵێ و بەخێرایی بەرەو جەزیرە پێشرەوی بکا بۆ ملکەچکردنی موسڵ(١).

سەلاحەددین بەخێرایی بەرەو فورات هات و لەناوچەی تورکمانان، لەنزیک حەلەب(٢)، لەگەڵ موزەفەرەددین گۆگبورو کۆبۆوە. دوای رێککەوتن لەسەر پلانێکی سەربازیی هاوبەش، سەلاحەددین رۆیی و لەفورات پەرِیوەو ژمارەیەک ناوچەی لەخاکی جەزیرەی فورات داگیر کرد.

ئەو جووڵەکردنانەی عیزەددین مەسعوود و موجاهیدەددین قایماز لەموسڵەوە بۆ دارا هیچ دادی نەدان،

هەرچەنـدە هەردووکیـان لـەو جووڵەکردنانـەدا دەیانویست کار لەجووڵەکردنەکانـی سـەلاحەددین بکـەن، بـەڵام هـەر زوو گەڕانـەوە بـۆ موسڵ لـەو کاتـەی کـە بەجووڵەکردنـی سـەلاحەددینیان زانـی کـە لەفـورات پەڕیوەتـەوە بـۆ خاکـی جەزیـرەی موسـڵ بـۆ ئـەوەی لەچاوتێبڕینەکانـی بیپارێـزن(٣).

ئەوجـا سـەلاحەددین توانـی رەهـا بگـرێ، هەرچەنـدە زۆر بەهێـز و پارێـزراو بـوو و بەسـەر هاوپەیمانەکـەی خـۆی، موزەفەرەددیـن گۆکبـوروی دابـڕی، سـەرباری ئـەو دابڕانانـەی کـە لەحەڕانـدا لەبـن دەسـتی دا بـوون(٤).

ئـەوەش واتـە لێـدان لەعیزەددیـن مەسـعوود و موجاهیدەددیـن قایمـاز و بەهێزکردنـی پێگـەی دوژمنەکەیـان گۆکبـورو. دوای ئـەوەش توانـی چەنـد ناوچەیەکـی دیکـەی سـەر بەموسـڵ بخاتـە ژێـر دەسـتی، بەمـەش لەناوچـە پارێزراوەکانـی رووت کـردەوەو دەسـتی بەسـەرداگرتنی ئاسـانتر کـرد لـە ١١ی رەجەبـی سـاڵی ٥٧٨ک/١٠ی تشـرینی دووەمـی سـاڵی ١١٨٢ز(٥).

سـەلاحەددین کۆبوونەوەیەکـی سـەربازیی گرێـدا بـۆ تاوتووکردنـی کاروبـاری موسـڵ و هەمـوو رایـەکان لـەدوو رای جیـاوازدا کـورت کرانـەوە کـە یەکێکیـان داوای هێرشکردنە سەر شـەنگالی دەکرد پێش موسڵ و رای دووەم داوای یەکسـەر هێرشـبردنە سـەر موسـڵی دەکـرد چونکـە ئەگـەر موسـڵ بکـەوێ ئـەوا شـەنگال و هیدیکـەش هـەر

لەخۆیانەوە لەژێر لێدانەکانی سوپای شەڕکەر دەکەون.

لێرەوە دوژمنکاریی موزەفەرەددین گۆکبورو و لایەنگرەکانی بەئاشکرا بۆ موسڵ دەرکەوت، کاتێک کە لەگەڵ ئەو رایەدا بوو کە یەکەمجار هێرش بکەنە سەر موسڵ. ئەمەش وای لەسەلاحەددین کرد بەرەو ئەو بیرۆکەیە بچێ و گەمارۆی سەر موسڵ جێبەجێ بکا(٦). مێژوونووس ئیبن ئەسیر ئاماژە بۆ ئەوە دەکا کە ناسرەددین محەمەدیش چووە بەرەی گۆکبورو و پارەیەکی زۆری دایە سەلاحەددین، وەکو پابەندبوونێکی کەسیی، بۆ ئەوەی دوای داگیرکردنی، موسڵی بەسەردا ببڕێ، بۆیە لەکاتی گەمارۆدانی شارەکە شێلگیرانە شەڕی دەکرد(٧).

عیزەددین مەسعوود پەیمانی دایە موجاهیدەددین قایماز بۆ ئەوەی سەرپەرشتیی تەواوی ئەو ئامادەکاریانە بکا کە بۆ بەرگریکردن لەموسڵ دەکران لەبەرامبەر گەمارۆدانی سەلاحەددین ئەیووبیدا. قایمازیش چەند رێکارێکی گرتنەبەر بۆ ئەوەی ئەو بەرگریانە بەهێز بن و ورەی سەربازەکانی بەرز بکەنەوە، بۆیە پارەیەکی زۆری دەرهێنا و بەسەریاندا دابەشی کرد بۆ هاندانیان لەسەر شەڕێکی دەستەویەخە لەپێناو موسڵ. کەلوپەلی شەڕکردنی بۆ کاتی گەمارۆدان هێنا و چەکی جۆراوجۆری خستە بەردەست. هەروەها کاری لەسەر دابینکردنی خۆراکی پێویست کرد بۆ ئەوەی نرخیان

بەرز نەبێتەوەو تووشی پەشۆکاوی نەبن، ئەوانە وەکو ئامادەکاریەک بۆ گەمارۆدانێکی ماوە درێژ.

بەگشتی، قایماز ئەوەی لەدەستی هات کردی لەپێناو مانەوەی بەرەی موسڵ بەتوندی و یەکگرتوویی، بەرامبەر گەمارۆی سەلاحەددین و بۆ ئەوەیش کە دانیشتووانەکەی بە لەگەڵیەکتر گونجاو بمێننەوە. ئەمە بووە هۆی هێوربوونەوەی خەڵک و ئارامبوونی دەروونیان و شارەکەش بووە قەڵاتێکی سەربەرز لەبەرامبەر گەمارۆدا. لەهەمان کاتدا قایماز ئەوەشی لەبیر نەکرد کە شارەکانی دیکەی سەر بەموسڵ پڕ بکا لەجەنگاوەر و کەلوپەلەکانیان و ناردنی ئازووقە و کەلوپەلی پێویست وەکو جەزیرەی ئیبن عومەر و شەنگال و ئەربل و هیدیکەش(٨).

وە بۆ ئەوەی قایماز پلانە سەربازیەکەی توندتر بکا، فەرمانی بەسەربازەکانی کرد کە نەچنە دەرێ بۆ بەگژداچوونی هێزەکانی سەلاحەددین لەدەرەوەی شوورایەکە، بەڵکو پێویستە لەسەریان لەپشت شووراکانەوە بەبەردەوامی شەڕتەقەیان لەگەڵدا بکەن و تەنیا ئەگەر پێویستی کرد بچنە دەرەوە، وەکو ئەوەی کە کاتێک روویدا کە سەلاحەددین ئاگرهاوێژەکانی دامەزراندبوو و ئاگری پێیان لەشارەکە دەگرت و پیاوەکانی موسڵ ناچاربوون لەسەر شێوەی هێزێکی گیانفیدا بچنە دەرەوە و ئاگرهاوێژی سەلاحەددین لەناو ببەن و پارچەکانی دەست بەسەردا بگرن و بگەڕێنەوە

بۆ سەنگەرەکانی خۆیان.

هەروەها لەناوەوەی شووراکانیشدا ئاگرهاوێژ دامەزرێنن کە هێزەکانی سەلاحەددینیان ئاگرباران دەکرد کە لەدەرەوەی شووراکاندا بوون. پاشان قایماز هەموو رێبازەکانی شەڕکردنی بەردەست و گونجاوی پەیڕەوکردن، لەوانە رێبازێکی بەکارهێنا کە بریتی بوو لەوەی وای لەدوژمن گەیاند کە هێرشێکی لەناکاوی دەکاتە سەر، بەوەی کە فەرمانی بەکۆمەڵێک لەسەربازەکانی کردبوو لەوانەی کە چرای ئاگری گۆگردیان هەڵدەگرت کە لەدەرگای (ئەلسەر)ی‌قەڵاتەکەبچنەدەرێ بۆ سەر رووباری دیجلەی نزیکیان و ئاگرەکان گەش بکەنەوە، پاشان لەناو رووبارەکەدا بیکوژێننەوە. ئەمە لەئەنجامدا سەلاحەددینی ترساند و ناچاری کرد کە لەدووری شووراکانی شارەکە شەو بکاتەوە لەترسی هێرشێکی لەناکاودا(٩).

هەموو ئەو رێکارانە و هیدیکەش یارمەتیدەربوون بۆ شکست پێهێنانی گەمارۆی یەکەمی سەر موسڵ و سەلاحەددین ناچار بوو موسڵ بەجێ بێڵێ و لە ٦ی شەعبانی ساڵی ٥٧٨ک/١٥ی کانوونی یەکەمی ساڵی ١١٨٢ز(١٠) و بڕوا بۆ شەنگال. بەم شێوەیە پلانە بەرگریکارەکانی قایماز سەرکەوتن و گەمارۆیەکە شکستی هێنا، هەرچەندە موسڵ زۆر لەناوچەکانی سەر بەشارەکەی لەدەستدا، بەڵام ئەو شکستەی سەلاحەددین لەموسڵ بووە سەرکەوتن لەشەنگال و توانی کۆنترۆڵی

شارەکە بکا. هەرچەندە موسڵ شەنگالی لەدەستچوو، ئەو شوێنە ستراتیجیە گرنگەی، بەڵام بەدەست بەستراوی نەمایەوە لەبەرامبەر ئەو رووداوە، بەڵکو دەستی کردە پەیوەندیکردن بەمیرەکانی ناوچەکە بەو هیوایەی یارمەتیەکی پشتیووانیکردنی لێیانەوە دەستکەوێ بۆ ئەوەی بتوانێ لەبەرامبەر چاوتێبڕینەکانی سەلاحەددینی ئەیووبیدا بووەستێتەوە.

ئەوەی گرنگ بوو، ئەو پەیوەندیانە بوون کە لەئەنجامدا هاوپەیمانیەتێکی لێکەوتەوە لەنێوان و ماردین و بەدلیس و ئارزن، لەوکاتەی کە سەلاحەددین شەنگالی داگیرکردبوو(١١). بەڵام ئەو گردبوونەوەیەش دژی سەلاحەددین نەیتوانی شتێک بکا شایانی باسکردن بێ، لەکاتی رووبەڕووبوونەوە لەگەڵ سەلاحەددینی ئەیووبی، نەیتووانی لەنزیک گوندی (حەرزم)، چونکە گردبووەوەکان یەکسەر دوای ئەوەی هێزی سەلاحەددین و توانای تەواوی شەرکردنیان بینی، بڵاوەیان لێکرد.

لێرەدا سەلاحەددین بەسەر هێزەکانی عیزەددین مەسعوود و موجاهیدەددین قایمازی هاوپەیمانی لەموسڵ سەرکەوت. ئەوەش لەئەنجامدا بووە هۆی داگیرکردنی ناوچەی دیکەی تازە لەموڵکەکانی موسڵ(١٢).

ئەو لێدانەی کە بەتوندی بەر موسڵ کەوت، بریتی بوو لەداگیرکردنی سەلاحەددین بۆ حەلەب لەساڵی ٥٧٩ک/١١٨٣ز، ئەوە واتای شکست هێنانی

پلانە سەربازیەکانی موجاهیدەددین قایماز بوو(١٣). موجاهیدەددین قایماز لەکۆتاییەکانی ئەو ساڵەدا، ٥٧٩ک، تووشی گرتن و بەندیکردن بوو و هەتا سەرەتاکانی ساڵی ٥٨٠ک/نیسانی ١١٨٤ز، کە بەردرا بۆ ئەوەی دەست بەئەرکی بەرگریکردن لەموسڵ بکاتەوە لەبەرامبەر گەمارۆی دووەمی سەلاحەددینی ئەیووبی دا(١٤).

ئەوەی کە گرنگە، قایماز لەبەندیخانە دەرچوو و گەڕایەوە بۆ دەستکردن بەئەرکەکانی و دەسەڵاتەکانی خۆی بەتەواوی، وەکو ئەوەی پێش گرتنی هەیبوو، بەدەست هێنایەوە، بەڵام خودی خۆی دڵنیا نەبوو لەمیرەکانی زەنگی، ئەوانەی کە چاکەیان بەسەریەوە هەبوو و دۆخەکەش وەکو پێشوو نەمابوو و گۆڕابوو، چونکە ئەربل و جەزیرەی ئیبن عومەر چووبوونە پاڵ ڕیزەکانی سەلاحەددین(١٥). ئەوەش شڵەژانی هەڵوێستی موجاهیدەددین قایماز و موسڵی پتر کردبوو.

کێشەی ئەربل و جەزیرەی ئیبن عومەر ببووە ئەو تاشەبەردەی کە دانووسانەکانی نێوان سەلاحەددین و موسڵی لەسەر وردوخاش بوو، ئەوەی کە پەیوەست بوو بەئاشتەوایی بەردەوام لەنێوانیاندا و کۆتایی هێنان بەناکۆکیەکان و ئەرکە هاوبەشەکان لەبەرامبەر دوژمنەکانی ناوچەکە ڕێک بخا(١٦).

لەڕاستیدا گرتنی قایماز و بەندکردنی، هۆکارێکی سەرەکی بوو بۆ شێواندنی بەرەی ناوخۆ لەموسڵ و

لەهەمان کاتیشدا سەلاحەددین چاوی بڕیبوویێو دەستی کردبوو بەهێرش کردنە سەر موسڵ و سەرلەنوێ گەمارۆدانیەوە(١٧). ئەوەش پاڵی بەعیزەددینی میری شارەکەوە نا بۆ ئەوەی لەقایماز خۆشبێ و بەری بدا، بۆ ئەوەی سەرلەنوێ بۆ سەلاحەددینی ئەیووبی بێتەوە مەیدان. ئەو گرتنە بەڵگەیە لەسەر نەبوونی بەرچاوڕوونی و کەمتەرخەمی لەکاروباری سیاسیدا، لەلایەن عیزەددین مەسعوود و ئەگەر دەستوەردانی (پەهلەوان) خاوەنی هەمەدان و ئەلجەبەل نەبووایە، کە زۆری لەلا سەخت بوو موسڵ بەو لاوازیە ببینێ لەبەرامبەر سەلاحەددیندا، بۆیە هەوڵی دا بۆ بەردانی قایماز لەلایەن عیزەددین مەسعوود و ئەویش لەبەر بەرژەوەندی قایل بوو، دەنا قایماز هەتا ماوەیەکی درێژ هەر بەدەست بەسەریەوە دەمایەوە.

گرنگ ئەوەیە کە موجاهیدەددین قایماز هەرکە لەبەندیخانە دەرچوو، هاتەوە سەر کارەکانی پێشووی، ئەوەش بەڵگەیە کە موسڵ پێویستیی بەخزمەت و ئەرکەکانی هەبووە. ئیدی دەستی کردەوە بە داڕشتنی پلانەکانی سەرلەنوێ بۆ بەرپەرچدانەوەی هێرشبەران و وەستان لەبەرامبەر سەلاحەددین، بۆ ئەوەی ناچاری بکا واز لە بیرکردنەوە لەگەمارۆدان و سەرلەنوێ هێرشکردنە سەر موسڵ بێنێ.

**پەراوێزەکانی(٥):**

١–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٢–٤٨٣ حوادث ٥٧٨هـ

ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٣٠ نقلا عن الاصفهاني

Sellon. Op. cat.Vol.1 P. 576

٢–ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٣٠ عن ابن ابي علي

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٦

٣–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٣ حوادث ٥٧٨هـ

٤–ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٣٢

=ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٣–٤٨٤ دەڵێ: داگیرکردن لە جەمادی یەکەم ٥٧٨ک.

ابن شداد: الاعلاق الخطيرة ج٣ ق١ ص٩٦–٩٧

٥–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٥ ص٢٠٥.

اصطفان الدويهي: تاريخ الازمنة ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٢٥٤ ورقة ٩٩ب دەڵێ: سەلاحەددین گەمارۆی موسڵی بۆ یەکەم جار لە ساڵی ٥٧٧ک/١١٨١ز دا و ئەوەش هەڵەیە.

ابو الفضايل الحموي: التاريخ المنصوري ص١٨٧

٦–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٤–٤٨٦

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٨

٧–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٤–٤٨٦

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٩

٨–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٥ مصدر سابق

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٩

العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم٦٠١ حوادث ٥٨٧هـ

٩–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٦

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٢١–١٢٢

١٠–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٦

ابن العبري: تاريخ مختصر الدول ص٢١٨–٢١٩

ابو الفداء: المختصر ج٣ ص٦٥

ابن العماد الحنبلي: ضذرات الذهب ج٤ ص٢٥٩

١١–ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٩

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٣٣

١٢–ابن شداد: سيرة صلاح الدين ص٥٨ تحقيق جمال الشيال

الايوبي: مضمار الحقائق ص١١٣–١١٤

Sellon, Op. Cit. Vol. 1 P. 577
S. L. Poole Saladin P. 171-172
١٣-ابو الفداء: المختصر ج٣ ص٦٦
ابن الوردي: تتمة المختصر ج٢ ص١٣٣
Selton. Op. Cit. Vol. 1 P. 578
١٤-شوێنێکی تایبەتی بۆ گرتنی موجاهیدەددین قایماز تەرخان دەکەین دوای تەواوبوونی هەڵوێستەکەی لەپێش هێرشەکانی سەلاحەددینی ئەیووبی بۆ سەر موسڵ و موڵکەکانی لەناوچەکەدا.
١٥-ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٥٦
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠٢ حوادث ٥٧٩هـ
١٦-ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٥٠٠-٥٠٢ ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٥٦
سبط الجوزي: مراة الزمان ج٨ ق١ ص٣٧٨
١٧-العيني: عقد الجمان ج١٣ ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠٢ حوادث ٥٧٩هـ

## (٦)
## پلانی قایماز دژی سەلاحەددین و چاوتێبڕینەکانی لەجەزیرە و موسڵ ساڵی ٥٨٠ک/١١٨٤-١١٨٥ز:

قایماز دەستی کردەوە بەپلاندانان بۆ راگرتنی گەمارۆی سەرلەنوێی سەر موسڵ لەلایەن سەلاحەددین کە هەموو ئەرکەکانی تەرخان کردبوو بۆ خستنی ئیمارەتی موسڵ و لکاندنی بەسەروەیەکانی خۆیەوە بەهەر رێگایەک بێ. قایمازیش دەستی کردبووەوە گەڕان بەدوای هاوپەیمانیی نوێ بۆ موسڵ و بەخۆی چووە لای شەمسەددین پەهلەوانی خاوەنی ئەلجەبەل و هەمەدان، ئەوەی کە لەکاتی بەندکردنەکەی نێوەندگیریی کردبوو بۆ بەردانی. هەروەها چووە لای قزڵ ئەرسەلانی برای و داوای لێکرد بەهانایەوە بچن و یارمەتیی بدەن.

یەکەمجار پەیوەندیی بەقزڵ ئەرسەلانی خاوەنی ئازەربایجان کرد، ئەویش بەگەرمی پێشوازیی لێکرد و ویست و ئارەزووێکی زۆری نیشاندا بۆ رێگریکردن لەسەلاحەددینی ئەیووبی، بەجۆرێک کە پەیمانی دابووێ هەر یارمەتیەکی کە لەدەستی بێ پێشکەشی بکا و پەیمانی دا هەواڵەکە بگەیەنێتە پەهلەوانی برای و هاوکاریی بکا لەم بارەیەوەو رایگەیاندبوو کە پێویست ناکا قایماز بەخۆی پەیوەندیی پێوە بکا، چونکە هەر خودی خۆی بۆ ئەم کارە بەسە. یەکسەر سێ هەزار

جەنگاوەریشی ئامادەکرد و لەگەڵ قایمازی ناردن بۆ سەرکوتکردنی ئەربل کە لایەنگریی سەلاحەددینی کردبوو لەململانێیەکانی لەگەڵ موسڵ و بەقایمازی گوتبوو: «ئەوەی تۆ هەڵیدەبژێری من دەیکەم»(١).

سەربازە نوێیەکانی قایماز پەیڕەویی رێچکەی شەڕی ئابووریان کرد لەهێرشەکەیان بۆ سەر ئەربل، بۆ ئەوەی ناچاری بکەن سەرلەنوێ ملکەچ بکاتەوە بۆ موسڵ و کێڵگە کشتوکاڵیەکانیان تێکدا وماڵەکانیان تالان کرد و ژنیان بەدیل گرتن و ئەوپەڕی توندوتیژیان لەدژی دانیشتووان پەیڕەو کرد. لەگەڵ ئەوانەشدا زەینەددین یوسفی میرەکەی ئازایەتیەکی ناوازەی نواند و توانی ئەو هێرشە دڕندانەیە رابگرێ و نەیەڵێ سەرکەوتن بەدەست بێنن(٢).

هەروەها سەربازانی قایماز و قزڵ لەکاتی هێرشکردنە سەر ئەربل رێچکەی تێکدان و کاولکردنیان پەیڕەو کرد و چەند کردەوەیەکیان ئەنجامدا کە هیچ شایانی ژن و منداڵ و پیرەکان نەبوو. قایماز لەو کردەوانە پەشیمان بوو و زۆرجاران سەرکۆنەی ناخی خۆی دەکرد و دەیگۆت: لە تۆڵەی ئەوەی عەجەمەکان بەئەربلیان کرد، خودا سزام دەدا(٣).

پەلامارادانی ئەربل کە یەکێک بوو لەئەندامەکانی بەرەی شەڕکەری سەلاحەددین، بووە هۆی جووڵاندنی زگرەشیە شاراوەکانی سەلاحەددینی ئەیووبی کە ئەوکات بارودۆخ

ڕێگـەی دەدا بـەرەو موسـڵ پێشـڕەوی بـکا و هێـرش بکاتـە سـەری، بەتایبەتـی کاتێکیـش نامەبەرانـی ئەربلـی لـە١٩ی جەمـادی ئاخیـرەی سـاڵی ٥٨٠ک/٢٧ی ئەیلوولـی سـاڵی ١١٨٤ز(٤). پێگەیشـتن کـە مـوژدەی سـەرکەوتنیان بەسـەر قایمـاز و هاوپەیمانەکانـی پێبـوو، هەنـدەی دیکـە کەوڵـی پڕبـا بـوو(٥).

بارودۆخەکـە لەسـاڵی ٥٨٠ک/١١٨٤-١١٨٥ز، ئـەوەی کـە پەیوەندیـی هەبوو بەململانێی نێوان موسڵ و سەلاحەددین، بەدڵـی سـەلاحەددین بـوو، چونکـە تووانـی لـەو سـاڵەدا ڕێککەوتنێـک لەگـەڵ میـری تەڕابوڵسـی(٦) خاچپەرسـت گرێ بدا بۆ ئـەوەی دەستی بەتـاڵ بێ بۆ موسڵ. پاشـان نامەبەرانـی خەلافەتـی عەباسـی گەیشـتبوونە دیمەشـق بـۆ ناوەندگیـری کـردن لـەو ململانێیـە و ناکۆکیـەکان نەیەڵـن و ئەرکـەکان ڕێـک بخـەن، بـەڵام ئـەو دانووسـانانە نەبـووە هـۆی ئاشـتەواییەکی خـوازراو بەهـۆی نەخۆشـکەوتنی ئـەو دوو نامەهەڵگـرەی کـە لەبەغـدادەوە نێردرابـوون و تەنانـەت مردنیشـیان لەڕێگـەی گەڕانەوەیـان، دوای نەخۆشکەوتنیان، پێـش ئـەوەی بگەنـەوە (ئەلرەحبـە)(٧) لەڕێگەیانـدا بـەرەو بەغـداد.

بـەڵام هەرچۆنێـک بـێ سـەلاحەددین لەسـەرەتای سـاڵی ٥٨١ک/٤ی نیسـانی ١١٨٤ز(٨) بـەرەو موسـڵ ڕۆیـی و تووانـی بەخـۆی و کۆمەڵێک لەفـورات بپەڕنـەوەو کۆنتڕۆڵـی چەنـد ناوچەیەکـی کـرد و بـەرەو موسـڵ پێشـڕەویان کـرد و

لەئیسماعیلیات لەنزیک شارەکە لە ١١ی رەبیعولئەوەلی ٥٨١ک/١٢ی حوزەیرانی ١١٨٥ز(٩) دابەزیّ و لەویش هێزەکانی ئەربلی گەیشتنیّ و ئەویش لەلای خۆیەوە نامەهەڵگرانی ناردە بەغداد بۆ ئەوەی بەخەلیفەی عەباسی رابگەیەنیّ کە بەتەمای کۆنترۆڵکردنی موسڵە(١٠).

بەڵام قایمازیش بەدەست بەستراوی نەوەستا، بەڵکو سەربازەکانی ریکخستنەوەو پارەو چەکی دانیّ و خواردن و ئازووقەی بۆ دابین کردن، وەکو ئامادەکاریەک بۆ گەمارۆیەکی درێژخایەن. ئەوەش بووە هۆی ئەوەی گەمارۆیەکەی سەلاحەددین هیچ سوودێکی نەبیّ. پیاوەکانی موسڵ بەرگریەکی گەورەیان نیشاندا لەبەرامبەر سەلاحەددین تا ئەو ئاستەی کە بیری لەوە کردەوە ئاو لەسەر شارەکە ببڕیّ بۆ ناچارکردنی دانیشتووانەکەی بۆ ملکەچکردنیان بۆی. سەرچاوەکان جەختیان کردۆتەوە لەسەر ئەوەی کە بەڕاستی سەلاحەددین بیری لەتێنوو و برسیکردنی خەڵکی شارەکە کردۆتەوەو ئەندازیارانیشی هێناون، لەوانە فەخرەددین ئەبو شوجاعی بەغدادی، بۆ لێکۆڵینەوە لەئەگەری لادانی ڕێڕەوی رووباری دیجلە. ئەو ئەندازیارانەش پێیان نیشانداوە کە لادانەکە دەکریّ، بەڵام ئەوەی ریگرە زۆریی تێچوون و درێژیی ئەو ماوەیەی کە پێویستە بۆ ئەو لادانە(١١).

لەکۆتایی رەبیعولئاخری ساڵی ٥٨٠ک/٣٠ تەمووزی ١١٨٥ز، لەبەر پەرەسەندنی رووداوەکان لەناوچەکانی

دیکەی خاکی جەزیرەی فوراتی، سەلاحەددین موسڵی بەجێهێشت، چونکە ناکۆکی لەسەر فەرمانڕەوایی (خەلات) کە یەکێک لەشارەکانی جەزیرە بوو لەدیاربەکر، بووە هۆی بانگهێشتکردنی بۆ ئەوەی لەوێ ئامادە بێ، بۆیە بەخێرایی رۆیشت(١٢) و لەو ناوچەیەدا ژمارەیەک کردەی سەرکەوتووانەی ئەنجامدا، بەڵام هێشتا لەئاست حەزوئارەزووە کەسیەکانی سەلاحەددین نەبوو، بۆیە بڕیاری دا بۆ جاری سێیەم بگەڕێتەوە سەر گەمارۆدانی موسڵ، بەڵام هەوڵەکانی سەلاحەددین و هاوپەیمانەکانی ئەوجارەش شکستیان هێنا و نەیتووانی بچێتە ناو شارەکە و ناچار بوو گەمارۆیەکەی هەڵگرێ و بەنەخۆشیەوە شارەکە بەجێ بێلێ. بەڵام رووداوەکان پەرەیان سەند و لەموسڵ بەرەو ئاراستەیەکی دیکە چوون، چونکە پیاوەکانی هەوڵی ئاشتبوونەوەیان دا لەسەر ئەو باوەڕەی کە ناکۆکی و پەرتبوون رێگەی سەرکەوتن بۆ دوژمن خۆش دەکا، بۆیە دەبێ لەگەڵ سەلاحەددین پەیمان ببەستن کە نوێنەرایەتیی حەزوئارەزووەکانی موسڵمانان دەکا لەبەرەنگاربوونەوەی دوژمنکارانی خاچپەرست. ئەو هەوڵەیان بەرهەمدار بوو و لەئەنجامدا رێککەوتنی ئاشتیی (حەڕان) لەنێوان هەردوو لایەن لە ٩ی زیلحیججەی ساڵی ٥٨١ک/٢ی ماری ١١٨٩ز مۆرکرا(١٣).

لەسەرووی ئەوانەی هەوڵی رێککەوتنیان دەدا لەموسڵ،

موجاهیدەددین قایماز بوو، کە دیارە لەوە دڵنیا بووە کە سەلاحەددین هەر دەبێ لەو ململانێیەی لەگەڵ موسڵ سەرکەوێ، بەتایبەتیش کە ئەو بەجێبەجێکاری داوا بەپەرۆشەکانی موسڵمانان دەزانێ لەدامەزراندنی یەکێتیەکی ئیسلامی بۆ شەڕکردن لەگەڵ خاچپەرستەکان و ئەوەی ئەورۆ لەسەر خۆی و موسڵ پێویستە ئەوەیە کە دەبێ بچێتە ناو ریزەکانی سەلاحەددین بۆ ئەوەی لەو رەوتە ئیسلامیە دانەبڕێ. هەر ئەوەش ئەو گۆڕانەمان بۆ لێک دەداتەوە کە لەپێشان پتر بەسەر هەڵوێستی موسڵ داهات.

بەم شێوەیە قایماز بەردەوام بوو لەسەر جێبەجێکردنی ئەرکەکانی و بەڕێوەبردنی رووداوەکان لەموسڵ، هەتا چووە ژێر سایەی سەلاحەددینی ئەیوبی ولەژێر ئالای شەکاوەی ئەودا کەوتە بەرگریکردن لەدژی دوژمنی خاچپەرست.

دوای ئەوە موجاهیدەددین رووی کردە کاری ئاوەدانکردنەوەو چاکسازیی کۆمەڵایەتی و خێرکردن، لەوانە زۆر پرۆژەی ئاوەدانکردنەوەی لەموسڵ چێکرد.

سەرباری ئەوانە، کەوتە دەستوەردانی رووداوەکانی ناوچەکە و کاتێک کە پشێویەک لەناو کورد و تورکمانەکان لەساڵی ٥٨١ک/١١٨٥-١١٨٦ز روویدا(١٤) نێوەندگیریی کرد و ئاشتی کردنەوە.

**پەراوێزەکانی(٦):**

١-ابن الاثیر: الکامل ج١١ ص٥٠٤

٢-الذهبي: تاریخ الاسلام مخطوط میکروفیلم جامعة الکویت رقم ١٢٦٨ ورقة ١١٥٥ حوادث ٥٨٠هـ

٣-ابن الاثیر: الکامل ج١١ ص٥٠٤

٤-الذهبي: تاریخ الاسلام مخطوط میکروفیلم جامعة الکویت رقم ١٢٦٨ ورقة ١١٥٥

٥٨٠ .P ١ .SeTion. Op. Let. Vol

٥-ابن شداد: سیرة صلاح الدین ص٦٧

ابن واصل: مفرج الکروب ج٢ ص١٦٤

ابن کثیر: ج١٢ ص٣١٥ البدایة والنهایة ئیبن کەسیر دەڵێ: پەیامبەرانی خاوەنی ئەربل (زەینەددین یوسف) لەکۆتاییەکانی ساڵی ٥٨٠ک گەیشتنە دیمەشق و هانایان بۆ سەلاحەددین برد بەڵام ئیبن شەداد دەڵێ: ئەوانە لە ١٩ی جەمادی دووەم گەیشتن. ئەوەشیان پتر جێی باوەڕە چونکە لەسەردەمی ڕووداوەکان ژیاوەو هیچ بەرژەوەندیەکی لەساختەکردنیدا نەبووە چونکە خەڵکی موسڵ بووەو هەر خزمەتی موسڵی کردووە. دەبوایە پتر لایەنگریی موسڵی کردبایە لەنووسینەکانیدا بەڵام نەیکرد و لایەنگری هیچ یەکێک لەو تیپە نەبوو و هەموو بەدەستپاکی دادەنێن.

S. L. Poole: Saladin P. 192

6- Jonathan R. Smith: The Knight of the S. Jhon P. 85

Sellon: op. cit. vol. 1 p. 582

S. L. poole: Saladin P. 191

ئەگەری ئەوەش زۆرە کە سەلاحەددین ئاگربەس لەگەڵ میری تەرابولسی خاچپەرست گرێ بدا بۆ ئەوەی دەستی بەتاڵ بێ بۆ ئامانجی یەکەمی کە ملکەچکردنی ناوچەکەیە و دامەزراندنی یەکێتیەک و پاش ئەوە خۆی تەرخان بکا بۆ شەڕکردنێکی یەکجاری لەگەڵ خاچپەرستەکان.

٧-الایوبی: مجمار الحقائق ص٢٠٠

ابن الاپیر: الکامل ج١١ ص٥٩

٨-ابو شامە: کتاب الروچتین ج٢ ص٦١

ابن واصل: مفرج الکروب ج٢ ص١٦٥

٩-الایوبی: مجمار الحقائق ص٢١٤

المقريزي: السلوك ج١ ق١ گ١ ص٨٩
S. L. Poole: Saladin P. 172
١٠-العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٣ رقم ٦٠٢ حوادث ٥٨١
١١-ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٥١٣
ابن العبري: تاريخ مختصر الدول ص٢٢٠
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٦٧
الحنبلي: شفاء القلوب ص١١٤ كە تێیدا وەسفی خەڵكی موسڵ دەكا و دەڵێ: خەڵكەكەی (موسڵ ) هەموویان بۆ (سەلاحەددین) هاتنە دەرێ بەڕووتی و خۆیان نیشاندا بەڵام ئەم رووتانە بەگەری سەلاحەددینیان گرت.
١٢-شاهنشاه بن ايوب: منتخبات من تاريخ صاحب حماة ص٢٨٦
سبط الجوزي: مراة الزمان ج٨ق١ ص٣٨٣
ابن واضل: مفرج الكروب ج٢ ص١٦٨
الذهبي: تاريخ الاسلام مخطوط جامعة الكويت رقم ١٢٦٨ ورقة ١٥٥ ب حوادث٥٨١ هـ
١٣-ابن شداد: سيرة صلاح الدين ص٧٠
الحموي (ابو الفضايل): التاريخ المنصوري ص١٨٩ ويقول: تم الصلح عام ٥٨٢هـ والاصح اواخر عام ٥٨١هـ في ٩ ذي الحجة.
١٤-ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٥١٩

## (٧)

## قایماز و نورەددین شای خاوەنی موسڵ ٥٨٩ک – ٦٠٧ک/١١٩٣ – ١٢١٠ز/١٢١١ز:

موجاهیدەددیـــن قایمـــاز دوای دەرچوونـــی لەبەندیخانـــە لەســـاڵی ٥٨٠ک/١١٨٤–١١٨٥ز بـــەردەوام خـەریکـــی خزمەتکردنـــی موســـڵ بـــوو لەســـەردەمی عیزەددیـــن مەســـعوودی خاوەنەکـــەی، هەتـــا ٢٧ی ســـەفەری ســـاڵی ٥٨٩ک/٤ی مارتـــی ١١٩٣ز، لەوکاتـــەی کـــە ســـەلاحەددینی ئەیووبـــی لەدیمەشـــق کۆچـــی دوایـــی کـــرد، ئەوجـــا قایمـــاز چـــاوی لەوەبـــوو کـــە موســـڵ ســـەرکردایەتیکردنەکەی جارانـــی بـــۆ بگەڕێتـــەوە، پـــاش ئـــەوەی ســـەرلەنوێ کەوتبـــۆوە دەســـت ســـەلاحەددین. ئـــەوکات دوو ئاڕاســـتە لەپێـــش موســـڵدا هەبـــوو کـــە دەبـــوو رووەو یەکێکیـــان بچـــێ، ئەوانیـــش، یەکـــەم: موســـڵ بەخێرایـــی دەســـت بەداگیرکردنـــی وڵاتانـــی جەزیـــرە بـــکا، ئەوانـــەی کـــە لەژێـــر فەرمانـــی دەرچووبـــوون. ئـــەوەش کۆمەڵێـــک لەپیاوماقووڵانـــی موســـڵ پشـــتگیریان دەکـــرد لەســـەرووی هەمووشـــیانەوە مەجدەددیـــن بـــن ئەســـیری(١) بـــرای عیزەددیـــن بـــن ئەســـیری خاوەنـــی (الکامـــل فـــی التاریـــخ). لەکاتێکـــدا ئاڕاســـتەی دووەم بـــەرەو ئـــەوە بـــوو کـــە چـــاوەڕێ بکـــەن و موســـڵ دەســـت بکاتـــە نامەنـــاردن بـــۆ ئـــەو لایەنانـــەی ســـەربەخۆی بـــوون و ئەوانەشـــی کـــە دراوســـێی خاکەکـــەی بـــوون، بـــۆ ئـــەوەی پێکـــەوە کار بکـــەن بـــۆ گەڕاندنـــەوەی موڵکەکانـــی موســـڵ لەناوچەکـــەدا. ئـــەو

ئاڕاستەیەش لەلایەن موجاهیدەددین قایمازەوە لایەنگری دەکرا(٢).

مەجدەددین بن ئەسیر بەتوندی بەرگریی لەتێڕوانینەکەی دەکرد و روونی کردبۆوە کە ئەو میرانەی مەبەستیەتی، ئەوانەن: موزەفەرەددین گۆگبورو، عیمادەددینی خاوەنی شەنگال و موعەزەددین سنجەرشای خاوەنی جەزیرەی ئیبن عومەر. ئەوانە خێریان بۆ موسڵ و خودی موجاهیدەددین قایماز نەدەویست و نەیاندەتوانی بچنە ناو هێزە جەنگاوەرەکەی موسڵ و کارکردن بەرێکوپێکی لەگەڵیدا. پاشان عیزەددینی خاوەنی موسڵ ئەگەر بەخێرایی بەسوپاکەیەوە رووەو ناوچەکانی جەزیرە بڕوا و بۆیان بنووسێ کە پێویستە ملکەچی بن، لەوانەیە لەترسی هێزەکەی بەقسەی بکەن، بەڵام ئەگەر چاوەڕێی رێککەوتنی پێشینە بکەن و پاشان چاوەڕێی هاتنیان بکەنبۆی، ئەوە رایەکی راست نیە. ئەوە بووە هۆی تووڕەبوونی موجاهیدەددین قایماز، بۆیە مەجدەددین ئیبن ئەسیری خاوەنی رایەکەی بێدەنگ بوو، چونکە نەیویست ناکۆکی بکەوێتە نێوان خۆی و قایماز کە هێشتا خاوەنی رایە لەموسڵدا(٣).

لێرەدا موجاهیدەددین قایماز لەسەر رایەکەی خۆی موکوڕ بوو و دەستی لێ بەرنەدا. وە لەبەر ئەوەی ئەوکات دەسەڵاتی هەبوو، هەموو قایلبوون، لەوانەش میری موسڵ عیزەددین مەسعوود. ئەوجا نامە گۆڕینەوە

لەنێوان موسڵ و میرانی دەوروپشت، بەپێی ئەو پلانەی بۆی دانرابوو، دەستی پێکرد. ئەو نامەگۆڕینەوانە ماوەیەکی درێژی خایاند، بەبێ ئەوەی سوودێکی هەبێ، چونکە هیچ یەکێک لەوانە بەدەمیەوە نەهاتن بۆ شەڕکردن لەتەک هێزەکانی موسڵ بێجگە لەعیمادەددینی میری شەنگال(٤).

پاشان رووداوەکان لەموسڵ، دوای نەخۆشکەوتنی عیزەددین مەسعوود، لەوکاتەی کە فەرماندەیی هێزەکانی دەکرد کە شەڕیان لەگەڵ سوپای ئەیووبیەکاندا دەکرد لە (تەل مۆزن)پەرەیان سەند، چونکە عیمادەددین زەنگیی دووەمی برای، دوای خۆی فەرماندەییی هێزە جەنگاوەرەکانی موسڵی گرتە دەست(٥).

---

**پەراوێزەکانی(٧):**

١-ابن الاثیر: الباهر ص١٨٥
ابن واصل: مفرج الكروب ج٣ ص١٧
٢-ابن الاثیر: الباهر ص١٨٥
ابن واصل: مفرج الكروب ج٣ ص١٧
٣-ابن الاثیر: الباهر ص١٨٥
٤-ابن الاثیر: الكامل ج١٢ ص١٠٠-١٠١
٥-ابن الاثیر: الكامل ج١٢ ص١٠١ الباهر ص١٨٦ ويختلف زمن الوفاة ففي الكامل ٢٩ شعبان وفي الباهر ٢٧ شعبان.

(٨)

## ڕۆڵی قایماز لەپێدانی ئیمارەتی موسڵ بە نورەددین ئەرسەلان شا:

لەکاتـی نەخۆشکەوتنیدا عیزەددیـن مەسـعوود وەسیەتێکی نووسـی کـە تێیـدا فەرمانـی دابـوو لـەدوای خۆیـدا نوورەددیـن ئەرسەلانشـای کـوڕی فەرمانڕەوایەتیەکـەی وەربگـرێ. ئـەوەش بەهاندانـی موجاهیدەددیـن قایمـازی یـاوەری بـوو(١). بـەڵام کاروبـارەکان لەموسـڵ بـەو ڕێچکەیـەدا نەڕۆیشـتن کـە دەیانویست، چونکـە کاتێـک کـە عیزەددینـی نەخـۆش گەیشـتە موسـڵ، برایەکانـی بۆیـان نووسـی کـە ئـەوان لەجیاتـی نوورەددینـی کـوڕی، داوای جێگرتنـەوەی دەکـەن. دایکـی عیزەددیـن مەسـعوود دەسـتی لـەوە وەردا و بـۆی نووسـی کـە پێـی خۆشـە شـەرەفەددینی بـرای دابنـێ. ئـەو ژنـە چاوەڕێـی وەڵامـی کوڕەکـەی نەکـرد، بەڵکـو ئەوەنـدەی توانـی سـوپای کۆکـردەوەو دەسـتی کـردە هەڕەشـەکردن لەعیزەددیـن مەسـعوودی نەخـۆش و تۆڵەکردنـەوە، ئەگـەر بـەدەم داوایەکـەی برایەکـەی نەچـێ. کار گەیشـت ئـەوەی شـەرەفەددین هەڕەشـەی لەهەمـووان کـرد و گوتـی: «کـەس ناتوانـێ لەگەڵیـدا موسـڵ دابـەش بـکا» چونکـە وای دەزانـی کاروبـارەکان لەبەرژەوەندیـی ئـەون و بـۆ خـۆی دەبـن، بۆیـە نەخۆشـکەوتنی برایەکـەی قۆسـتەوە(٢).

ئـەوکات نوورەددیـن ئەرسـەلان شـا تەمەنـی ٢٠ سـاڵ بـوو و

لەبەر ئەوەی لەکاروباری فەرمانڕەواییی نەدەزانی، پێی وابوو بەئاسانی تای تەرازووەکە بەلای شەرەفەددینی مامی دا دەشکێتەوەو ئەویش بەهێز فەرمانڕەوایەتیەکەی لەدەست دەدا. ئەمە وای لێکرد خۆی بگنخێنێ و خۆی لەهیچ شتێک هەلنەقورتێنێ کە کاروبارەکە بۆ بەرژەوەندیی ئەو ببا(٣).

پەرۆشیی شەرەفەددین و جوولانەوەکەی بۆ وەرگرتنی فەرمانڕەوایەتی، دەگەڕێتەوە بۆ ئەوەی کە پاشای دادپەروەری ئەیووبی لەنوسێبین دابەزیبوو بۆ ئەوەی بەرەوڕووی هێزەکانی موسڵ و هاوپەیمانەکانیان، بەسەرکردایەتیی عیمادەددین زەنگیی دووەم، ببێتەوەو شەرەفەددینیش رایگەیاندبوو کە دەچێتە پاڵ دادپەروەر (العادل) ئەگەر بەدەم داواکاریەکانیەوە نەیەن، سەرباری ئەوەی کە لەنورەددین ئەرسەلان شاش گەورەترە(٤).

بۆ راستی، موجاهیدەددین قایماز هەتا ئەوکاتیش دوودڵ بوو و بەشێوەیەکی یەکلاکەرەوە بۆ لای شەرەفەددین یان نوورەددین نەبزووتبوو، ئەوەش عیزەددینی نەخۆشی بێزار کردبوو و وای لێکردبوو کە بەپەلەبێ بۆ سوێنددانی خەڵک بۆ نوورەددین ئەرسەلان شای کوڕی و گوێی بەوە نەدا کە لەلای دایکی و برایەکەیەوە روویاندا و پێی گوت: (دەترسێم بمرم و ئێوەش موڵکێکتان نەبێ سەربەخۆ و دوور لەشا و دادپەروەربێ لەوڵاتدا و زیانێکی ئەوتۆ بکەن کە نەتوانن خۆتانی لێ بپارێزن)(٥).

بەلام موجاهیدەددین قایماز بەخێرایی بەدەم ئەو قسەیەوە نەچوو، چونکە لەفیتنەیەک دەترسا، لەبەر ئەوەی لەو بڕوایەدا بوو کە شەرەفەددین ئامادەیە هێز بەکاربێنێ و ئەویش لەو قۆناغەدا ئاشتیی پێ لەپێشترە. پاشان ئەو دەیویست کێشەکە بەڕێگەچارەی ئاشتیانە یەکلایی بکاتەوەو بۆ شەرەفەددینی نووسی و داوای لێکرد کە سوێند بۆ برازایەکەی بخوا و بچێتە ژێر رکێفی ئەو و پەیمانیشی دایێ کە گەرەنتیی زێدەکردنی دابڕاوەکانی بۆ دەکا، بەلام شەرەفەددین بەدەم ئەو ئامۆژگاریەیەوە نەچوو و دەستی کردە هەڕەشە و گوڕەشە لەقایماز و عیزەددین و نوورەددین. ئەمە بووە هۆی ئەوەی موجاهیدەددین ناچار بێ بۆ راگرتنی کرداری سوێندان بۆ شەرەفەددین(٦).

نوورەددین لەبەرامبەر رووداوەکان دەستەوەستان نەما، بەڵکو لەو کاتەدا بۆ مەجدەددین بن ئەسیری راوێژکاری ئیمارەتی نووسیو لەلای قایماز بای لەکەوڵی کرد بۆ ئەوەی دەستێکی تێوەردا بۆ خێراکردنی کرداری سوێنددانەکە و یەکلاکردنەوەی کاروبارەکە بەلای خۆی و بەپەلە(٧). وە بۆ ئەوەی تانی لێبدا بۆ بەردەوام بوون لەسەر ئەو کارە، ئەنگوستیلەکەی خۆی بۆ نارد و ئیبن ئەسیریش ئەنگوستیلەکەی بۆ ناردەوە و پێی گوت(٨): (ئەنگوستیلەی گەورەمان لەسەر ولات دەدرێتێ، ئەو کارە سووک و سانەیە زۆر لەوە پووچترە کە ئەنگوستیلەی

لەسەر وەربگیرێ، چونکە ئەوەی من نەخشەم بۆ داناوە لەناوقەدەوە پێیەوە بەستراومەتەوەو بڕوا ناکەم گەورەمان لەسەر ئەوە سوپاسمان بکا).

گرنگ ئەوەیە کە مەجدەددین ئامادەیی خۆی نیشاندا بۆ کارکردن لەبەرژەوەندیی نوورەددین و خۆی بەسەربازێک دانا لەخزمەت خۆی و باوکە نەخۆشەکەی و چووە لای موجاهیدەددین قایماز و لەگەڵی کۆبۆوەو هانی دا بۆ ئەوەی پەلە بکا و هەڵوێستی یەکلابکاتەوە لەبەرژەوەندیی نوورەددین ئەرسەلان شا و گوتی(٩): (ئەوە شەرەفەددینە و فیتنەی دەوێ، عیزەددینی گەورەشمان کوڕەکەی خۆی دەوێ و دادپەروەریش لەنوسێبینە و فیتنەش سەری قووت کردۆتەوە).

لەو کاتەی کە ئەوان خەریکی تاوتووکردنی ئەو کارانە بوون، نێردراوی عیزەددین مەسعوود بۆ لای موجاهیدەددین قایماز، پەیدا بوو و پێی راگەیاند کە گەورەی زۆر لەو بەرەڵلاییە و هەڵوێستە پڕ شەرمەزاریەکەی بێزارە کە تێیدا وەستاوەو دەبێ زۆر بەخێرایی خەڵک سوێند بدا بۆ نوورەددین ئەرسەلان، هەروەها لەسەریەتی چیدی خۆی نەگنخێنێ، چونکە هەڵوێستەکە بەری دواخستن ناگرێ و نێردراوەکە لەسەر زمانی عیزەددین گوتی(١٠): (زۆر بێزاربووم ئەوەندەی پێت بڵێم خەڵک سوێند بدە بۆ کوڕەکەم و تۆش پشتگوێی دەخەی و دوژمنیش لەنزیکتانە و ئێوەش بێ سەروەرن(سوڵتانن) و منیش

وەکـو بـۆی دەچـم تەنیـا چەنـد رۆژێکـی دیکـە دەژیـم، ئیـدی چاوەڕێـی چـی دەکـەن).

دوای ئـەوەی موجاهیدەددیـن لەمەبەسـتی عیزەددیـن گەیشـت، بەئامادەبوونـی نێردراوەکـەی دەسـتی کـردە گلەییکـردن لەپێـش ئیبـن ئەسـیر، لـەوەی کـە بەسـەری هاتووە، بـەڵام ئـەو هانـی دا کە دەبێ دەسـەڵات و شـارەزاییی سیاسـیی خـۆی بەکاربێنـێ، لەتـەک نوورەددینـدا، چونکـە خـۆی مەیلـی لـەو بـوو. پاشـان ئیبـن ئەسـیر دەسـتی کـردە روونکردنـەوەی ئاسـانیی راگرتنـی، بەبەکارهێنانـی هێـز لەبەرامبـەر شـەرەفەددین، ئەگـەر ویسـتی ئـەو هەڵـە بقۆزێتـەوەو لـەدژی نوورەددیـن بجوولێتـەوە. پاشـان کـردەی دواکەوتـن لەبەرژەوەندیـی نوورەددیـن نیـە، بەقـەد ئـەوەی لەبەرژەوەندیـی شـەرەفەددینە، چونکـە خەڵـک وا تەماشـای دواکەوتنەکـە دەکـەن کـە کەموکورتیەکـە لەلایـەن نوورەددیـن خۆیەوەیـە(١١).

لێـرەدا قایمـاز دڵنیابـوو کـە دەبـێ خێـرا کارێکـی تونـد ئەنجـام بـدا، بۆیـە بـۆ میـر و خـاوەن پۆسـتە بـاڵاکان و پیاوماقووڵانـی وڵاتـی نووسـی بـۆ ئـەوەی بـۆ نورەددیـن ئەرسـەلان شـا سـوێند بدرێـن و ئەوانیـش پەیمانـی کورسـیی دەسـەڵاتیان بـۆ راگەیانـد و دوای ئەوانیـش هەمـوو چینەکانـی کۆمەڵـگا وەکـو پیـر و ناسـراوانی بـازاڕ و هیدیکـەش بـەدوای ئەوانـدا چـوون(١٢).

لەبەرامبـەر ئـەو کارە تونـدەدا، هاوەڵانـی شـەرەفەددین

لێــی تەکینــەوەو ئەویــش ناچاربــوو بــۆ موجاهیدەددیــن بنێــرێ و گلەییــی لێبــکا بــۆ ئــەو شــەرمەزارکردنەی و پشــتیووانی نەکردنــی. وەڵامدانــەوەی قایمازیــش بــۆی، ئـەوە بـوو کـە لـەو کارەیدا مەبەستی خزمەتکردنـی رەوشـی هەمـوو زەنگیـەکان بـووە، بـۆ پاراسـتنی یـەک دەنگـی و یـەک ریـزی و لەسـەر شـەرەفەددینیش پێویسـتە پشـتگیریی ئـەو هەنـگاوە پیـرۆزە بـکا ومتمانـە بەنوورەددیـن بـدا(١٣).

قایمــاز دوای ئــەوە نوورەددینــی ســوارکرد و لەگەڵیــدا بەکەژاوەیـەک بـەرەو لای باوکـی نەخۆشـی رۆیـی و (سـنجەق) (١٤)ی لەســەر ســەری خــۆی هەڵگــرت. قایمــاز لەگەڵــی بەپێیــان دەڕۆیــی و (غاشـیە)ی(١٥) هەڵگرتبـوو. عیزەددیــن بــەو کارە زۆر دڵخــۆش بــوو، بــەڵام مــەرگ بــواری نــەدا بەرەکــەی برنێتــەوەو چــاوی بەفەرمانڕەواییــی کوڕەکــەی بگەشــێتەوەو هــەر دوای دوو رۆژان لەهەڵبژاردنەکــەی، مـرد. بـەم شـێوەیە نوورەددیـن بـووە میـری موسـڵ و هیـچ شـتێک ئارامیـی ئـەو بۆنەیـەی نەشـێواند. قایمـاز بـەردەوام لەســەرەتای حوکمڕانیەکــەی کاروبارەکانــی بەڕێــوە دەبــرد تــا لەســاڵی ٥٩٦ک/١١٩٨–١١٩ز خــودا بــۆ خــۆی بــردەوە.

**پەراوێزەکانی(٨):**

١–ابن الاثير: الباهر ص١٨٩

٢–ابن الاثير: الباهر ص١٨٩

٣–ابن الاثير: الباهر ص١٨٩

٤–ابن الاثير: الباهر ص١٨٩

٥–ابن الاثير: الباهر ص١٩٠

٦–ابن الاثير: الباهر ص١٩٠

٧–ابن الاثير: الباهر ص١٩٠

٨–ابن الاثير: الباهر ص١٩٠

٩–ابن الاثير: الباهر ص١٩٠ والعادل الايوبي الطامع في الموصل موجود في نصيبين واعمالها.

١٠–ابن الاثير: الباهر ص١٩٠

١١–ابن الاثير: الباهر ص١٩٠

١٢–ابن الاثير: الباهر ص١٩٠

العمري: منهل الاولياء تحقيق ونشر سعيد الديوةجي مطبعة الجمهورية الموصل عام ١٣٨٦هـ/١٩٦٧م ص١١٩.

١٣–ابن الاثير: الباهر ص١٩٠–١٩١

١٤–ئاڵایەکی زەردە و بەرزکردنەوەی ئەو (سنجەقە) لەسەر سەر بووە نەریت لەڕۆژانی سەیفەددین غازیی یەکەمی ئەتابەگی موسڵ و ببووە مەراسیمی پاشا لەمیسری ئەیووبی و مەمالیک. الشيال: حاشية مفرج الكروب ١/١١٧.

١٥–الغاشية: زینێک بوو لەپێست بەزێڕ چنرابوو ئەوەی بیبینیبا وای دەزانی لەزێڕ دروست کراوە لەنێوان دەستەکانی سوڵتان هەڵدەگیرا لەکاتی سواربوونی و لەئاهەنگەکان و جەژن و لەگۆڕەپانەکان یەکێک لەسوارەکان وەکو ئاڵایەک هەڵیدەگرت و بەملا و ئەولایدا دەهێناو دەبرد. القلقشندي: صبح الاعشى ٧/٤.

## (٩)

## ڕۆڵی موجاهیدەددین قایماز لەکاتی بەرگریکردن لەبەرژەوەندیەکانی موسڵ لەسەردەمی نورەددین ئەرسەلان شا:

قایماز بەردەوام وەکو جێگری نورەددین ئەرسەلان شا ئاراستەی سیاسەتی لەموسڵ لەدەست بوو، تا ئەوەندەی لەژیانیدا مابوو. بەهەموو ئەو هێزە ماددی و سەربازی و دیپلۆماسیەی کە هەیبوو بەرەنگاری دوژمنە چاچنۆکەکان دەبۆوە. وا ڕێککەوت لەساڵی ٥٩٤ ک/ ١١٩٧-١١٩٨ز. نوورەددین دەستی بەسەر نوسێبین داگرت کاتێک کە لەژێردەستی قوتبەددین محەمەدی کوڕی مامی بوو.

هۆکاری ئەوەش دەگەڕێتەوە بۆ ئەوەی کە عیمادەددین زەنگیی دووەمی باوکی قوتبەددین محەمەد کۆنترۆڵی نوسێبینی کردبوو و وا ڕێککەوتبوو کە دەستوپێوەندەکانی دەستدرێژیان کردبووە سەر هەندێک گوند کە سەر بەموڵکایەتیی موسڵ بوون. کاتێک کە ئەو هەواڵە دەگاتە موجاهیدەددین قایماز، بەنهێنیی هێشتبۆوەو نەیویستبوو نورەددینی پێ بێزار بکا، بۆیە نەیدرکاندبوو. ئەمەش دەگەڕێتەوە بۆ ئەوەی کە موجاهیدەددین دەیزانی چەندە نورەددین بەسرووشت توندە و لەم جۆرە هەڵوێستانەدا بێ ئارامە. ئەمە لەلایەک، لەلایەکی دیکەوە، قایماز خۆی زۆر مکوڕ بوو لەسەر ئەوەی کە هیچ ناکۆکیەک لەنێوان موسڵ و نوسێبیندا هەبێ، واتە لەنێوان نورەددین و عیمادەددین زەنگیدا(١).

لەهەمـان کاتـدا قایمـاز چاکردنـەوەی کاروبارەکانـی گرتـە ئەسـتۆی خـۆی، بۆیـە نوێنەرێکـی خـۆی بـۆ عیمادەددیـن زەنگـی نـارد کـە پێـی بڵـێ دەسـتوپێوەندەکانی کارێکـی ناشـیرینیان کـردووە و پێـی رابگەیەنـێ کـە قایمـاز لـەو کارەدا لەسـەر بەرپرسیارەتیی خـۆی و بەنهێنیـی نورەددیـن ئەرەسـەلان شـا، رەفتـاری کـردووە، چونکـە ئەگـەر ئـەو راسـتیی کارەکـەی زانیبـا، لەوانەبـوو کارێکـی وا بـکا کـە ئاکامەکـەی بـاش نەبـێ، ئەوکاتیـش نـەک هـەر قایمـاز، بەڵکـو هیدیکـەش نەیاندەتووانـی چاکـی بکەنـەوە(٢).

بـەڵام عیمادەددیـن زەنگـی بەجۆرێـک وەڵامـی دایـەوە کـە قایمـازی بێئومێـد کـرد لـەوەی ئـەم کێشـەیە بەئاشـتی چارەسـەر بـکا و لەهەمـان کاتیشـدا بەشـێوەیەک تـوورەی کـرد کـە ناچـار بـوو هەواڵەکـە بگەیەنێتـە نورەددیـن. پێشـتر عیمادەددیـن گوتبـووی کە(دەسـتوپێوەندەکانی) هـەر بەفەرمانـی خـۆی ئـەو کارەیـان کـردووەو ئـەو گوندانـە سـەر بـە نوسـێبینن(٣).

لەگـەڵ ئەوانەشـدا، قایمـاز هیـچ بـێ ئومێـد نەبـوو و بـۆ جـاری دووەم رێگـەی چارەسـەریی دیپلۆماسیانەی گرتەبـەر و نوێنـەری نـاردەوە لای عیمادەددیـن زەنگـی، بـەڵام بـێ سوود بـوو. لێرەدا قایمـاز دەستی کـردە هاندانـی نورەددین بـۆ دەسـتوەردانێکی خێـرا و یەکلاییکردنـەوەی هەڵوێسـتەکە بـۆ بەرژەوەندیـی خـۆی، لەترسـی ئـەوەی نەبـادا میرەکانـی دیکـە چاویـان لەموڵکەکانـی موسـڵ چڕکەنـەوە.

نورەددینیش لەلای خۆیەوە رووی کردە ریوشوێنی دیپلۆماسیانە و پێش ئەوەی ئارامی لێ هەڵگیرێ، نامەبەرێکی ناردە لای عیمادەددین زەنگیی دووەم، بەڵام بێ سوود بوو، بەڵکو بەپێچەوانەوە عیمادەددین ئەو دووبارە ناردنەوەی نوێنەرانی لەلایەن قایماز و نورەددینەوە بەوە لێکدایەوە کە یەک واتای هەیە، ئەویش لاوازیی سەربازیی موسڵە و توانای بەکارهێنانی هێزی نیە، بۆیە وای لێکرد کە شێوازێکی توند لەو باریەوە بگرێتە بەر. بەرادەیەک زێدەڕۆیی کرد، کە گەیشتە ئەوەی دەست لەنێردراوی نورەددین بەرزکاتەوەو بەخراپ باسی خۆی و گەورەکەشی بکا. لەبەرامبەر ئەو هەڵوێستەدا نورەددین رووی کردە دانانی پلانێکی بوێرانە کە لەڕێیەوەنوسێبین وەکو هێزێک بکەوێنێ و بیخاتە ژێر کۆنترۆڵی موسڵ و سەروەریەکەی.

ئاوابوو کە عیمادەددین زەنگیی دووەم مرد و ئیمارەتەکەی بۆ کوڕەکەی قوتبەددین محەمەد بەجێما، ئەوەش پاڵی بەنورەددینەوە نا پەلە بکا لە رووبەڕبوونەوەی و ئەو بارودۆخە نوێیە بقۆزێتەوە.

بەڵام لێرە قایماز هاتە ناو بابەتەکەوەو داوای لێکرد لەگەڵی نەکەوێتە شەڕەوە لەبەر پاراستنی یەکێتی و بۆ راکێشانی دڵی ئەو میرە نوێیە لەپێش چاوی خەڵکی دیکە. بەڵام نورەددین داوایەکەی رەتکردەوە و بەردەوام بوو لەسەر جێبەجێکردنی پلانەکەی و بەسەرکردایەتیی

هێزێـک بـەرەو نوسـێبین کەوتـە رێ.

کاتێک کە قوتبەددیـن محەمـەد بەمـەی زانـی کـە نورەددین لەڕێگایــە بــەرەو نوســێبین، کاتێــک کــە ئــەو لەشــەنگال بوو، بۆیـە خێـرا گەڕایـەوە نوسێبین و ژمارەیـەک ڕێکاری بەرگریکردنـــی گرتەبـــەر، بـــەڵام لەبەرامبـــەر نورەددینـــدا ســـەرنەکەوت و کۆنترۆڵـــی شـــارەکەی کـــرد و ســـەرلەنوێ بەســـەروەریی موسـڵی لکانـدەوە(٤).

بـــەڵام هێزەکانـــی موســـڵ ســـوودیان لـــەو ســـەرکەوتنە و کۆنترۆڵکردنـــی نوســـێبین و ناوچەکـــە وەرنەگـــرت، بـــۆ ماوەیەکـــی درێـــژ، بەڵکـــو لەڕەمەزانـــی ســـاڵی ٥٩٤ک گەڕانـــەوە بـــۆ موســـڵ، بەبـــێ ئـــەوەی بتوانـــن بەرهەمـــی ســـەرکەوتنەکەیان بڕنێنـــەوە. لەوانەیـــە هـــۆکاری ئـــەوە، بەپلـــەی یەکـــەم، بگەڕێتـــەوە بـــۆ دەرکەوتنـــی ئەیووبیـــی دادپـــەروەر لەوڵاتانـــی جەزیـــرەی نزیـــک نوســـێبین. ئەمـــە و ســـەرباری ئـــەوەی کـــە هێزەکانـــی موســـڵ تووشـــی نەخۆشـــی و کارەســـات هاتـــن لەکاتـــی هاتنیـــان، ئـــەوەش هەلـــی بـــۆ قوتبەددیـن محەمـەد ڕەخسـاند و وای لێکـرد لەموسڵ یاخـی بـــێ و جارێکـــی دیکـــە شـــارەکەی وەربگرێتـــەوە(٥).

---

**پەراوێزەکانی(٩):**

١–ابن الاثیر: الکامل ج١٢ ص١٣٣.
٢–ابن الاثیر: الکامل ج١٢ ص١٣٣.
٣–ابن الاثیر: الکامل ج١٢ ص١٣٣.
٤–ابن الاثیر: الکامل ج١٢ ص١٣٣.
٥–ابن الاثیر: الکامل ج١٢ ص١٣٣.

(١٠)

## دەستکەوتەکانی موجاهیدەددین قایماز:

گومانــی تێــدا نیــە کــە کەســایەتیی تــاک، بەشــێوەیەکی گــەورە، دەســتکەوتەکانی دیــاری دەکا. ئەگــەر کەســایەتیەکە خێرەومەنــد بــوو و حــەزی لەئاوەدانکردنــەوە بــوو و بــۆ ژیــان کــراوە بــوو و کەمێــک لەسیاســەتی دەزانــی، ئــەوا دەتوانــێ دەســتکەوتی شارســتانیی گــەورە ئەنجــام بــدا.

هــەر لــەو جــۆرە پیاوانــە، موجاهیدەددیــن قایمــازی نوێنــەری موســڵ بــوو. ســەرچاوە بەردەســتەکان دەگێڕنــەوە کــە کەســایەتیەک بــووە بڕێکــی زۆر لەکراوەییــی سیاســیانەی تێــدا بــووەو حــەزی لەخێرکــردن و خۆشــبەختیی کۆمەڵــگا بــووە. ئیبــن ئەســیر(١) بــەوە باســی دەکا: (هۆشــمەند و ئاییــندار و خێرەومەنــد و پایەبــەرز بــووەو زانســتی شــەرعی لەمەزهەبــی ئەبــی حەنیفــە، خــوا لێــی خۆشــبی، زانیــووە). وە ئیبــن ئەلســاعی(٢) بــەوە ئامــاژەی بــۆ دەکا: (هۆشــمەند و بــڕوادار و خێرەومەنــد و پایەبــەرز بــوو و شــتێکی لەزانســتی شــەریعەتی شــافیعی دەزانــی و شــیعر و دیــدار و چیرۆکێکــی زۆری لەبــەر بــوو. زۆر بــەڕۆژوو دەبــوو). ئیبــن کەســیریش(٣) دەڵــێ: (بــڕوادار و خێرەومەنــد بــوو، لەســەر مەزهەبــی حەنەفــی بــوو، زۆر بــەڕۆژوو دەبــوو و شــەونوێژی دەکــرد و ئــەدەب و شــیعر و زانســتی شــەریعەتی دەخوێنــدەوە).

ئیبــن خەلەکانیــش(٤) دەگێڕێتــەوە: (زۆر خێــر و چاکــەی دەکــرد و زۆر باڵەخانــەی لــە ئەربــل و موســڵ و شــوێنی

دیکــە دروســت کــرد و زۆر رووی لەچاکــە بــوو، زۆر لەشــاعیرەکان پێیــان هەڵگوتــووە). ئیبــن واســڵ(٥) بــەوە ئامــاژەی بــۆ دەکا: (بڕواداریێکــی دادپــەروەر بــوو و مزگەوتــی ئەلموجاهیــدی لەموســڵ ئــەو دروســتی کــردووە).

ســاحێب ئەلنجــووم الزاهرە(٦)ئامــاژەی بــۆ کــردووە کــە بەئاییـنداری و چاکـەکاری و خواپەرستی و دڵفراوانی ناسراو بــوو و ئــەوەی دەســتی دەکــەوت ڕۆژانــە دەیبەخشــیەوە، ســەرباری پابەندبوونــی بەپێدانــی مووچــە بەبەندەکانــی.

ئیبـن موسـتەوفی(٧) لەبیـری نەکـردووە ئامـاژە بـۆ ئـەوە بـکا کـە بڕواداریێکـی چاکـەکار و چاوتێـر بـووەو خێـری زۆر بـووە و هیـچ ماڵێکـی هـەژاری لەموسڵ نەهێشـتووە، هەتـا بـەوەی پێشکەشـی کـردوون لەمـاڵ و بەخشـین دەوڵەمەنـدی کـردوون.

لــەو قســانەوە بۆمــان دەردەکــەوێ کــە هەمــوو کــۆک بوونــە، بەتایبەتــی ئەوانــەی لەســەردەمی ئــەودا بــوون، لەســەر ئــەوەی کــە قایمــاز لــەو کەسـایەتیە دیارانــە بــووە کــە حــەزی لەخێـر و دامەزراندنـی دادپــەروەری بــووە. ئــەوەش پێویسـتی بــەوە بــووە کــە لەپیاوانــی زانسـت و بنیاتنــان بــێ، بــۆ ئــەوەی ناوبانگــی بەزیندوویــی بمێنێتــەوە. بۆیــە چەنــد کارێکــی کــردووە کــە تــا ئێســتاش بەزیندوویــی ناویـان هێشـتۆتەوە. هـەر کاری ئاوەدانکردنـەوەی نەکـردووە بەتەنـێ، بەڵکـو هانـی بزووتنـەوەی زانستیشـی داوەو رووی لەلایەنـی کۆمەڵایەتـی و کاروبـاری فەرمانڕەوایی و سیاسـەت

و هیدیکەش کردووە. ژمارەیەک باڵەخانەی لەناو موسڵ و دەرەوەی دا دروستکردووە کە ناوبانگیان بەزیندوویی هێشتۆتەوە و تا ئێستاش ماون، کە گەواهیی پایەی دیار و ناوبانگی باشی دەدەن.

---

**پەراوێزەکانی(١٠):**

١-ابن الاثير: الكامل ج١٢ حوادث ٥٩٥هـ ج١١ ص٤٣٤.
ابن الاثير: الباهر ص١٩٣
٢-ابن السباعي: الجامع المختصر ج٩ ص٨.
٣-ابن كثير: البداية والنهاية ج١٢ ص٢٩٦.
٤-ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢-٨٣
٥-ابن واصل: مفرج الكروب ج٣ ص١٠٣
٦- ابن تغري بردي: النجوم الزاهرة ج٦ ص١٤٤.
٧-ابن المستوفي: تاريخ اربل ج٢ ص٢٤ ترجمة ١٤.

## (١١)

## لایەنی ئاوەدانکردنەوە:

دوای ئەوەی قایماز کاروباری فەرمانڕەوایی لەئەربل وەرگرت و وەکوجێگری زەینەددین عەلی کوچک لە ٥ی ڕەمەزانی ساڵی ٥٥٩ک، هەوڵی دا دادپەروەری و دابینکردنی ئاسایش و دروستکردنی دامەزراوەی ئاوەدانی پەرەپێبدا، بۆیە قوتابخانەیەکی لەئەربل دروستکرد کە بەقوتابخانەی ئەلموجاهیدیە ناسراوە(١) و وەقفێکی زۆری بۆ تەرخانکرد، بۆ ئەوەی گەرەنتیی بەردەوامبوونی بکا و پەیامە زانستیەکەی بەباشترین شێوە جێبەجێ بکا. یەکێک لەبەناوبانگترین ئەوانەی وانەیان تێدا گوتۆتەوە زانا عومەر کوڕی ئیبراهیمی کوڕی ئەبی بەکری ئیبن خەلەکانی ئەربللی بوو، کە لەساڵی ٦٠٩ک/١٢١٢–١٢١٣ز دا کۆچی دوایی کردووە(٢).

موجاهیدەددین هەر بەدروستکردنی قوتابخانەی ئەربل نەوەستا، بەڵکو خانەقایەکی بۆ سۆفیەکان و کەسانی زانست پەروەر دامەزراند و وەقفێکی زۆری بۆ تەرخان کرد و ئەو دامەزراوەیە توانی، وەکو قوتابخانە، پرۆسەی فێرکردن ئەنجام بدا، سەرباری ئەو خزمەتە کۆمەڵایەتیانەی، وەکو هەر دامەزراوەیەکی مرۆڤایەتی، پێشکەشی دەکرد(٣).

لەناوەڕاستی ئەربل گۆمەئاوێکی دروستکردبوو و لەدەوروپشتیدا باخچە و ڕووەکێکی زۆری چاندبوو و

ببووە ئەستێرەیەکی درەوشاوە، لەناوەندی دا رایەخێکی سەوزی رەنگاوڕەنگ هەبوو. ئەو دیمەنە هەستی زۆر لەشاعیرانی بزوواندووە و شیعری وایان لەبارەیەوە نووسیووە کە زۆر جوان و دڵڕفێنن. یەکێک لەو شاعیرانە ئەبو حەفس عومەر بن شەمماس ئەلخەزرەجیە کە لەدەوروپشتی ساڵی ٦٠٠ک/١٢٠٣-١٢٠٤ کۆچی دوایی کردووە. لەیەکێک لە شیعرەکانیدا هەستەکانی بەو جۆرە ناسکیە دەربڕیوە کە پارچەیەکی لێرە دادەنێین:

ونيلوفر مثل النجوم ببركةكلون السماء وهي من خصر عذب

يميل مثل الشمس المنيرة مثلماتميل عيون العاشقين مع الحب

فان هي غابت نكس الراس وجمةلها وانكسارا فعلة الدنف الصب

ولو كان يدري انه غرس مالكتدين له الاملاک في الشرق والغرب

لمال اليه اذهو الشمس في الدناولم يخش من فصم ولم يخش من قضب

فتى غادر البستان باربلوكانت قديما معطش الايم والضب(٤).

بەڵام کە قایماز لەساڵی ٥٧١ک/١١٧٥-١١٧٦ز چووەوە بۆ موسڵ و بووەوە جێگر و دەسەڵاتی تێدا دەڕۆیی، دەستی

کــردە ئـــەو کردەوانـــەی کـــە یادگاریەکانـــی بەزیندوویـــی دەیهێڵنـــەوەو خـــۆی تەرخـــان کـــرد بـــۆ بنیاتنانـــی ئاوەدانـــی و دامەزراوەیەکـــی ئاوەدانکردنـــەوەی گـــەورەی لەشـــارەکە کـــردەوە کـــە جێـــی شـــانازیە بـــۆ قایمـــاز و بەڵگەیەکـــە بـــۆ حەزکردنـــی ئـــەو پیـــاوە لەئاوەدانـــی و زانســـت و زانایـــان و ئاماژەیەکـــە بـــۆ چاودێریکردنـــی بـــۆ کۆمەڵـــگا.

بەگشـتی قایمـاز دەسـتی کـردە ئـەو کارانـەی کـە سـەرنج بـــۆ خـــۆی رادەکێشـــن و زۆر دامـــەزراوەی خزمەتگوزاریـــی کۆمەڵایەتـــی و چاودێریـــی تەندروســـتی و خزمەتکردنـــی زانســـتیی کـــردەوە. زۆر شـــوێنەواری بـــەرزی بەجێهێشـــت کـــە گەواهـــی لەســـەر مەزنـــی و پایەبـــەرزی و لێبوردەیـــی کەســـایەتیەکەی دەدەن.

هـــەر لەســـاڵی ٥٧٢ک/١١٧٦–١١٧٧ز لەبـــەری موســـڵ مزگەوتێکـــی گـــەورە و خانەقایـــەک و بیمارســـتانێک و قوتابخانەیەکی دروست کـرد، ئـەوەی کـە پێشـتر ئاماژەمـان بـۆی کـرد و بەکۆمەڵـگای ئاوەدانـی ناومـان بـرد(٥). پاشـان دامەزراوەیەکـــی داهێنـــا بـــۆ چاودێریکردنـــی هەتیـــوان و تێیـــدا ناویـــان تۆمارکـــرا و بەخـــۆی سەرپەرشـــتیی دەکـــرد و یارمەتیـــی پێشـــکەش دەکـــرد و بەتـــەواوی چاودێریـــی دەکـــرد. بەمـــەش بەشـــدار بـــوو لـــە نەهێشـــتنی بـێ سەرپەرشـــتان و ئازارکێشـــانی هەتیـــوان و دەســـتی گرتـــن و یارمەتیـــی دان لەرێـــڕەوی پێشـــکەوتن بـــەرەو پێشـــەوە(٦).

قایمـــاز هـــەر بـــەو دامەزراوانـــەوە نەوەســـتا، بەڵکـــو رووی

لەهیدیکەش کرد و بایەخی بەدروستکردنی ڕێگاوبان و پردان دا و لەگرنگترینیان پردێک بوو لەسەر ئاوی موسڵ و زێی دیجلە(٧). ئەوە بووە هۆی زۆربوونی جووڵەی گواستنەوە لەنێوان موسڵ و دەوروپشتەکانی لەڕۆژهەڵاتی دیجلە. هەروەها بووە هۆی حەسانەوەی خەڵکەکە و وایکرد کە بەقایمازدا هەڵبڵێن و بەجوانترین ئاکار و دڵفراوانی ناویان دەهێنا.

قایماز ئەوەشی لەبیرنەکردبوو کە بازاڕی کڕین و فرۆشتن دامەزرێنێ و قەیسەریەکی لەناو بازاڕی موسڵ بۆ بازرگانی دروستکرد. ئیبن جوبەیر(٨) لەکاتی سەردانی بۆ موسڵ، راستگۆیانە وەسفی دەکا و بەکورتی دەڵێ: (دەڵێی خانێکی مەزنە، بەدەرگای ئاسن دادەخرێ و لەدەوروپشتیدا دوکان و ماڵ بەسەریەکەوەن، کە ئەوانە هەموویان بەشێوەیەکی جوانی بیناسازیی نەخشێنراو دەردەکەوێ کە نموونەی نیە. لەهیچ وڵاتێکدا قەیسەریی وام نەبینیووە).بەمە قایماز بووە کەسایەتیی یەکەم لەموسڵ و ناوبانگی لەجەزیرە

دا بڵاوبۆوەو فەقێ و دەستکورت و شاعیر روویان تێدەکرد و پێیاندا هەڵدەگوت بۆ ئەوەی شتێکیان لەدەست و دیاریەکانی پێیان ببەخشێ و لەسەرووی هەموو ئەوانەشەوە شاعیر حەیسەبیس.

**پەراوێزەکانی (١١):**

١–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢.

محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٢٤٩.

سعيد الديوةجي: الموصل في العهد الاتابكي ص١٣١.

سعيد الديوةجي: جوامع الموصل في مختلف العصور بغداد مطبعة شفيق ص٥٦.

٢– الاسنوي: طبقات الشافعية: وزارة الاوقاف بغداد ج١ ص٤٩٥.

٣–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢.

ابن المستوفي: تاريخ اربل القسم الاول طبعة عام ١٩٨٠م ص١٩١ تحقيق سامي الصقار و دەڵێ: ئەبا فەزڵی تەبەری کە لەساڵی ٥٩٥ک مردووە لەئەربل لەخانەقای قایماز دابەزیووەو تێیدا گوێی لەفەرمووده گرتووه، هەروەها عومەر کوڕی خەلەکان کە لەساڵ ٦٠٩ک مردووه و ئەبا ئەلفارسی قەزوینیش. بڕوانە: المستوفي: تاريخ اربل ص٤٢٩ ص٢٨٣.

٤–ابن المستوفي: تاريخ اربل ج١ ص٩٥–٩٧.

٥–ابن الاثير: الباهر ص١٧٧.

ابن المستوفي: تاريخ اربل ج٢ ص٢٤ ترجمة ١٤.

المنذري: التكملة لوفيات النقلة مجلد ٢ تحقيق بشار عواد معروف مطبعة الاداب النجف العراق ١٣٨٩هـ/١٩٦٩م ص١٥٨.

سبط ابن الجوزي: مراة الزمان ج٨ ق١ ص٣٣٨ ويضيف ان قايماز بني تربة.

ابو شامة: تراجم رجال القرنين السادس والسابع ط١ ص١٤ نشر عزة العطار.

ابن الساعي: الجامع المختصر ج٩ ص٨ ويزيد ان قايماز بني الخانات على الطرق للسابلة والقناطر واوقف على ذلك الاوقاف الكثير.

ابن جبير: رحلة ابن جبير طبعة بيروت دار صادر ص ٢١٠. وەسفی مزگەوتی قایماز لەموسڵ دەکا و دەڵێ: (شارکە گردێکی گەورەی هەیە کە مزگەوت و گەرما و خان و بازاڕی تێدایە. هەندێک لەمیرەکانی شارەکە نوێیان کردۆتەوە و بەمزگەوتی موجاهیدەددین قایماز ناسراوە

لەسەر رۆخی دیجلە کە مزگەوتی لەوە گەورەترم نەبینیووە، بەجۆرێک بینا کراوە وەسف ناکرێ لەجوانی رێکخستنی و ئەو هەموو نەخشەی لەگەچ تێدا دەبینرێ. هەرچی ژوورەکەیەتی وەکو ژووری بەهەشت وایە کە لەهەموو لایەک پەنجەری ئاسنی هەیە و کە سەکۆی پێوەیە دەڕوانێتەسەر دیجلە کە هیچ شوێنێکی دانیشتن نایگاتێ و لێی باشتر نیە و بەناوی موجاهیدەددین قایمازیش بیمارستانێکی هەیە.

سعید الديوةجي: جوامع الموصل في مختلف العصور ص٥٥–٧٢ مطبعة شفيق بغداد

٦–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣

٧–داود جلبي: مخطوطات الموسل ص٨.

ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣

٨–ابن جبير: رحلة ابن جبير ص٢١٠.

## (١٢)
## کەسایەتیی موجاهیدەددین قایماز:

شـاعیر بەئاوێنـەی سـەردەمەکەی خـۆی دادەنـرێ، چونکـە لەڕێـی ئـەوەوە بیـر و هـزری کۆمەڵـگا و حەزەکانـی، ڕەنـگ دەدەنـەوە. شـاعیرەکان ڕاسـتگۆترین ئەوانـەن کـە وێنـەی ئـەو ڕووداوانەمـان بـۆ دەکێشـن کـە لەنـاو کۆمەڵـگادا ڕوو دەدەن، بەهەسـتێکی ڕاسـت و سـۆزێکی ناسـک لەزۆربـەی کاتـدا بەبـێ گەورەکـردن.

سـەبارەت بەکەسـایەتیی موجاهیدەددیـن قایمـاز، ئـەو کەسـێکی خۆشەویسـت بـوو لەموسـڵ و جەزیـرەدا. نزیـک بـوو لەخەڵـک، چونکـە پایەیەکـی دیـاری هەبـوو لەموسـڵ و زۆر کاری مرۆڤانـە و ئاوەدانـی و زانسـتیی کردبـوو کـە هەمـوو گەواهیـان بـۆی دەدا، لـە پێـش هەمـوو ئەوانەشـەوە ئـەو شـاعیرانەی کـە پێیگەیشـتبوون و پێیانداهەڵگوتبـوو، چ لەبـەر سەرسـامبوون پێیـەوە، یـان چاویـان لەبەخششـە زۆرەکانـی بـووە، لەوانـە ئەبـو ئەلفـەوارس ئەلحەیسـەبیس، ئـەوەی کـە بەچامەیـەک پێیـدا هەڵگوتـووە لێـرە پارچەیەکـی لـێ وەردەگریـن:

اذا بحار الارض جاشت واجلبت
غوارب تلقى كل لج بهوجل
مجاهد دين الله حامي حريمه
بسيفين من عزم طرير ومنصل

اذا الجحفل الجرار ذل عن العدى

رماهم من الرأي الزنيق بجحفل

كأن الكمأة الدارعين لدى الوغى

وقيماز بردي اخر بعد اول

اذا نشبت في الدارعين رماحه

تسرف بجياشال ينابيع اشكل

تبيت رعاياه من الامن والندى

عن الخوف والجدب الشنيع بمعزل

سرى ذكره في الخير حتى كأنما

كسا الارض والافاق عبقه مندل

فاجبته حتى لهجت بذكره

وكنت بمدحي فيه كالمتغزل

ومن جعل الانسان دأبا فحمده

وتعزيزه فرض على كل مقول(١)

هەروەهـا سـیبت بـن ئەلتەعاویـزی(٢) بەچامەیـەک پێیـدا هەڵدەڵـێ، ئەمـە بەشـێکی:

عليل الشوق فيک متى يصح

وسكرا بحبک كيف يصحو

وبين القلب والسلوان حرب

وبين الجفن والعبرات صلح

ئەمـە یەکێکـە لەهۆنـراوە هەڵبژاردەکانـی کـە لەبەغـداوە بـۆ قایمـازی نـاردووە لەموسـڵ، قایمازیـش دیاریـی بـۆ نـاردووە، لەوانـە: هێسـترێک. بـەڵام ئـەو هێسـترە لاواز

دەبیّ و ناتوانیّ بڕوا و بگاتە بەغدا، بۆیە جاریٚکی دیکە بۆی دەنووسیّ و ئازاری خۆی بۆ ئاشکرا دەکا و دەڵیّ:

مجاهدالدين دمت ذخرا    لكل ذا فاقة وكنزا

بعثت لي بغلة ولكن    قد مسخت في الطريق عنزا(٣)

هەروەها ئەبول مەعالی ئەسعەد بن یەحیای شەنگاڵیش بەچامە بەناوبانگەکەی پیٚیداهەڵگوتووە، کە پڕە لەسەلیقەیەکی بەرز و سرووشتیٚکی هیٚمن و دەڵیّ:

يا قلب تبا لك من صاحب    كان البلا منك ومن ناظري

لك ايامي على رامة    وطيب اوقاتي على حاجر

تكاد بالسرعة في مرها    اولها يعثر بالاخر(٤)

هەروەها ئەلعەدل ئەبول قاسم جبریل بن نیعمە بن مەلک ئەلئەربیللی بەچامەیەک پیٚیداهەڵگوتووە و دەڵیّ:

ومهفهف ازري بوردة خده    حسنا على ورد الربيع وزهره

خاف العيون الناظرات فصانها    عنها ببث عقارب من شعره

لما اكتسى حلل الجمال بأسره    اضحى الفؤاد بأسره في أسره

فاق الخلائق بالمحاسن مثلما    فاق المجاهد ذو العلا بوفره

ملك له كف لها خلق الحيا    يغشى السهول من الحزون بقطره

وجه كأن الصبح متصل به    حتى ،ضاء به تنفس فجره(٥)

ئەبول مەعالی ئەسعەد بن عەلی ئەلحزیٚری، کاتیٚک کە لەئەربل بووە، کتیٚبیٚکی لەسەر قایماز داناوە بەناوی (الاعجاز في حل الاحاجي والالغاز برسم الامير مجاهدالدين قايماز)(٦)وە ماوەیەک لەلای ماوەتەوە و دوایی بیری وڵاتەکەی ئەلجەزیرەی کردووەو لەویٚوە

چامەیەکـی بـۆ قایمـاز ناردۆتـەوەو دەڵـێ:

الا من لصب قليل العزاء غريب يحن الى المنزل
ينادي باربل احبابه واني الحظيرة من اربل(٧)

قایماز خۆی لەو کەسایەتیانە بووە کە حەزی لەئەدەب و هۆنراوەو چیرۆک و مێژوو بووە. ئەوەش بۆمان روون دەکاتەوە کە بۆچی ئەوەندە حەزی لەهۆنراوەو هۆزانڤانان بووە و زۆری پێ بەخشیوون و زۆرجاران لێی بیستراوە ئەو هۆنراوەیەی گوتۆتەوە:

اذا ادمت قوارصكم فؤادي صبرت على اذاكم وانطويت
وجئت اليكم طلق المحيا كأني ما سمعت وما رأيت(٨)

قایماز بەهۆی کردەوە باشەکانی و ئەو خزمەتانەی پێشکەشی موسڵ و ئەربل و هیدیکەی کرد، ناوبانگێکی باشی دەرکرد. نامەی بۆ پاشایان نارد و ئەوانیش بۆیان ناردەوەو دیاریان لەگەڵ یەکتریش گۆڕیەوە. نووسراوە دەچوو و هاتووەکانی ئەوەندە زۆر بوون، کە وایان لێکرد یەکێک دەستنیشان بکا بۆ نووسینیان، ئەویش مەجدەددین ئەبی ئەلسعادات ئیبن ئەلئەسیر بوو، کە یەکێک بوو لەپیاوانی زانست و ئەدەب لەموسڵ و برای مێژوونووسی گەورە، ئیبن ئەلئەسیر بوو، خاوەنی (الكامل في التاريخ) و خاوەنی کتێبی (جامع الاصول) کە کاروباری چاودێریکردنی نامە دەرچوو و هاتووەکانی دەکرد(٩).

هەرچۆنێک بێ، پێگەی جێگری لەئەربل و موسڵ

بەرزبووە لەسەردەمی ئیمارەتی قایمازدا و خۆیشی بووە کەسایەتیەکی خۆشەویست لەلایەن خەڵکەوە. بۆ ئەوەی ناوبانگی باشیەکەی پتر بێ، یارمەتیی دەستکورتەکانی دەدا لەموسڵ و شوێنی دیکەش، هەرکە دەستی بگەیشتبایێ. هیچ توێژێکی کۆمەڵی لەهیدیکە جودا نەدەکردەوە، بەڵکو یارمەتیی هەمووانی دەدا بەبێ جیاوازی و لەسەردەمی ئەودا موسڵ ناوبانگی دەرکرد، کاتێک کە ئەربل هاواری بۆ قایماز هێنا و داوای لێکرد فەرمانڕەوایەتی بگرێتە دەست لەساڵی ٥٨٦ک، لەدوای مردنی میرەکەی زەینەددین یوسف بن زەینەددین عەلی کوچک بن بەکتەکین، هەرچەندە دەیزانی کە ڕۆڵی موسڵ ئەوکات لاواز ببوو، چونکە ڕۆڵی سەرکردایەتیکردن لەموسڵەوە گواسترابۆوە بۆ سەلاحەددینی ئەیووبی، بەڵام جەماوەری ئەربل قایمازیان پێ باشتر بوو لەجێگرەوەی کورسیەکەی موزەفەرەددین گۆکبووروی برای زەینەددین یوسف کە یارمەتی سەلاحەددینی دا لەشەڕەکەی دژی موسڵ و دوژمنی کۆنی قایماز بوو، وەک بڵێی قایمازیان پێ لەو باشتر بوو، چونکە پاشخانێکی جەماوەریی هەبوو لەخۆشەویستی و بەرزڕاگرتنی، هەر لەڕۆژە یەکەمەکانی کە لەئەربل بوو.

ئەوەی جێی سەرنجە، جەماوەری ئەربل پەیوەندیان بەقایمازەوە کردبوو و داوایان لێی کردبوو کە فەرمانڕەواییی شارەکە بگرێتە دەست و لەسەر جێگرە

ڕەوایەکەیان بەباشتر دانابوو کە موزەفەرەددین گۆگبورو بوو(١٠)بەڵام قایماز وەڵامی داوایەکەی نەداوە. لەوانەیە ئەوەش بگەڕێتەوە بۆ ئەوەی کە میری موسڵ ئەوکات دەستەوەستان بوو و دەسەڵاتی کەم ببۆوەو کۆیلەیەکی (غلمان) خۆی دانابوو بۆ بەشداریکردن لەبڕیارەکان کە ببووە هۆی ڕاگرتنی زۆرێک لەپڕۆژەکان، بۆیە یارمەتیدانی ئەربلی دواخست(١١). پاشان قایماز ئەگەر یارمەتیی ئەربلی دابایە و بچووبایە بۆ فەرمانڕەواییکردنی، ئەوا دەسەڵاتی ڕەها بۆ میرەکەی دەمایەوە، میری موسڵ، ئەویش نەیدەویست ئەوکات دەسەڵاتی موسڵ بەهێز بکا،چونکە لەوە بێهێزتر بوو کە بەرەنگاری ببێتەوە. ئەوە بۆمان ڕوون دەکاتەوە بۆ قایماز پشتگیریی ئەربلی نەکرد لەڕقی عیزەددین مەسعوودی خاوەنی موسڵ(١٢)و بەردەستەکەی کە بەشداریی فەرمانڕەوایەتیەکەی دەکرد..

پەراوێزەکانی (١٢):

١–الحيص بيص: ديوان الحيص بيص ج٣ تحقيق مكي السيد جاسم وشاكر هادي شكر وزارة الاعلام العراقية سلسلة كتب التراث رقم ٣٤ عام ١٩٧٥م ص ٣١٨–٣٢٠.

٢–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.

ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٧ ص٣١٧.

ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب ج٤ ص٨٣.

٣–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.

٤–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.

٥–ابن المستوفي: تاريخ اربل ق١ ص٧٦–٧٧ تحقيق سامي الصفار طبعة ١٩٨٠م.

٦–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.

٧–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.

٨–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.

٩–ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣/١٤١–١٤٢.

١٠–ابن الاثير: الكامل ج١٢ ص٥٦.

١١–ابن الاثير: الكامل ج١٢ ص٥٧.

١٢–ابن الاثير: الكامل ج١٢ ص٥٧.

## (١٣)

## مردنی موجاهیدەددین قایماز:

لەمانگی رەبیعی یەکەمی ساڵی ٥٩٥ک/کانوونی دووەمی ١١٩٩ز موجاهیدەددین قایماز لەقەڵاتی موسڵ گەڕایەوە لای خودای خۆی. هەندێک دەڵێن ئەوە لەساڵی ٥٩٤ک بووە، دوای ژیانێکی پڕ لەکاری زۆر باش(١).

ئێمە پێمان وایە ئەو گێڕانەوەیەی دەڵێ ساڵی ٥٩٥ک مردووە راستترە، چونکە ئەوەی گوتوویەتی لەهاوسەردەمانی رووداوەکان بووەو پتر لێیانەوە نزیک بووە، لەوانەی کە هیدیکە دەڵێن. پاشان ئیبن ئەسیر خۆی دوو گێڕانەوەی هەیە بۆ مردنی لەساڵی ٥٩٤ و ٥٩٥ک بەبێ ئەوەی جەختی لێبکاتەوە.

هەروەها لەسەر مردنەکەی گوتراوە کە لەقەڵاتی موسڵ مردووە و تێیدا لەلایەن نورەددین ئەرسەلان شاوە(٢) بەندکراوە. ئەو گۆتەیە لەگەڵ رێڕەوی رووداوەکان رێک ناکەوێ، چونکە هاوسەردەمەکانی لەمێژوونووسان گوتوویانە کە پەیوەندیەکانی لەگەڵ نوورەددین ئەرسەلان شا باش بووە و هەر مردنێکی ئاسایی مردووە لەقەڵاتی موسڵ. ئەوان لەلای خۆیان راستیەکان ناشارنەوە چونکە هیچ بەرژەوەندیەکیانی تێدا نیە. ئەوەتە ئیبن ئەسیر کە باسی قایماز دەکا زۆر بەوردی دەیڵێ و وەکو هەر یەکێکی دیکە، بۆیە وامان لێدەکا بڕوا بەگێڕانەوەکانی بکەین. ئەو سەرچاوانە جەخت دەکەنەوە لەوەی کە

لەسەر قایماز وتراوە کە لەسەردەمی عزەددین مەسعوود بەند کراوە، نەک لەسەردەمی نورەددین ئەرسەلان شای کوڕی، وەک پێشتر گوترا.

هەرچیەکی گوترابێ، مردنی قایماز بووە هۆی کۆتایی هێنان بەقۆناغێکی زۆر جوان لەقۆناغەکانی جێگریکردنی فەرمانڕەوایەتیی ئەتابەگیەکان لەموسڵ و ئەربل(٣)..

---

**پەراوێزەکانی(١٣):**

١-ابن الاثیر: الباهر ص١٩٣ یقول توفي في ربیع عام٥٩٥هـ

ابن الاثیر: الکامل ج١٢ ص١٥٣ یقول توفي في ربیع عام ٥٩٤هـ

سبط ابن الجوزي: مراة الزمان ج٨ ص٤٥٨ الوفاة عام ٥٩٤هـ

ابن الساعي: الجامع المختصر ١٣٥٣هـ/١٩٣٤م بغداد الوفاة ٥٩٥هـ

ابن تغري بردي: النجوم الزاهرة ج٦ ص١٤٤ الوفاة ٥٩٤هـ ١١٩٧-١١٩٨م

داود الجلبي: مخطوطات الموصل ص٧ الوفاة ٥٩٥هـ – ١١٩٩م

٢-سبط ابن الجوزي: مراة الزمان ج٨ ص٤٥٨ (المتوفي عام ٦٥٦).

دەڵێ: قایماز لەکاتی بەندکردنیدا لەقەلاّتی موسڵ مردووە چونکە نورەددین گرتبووی و سنووری بەرتەسک کردبۆوە و ئازاری دابوو بۆیە لەناو بەندیخانەدا مرد و بەپێچراویەوە دەریان هێنا. کاتێک کە گەیشتە دەرگای شار دەرگەوانەکان گوتیان: بوەستن هەتا مۆڵەت وەردەگرین بۆیە لەسەر رێگا مایەوە تا رێگەی درایێ.

ئەمەش لەگەڵ گێڕانەوەی هاوسەردەمەکانی یەک ناگرێتەوە وەکو ئیبن ئەسیر و ئیبن خەلەکان و ئیبن ئەلساعی کە لەساڵی ٦٧٤ مردووە و ئیبن واسڵ کە لەساڵی ٦٩٧دا مردووە. سیبت ئەلجۆزیش هەر لەوەدا هاوڕایە کە لەساڵی ٦٥٦ک مردووە. ئیبن تەغری بەرد خاوەنی (النجوم الزاهرە) بەرگی ٦ لاپەڕە ١٤٤.

ئەوەی دیارە گێڕانەوەیەک هەیە کە دەڵێ لەبەندیخانەدا لەساڵ

٥٩٤ک مـردووە لەقەڵاتـی موسڵ و یەکێکی دیکـە دەبێ مردنەکـەی سرووشـتی بـووە لەقەڵاتـی موسڵ لەسـاڵی ٥٩٥ک. ئێمـە پێمـان وایـە گێڕانـەوەی دووەم راسـتترە چونکـە هەمـوو رووداوەکان لەگەڵـی رێـک دەکـەون و ئەوانـەی وایـان گێڕاوەتـەوە وردتـر و جێـی بـاوەڕن بەتایبەتیـش ئـەوەی بەناوانگـە قایمـاز لەسـەردەمی عزەددیـن مەسـعوود بەندکـراوە نـەک لەسـەردەمی کوڕەکـەی ئەرسەلانشـا. ئیبـن ئەلمسـتەوفیش لـە (تاریـخ اربـل)دا بەرگـی٢ لاپـەڕە ٢٤ لەگـەڵ ئـەوەدا نیـە کـە دەڵـێ بەبەندکـراوی لەقەڵاتـی موسـڵ لەسـاڵی ٥٩٥ک مـردووە نـەک لەسـاڵی ٥٩٤ک. ئـەو رایـەش راسـتترە بـۆ سـاڵەکە و جیـاوازە لەسرووشـتی مردنەکـەی..

٣-ابن الاثیر: الباهر ص١٩٣ یقول الوفاة عام ٥٩٥هـ

ابن الاثیر: الکامل ج١٢ یقول الوفاة عام ٥٩٤هـ.

**يەكەم: (سەرچاوەكان)**

ابن الاثير (عزالدين ابو الحسن علي بن ابي الكرم محمد بن محمد الجزري) ت:٦٣٠هـ

(الكامل في التاريخ) ١٣ جزء. دار صادر. دار بيروت.

بيروت. لبنان. ١٩٦٥-١٩٦٧م.

(الباهر في تاريخ الدولة الاتابكية في الموصل ٢٢.تحقيق عبدالقادر طليمات. طبعة دار الكتب الحديثة بالقاهرة ومكتبة المثنى ببغداد ١٩٦٣م.

الاسنوي (جمال الدين عبدالرحيم) ت: ٧٧٢هـ.

(طبقات الشافعية الصغرى) وزارة الاوقاف. جزءان. تحقيق عبدالله الجبوري ط/١ مطبعة الارشاد. بغداد ١٣٩٠-١٣٩١هـ/١٩٧٠-١٩٧١م.

اصطفان الدويهي، الآب: ت: ١١١٦هـ.

(تاريخ الازمنة) ميكروفيلم بجامعة الكويت رقم ٢٥٤ تاريخ.

ابن ايوب (تاج الدين شاهنشاه)ت:- القرن السادس الهجري.

(منتخبات من تاريخ صاحب حماة) بذيل سيرة صلاح الدين الايوبي لابن شداد. مطبعة الاداب والمؤيد بالقاهرة. شركة طبع الكتب العربية سنة ١٣١٧هـ.

الايوبي (محمد بن تقي الدين عمر بن شاهنشاه) ت: ٦١٧هـ.

(مضمار الحقائق وسر الخلائق) تحقيق حسن حبشي. عالم الكتب. القاهرة. ١٩٦٨م.

البنداري (قوام الدين الفتح بن علي بن محمد البنداري الاصفهاني) ت: ٦٤٢هـ

(سنا البرق الشامي) تحقيق فتحية النبراوي. مكتبة الخانجي. مصر ١٩٧٩م.

(سنا البرق الشامي) ق/١ تحقيق رمضان ششن. دار الكتاب الجديد. ط/١ لبنان. ١٩٧٠/١٩٧١م. والكتاب بطبيعته هو مختصر البرق الشامي للعماد الاصفهاني.

ابـن تغـري بـردي. (ابـو المحاسـن جمـال الديـن بـن تغـري بـردي الاتابكـي) ت: ٨٧٤هـ.

(النجـوم الزاهـرة فـي اخبـار مصـر والقاهـر) ١٢ جـزء. طبعـة مصـورة عـن طبعـة دار الكتـب المصريـة. بمطابـع كوستاتسـوماتش وشـركاءه. وزارة الثقافـة والارشـاد القومـي ١٩٦٣م والاجـزاء (١٣–١٦) طبـع الهيئـة المصريـة العامـة للكتـاب. تحقيـق فهيـم شـلتوت واخـرون. ١٣٩٠–١٣٩٢هـ/١٩٧٠–١٩٧٢م.

ابـن جبيـر (ابـو الحسـن محمـد بـن احمـد بـن جبيـر الكنانـي الاندلسـي الشـاطبي) ت: ٦١٤هـ.

رحلـة ابـن جبيـر. طبعـة دار صـادر. دار بيـروت. لبنـان ١٣٨هـ/ ١٩٦٤م.

ن الجوزي (ابو الفرج عبدالرحمن) ت: ٥٩٧هـ.

(ا منتظـم فـي تاريـخ الملـوك والامـم) خمسـة اجـزاء مـن النصـف الثانـي مـن الجـزء الخامـس وحتـى العاشـر. طبعـة دار المعـارف العثمانيـة بحيـدر ابـاد الدكـن. ط/١ الهنـد ١٣٥٧–١٣٥٩هـ.

الحموي (ابو الفضايل محمد بن علي الحموي) ت: ٦٤٤هـ

التاريـخ لمنصـوري، تلخيـص الكشـف والبيـان فـي حـوادث الزمـان، نشـر بطـرس غربـاز نويـج. دار النشـر لـلاداب الشـرقية. اكاديميـة الفنـون السـوفيتية. موسـكو. ١٩٦٠م.

الحنبلي (احمد بن ابراهيم) ت: ٨٧٦هـ

(شـفاء القلـوب فـي مناقـب بنـي ايـوب) تحقيـق ناظـم رشـيد. وزارة الثقافـة والفنـون العراقيـة. بغـداد. ١٩٧٨م.

ابن حوقل (ابو القاسم بن حوقل النصيبي) ت: ٣٦٧هـ

(صورة الارض) طبعة دار مكتبة الحياة. بيروت. لبنان.

الحيـص بيـص (ابـو الفـوارس شـهاب الديـن سـعد بـن محمـد بـن سـعد) ت: ٥٧٤هـ

(ديـوان الحيـص بيـص) ٣ اجـزاء. تحقيـق مكـي السـيد جاسـم

وشاكر هادي شكر. وزار الاعلام العراقية. سلسلة كتب التراث رقم ٣٤ عام ١٩٧٥م.

ابن خلكان (ابو العباس شمس الدين احمد بن محمد بن ابي بكر) ت: ٦٨١هـ.

(وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان) ٨ اجزاء. طبعة دار الثقافة. تحقيق احسان عباس. بيروت. لبنان. ١٩٦٨-١٩٧٢م.

الدواداري (ابو بكر بن عبدالله بن ايبک) ت: بعد ٧٣٦هـ

(كنز الدرر وجامع الغرر، الدرة المضيئة في تاريخ الدولة الفاطمية). تحقيق صلاح الدين المنجد ج/٦. مطبعة لجنة التاليف والترجمة والنشر. معهد الدراسات الاسلامية الالماني بالقاهرة. القاهرة. ١٣٨٠هـ/١٩٦١م

الذهبي (ابو عبدالله شمس الدين محمد بن احمد الدمشقي) ت: ٧٤٨هـ

(تاريخ الاسلام) مخطوط. ميكروفيلم بجامعة الكويت رقم ١٢٦٨ تاريخ.

(دول الاسلام) جزءان. تحقيق فهيم شلتوت ومحمد مصطفى ابراهيم. الهيئة المصرية العامة للكتاب بالقاهرة. القاهرة ١٩٧٤م/١٣٩٤هـ

ابن الساعي (ابو طالب علي بن انجب الخازن البغدادي) ت: ٦٧٤هـ

(الجامع المختصر في عنوان التواريخ وعيون السيرة) ج/٩ تحقيق مصطفى جواد. بنفقة الاب انستاس الكرملي. المطبعة الكاثوليكية. بغداد. العراق.

سبط ابن الجوزي (ابو المظفر يوسف بن قزاوغلي التركي) ت: ٦٥٤

(مراة الزمان في تاريخ الاعيان) ج/٨. ط/١ قسمان. مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية بحيدر اباد الدكن. الهند. مكتبة المثنى بغداد ١٩٥١-١٩٥٢م.

ابو شامة (شهاب الدين ابو محمد عبدالرحمن بن اسماعيل المقدسي الشافعي) ت: ٦٦٤هـ.
(كتاب الروضتين في اخبار الدولتين النورية والصلاحية) ط/ دار الجبل. بيروت.
(تراجم رجال القرنين السادس والسابع) نشر ومراجعة عزة العطار الحسيني. تصحيح محمد زاهد بن الحسن الكوثري. ط/١٣٦٦هـ/١٩٤٧م.
ابن شداد (بهاء الدين ابو المحاسن يوسف بن رافع بن تميم) ت: ٦٣٢هـ
(النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية «سيرة صلاح الدين») تحقيق جمال الدين الشيال ط/١. الدار المصرية للتأليف والترجمة والنشر. مؤسسة الخانجي مطبعة السنة المحمدية ١٩٦٢م.
ابن شداد (عزالدين محمد بن علي بن ابراهيم) ت: ٦٨٤هـ
(الاعلاق الخطيرة في ذكر امراء الشام والجزيرة) ج٣ تحقيق يحيى عبارة. وزارة الثقافة. سوريا. قسمان. القسم الاول دمشق ١٩٧٨م. الثاني ١٩٨٠م
ابن عبدالحق (صفي الدين عبدالمؤمن بن عبدالحق البغدادي) ت: ٧٣٩هـ.
(مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع) ٣ اجزاء. تحقيق علي محمد البجاوي. دار احياء الكتب العربية. عيسى الباع الحلبي. ط/١ القاهرة. ١٣٧٣-١٣٧٤هـ/١٩٥٤-١٩٥٥م.
ابن العبري (غريغوريوس الملطي) ت: ٦٨هـ.
(تاريخ مختصر الدول) المطبعة الكاثوليكية ببيروت لبنان ١٩٥٨.
(التاريخ السرياني) مجلة المشرق. عدد ٤٦. عام ١٩٥٢م وعدد ٤٧ عام ١٩٥٣م. المطبعة الكاثوليكية. ترجمة الاب اسحق السرياني. ببيروت.

ابن العماد الحنبلي (ابو الفلاح عبدالحي) ت: ١٠٨٩هـ
(شذرات الذهب في اخبار من ذهب) نشر مكتبة المقدسي عن نسخة دار الكتاب المصرية وبعضها بنسخة الامير عبدالقادر الجزائري. ٥ اجزاء ١٣٥٠هـ/١٩٥١م.
العمري (محمدامين بن خيرالله الخطيب العمري)
(منهل الاولياء ومشرب الاصفياء من سادات الموصل الحدباء) تحقيق سعيد الديوةجي. مطبعة الجمهورية الموصل. العراق ١٣٨٦هـ/١٩٦٧م.
العيني (بدرالدين محمود) ت: ٨٤٥.
(عقد الجمان في تاريخ اهل الزمان) ج/١٢ مخطوط ميكروفيلم بجامعة الكويت رقم ٦٠١ تاريخ.
(عقد الجمان في تاريخ اهل الزمان) ج/١٢ مخطوط ميكروفيلم بجامعة الكويت رقم ٦٠٢ تاريخ.
الغساني (ابو العباس اسماعيل بن العباس) ت: ٨٠٣هـ.
(المسجد المسبوك والجوهر المحكوك في طبقات الخلفاء والملوك) دراسة وتحقيق شاكر محمود عبدالمنعم. تصحيح علي الخاقاني. دار التراث. دار البيان. بيروت. بغداد ١٣٩٥هـ/١٩٧٥م.
ابو الفداء (عمادالدين اسماعيل بن نورالدين علي بن جمال الدين محمود بن عمر ابن شاهنشاه) ت: ٧٣٢هـ.
(تقويم البلدان) اعتنى بتصحيحه وطبعه ريشود والبارون ماك كوكن ديسلان. طبع باريس ١٨٤٠م دار الطباعة السلطانية. نسخة مصورة عنها بمكتبة المثنى. بغداد ومكتبة الخانجي بمصر.
(المختصر في اخبار البشر) ٤ اجزاء في مجلدين. طبعة دار المعرفة بيروت لبنان.
الكتبي (محمد بن احمد بن شاكر) ت: ٧٦٤هـ.
(عيون التواريخ) ج/١٢ تحقيق فيصل السامر ونبيلة داود. وزارة الاعلام. سلسلة كتب التراث رقم ٤٧. العراق. ١٩٧٧م.
ابن كثير (عمادالدين ابو الفداء اسماعيل بن كثير) ت: ٧٧٤هـ.

(البداية والنهاية) طبعة دار المعارف. ط/٢. ١٩٧٧م.
مجهول:
(انسان العيون في مشاهير سادس القرون) ميكروفيلم بجامعة الكويت رقم ١٣٠٣هـ.
ابن المستوفي (شرف الدين ابو البركات بن احمد اللخمي الاربلي) ت: ٦٣٧هـ.
(تاريخ اربل) او (نباهة البلد الخامل بمن ورد من الاماثل) تحقيق سامي الصقار في مجلدين. بغداد. ١٩٨٠م.
المقريزي (ابو العباس تقي الدين احمد بن علي) ت: ٨٤٥هـ.
(السلوك لمعرفة دول الملوك) ٤ اجزاء. تحقيق محمد مصطفى زيادة. مطبعة دار الكتب المصرية. لجنة التاليف والترجمة والنشر ١٩١٤-١٩٣٤م.
المنذري (عبدالعظيم زكي الدين ابو محمد عبدالقوي) ت: ٦٥٦هـ.
التكملة لوفيات النقلة) تحقيق بشار عواد معروف. مطبعة الاداب. النجف. ٦ مجلدات ١٣٨٨،١٣٩١/١٩٦٨-١٩٧١م.
ابن واصل (جمال الدين محمد بن سالم بن واصل) ت ٦٩٧هـ
(مفرج الكروب في اخبار بني ايوب) ٣ اجزاء . تحقيق جمال الدين الشيال. القاهرة. ١٩٦٠، ١٩٥٧، ١٩٥٣م. والجزء الرابع والخامس. تحقيق حسنين ربيع ومراجعة سعيد عاشور. مطبعة دار الكتب المصرية ١٩٧٢م.
ابن الوردي (زين الدين او سراج الدين ابو حفص عمر بن مظفر) ت: ٧٤٩هـ.
(تتمة المختصر لآبي الفداء أو: تاريخ ابن الوردي) جزءان. المطبعة الحيدرية. ط/٢ النجف-العراق ١٩٦٩م.
ياقوت الحموي (شهاب الدين ابو عبدالله بن عبدالله الحموي الرومي البغدادي) ت: ٦٢٦هـ
(معجم البلدان) ٥ مجلدات. طبعة دار صادر بيروت. لبنان.

**دووەم: (سەرچاوە نوێیەکان)**

جب. هاملتون. أ. ر. المستشرق.
(صلاح الدين الايوبي) دراسات في التاريخ الاسلامي. حررها يوسف ايبش. المؤسسة العربية للدراسات والنشر. بيروت. لبنان. ١٩٧٣م.
داود الجلبي:
(مخطوطات الموصل) مطبعة الفرات. بغداد. العراق. ١٣٤٦هـ/ ١٩٢٧م.
دريد عبدالقادر نوري، الدكتور.
(سياسة صلاح الدين الايوبي في بلاد مصر والشام والجزيرة) ساعدت جامعة بغداد على نشره وطبعه. مطبعة الارشاد. بغداد. ١٩٧٦م.
رشيد الجميلي، الدكتور:
(دولة الاتابكة في الموصل بعد عمادالدين زنكي) ط/٢ دار النهضة العربية. بيروت لبنان ١٩٧٥م.
زامباور (ادوارد فون) المستشرق:
(معجم الانساب والاسرت الحاكمة في التاريخ الاسلامي) ترجمة الدكتور زكي محمد حسن وحسن احمد محمود. مطبعة جامعة فؤاد الاول (القاهرة الان) طبعة ١٩٥١م.
سعيد الديوةجي، الاستاذ:
(الموصل في العهد الاتابكي) مطبعة شفيق. بغداد. ١٣٧٨/١٩٥٨م.
(جوامع الموصل في مختلف العصور) مطبعة شفيق. بغداد. ١٣٨٢/١٩٦٣م.
عبدالقادر طليمات، الدكتور:
(مظفرالدين كوكبوري) وزارة الثقافة والارشاد القومي. المؤسسة المصرية العامة. اعلام العرب رقم ٣٢ مكتبة مصر. القاهرة. ١٩٦٣م.
عصام الدين عبدالرؤف، الدكتور:

(بلاد الجزيرة اواخر العصر العباسي)ط/١ دار الفكر العربي. القاهرة. سنة ١٩٧٥م.

كي. ليسترنج، المستشرق:

(بلدان الخلافة الشرقية) ترجمة بشير فرنسيس. كوركيس عواد. مطبعة الرابطة. مطبوعات المجمع العلمي العراقي. بغداد. ١٣٧٣/١٩٥٤م.

محسن محمد حسين، الدكتور:

(اربل في العهد الاتابكي) ساعدت جامعة بغداد على نشره. مطبعة اسعد. بغداد ١٩٧٦م.

(الموسوعة العلمية الميسرة) باشراف محمد شفيق غربال. القاهرة. دار القلم. ومؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر. الدار القومية. طبعة مصر ١٩٦٥م.

سێیەم (سەرچاوە بیانیەکان)

1- Encyclopaedea of Islam, Vol. 11

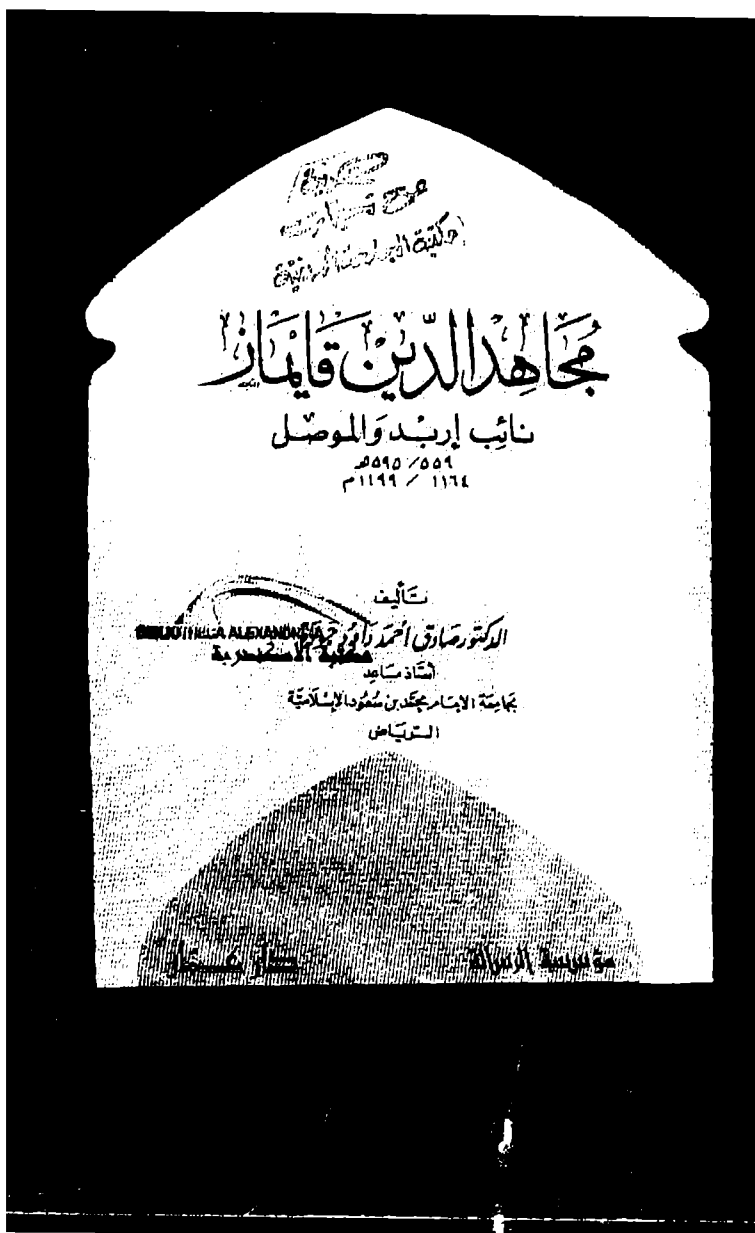
2- Lane-Poole (s):

Saladin and the fall of the kingdom, Beirut. 1984

3- Selton (K. M): A History of thr Crusades Vol. 1

4- Beirut. The Kingdom of Saint John in Jerasulem and Cyprus. England, Edinburgh.

5- Stevenson, (w. B).

6- The Crusaders in the East. Beirut 1968.

تێبینی:

ئەم کتێبە لە ئوردن چاپکراوە، دیارە کەوتوونەتە هەڵەیەکی زۆر گەورە- لە جیاتی بنووسن اربل نووسیویانە اربد- کە شارێکی ئوردونە.

هەڵەکە بەسەر نووسەرەکەش تێپەڕیوە، بەڵام ئێمە لە چاپە کوردییەکە نووسیومانە اربل.

# کتێبە عەرەبییەکە

مجاهدالدين قايماز والیی ئەربل و موسل ٥٥٩/٥٩٥ کۆچی – ١١٦٤/١١٩٩ زایینی



مجاهد الدين قايماز

نائب إربل والموصل

٥٥٩/ ٥٩٥هـ

١١٦٤/ ١١٩٩م

الطبعة الأولى
١٤٠٦هـ - ١٩٨٥م

مؤسسة الرسالة بيروت – شارع سوريا – بناية صمدي وصالحة
هاتف: ٣١٩٠٣٩ – ٢٤١٦٩٢ ص.ب: ٧٤٦٠ برقياً: بيوشران

دار عمار عمان – الاردن
ص ب – ٨٢٠٧٧ – هاتف – ٦٦٤٤٢١

مجاهدالدين قايماز والیی ئەربل و موسڵ ٥٥٩/٥٩٥ كۆچی – ١١٦٤/١١٩٩ زایینی

# مُجاهِد الدّين قايماز

## نائِب إربد والموصل

٥٥٩/ ٥٩٥هـ
١١٦٤ / ١١٩٩م

تأليف


الدكتور صادق أحمد داود جودة
أستاذ مساعد
بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية
الرياض





مؤسسة الرسالة
دار عمار

# مقدمة

(١)

اقتضت الظروف الطارئة على الساحة الإسلامية في اواخر القرن الخامس الهجري / الحادي عشر الميلادي أن تتصدى مدينة الموصل التي كانت قاعدة اقليم الجزيرة الفراتية شمال العراق والشام للعدوان، حيث تعرض المشرق الإسلامي الى الهجمة الصليبية الشرسة التي هدفت الى الاطاحة بالكيان الإسلامي في الشام واقامة كيانات صليبية على انقاضه.

واستغل الصليبيون فرصة ضعف العالم الإسلامي نتيجة فرقته آنذاك واستطاعوا تحقيق هدفهم باقامة امارات لهم في الرها وانطاكيا وطرابلس وبيت المقدس.

وكانت القوى الإسلامية التي يمكن ان تتصدى للعدوان في حالة من الضعف والانقسام سهلت على الصليبيين مهمتهم. فخليفة بغداد لا حول له ولا قوة الى جانب السلاجقة الذين دخلوا بدورهم منذ أواخر القرن الخامس الهجري في نزاعات مريرة حول رئاسة العرش السلجوقي، بينما كانت الخلافة الفاطمية هي الأخرى في وضع لا تحسد عليه من الضعف والتمزق.

ومن هنا تبرز لنا تضحيات الموصل، المدينة التي اخذ رجالها على عاتقهم مهمة التصدي للعدوان ورفعوا شعار «الوحدة الإسلامية هي السبيل الوحيد لصد العدوان» وطبقوا هذا الشعار قولا وعملا ما وسعهم الجهد.

ومما يتفق والمنطق السليم ان تسعى الموصل الى توحيد الجهود وبسط سيطرتها ولو بالقوة على المدن والمواقع المجاورة لتضمن لها موردا بشرياً ومادياً باستمرار لتغذي جبهتها العسكرية.

ومن هذه المدن التي سعت الموصل الى بسط سيطرتها عليها مدينة اربل التي كانت تتمتع بمركز جغرافي وتجاري ممتاز منذ ايام الأشوريين ايام ما قبل الميلاد[1]. وقد بقيت شهرتها هذه فيما بعد على مر الأيام. واربل تعتبر مركزاً استراتيجياً ايضاً بالنسبة للموصل، فهي مفتاح جبهتها الجنوبية الشرقية العريضة حيث تبعد عن الموصل حوالي ٨٠ كم[2] والاستيلاء عليها يحقق للموصل الكثير وهذا ما وعاه اتابك الموصل عماد الدين زنكي منذ أيامه الأولى عام ٥٢٢هـ /١١٢٨م. حيث بسط سيطرته عليها[3].

واصبحت اربل حسب التنظيم الاتابكي في الموصل اقطاعا لنائبها زين الدين علي كوجك منذ عام ٥٣٩هـ. وجرياً على عادة الاقطاعيين أناب زين الدين عنه مجاهد الدين قايماز عام ٥٥٩هـ ١١٦٤م وكلفه برعاية ابنائه في اربل ومنحه ثقته المطلقة لما توسمه فيه من الخير والصلاح منذ صغره.

ولكن من هو قايماز هذا؟

تؤكد المصادر المتوفرة لدينا انه ابو منصور قايماز بن عبدالله الزيني الملقب

(١) الموسوعة العربية الميسرة ص٨٠٠.
كي ليسترنج: بلدان الخلافة الشرقية ص١٢٠.
(٢) ابو الفداء: تقويم البلدان طبعة ديسلان ص٤١٣.
(٣) اختلف المؤرخون في ضمها للموصل خلافاً كبيراً والارجح أن زنكي الذي سعى الى تكوين امارة قوية تتصدى للصليبيين منذ انتخابه للملك عام ٥٢١هـ ولا يمكن ان يترك اربل طويلاً دون ان يسيطر عليها لذا فالسيطرة قد تمت في حدود عام ٥٢٢هـ. انظر:
ابو شامة: كتاب الروضتين ج١ ص٣٠.
الدواداري: كنز الدرر ج٦ ص٥٠٢.
الكتبي: عيون التواريخ ج١٢ ص١٩٧.
ابن العبري: التاريخ السرياني ص٣٠٩ مجلة المشرق عدد ٤٦ عام ١٩٥٢م.

-٦-

مجاهد الدين الخادم الرومي(١). ويعود اصله الى سجستان(٢).

وقد ظهرت مخايل النجابة فيه منذ الصغر فأخذه زين الدين علي بن بكتكين من بلده صغيراً(٣) وزين الدين هو احد مماليك قسيم الدولة والد عماد الدين زنكي مؤسس الاتـابكية في الموصل والذي اصبح نائباً للاتابكية في الموصل. ولما شب قايماز عن الطوق قدمه زين الدين على اقرانه وجعله اتابكاً لأولاده في اربل، ومنحه ثقة تامة منذ عام ٥٥٩هـ/١١٦٤م.(٤)

وظل مجاهد الدين قايماز يقوم بما عهد اليه من مهام خير قيام وا ستطاع بادارته الحكيمة ان يكسب ود الجماهير الاربلية نائباً عن زين الدين الذي كان يشغل نيابة الحكم في الموصـل الـزنكية. ولما توفي زين الـدين علي كوجـك عام ٥٦٣هـ ١١٦٨م(٥) اصبحت اربل وتوابعها امانة في عنق مجاهد الدين.

---

(١) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢.
سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان ج٨ ق١ ص٤٥٨. ابن كثير: البداية والنهاية ٢١/١٣ نعته بالرومي.
ابن تغري بردي: النجوم الزاهرة ج٦ ص١٤٤.

(٢) سجستان: مدينة كبيرة اسمها في القدم رام شهرستان ثم حل الاسم.اقليم واسع به عدة مدن. ويمتاز بالخصب واليسار واهم مدنه زالق، كركويه، هيسوم، زرنج وبست. انظر: الحموي: معجم البلدان ج٣ ص١٩٠-١٩١.
ابن حوقل: صورة الارض ص ٣٤٧ وما بعدها ويحدد الاقليم كما سبق ويضيف اسماء مدن جديدة غير ما ذكره الحموي.
ابن الاثير: الكامل ج١٢ ص٥٥ -٥٦ يقول ان اصله من قرادى احدى مدن سجستان.

(٣) عبدالقادر طليمات: مظفر الدين كوكبوري ص١٥.

(٤) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٧.

(٥) ابن الاثير: الكامل ج١٢ ص٥٦ طبعة بيروت في ١٣ جزء.
ابن الاثير: الباهر في تاريخ الدولة الاتابكية في الموصل ص١٣٥.
ابن المستوفى: تاريخ اربل ج٢ ص٢٥. =

-٧-

وسيطر مجاهد الدين على الحكم على الرغم من تولي مظفر الدين كوكبوري ابن زين الدين الاكبر الحكم اثر وفاة والده. ويذكر ابن الاثير(١) ان الحكم في اربل كان في الواقع بيد مجاهد الدين قايماز صورة ومعنى واقعياً. وهذا يتفق مع الواقع إذ لا يعقل ان قايماز الذي تولى نيابة اربل من مدة سيضحي بمستقبله السياسي في المنطقة ارضاء لكوكبوري او لغيره، خاصة وان كوكبوري لم يكن ذا دربة سياسية وحنكة ادارية آنذاك تؤهله ليتولى زمام الأمور بجانبه(٢). او ربما حدّثت كوكبوري نفسه الاستغناء عن قايماز، وهذا ما لا يرضاه قايماز نفسه، فشدد من قبضته على الحكم.

ومهما يكن من أمر فقد ظل الرجلان مظفر الدين كوكبوري ومجاهد الدين قايماز يحاول كل منهما الخلاص من صاحبه ويسعى لذلك متسلحاً بأسباب يراها في جانبه؛ فمظفر الدين كوكبوري يريد الحكم خالصاً له وبلا مراقبة مجاهد الدين وتوجيهه، ومجاهد الدين في نفس الوقت يريد ان يكون الحكم بوحيه وتحت سيطرته لأنه يعتبر نفسه ذا فضل على كوكبوري واسرته، في حين يعتبر مظفر الدين نفسه انه صاحب الحق الشرعي في الحكم وعلى الجميع تنفيذ اوامره على اعتبار انه اكبر افراد اسرة كوكبوري سناً. وقد استند مجاهد الدين في ما ذهب اليه الى أمرين.

**الأول:** الثقة التي منحه اياها مؤسس الاتابكية زين الدين علي كوجك والد

---

ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص١١٤.
ابن العبري: تاريخ مختصر الدول ص٢١٢.
ابن واصل: مفرج الكروب ج١ ص١٥٤.
ابن العماد: الحنبلي شذرات الذهب ج٤ ص٢٠٩.
(١) ابن الاثير: الباهر ص١٧٧ محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٦٢
Setion: A History of the Crusades. u. I. P. 526
(٢) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص١١٤.
مجهول: انسان العيون مخطوط ميكروفيلم جامعة الكويت ص٢٩٢
Encyclop of Islam: Vol. 11. P. 1057

-٨-

مظفر الدين على اعتبار انه اقدر على ادارة الحكم من مظفر الدين وبذا اصبح له الحق في الاشراف والتوجيه.

الثاني: الثقة التي نالها مجاهد الدين من السكان خلال سنوات حكمه منذ عام ٥٥٩هـ/١١٦٤م والتي تعطيه القوة امام كوكبوري وتجعل لقراراته القدرة على الاستمرار[١].

والمدقق في الامور يلاحظ انه لا بد من حسم الموقف بين الطرفين المتناقضين الى جانب احدهما والمتمعن اكثر يكاد يجزم بان الامور تسير في صالح مجاهد الدين قايماز لانه تسلح بقوة الشعب امام قوة الحق الشرعي لمظفر الدين على اساس انه أكبر أولاد زين الدين علي كوجك مؤسس اتابكية (امارة) اربل.

ان استناد مجاهد الدين قايماز الى قوة الشعب ومساندته جعلته يكتب محضرا جاء فيه ان مظفر الدين كوكبوري لا يصلح ان يكون حاكماً. ثم اعتقله بعد ان استشار الخليفة العباسي في بغداد، وأقام مقامه اخاه الاصغر زين الدين يوسف[٢]. وهذا يبرهن لنا على أنه كان من الضروري استشارة الخليفة العباسي فيما يعرض من امور في دويلات الاسلام.

والمتمعّن يلاحظ ان عملية مجاهد الدين قايماز وكتابته محضراً يدعو الى اقالة مظفر الدين يشبه ما يلجأ اليه بعض الحكام اليوم من اجراء الاستفتاءات لتمرير ما يريدون متعللين بضرورة استفتاء الشعب.

ومن العجب ان المصادر المتوفرة لا تذكر سبب الخلاف بالتفصيل بين مجاهد الدين قايماز ومظفر الدين كوكبوري وانما تكتفي بايراد اشارات مقتضبة لا تميط اللثام عن هذه المشكلة كعبارة «تعصب قايماز على مظفر الدين كوكبوري» دون

---

(١) محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٦٣ مرجع سابق.
(٢) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص١١٤.
مجهول: انسان العيون ميكروفيلم مخطوط جامعة الكويت ص٢٩٢.

ان تذكر لنا اسباب هذا التعصب(١). عام ٥٦٩هـ ١١٧٤م(٢)

ولكن هذه المصادر تجمع في نفس الوقت على ان مجاهد الدين قايماز كان رجلا يكن الود لاسياده آل بكتكين وانه تفانى في خدمتهم كما انها تشير الى انه بادل اسياده الجدد حكام الموصل فيما بعد نفس الشعور مما جعله يشتهر بالوفاء والاخلاص(٣).

ومن خلال ما ذكر حول هذه النقطة يمكننا ان نقول ان اصل الخلاف بين مظفر الدين كوكبوري ومجاهد الدين قايماز يعود الى اختلاف نظرتيهما للحكم. فمظفر الدين الشاب المتحمس الممتلىء حيوية والمتسلح بطموحات الشباب يريد ان يحكم مستقلاً دون وحي او توجيه من احد ويريد ان يلغي تبعيته للموصل. في حين ان قايماز كان يريد الحكم وهو متسلح بخبرة الشيوخ ويرى ان من الأفضل لاربل أن تبقى تحت سيطرة الموصل مما يضمن لها الاستقرار ويحقق له المجد ويكسبه رضى حكام الموصل(٤).

والمهم ان مظفر الدين كوكبوري أُقصي عن الحكم وسجن ثم اطلق سراحه فخرج من اربل لعله يجد من يساعده على العودة للحكم. واتجه نحو بغداد ظناً منه ان الخليفة العباسي سيمنحه عونه ويقدم له الدعم المطلوب في صراعه مع قايماز. ولكنه نسي ان قايماز ما اقدم على فعلته معه الا بعد استشارة الخلافة

(١) ابن الاثير: الباهر ص١٣٦.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٧.
ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب ج٥ ص١٣٨.
(٢) عبدالقادر طليمات: مظفر الدين كوكبوري ص٤٩ مصدر سابق.
(٣) ابن الأثير: الباهر ص١٨٥/١٩٢.
ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٣٤.
ابن المستوفي: تاريخ اربل ج٢ ص٢٤ ترجمة ١٤.
(٤) محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٦٤-٦٥.

العباسية، الامر الذين يفسر عدم التفات الخليفة العباسى الى مطالبه(١).

ولعل من اهم الاسباب التي دفعت بالخليفة الى اهمال مطالب مظفر الدين، صغر سنه وحداثته بالحكم وعدم خبرته اذا ما قيس بمجاهد الدين قايماز، بل لا نكون مغالين اذا ما قلنا ان ضعف الخلافة العباسية انذاك وعجزها عن تقديم اي دعم حقيقي لمظفر الدين في صراعه مع مجاهد الدين قايماز من اهم الاسباب التي حالت دون تدخلها في ذلك الصراع(٢). أو أن الخلافة رأت ألا ضرورة لأن تشغل نفسها بأمر تم بما هو أفضل.

والأهم من ذلك ان مظفر الدين لم يجد ضالته في بغداد فأخذ يقلب الأمور شرقاً وغرباً ويفكر بما عساه يفعل هل يستسلم لما حصل في اربل، أم يحاول ايجاد حليف يساعده على الاطاحة بقايماز، ثم من هو هذا الحليف؟ وبعد تفكير وترو قرر الالتجاء للموصل علها تجد له حلاً مناسباً بعد أن لم يجد له حلاً في بغداد وكان حاكم الموصل آنذاك سيف الدين غازي الثاني (٥٦٥-٥٧٦هـ/١١٦٩، ١١٧٠-١١٨٠م) فتلقى مظفر الدين بالترحاب واقطعه حران وادخله في خدمته، ولعل سيف الدين قد رأى هذا الحل ليضمن شر مظفر الدين وبقاء قايماز تابعا للموصل في اربل(٣).

---

(١) ابن خلكان: وفيات الأعيان ج٤ ص١١٤-١١٥.
مجهول: انسان العيون ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ١٣٠٣ ص٢٩٣.
(٢) ابن الجوزي: المنتظم طبعة حيدر اباد الدكن ج١٠ ص٢٣٢-٢٣٣.
ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٣٦٠ وكان الخليفة آنذاك المستضيء وكان في ذلك الوقت اعجز من ان يقدم شيئاً، ثم انه راض عمّا حصل في اربل لرضائه عن قايماز خاصة وان الحكم في اربل انتقل من اخ الى اخ من مظفر الدين كوكبوري الى اخيه زين الدين يوسف.
(٣) ابن خلكان: وفيات الأعيان ج٤ ص١١٥.
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم٦٠١ حوادث ٥٧١هـ.
محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٦٦.
عبدالقادر طليمات: مظفر الدين كوكبوري ص٧٠.

**مجاهد الدين قايماز في الموصل:**

ظلت علاقات اربل بالموصل علاقات حسنة بعد خروج مظفر الدين كوكبوري واستلام اخيه زين الدين يوسف حكم اربل بتوجيه قايماز، وهذا معناه استمرار تبعية اربل للموصل في هذه الفترة من تاريخها، وهذا ما كان يفضله مجاهد الدين قايماز.

وتطورت الظروف في الموصل اثر هزيمة جيوشها أمام جيوش صلاح الدين الأيوبي بالقرب من حلب في موقعة تل السلطان في العاشر من شوال عام ٥٧١هـ، ٢٣ أبريل عام ١١٧٦م(١). واصبح الموقف في الموصل يستدعي شخصية قادرة على اعادة الامور الى نصابها خاصة وان حالة سيف الدين غازي الثاني حاكمها اصبحت مزرية لدرجة انه بات خائفاً من مهاجمة صلاح الدين الايوبي للموصل(٢). ولولا استدعاء سيف الدين غازي الثاني لمجاهد الدين قايماز في ذي الحجة عام ٥٧١هـ، يونيو ١١٧٦م ليشرف على تهدئة الموقف لما عرف عنه من الشجاعة والثبات وحسن التدبير، لكان شيئاً آخر، بل لغادر سيف الدين المدينة.

والمهم ان مجاهد الدين اكتسب ثقة صاحب الموصل سيف الدين غازي

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٢٢٧ وما بعدها.
ابن شداد: سيرة صلاح الدين الايوبي تحقيق جمال الشيال ص٥٢.
ابو شامة: كتاب الروضتين طبعة دار الجيل ج١ ص٢٥٤ وما بعدها.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٣٩.
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم ٦٠١ حوادث ٥٧١هـ.

(٢) ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٢٨ ويقول ان سيف الدين خرج الى الجبال محتمياً بها خوفاً من مهاجمة صلاح الدين للموصل ولولا الوزير جلال الدين الاصفهاني ومجاهد الدين قايماز لظل هناك.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٠.
ابو الفداء: المختصر في اخبار البشر طبعة بيروت ج٣ ص٥٨.
ابن الوردي: تتمة المختصر طبعة النجف العراق ج٢ ص١٢٣.

-١٢-

لدرجة انه فوض اليه الامور، حتى ان ابن الأثير يقول[1]: «ورد اليه ازمة الامور في الحل والعقد والرفع والخفض».

ومن مظاهر الثقة الزائدة التي منحها سيف الدين غازي الثاني لمجاهد الدين قايماز انه سلمه قيادة الجيش العامة واعتبر ان فشل جيوش الموصل في حربها مع صلاح الدين يعود في الدرجة الاولى الى فشل الخطط العسكرية التي وضعها القائد السابق محمود زلفندار، فأمر بسجنه وسلم القيادة لمجاهد الدين قايماز[2].

علاوة على ما كان يشغله من منصب رفيع في نيابة قلعة الموصل منذ مقدمه في ذي الحجة عام ٥٧١هـ يونيو ١١٧٦م[3]. وهو مركز يتمتع صاحبه بميزات كبيرة تجعله الرجل الثاني في الدولة؛ لما للقلعة من أهمية في حياة مدن القرون الوسطى.

إن هذا الوضع الجديد مكن مجاهد الدين قايماز ان يلقي بثقله في جانب اجراء الصلح بين الموصل وصلاح الدين الأيوبي عام ٥٧٢هـ/ ١١٧٧م، مما دعا صلاح الدين الى توجيه كتاب شكر للموصل على موقفها النبيل هذا، ويمدح فيه قايماز قائلا: «وكذا للأمير مجاهد الدين قايماز ادام الله تأييده في ذلك السعي المشكور والاثر المأثور وتجارة الخير التي لا تبور، والعزم الذي يتوضح في ظلام الخطب منه نور على نور، فهو مشكور بلسان احسانه، معدود اذا اتسع ميدان الفضل من

---

(١) ابن خلكان: وفيات الأعيان ج٤ ص٨٢.
ابن تغري بردى: ابو المحاسن النجوم الزاهرة ج٦ ص٧٦.

(٢) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٢٨.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٠.

(٣) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٣٤ الباهر ص١٧٧.
ابن المستوفي: تاريخ اربل ج٢ ص٢٤ ترجمة ١٤.
ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٥٨.
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٢هـ.
داود جلبي: مخطوطات الموصل مطبعة الفرات ببغداد ١٣٤٦/١٩٢٧م ص٧.

-١٣-

سبقه وفرسانه(١)».

إن علو كعب مجاهد الدين قايماز في الموصل جعل والي شهرزور(٢) شهاب الدين محمد بن بوزان يتمرد على سيادة الموصل وذلك لعداوته السابقة لمجاهد الدين قايماز منذ أيامه في اربل(٣). فخاف ان يناله مكروه الان على يديه فأحجم عن الحضور لخدمة سيده سيف الدين غازي الثاني بالموصل.

ومعنى هذا خروج شهرزور على سيادة الموصل وتمردها الامر الذي لا تستطيع معه الموصل السكوت. وسارع الوزير جلال الدين الاصفهاني وزير الموصل وارسل بدوره رسالة الى ابن بوزان يشرح له فيها ضرورة الطاعة والعودة لخدمة الموصل ويحذره في نفس الوقت عاقبة العصيان وان المصلحة تقتضي عودته فاقتنع ابن بوزان بعدم جدوى العصيان وتأكد أن من الواجب العودة لخدمة الموصل(٤). ولعل هذا التدخل قد حال بين مجاهد الدين قايماز والانتقام من عدوه ابن بوزان. الأمر الذي حمل مجاهد الدين على ان يعتبر هذا التدخل من الوزير تدخلا في شئونه الخاصة، الأمر الذي ترتب عليه ان دخل مجاهد الدين قايماز في مؤامرة اطاحت بالوزير في العام القادم لما له من نفوذ وسلطان لدى حاكم الموصل سيف الدين.

(١) البنداري: سنا البرق الشامي تحقيق فتحية النبراوي ١٩٧٩م مكتبة الخانجي مصر. ص١٢٢-١٢٤ يضم هذا الكتاب حوادث السنوات (٥٦٢-٥٨٣هـ).
البنداري: سنا البرق الشامي تحقيق رمضان ششن ١٩٧٠/١٩٧١م دار الكتاب الجديد. لبنان ص٢٤٧.

(٢) الحموي: معجم البلدان ج٣ ص٣٧٥ ويقول: شهرزور كورة واسعة في الجبال بين اربل وهمذان بها قرى كثيرة واهل هذه النواحي كلهم اكراد.

(٣) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢.
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم الكويت رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٢هـ ولم تفصح المصادر عن سبب العداوة بل اكتفت بالاشارة اليها واظن انها من باب التنافس على المجد ليس إلاّ.

(٤) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٣٧-٤٣٨.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٥٨.
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٢هـ.

**قايماز والخلاص من الوزير جلال الدين الاصفهاني[١]:**

ولعل نفس مجاهد الدين قايماز اخذت تهفو الى بسط سيطرته على كل شيء في الموصل واصبح لا يحب ان يرى مُنافساً له على السيادة، الأمر الذي جعل قايماز يخطط للاطاحة بالوزير الاصفهاني، ذلك الرجل الذي يمكنه الوقوف امام مشاريعه ومخططاته في المستقبل. وكان الوزير جلال الدين قد التحق بخدمة الموصل هو الآخر عام ٥٧١هـ ١١٧٥/١١٧٦م[٢] ووصف بأنه كان على درجة كبيرة من الذكاء والمعرفة بقواعد الحكم واتقان فنونه المتعددة مما أخاف مجاهد الدين قايماز[٣].

ولعل نجاحه في هذا الميدان قد جلب له متاعب كثيرة وأثار حقد مجاهد الدين قايماز المتحفز الى التسلط والاستئثار بالسلطة دون الآخرين. ولعل حادثة شهرزور السابقة كانت القشة التي قصمت ظهر البعير ودفعت قايماز الى الرمي بثقله لدى سيف الدين غازي الثاني واقناعه بضرورة الاسراع بالخلاص من جلال الدين، فأمر بالقاء القبض عليه في شعبان عام ٥٧٣هـ يناير - فبراير ١١٧٨م[٤]. وظل جلال الدين في السجن الى ان تشفع له كمال الدين نيسان وزير صاحب آمد احدى مدن ديار بكر من ارض الجزيرة الفراتية.

وكان جلال الدين زوج ابنته فسار الى آمد وظل بها الى أن توفي في العام التالي

---

(١) جلال الدين الاصفهاني: هو جلال الدين الاصفهاني ابن وزير الموصل المشهور جمال الدين الاصفهاني الملقب بالجواد لكثرة اعماله الخيرية. وقد اشتهر الاثنان زمن الدولة الأتابكية في الموصل وتوفي جمال الدين عام ٥٥٩هـ.

(٢) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٣٤ ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٦.
الذهبي: تاريخ الإسلام مخطوط الكويت ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ١٢٦٨ ورقة ٣١٦أ.

(٣) ابن الأثير: الباهر ص١٧٧.

(٤) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٤٨.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٤٦-٤٧.

٥٧٤هـ ١١٧٨-١١٧٩م(١). ثم نقل جثمانه بعد ذلك الى الموصل فالمدينة المنورة حيث استقر جثمانه بجانب جثمان والده جمال الدين الجواد الاصفهاني.

وهذا دليل عجز وتقصير من جانب سيف الدين غازي أمير الموصل الذي انساق بسرعة وراء أباطيل مجاهد الدين قايماز الداعية الى القاء القبض على جلال الدين والخلاص منه للاستئثار بالحكم. ولعل ما يشفع له في هذا المجال هو ضعف شخصيته امام شخصية نائبه مجاهد الدين قايماز على الرغم من انه هو الحاكم الأول في الدولة ورأس سلطتها.

١

---

(١) ابن الأثير: الباهر ص١٧٧ يقول الوفاة حصلت عام ٥٧٤هـ.

ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٤٨ يقول الوفاة عام ٥٧٤هـ.

ويخطىء ابن الأثير في رواية اخرى في الكامل ج١١ ص ٥٦٣ ويقول فيها ان وفاة جلال الدين كان في آمد عام ٥٨٣هـ مع أنه في الرواية السابقة انه توفي عام ٥٧٤هـ بآمد ونقل الى الموصل فالمدينة المنورة والأصح أن وفاة جلال الدين عام ٥٧٤هـ لأن المصادر الأخرى تؤيد هذا كابن واصل وغيره.

وهناك تضارب آخر في وظيفة ابن نيسان وشخصيته. فابن الاثير في الباهر ص١٧٧ يقول: ان كمال الدين ابن نيسان هو وزير صاحب آمد. وفي الكامل ج١١ ص٤٤٨ يقول: ان ابن نيسان هو رئيس آمد (أي حاكمها وأميرها) وابن واصل يؤيد رواية الباهر ويأخذ بها. وقد ورد في تاريخ الإسلام للذهبي مخطوط جامعة الكويت رقم ١٢٦٨ ورقة ٣١٦/أ ان كمال الدين بن نيسان هو وزير صاحب آمد. وكذلك في كتاب الروضتين ج١ ص٢٦ لابي شامة.

وعقد الجمان للعيني مخطوط رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٤هـ. ونحن نؤيد هذا الرأي ونخالف ابن الأثير. وقد أيد هذا الرأي من المحدثين:

زامباور: معجم الاسرات ج٢ ص٢١١.

رشيد الجميلي: دولة الاتابكة في الموصل بعد عماد الدين زنكي ط٢ ص٢٤١ عام ١٩٧٥م دار النهضة بيروت لبنان.

عصام الدين عبدالرؤوف: بلاد الجزيرة اواخر العصر العباسي ص٢٢٦.

-١٦-

## مجاهد الدين قايماز زمن عز الدين مسعود أمير الموصل(١)
## ٥٧٦ - ٥٨٩هـ / ١١٨٠-١١٩٣م

كان سيف الدين غازي الثاني قد عهد الى اخيه عز الدين مسعود بحكم امارة الموصل بعده، وكان يود ان يعهد لابنه نصر الدين سنجر شاه البالغ من العمر اثني عشر عاماً. ولم يمنعه الا تحرج موقف الموصل اذ عليها ان تقف امام صلاح الدين، وابنه اعجز من أن يقف هذا الموقف(٢).

ثم أضيفت الى هذا المانع موانع اخرى اضطر بموجبها سيف الدين أن يعهد لأخيه بدلا من ابنه، منها: أن عز الدين مسعود وقف بحزم امام رغبة أخيه بالعهد لابنه الصغير وطالب بشدة بعرش الموصل لنفسه اعتقاداً منه بأحقيته بالحكم وذلك لكبر سنه، على عادة الشعوب التركية. ثم انه هو القادر على حماية حدود الدولة والوقوف في وجه الطامعين أمثال صلاح الدين وغيره(٣). هذا بالاضافة الى رغبة امراء سيف الدين غازي وعلى رأسهم مجاهد الدين قايماز ان يكون عز الدين مسعود وارثاً للعرش الاتابكي الزنكي بالموصل. وذلك لشجاعته ومقدرته وحسن تدبيره؛ فاقترح هؤلاء الامراء ان يتولى ولدا سيف الدين غازي بعض البلاد برعاية عمهما؛ فاقطع سنجرشاه جزيرة ابن عمر واقطع ناصر الدين كشك قلعة عقر الحميدية والشوش(٤).

---

(١) ابن ايوب (شاهنشاه): منتخبات من تاريخ صاحب حماة ص٢٧٧.
ابن شداد: الاعلاق الخطيرة. وزارة الثقافة. سوريا. عام ١٩٧٨م. ج٣ ق١ ص٢٧٧.
ابو الفداء: المختصر في اخبار البشر ج٣ ص٦٢.
الذهبي: دول الاسلام ج٢ ص٨٩.
(٢) ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٩٣.
الملك الغساني: العسجد المسبوك ص١٨٠.
(٣) ابن العبري: تاريخ مختصر الدول ط٢ ص٢١٨.
ابن شداد: الاعلاق الخطيرة ج٣ ق١ ص٢٢٨.
(٤) سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان ج٨ ق١ ص٣٦٤.

وهكذا اصبحت كفة عز الدين مسعود هي الراجحة بمساعدة مجاهد الدين قايماز وبرضى البيت الزنكي وباجماع الامراء في حين شالت كفة نصر الدين سنجر شاه. واصبح على عز الدين ان يتولى الحكم حينما يتوفى أخوه فتم له ذلك في ٣ صفر عام ٥٧٦هـ ٢٩ يونيو عام ١١٨٠م(١). وانساقت له الامور دون فوضى، واصبح مجاهد الدين قايماز هو المتصدر والمتحكم وهذا ما أرضى غروره. ومن هنا تبرز لنا شخصية قايماز القادرة على تحريك الأمور ودفعها الى الوجهة التي يريدها(٢).

ولكن ما هي السياسة التي سيسلكها قايماز مع صلاح الدين الذي ما انفك يحاول المرة تلو الأخرى اخضاع الموصل وادخالها في جبهته الإسلامية الموحدة لمقارعة العدو الصليبي.

تشير المصادر المتوفرة الى أن صلاح الدين الأيوبي كان مخيماً على نهر كوك(٣) على حدود سلاجقة الروم في ذلك الوقت الذي اعتلى فيه عزالدين مسعود سدة الحكم في الموصل. فارسل اليه مجاهد الدين قايماز رسولاً من لدنه وافهم الرسول

= جزيرة ابن عمر: بلدة فوق الموصل بينهما مسيرة ٣ أيام. وللبلدة عدة قرى خصبة. يحيط بها دجلة من جهاتها عدا جهة شبه الهلال ولكن الاهالي عملوا خندقاً من هذه الجهة واجروا فيه الماء فصارت جزيرة. انظر: ابن عبدالحق: مراصد الاطلاع ١/٣٣٣.

عقر الحميدية: قلعة حصينة في جبال الموصل الشرقية. انظر: ابن عبدالحق: مراصد الاطلاع ٢/٩٥٠.

الشوش: قلعة عالية جدا بقرب عقر الحميدية من اعمال الموصل اعلى من العقر وأكبر ولكنها في القدر دونها. انظر: ابن عبدالحق: مراصد الاطلاع ٢/٨١٩ الحموي: معجم البلدان ٣/٣٧٢.

(١) ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٩٢.
جب (هاملتون): صلاح الدين الايوبي ص١٣٤.

Stevenson : The Crusades. P. 223.

(٢) ابن أيوب (شاهنشاه): منتخبات من كتاب التاريخ لصاحب حماة ص٢٧٧.
(٣) كوك سو: النهر الازرق ويقع بين بهنى وحصن منصور وهو في تركيا اليوم.

بضرورة مفاوضة صلاح الدين والتوسط لديه ليبقي مجموعة البلاد التي كانت خاضعة للموصل زمن سيف الدين غازي خاضعة لها أيام عز الدين مسعود. وهذه البلاد هي (سروج، الرها، الرقة، حران، الخابور، نصيبين). ولكن المفاوضات لم تنجح لاصرار صلاح الدين على ضرورة عودة هذه البلدان لسلطانه هو. وكانت هذه البلدان قد اعطيت لسيف الدين غازي بأمر من الخليفة العباسي على شرط ان يدعم صلاح الدين بكل ما يقدر عليه للوقوف امام العدو الصليبي(١).

ولكن لما توفي سيف الدين غازي الثاني، كتب صلاح الدين الى الخليفة العباسي يخبره ان هذه البلاد مما يتقوى به في وجه الصليبيين الامر الذي جعل الخليفة يفوض امرها اليه بل واعطاه حق التصرف التام بها(٢).

وكان رسول مجاهد الدين قايماز الى صلاح الدين هو الشيخ الفقيه فخر الدين ابو شجاع بن الدهان البغدادي، وكان بحوزته نسخة اليمين الموقعة من قبل صلاح الدين نفسه لسيف الدين غازي بأن لا يغير على سيف الدين واخوته او نوابهما فيما يخص تلك البلاد، وقال: «هذا اخوه الذي حلفت انك لا تغير عليه، فبأي تأويل تقبض ما في يديه»(٣)

---

(١) البنداري: سنا البرق الشامي تحقيق رمضان ششن ص٣٥٧.
ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص١٧.
ابن كثير: البداية والنهاية ج١٢ ص٣٠٥.
ويقول ابن كثير: ان رسل الخلافة جاءت الى صلاح الدين ليبقي هذه البلاد بيد عزالدين مسعود ولكنه رفض وذلك لضعف الخلافة ولحيوية هذه البلاد بالنسبة له اثناء صراعه مع الموصل وانها تعتبر مصدر قوة له. وانما ابقاها مع سيف الدين غازي الثاني على أمل أن يساعده وأما الآن فان عز الدين مسعود لن يساعده.
العيني: عقد الجمان مخطوط ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠١ ج١٢ حوادث ٥٧٦
Stevenson: The Crusades. P. 223

(٢) سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان ج٨ ق١ ص٣٦٥.
Setton: op. Cit. Vol. 1. P. 575

(٣) البنداري: سنا البرق الشامي تحقيق ششن ص٣٥٧. =

-١٩-

فأجابه صلاح الدين: «اما تلك اليمين فانها منوطة باتمام الحياة، ولا يلزمنا الوفاء بها بعد الوفاة، ونحن نرى رأينا فيها نعتمده ونحله في الأمر ونعقده، ونطالع الديوان العزيز النبوي اعز الله نصره ونمتثل في ذلك امره[1]».

وفي الواقع كان صلاح الدين محقاً في تصرفه هذا فإنه لم يكن قد تعهد بأن تبقى تلك البلاد مع سيف الدين غازي واخوته من بعده، بل في حياته فقط. وقد وفى بها عاهد الله عليه. ثم اعطى نفسه حق التحرك والعمل بما يراه مناسباً بعد ان اتصل بالخليفة العباسي. وكان رد الخليفة: ان تلك الاماكن يجب ان تعاد الى صلاح الدين ليتقوى بها في وجه الصليبيين وهذا يعني اقرار من الخليفة وموافقة منه على ان يتحكم صلاح الدين في تلك الجهات ويستغلها لصالحه. وهذا يتفق مع سياسة صلاح الدين الرامية الى السيطرة على تلك البلاد واخراجها من سلطة الموصل لتكون عونا له ضد الغزاة الصليبيين[2].

وليبرهن صلاح الدين على حسن سياسته واحراج قايماز والموصل، وضع الامر كله بيد الخليفة العباسي بعد ان كتب اليه وبيّن في كتابه المنجزات التي حققها والصعوبات التي قضى عليها والجهاد الذي قام به نيابة عن المسلمين في وجه العدوان الصليبي، وانه تحمل كل ذلك دون غيره من الحكام المسلمين كحكام الموصل وغيرهم. لذا فهو اولى بأن يتقوى بتلك البلاد التي هي مدار نزاع بينه وبين الموصل، وقايماز. خاصة وان مصر التي تعتبر المورد الرئيسي للقوات الايوبية

---

= العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ حوادث ٥٧٦هـ.

(١) الأيوبي: (محمد بن تقي الدين) مضمار الحقائق تحقيق حسن حبشي عالم الكتب. القاهرة ص٤٣-٤٤.

يقول: ولاية عزالدين بعد سيف الدين ليست بعهد منه بل بالحيلة والخديعة. وهو مستغرب لأن الثابت انها بعهد.

(٢) ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص١٧.

Setton: op. Cit. Vol. 1. P. 575

المحاربة يتربص بها الاعداء من كل جانب انذاك(١).

وبما تجدر الاشارة اليه ان رد الخليفة كان ايجابيا كما بيّنا وذلك بأن فوض صلاح الدين ملكية البلاد المتنازع عليها مع الموصل، ووصل التفويض مع خلع التشريف إلى صلاح الدين في رجب من عام ٥٧٦هـ نوفمبر - ديسمبر ١١٨٠م، مع شهاب الدين بشير الخاص، وشيخ الشيوخ أبي القاسم عبدالرحمن(٢).

وبعد ان اطمأن صلاح الدين الى سير الأمور بهذا الشكل عاد الى مصر في ١٨ رجب ٩ ديسمبر ١١٨٠م ووصلها في ١٣ شعبان عام ٥٧٦هـ ٣ يناير ١١٨١م(٣). ومع كل هذا ظل مجاهد الدين قايماز يعمل على تقوية جبهته في الموصل امام طموحات صلاح الدين الأيوبي وغيره.

(١) ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص١٧.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص٩٤.
(٢) البنداري: سنا البرق الشامي تحقيق ششن ص٣٥٢- ٣٥٤
المقريزي: السلوك ج١ ق١ ص٧٠
Setton: op. cit. Vol. 1. P. 576
(٣) الأيوبي: (محمد بن تقي الدين) مضمار الحقائق ص٥٣.
ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص١٩.

دور قايماز في الاحداث التي تلت وفاة الملك الصالح اسماعيل بن نور الدين محمود في حلب عام ٥٧٧هـ / ١١٨١م:

كان الملك الصالح اسماعيل بن نور الدين محمود صاحب حلب قد اوصى بأملاكه الى ابن عمه عزالدين مسعود صاحب الموصل بعد وفاته، على الرغم من رغبة معظم امرائه الذين كانوا يرون الحق بأهلية عماد الدين زنكي بن قطب الدين مودود واخ عز الدين نفسه، صاحب سنجار وصهر الملك الصالح اسماعيل[١].

ولما انتقل الصالح الى جوار ربه في ٢٥ رجب عام ٥٧٧هـ/ ٤ ديسمبر ١١٨١م، ارسل الامراء الحلبيون الى عزالدين مسعود يدعونه لاستلام الحكم في حلب وذلك تنفيذاً لوصية الملك الصالح اسماعيل[٢].

ولكن لماذا اختار الملك الصالح عز الدين مسعود دون غيره؟ وللاجابة على هذا السؤال نقول: إن ذلك يعود الى ما عرف عن عزالدين مسعود من الشجاعة والقوة، فهو يعد من ابرز اعداء صلاح الدين منذ عام ٥٧٠هـ حيث وقف ضد مشاريعه في قرون حماة وتل السلطان. ومن هنا نرى ان عزالدين مسعود هو القادر على الوقوف في وجه صلاح الدين وحماية الاملاك الزنكية في حلب والموصل[٣].

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٧٢- ٤٧٣.
شاهنشاه بن ايوب: منتخبات من كتاب التاريخ لصاحب حماة ص٢٧٨.
ابن شداد: سيرة صلاح الدين الايوبي تحقيق الشيال ص٥٥.
ابن خلكان: وفيات الأعيان ج٥ ص٢٠٤.
ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب ج٤ ص٢٥٨.

Stanly Laue. Poole: Saladin. P. 165

(٢) ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٠٨.
الحموي (ابو الفضائل): التاريخ المنصوري، نشر موسكو ص١٨٦ ويقول خطأ بموت الملك الصالح اسماعيل عام ٥٧٦هـ مخالفا كل المعاصرين.

(٣) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٧٣- ٤٧٤.
ابن الأثير: الباهر ص١٨٢-١٨٣.

-٢٢-

وليس هذا مبالغة كما ذكر دريد نوري[١] اثناء كلامه عن علاقة صلاح الدين بالموصل. لأن الأتابكة الزنكيين كانوا فعلا عاقدي العزم على الوقوف أمام صلاح الدين في الشام والجزيرة وحماية املاكهم من اطماعه. اذن فلا غرابة في أن يعهد الملك الصالح اسماعيل الى ابن عمه عزالدين مسعود بحكم حلب وتوابعها.

ومهما يكن من أمر فقد وصل الخبر من أمراء حلب باستدعاء عزالدين مسعود لاستلام زمام الأمور، بينما كان مجاهد الدين قايماز سائراً بجنوده في جهات ماردين بديار بكر من ارض الجزيرة الفراتية، فالتقى برسول حلب الموفد للموصل وسار رأساً الى الفرات وأرسل يستدعي عزالدين مسعود، وكان بالموصل واستحثه على السرعة. ولما بلغ الخبر الى عزالدين مسعود سار مسرعاً من الموصل الى الفرات حيث يعسكر قايماز واجتمع به، وكانت خطة قايماز تقضي بأن يستدعي عزالدين امراء حلب ليلاقوه على الفرات خوفاً من أن يكون في الأمر خدعة، وهذا من باب الاحتياط، ودليل على ان قايماز يتمتع بالحنكة السياسية والقدرة على ترتيب الأمور بعيداً عن مواطن الخطر وبذا يضمن ولاء الحلبيين له ولسيده[٢].

وهنا يبرز لنا الدليل الواضح على كذب الادعاء القائل بأن عزالدين مسعود قد تآمر على الملك الصالح اسماعيل وتخلص منه. فلو كانت هناك مؤامرة لاسرع عزالدين رأساً الى حلب دون ان ينتظر على الفرات، ولما ارسل يستدعي امراء حلب ليستوثق منهم او لأرسل على الأقل نائبه مجاهد الدين قايماز يستطلع الأمر ويهدىء الأمور بسرعة ريثما يحضر هو ويدخل حلب. وبما انه لم يفعل فإن تهمة

---

(١) دريد نوري: سياسة صلاح الدين الأيوبي الخارجية ص٢٠٠-٢٠١.

(٢) أبو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٢٢ عن ابن شداد ويذكر ابن شداد ان عزالدين مسعود امير الموصل خاف من صلاح الدين واسرع الى حلب وارسل مظفر الدين كوكبوري وصاحب سروج اليها ووصل معهما من الأمراء من حلّف كل الامراء في حلب لعزالدين.

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٠٨.

تآمره تبقى عارية عن الصحة وبحاجة الى سند قوي.

ولما حضر وفد الأمراء الى عز الدين بايعوه ودخل بهم حلب. ولكن سرعان ما استبدلها بسنجار والخابور ونصيبين مع أخيه عماد الدين زنكي مما يبرهن بالدليل القاطع على نفي تهمة المؤامرة عنه او عن نائبه مجاهد الدين قايماز.

وتجمع المصادر المتوفرة على أن عزالدين مسعود لم يمكث طويلاً في حلب بل عاد الى الموصل. وبينما كان في طريقه وبالقرب من الرقة وافته رسل اخيه عماد الدين زنكي الثاني صاحب سنجار تلح عليه ان يتسلم عماد الدين حلب مقابل تخليه عن سنجار وتوابعها لأخيه بالموصل. الا ان عزالدين رفض ذلك العرض اول الامر ثم عاد فوافق عليه(١).

ولنا أن نتساءل، ما هي الظروف التي أجبرت عز الدين على تسليم حلب لأخيه عماد الدين زنكي مقابل سنجار وملحقاتها.

إن أهم هذه الاسباب في نظرنا يعود الى ان عماد الدين زنكي الثاني أخ عزالدين مسعود كان يعتقد في قرارة نفسه أنه أحق من أخيه عزالدين مسعود في تولي حكم الزنكيين في الشام والجزيرة. وكان هذا الأمر قد رفضه حاكم الموصل السابق سيف الدين غازي الثاني عام ٥٧٠هـ، مما جعل عماد الدين ينحاز الى جانب صلاح الدين في صراعه مع البيت الزنكي آنذاك، الأمر الذي أجبر أخاه حاكم الموصل سيف الدين غازي الثاني على محاربته واعادته الى حظيرة الدولة الزنكية. وهو الآن مستعد بل إنه يتوق الى اتمام هذا الأمر ولو بالاستعانة بصلاح الدين الأيوبي عدو الزنكيين وعزالدين مسعود. وأنه على استعداد تام للانضمام الى صفوف صلاح الدين. وهو في نفس الوقت يطلب السيطرة على حلب مقابل هذا.

---

(١) ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٧٤.
ابن شداد: الاعلاق الخطيرة ج٣ ق١ ص٧٧.
الملك الغساني: العسجد المسبوك ص١٨٤.

-٢٤-

فرأى عزالدين مسعود أن المصلحة تقتضي أن ينزل على رغبة اخيه ويجيبه الى طلبه ويتنازل له عن حلب(١).

زد على ذلك أن كبار الأمراء، وعلى رأسهم مجاهد الدين قايماز كانوا يحبذون التخلص من حلب والالتزامات الجديدة التي فرضتها الظروف عليهم تجاهها. والظاهر أن قايماز آثر البقاء في الموصل على أن يضم حلب اليها. وهذا يظهر لنا بجلاء أن قايماز كان عاجزاً لأمر أو لآخر عن الاحتفاظ بحلب الى جانب الموصل وذلك يعود الى انه اعتقد ان صلاح الدين سيسيطر على حلب إن عاجلاً أو آجلاً، لذا فعليه الحفاظ على مركزه في الموصل والابتعاد عن حلب ومشاكلها الأمر الذي جعله يحرض عز الدين مسعود على قبول العرض ومبادلة حلب بسنجار(٢).

وهكذا تمت الصفقة الخاسرة كما يدعوها ابن الأثير، وعاد عزالدين الى الموصل ودخلها بصحبة نائبه مجاهد الدين قايماز ١٩ مايو ١١٨٢م. ١٢محرم ٥٧٨هـ(٣). ويضيف ابن شداد(٤) ان عزالدين تأكد أنه لا يمكنه حفظ الشام مع الموصل حيث أن بقاءه في الشام يلزمه بالتصدي لمشاريع صلاح الدين الوحدوية الهادفة إلى ضم أملاك الموصل والزنكيين إلى سيادته، وهذا لا يريده على الأقل آنذاك. ثم ان

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٧٤.
ابن شداد: المصدر السابق.
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٧هـ.

(٢) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٧٤.

(٣) شاهنشاه بن أيوب: منتخبات من تاريخ صاحب حماة، ذيل سيرة صلاح الدين لابن شداد طبعة المؤيد بمصر ص٢٧٩.
ابو الفداء: المختصر في اخبار البشر ج٣ ص٦٣ طبعة دار الثقافة بيروت لبنان. وأيار هو شهر مايو.

(٤) ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٠٩-١١٠.
الملك الغساني: العسجد المسبوك ص١٨٤.
S. L. Poole: Saladin, P 165.

الأمـراء الحلبيين طالبـوه بالـزيادات في رواتبهم خاصـة وأنهم قد رأوا أنفسـهم أصحاب فضل عليه لأنهم وافقوا على توليه حلب فضاق صدره وكان نائبه ضيق الصدر مثله آنذاك، لم يعتد مقاساة أمر كهذا فألَحّ عليه بالعودة الى الموصل واتمام صفقة المبادلة[1].

وأما الأصفهاني[2] فيدلي بدلوه في هذا الشأن قائلاً: «ثم عرف (عزالدين) انه لا يستقـر له بها (حلب) امر فرغب اخاه عماد الدين زنكي صاحب سنجار في تعويضها بحلب فمال الى ذلك ورغب».

ومهما يكن من أمر فقد يكون عز الدين اختلف مع امراء حلب اثر مطالبتهم بزيادة الرواتب بعد ان الحوا عليه بمهاجمة املاك صلاح الدين بالشام ورفضه، الأمر الذي ترتب عليه انه اصبح لا ينفذ طموحاتهم وعليه ان يترك حلب. قد يكون هذا، ولكن يبقى لتدخل مجاهد الدين قايماز في الأمر الى جانب اتمام الصفقة اثر هام جعل عزالدين يميل مكرهاً الى امضاء المبادلة بعد ان اقتنع بأن اخاه عماد الدين زنكي ربما انضم الى جانب صلاح الدين[3]. فأراد ان يكسبه الى جانبه ثم ان عزالدين في النهاية لا يهمه ان تكون حلب معه او مع عماد الدين زنكي ما دام الأخير على استعداد للوقوف امام صلاح الدين الايوبي في صراعه مع الموصل والزنكيين، وهذا ينسجم مع اقوال ابن الأثير أكثر من أقوال الاصفهاني وابن شداد السابقة.

---

(١) ابو شامة: كتاب الروضتين ص٢٢ ج٢.
سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان ج٨ ق١ ص٣٦٧.
ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٥ ص٢٠٤.
(٢) ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٢٣.
(٣) العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٧هـ.

### علاقة قايماز بمظفر الدين كوكبوري بعد موت الملك الصالح اسماعيل:

اسلفنا القول بأن مظفر الدين كوكبوري قد خرج من اربل غاضباً على مجاهد الدين قايماز وطوّف بالبلاد واستقر أخيراً في كنف صاحب الموصل وأميرها سيف الدين غازي الثاني الذي اقطعه حران واستقر بها. ثم ان الظروف اجبرت مظفر الدين كوكبوري باعتباره في حماية الموصل ان يقاتل الى جانب جيوشها ضد صلاح الدين في صراعه مع الزنكيين في الفترة ما بين عام ٥٧٠هـ ١١٧٤م/١١٧٥م وعام ٥٧٨هـ ١١٨٢م، وخاصة في معركتي قرون حماة وتل السلطان كتابع اقطاعي[١].

ثم صادف أن استدعى سيف الدين غازي مجاهد الدين قايماز من اربل ليكون في خدمة دولته في الموصل في ذي الحجة عام ٥٧١هـ. واصبح هذا يتمتع بصلاحيات واسعة كنائب للقلعة ورئيس للجيش الزنكي بل يكاد ان يكون صاحب الكلمة في الموصل واملاكها وقد بلغ الأوج عام ٥٧٦هـ ١١٨٠م[٢]. وهنا اعتقد مظفر الدين كوكبوري ان ذلك يعني نهايته لذا فعليه ان يخضع لقايماز ولكن بحذر شديد.

ولما آلت حلب الى سيادة الموصل تدخل قايماز الى جانب مبادلتها بسنجار كما مر، ولعله رأى أن بقاء حلب مع الموصل فيه قوة لعزالدين مسعود وهو لا يريده قوياً أمام نفوذه فانحاز الى جانب اتمام الصفقة المشار اليها سابقاً. فإذا كان مجاهد الدين قايماز لا يريد أن يرى شخصية قوية أمامه في امارة الموصل حتى ولو كانت

---

(١) ابن شداد: سيرة صلاح الدين ص٥٢.
الحنبلي: (احمد بن ابراهيم) شفاء القلوب في مناقب بني ايوب تحقيق ناظم رشيد وزارة الثقافة والفنون العراقية عام ١٩٧٨م ص٩١.
رشيد الجميلي: دولة الاتابكة في الموصل بعد عماد الدين ص١٢٥/١٢٦.
Setton: Op. Cit. Vol. 1, P. 568.

(٢) ابن الأثير: الكامل ج١١ حوادث ٥٧٦هـ.
العيني: عقد الجمان مصدر سابق ج١٢ رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٦هـ.

-٢٧-

هذه الشخصية هي أميرها عزالدين مسعود؛ فمن باب أولى أنه لا يريد أن يرى شخصية مظفر الدين كوكبوري الذي طرده قايماز من اربل من قبل وهذا ما وعاه مظفر الدين نفسه، الأمر الذي دعاه الى العمل بجد ونشاط وبحذر ضد قايماز ومشاريعه. واستغل فرصة تعيينه والياً على حلب ورئيساً لديوانها عام ٥٧٧هـ ١١٨١م-١١٨٢م من قبل عزالدين مسعود[١]، فأخذ يسعى الى توطيد نفوذه هناك وذلك بالاستيلاء على قلعة المدينة خاصة وأن عزالدين مسعود لم يستمر طويلاً في اقامته بالمدينة بل قرر العودة للموصل وتسليمه قيادة الجيش[٢].

إن اعتماد عزالدين على مظفر الدين كوكبوري في حلب يبرهن لنا على ان مظفر الدين قد اصبح يعد من الأمراء العظام في الجيش الزنكي. ولكن مظفر الدين استغل هذه الثقة لتحقيق مجد شخصي له، وعمل على الاستيلاء على المدينة وفرض سيطرته على الجميع، ليصبح القوة الأولى وتتاح له الفرصة بعد ذلك ليثأر من مجاهد الدين قايماز عدوه القديم ورئيسه الجديد.

ولما سمع مظفر الدين بعزم عزالدين على مبادلة حلب بسنجار تحت ضغط من مجاهد الدين قايماز خاف ان تفلت الأمور من يديه[٣] وتذهب فرصة احلامه بالانتقام من قايماز خاصة وان قايماز رمى بثقله الى جانب اتمام هذه الصفقة. ولعل قايماز قد رأى هنا ان كوكبوري ربما يصبح قوة في حلب فعمل على اضعافه باتمام صفقة المبادلة ليحرمه من فرصته الذهبية، الامر الذي جعله يحاول السيطرة في حلب. أو لأن كوكبوري قد اعتقد ان عماد الدين زنكي سيستغنى عنه حالما يتسلم حلب مما دفعه للعمل الجاد للاستيلاء على المدينة بما يشبه الانقلاب العسكري وذلك قبل امضاء الصفقة مما يحرج الأخوين عزالدين مسعود صاحب الموصل وعماد

---

(١) عبدالقادر طليمات: مظفر الدين كوكبوري ص٧٧.

(٢) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٥ ص٢٠٤.

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٠٩.

(٣) عبدالقادر طليمات: المرجع السابق

الدين زنكي صاحب سنجار[١].

ويقول ابن أبي طي الحلبي في هذا الصدد ما مؤداه إن مظفر الدين كوكبوري اقدم على محاولة الاستيلاء على حلب قبل ان تبدأ مفاوضات المبادلة بين الأخوين عزالدين وعماد الدين وبعد رحيل عزالدين عن حلب الى الموصل. وجعل ابن ابي طي هذا سبباً دفع الأخوين الى المضي قدماً في اتمام المبادلة[٢].

ولعل مظفر الدين كوكبوري رأى أن القلعة امنع مكان في المدينة فإذا استولى عليها تعزز موقفه واصبح لا يهمه أن يعلن عزالدين مسعود صاحب الموصل ومجاهد الدين قايماز نائبها عليه الحرب ما دامت القلعة في يده.

وازاء هذا الأمر، رسم مظفر الدين كوكبوري خطة للاستيلاء على القلعة تقوم على ان يصعد اليها بنفر قليل من جنده المخلصين لكي لا يثير الشك في نفس واليها واذا تسنى له دخولها بجنوده يصبح الأمر سهلاً فَيُلقي القبض على الوالي ويعتقله ويزجه في السجن وبذلك تخضع له حاميتها وتصبح القلعة بحوزته وبعدها لن تستطيع أية قوة اخراجه منها لمناعتها وقوة اسوارها[٣].

ولكن ابن العديم[٤] يصور لنا فشل هذه الخطة وان الوالي قد شك في مسلك مظفر الدين كوكبوري وارسل يخبر عزالدين مسعود ومجاهد الدين قايماز بالأمر. وهنا عرف كوكبوري بفشل خطته الأكيد فأسرع الى نفي التهمة عن نفسه نفياً قاطعاً خوفاً من انتقام مجاهد ألدين قايماز المتحفز لايقاع الضرر به. وتذرع بأنه ما ذهب الى القلعة إلا ليحتمي بها من الحشيشية (احدى فرق الشيعة وكانوا يدعون بالباطنية الذين اتخذوا الاغتيالات سلاحا هاما في ايديهم) الذين أنذروه بالقتل.

(١) عبدالقادر طليمات: المرجع السابق.

(٢) ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٣٠.

(٣) عبدالقادر طليمات: مظفر الدين كوكبوري ص٨١.

(٤) عبدالقادر طليمات: مظفر الدين كوكبوري ص٨٢ نقلا عن ابن العديم مخطوط ج٢ لوحة ٢٠٠. وهذا لأني لم اتمكن من رؤية المخطوط.

ومهما قيل فإن هذا العمل قد احدث شرخاً في العلاقات ما بين عزالدين ومجاهد الدين قايماز من جهة، ومظفر الدين كوكبوري من جهة اخرى، على الرغم من تنازل عزالدين عن حلب لأخيه عماد الدين زنكي الثاني ومبادلتها بسنجار. على انه يجب ان يفهم جلياً ان مظفر الدين كوكبوري عاد بعد ذلك الى اقطاعه في حران كتابع اقطاعي للموصل. وكان عليه في نفس الوقت ان ينضم الى جانب صلاح الدين الأيوبي في صراعه مع الزنكيين وانه لا فائدة ترجى من بقائه في حران تحت سيادة الموصل وتحكم مجاهد الدين قايماز[1].

ولن نكون مغالين هنا اذا ما قلنا ان مظفر الدين كوكبوري لم يكن مندفعاً الى مساندة صلاح الدين في حروبه مع الزنكيين حباً بصلاح الدين بمقدار ما كان مندفعاً الى الانتقام من الموصل وقايماز نائبها الذي تصدى لطموحاته وخططه. وهكذا انحاز مظفر الدين بالكامل الى جانب صلاح الدين وشاركه حروبه ضد الزنكيين في الموصل وغيرها.

---

(١) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٥ ص٢٠٤-٢٠٥.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٦.

-٣٠-

موقف قايماز من هجوم صلاح الدين على الموصل عامي ٥٧٨، ٥٨١هـ ١١٨٢-١١٨٣م ـ١١٨٥-١١٨٦م:

اخذ مظفر الدين يتصل بصلاح الدين الأيوبي نكاية بقايماز ويحرضه على التقدم للموصل وان المدينة تعاني من الضعف والفوضى ويسهل عليه احتلال المدينة. وارسل رسالة الى صلاح الدين يستحثه على الاسراع في عبور الفرات وابدى له في نفس الوقت استعداده التام لتقديم كل ما يمكنه لنصرته. وكان صلاح الدين آنذاك يحاصر بيروت الصليبية عام ٥٧٨هـ ١١٨٢-١١٨٣م، الأمر الذي ترتب عليه ترك المدينة والتقدم بسرعة نحو الجزيرة لاخضاع الموصل(١).

اقبل صلاح الدين مسرعاً صوب الفرات واجتمع بمظفر الدين كوكبوري في جياب التركمان قرب حلب(٢). وبعد الاتفاق على الخطة العسكرية المشتركة سار صلاح الدين عابراً الفرات واحتل عدة مواقع من ارض الجزيرة الفراتية. ولم تجد التحركات التي قام بها عز الدين مسعود ومجاهد الدين قايماز من الموصل الى دارا فتيلا على الرغم من انهما كانا يودان من وراء تلك التحركات ان يؤثرا على تحركات صلاح الدين. ولكنهما سرعان ما عادا الى الموصل حالما علما بتحرك صلاح الدين مخترقا الفرات الى ارض الجزيرة فالموصل، ليحافظا عليها من اطماعه(٣).

واستطاع صلاح الدين الاطاحة بالرها رغم تحصيناتها القوية واقطعها الى حليفه مظفر الدين كوكبوري عدو الموصل اضافة الى ما بيده من الاقطاعات في حران(٤). ومعنى هذا ضربة لعز الدين مسعود ومجاهد الدين قايماز وتقوية لمركز

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٨٢-٤٨٣ حوادث ٥٧٨هـ
ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٣٠ نقلا عن الاصفهاني.
Setton: Op. cit. Vol. 1. P. 576.

(٢) ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٣٠ عن ابن ابي طي.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٦.

(٣) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٨٣ حوادث ٥٧٨هـ.

(٤) ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٣٢.

-٣١-

خصمهما كوكبوري. وبعد ذلك استطاع اخضاع عدة مواقع تابعة للموصل مما جردها من تحصيناتها واصبح امر الاستيلاء عليها سهلاً وذلك في ١١ رجب عام ٥٧٨هـ، ١٠ نوفمبر عام ١١٨٢م(١).

وعقد صلاح الدين مجلسا عسكريا ليتداول امر الموصل وكانت الآراء تنحصر في رأيين رأي يدعو الى مهاجمة سنجار قبل الموصل والرأي الثاني بمهاجمة الموصل رأساً واذا ما سقطت فان سنجار وغيرها ستتهاوى امام ضربات الجيوش المحاربة. وهنا ظهرت عداوة مظفر الدين كوكبوري وانصاره واضحة للموصل عندما تبنوا الرأي القائل بمهاجمة الموصل اولاً مما جعل صلاح الدين يميل الى هذا الرأي وينفذ حصار الموصل(٢). ويشير المؤرخ ابن الأثير الى ان ناصر الدين محمد انضم الى كوكبوري ودفع اموالا ضخمة لصلاح الدين كالتزام شخصي وذلك ليقطعه الموصل بعد احتلالها مما جعله يستميت اثناء حصار المدينة(٣).

وقد عهد عز الدين مسعود الى نائبه مجاهد الدين قايماز بالاشراف التام على الاستعدادات الدفاعية للموصل في وجه الحصار الايوبي، حيث قام قايماز بعدة اجراءات من شأنها تقوية هذه الدفاعات ورفع معنويات الجند فاخرج كثيراً من الاموال ووزعها عليهم ليحثهم على القتال بل الاستماتة في سبيل الموصل. وجلب

---

= ابن الاثير: الكامل ج١١ ص٤٨٣-٤٨٤ يقول الاحتلال في جمادى الاولى ٥٧٨هـ.
ابن شداد: الاعلاق الخطيرة ج٣ ق١ ص٩٦-٩٧.

(١) ابن خلكان: وفيات الأعيان ج٥ ص٢٠٥.
اصطفان الدويهي: تاريخ الازمنة ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٢٥٤ ورقة ٩٩ب يقول: ان صلاح الدين حاصر الموصل لأول مرة عام ٥٧٧هـ / ١١٨١م وهذا خطأ.
ابو الفضايل الحموي: التاريخ المنصوري ص١٨٧.

(٢) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٨٤-٤٨٦.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٨.

(٣) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٨٤-٤٨٦.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٩.

مواد الحصار الحربية والاسلحة المتنوعة كما عمل على توفير الغذاء اللازم لئلا ترتفع الاسعار ويتحرج الموقف وذلك استعدادا لحصار طويل.

وبالاجمال عمل قايماز ما وسعه من جهد ليبقي جبهة الموصل صلبة متماسكة امام حصار صلاح الدين، وليسود الانسجام التام بين عناصر السكان، الأمر الذي طمأن النفوس وهدأ الخواطر وجعل المدينة قلعة شامخة امام الحصار. ولم ينس قايماز في نفس الوقت ان يشحن باقي المدن التابعة للموصل بالمقاتلة والعتاد وتزويدها بما يلزمها من مؤن وامتعة كجزيرة ابن عمر وسنجار واربل وغيرها(١).

وليحكم قايماز خطته العسكرية امر جنوده بعدم الخروج للقاء قوات صلاح الدين خارج الأسوار بل عليهم مناوشتها من خلف الأسوار باستمرار إلا إذا اقتضى الأمر الخروج كما حصل عندما نصب صلاح الدين منجنيقاً يقذف المدينة فاضطر رجال الموصل إلى الخروج بشكل قوة انتحارية دمرت المنجنيق الصلاحي واخذت اجزاءه وعادت الى مواقعها. كما اقيمت في داخل الأسوار ٩ مناجيق تقذف خارج الأسوار قوات صلاح الدين. ثم ان قايماز اتبع كل الأساليب الحربية المتاحة والممكنة. فاستعمل اسلوباً يقوم على ايهام العدو بهجوم مفاجيء وذلك انه أمر جماعة من جنوده من حاملي المشاعل الكبريتية بالخروج من باب السر الموجود في القلعة بالموصل الى دجلة القريبة ومعهم المشاعل ثم اطفائها في النهر، الأمر الذي كانت نتيجته ان خاف صلاح الدين واجبر على المبيت بعيداً عن الأسوار خوفاً من الهجوم المفاجيء (٢).

وكل هذه التدابير وغيرها ساعدت على افشال الحصار الأول للموصل فاضطر

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٨٥ مصدر سابق.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١١٩.
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٢ رقم ٦٠١ حوادث ٥٧٨.
(٢) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٨٦.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٢١-١٢٢.

صلاح الدين الى مغادرة الموصل الى سنجار في ١٦شعبان عام ٥٧٨هـ /١٥ ديسمبر ١١٨٢م[١]. وهكذا نجحت خطة قايماز الدفاعية وفشل الحصار رغم فقدان الموصل لكثير من المواقع التابعة لها. ولكن ما فشل به صلاح الدين في الموصل نجح فيه في سنجار حيث استطاع ان يبسط سيطرته على المدينة. ولكن رغم خسارة الموصل لسنجار ذلك الموقع الاستراتيجي الهام، إلا انها لم تقف مكتوفة الأيدي أمام هذا الحدث بل بدأت الاتصالات بأمراء المنطقة لعلها تجد لديهم العون والدعم لتستطيع الوقوف أمام اطماع صلاح الدين الأيوبي.

والمهم فقد أسفرت هذه الاتصالات عن اقامة حلف بين الموصل وماردين وبدليس وارزن اثناء احتلال صلاح الدين لسنجار[٢]. ولم يستطع هذا التجمع المعادي لصلاح الدين فعل شيء يذكر أثناء تصديه لقوات صلاح الدين بالقرب من قرية «حَرّزم» اذ سرعان ما تفرق المجتمعون حالما رأوا قوات صلاح الدين ولمسوا مدى استعدادها للقتال، وهنا ظهر تفوق صلاح الدين على قوات عزالدين مسعود ومجاهد الدين قايماز الموصلية وحلفائها، مما اسفر عنه احتلال مواقع جديدة من املاك الموصل[٣].

وكانت الضربة الموجهة للموصل بعنف هي احتلال صلاح الدين لحلب عام

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٨٧.
ابن العبري: تاريخ مختصر الدول ص٢١٨-٢١٩.
ابو الفداء: المختصر ج٣ ص٦٥.
ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب ج٤ ص٢٥٩.
(٢) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٤٨٩.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٣٣.
(٣) ابن شداد: سيرة صلاح الدين ص٥٨ تحقيق جمال الشيال.
الأيوبي: مضمار الحقائق ص١١٣-١١٤.

Setion: Op. Cit. Vol. 1. P 577

S. L. Poole? Saladin. P. 171-172

٥٧٩هـ/ ١١٨٣م وهذا معناه، فشل خطط مجاهد الدين قايماز العسكرية[١].

وقد تعرض مجاهد الدين قايماز في أواخر هذه السنة ٥٧٩هـ للاعتقال والسجن، ولم يطلق سراحه إلا أوائل عام ٥٨٠هـ ابريل ١١٨٤م، وذلك ليباشر مهمة الدفاع عن الموصل أمام حصار صلاح الدين الأيوبي الثاني[٢].

والمهم خرج قايماز من السجن وعاد الى مباشرة مهامه واسترد سلطته كاملة كما كانت قبل اعتقاله. ولكن نفسه لم تعد تطمئن للامراء الزنكيين أولياء نعمته واصبح الوضع مختلفاً عما كان عليه قبلا. فاربل وجزيرة ابن عمر قد انضمتا الى صفوف صلاح الدين[٣]، مما زاد في احراج موقف مجاهد الدين قايماز والموصل. وكانت قضية اربل وجزيرة ابن عمر الصخرة التي تحطمت عليها المفاوضات التي جرت بين صلاح الدين والموصل بشأن التوصل لصلح دائم بينهما ينهي الخلاف ويوحد الجهود المشتركة في وجه اعداء المنطقة[٤].

وفي الواقع كان اعتقال قايماز وسجنه سبباً رئيسياً في ارباك الجبهة الداخلية في الموصل واطمع صلاح الدين في نفس الوقت بمعاودة غزو الموصل وحاصرها من جديد[٥]، الأمر الذي دفع عزالدين أمير المدينة الى العفو عن قايماز والافراج عنه ليتدبر أمر صلاح الدين الأيوبي من جديد. وهذا الاعتقال دليل على عدم

(١) ابو الفداء: المختصر ج٣ ص٦٦.
ابن الوردي: تتمة المختصر ج٢ ص١٣٣.
Setton: Op. cit. Vol. 1. P 578

(٢) سنفرد مكاناً خاصاً لاعتقال مجاهد الدين قايماز بعد الانتهاء من موقفه امام هجمات صلاح الدين الأيوبي على الموصل واملاكها في المنطقة.

(٣) ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٥٦.
العيني: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠٢ حوادث ٥٧٩هـ.

(٤) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٥٠٠-٥٠٢ ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٥٦.
سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان ج٨ ق١ ص٣٧٨.

(٥) العيني: عقد الجمان ج١٣ ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ٦٠٢ حوادث ٥٧٩هـ.

وضوح الرؤية والقصور في الدربة السياسية من جانب عزالدين مسعود ولولا تدخل البهلوان صاحب همذان والجبل الذي عز عليه أن يرى ضعف الموصل أمام صلاح الـدين الأيوبي فسعى الى اطـلاق سراح قايماز لدى عزالدين الذي وافق بدافع المصْلحة، لظل قايماز معتقلاً مدة طويلة.

والمهم ان مجاهد الدين قايماز عاد الى مباشرة مهامه السابقة حالما خرج من السجن دلالة على حاجة الموصل الى خدماته وجهوده. واخذ يرسم الخطط من جديد لردع العدوان والوقوف أمام صلاح الدين لاجباره على الاقلاع عن التفكير بحصار الموصل وغزوها من جديد.

-٣٦-

خطة قايماز ضد صلاح الدين وطموحاته في الجزيرة والموصل عام ٥٨٠هـ/ ١١٨٤-١١٨٥م.

عاد قايماز يخطط لايقاف حصار الموصل من جديد من قبل صلاح الدين الذي اخذ الآن يكرس جهوده للاطاحة بإمارة الموصل وضمها الى سيادته بشتى السبل. وبدأ قايماز يفتش عن حلفاء جدد للموصل فسار بنفسه الى شمس الدين البهلوان صاحب الجبل وهمذان، الذي توسط له اثناء سجنه واطلق سراحه، والى اخيه قزل ارسلان، يطلب منهما النجدة والمساعدة.

واتصل اول الأمر بقزل ارسلان صاحب اذربيجان فاستقبله بالترحاب وأبدى له رغبة شديدة في مقاومة صلاح الدين الأيوبي، لدرجة أنه تعهد بتقديم كل عون ممكن وتعهد باخبار اخيه البهلوان والتنسيق معه في هذا الخصوص، وانه لا حاجة لاتصال قايماز به فهو يكفيه في هذا المجال. وجهز على الفور ثلاثة آلاف مقاتل سيرهم مع قايماز لتأديب اربل التي أنحازت الى جانب صلاح الدين في صراعه مع الموصل، وقال لقايماز «ما تختاره أنا افعله»[1].

وقد اتبع جنود قايماز الجدد اسلوب الحرب الاقتصادية في هجومهم على اربل وذلك ليجبروها على الخضوع للموصل من جديد. فأفسدوا المزروعات ونهبوا الأموال وسبوا النساء واتبعوا اقصى درجات العنف مع السكان. ومع ذلك أبدى زين الدين يوسف اميرها بسالة نادرة واستطاع أن يصد هذه الهجمات الشرسة، ويحول دون تمكينها من تحقيق النصر[2].

كما مارس جنود قايماز وقزل اثناء الهجوم على اربل اسلوب التدمير والخراب وقاموا بعدة اعمال غير لائقة في حق النساء والاطفال والشيوخ وقد ندم قايماز على

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٥٠٤.

(٢) الذهبي: تاريخ الإسلام مخطوط ميكروفيلم جامعة الكويت رقم ١٢٦٨ ورقة ١٥٥ أ حوادث ٥٨٠هـ.

هذا العمل وكان كثيرا ما يؤنب نفسه ويقول: سأتلقى العقاب من الله جزاء لما فعله العجم باربل[1].

إن الاعتداء على اربل احد اعضاء المعسكر الصلاحي حرك كوامن الحقد في نفس صلاح الدين الأيوبي الذي كانت ظروفه آنذاك تسمح له بالتقدم نحو الموصل ومهاجمتها. وقد تشجع[2] عندما وصلته رسل اربل تبشره بالنصر على قايماز وحليفه، وذلك في ١٩ جمادى الآخرة عام ٥٨٠هـ/ ٢٧ سبتمبر عام ١١٨٤م[3].

وكانت ظروف عام ٥٨٠هـ ١١٨٤-١١٨٥م فيما يخص الصراع بين الموصل وصلاح الدين تسير في جهة صلاح الدين فقد استطاع في هذا العام ان يعقد اتفاقية مع امير طرابلس الصليبي[4] ليتفرغ للموصل، ثم ان رسل الخلافة

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٥٠٤.

(٢) الذهبي: تاريخ الإسلام مخطوط جامعة الكويت رقم ١٢٦٨ ورقة ١٥٥أ.

SeTlon: Op Let. Vol 1. P. 580

(٣) ابن شداد: سيرة صلاح الدين ص٦٧.

ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٦٤.

ابن كثير: ج١٢ ص٣١٥ البداية والنهاية ويقول ابن كثير: ان رسل صاحب اربل (زين الدين يوسف) قد وصلت دمشق اواخر عام ٥٨٠هـ مستنجدة بصلاح الدين في حين ان ابن شداد يقول: انها وصلت في ١٩ جمادى الثانية وهو اوثق لأنه معاصر للاحداث ولا مصلحة له في تزويرها لأنه موصلي ظل يخدم الموصل. ومن باب أولى أن ينحاز في كتاباته للموصل ولكن لم يفعل ولم ينحاز لأحد من الفريقين وقد شهد له بالنزاهة.

S. L. Poole: Saladin P. 192

(٤)

Jo'nathan. R. Smith : The Knight of the S. Jhon P. 85

Sellon: op. cit Vol. 1 P. 582

S. L. Poole : Saladin P. 181

ومن المحتمل ان يعقد صلاح الدين هدنة مع امير طرابلس الصليبي ليتفرغ لهدفه الاول وهو اخضاع المنطقة واقامة الوحدة وبعد ذلك يتفرغ لمنازلة الصليبيين بالكامل.

العباسية قد وصلت دمشق للتوسط في الصراع وتسوية الخلافات وتوحيد الجهود. ولكن هذه المفاوضات لم تسفر عن احلال السلام المطلوب بسبب مرض الرسولين المرسلين من بغداد بل وموتهما في الطريق اثناء العودة بعد مرضهما قبل الوصول الى الرحبة(١) في طريقهما إلى بغداد.

ولكن مهما يكن من أمر فان صلاح الدين سار في مستهل عام ٥٨١هـ/ ٤ ابريل ١١٨٤م(٢) متوجهاً الى الموصل واستطاع ان يعبر الفرات بمجموعة وسيطر على عدة مواقع وتقدم نحو الموصل، ونزل بالاسماعيليات بقربها في ١١ ربيع أول ٥٨١هـ /١٢يونيو ١١٨٥م(٣).

وهناك وصلته قوات اربل كما ارسل بدوره رسلاً إلى بغداد ليخبر الخليفة العباسي بما عقد عليه العزم من السيطرة على الموصل(٤).

ولكن قايماز هو الآخر لم يقف مكتوف اليدين بل رتب العساكر وزودهم بالمال والسلاح ووفر لهم المؤن والذخائر استعدادا لحصار طويل مما جعل حصار صلاح الدين غير ذي جدوى. وقد ابدى رجال الموصل مقاومة كبيرة لصلاح الدين لدرجة انه فكر في قطع الماء عن المدينة ليجبر سكانها على الدخول في طاعته. وقد اكدت المصادر على ان صلاح الدين فكر فعلاً في تعطيش المدينة وتجويعها وانه احضر المهندسين ومنهم فخر الدين ابو شجاع البغدادي لدراسة امكانية تحويل مجرى دجلة. وقد اشار عليه اولئك المهندسون بامكانية التحويل ولكن حال دون ذلك

(١) الايوبي: مضمار الحقائق ص٢٠٠.
ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٥٩.
(٢) ابو شامة: كتاب الروضتين ج٢ ص٦١.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٦٥.
(٣) الأيوبي: مضمار الحقائق ص٢١٤.
المقريزي: السلوك ج١ ق١ ط١ ص٨٩.
S. L. Poole : Saladin P. 172
(٤) العيتي: عقد الجمان ميكروفيلم جامعة الكويت ج١٣ رقم ٦٠٢ حوادث ٥٨١.

ارتفاع التكاليف وطول المدة اللازمة لذلك التحويل(١).

وفي نهاية ربيع الأخر عام ٥٨٠هـ ٣٠ يوليو ١١٨٥م رحل صلاح الدين عن الموصل لتطور الاحداث في مناطق اخرى من ارض الجزيرة الفراتية فإن الخلاف على حكم خلاط احدى مدن الجزيرة من ديار بكر استدعاه الى الحضور فسار مسرعاً(٢) وقام بعدة عمليات ناجحة في تلك النواحي ولكنها لم تكن بمقدار الطموح الشخصي لصلاح الدين. فقرر العودة لحصار الموصل للمرة الثالثة. ولكن جهود صلاح الدين وحلفائه ايضاً فشلت في هذه المرة ولم يستطع دخول المدينة واضطر ان يفك الحصار ويغادر المدينة متأثرا بمرضه. ولكن الاحداث تطورت واتجهت وجهة اخرى في الموصل فقد سعى رجالها الى الصلح ايماناً منهم ان الفرقة والنزاع سيتيح للعدو النصر، وعليهم التحالف مع صلاح الدين الذي يمثل طموحات المسلمين في مقارعة العدوان الصليبي. وقد اثمر هذا السعي توقيع صلح حران بين الطرفين في ٩ ذي الحجة عام ٥٨١هـ/ ٢ مارس ١١٨٦م(٣).

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٥١٣.
ابن العبري: تاريخ مختصر الدول ص ٢٢٠.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٦٧.
الحنبلي: شفاء القلوب ص١١٤ ويصف اهل الموصل قائلا: وخرج اليه (صلاح الدين) اهلها (الموصل) اجمعون فقاتلوه وظهروا عليه وكانوا يخرجون اليه عراة ولكن هؤلاء العراة صمدوا امام صلاح الدين.

(٢) شاهنشاه بن ايوب: متخبات من تاريخ صاحب حماة ص٢٨٦.
سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان ج٨ ق١ ص٣٨٣.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٢ ص١٦٨.
الذهبي: تاريخ الاسلام مخطوط جامعة الكويت رقم ١٢٦٨ ورقة ١٥٥ ب حوادث ٥٨١هـ.

(٣) ابن شداد: سيرة صلاح الدين ص٧٠.
الحموي (ابو الفضايل): التاريخ المنصوري ص١٨٩ ويقول: تمَّ الصلح عام ٥٨٢هـ = والأصح اواخر عام ٥٨١هـ في ٩ ذي الحجة.

-٤٠-

وكان على رأس الساعين الى الصلح في الموصل مجاهد الدين قايماز ولعله تأكد من ان صلاح الدين لا بد من أن ينتصر في صراعه مع الموصل خاصة وأنه عرف مطالب المسلمين الملحة في اقامة الوحدة الاسلامية لمنازلة الصليبيين وما عليه وعلى الموصل الآن إلا الانضمام لصفوف صلاح الدين حتى لا يصبح معزولاً عن الركب الاسلامي، الأمر الذي يفسر حصول الانقلاب في موقف الموصل اكثر من ذي قبل.

وهكذا ظل قايماز يقوم بواجبه ويسير الاحداث في الموصل حتى تبعت هذه إلى سيادة صلاح الدين الايوبي وانضوت تحت لوائه المرتفع في مقاومة العدوان الصليبي. وانصرف مجاهد الدين بعد ذلك الى اعماله العمرانية واصلاحاته الاجتماعية والخيرية فمن هذا القبيل ما اقامه من منشآت عمرانية في الموصل. وزيادة على ذلك بدأ يتدخل في مجريات الامور في المنطقة فقد اصلح ذات البين عندما شبت الفتنة بين الاكراد والتركمان عام ٥٨١هـ ١١٨٥-١١٨٦م(١).

---

Setton: op. Cit. Vol. 1. P. 680 ≈

Stevenson: The Crusaders. P. 239

S. L. Poole: Saladin. P. 193

(١) ابن الأثير: الكامل ج١١ ص٥١٩.

قايماز ونور الدين ارسلان شاه صاحب الموصل ٥٨٩هـ - ٦٠٧هـ/١١٩٣- ١٢١٠م/١٢١١م.

ظل مجاهد الدين قايماز بعد خروجه من السجن ٥٨٠هـ ١١٨٤-١١٨٥م يقدم الخدمات للموصل أيام عزالدين مسعود صاحبها حتى ٢٧ صفر عام ٥٨٩هـ ٤ مارس ١١٩٣م حيث توفي صلاح الدين الايوبي بدمشق فتطلع قايماز الى ان تستعيد الموصل زعامتها بعد ان خضعت لصلاح الدين من جديد. وكان هناك اتجاهان أمام الموصل وعليها ان تسير في احدهما؛ فالأول، يقضي بأن تسرع الموصل الى احتلال البلاد الجزرية التي خرجت عن طاعتها ويقول به جماعة من أعيان الموصل وعلى رأسهم مجد الدين بن الأثير[1] أخ عزالدين بن الأثير صاحب الكامل في التاريخ بينما يقضي الاتجاه الثاني بالتريث وان تعمد الموصل الى مكاتبة الاطراف التابعة لها والمجاورة لاراضيها لتعمل سوياً لاستعادة املاك الموصل في المنطقة ويتبنى هذا الاتجاه مجاهد الدين قايماز[2].

ودافع مجد الدين بن الأثير عن وجهة نظره بشدة وابان أن امراء الاطراف المقصودين هم: مظفر الدين كوكبوري، عماد الدين صاحب سنجار، ومعز الدين سنجر شاه صاحب جزيرة ابن عمر. وهؤلاء لا يتمنون الخير للموصل ولمجاهد الدين قايماز نفسه. ولا يمكنهم الانضمام الى القوات الموصلية المقاتلة والعمل بانسجام تام معها. ثم ان عزالدين صاحب الموصل لو تقدم بسرعة بجيوشه نحو المواقع الجزرية وكتب لهم بضرورة الدخول في طاعته ربما اطاعوه لخوفهم من قوته أما ان ينتظر موافقتهم المسبقة ثم ينتظر قدومهم اليه بعد ذلك فان هذا ليس برأي سليم. الأمر الذي أثار غضب مجاهد الدين قايماز فسكت عند ذلك مجد الدين

(١) ابن الأثير: الباهر ص١٨٥.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٣ ص١٧.
(٢) ابن الأثير: الباهر ص١٨٥.
ابن واصل: مفرج الكروب ج٣ ص١٧.

ابن الأثير صاحب الرأي لأنه لا يريد أن ينشب الخلاف بينه وبين قايماز الذي لا يزال صاحب الرأي في الموصل[١].

وهنا أصر مجاهد الدين قايماز على موقفه وتمسك برأيه. ونظراً لما يتمتع به من السلطة آنذاك وافقه الجميع ومنهم امير الموصل عزالدين مسعود. وبدأت المراسلات بين الموصل وامراء الأطراف وفق الخطة المرسومة. وقد استمرت هذه المراسلات مدة طويلة دون جدوى اذ لم يستجب سوى عماد الدين امير سنجار للقتال بجانب قوات الموصل[٢].

ثم تطورت الاحداث في الموصل اثر مرض عزالدين مسعود بينما كان يقود قواته لمقاتلة الجيوش الايوبية في تل موزن فأصبح عماد الدين زنكي الثاني شقيقه يلي قيادة القوات الموصلية المقاتلة[٣].

---

(١) ابن الأثير: الباهر ص١٨٥.

(٢) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص١٠٠-١٠١.

(٣) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص١٠١ الباهر ص١٨٦، ويختلف زمن الوفاة ففي الكامل ٢٩ شعبان وفي الباهر ٢٧ شعبان.

دور قايماز في تولية نور الدين ارسلان شاه امارة الموصل :

أثناء مرض عزالدين مسعود، كتب وصية تقضي بأن يتولى الحكم بعده ولده نور الدين ارسلان شاه وذلك بتحريض من مجاهد الدين قايماز الذي كان يرافقه[1]. ولكن الأمور لم تسر كما أريد لها في الموصل، فلما وصل عزالدين المريض الموصل ارسل اليه أخوه يطالبه بولاية العهد بدلاً من ولده نور الدين. وتدخلت في الأمر والدة عزالدين مسعود وارسلت اليه تحبب له فكرة اخيه شرف الدين. ولم تنتظر هذه المرأة جواب ولدها بل جمعت ما قدرت عليه من الجيش واخذت تهدد به عزالدين مسعود المريض بالانتقام ان هو لم يستجب لطلب أخيه. ووصل الأمر بشرف الدين الى ان هدد الجميع وقال: «ان احداً لا يقدر يملك الموصل معه» ظناً منه ان الامور تسير في صالحه وتنقاد اليه مستغلاً مرض أخيه[2].

وكان نور الدين ارسلان شاه يبلغ من العمر عشرين عاماً ولجهله في شؤون الحكم ظن هو الآخر ان الكفة سترجع الى جانب عمه شرف الدين بسهولة وأنه سيفقد الحكم بالقوة، الأمر الذي جعله يتقاعس ويحجم عن فعل شيء يدفع بالأمور لصالحه[3].

ان حماس شرف الدين وحركته لاستلام الحكم مرده الى ان الملك العادل الايوبي كان قد نزل نصيبين ليقابل قوات الموصل واحلافها بقيادة عماد الدين زنكي الثاني واعلن شرف الدين انه سينضم للعادل ان لم تستجب طلباته بالاضافة الى انه اكبر من نور الدين ارسلان شاه[4].

وللحقيقة كان مجاهد الدين قايماز حتى هذا الوقت مترددا ولم يتدخل بشكل حاسم الى جانب شرف الدين او نور الدين، الامر الذي ازعج عزالدين المريض

(١) ابن الأثير: الباهر ص١٨٩.
(٢) ابن الأثير: الباهر ص١٨٩.
(٣) ابن الأثير: الباهر ص١٨٩.
(٤) ابن الأثير: الباهر ص١٨٩.

ودفعه الى حثه للاسراع في تحليف الناس لولده نور الدين ارسلان شاه غير عابىء بما حصل من والدته واخيه، وقال له «اخاف ان اموت وليس لكم ملك مستقل بالملك والعادل في البلاد فيحدث ضرر لا يمكن تلافيه»[1].

ولكن مجاهد الدين قايماز لم يستجب لهذا القول بسرعة وذلك خوفاً من الفتنة لأنه كان يعتقد باستعداد شرف الدين لاستعمال القوة وكان هو في هذه المرحلة يؤثر السلامة. ثم انه اراد ان يحسم الأمر بالطرق السلمية فارسل الى شرف الدين واشار عليه بأن يحلف لابن اخيه ويدخل في طاعته ووعده بأن يضمن له زيادة في الاقطاع ولكن شرف الدين لم يستجب لهذه المشورة واخذ يوجه التهديد والوعيد لقايماز وعزالدين ونور الدين مما اضطر معه مجاهد الدين الى ايقاف عملية تحليف الامر لشرف الدين[2].

ولم يركن نور الدين للاحداث بل ارسل في هذه الاثناء الى مجد الدين بن الاثير مستشار الامارة يحثه على التدخل لدى قايماز للاسراع في عملية التحليف وحسم الامور بسرعة الى جانبه[3]. وليشجعه على المضي في هذا الشأن ارسل اليه خاتمه فرد ابن الاثير الخاتم قائلا[4] «خاتم المولى انما يعطى على البلاد واما هذا الامر اليسير فهو احقر من ان يؤخذ عليه خاتمه واما ما رسمت به فانا مشدود الوسط فيه ولا يشكرني المولى على هذا».

المهم اظهر مجد الدين استعداده للعمل لصالح نور الدين واعتبر نفسه جندياً في خدمته وخدمة والده المريض وذهب الى مجاهد الدين قايماز واجتمع به وحثه على الاسراع وحسم الموقف لصالح نور الدين ارسلان شاه وقال[5]: «هذا شرف الدين

---

(١) ابن الأثير: الباهر ص١٩٠.
(٢) ابن الأثير: الباهر ص١٩٠.
(٣) ابن الأثير: الباهر ص١٩٠.
(٤) ابن الأثير: الباهر ص١٩٠.
(٥) ابن الأثير: الباهر ص١٩٠ والعادل الأيوبي الطامع بالموصل موجود في نصيبين وأعمالها.

يريد الفتنة والمولى عزالدين يريد ولده، والعادل بنصيبين والفتنة قد رفعت رأسها».

وبينها هما يتداولان هذا الامر واذا برسول عزالدين مسعود الى مجاهد الدين قايماز قد حضر وأخبره بأن سيده قد ضجر من هذه الفوضى والموقف المتخاذل الذي يقفه وعليه الاسراع في تحليف الناس لنور الدين ارسلان، وعليه كذلك الا يتلكأ لأن الموقف لا يحتمل التأخير ونقل الرسول على لسان عزالدين[1]: «قد ضجرت مما اقول لك لتحلف الناس الى ولدي وانت تهمل الأمر والعدو بالقرب منكم وانتم بغير سلطان وأنا فما أظن أنني اعيش يوما آخر فما تنتظر».

وبعد ان عرف مجاهد الدين قصد عزالدين بدأ وبحضور الرسول يشكو بلواه لابن الأثير الا ان هذا ألح عليه بأن يستغل نفوذه وحنكته السياسية الى جانب نور الدين لميله اليه. ثم بدأ ابن الأثير يبين لقايماز سهولة الوقوف بالقوة امام شرف الدين اذا ما حاول استغلالها والتحرك ضد نور الدين. ثم ان عملية التأخير ليست في صالح نور الدين بمقدار ما هي في صالح شرف الدين لأن الناس سينظرون الى التأخير على انه نقص في جانب نور الدين نفسه[2].

وهنا تأكد قايماز انه لا بد من العمل السريع الحازم فارسل الى الامراء وارباب المناصب والمقدمين واعيان البلد وحلفهم لنور الدين ارسلان شاه واعلنوا بيعتهم له بالعرش ثم تبعهم باقي فئات المجتمع كالمشايخ وعرفاء الاسواق وغيرهم[3].

وازاء هذا العمل الجاد تفرق اصحاب شرف الدين عنه مما اضطره الى ان يرسل الى مجاهد الدين قايماز يعاتبه على خذلانه وعدم مساندته. وكان رد قايماز عليه انه توخى من عمله خدمة قضية الزنكيين جميعاً حفاظاً على وحدة الكلمة

(١) ابن الأثير: الباهر ص١٩٠.

(٢) ابن الأثير: الباهر ص١٩٠.

(٣) ابن الأثير: الباهر ص١٩٠.

العمري: منهل الاولياء تحقيق ونشر سعيد الديوه جي مطبعة الجمهورية الموصل عام ١٣٨٦هـ /١٩٦٧م ص١١٩.

-٤٦-

وتضافر الجهود وما على شرف الدين إلا ان يؤيد هذه الخطوة المباركة ويبايع نور الدين[١].

وبعد ذلك اركب قايماز نور الدين وسار به في موكب الى والده المريض وحمل السنجق[٢] على رأسه. ومشى قايماز في ركابه راجلاً وقد حمل الغاشية[٣]. وقد سر عزالدين من هذا العمل سروراً عظيماً ولكن الاجل لم يمهله ليرى ثماره وينعم برؤية ولده حاكماً على الموصل فتوفي بعد يومين من انتخابه. وهكذا اصبح نور الدين اميراً على الموصل ولم يحدث ما يعكر صفو تلك المناسبة. واستمر قايماز يسيّر الأمور في بداية حكمه حتى توفاه الله عام ٥٩٥هـ. ١١٩٨-١١٩٩م.

---

(١) ابن الأثير: الباهر ص١٩٠-١٩١.

(٢) راية صفراء واصبح رفع السنجق على الرأس سنة أيام سيف الدين غازي الأول أتابك الموصل وكان من رسوم الملك في مصر الايوبية ١١' ركية. الشيال: حاشية مفرج الكروب ١/١١٧.

(٣) الغاشية: سرج من اديم مخروز بالذهب يخالها الناظر من الذهب تحمل بين يدي السلطان عند الركوب وفي الحفلات والاعياد في الميادين يحملها احد الركاب راية يلفقها يمينا وشمالا. القلقشندي: صبح الاعشى ٤/٧.

دور مجاهد الدين قايماز في الدفاع عن مصالح الموصل زمن نور الدين ارسلان شاه .

استمر قايماز يوجه دفة السياسة في الموصل نائباً لنور الدين ارسلان شاه طيلة ما تبقى من حياته . وكان يتصدى للاعداء الطامعين بكل ما أوتي من قوة مادية وعسكرية ودبلوماسية . وصادف في عام ٥٩٤هـ ١١٩٧-١١٩٨م ان استولى نور الدين على نصيبين وكانت تحت سيطرة ابن عمه قطب الدين محمد .

ويعود السبب في ذلك الى ان عماد الدين زنكي الثاني والد قطب الدين محمد كان يسيطر على نصيبين وصادف ان اعتدى عماله على بعض القرى العائدة في ملكيتها للموصل . فلما بلغ هذا الخبر مسامع مجاهد الدين قايماز اسره في نفسه و لم يشأ ان يزعج نور الدين به وكتمه . وذلك راجع الى ان مجاهد الدين يعرف حدة طبع نور الدين وقلة صبره في مثل هذه المواقف ، هذا من جهة ، ومن جهة ثانية فان قايماز نفسه كان حريصاً على ان لا يحدث الخلاف بين الموصل ونصيبين أي بين نور الدين وعماد الدين زنكي[1] .

واخذ قايماز في نفس الوقت على عاتقه اصلاح الامور فارسل رسولاً من لدنه الى عماد الدين زنكي يقبح ما فعله عماله ، ويخبره ان قايماز تصرف في هذا الامر على مسؤوليته وسراً عن نور الدين ارسلان شاه وان هذا لو عرف حقيقة الأمر فلربما يحصل ما لا تحمد عقباه ولا ينفع عند ذلك تدخل قايماز او غيره[2] .

ولكن عماد الدين زنكي رد رداً خيب آمال قايماز في أن تحل المسألة سلمياً وأغضبه في نفس الوقت الأمر الذي اضطر معه الى اخبار نور الدين . وكان مما رد به عماد الدين «انهم (عماله) لم يفعلوا الا ما أمرتهم به وهذه القرى من أعمال نصيبين»[3] .

(١) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص١٣٣ .
(٢) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص١٣٣ .
(٣) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص١٣٣ .

ومع ذلك لم يتطرق اليأس الى قلب قايماز وسار ثانية في طريق الحل الدبلوماسي فارسل الى عماد الدين زنكي ولكن دون جدوى. وهنا أخذ قايماز يحث نور الدين على التدخل السريع وحسم الموقف لصالحه خوفاً من ان يطمع باقي الأمراء في املاك الموصل.

لجأ نور الدين بدوره إلى الاسلوب الدبلوماسي وقبل ان ينفد صبره ارسل رسولاً لعماد الدين زنكي الثاني ولكن دون فائدة بل بالعكس اعتبر عماد الدين ان تردد رسل قايماز ونور الدين يحمل معنى واحداً وهو ضعف الموصل العسكري وعدم قدرتها على استعمال القوة مما جعله يسلك سلوكاً متشدداً في هذا السبيل. وتمادى لدرجة انه تجرأ على رسول نور الدين وذمه وذم سيده. وازاء هذا الموقف لجأ نور الدين الى وضع خطة جريئة تقضي الاطاحة بنصيبين كقوة في المنطقة وادخالها تحت سيطرة الموصل وسيادتها.

وشاءت الاقدار ان يتوفى عماد الدين زنكي الثاني وتؤول امارته الى ولده قطب الدين محمد مما دفع نور الدين الى الاسراع في منازلته مستغلاً الظروف المتجددة. ولكن قايماز تدخل الآن وطلب منه عدم منازلته حفاظاً على الوحدة وكسباً لود الامير الجديد امام الآخرين. إلا أن نور الدين رفض طلبه واستمر في تنفيذ مخططه وسار على رأس قواته الى نصيبين.

ولما عرف قطب الدين محمد بهذا وان نور الدين في طريقه الى نصيبين وكان في سنجار اسرع الى نصيبين واتخذ عدة اجراءات دفاعية ولكن لم يفلح امام نور الدين الذي سيطر على المدينة والحقها بسيادة الموصل من جديد(١).

ولكن قوات الموصل لم تستطع الاستفادة من هذا النصر وفرض السيطرة على نصيبين ومنطقتها لفترة طويلة بل عادت الى الموصل في رمضان عام ٥٩٤هـ دون أن تتمكن من جني ثمار نصرها. ولعل مرد ذلك بالدرجة الاولى الى ظهور العادل

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص١٣٤.

الايوبي في البلاد الجزرية القريبة من نصيبين. هذا بالاضافة الى ما اصاب قوات الموصل من الامراض والويلات اثناء قدومها الامر الذي اتاح الفرصة امام قطب الدين محمد ومكنه من التمرد على الموصل واسترداد مدينته ثانية(١).

(١) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص١٣٤.

انجازات مجاهد الدين قايماز:

لا شك أن شخصية الفرد هي التي تحدد انجازاته الى حد كبير فان كانت شخصية خيرة محبة للعمران متفتحة للحياة على شيء من الدربة السياسية تستطيع ان تنجز انجازات حضارية كثيرة.

ومن هذا النوع من الرجال كان مجاهد الدين قايماز نائب الموصل فقد ذكرت المصادر المتوفرة انه كان شخصية تتمتع بقدر كبير من التفتح السياسي وحب الخير والرغبة في اسعاد المجتمع فابن الأثير يصفه[1]: «بأنه كان عاقلاً ديناً خيراً فاضلاً يعلم الفقه على مذهب أبي حنيفة رضي الله عنه». وابن الساعي[2] يشير الى انه «كان عاقلاً ديناً خيراً فاضلاً يعرف شيئاً من الفقه الشافعي ويحفظ من الشواهد والاشعار والحكايات شيئاً كثيراً، وكان كثير الصوم» بينما يذكر ابن كثير[3] بأنه «كان ديناً خيراً على مذهب الحنفية كثير الصيام والقيام في الليل يذاكر في الأدب والاشعار والفقه».

وذكر ابن خلكان[4] بانه «كان كثير الخير والصلاح بنى عدة ابنية في اربل والموصل وغيرها وله شيء كثير من وجوه البر ومدحه الشعراء». وابن واصل[5] اشار الى انه «كان ديناً عادلاً وهو الذي ينسب اليه الجامع المجاهدي بظاهر الموصل». وصاحب النجوم الزاهرة[6] اشار الى انه اشتهر بالدين والصلاح والتعبد والكرم ويطري بها يتصدق به يومياً غير ما التزم بدفعه من الرواتب للعباد.

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١٢ حوادث ٥٩٥هـ ج١١ ص٤٣٤.
ابن الأثير: الباهر ص١٩٣.
(٢) ابن الساعي: الجامع المختصر ج٩ ص٨.
(٣) ابن كثير: البداية والنهاية ج١٢ ص٢٩٦.
(٤) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢-٨٣.
(٥) ابن واصل: مفرج الكروب ج٣ ص١٠٣.
(٦) ابن تغري بردى: النجوم الزاهرة ج٦ ص١٤٤.

ولا ينسى ابن المستوفي[1] ان يشير الى انه كان دينا صالحاً كريماً كثير الصدقات ولم يدع بالموصل بيتاً فقيراً الا اغناه بما قدمه له من أموال وعطايا.

ومن خلال هذه الأقوال يبرز لنا اجماعها لاسيما المعاصرة منها على ان قايماز كان من الشخصيات الفذة المحبة للخير واقامة العدل وهذا يقتضي ان يكون من رجال العلم والعمران لتخليد ذكراه. لذا قام بعدة اعمال خلدت ذكره للآن. ولم يقتصر على الأعمال العمرانية وحدها بل شجع الحركة العلمية واتجه الى النواحي الاجتماعية وشؤون الحكم والسياسة وغيرها. واقام عدة مبان داخل الموصل وخارجها خلدت ذكره وبقيت للآن تشهد له بالمركز المرموق والسمعة الطيبة.

---

(١) ابن المستوفي: تاريخ اربل ج٢ ص٢٤ ترجمة ١٤.

الناحية العمرانية :

بعد ان تسلم قايماز شؤون الحكم في اربل نائباً عن زين الدين علي كوجك في ٥ رمضان عام ٥٥٩هـ، أخذ يسعى الى اقامة العدل ونشر الأمن واقامة المنشآت العمرانية فبنى مدرسة في اربل عرفت بالمدرسة المجاهدية(١)، اوقف عليها الاوقاف الكثيرة ليضمن استمرارها في اداء رسالتها العلمية على الوجه الأكمل. واشهر من مارس عملية التعليم فيها الفقيه عمر بن ابراهيم بن ابي بكر بن خلكان الاربلي المتوفى عام ٦٠٩هـ/ ١٢١٢م ١٢١٣م(٢).

ولم يكتف مجاهد الدين قايماز بمدرسة اربل بل اقام خانقاه للصوفية واهل العلم ووظف عليها الاوقاف الكثيرة واصبحت هذه تقوم بممارسة التعليم شأنها شأن المدارس بالاضافة الى ما تقدمه من خدمات اجتماعية كغيرها من المؤسسات الانسانية(٣).

وأقام بركة في وسط اربل وزرع حولها البساتين والمزروعات الكثيرة فأصبحت نجمة ساطعة وسط بساط مخملي اخضر. وقد ألهب منظرها عواطف الشعراء فصاغوا اشعاراً في وصفها تمتاز بالرقة وحسن الأداء. ومن هؤلاء الشعراء أبو حفص عمر بن شماس الخزرجي المتوفى في حدود عام ٦٠٠هـ ١٢٠٣- ١٢٠٤م الذي ترجم مشاعره شعراً رقيقاً نقتطف منه :

ونيلوفرٌ مثلُ النجومِ ببركةٍ ... كلونِ السماءِ وهي من خصر عذبِ

---

(١) ابن خلكان: وفيات الأعيان ج٤ ص٨٢.
محسن محمد حسين: اربل في العهد الاتابكي ص٢٤٩.
سعيد الديوه جي: الموصل في العهد الاتابكي ص١٣١.
سعيد الديوه جي: جوامع الموصل في مختلف العصور بغداد مطبعة شفيق ص٥٦.
(٢) الأسنوي: طبقات الشافعية. وزارة الأوقاف. بغداد. ج١ ص٤٩٥.
(٣) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٢.
ابن المستوفي: تاريخ اربل القسم الاول طبعة عام ١٩٨٠م. ص١٩١ تحقيق سامي الصقار.

يمـيل مع الشمس المنيرة مثلما تميل عيون العـاشقين مع الحب
فانْ هي غابت نكس الرأس وجة لها وانكسارا فعلة الدنف الصب
ولـو كان يدري انـه غرس مالـك تدين له الامـلاك في الشرق والغرب
لمال اليه إذهـو الشمس في الـدنـا ولم يخش من فصم ولم يخش من قضب
فتـى غادر البـسـتـان باربـل وكانت قديماً معطش الايم والضب(١)

ولكن قايماز لما انتقل الى الموصل عام ٥٧١هـ ١١٧٥-١١٧٦م، وتولى نيابتها وتمكن من الأمور بدأ يعمل على تخليد ذكراه وانصرف الى اقامة المباني العمرانية وانشأ مجمعاً عمرانياً ضخماً في المدينة يعتبر مفخرة لقايماز ودليلاً على حبه للعمران والعلم والعلماء واشادة برعايته للمجتمع.

وعلى العموم بدأ قايماز يعمل على توجيه الانظار اليه فقام بانشاء مؤسسات الخدمة الاجتماعية والرعاية الصحية والخدمة العلمية. وترك آثاراً جليلة تشهد بعظمته وعلو كعبه وسماحة شخصيته.

ففي عام ٥٧٢هـ ١١٧٦-١١٧٧م بنى في ظاهر الموصل جامعاً كبيراً وخانقاه وبيمارستانا ومدرسة ورباطا وهذا ما اشرنا اليه سابقاً ونعتناه بالمجمع العمراني(٢). ثم اوجد مؤسسة لرعاية الايتام حيث تسجل اسماءهم وتشرف عليهم وتقدم لهم

= ويقول: ان ابا الفضل الطبري المتوفى عام ٥٩٥هـ نزل خانقاه قايماز باربل وسمع عليه الحديث بها كذلك عمر ابن خلكان المتوفى عام ٦٠٩هـ وكذلك ابا الفوارس القزويني. انظر المستوفي: تاريخ اربل ص٤٢٩ ص٢٨٣.

(١) ابن المستوفي: تاريخ اربل ج١ ص٩٥-٩٧.

(٢) ابن الأثير: الباهر ص١٧٧.
ابن المستوفي: تاريخ اربل ج٢ ص٢٤ ترجمة ١٤.
المنذري: التكملة لوفيات النقلة مجلد ٢ تحقيق بشار عواد معروف مطبعة الاداب النجف العراق ١٣٨٩هـ /١٩٦٩م ص١٥٨.
سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان ج٨ ق١ ص٣٣٨ ويضيف ان قايماز بنى تربة
ابو شامة: تراجم رجال القرنين السادس والسابع ط١ ص١٤ نشر عزة العطار.
ابن الساعي: الجامع المختصر ج٩ ص٨ ويزيد ان قايماز بنى الخانات على الطرق للسابلة =

-٥٤-

الدعم والعون والرعاية الكاملة، وبذلك تسهم في ازالة اثار البؤس والشقاء وهم اليتم وتأخذ بأيديهم في مضمار التقدم الى الامام [1].

ولم يكتف قايماز بهذه المؤسسات بل التفت الى غيرها فاهتم بشق الطرق واقامة الجسور واهمها جسر على شط الموصل ودجلة[2]. الامر الذي شجع حركة التنقل والمواصلات بين الموصل واعمالها شرق دجلة، كما جلب الراحة للمواطنين مما ألهج ألسنتهم بالثناء على قايماز ونعتوه بافضل الاوصاف واكرمها.

ولم ينس قايماز ان ينشىء اسواقاً للبيع والشراء فأقام قيسارية في سوق الموصل للتجارة. وقد وصفها ابن جبير[3] اثناء زيارته للموصل اصدق وصف واجمله فقال «كأنها الخان العظيم تنغلق عليها الأبواب الحديد وتطيف بها دكاكين وبيوت بعضها على بعض قد جلي ذلك كله في اعظم صورة من البناء المزخرف الذي لا مثيل له. فما أرى في البلاد قيسارية تعدلها».

وبهذا اصبح قايماز الشخصية الاولى في الموصل وذاع صيته في الجزيرة وقصده الفقهاء والمعوزون والشعراء ومدحوه طمعاً في نيل عطاياه وهباته وعلى رأسهم يتريع الشاعر حيص بيص.

---

= والقناطر واوقف على ذلك الاوقاف الكثيرة.

ابن جبير: رحلة ابن جبيرطبعة بيروت دار صادر ص٢١٠ وقد وصف جامع قايماز في الموصل قائلا: «للبلد ربض كبير فيه المساجد والحمامات الخانات والاسواق واحدث فيه بعض امراء البلدة وكان يعرف بمجاهد الدين قايماز جامعا على شط دجلة ما ارى وضع جامع احفل منه بناء يقصر الوصف عنه وعن تزيينه وترتيبه وكل ذلك نقش في الاجر. وأما مقصورته فتذكر بمقاصير الجنة ويطيف به شبابيك حديد تتصل بها مصاطب تشرف على دجلة لا مقعد اشرف منها ولا احسن ووصفه يطول وامامه مارستان حفيل من بناء مجاهد الدين قايماز.

سعيد الديوه جي: جوامع الموصل في مختلف العصور ص٥٥-٧٢ مطبعة شفيق بغداد.

(١) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.

(٢) داود جلبي: مخطوطات الموصل ص٨.

ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.

(٣) ابن جبير: رحلة ابن جبير ص٢١٠.

شخصية مجاهد الدين قايماز:

يعتبر الشاعر مرآة عصره تنعكس من خلالها افكار المجتمع وطموحاته والشعراء هم اصدق من يصور لنا صورة ما يجري في المجتمع بحس صادق وشعور مرهف دون تكلف في معظم الأحيان.

وبالنسبة لشخصية مجاهد الدين قايماز فقد كانت محبوبة في الموصل والجزيرة، قريبة من النفوس نظراً لما يتمتع به من مركز مرموق في الموصل ولما قام به من اعمال انسانية وعمرانية وعلمية يشهد له بها الجميع وفي مقدمتهم الشعراء الذين اتصلوا به ومدحوه إما اعجابا بشخصيته او طمعاً في نيل عطائه الكثير، ومنهم ابو الفوارس الحيص بيص الذي مدحه بقصيدة نجتزىء منها:

| | |
|---|---|
| اذا بحار الارض جاشت واجلبت | غوارب تلقى كل لج بهوجل |
| مجاهد دين الله حامي حريمه | بسيفين من عزم طرير ومنصل |
| اذا الجحفل الجرار ذل عن العدى | رماهم من الرأي الزنيق بجحفل |
| كأن الكماة الدارعين لدى الوغى | وقيماز يردي اخراً بعد اول |
| اذا نشبت في الدارعين رماحه | تسرف بجياش الينابيع اشكل |
| تبيت رعاياه من الامن والندى | عن الخوف والجدب الشنيع بمعزل |
| سرى ذكره في الخير حتى كأنما | كسا الأرض والافاق عبقه مندل |
| فاجبته حتى لهجت بذكره | وكنت بمدحي فيه كالمتغزل |
| ومن جعل الاحسان دأباً فحمده | وتعزيزه فرض على كل مقول[1] |

اما سبط بن التعاويذي[2] فمدحه بقصيدة منها:

(١) الحيص بيص: ديوان الحيص بيص ج٣ تحقيق مكي السيد جاسم وشاكر هادي شكر وزارة الاعلام العراقية سلسلة كتب التراث رقم ٣٤ عام ١٩٧٥م ص٣١٨-٣٢٠.

(٢) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.
ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٧ ص٣١٧.
ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب ج٤ ص٨٣.

عليلُ الشوق فيك متى يصح     وسكران بحبك كيف يصحو
وبين القلب والسلوان حرب     وبين الجفن والعبرات صلح

وهي من القصائد المختارة، ارسلها الى قايماز في الموصل من بغداد فارسل اليه قايماز بالهدايا ومنها بغلة. ولكن هذه البغلة هزلت واصبحت لا تقوى على المسير والوصول الى بغداد، فكتب اليه مرة أخرى يشكو ويتألم:

مجاهد الدين دمت ذخراً     لكل ذا فاقة وكنزا
بعثت لي بغلة ولكن     قد مسخت في الطريق عنزا[1]

ومدحه كذلك ابو المعالي، اسعد بن يحيى السنجاري بقصيدته المشهورة التي تنم عن ذوق سليم وطبع هادىء ومنها:

يا قلب تبا لك من صاحب     كان البلا منك ومن ناظري
لك ايامي على رامة     وطيب اوقاتي على حاجر
تكاد بالسرعة في مرها     اولها يعثر بالاخر[2]

ومدحه أيضاً العدل، ابو القاسم جبريل بن منعة بن ملك الاربلي بقصيدة منها:

ومهفهف أزرى بورده خده     حسنا على ورد الربيع وزهره
خاف العيون الناظرات فصانها     عنها ببث عقارب من شعره
لما اكتسى حلل الجمال بأسره     أضحى الفؤاد بأسره في أسره
فاق الخلائق بالمحاسن مثلما     فاق المجاهد ذو العلا بوفره
ملك له كف لها خلق الحيا     يغشى السهول من الحزون بقطره
وجه كأنَّ الصبح متصل به     حتى اضاء به تنفس فجره[3]

وقد الف ابو المعالي اسعد بن علي الحظيري كتاباً لقايماز سماه «الاعجاز في

(١) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.
(٢) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.
(٣) ابن المستوفي: ناريخ اربل ق١ ص٧٦-٧٧ تحقيق سامي الصقار طبعة ١٩٨٠م.

-٥٧-

حل الاحاجي والالغاز برسم الأمير مجاهد الدين قايماز[١]، عندما كان في اربل، وقد بقي بكنفه مدة ثم اشتاق الى بلده الحظيرة فانشد قصيدة بعثها لقايماز منها:

الا من لـصب قليل العـزاء    غريب يحن الى المنـزل

ينـادي باربـل احبـابـه    وانـى الحظيرة من اربـل[٢]

وكـان قايماز نفسـه من الشخصيات الادبية التي تتذوق الأدب والشعر والحكايات والتاريخ وهذا يفسر لنا شغفه بالشعر والشعراء وانعامه عليهم وكثيراً ما كان يسمع وهو ينشد:

اذا أدْمَتْ قوارصـكـم فؤادي    صبرت على اذاكـم وانـطويت

وجئـت الـيكـم طلق المـحـيا    كأني ما سمـعـت ومـا رأيت[١]

ونال قايماز شهرة لما قام به من جلائل الاعمال وما قدمه من خدمات للموصل واربـل وغيرهما. وقد راسل الملوك وراسلوه وقدم لهم الهدايا وبادلوه ذلك. وقد كثرت كتبه الصادرة والواردة مما اضطر معه ان يعهد الى مجد الدين أبي السعادات ابن الاثير احد رجالات العلم والادب في الموصل وشقيق المؤرخ الكبير ابن الاثير صاحب الكامل في التاريخ، وصاحب كتاب جامع الأصول، بالكتابة الانشائية لديه وذلك ليقوم بمهمة الأشراف على كتابة رسائله الصادرة والواردة[٣].

ومهما يكن من أمر فإن مركز النيابة في اربل والموصل قد علا شأنه أيام امارة قايماز واصبح هذا يتمتع بشخصية محببة الى النفوس. وليكسب مزيداً من السمعة الطيبة قدم العون للمحتاجين في الموصل وغيرها ما استطاع الى ذلك سبيلاً. ولم يحابي فئة من فئات المجتمع بل كان للجميع يقدم العون بلا حساب وتجلت شهرة

(١) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٤.

(٢) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٣.

(٣) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٤.

(٤) ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٤ ص٨٤/١٤١-١٤٢.

ابن خلكان: وفيات الاعيان ج٧ ص٣٢٦.

المنذري: التكملة لوفيات النقلة ج٢ ص١٥٩.

الموصل في زمنه عندما استنجدت اربل بقايماز ودعته لاستلام الحكم فيها عام ٥٨٦هـ اثر موت اميرها زين الدين يوسف بن زين الدين علي كوجك بن بكتكين مع علمها بتضاؤل دور الموصل آنذاك لأن دور القيادة كان قد انتقل من الموصل الى صلاح الدين الأيوبي. ولكن جماهير اربل فضلت قايماز على وريث عرشها مظفر الدين كوكبوري شقيق زين الدين يوسف الذي قدم العون لصلاح الدين في حربه مع الموصل، وعدو قايماز القديم فكأنها فضلت قايماز عليه لما يتمتع به من رصيد شعبي من الحب والتقدير منذ أيامه الأولى في اربل.

ومما يلفت النظر ان جماهير اربل قد اتصلت بقايماز ودعته ليتولى حكم مدينتها وامارتها مفضلة اياه على الوريث الشرعي مظفر الدين كوكبوري[1]. ولكن قايماز لم يجب طلبها. ولعل ذلك راجع الى ان امير الموصل كان آنذاك قد غل يديه وقلص نفوذه، ووضع معه احد غلمانه ليشاركه في اصدار القرارات مما عطل كثيراً من المشاريع وأخر العون المطلوب من اربل[2]. ثم ان قايماز لو قدم العون لاربل وذهب ليحكمها فان السلطة المطلقة ستكون لاميره، أمير الموصل، وهو لا يريد أن يقوّي نفوذ الموصل آنذاك لأنه اضعف من أن يجابهها، الأمر الذي يفسر لنا احجام قايماز عن دعم اربل نكاية بعزالدين مسعود صاحب الموصل[3] وبخادمه الذي يشاطره الحكم.

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص٥٦.
(٢) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص٥٧.
(٣) ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص٥٧.

**وفاة مجاهد الدين قايماز:**

في ربيع اول عام ٥٩٥هـ/ يناير ١١٩٩م انتقل مجاهد الدين قايماز الى جوار ربه بقلعة الموصل وقيل كان ذلك عام ٥٩٤هـ، بعد حياة حافلة بجلائل الأعمال(١).

ونحن نميل الى تصديق الروايات القائلة بوفاته عام ٥٩٥هـ لأن من قال بها من المعاصرين للاحداث أكثر التصاقاً بها ممن يقولون غير ذلك ثم ان ابن الأثير نفسه يورد روايتين لموته عام ٥٩٤هـ/ ٥٩٥هـ دون أن يجزم.

وقيل في رواية موته أنه مات في قلعة الموصل وكان بها مسجوناً من قبل نور الدين ارسلان شاه(٢). وهذا الكلام لا يتفق مع سير الأحداث، فالمعاصرون من

---

(١) ابن الأثير: الباهر ص١٩٣ يقول توفي في ربيع عام ٥٩٥هـ.
ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص١٥٣ يقول توفي في ربيع عام ٥٩٤هـ.
سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان ج٨ ص٤٥٨ الوفاة عام ٥٩٤هـ.
ابن الساعي: الجامع المختصر ١٣٥٣هـ/١٩٣٤م بغداد الوفاة ٥٩٥هـ.
ابن تغري بردى: النجوم الزاهرة ج٦ ص١٤٤ الوفاة ٥٩٤هـ ١١٩٧-١١٩٨م
داود جلبي: مخطوطات الموصل ص٧ الوفاة ٥٩٥هـ ١١٩٩م.
(٢) سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان ج٨ ص٤٥٨ (المتوفى عام ٦٥٦).
يقول: ان قايماز توفي مسجوناً في قلعة الموصل لأن نور الدين سجنه وضيق عليه وآذاه فتوفي في السجن واخرج ملفوفاً في كساء. فلما وصل الى باب البلد قال البوابون: قفوا حتى نستأذن فأبقي على قارعة الطريق حتى أذن له.
وهذا لا يتفق مع الروايات المعاصرة كابن الأثير وابن خلكان وابن الساعي المتوفى عام ٦٧٤ وابن واصل المتوفى عام ٦٩٧ وقد شارك سبط ابن الجوزي المتوفى عام ٦٥٦هـ، ابن تغري بردى صاحب النجوم الزاهرة ج٦ ص١٤٤.
والظاهر ان هناك رواية تقول بموته مسجوناً عام ٥٩٤هـ. في قلعة الموصل واخرى تقول توفي طبيعيا في قلعة الموصل عام ٥٩٥هـ ونحن نميل الى تصديق الرواية الثانية لأن مجمل الاحداث يتفق معها ومن قال بها اكثر دقة وثقة خاصة وان المشهور ان قايماز اعتقل في عهد عزالدين مسعود لا زمن ولده ارسلان شاه ويخالف هذا ابن المستوفي في تاريخه اربل ج٢=

المؤرخين ذكروا ان علاقته كانت حسنة بنور الدين ارسلان شاه وانه توفي وفاة عادية في قلعة الموصل وهم بدورهم لا ينكرون الحقيقة لأنه لا مصلحة لهم في هذا. فابن الأثير ذكر اخبار قايماز بمنتهى الدقة شأنه شأن غيره ولم يتعصب له ولا عليه مما يجعلنا نثق برواياته. وان هذه المصادر تؤكد في ما ذكرته أن قايماز سجن ايام عزالدين مسعود لا زمن ولده نور الدين ارسلان شاه كما ذكرنا سابقاً.

ومهما قيل فان وفاة قايماز جاءت منهية فصلاً رائعاً بل اروع فصول نيابة الحكم الأتابكي في الموصل واربل[1].

---

= ص٢٤ عندما يقول مات مسجوناً في قلعة الموصل عام ٥٩٥هـ لا عام ٥٩٤هـ. وهذا رأي مرجح للسنة ومخالف في طبيعة الموت.

(١) ابن الأثير: الباهر ص١٩٣ يقول الوفاة عام ٥٩٥هـ.

ابن الأثير: الكامل ج١٢ ص١٥٣ يقول الوفاة عام ٥٩٤هـ.

## أولا : «المصادر»

ابن الأثير (عزالدين ابو الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد الجزري) ت: ٦٣٠هـ.

«الكامل في التاريخ» ١٣ جزء. دار صادر. دار بيروت بيروت. لبنان ١٩٦٥م - ١٩٦٧م.

«الباهر في تاريخ الدولة الاتابكية في الموصل ٢٢. تحقيق عبدالقادر طليمات طبعة دار الكتب الحديثة بالقاهرة ومكتبة المثنى ببغداد ١٩٦٣م.

الاسنوي (جمال الدين عبدالرحيم) ت: ٧٧٢هـ

«طبقات الشافعية الصغرى» وزارة الاوقاف. جزءان تحقيق عبدالله الجبوري ط/ ١ مطبعة الارشاد. بغداد ١٣٩٠-١٣٩١ / ١٩٧٠-١٩٧١م.

اصطفان الدويهي، الأب: ت: ١١١٦هـ.

«تاريخ الأزمنة» ميكروفيلم بجامعة الكويت رقم ٢٥٤ تاريخ.

ابن أيوب (تاج الدين شاهنشاه) ت: القرن السادس الهجري.

«منتخبات من تاريخ صاحب حماة» بذيل سيرة صلاح الدين الايوبي لابن شداد. مطبعة الاداب والمؤيد بالقاهرة. شركة طبع الكتب العربية سنة ١٣١٧هـ.

الأيوبي (محمد بن تقي الدين عمر بن شاهنشاه) ت: ٦١٧هـ.

«مضمار الحقائق وسر الخلائق» تحقيق حسن حبشي. عالم الكتب. القاهرة. ١٩٦٨م.

البنداري (قوام الدين الفتح بن علي بن محمد البنداري الاصفهاني) ت: ٦٤٢هـ.
«سنا البرق الشامي» تحقيق فتحية النبراوي . مكتبة الخانجي. مصر ١٩٧٩م.
«سنا البرق الشامي» ق/ ١ تحقيق رمضان ششن. دار الكتاب الجديد. ط/ ١ لبنان. ١٩٧٠/ ١٩٧١م. والكتاب بطبيعته هو مختصر البرق الشامي للعماد الاصفهاني.

ابن تغري بردي. (ابو المحاسن جمال الدين بن تغري بردي الاتابكي) ت: ٨٧٤هـ.
«النجوم الزاهرة في أخبار مصر والقاهرة» ١٢ جزء. طبعة مصورة عن طبعة دار الكتب المصرية. بمطابع كوستاتسوماتش وشركاه. وزارة الثقافة والارشاد القومي ١٩٦٣م والاجزاء (١٣-١٦) طبع الهيئة المصرية العامة للكتاب تحقيق فهيم شلتوت وآخرون. ١٣٩٠- ١٣٩٢هـ / ١٩٧٠- ١٩٧٢م.

ابن جبير (ابو الحسين محمد بن احمد بن جبير الكتاني الاندلسي الشاطبي) ت: ٦١٤هـ.
رحلة ابن جبير. طبعة دار صادر. دار بيروت. لبنان ١٣٨٤/ ١٩٦٤م.

ابن الجوزي (ابو الفرج عبدالرحمن) ت: ٥٩٧هـ.
«المنتظم في تاريخ الملوك والامم». خمسة اجزاء من النصف الثاني من الجزء الخامس وحتى العاشر. طبعة دار المعارف العثمانية بحيدر اباد الدكن. ط/ ١ الهند ١٣٥٧ -١٣٥٩هـ.

الحموي (ابو الفضايل محمد بن علي الحموي) ت: ٦٤٤هـ.
التاريخ المنصوري، تلخيص الكشف والبيان في حوادث الزمان» نشر بطرس غرياز نويج. دار النشر للاداب الشرقية. اكاديمية الفنون السوفيتية. موسكو ١٩٦٠م.

الحنبلي (احمد بن ابراهيم) ت ـ ٨٧٦هـ.
«شفـاء القلوب في منـاقب بني أيـوب» تحقيق ناظم رشيد. وزارة الثقافة والفنون العراقية. بغداد. ١٩٧٨م.

ابن حوقل (ابو القاسم بن حوقل النصيبي) ت: ٣٦٧هـ.
«صـورة الارض». طبعة دار مكتبة الحياة، بيروت. لبنان.

الحيص بيص (ابو الفوارس شهاب الدين سعد بن محمد بن سعد) ت: ٥٧٤هـ.
«ديوان الحيص بيص» ٣ اجزاء تحقيق مكي السيد جاسم وشاكر هادي شكر وزارة الاعلام العراقية. سلسلة كتب التراث رقم ٣٤ عام ١٩٧٥م.

ابن خلكان (ابو العباس شمس الدين احمد بن محمد بن أبي بكر) ت: ٦٨١هـ.
«وفيـات الاعيـان وأنباء ابناء الزمان» ٨ أجزاء. طبعة دار الثقافة تحقيق احسان عباس. بيروت. لبنان. ١٩٦٨ ـ١٩٧٢م.

الدواداري (ابو بكر بن عبدالله بن ايبك) ت: بعد ٧٣٦هـ.
«كنز الدرر وجامع الغرر، الدره المضيـة في تاريخ الدولة الفاطمية» تحقيق صلاح الـدين المنجـد ج/٦. مطبعـة لجنة التـأليف والـترجمة والنشر. معهد الدراسات الاسلامية الالماني بالقاهرة. القاهرة ١٣٨٠/ ١٩٦١م.

الذهبي (ابو عبدالله شمس الدين محمد بن احمد الدمشقي) ت: ٧٤٨هـ.
«تاريخ الاسلام» مخطوط. ميكروفيلم بجامعة الكويت رقم ١٢٦٨ تاريخ.
«دول الاسـلام» جزءان. تحقيق فهيم شلتـوت ومحمد مصطفى ابراهيم. الهيئة المصرية العامة للكتاب بالقاهرة. القاهرة ١٩٧٤/ ١٣٩٤هـ.

ابن السـاعي (ابو طالب علي بن أنجب الخازن البغدادي) ت: ٦٧٤هـ.
«الجـامع المختصر في عنوان التواريخ وعيون السير» ج/ ٩ تحقيق مصطفى جواد. بنفقة الاب انستاس الكرملي. المطبعة الكاثوليكية. بغداد. العراق.

سبط ابن الجوزي (ابو المظفر يوسف بن قزاوغلي التركي) ت: ٦٥٤.
«مرآة الزمان في تاريخ الأعيان» ج/٨. ط/١ قسمان. مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية بحيدر اباد الدكن. الهند. مكتبة المثنى بغداد ١٩٥١-١٩٥٢م.

ابو شامة (شهاب الدين ابو محمد عبدالرحمن بن اسماعيل المقدسي الشافعي) ت: ٦٦٥هـ.
«كتاب الروضتين في اخبار الدولتين النورية والصلاحية» ط/دار الجيل بيروت.
«تراجم رجال القرنين السادس والسابع» نشر ومراجعة عزة العطار الحسيني. تصحيح محمد زاهد بن الحسن الكوثري ط/ ١٣٦٦هـ/ ١٩٤٧م.

ابن شداد (بهاء الدين ابو المحاسن يوسف بن رافع بن تميم) ت: ٦٣٢هـ.
«النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفيه (سيرة صلاح الدين) تحقيق جمال الدين الشيال ط/١. الدار المصرية للتأليف والترجمة والنشر. مؤسسة الخانجي مطبعة السنة المحمدية ١٩٦٢م.

ابن شداد (عزالدين محمد بن علي بن ابراهيم) ت: ٦٨٤هـ.
«الاعلاق الخطيرة في ذكر امراء الشام والجزيرة» ج/٣ تحقيق يحيى عبارة وزارة الثقافة - سوريا. قسمان. القسم الاول دمشق ١٩٧٨م، الثاني ١٩٨٠م.

ابن عبدالحق (صفي الدين عبدالمؤمن بن عبدالحق البغدادي) ت: ٧٣٩هـ.
«مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع» ٣ اجزاء. تحقيق علي محمد البجاوي، دار احياء الكتب العربية. عيسى الباع الحلبي. ط/١. القاهرة ١٣٧٣- ١٣٧٤/ ١٩٥٤-١٩٥٥م.

ابن العبري (غريغوريوس الملطي) ت: ٦٨هـ.
«تاريخ مختصر الدول» المطبعة الكاثوليكية ببيروت لبنان ١٩٥٨.
«التاريخ السرياني» مجلة المشرق عدد ٤٦ عام ١٩٥٢م وعدد ٤٧ عام

١٩٥٣م. المطبعة الكاثوليكية ترجمة الأب اسحق السرياني ببيروت.

ابن العماد الحنبلي (ابو الفلاح عبدالحي) ت: ١٠٨٩هـ.
«شذرات الذهب في أخبار من ذهب» نشر مكتبة المقدسي عن نسخة دار الكتب المصرية وبعضها بنسخة الامير عبدالقادر الجزائري. ٥أجزاء ١٣٥٠هـ/ ١٩٥١م.

العمري (محمد امين بن خيرالله الخطيب العمري) ت: ١٢٠٣هـ.
«منهل الاولياء ومشرب الاصفياء من سادات الموصل الحدباء» تحقيق سعيد الديوه جي مطبعة الجمهورية الموصل. العراق ١٣٨٦هـ/ ١٩٦٧م.

العيني (بدر الدين محمود) ت: ٨٤٥.
«عقد الجمان في تاريخ اهل الزمان» ج/١٢ مخطوط ميكروفيلم بجامعة الكويت رقم ٦٠١ تاريخ.
«عقد الجمان في تاريخ اهل الزمان» ج/١٣ مخطوط بجامعة الكويت ميكروفيلم رقم ٦٠٢ تاريخ.

الغساني (ابو العباس اسماعيل بن العباس) ت: ٨٠٣هـ.
«العسجد المسبوك والجوهر المحكوك في طبقات الخلفاء والملوك. دراسة وتحقيق شاكر محمود عبدالمنعم تصحيح علي الخاقاني. دار التراث. دار البيان. بيروت. بغداد ١٣٩٥هـ/ ١٩٧٥م.
ابو الفداء (عماد الدين اسماعيل بن نور الدين علي بن جمال الدين محمود بن عمر ابن شاهنشاه) ت: ٧٣٢هـ.
«تقويم البلدان» اعتنى بتصحيحه وطبعه ريشود والبارون ماك كوكن ديسلان. طبع باريس ١٨٤٠م دار الطباعة السلطانية. نسخة مصورة عنها بمكتبة المثنى. بغداد ومكتبة الخانجي بمصر.
«المختصر في أخبار البشر» ٤ أجزاء في مجلدين. طبعة دار المعرفة بيروت. لبنان.

الكتبي (محمد بن احمد بن شاكر) ت: ٧٦٤هـ.
«عيون التواريخ» ج/١٢ تحقيق فيصل السامر ونبيله داود. وزارة الاعلام. سلسلة كتب التراث رقم ٤٧. العراق. ١٩٧٧م.

ابن كثير (عماد الدين ابو الفداء اسماعيل بن كثير): ت ٧٧٤هـ.
«البداية والنهاية» طبعة دار المعارف. ط/٢. ١٩٧٧م.

مجهول:
«انسان العيون في مشاهير سادس القرون». ميكروفيلم بجامعة الكويت رقم ١٣٠٣هـ.

ابن المستوفي (شرف الدين ابو البركات بن احمد اللخمي الاربلي) ت: ٦٣٧هـ.
«تاريخ اربل» او: «نباهة البلد الخامل بمن ورده من الاماثل» تحقيق سامي الصقار في مجلدين بغداد ١٩٨٠م.

المقريزي (ابو العباس تقي الدين احمد بن علي) ت: ٨٤٥هـ.
«السلوك لمعرفة دول الملوك» ٤ أجزاء تحقيق محمد مصطفى زياده مطبعة دار الكتب المصرية. لجنة التأليف والترجمة والنشر. ١٩١٤-١٩٣٤م.

المنذري (عبدالعظيم زكي الدين ابو محمد عبدالقوي) ت: ٦٥٦هـ.
«التكملة لوفيات النقلة» تحقيق بشار عواد معروف. مطبعة الاداب النجف. ٦مجلدات ١٣٨٨-١٣٩١ / ١٩٦٨-١٩٧١م.

ابن واصل (جمال الدين محمد بن سالم بن واصل) ت٦٩٧هـ.
«مفرج الكروب في أخبار بني أيوب» ٣ أجزاء تحقيق جمال الدين الشيال القاهرة ١٩٥٣، ١٩٥٧، ١٩٦٠م. والجزء الرابع والخامس تحقيق حسنين ربيع ومراجعة سعيد عاشور. مطبعة دار الكتب المصرية. ١٩٧٢م.

ابن الوردي (زين الدين او سراج الدين ابو حفص عمر بن مظفر) ت: ٧٤٩هـ.

«تتمة المختصر لأبي الفداء أو: تاريخ ابن الوردي» جزءان. المطبعة الحيدرية ط/ ٢ النجف - العراق. ١٩٦٩م.

ياقوت الحموي (شهاب الدين ابو عبدالله بن عبدالله الحموي الرومي البغدادي) ت: ٦٢٦هـ.

«معجم البلدان» ٥ مجلدات. طبعة دار صادر بيروت لبنان.

## ثانيا: «المراجع الحديثة»

جب، هاملتون. أ. ر، المستشرق.

«صلاح الدين الأيوبي» دراسات في التاريخ الاسلامي حررها يوسف ايبش، المؤسسة العربية للدراسات والنشر. بيروت. لبنان. ١٩٧٣م.

داود جلبي:

«مخطوطات الموصل» مطبعة الفرات، بغداد، العراق ١٣٤٦هـ/ ١٩٢٧م.

دريد عبدالقادر نوري، الدكتور.

«سياسة صلاح الدين الايوبي في بلاد مصر والشام والجزيرة» ساعدت جامعة بغداد على نشره وطبعه. مطبعة الارشاد. بغداد. ١٩٧٦م.

رشيد الجميلي، الدكتور.

«دولة الاتابكة في الموصل بعد عماد الدين زنكي» ط/ ٢ دار النهضة العربية بيروت. لبنان. ١٩٧٥م.

زامباور (ادوارد فون) المستشرق،

«معجم الانساب والاسرات الحاكمة في التاريخ الاسلامي ترجمة الدكتور زكي محمد حسن وحسن احمد محمود. مطبعة جامعة فؤاد الاول (القاهرة الان) طبعة ١٩٥١م.

سعيد الديوه جي، الاستاذ.

«الموصل في العهد الأتابكي» مطبعة شفيق. بغداد ١٣٧٨/ ١٩٥٨م.

«جوامع الموصل في مختلف العصور» مطبعة شفيق بغداد. ١٣٨٢-١٩٦٣م.

عبدالقادر، طليمات، الدكتور.

«مظفر الدين كوكبوري» وزارة الثقافة والارشاد القومي. المؤسسة المصرية العامة اعلام العرب رقم «٣٢» مكتبة مصر. القاهرة ١٩٦٣م.

عصام الدين عبدالرؤوف، الدكتور:
«بلاد الجزيرة اواخر العصر العباسي» ط/١ دار الفكر العربي. القاهرة. سنة ١٩٧٥م.

كي، ليسترنج. المستشرق.
«بلدان الخلافة الشرقية» ترجمة بشير فرنسيس. كوركيس عواد مطبعة الرابطة. مطبوعات المجمع العلمي العراقي. بغداد ١٣٧٣/ ١٩٥٤م.

محسن محمد حسين، الدكتور.
«اربل في العهد الاتابكي» ساعدت جامعة بغداد على نشره. مطبعة اسعد بغداد. ١٩٧٦م.

«الموسوعة العلمية الميسرة» باشراف محمد شفيق غربال. القاهرة. دار القلم ومؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر. الدار القومية. طبعة مصر ١٩٦٥م.

### ثالثا: «المراجع الأجنبية»

1. Encyclo peadea of Islam. Vol. 11.

2. Lane- Poole (s):

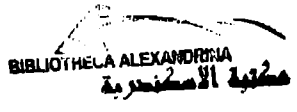
Saladin and the fall of the king dome. Beirut. 1964 3. Setton (K. M):

A history of the Crusaders Vol. 1. 4. Smith (J. R):

The Knights of Saint John in Jerusalem and Cyprus. England. Edin Burgh 5. Stevenson (W. B):

The Crusaders in the East. Beirut, 1968

# الفهرس

والیی ئەربل و موسڵ ٥٥٩/٥٩٥ کۆچی – ١١٦٤/١١٩٩ زایینی مجاهدالدين قايماز



تطلب جميع منشوراتنا من
الشركة المتحدة للتوزيع
بيروت - شارع سوريا - بناية صمدي وصالحة
هاتف: ٣١٩٠٣٩ - ص.ب: ٧٤٦٠ - برقياً: بيوشران

# الكامل في التاريخ لابن الاثير (ت٦٣٠هـ/١٢٣٢م)
# مصدرا لدراسة خطط الموصل
# في العصر الاتابكي (٥٢١-٦٦٠هـ/١١٢٧-١٢٦١م)

أ. م. د. ميسون ذنون العبايجي

## مقدمة

يتناول البحث دراسة خطط الموصل في العصر الاتابكي والتي ورد ذكرها في كتاب "الكامل في التاريخ" لابن الاثير، وتأتي أهمية البحث كونه قد عاش معظم حياته في الموصل، وهو أيضا معاصر لعدد من حكام الدولة الاتابكية في الموصل (٥٢١-٦١٩هـ/١١٤٩-١٢٢٢م)، إذ عاصر ثلاثة منهم، وبالتالي فهو شاهد عيان على إحداث عصره، إذ يعد كتابيه التاريخ الباهر في الدولة الاتابكية، والكامل في التاريخ، من المصادر التاريخية المهمة التي تناولت بالتفصيل تاريخ الدولة الاتابكية في الموصل، وعلى الرغم من تركيزه على الناحية السياسية في الكتابين، إلا أننا نجد في ثناياها العديد من المعلومات الخاصة بخطط مدينة الموصل لا تذكرها مصادر تاريخية أخرى معاصرة له، إذ أنه المؤرخ الوحيد الذي أرخ لهذه الدولة، فضلاً عن ذلك فإن مدينة الموصل تتميز بظاهرتين حضاريتين ذلك أنها قديمة وحديثة في الوقت ذاته، فالقديمة ونعني بها مدينة نينوى التي كانت عاصمة للآشوريين، وكان يطلق عليها الحصن الشرقي، والموصل وهي المدينة التي استحدثت بعد الفتح الإسلامي لها(١٦ أو ١٧هـ/٦٣٧او ٦٣٨م)، وكان يطلق عليها الحصن الغربي، وعندما فتحها العرب المسلمون في العصر الراشدي تم بناء دار الإمارة، والمسجد الجامع، وخطت الدور السكنية، وفي عهد الخليفة الراشدي عثمان بن عفان أسكن الموصل (٤٠٠٠) من قبائل الازد وطئ وغيرها من القبائل، وأصبحت بذلك مأهولة بالسكان، وبعد مجئ الأمويين شهدت الموصل حركة عمرانية كبيرة، حيث أنشئ الجامع الأموي(الجامع العتيق)، وتوسعت الأسواق، وحفر فيها نهر لإيصال الماء لأهلها، وكهذا استمرت بالتطور العمراني على الرغم من أنها مرت بفترات صعبة أدت إلى تراجعها عمرانيا، وبخاصة بعد تأسيس الإمارة العقيلية (٣٨١-٤٨٩هـ/٩٩١-١٠٩٥م) في الموصل، ومن ثم السلاجقة(٤٨٩-٥٢١هـ/١٠٩٥-١١٢٧م) وقد شهدت مدينة الموصل تطورا عمرانيا واضحا بعد قيام الدولة الاتابكية في الموصل، وهناك نص غاية في الأهمية يتحدث عن هذا التطور أورده ابن الأثير نقلا عن والده الذي عاصر أوائل حكام هذه الدولة بالقول:" حكى لي والدي قال: رأيت الموصل

التي هي أم البلاد في أول أيام الشهيد وأكثرها خراب، فكان الخراب من محلة الطبالين إلى القلعة وإلى دور السلطنة، وكانت العرصة ترى من قريب مسجد التركماني، وهو قريب من الطبالين، وكان الجامع العتيق أيضا بلا عمارة البتة....[1]. فهذا النص يعد من أهم النصوص التاريخية الذي يعكس حالة مدينة الموصل العمرانية قبل مجئ الدولة الاتابكية، ومما تجدر الإشارة إليه أن البحث سوف يقتصر على ما ذكره ابن الأثير من معلومات خاصة بخطط الموصل فقط، على الرغم من وجود بعض النقص في تلك الخطط كالأسواق مثلا والتي لأياتي على ذكرها، ولا يوجد تفصيلات عند ذكره لخطة ما، لذا فعند تناولنا لأي مَعْلم عمراني أو خطة لابد من الرجوع إلى بدايات التأسيس الأولى وعلى هذا الأساس فسنستعين بالمصادر التاريخية الأخرى لإعطاء صورة أولية أكثر وضوحا لهذه الخطط. وكانت مصادر معلوماته الخاصة بتلك الخطط تتركز على مشاهداته فقط، خاصة إذا ما علمنا أن ابن الأثير كان اعتماده على المصادر المكتوبة قليلاً جدا في هذه المدة، وهذا ما نراه واضحٌ، لأن معظم معلوماته عن الدولة الاتابكية كانت شفوية، وعند الرجوع إلى كتابه الآخر الباهر سنرى أن معظم معلومات الكتاب هي شفوية نقلها عن والده وهذا ما صرح به في مقدمة الكتاب، ومن ثم اورد المعلومات ذاتها في كتابه الكامل ووفق المعلومات الخاصة بخطط الموصل والتي وردت في كتاب الكامل يمكن تقسيمها حسب المواضيع الآتية:

## أولا: الأنهار:-

فالنهر الوحيد الذي جاء ذكره في الكامل هو نهر الحر والذي تم حفره في زمن الخليفة الأموي هشام بن عبد الملك(٦٥هـ-٨٦ هـ/٦٨٥-٧٠٥م)، وبالتحديد عندما كان الحر بن يوسف الثقفي واليا على الموصل سنة(١٠٦هـ/٧٢٤م) ولذلك سمي النهر باسمه، وكان مصدر ابن الأثير في معلومات هذا النهر هو كتاب" تاريخ الموصل" لأبي زكريا الأزدي (ت٣٣٤هـ/٩٤٥م) إذ أعطى الأثير معلومات وافية عن مراحل حفر النهر، فذكر الأزدي أن سبب هذا الحفر هو أن الحر رأى امرأة تحمل جرة ، وهي تحملها قليلاً ثم تستريح وذلك لبعد نهر دجلة عن المدينة، عندها كتب الحر إلى الخليفة هشام لهذا الأمر، وعلى ضوء ذلك أمر الخليفة بحفر النهر[2]، وقد استغرق عمل النهر عدة سنوات، وقد توفي الحر سنة(١١٣هـ/٧٣١م) ولم يكتمل حفر النهر، فجاء بعده الوالي الوليد بن تليد العبسي وواصل العمل فيه وأتمه سنة(١٢١هـ/٧٢٩م)، وبلغت نفقته حوالي ثمانية آلاف درهم[3] بينما ذكر الأزدي كلفته ثمانية آلاف ألف ألف درهم[4]، والأصح رواية الأزدي لأنه يبدو من عدد السنين التي حفر فيها النهر بلغت عدة سنوات وهذا مناسب لما ذكره الأزدي. ويمكن أن نتناولها على النحو الآتي:

أ.م.د. ميسون ذنون العبايجي

**أولا: السور:-**

وردت إشارات عديدة في المصادر التاريخية عن السور الذي كان يحيط بمدينة الموصل، فكانت الموصل قبل مجيء العرب المسلمين إليها عبارة عن حصنين الغربي وهو الموصل الحالية، والشرقي وهو نينوى، وهذا يدل على أن طبيعة نشوءها كان عسكريا هجومياً لا دفاعيا لذلك لا تشير مصادر التاريخ الإسلامي المبكرة إلى وجود سور للمدينة.

وهناك إشارات عدة تبين أن السور يعود بناؤه إلى عصر الدولة الأموية، فذكر قدامة بن جعفر أن سعيد بن عبد الملك الذي تولى ادراة الموصل في أثناء خلافة أبيه عبد الملك بن مروان هو الذي أحاطها بسور[٥]، في حين ذكر الأزدي أن محمد بن مروان هو الذي بنى سور الموصل بقوله "ومحمد بنى سور الموصل سنة ثمانين بلا خلاف بين من يعلم من اهل الموصل[٦]. وعلى الرغم من اختلاف الروايات حول تاريخ بناء السور، إلا أنها تشير إلى أن هذين الواليين قد أسهما في بناء سور المدينة خلال العصر الأموي، وقد تعرض السور للهدم مرتين في عصر الدولة العباسية، وبخاصة في عهد الخليفة هارون الرشيد (١٧٠-١٩٣هـ/٧٨٦-٨٠٩م) بسبب حركة الخوارج، فالأولى كانت سنة (١٧٧هـ/٧٩٣م)[٧] والثانية في سنة (١٨٠هـ/٧٩٦م)[٨]، وهناك إشارة مهمة جدا وردت لدى ابن الأثير وهي أن الموصل بقيت بدون سور ، إذ ذكر ما نصه:"وكانت الموصل أولا بغير سور"[٩] إلى أن جاء العقيليون فاهتم حكامها ببناء المدينة ومنهم شرف الدولة مسلم بن قريش (٤٥٣-٤٧٨هـ/ ١٠٦١-١٠٨٥م)، ولكنه لم يعمل له فصيلا وخندقا، وكان قليل الارتفاع[١٠]، وعند مجيء السلاجقة قام حاكمها جكرمش (٤٩٥-٥٠٠هـ/١١٠٦-١١١١م) بإكمال النواقص التي كانت في السور العقيلي، فبنى له فصيلاً وخندقا ولكنه ليس بالعميق[١١]، أما الاتابكة فإنهم اهتموا اهتماماً كبيراً بالسور فقال ابن الأثير بصدد ذلك:" فلما ملكها الشهيد [أي عماد الدين بن زنكي] وحصرها المسترشد بالله على ما ذكرناه سنة سبع وعشرين وخمسمائة ثم عاد عنها فأتم سورها وخندقها"[١٢]، فصار للمدينة سوران العقيلي والاتابكي، وهناك إشارة في الباهر على درجة من الأهمية وهي أن السور الذي بناه الاتابكيون والخندق بقيا على حالهما ولم يتعرضا للتغيير حتى عصر المؤلف فقال:" فهذا السور وهذا الخندق هما على الحال التي عملت في الأيام الشهيدية"[١٣]. وكان لهذا السور عدة أبواب منها:

(١) باب الجسر: وهو من أبواب الموصل القديمة وسمي بباب الجسر نسبة إلى الجسر الذي تم إنشاؤه في عصر الدولة الأموية وبالتحديد عندما تولى مروان بن محمد إدارة الموصل، وهذا الجسر يربط بين الموصل ونينوى وهو قائم الى وقتنا الحاضر،وقد ورد ذكره لدى ابن الأثير في أثناء حديثه عن الجامع المجاهدي فقال :" وفيها قرب الجامع الذي بناه مجاهد الدين قايماز بظاهر الموصل من جهة باب الجسر ...."[١٤].

(٢) باب المشرعة: وقد ورد ذكره لدى ابن الأثير عند حديثه عن الرباط الذي بناه سيف الدين غازي بن عماد الدين زنكي (٥٤١-٥٤٤هـ/١١٥٢-١١٥٥م) قائلاً: وبنى رباطاً للصوفية بالموصل على باب المشرعة"[١٥]، ويقع هذا الباب على نهر دجلة، جنوبي دور المملكة (قره سراي) التي بناها الاتابكيون، وآثاره باقية إلى الوقت الحاضر وموقعه في باب شط المكاوي[١٦].

(٣) الباب العمادي: وهو من الأبواب التي تم فتحها في العصر الاتابكي ومؤسسه عماد الدين زنكي والذي نسب إليه،ويؤدي هذا الباب من الميدان إلى ظاهر الميدان(الربض الأعلى)[١٧].

(٤) باب سنجار:وهو من الأبواب القديمة في سور الموصل، وقد ورد ذكر لدي الازدي، وقد جدد الباب في فترات متباينة ومنهم بدر الدين لؤلؤ[١٨].

(٥) باب كندة: ورد ذكره لدى ابن الأثير في حوادث سنة (٥٧٨هـ/١١٨٢م) أثناء حصار صلاح الدين الأيوبي للموصل فقال:" نزل صلاح الدين محاذي باب كندة"[١٩]، وجاء ذكره في كتابه الآخر الباهر عند حديثه عن أعمال عز الدين مسعود بن قطب الدين قائلا:" إن من أعمال عز الدين مسعود بن قطب الدين انه فتح الباب الغربي بين باب كندة وباب العراق[٢٠]، ويعتقد أن باب كندة هو باب البيض الحالي[٢١]، وهناك رأي آخر وهو أن باب كندة هو غير باب البيض في الوقت الحالي بدليل النص الذي ورد في الباهر لأنه لا يوجد باب بين باب البيض وباب العراق والمسافة قليلة وهي تتجه إلى الجنوب وعليه ربما يكون باب كندة في موقع رأس الجادة الحالي او قريب منه، ويكون بباب البيض الحالي هو الباب الغربي لأنه اقرب إلى الغرب فهو في الجنوب الغربي[٢٢]

(٦) الباب الغربي: وهو من الأبواب التي ورد ذكرها في الباهر أيضا بقوله: "أن من أعمال عز الدين مسعود بن قطب الدين انه فتح الباب الغربي" وحدد موقعه بين باب كندة وباب العراق" وبين أهميته قائلا: "ولم يكن هناك باب فجاء حسنا وانتفع به أهل ذلك الصقع"[٢٣] وذكر الهروي (ت٦١١هـ/١٢١٤م) أن باب المدينة الغربي هو باب الميدان[٢٤]

(٧) باب العراق: ويؤدي إلى الجهة الجنوبية، ولم تزل المحلة المجاورة له تسمى محلة باب العراق[٢٥].

(٨) باب القصابين: وهو من الأبواب القديمة ويؤدي إلى جنوب الموصل، فإن سوق القصابين يقع ظاهر الموصل جنوبا[٢٦].

## ثانيا: القلعة:

القلعة بناء قديم تنشأ عادة لأغراض عسكرية دفاعية ، ولا نعرف بالضبط تاريخ بناء القلعة لكن هناك عدة إشارات، إذ ذكرت في العصر العقيلي، وذلك في حوادث سنة (٤٥٠هـ/١٠٥٨م) عند الحديث عن البساسيري وقريش بن بدران العقيلي اللذين هاجما الموصل بعد أن فارقها إبراهيم ينال، فحاصرا المدينة لمدة أربعة أشهر، ولم يرحلا عنها إلا بعد أن خاطبهما صاحب أربل فخرجوا من القلعة...[٢٧] وقد تردد ذكرها مرات عدة خلال الحكم الاتابكي في الموصل حيث أصبحت من المؤسسات الإدارية المهمة ولها موظف خاص يسمى(دزدار القلعة) أي مستحفظ القلعة ويتمتع بصلاحيات كبيرة جدا يشرف عليها ومسؤول عن حفظ امن المدينة من أي هجوم خارجي. وقد وصفها الرحالة ابن جبير عند زيارته للموصل قائلا:" وفي أعلى البلد قلعة عظيمة قد رص بناؤها رصا ينتظمها سور عتيق البنية مشيد البروج وتتصل به دور السلطان وقد فصل بينهما وبين البلد شارع متسع من أعلى البلد إلى أسفله[٢٨]" ويحيط بالقلعة في العادة سور محكم البنيان وعليه بروج يحيط به خندق يفصل القلعة عما يجاورها من الأراضي وكان لها عدة أبواب منها:

أ: باب القلعة: ويؤدي من القلعة إلى الميدان[٢٩]

ب: باب السر: ويؤدي من القلعة إلى النهر ولا يفتح إلا عند الحاجة، وجاء ذكره عند ابن الأثير أثناء حصار صلاح الدين الأيوبي للموصل للمرة الأولى فقال :" أن مجاهد الدين اخرج في بعض الليالي جماعة من باب السر الذي للقلعة ومعهم المشاعل فكان احدهم يخرج من الباب وينزل إلى دجلة مما يلي عين كبريت"[٣٠].

## رابعا: الأرباض:

الربض وجمعه أرباض، وهو في الاصطلاح أساس المدينة والبناء وما حوله من الخارج[٣١]، ووردت في لسان العرب عدة معان للربض فقال ابن منظور بان الربض وما حول المدينة أو الفضاء أو حول المدينة، وأحيانا ترد بفتح الباء ومن هنا ما حول المدينة أو الفضاء حول المدينة بالأبنية التي تكون حول المدينة وتحت القلاع[٣٢]. فكان لمدينة الموصل ربضين هما:

١ – الربضُ الأعلى:

ويقع شمال المدينة خارج السور ويمتد من باب سنجار إلى الأرض التي تطل على النهر وكان يضم قصور الأمراء والدولة[٣٣]

٢- الرَبَضُ الأسفل:

وهو اكبر من أرباض المدينة حيث كان فيه المساجد والمدارس والأسواق والحمامات والفنادق، ويقع خارج السور من الأرض الممتدة من ساحل نهر دجلة إلى قرب جامع النبي شيت في الوقت الحاضر[٣٤]، ويسمى أيضا بالربض الجنوبي، وقد وصفه ابن جبير بالقول:" وللموصل ربض كبير فيه المساجد والحمامات والفنادق والأسواق به مسجد جامع على شط دجلة تدور به شبابيك حديد وأمامه مارستان[٣٥]

**خامساً: الميدان:**

ويقع الميدان أمام دور المملكة ويمتد إلى باب سنجار ومحصور بين السور العقيلي والسور الذي بناه عماد الدين زنكي من القلعة إلى باب سنجار، وكان أرضا مكشوفة فيها من العمارة إلا الكشك يكون فيه الحاكم عند تدريب الجيش[٣٦]

**سادساً: دار الإمارة:**

جرت العادة لدى العرب المسلمين بعد فتح أية مدينة أن يبدأوا أولا بتأسيس المسجد الجامع ثم بناء دار الإمارة إلى جواره، وهي من الأمور الأساسية التي يراعونها في تخطيط معظم المدن التي ينشئونها فمن ذلك دار الإمارة الذي يكون ملاصقا للمسجد الجامع. فخلال العصر الراشدي قام واليها عتبة بن فرقد السلمي سنة (١٧هـ/٦٣٨م) ببناء دار الإمارة وبنى إلى جانبه من الجنوب المسجد الجامع الذي عرف فيما بعد بالجامع الأموي[٣٧]، وقد أعاد الأمويون بناء هذه الدار القديمة وتوسيعها لاسيما فـ عهد واليها مروان بن محمد واتخذ بينها وبين الجامع بابا يؤدي إلى ممر طويل يصل بين الدار والجامع[٣٨]. ووردت لدى ابن الأثير العديد من الإشارات عن دار الإمارة الذي في الموصل في مختلف مراحلها التاريخية ما عدا في العصرين الراشدي والأموي. فهناك إشارة إلى ذلك خلال العصر العباسي وبالتحديد سنة (١٣٢هـ/٧٤٩م) عندما قلد أبو العباس السفاح أخاه يحيى بن محمد ولاية الموصل في سنة (١٣٢هـ/٧٤٩م) فقال ما نصه:" واستعمل عليهم أخاه محمد وسيره إليها في اثني عشر ألف رجل فنزل قصر الإمارة بجانب المسجد الجامع[٣٩]، ويبين هذا النص أن دار الإمارة كان موجودا أيضا خلال العصر الأموي، ما عدا أن التسمية اختلفت من دار إلى إمارة إلى قصر الإمارة ولربما أجريت عليه تغييرات خلال العصر الأموي بحيث تم توسيعه وأطلق عليه قصر الإمارة[٤٠] وأما خلال الحكم الحمداني للموصل فإن دار الإمارة أيضا كان موجودا، حيث ورد لدى ابن الأثير في حوادث سنة (٣٧٩هـ/٩٨٩م) ما نصه:" وثار أهل الموصل والأتراك فنهبوهم وخرجوا إلى بني حمدان وخرج الديلم إلى قتالهم فهزمهم المواصلة وبنو حمدان وقتل منهم خلق كثير واعتصم الباقون

بدار الإمارة[41]، وفي إثناء حكم العقيليون للموصل وردت إشارة إلى دار الإمارة أيضا، ففي سنة (٤٤٢هـ/١٠٥٠م) عندما قبض زعيم الدولة أبو كامل بركة بن المقلد (٤٤٢-٤٤٣هـ/١٠٥٠-١٠٥١م) على أخيه قريش بن بدران(٤٤٣-٤٥٣هـ/١٠٥١-١٠٦١م) شرط عليه أن يسكن دار الإمارة في الموصل[42]. وكذا الحال بالنسبة إلى العصر السلجوقي، فبعد أن سيطرة قلج أرسلان على الموصل سار عنها إلى جاولي سقاوو ليحاربه وجعل ابنه ملكشاه في دار الإمارة[43]. أما في العصر الاتابكي فإن دار الإمارة أصبحت تسمى بدور المملكة[44] أو دور السلطنة[45]، وتقع على دجلة، حيث تجاور القلعة وتقابل الميدان، ولم تزل بقاياها تعرف بـ(قره سراي)[46]، فكانت دور المملكة من الدور الكبيرة التي تضاهي دور الخلفاء والسلاطين[47].

## سابعا: الجوامع:

من دون شك أن الموصل عندما تأسست كان المسجد الجامع هو الخطة الأولى التي أسست أولا من قبل المسلمين كما هو الحال مع باقي المدن التي أسسها العرب المسلمون، فكان من أهمها:

### أ.الجامع الأموي (الجامع العتيق):

وهو أقدم جامع في مدينة الموصل، تم تشييده بعد الفتح الإسلامي للمدينة، وكان يسمى في البداية بالمسجد الجامع، حيث كان من عادة العرب الفاتحين بعد تحرير أو فتح أي مدينة أن يقوموا ببناء المسجد الجامع وبجانبه دار الإمارة. ويرجع تاريخ بناء المسجد الجامع إلى العصر الراشدي، حيث ذكر البلاذري أن الخليفة عمر بن الخطاب(رضي الله عنه) عزل عتبة بن فرقد السمي وعين بدله هرثمة بن عرفجة البارقي فاختط الموصل واسكنها العرب ثم مصرها وبنى المسجد الجامع[48]. وشهد هذا المسجد العديد من عمليات التوسيع والبناء خلال العصر الأموي عندما كان مروان بن محمد واليا على الموصل سنة (١٢٦هـ/٧٤٣م)[49]، وكذلك في العصر العباسي حيث ذكر ابن الأثير نقلا عن الازدي انه في زمن الخليفة العباسي المهدي تم توسيعه وبالتحديد عندما كان موسى بن مصعب واليا على الموصل سنة (١٦٧هـ/٧٨٤م) فهدمت الأسواق المحيطة به وأضيفت إلى المسجد الجامع[50]. وذكر ابن الأثير انه شاهد في عصره لوحا كتب عليه تاريخ توسيع هذا المسجد قائلا:" ورأيت لوحا فيه ذكر ذلك وهو تاريخ توسيع هذا المسجد في حائط الجامع سنة ثلاث وستمائة وهو باق"[51]، ولم نعرف شيئا عن حالة الجامع في العصرين الحمداني والعقيلي، إلا انه وردت إشارة لدى ابن الأثير بصف الجامع خلال العصر السلجوقي قائلا:" فكان الجامع العتيق بلا عمارة البتة"[52]

## ب: الجامع النوري:

وتذكره المصادر التاريخية باسم الجامع النوري الكبير تمييزاً له عن الجامع العتيق(الأموي) وسمي بالجامع النوري نسبة إلى مؤسسه نور الدين محمود بن زنكي[٥٣]، وقد حدد نور الدين موضع الجامع عند زيارته فذكر ابن الأثير ما نصه:" ولما ملك الموصل خلعها على سيف الدين ابن أخيه، وأمره وهو بالموصل بعمارة الجامع النوري، وركب هو بنفسه إلى موضعه فرآه، وصعد منارة مسجد أبي حاضر فأشرف منها على موضع الجامع، فأمر أن يضاف إلى الأرض التي شاهدها ما يجاورها من الدور والحوانيت، وأن لا يؤخذ منها شيء بغير اختيار أصحابه. وولى الشيخ عمر الملا عمارته، وكان من الصالحين الأخيار، فاشترى الأملاك من أصحابها بأوفر الأثمان، وعمره، فخرج عليه أموال كثيرة، وفرغ من عمارته سنة ثمان وستين وخمسمائة"[٥٤]، فباشر ببنائه سنة (٥٦٦هـ/١١٧٠م)، وذلك بعد أن اشترى الأرض من أصحابها وأضاف إليها وما يجاورها من الدور والأراضي، فعمره وبذل أموالا كثير، وفرغ من بنائه سنة (٥٦٨هـ/١١٧٢م)[٥٥] وهذا الجامع لا يزال موجودا في الوقت الحاضر، ويعد من الجوامع المشهورة في العراق وآثاره باقية وبخاصة منارته المنحنية والتي تسمى الحدباء حيث يبلغ ارتفاعها ستين مترا، وموقعه الحالي في محلة تسمى باسمه الجامع الكبير[٥٦].

## ت: الجامع المجاهدي:

سمي هذا الجامع باسم مؤسسه مجاهد الدين قايماز ، والذي كان يشغل منصب إدارة قلعة الموصل من قبل سيف الدين غازي بن مودود بن زنكي سنة (٥٧١هـ/١١٧٥م)، وجاء ذكر هذا الجامع عند حديث ابن الأثير عن قرب الانتهاء من بناء هذا الجامع فقال:" وفيها قارب الجامع الذي بناه مجاهد الدين قايماز بظاهر الموصل من جهة باب الجسر الفراغ وأقيمت فيه الصلوات الخمس والجمعة وهو من أحسن الجوامع[٥٧]، وعند زيارة ابن جبير الموصل وصف هذا الجامع بالقول:"واحدث فيه بعض أمراء البلدة يعرف بمجاهد الدين جامعا على شط دجلة ما أرى وضع جامع احفل فيه بناء يقصر الوصف عنه، وعن تزينه وترتيبه وكل ذلك نقش في الآجر. وأما مقصوراته فتذكر بمقاصير الجنة، ويطوف به شبابيك حديد تتصل بها مصاطب تشرف على دجلة لا مقعد اشرف منها ولا احسن[٥٨]، وأما في الوقت الحاضر فانه يسمى بجامع الخضر أو الجامع الأحمر وهو اصغر مما عليه في العهد الاتابكي[٥٩].

أ.م.د. ميسون ذنون العبايجي

**المدارس:**

إذ يمكن القول أن الموصل قد شهدت منذ نهاية القرن (السادس للهجرة/الثاني عشر للميلاد) وبداية (القرن السابع للهجرة/الثالث عشر للميلاد) ازدهارا في الحركة العلمية، حيث أن حكام الدولة الاتابكية أنشئت العديد من المؤسسات التعليمية، وقربوا العلماء والأدباء، وأجزلوا لهم العطاء حتى أصبحت الموصل حسب وصف ضياء الدين بن الأثير "علما في رأسه نار"[٦٠]، ولم ينته العصر الاتابكي إلا وقد انتشرت المدارس انتشاراً واسعاً، وبهذا قال الرحالة الأندلسي ابن جبير (ت٦١٤هـ/١٢١٧م) الذي زار الموصل في سنة (٥٨٠هـ/١١٨٤م) واصفاً المدارس التي كانت موجودة في ذلك العهد بالقول:"وفي المدينة مدارس للعلم نحو الست أو أزيد على دجلة فتلوح كأنها القصور المشرفة"[٦١]، ومن ابرز تلك المدارس: المدرسة النظامية، وهي أقدم مدرسة أنشئت في الموصل في العصر السلجوقي أسسها الوزير السلجوقي نظام الملك (ت ٤٨٥هـ/١١٨٩م)[٦٢]، وهناك العديد من المدارس التي ورد ذكرها لدى ابن الأثير في العصر الاتابكي وهي:

**أ. المدرسة الاتابكية (العتيقة):-**

وهي المدرسة التي تنسب إلى مؤسسها سيف الدين غازي ابن عماد الدين (٥٤١-٥٤٤هـ/١١٤٦-١١٤٩م)[٦٣]، وهي من أحسن المدارس وأوسعها وقد جعلها وقفا على الفقهاء من الشافعية والحنفية[٦٤]، ودرس بها أحسن الفقهاء ووردها العديد من العلماء ليدرسوا فيها.

**ب. المدرسة العزية:**

ومؤسسها عز الدين مسعود بن قطب الدين مودود (٥٧٦-٥٨٩هـ/١١٨٠-١١٩٣م)[٦٥]، وقد وصفها ابن الأثير في الباهر بقوله:" وهو الذي ابتنى المدرسة الغربية [العزية] بباب دار المملكة، وهي مدرسة حسنة، جعلها للفريقين الحنفية والشافعية، وقرر للفقهاء ما ليس بمدرسة أخرى من الفواكه والحلواء، والدعوات في المواسم والأعياد، والشيرج للوقود والفحم وغير ذلك، وقرر وقفها كل أسبوع وفي الأيام الشريفة والليالي المباركة شيئاً كثيراً"[٦٦]، وانشأ عز الدين مسعود تربة فيها دفن فيها بعد وفاته[٦٧]، وقد شاهد المؤرخ ابن خلكان (ت٦٨١هـ/١٢٨٢م): هذه المدرسة فوصفها قائلاً:" ورأيت هذه المدرسة والتربة وهي من احسن المدارس والترب..."[٦٨]

## ت. المدرسة المجاهدية:

وتنسب إلى مؤسسها مجاهد الدين قايماز(٦٩)، وقد ورد اسم هذه المدرسة في حوادث سنة (٥٩٥هـ/١١٩٨م)، عند حديثه عن سيرة مجاهد الدين قايماز قائلاً: "انه بنى الربط والمدارس والخانات في الطرق.."(٧٠)، وهذا ما أكده المؤرخ ابن الساعي(ت٦٧٤هـ/١٢٧٥م) بالقول:" وبنى جامعاً بظاهر الموصل وبنى إلى جنبه مدرسة للشافعية ورباطاً للصوفية ومرستاناً للمرضى إلى غير ذلك..."(٧١).

## الخاتمة:

يمكن القول أن كتاب **الكامل** لابن الأثير يعد مصدراً مهما لدراسة خطط الموصل خلال حكم الدولة الاتابكية للموصل، إذ يكتسب أهمية كبيرة لكون ابن الأثير كان معاصرا لحكم هذه الدولة، وهو شاهد عيان عن تلك الخطط التي قد لا نجدها في مصدر آخر، لاسيما عند حديثه عن أبواب المدينة، وسورها، وكذلك الجوامع التي أنشئت في تلك المدة، وعلى الرغم من أن كتابه كان يؤرخ للأحداث السياسية، لكنه لا يمكن الاستغناء عنه عند الحديث عن خطط مدينة الموصل، وهناك كتابه الآخر وهو الباهر يكاد يكمل ما جاء به من معلومات خاصة بهذه الخطط، وقد كانت معلوماته مقتضبة، لكنها تشكل أهمية كبيرة في التطور العمراني لمدينة الموصل، وبخاصة تلك التي تحدث بها عن سور المدينة في العصر العقيلي والاتابكي، فضلاً عن أن هناك نص غاية في الأهمية انفرد به ابن الأثير عن باقي المؤرخين وهو إعطاء صورة لحالة الموصل العمرانية قبل مجئ الاتابكة، وكانت مصادر معلوماته عن هذه الخطط تقتصر على مشاهدته، ومن ثم الروايات الشفوية التي نقلها عن والده.

## الهوامش:

١. التاريخ الباهر في الدولة الاتابكية، تحقيق :عبد القادر احمد طليمات، (القاهرة، دار الكتب الحديثة، ١٩٦٣)، ص٧٧

٢. أبو زكريا يزيد بن محمد الأزدي: تاريخ الموصل، تحقيق: علـي حبيبـة، (القـاهرة، ١٩٦٧)، ج٢، ص١٢٨؛ عز الدين أبي الحسن علي بن أبي المكارم بن الأثير: الكامل في التاريخ، (بيروت، دار الفكـر، ١٩٨٧)، ج٤، ص١٩٦.

٣. المصدر نفسه، ج٤ص٢٤٥.

٤. تاريخ الموصل، ج٢ص٤٣.

٥. قدامة ابن جعفر: الخراج وصناعة الكتابة، تحقيق: محمد حسن الزبيدي(بغداد، دار الحرية،١٩٨١) ص٣٢٨.

٦. الأزدي:تاريخ الموصل، ج٢ص٢٥.

٧. المصدر نفسه، ج٢، ص١٢٨٠؛ ابن الأثير: الكامل،ج٥ص٩٦.

٨. الأزدي: تاريخ الموصل، ج٢ص٢٨٦.

٩. الباهر، ص٧٨.

١٠. المصدر نفسه والصفحة.

١١. المصدر نفسه والصفحة.

١٢. المصدر نفسه والصفحة؛ الكامل، ج٨، ص٢٢٩.

١٣. المصدر نفسه، ص٧٨.

١٤. المصدر نفسه، ص٧٨ص٧٩.

١٥. الكامل، ج٩ص١٤٩.

١٦. سعيد الديوه جي: تاريخ الموصل،(بغداد، مطبوعات المجمع العلمي العراق،١٩٨٢)ج١ص٣٣٢.

١٧. هذا رأي الأستاذين الفاضلين يوسف ذنون والمرحوم عبد الكريم الصايغ.

١٨. الديوه جي: بحث في تراث الموصل،ص٢٥-٢٦.

١٩. الكامل، ج٧ص٣٢٤.

٢٠. سعيد الديوه جي: بحث في تراث الموصل، ص٢٤.

٢١. احمد الصوفي: خطط الموصل،(الموصل، مطبعة أم الربيعين،١٩٥٣)، ج١، ص١٦.

٢٢. المرجع نفسه والجزء والصفحة.

٢٣. الباهر ص٧٨؛ الكامل، ج٩ص١٥٨.

٢٤. أبو الحسن علي بن أبي بكر الهروي: الاشارات إلى معرفة الزيارات، تحقيق: جانين سورديل ،دمشق، ١٩٥٣)، ص٧١.

٢٥. سعيد الديوه جي: تاريخ الموصل، ص١٤٩.

٢٦. المرجع نفسه ص٢٩-٣٠

٢٧. ابن الأثير:الكامل،ج٨ص٨٢.

٢٨. أبو الحسين محمد بن احمد بن جبير: رحلة ابن جبير، (القاهرة ، لبنان ، دار الكتاب اللبناني، دار الكتاب المصري ، د.ت)ص٢٢١.

٢٩. الديوه جي: بحث في تراث الموصل، ص٨٩.

٣٠. الكامل، ج٩ص١٥٨.

٣١. شهاب الدين أبي عبد الله ياقوت الحموي: معجم البلدان،(بيروت،دار صادر، د.ت)، مج١، ص١٠٧.

٣٢. مج١،ص١٠٧.

٣٣. رشيد الجميلي: دولة الاتابكة في الموصل بعد عماد الدين زنكي٥٤١-٦٣١هـ، (ط٢، بيروت، دار النهضة العربية، ١٩٧٥)، ص ٣١٤ .

٣٤. المرجع نفسه والصفحة.

٣٥. ابن جبير: الرحلة، ص١٦٨.

٣٦. الديوه جي: بحث في تاريخ الموصل، ص١٣٢-١٣٣.

٣٧. احمد بن يحيى البلاذري: فتوح البلدان،(بيروت،دار الكتب العلمية،١٩٨٧)، ص٣٢٧؛ ابن الأثير: اسد الغابة في معرفة الصحابة،تحقيق:محمد إبراهيم و محمد احمد عاشور، (القاهرة،مطبعة الشعب،د.ت)،ج٤،ص٥٦٨.

٣٨. الديوه جي : بحث في تراث الموصل، ص١١٧.

٣٩. الكامل، ج٤،ص٣٤.

٤٠. المصدر نفسه، ج٤،ص٣٤.

٤١. المصدر نفسه، ج٧،ص١٤٠.

٤٢. المصدر نفسه، ج٨،ص٥٥.

٤٣. المصدر نفسه، ٨،،ص٤٢١.

٤٤. المصدر نفسه،ج٩،ص٢٢٨.

٤٥. المصدر نفسه، ج٩، ص١٣.

٤٦. سعيد الديوه جي: تاريخ الموصل، ص٣٢٩،٣٢٨.

٤٧. المرجع نفسه، ص٣٢٩.

٤٨. فتوح البلدان، ص٣٢٧؛ قدامة بن جعفر: الخراج، ص١٧٥.

٤٩. ياقوت الحموي: معجم البلدان،مج٥،ص٢٢٣.

٥٠. الأزدي :تاريخ الموصل، ج٢،ص٢٤٨؛ ابن الأثير: الكامل، ج٥،ص٦٩.

٥١. الكامل، ج٥،ص٦٩.

٥٢. الباهر، ص٧٧.

٥٣. ابن الأثير:الكامل،ج٩،ص١١٠.

٥٤. المصدر نفسه والجزء والصفحة.

٥٥. المصدر نفسه والجزء والصفحة.

٥٦. الصايغ: تاريخ الموصل،ج٣ص١٥٤.

٥٧. الكامل،ج٩ص١٤٩.

٥٨. الرحلة، ص١٦٨.

٥٩. سيوفي: مجموعة الكتابات المحررة في ابنية الموصل ، تحقيق: سعيد الديوه جي، (بغداد،مطبعة شفيق،١٩٥٦)، ص٥١-٥٦؛ سعيد الديوه جي: جوامع الموصل في مختلف العصور،(بغداد، مطبعة شفيق، ١٩٦٣)ص٥٦-٦٩.

٦٠. عبد الجبار حامد احمد: الحياة العلمية في عصر الاتابكة (٥٢١-٦٦٠هـ/١١٢٧-١٢٦٢م)، (رسالة ماجستير قدمت إلى كلية الأداب / جامعة الموصل، غير منشورة ، ١٩٨٦م)، ص٥٧-٥٨.

٦١. ابن جبير: الرحلة، ص ١٦٨ .

٦٢. الجميلي: دولة الاتابكة ، ص ٣١٤ .

٦٣. الديوه جي: تاريخ الموصل، ،ج١ ، ص ٣٤٤ .

٦٤. ابن الأثير :الكامل،ج٩ص٢٣.

٦٥. المصدر نفسه، ج٩ص٢٢٨.

٦٦. الباهر، ص١٨٩.

٦٧. ابن الأثير :الكامل، ج٩ص٢٢٨.

٦٨. وفيات الأعيان، ج٢ص٩٥.

٦٩. مجاهد الدين قايماز : وهو أبو منصور قايماز بن عبد الله الزيني ، الملقب بمجاهد الدين الخادم ، كان عتيق زين الدين والد مظفر الدين كوكبوري صاحب اربل ، حيث فوض إليه زين الدين أمور إربل في سنة (٥٥٩هـ/١١٦٣م) ، وانتقل إلى الموصل في سنة (٥٧١هـ/١١٧٥م) ، حيث تولى إدارة قلعتها في عهد سيف الدين غازي، وعند وفاة الأخير تولى اخوه عز الدين مسعود الأول (٥٧٦-٥٨٩هـ/١١٨٠-١١٩٣م) حكم الموصل، فدبر رجال دولته مؤامرة على مجاهد الدين ، فقبض عليه سنة (٥٨٩هـ/١١٩٣م) ، ثم ظهرت الحقيقة فأعاده عز الدين إلى ما كان عليه واستمر في منصب دزدار القلعة (أي حافظ القلعة) ، إلى حين وفاته سنة (٥٩٥هـ/١١٩٨م) ، وكان له عدة أعمال عمرانية في الموصل منها بناء جامع كبير ومدرسة ورباط وبيمارستان. ابن الأثير : الباهر ، ص ١٧٧ ، ١٩٣ .

٧٠. الكامل: ج٩، ص٢٤٨.

٧١. علي بن انجب بن عثمان المعروف بابن الساعي: الجامع المختصر في عنوان التواريخ والسير، (بغداد، المطبعة الكاثوليكية، ١٩٣٤)، ص٩٥.

# مجد الدين بن الأثير من خلال كتاب وفيات الأعيان لابن خلكان (دراسة نصية)

د. شكيب راشد بشير آل فتاح*

تاريخ استلام البحث ٢٠١١/٣/٢٢

تاريخ قبول النشر ٢٠١١/٥/١٢

**ملخص البحث**

يتناول البحث دراسة نصية لترجمة ابن خلكان لأحد أعلام الموصل في علوم الحديث، وهو مجد الدين أبو السعادات ابن الأثير (ت ٦٠٦هـ/ ١٢٠٩م)، وقد سعت الدراسة في الكشف عن قيمة كتاب وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان لابن خلكان من خلال عرض أنموذج وهو ترجمة مجد الدين واثر علاقة مؤلف الكتاب مع أبناء الأثير في تحديد تصوراته عنهم، وقد قسمت الدراسة إلى فقرات أولها سيرة ابن خلكان وعرضها بما يتناسب مع علاقته بالموصل وشيوخها، ثم الحديث عن المشترك لترجمة ابن خلكان لأبناء الأثير مجد الدين، وعز الدين، وضياء الدين، ثم نقد ترجمته لمجد الدين من خلال نقد مقدمة الترجمة، وتحليل عرض حياته وسيرته، وتحليل علاقة الأخير بالسلطة وطريقة عرضها.

**Majd al-din Ibn AL- theer in bn KhalliKans, Wafayat aL-a,yan wa-anba abna alzaman A Tcxtual Study**

**DR. Shakeeb. R. Al-Fattah**

**Abstract:**

The research deals with a textual study of the life of Majd al-din abu Alsaadat Abn Althaar (606 A.tl/1209Ap) by Bn Khallikan.It aims at discussing the value of Wafayat al-a,yan wa anba alzaman by presenting the biography of Majd al-din

* مدرس/ قسم التاريخ/ كلية التربية.

and the influence of the author's relationship with the sons of al-atheer on presenting his perceptions about them.
The study is divided into certain items: the biography of Bn Khallikan and its presentation in a way that suits his relationship with Mosul and its sheiks, the reason that makes Abn Khallikan write about the life of the sons of Altheer, Majd al – din, Azz al – din , and Thiya Aldin.Besides his analysis of Majd aldin's life and his relation ship with the authority are given an account.

**مقدمة:**

تعد كتب التراجم محل اهتمام الدارسين في التراث الاسلامي، فمنهم من كان محققا لنصوصها، ومنهم من تصدى لمناهج مؤلفيها، ومنهم من وظف ما ورد فيها من أخبار في نشاطه العلمي،ويعد "كتاب وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان" في صدارة كتب التراجم المهمة، وهو بحاجة إلى ان تدرس التراجم التي فيه كلا على حدا، لاسيما تراجم الشخصيات التي عاصرها ابن خلكان،لان الأخير يعبر تماماً عن روح عصره وعن المعايير السائدة فيه.

اما بالنسبة لمجد الدين بن الأثير، فقد اشتهر بحياته العلمية كونه محدثا ومصنفا لكتب الفقه، أكثر من شهرته كرجل دولة له نشاط مع السلطة، وقد سعى البحث في كشف ما نتج عن ذلك النشاط من خلال ما ورد في ترجمة ابن خلكان له، كما ان سياق البحث قدم عرضا لحياة مجد الدين بن الأثير وبذلك لم تخصص فقرة لحياته في البحث الذي حاول كشف تقديرات مجد الدين بزوال نفوذ الأسرة الزنكية، ورغبته بالابتعاد عن مخاطرها، بالوقت الذي كان أخويه عزالدين وضياء الدين على تماس مباشر مع تلك الأسرة.

**أولا : ابن خلكان سيرته وحياته :**

هو أبو العباس احمد بن محمد بن إبراهيم بن أبي بكر بن خلكان بن باول بن عبد الله بن شاكل بن الحسين بن مالك بن جعفر بن خالد بن برمك، الملقب بشمس الدين[١] "البلخي الأصل الاربلي المولد"[٢]. وقد نسبه معاصره كمال الدين بن العديم (ت٦٦٠هـ/١٢٦١م) وفق الرواية التي وردت في كتاب فوات الوفيات إلى البرامكة[٣] واقر هذا النسب بعض المحدثين[٤] وكان ابن خلكان قد اتهم بالكذب بالانتساب للبرامكة، فكان جوابه ما ضرورة الكذب لعدم الفائدة من هذا النسب "من قوم لم يبق لهم بقية وأصلهم قوم مجوس". وكان هناك من نسبه إلى الأكراد الهكارية[٥]، لكن ذلك لا يرتقي إلى أجماع المؤرخين، في حين انهم

اجمعوا على ما اشتهر به باسم "ابن خلكان" وهو جده الثالث على الرغم من اختلافهم في ضبط الاسم "خلكان"[٦]. وإذا صح ما قاله الاسنوي من إن خلكان اسم قرية من أعمال اربل[٧]. قد تكون هذه القرية قد سميت باسم جد الأسرة أو العكس. بالمقابل يبدو إن هذا اللغط في نسبه من العوامل التي أسهمت في تغطيته لانساب التراجم التي وردت في كتابه وفيات الأعيان.

كان والده شهاب الدين محمد فقيها، عين معيدا بالمدرسة النظامية في بغداد ثم انتقل إلى الموصل وأقام فيها أربع عشر سنة، ثم انتقل إلى اربل وأحرز مكانة عند صاحبها كوكبري (٥٧٧-٦٣٠هـ/١١٨١-١٢٣٢م)[٨]. وعمل مدرسا في المدرسة المظفرية، وظل في ذلك حتى وفاته سنة (٦١٠هـ/١٢١٣م)[٩]. ويبدو أن التنقل والبحث عن الذات هو موروث لهذه الأسرة، لاسيما وقد فاقت تنقلات ابن خلكان ما كان عليه أبيه، إذ تواجد في اربل والموصل وحلب ودمشق والقاهرة في النصف الثاني من حياته[١٠]. ولعل ما يفيد البحث في تنقلاته هو لقائه عز الدين ابن الأثير في دمشق لمدة من الزمن ولقائه مع أخيه ضياء الدين في اربل والموصل "وان بينهما صحبة" وفق ما ذكر في ترجمة الأخوين في كتابه وفيات الأعيان[١١]. وبالتالي فان تلك الصحبة من أهم العوامل في معرفة ابن خلكان بأبناء الأثير ومنهم مجد الدين أبو السعادات موضوع البحث.

ولد ابن خلكان في شهر ربيع الأخر (٦٠٨هـ / ٢٣أيلول ١٢١١م) بمدينة اربل[١٢] وتلقى فيها علومه الأولية، وكان لوالده اثر كبير في توجهاته العلمية، لاسيما وانه أسهم في تسهيل حصوله على الأجازات العلمية[١٣]. وكان لعلاقة والده مع مظفر الدين كوكبري حاكم اربل اثر بالغ في تفرغه للعلم، فقد ذكر في معرض ترجمته لكوكبري بأنه "له علينا من الحقوق التي لا نقدر على القيام بشكر بعضها... فكم له علينا من الأيادي ولأسلافه على أسلافنا من الأنعام"[١٤]. فضلا عن ما سبق فان من ابرز شيوخه شرف الدين احمد بن موسى بن منعة (ت٦٠٠هـ/١٢٠٣م)، وشرف الدين ابو البركات ابن المستوفي (ت٦٣٧هـ/١٢٣٩م)، وأبو جعفر محمد بن هبة الله الصوفي (ت٦٢١هـ/١٢٢٤م) وابو المظفر عبد الرحمن بن محمد الو اسطي (ت٦١٨هـ / ١٢٢١م)[١٥] وغيرهم آخرين. ويبدو ان المعارف التي اكتسبها في اربل أثرت في انتخاب أنواع معينة من الأعيان والقيام بالترجمة لهم[١٦]. ومن الطبيعي ان يكون أبناء الأثير من جملة أولئك الأعيان، بل ان مدينة الموصل أسهمت بعلمائها في تكوينه الثقافي لاسيما وانه تلقى من بعضهم مثل بهاء الدين بن شداد (ت٦٣٢هـ/١٢٣٤م) الذي كان يحرص على حضور

مجالس علمه[١٧].. والجدير بالذكر انه لم يتلقى منهم في الموصل بقدر ما تلقى في حلب واربل، ففي ترجمة ابن خلكان للمؤرخ عز الدين ابن الأثير يشير انه لما وصل إلى حلب في أواخر سنة (٦٢٦هـ/أب–أيلول ١٢٢٨م) كان ابن الأثير مقيماً بها، فاجتمع به فأعجب به لما له من مكارم الأخلاق فواصل ملازمته والتردد إليه بعد ذلك[١٨]. ويلاحظ من استعراض بعض شيوخه ان اتصاله بهم قد تأتى من معرفته لبعض البيوتات العلمية مثل آل منعه وأبناء الأثير[١٩]. وهذا انعكس على تراجم أفراد تلك الأسر.

أما الحديث عن رحلاته واستقراره فقد يخرج البحث عن نطاقه، لكن تبقى تلك الرحلات عاملاً مهماً في مصداقية تراجمه، وفي قيمتها التاريخية، لاسيما عند مقارنتها مع المعاصرين له مثل ياقوت الحموي (ت٦٢٦هـ/١٢٢٨م)، وعز الدين ابن الأثير (ت٦٣٠هـ/١٢٣٢م)، وابن الشعار الموصلي (ت٦٥٤هـ/١٢٥٦م) وسبط ابن الجوزي (ت٦٥٤هـ/١٢٥٦م) وأبو شامة (ت٦٦٥هـ/١٢٦٧م)، أما وظائفه الإدارية ومهامه الرسمية فأنها تدل على احتكاكه بالسلطة ومعرفته لتراجم رجالاتها[٢٠].

وقد مارس ابن خلكان التدريس، اذ درّس بالقاهرة في المدرسة الفخرية سنة (٦٦٩هـ/١٢٧٠م)، ثم انقطع عنه ليعود إلى عمله قاضياً للقضاة في دمشق سنة (٦٧٧هـ/١٢٧٨م)[٢١]. ثم عزل وعاد من جديد إلى التدريس في أخر سنتين من حياته فقد كانت وفاته في (٢٦ رجب ٦٨١هـ / ٢ تشرين الثاني ١٢٨٢م) ودفن في جبل قاسيون بمقبرة الغرباء في دمشق[٢٢]. وبذلك انتهت حياته ولم يتبق سوى مؤلفاته التي لم تصل ألينا ما عدا كتابه "وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان"[٢٣] وهو جدير بالوقوف عند نصوصه، وينسب له ايضاً كتاب (ترجمات المتقدمين من الشعراء)، لكنه ليس بشهرة كتابه الأول.

**ثانياً : المشترك في ترجمة ابن خلكان لأبناء الأثير[٢٤]:**

من الطبيعي أن تكون هناك مشتركات في تراجم ابن خلكان لأبناء الأثير التي كلا على حدا وهم مجد الدين المبارك، وعز الدين علي، وضياء الدين نصر الله وذلك يعبر عن التصور المشترك لابن خلكان تجاه الأخوة الثلاثة، في حين ان الاختلاف فيما بينهم من حيث توجهاتهم العلمية التي برعوا فيها أدى إلى اختلافات في مضامين التراجم الثلاثة وحتى حجومها، ففي الوقت الذي كانت ترجمة ضياء الدين حوالي سبعة صفحات كانت ترجمة كلاً من عز الدين ومجد الدين حوالي صفحتان[٢٥]. وكان لنوازعه الذاتية اثر في انتقاء أنماط محددة من تلك النخب، فلكونه فقيهاً من أسرة لها شهرة في علم الفقه، فقد أصبحت السيادة العددية لتراجم الفقهاء واضحة في منهجه، كما ان اهتمامه

بالشعر جعلت تراجم الشعراء في المرتبة الثانية[٢٦]. في حين ان تراجم الأخوة الثلاثة اختلف أصحابها ما بين مبدع في علوم الحديث ومؤرخ مميز وكاتب انشاء مشهور بأدبه. أما بالنسبة لأبرز المشتركات للأخوة الثلاثة في تراجم ابن خلكان هو ذكر كناهم وأسماءهم إلى جدهم الرابع ثم ذكر قبيلتهم "الشيباني"[٢٧] وهذا أمر طبيعي يدل على معرفته بهذه الأسرة وأفرادها وبنسبها، لكن ما يثير الاستغراب انه اشترك الأخوة بعبارة "المعروف بابن الأثير الجزري"[٢٨]. وهذا يحدث لبساً ألا إذا أردف ما عرفوا به بكنية احدهم.

بالمقابل يلاحظ إن ابن خلكان لم يشر إلى صفة "الكاتب" لمجد الدين ابن الأثير، كذلك تجاهل ياقوت الحموي (ت٦٢٦هـ/١٢٢٨م) وهو معاصر أيضاً لمجد الدين هذه الصفة[٢٩]، في حين ان كلا من أخيه عز الدين بن الأثير وابن الشعار الموصلي قد أشارا إلى هذه الصفة[٣٠]. وكان ابن خلكان قد أوضح في مقدمته بأنه سيعرض في تراجمه ذكر النسب وما يتصل به وفق معرفته إذ ذكر "ورفعت نسبه – أي المترجم له – على ما ظفرت به"[٣١]. وبذلك فان ذكر نسب أبناء الأثير هو وفق منهج اتخذه، آما إغفاله لصفة الكاتب بالاشتراك مع ياقوت الحموي، يدل على الاستشهاد بها في الوسط الموصلي، وبالتالي فان عمله مع السلطة الزنكية جزء فاعل في تكوين صورته لدى الناس في الموصل ومنهم أخاه عز الدين وابن الشعار، وان خارج هذا الوسط قد اشتهر بكتبه ذات الطابع الفقهي بعد ابداعه في كتب الحديث وعلومه، أو ربما لانه كان محدثاً وان هذه الصفة غلبت على الكتابة.

أما المشتركات الأخرى لترجمة ابن خلكان لأبناء الأثير، ذكره مكان ولادة الأخوة الثلاثة وهي جزيرة ابن عمر[٣٢]. وكان له توضيحاً عن تسمية المنطقة في ترجمة مجد الدين وأسهب بالا شارة إليه مرة أخرى في ترجمة أخيه عز الدين[٣٣]، ثم نجد في ترجمته للأول يذكر من شيوخه فقط أبي محمد سعيد بن المبارك الدهان[٣٤]. ويذكر من شيوخ الثاني ثلاثة فقط وهم ابي الفضل عبد الله بن احمد الطوسي[٣٥]. الذي سمع منه بالموصل، وأبي القاسم يعيش بن صدقة[٣٦]، وأبي احمد عبد الوهاب بن علي الصوفي[٣٧] الذين سمع منهما في بغداد[٣٨]. في حين لا يذكر لضياء الدين شيوخاً في ترجمته انما ذكر اطلاعه على ابرز الشعراء من قبله مثل أبي تمام والبحتري والمتنبي[٣٩].

وفي سياق المشتركات ذكره لمؤلفات الأخوة الثلاث والإشادة بها، ثم ذكر لبعض أشعارهم، وقد ميز ضياء الدين بالاستشهاد ببعض رسائله وبراعته في ذلك[٤٠]. فضلاً عن ذكر سنوات ولاداتهم ووفاتهم وترحمه على مجد الدين وعز الدين كلاً في ترجمته[٤١]. في حين جاء في ترجمة ضياء الدين ما نصه

"وكان الأخوة الثلاثة فضلاء نجباء رؤساء، لكل واحد منهم تصانيف نافعة رحمهم الله تعالى"[٤٢]. فضلا عن ذلك فقد اشترك الأخوة الثلاثة في تراجم ابن خلكان باستعراض الأخير علاقة كلا منهم بالسلطة من حيث علاقة مجد الدين بالبيت الزنكي، واشتراك عز الدين وضياء الدين بعلاقتهما بالبيت الزنكي والأيوبي معاً[٤٣]. والجدير بالذكر أيضاً انه ورد في ترجماتهم روايات لابن المستوفي[٤٤] وشهادته بحقهم[٤٥]. ونتيجة لما سبق فلا يمكن أن نعد الإشارة إلى تلك المشتركات في الترجمات سوى عرض لأهم محاورها ليس لها قيمة، إلا إذا أثبتنا إن المشتركات تعبر تماماً عن اكتمال عناصر الترجمة لدى ابن خلكان وان عرضها، هو أنموذج لمنهج ابن خلكان في عرض المعاصرين له ممن ترجم لهم مثل عز الدين وضياء الدين على اقل تقدير، لاسيما وانه يشير بتحول انطباعه عند لقائه بعز الدين بقوله "فوجدته رجلا مكملا في الفضائل وكرم الأخلاق وكثرة التواضع"[٤٦]. ويذكر أيضاً برغبته بلقاء ضياء الدين ويتأسف لعدم تمكنه من ذلك بقوله "ولقد ترددت إلى الموصل من اربل أكثر من عشر مرات وهو يقيم بها – أي ضياء الدين – وكنت أود الاجتماع به لأخذ عنه شيئا، ولما كان بينه وبين الوالد رحمه الله تعالى من المودة الأكيدة فلم يتفق ذلك"[٤٧]. في حين ان تشابه عناصر ترجمة الأخوة الثلاثة على الرغم من اختلاف ظروف لقائه بهم من حيث تلقي العلم على يد عز الدين بن الأثير، ومعاصرة الأخر وعدم اللقاء به كضياء الدين، وعدم معاصرة الثالث مجد الدين، يدل على جودة روايات ابن خلكان والحرص على دقة ما يشير إليه، وبالتالي فقد تكمن أهمية ذكر المشتركات بان الأخوة الثلاثة كانت ترجماتهم وفقاً لما وضعه من منهج ورد سرده في مقدمته بقوله "ولم اقتصر هذا المختصر على طائفة مخصوصة مثل العلماء والملوك أو الأمراء أو الوزراء أو الشعراء، بل كل من له شهرة بين الناس ويقع السؤال عنه ذكرته واتيت من أحواله بما وقفت عليه مع الايجاز كي لا يطول الكتاب"[٤٨].

وتبقى مسألة في غاية الأهمية في عرض المشتركات لتراجم أبناء الأثير عند ابن خلكان وهي عدم ذكر مذاهبهم وتجاهل شافعيتهم، في حين انه في تراجم الكثير ممن ورد في كتابه قد اشار إلى مذهب من يترجم له على سبيل المثال لا الحصر العماد الكاتب الأصفهاني[٤٩] قال عنه "شافعي المذهب"[٥٠]، والبهاء السنجاري[٥١] "الفقيه الشافعي"[٥٢]. ويبدو ان أبناء الأثير كانت شهرتهم من خلال نتاجهم العلمي ومن خلال علاقتهم بالسلطةو لم تكن شهرتهم كغيرهم من خلال تعصبهم أو تحزبهم لمذهب معين أو مغالاتهم فيه، وبشكل أدق ان ما تعرضوا له من معاناة من السلطة لاسيما مجد الدين وضياء

الدين لم تكن بسبب معاداتهم لمذهب معين، أو ان مؤلفاتهم لا تحمل طابعاً مذهبياً، وحتى كتاب "الشافي في شرح الامام الشافعي" لمجد الدين ابن الأثير فانه لا يعد سوى كتاب واحد من مجموع سبعة عشر كتاب(٥٣). بالمقابل هناك احتمال اخر هو ان ابن خلكان الشافعي المذهب وجد إن أبناء الأثير لا يشتهرون بشافعيتهم حتى تذكر كما اشتهر بذلك على سبيل المثال أيضاً العماد الكاتب الأصفهاني الذي هو نتاج الوسط البغدادي الشافعي الذي ظهر مع المدرسة النظامية في بغداد(٥٤).

**ثالثاً : مقدمة الترجمة**

يلاحظ من ترجمة ابن خلكان(٥٥) لمجد الدين بن الأثير انه بدأها باقتباس من شيخه الذي صرح باسمه إذ ذكر "قال : أبو البركات ابن المستوفي(٥٦) في تاريخ اربل في حقه : اشهر العلماء ذكراً واكبر النبلاء قدراً، واحد الأفاضل المشار أليهم، وفرد الأماثل المعتمد في الأمور عليهم، اخذ النحو عن شيخه أبي محمد سعيد بن المبارك الدهان(٥٧) وسمع الحديث متأخراً، ولم تتقدم روايته"(٥٨)، وإذا استعرضنا مجمل كتاب وفيات الأعيان يلحظ على سبيل المثال ان هناك ترجمات كان قد بدأها ابن خلكان باقتباسات لمؤرخين قد سبقوه، مثل ما فعل مع ابو نزار الحسن بن صافي المعروف بملك النحاة (ت٥٦٨هـ / ١١٧٢م)، إذ اقتبس من العماد الكاتب الاصفهاني(٥٩) في كتابه الخريدة بعد ان صرح باسمه(٦٠)، كذلك فعل مع ابو اسحاق ابراهيم ابن عسكر (ت٦١٠هـ/١٢١٣م) إذ كانت بداية ترجمته اقتباساً(٦١) من ابن الدبيثي(٦٢) المؤرخ البغدادي(٦٣). ويبدو ان الاستشهاد بالمؤرخين الذين سبقوه والاقتباس منهم في مدخل ترجمته لبعض الشخصيات يعد أحيانا منهجاً له كان قد أشار اليه في مقدمته لكتاب "وفيات الأعيان"، وان الغرض من ذلك الاقتباس هو تحري الدقة إذ ذكر "فاني بذلت الجهد في التقاطه من مظان الصحة، ولم اتساهل في نقله ممن لا يوثق به، بل تحريت فيه حسبما وصلت القدرة اليه"(٦٤).

فضلاً عن ما سبق فان وفاة ابن المستوفي في الموصل سنة (٦٣٧هـ/١٢٣٩م) يدل على معاصرته لمجد الدين ابن الأثير، وانه أفضل من يقدم وصفاً عنه وهذا ما أدركه ابن خلكان الذي لم يعاصر مجد الدين، بل كان معاصراً لأخويه عز الدين وضياء الدين. في حين ان هذا الوصف الايجابي من قبل ابن المستوفي ورد مثله عند أخيه عز الدين بن الأثير بعد ان ترجم له في وفيات سنة (٦٠٦هـ/١٢٠٩م)، إذ ذكر "كان كاتباً مفلقاً يضرب به المثل، ذا دين متين ولزوم طريق مستقيم فلقد كان من محاسن الزمان، ولعل من يقف على ما ذكرته يتهمني في قولي ومن عرفه من أهل عصرنا يعلم أني

مقصر"[٦٥]. وبغض النظر عن تطابق الرؤيا والمضمون ما بين بن الأثير (ت٦٣٠هـ/١٢٣٢م) وابن المستوفي (ت٦٣٧هـ/١٢٣٩م) فان الوصف الايجابي للأخير يدل على حسن علاقته مع مجد الدين. ولا ننسى أيضاً حسن العلاقة ما بين والد ابن خلكان وأسرة ابن الأثير بشكل عام إذ ذكر في ترجمة ضياء الدين ابن الأثير انه "كان بينه – أي ضياء الدين–وبين الوالد رحمة الله تعالى من المودة الأكيدة"[٦٦]. وبالتالي فقد انعكست حسن العلاقة تلك بشكل أو بأخر على تراجم أفراد هذه الأسرة ومنهم مجد الدين.

**رابعاً : طبيعة عرض حياته وسيرته.**

إذا كانت الحياة العلمية لمجد الدين بن الأثير قد أخذت حيزها في ترجمة ابن خلكان من خلال ذكر بعض مؤلفاته، فان حياته وسيرته جاءت وافية قياساً مع غيره ممن ترجم لهم في كتاب وفيات الأعيان، فبعد الحديث عن الحياة العلمية، ينتقل ابن خلكان بالحديث عن سيرة مجد الدين ومكان وزمن مولده، وعرض تنقلاته بشكل موجز مستشهداً بالسنوات إذ ذكر "وكان ولادته بجزيرة ابن عمر[٦٧] في احد الربيعين سنة أربع وأربعين وخمسمائة ونشأ فيها، ثم انتقل إلى الموصل في سنة خمس وستين وخمسمائة ثم عاد إلى الجزيرة ثم عاد إلى الموصل"[٦٨]. ويلاحظ من ذكر مولده "في احد الربيعين" بان مصدره في ذلك كان عز الدين بن الأثير عندما ترجم لأخيه في كتابه الكامل[٦٩]. وهذا يدل على ان ابن خلكان كتب ترجمة مجد الدين بعد سنة (٦٧٤هـ/١٢٧٥م) لان في حدود هذا التاريخ تمكن ابن خلكان من الحصول على كتاب "الكامل في التاريخ" إذ كان قد ذكر في ترجمة ابي الوفاء محمد بن محمد البوزجاني المهندس الشهير (ت٣٨٧هـ/٩٩٧م) انه ترك بياضاً مكان تاريخ وفاة أبي الوفاء ولما عثر على تاريخ الوفاة في كتاب الكامل لابن الأثير بعد عشرين سنة من شروعه في كتابه "وفيات الأعيان" ذكره وملأ البياض، وكان شروعه في كتابه "في شهور سنة أربع وخمسين وستمائة بالقاهرة المحروسة مع شواغل عائقه"[٧٠]. ونص ابن خلكان في ترجمة أبي الوفاء ما يلي "وكنت وقفت على تاريخ ولادته على هذه الصورة في كتاب الفهرست تأليف أبي الفرج بن النديم[٧١]، ولم يذكر تاريخ وفاته، فكتبت هذه الترجمة وذكرت تاريخ الولادة فاخليت بياضاً لأجل تاريخ الوفاة كما ذكرته في أول الكتاب، ثم اني وجدت تاريخ الوفاة في تاريخ شيخنا ابن الأثير قد ذكرها في السنة المذكورة فألحقتها، وكان بين شروعي في هذا التاريخ وظفري بالوفاة أكثر من عشرين سنة"[٧٢]. وبهذا النص فان ترجمة مجد الدين كان قد كتبها ابن خلكان بعد سنة (٦٧٤هـ/١٢٧٥م) لأنه حصل على كتاب الكامل بعد هذا التاريخ، في حين

يدل النص على ان ترجمة مجد الدين كتبت كاملة وليست على مراحل مثل ترجمة ابي الوفاء، وانه دقق كتابه وراجعه وبالتالي فلا نستبعد قيامه بالحذف مثل ما صرح بأنه أضاف، في حين ان التنقلات والأماكن التي وردت عند ابن خلكان بما يخص مجد الدين كان عرضها موجزاً وفيه قصور إذ ما قارنا ذلك مع تراجم شخصيات اخرى.

**خامساً : طبيعة عرض علاقته بالسلطة**

ضمن سياق ترجمة مجد الدين ابن الاثير يسرد ابن خلكان بشكل موجز علاقته بالسلطة مشيراً إلى الشخصيات التي تعاملت مع مجد الدين وتعرض بعضها للأذى دون التعليق لما حدث لمجد الدين نتيجة لذلك إذ ذكر :" وعاد إلى الموصل وتنقل في الولايات بها واتصل بخدمة الأمير مجاهد الدين قايماز بن عبد الله الخادم الزينبي[٧٣] وكان نائب المملكة، فكتب بين يديه منشئاً إلى ان قبض عليه، فاتصل بخدمة عز الدين مسعود بن مودود صاحب الموصل وتولى ديوان رسائله وكتب إلى ان توفي، ثم اتصل بولده نور الدين ارسلان شاه فحظي عنده وتوفرت حرمته لديه وكتب له مدة"[٧٤].

ويلاحظ من هذا العرض الموجز انه لا يرتقي لما عرضه ياقوت الحموي في معجمه عند ترجمة مجد الدين فقد زاد عليه في الإشارة إلى شخصيات اخرى تعامل معها مجد الدين إذ ذكر الحموي "وحدثني اخوه ابو الحسن – يقصد عز الدين ابن الأثير – قال : تولى أخي أبو السعادات الخزانة لسيف الدين غازي بن مودود بن زنكي ثم ولاه ديوان الخزانة وأعمالها، ثم عاد إلى الموصل فناب في الديوان عن الوزير جلال الدين أبي الحسن علي بن جمال الدين محمد بن منصور الأصفهاني[٧٥]، ثم اتصل بمجاهد الدين قايماز بالموصل أيضاً فنال عنده درجة قيمة، فلما قبض على مجاهد الدين اتصل بخدمة اتابك عز الدين مسعود بن مودود إلى ان توفي عز الدين فاتصل بخدمة ولده نور الدين ارسلان شاه، فصار واحد دولته حقيقة بحيث إن السلطان كان يقصد منزله في مهام لنفسه لأنه اقعد في آخر زمانه"[٧٦]. وفي مقارنة بين ما ذكره ياقوت الحموي وابن خلكان بما يخص علاقة مجد الدين بالسلطة نجد ان الأخير قد اغفل ذكر نيابة الوزير جلال أبي الحسن علي (٥٤٦-٥٧٤هـ/١١٥١-١١٧٨م) للذي كانت مدة وزارته ثلاث سنوات فقط قبل وفاته، فضلاً عن ان ترجمة ياقوت تمتاز بمصدرها الشفاهي المأخوذ من عز الدين ابن الأثير وحديثه عن أخيه مجد الدين، ويبدو إن معاصرة ياقوت الحموي لمجد الدين وعلاقته مع أخيه عز الدين وتواجده في الموصل لعدة أوقات سمح له إن يقدم تفاصيل وافية، وان ياقوت من جيل الأخوين، أما ابن

خلكان فقد كان أبوه من الجيل المذكور، وبذلك فان البعد الزمـــاني قــد ســمح لياقوت الاطلاع على تفاصيل حياة أبناء الأثير ومجد الـــدين مــنهم، حيــث ان ياقوت ولد سنة (٥٧٥هـ/١١٧٩م) فــي حــين ان ابــن خلكــان ولــد ســنة (٦٠٨هـ/١٢١١م) أي بعد وفاة مجد الدين بسنتين[٧٧]. فضلاً عن ذلــك فــان العلاقة ما بين ياقوت وبين أخيه عز الدين ابن الأثير كانت على ما يبــدو قــد فاقت العلاقة ما بين ابن خلكان وشيخه عز الدين[٧٨]. في حين ان المشترك في الترجمتين هو عدم ذكر تفاصيل ما جرى لمجد الدين بن الأثير بعــد الــسخط والقبض على مجاهد الدين قايماز سنة (٥٨٩هـ/١١٩٣م)[٧٩]. ويبدو ان مجــد الدين لم يتأثر بتلك الأحداث لانه كان ضمن نخبة الدولة الزنكية في الموصــل بشكل عام وليس ضمن وسط محدد يتبع مجاهد الدين قايمــاز، فــي حــين ان المطلع على رواية ابن الأثير لأحداث سنة (٥٨٩هـ / ١١٩٣م) وما جرى بعد وفاة صلاح الدين الأيوبي[٨٠] وميل مجاهد الدين قايمــاز إلــى التعــاون مــع الأيوبيين والوقوف بعكس هذا الميل من قبل مجد الدين ابن الأثيــر يــدرك ان العلاقة بين الأخير وقايماز لم تكن في حالة توافق فقد ورد في الكامل ان عــز الدين مسعود صاحب الموصل بعد وفاة صلاح الدين "جمع اهــل الــرأي مــن أصحابه وفيهم مجاهد الدين قايماز كبير دولته والمقدم على كل من فيها وهــو نائبه فيهم واستشارهم فيما يفعل، فسكتوا فقال له بعضهم، وهو أخي مجد الــدين ابو السعادات المبارك : أنا أرى انك تخرج مسرعاً جريدة فــيمن خــف مــن اصحابك وحلقتك الخاص، وتتقدم إلى الباقين باللحاق بك، وتعطــي مــن هــو محتاج إلى شيء ما يتجهز به ويلحق بك إلى نــصيبين[٨١] وتكاتــب أصــحاب الأطراف..."[٨٢]. ولعل رواية عز الدين ابن الأثير على الرغم من كونها تشير إلى الجانب الايجابي فقط بما يخص مجد الدين الا أنها تدل علــى أن الأخيــر كان من أصحاب الرأي والفاعلين في الحدث السياسي وان الجميع الذين سكتوا عند استشارتهم كانوا يخضعون لرأي مجاهد الدين قايمــاز المعــارض لفكــرة خروج صاحب الموصل عن سلطة الأيوبيون بعد وفاة صلاح الدين وهذا بحــد ذاته يدل على عدم تأثر مجد الدين ومكانته في الدولة الزنكيــة بعــد التحــول والقبض على مجاهد الدين في نفس السنة.

**سادساً : نهاية الحياة السياسية لمجد الدين عند ابن خلكان**

يذكر ابن خلكان في ترجمته لمجد الدين بن الأثير، مــا تعــرض لــه الأخير من مرض حد من حركته وحال دون مواصلة عمله الــسياسي إذ ذكــر "ثم عرض له مرض كف يديه ورجليه فمنعه من الكتابة مطلقاً، وأقام فــي داره يغشاه الأكابر والعلماء، وانشأ رباطاً بقرية من قرى الموصــل تــسمى قــصر

حرب ووقف أملاكه عليه وعلى داره التي كان يسكنها وبلغني انه صنف هـذه الكتب كلها في مدى العطلة- أي مدة انقطاعه عن النشاط الـسياسي -، فانـه تفرغ لها، وكان عنده جماعة يعينونه عليها في الاختيار والكتابة"[٨٣]. ويتـضح من النص ان إمكانيات مجد الدين ابن الأثير العقلية لم تتأثر بمرضه وانه كـان محل اهتمام "الأكابر والعلماء" وهذا يدل على حـسن سـيرته وابتعـاده عـن الدسائس والمنازعات خلال الفترة التي سبقت مرضه وانه تكيف مـع ظروفـه المرضية واستغل ابتعاده عن شؤون الإدارة والسياسة في تصنيف الكتب، ولعل أهمية رواية ابن خلكان انه حدد لنا متى صنف مجد الدين كتبه بقوله "وبلغنـي انه صنف هذه الكتب كلها مدة العطلة، فانه تفرغ لها، وكـان عنـده جماعـة يعينونه عليها في الاختيار والكتابة"[٨٤]. لكنـه لا يـشير إلـى سـنة تعرضـه للمرض، في حين ان ياقوت الحموي الذي عاصر مجد الدين بن الأثيـر وابـن خلكان، وهنا تكمن أهميته كان قد ذكر رواية نقلا عن عز الدين بن الأثير الأخ الأوسط والثاني لمجد الدين جاء فيها "ان السلطان كان يقصد منزله فـي مهـام نفسه أو يرسل إليه بدر الدين لؤلؤ الذي هو اليوم لمير الموصل"[٨٥]. ويبدو من هذه الرواية ان مجد الدين قد تعرض للمرض بعد سنة (٦٠٠هـ/١٢٠٣م )، إذ ما علمنا ان بدر الدين لؤلؤ[٨٦] قد ظهر كأحد مماليك نور الدين ارسلان شاه بن عز الدين مسعود (٥٨٩-٦٠٧هـ/١١٩٣-١٢١٠م) بعد تلك الـسنة[٨٧]. فـي حين من الصعب قبول تعرضه للمرض في أخر سنة مـن حياتـه، إذ سـلمنا برواية ابن خلكان انه كتب كل مصنفاته البالغة سبعة عشر كتابا معظمهـا فـي الحديث والفقه[٨٨] خلال مدة "العطلة – أي فترة المرض – فانـه تفـرغ لهـا" بالمقابل من المحتمل ان مدة تأليفه لتلك الكتب قد تجاوز مـا مقـداره خمـس سنوات.كذلك ان هذه المدة تناقض رواية مجد الدين نفسه التي ذكرها أخيه عـز الدين بن الأثير وفق ما ورد عند ياقوت الحموي بان نور الدين ارسلان طلـب من مجد الدين ان يلتزم وزارته فأجابه بالاعتذار بسبب عدم قدرته على إدارتها وقال له "إنا يا مولانا رجل كبير وقد خدمت العلم عمري واشتهر ذلك عني في البلاد بأسرها"[٨٩]. وعلى الرغم من هذه الإشارة الغير الواضحة بـان مؤلفـات مجد الدين المشهورة قد كتبت قبل مرضه ألا أن مـا هـو واضـح ان كتابـة المصنفات بالمجمل في مدة مرضه هو أمر مبالغ فيه، لكن يبـدو أن مؤلفاتـه اكتملت شهرتها ووصلت الآفاق بعد التزامه البيت ومقاطعته للسلطة الزنكية.

**سابعاً : قيمة رواية عز الدين ابن الأثير عن أخيه مجد الدين في كتاب وفيات الأعيان**

لعل من أهم مقاطع ترجمة مجد الدين ابن الأثير عند ابن خلكان ما ذكره عن علاقته بالسلطة وعمله في الدولة الزنكية فقد ذكر "وحكى أخوه عز الدين أبو الحسن علي انه لما اقعد – أي مجد الدين بن الأثير – جاء رجل مغربي والتزم انه يداويه ويبرئه مما هو فيه وانه لا يأخذ اجراً الا بعد برئه فملنا إلى قوله واخذ في معالجته بدهن و صفه، فظهرت ثمرة صنعته ولانت رجلاه وصار يتمكن من مدهما واشرف على كمال البرء فقال لي، أعط هذا المغربي شيئاً يرضيه واصرفه فقلت : لماذا وقد ظهر نجح معاناته ؟ قال الأمر كما تقول ولكني في راحة مما كنت من صحبة هؤلاء القوم – يقصد الأسرة الزنكية – والالتزام بأخطارهم"[٩٠].

يلاحظ من النص السابق أمور عدة أولها، انفراد ابن خلكان بهذه القصة وثانيها ان عز الدين ابن الأثير هو مصدره الشفاهي، وثالثها إن الرواية فيها جانب مجهول "رجل مغربي" دون ذكر اسمه. ويبدو أيضاً من سياق النص أن أطباء الموصل قد عجزوا عن العلاج فكان هذا الوافد قد نجح في تطبيبه، ونجد أيضاً انه لا يشير إلى أطباء ذلك العصر أو ما هي المواد التي صنع منها ذلك الدهن مما يدل على إن الاهتمامات الطبية لابن خلكان لا ترتقي إلى اهتماماته الأخرى لاختصاصه بالعلوم النقلية وان ندرة موقف مجد الدين وفق ما ذكر أخيه عز الدين قد طغى على ذكر مثل هذه التفاصيل.

فضلاً عن ما سبق فإذا استكملنا مقاطع رواية عز الدين نجد إن المبالغة في رفع شأن أخيه مجد الدين ومدح النفس كان حاضراً وان الأخير قد منح نفسه مكانة مبالغ فيها، ففي سؤال عز الدين عن سبب رغبة أخيه مجد الدين في صرف ذلك الطبيب المغربي وعدم استكمال العلاج قوله : "ولكني في راحة مما كنت فيه من صحبة هؤلاء القوم والالتزام بأخطارهم : وقد سكنت روحي إلى الانقطاع والدعة، وقد كنت بالأمس وأنا معافى أذل نفسي بالسعي اليهم، وها أنا اليوم قاعد في منزلي، فإذا طرأت لهم أمور ضرورية جاؤوني بأنفسهم لأخذ رأيي وبين هذا وذلك كثير، ولم يكن سبب هذا الا هذا المرض، فما أرى زواله ولا معالجته، ولم يبق من العمر الا القليل، فدعني أعيش باقيه حراً سليماً من الذل وقد أخذت منه بأوفر حظ. قال عز الدين فقبلت قوله وصرفت الرجل بإحسان"[٩١].

وعلى الرغم من المبالغة في وصف مجد الدين مكانته وحاجة رجال السلطة الزنكية إليه، الا ان بعض مفردات كلامه تدل على معاناته من تعاملهم معه أو من شعوره بالمخاطر التي تنتج عن ذلك التعامل، فضلاً عن شعوره

بالاهانة فقد ورد لفظ "ذل" مرتين في نص لا يتجاوز الخمسة اسطر وانه يرغب بان يعيش ما بقي من عمره "حراً سليماً" أو انه على اقل تقدير كان يرغب بعدم مواصلة من بعده من أفراد أسرته بالعمل مع الأسرة الزنكية.

ولعل ما ورد عند ياقوت الحموي المعاصر للأحداث كما ذكرنا سابقاً يؤكد طبيعة أحادية المصدر بما يخص علاقة مجد الدين بالسلطة فقد ورد عنده وعلى لسان أخيه عز الدين أيضاً "وحدثني أخوه أبو الحسن قال : تولى أخي أبو السعادات الخزانة... واتصل بخدمة ولده نور الدين ارسلان شاه فصار واحد دولته حقيقة. بحيث ان السلطان كان يقصد منزله في مهام نفسه لأنه اقعد في آخر زمانه فكانت الحركة تصعب عليه فكان يجيئه بنفسه أو يرسل إليه بدر الدين لؤلؤ الذي هو اليوم أمير الموصل"[٩٢]. وبغض النظر عن الجرح في رواية عز الدين، ألا انه يبدو إن المكانة المهنية والإدارية لمجد الدين ابن الأثير قد تسوغ له بان يتصدر رجالات الدولة الزنكية، في الوقت الذي كان المقطع الأخير من الرواية قد خرج عن نطاق توضيح معلومات عن مجد الدين بقدر ما هو أظهار قلة شأن بدر الدين لؤلؤ بانه لا يعدو سوى مملوك ورسول لنور الدين ارسلان شاه وان مثل هذا النمط من التوضيح يعبر تماماً عن سوء العلاقة ما بين ابن خلكان – المولي للسلطة الايوبية في بلاد الشام ومصر – وحاكم الموصل بدر الدين لؤلؤ، أو ان الأول لا يخضع لسيطرته بشكل أو بآخر، أو ان عز الدين بن الأثير نفسه أراد ان يعظم شأن أخيه مجد الدين على حساب مكانة بدر الدين ويقلل من شأنه في الوقت نفسه.

ولعل سرد تفاصيل اعتذار مجد الدين عن خدمة الزنكيين كما ذكره ياقوت الحموي برواية عز الدين بن الأثير يدل فعلا رغبة الأخير في توضيح مكانة أخيه إذ ذكر الحموي "وحدثني أخوه المذكور – يقصد عز الدين – قال حدثني أخي أبو السعادات قال : لقد الزمني نور الدين بالوزارة غير مرة وانا استعفيه حتى غضب مني وأمر بالتوكيل بي قال : فجعلت ابكي فبلغه ذلك فجاءني وانا على تلك الحال فقال لي : ابلغ الامر إلى هذا ؟ ما علمت ان رجلاً من خلق الله يكره ما كرهت فقلت : انا يا مولانا رجل كبير وقد خدمت العلم عمري، واشتهر ذلك عني في البلاد باسرها، واعلم انني لو اجتهدت في أقامة العدل بغاية جهدي ما قدرت اودي حقه ولو ظلم اكار في ضيعة من اقصى أعمال السلطان لنسب ظلمه إلي ورجعت أنت وغيرك بالاثمة علي، والملك لا يستقيم الا بالتسامح في العسف واخذ هذا الخلق بالشدة، وانا لا اقدر على ذلك فاعفاه"[٩٣].

يلاحظ من النص عدة دلالات أولها ان مجد الدين قرر عدم العودة للعمل مع السلطة الزنكية بغض النظر عن الطريقة التي وصفها لنفسه في رفض ذلك "فجعلت ابكي"، ثم ان مجد الدين أدرك تماماً ان السلطة الزنكية قد شارفت على نهايتها وان هناك مؤشرات جعلته يستغل فرصة مرضه ليكون بعيداً عن سلبيات زوال هذه السلطة ورجال دولتها. ولعل ما ذكره ابن الشعار الموصلي في غاية الدقة من ان مجد الدين "كان ذا عقل تام ورأي سديد وخبرة بأمر الدول"(٩٤). وبذلك شعوره بتراجع الزنكيين ودورهم على اقل تقدير في خضم المشاكل الداخلية وظهور تحالفات ومخاطر في بلاد الشام والجزيرة من قبل الأيوبيين(٩٥). إذ نلاحظ بأنه لم يكف الملك العادل (٥٩٢-٦١٥هـ/١١٩٦-١٢١٨م) عن محاولاته لعزل الموصل عن بقية الأمارات الجزرية ومنع أي تحالف ينشأ بينها بهدف السيطرة عليها. وقد اثار استياءه ذلك الاتفاق الذي تم بين نور الدين ارسلان شاه وبين ابن عمه قطب الدين محمد صاحب سنجار فسعى إلى خصمه، وتمكن من استقطاب الأخير واتفق معه بان تكون الخطبة له في بلاده مما أدى إلى تدهور العلاقات مع الموصل(٩٦). وبالمقابل هاجم نور الدين ارسلان شاه ابن عمه قطب الدين صاحب سنجار فاستغل مظفر الدين كوكبري صاحب اربل الفراغ الذي حدث في الموصل فهاجمها لكنه عاد عنها بعد عودة صاحب الموصل(٩٧). ان وقوع مثل هذه الأحداث بعد سنة (٥٩٩هـ/١٢٠٢م) كانت مؤشراً واضحاً أمام مجد الدين ليستقرىء نهاية الزنكيين بعد اتفاق صلاح الدين مع عز الدين مسعود صاحب الموصل سنة (٥٨١هـ/١١٨٥م)(٩٨).

لقد اتضح تماماً أن صورة إدارة الزنكيين في نهاية سنة (٦٠٠هـ/١٢٠٣م) عند انهزام نور الدين ارسلان شاه صاحب الموصل من العساكر العادلية"(٩٩). فقد واجه نور الدين في هذه الأثناء تكتلاً عسكرياً ضم الاشرف موسى بن العادل، الذي أقامه والده على شمال الجزيرة، وأخاه الاوحد صاحب ميافارقين، وقطب الدين محمد صاحب حصن كيفا وآمد، وصاحب دارا، وتجمع أمراء هذه المدن الجزرية كان من اجل التكتل لمساعدة قطب الدين محمد صاحب سنجار(١٠٠).

ومن المهم جداً أن نشير إلى ان العزلة والتصوف والعزوف عن الدنيا كانت حالة قد مر بها مجد الدين، لا سيما وان المؤرخين اتفقوا على انه أوقف داره للصوفية وجعلها رباطاً(١٠١). في حين تميز عنهم ابن خلكان بقوله انه أوقف مكانين للصوفية وجعلها رباطاً لهم الاولى "بقرية من قرى الموصل

تسمى قصر حرب ووقف أملاكه عليهـا والثانيـة داره التـي كـان يـسكنها بالموصل"[١٠٢].

وبغض النظر عن أدراك مجد الدين بزوال السلطة الزنكيـة ووقوعهـا في المشاكل الخارجية وتراجع دورها بسبب التواجد الأيوبي في الشام والجزيرة وقد يكون اتخذ المرض وسيلة لابتعاده، فان ما هو جدير بالذكر عـدم إشـارة أخيه عز الدين بن الأثير هذا الإدراك والشعور، ولعل ما يبرر ذلك هو عـيش الأخير في كنف السلطة الزنكية وهو موالي لها وكتابـه البـاهر دلـيلاً علـى ذلك[١٠٣]. بل انه كان على قناعة بعدم صواب افعال أخيه في ابتعاده عن ولـي نعمته وهذا ما اشار إليه ياقوت الحموي بقوله "فاما والده – أي أبي الكرم محمد – وأخوه – أي عز الدين ابن الأثير – فلاماه على الامتناع فلم يؤثر اللوم عنده اسفا..."[١٠٤]. وفي موضع أخر فان هذا النص يؤكد ان والد مجد الدين كان قد توفي بعد سنة (٦٠٦هـ/١٢٠٩م) وانه حضر وفـاة ابنـه، وكانـت أحـدى الدراسات قد ورد فيها تفصيل بما يخص المواضع التي أشارت إلى حياة أبـي الكرم محمد والد مجد الدين رغم ندرتها[١٠٥]. لكنها لم تجزم بسنة وفاته علـى الرغم من وجود اشارة أخرى وردت في الدراسة تؤكد ان ابي الكرم كان حيـا عند وفاة أبيه مجد الدين سنة (٦٠٦هـ/١٢٠٩م) من خلال رسالة بعث بها ابنه الصغير ضياء الدين يعزي فيها والده بوفاة شقيقه مجد الدين[١٠٦]. وبذلك فـان نص ياقوت الحموي يدعم ما ورد في الدراسات السابقة.

ولعل أهمية نصوص ابن خلكان التي تخص عزوف مجد الـدين بـن الأثير عن التواصل مع السلطة الزنكية، تدل ضمنا على تشابه معانـاة الأخيـر وابن خلكان والذي كان تنقله في عدة حواضر قد اخذ من حياته وقتـا كثيـرا، وتعبر ترجمته لمجد الدين عن إسقاطات حياته وعن تجربة صاحب النص وهذا امر طبيعي.

إن المستعرض لترجمة مجد الدين عند يـاقوت الحمـوي[١٠٧] وابـن الشعار وابن خلكان يجد ان الأخير قد امتاز بذكر المكان الذي دفن فيـه مجـد الدين وهو "برباطه بدرب دراج[١٠٨] داخل البلد"[١٠٩]. في حين كان ابن الشعار الموصلي قد ذكر "انه دفن بداره التي أوقفها على الصوفية وجعلها رباطا داخل المدينة"[١١٠]. وهذا يدل على ان ابن خلكان كانت ترجمته أدق رغم تأخر وفاته (٦٨١هـ / ١٢٨٢م) عن وفاة ابن الشعار (٦٥٤هـ/١٢٥٦م)، وان ابتعـاده عن مدينة الموصل مقارنة مع ابن الشعار الموصلي الذي لم يدرك أهمية تحديد مكان الدفن بسبب محليته أو عدم التفافه إلى مثل هذا الأمر، وذلك يظهر أحيانا ان البعيد عن مكان الحدث تكون ملاحظاته ذات أهمية بالغة، وهذا مـا حـدث

تماماً مع عز الدين بن الأثير اخو مجد الدين والذي لم يذكر أيضاً مكان الدفن بل اكتفى بذكر السنة فقط[١١١].

**الخاتمة**

إن الدراسة النصية لترجمة مجد الدين ابن الأثير عند ابن خلكان هي النموذج للكشف عن تقييم الأخير لغير المعاصرين له، وقد توصل البحث إلى عدة نتائج هي :

**أولاً** : على الرغم من عدم معاصرة ابن خلكان لمجد الدين ابن الأثير، ألا ان معاصرته لأخويه عز الدين وضياء الدين وعلاقتهما بوالد ابن خلكان قد وفر معلومات في غاية الأهمية عن مجد الدين ونشاطه العلمي والسياسي، فضلاً عن ان تلك العلاقة نتج عنها الكشف عن المشترك في تراجم الأخوة الثلاثة أبناء الأثير مجد الدين وعز الدين وضياء الدين، ولعل أبرزه تجاهل ذكر مذهبهم الشافعي، والإشادة بهم وبنتاجهم والترحم عليهم.

**ثانياً** : اعتماد ابن خلكان عند ترجمته لمجد الدين على موارد قريبة من المترجم له ومعاصرة مثل اخيه عز الدين إبن الأثير، وابن المستوفي، فقد اخذ عن الأول رواية نهاية الحياة السياسية لمجد الدين، وعن الثاني السيرة العلمية وأهميتها وجعلها في مقدمة ترجمته.

**ثالثاً** : توصل البحث على ان ابن خلكان كان قد كتب ترجمة مجد الدين في كتابه وفيات الأعيان بعد سنة ٦٧٤هـ/١٢٧٥م، وهي السنة التي تمكن فيها من الاطلاع على كتاب الكامل في التاريخ لعز الدين ابن الأثير، وبالتالي فانه كتب ترجمة مجد الدين بعد ثمان وستين سنة من وفاته، ولم يغيب عن نمط الترجمة الميل والتقدير لمجد الدين وأسرته.

**رابعاً** : من اهم ما توصل إليه البحث إن مجد الدين كان يشعر بالمخاطر في آخر أيامه عند عمله مع الأسرة الزنكية، وانه كان يتوقع زوالها، لاسيما وامتداد أفراد الأسرة الأيوبية في الجزيرة ودخول المنطقة في دوامة النزاعات المحلية، فضلاً عن شعوره بالاهانة وعدم التوافق مع متولي الموصل نور الدين ارسلان شاه وظهور بدر الدين لؤلؤة، في الوقت الذي كان أخوه عز الدين ابن الأثير يعارضه في مخاوفه تلك أو يتجاهلها على اقل تقدير.

**الهوامش:**

(١) اليونيني، قصب الدين موسى بن محمد، ذيل مرآة الزمان (حيدر اباد الدكن : ١٩٦١م) مطبعة دائرة المعارف العثمانية : ٤/ ١٤٩؛ ابن تغري بردي، جمال الدين ابي المحاسن يوسف، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة (القاهرة : ١٩٦٣)، الموسسة المصرية : ٣٥٣/٧ ؛ ابن تغري بردي، جمال الدين ابي المحاسن المنهل الصافي والمستوفي بعد الوافي، تحقيق : محمد محمد امين (القاهرة : ١٩٨٤)، الهيئة العامة المصرية للكتاب : ٨٩/٢.

(٢) ابن تغري بردي، المنهل الصافي : ٢ / ٨٩.

(٣) ينظر : الكتبي، محمد بن شاكر، فوات الوفيات والذيل عليها، تحقيق : احسان عباس (بيروت : ١٩٧٣) دار صادر : ١/ ١١٤.

(٤) ينظر : الزركلي، خير الدين، الاعلام (بيروت : ١٩٦٩)، ط ٣ : ٢١٢/١ ؛ كحالة، عمر رضا، معجم المؤلفين تراجم مصنفي الكتب العربية (بيروت : د/ت) دار احياء التراث العربي : ٥٩/٢.

(٥) الصفدي، صلاح الدين خليل بن ايبك الوافي بالوفيات، تحقيق : احسان عباس (بيروت : ١٩٦٩)، فرانز شتايز بفسبادن : ٣١٣/٧ ؛ الكتبي، فوات الوفيات : ١١٣/١.

(٦) المزيد من التفاصيل ينظر : ابن خلكان، احمد بن محمد بن ابراهيم، وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان، حقق اصوله وكتب هوامشه : يوسف علي طويل ومريم قاسم طويل (بيروت : ١٩٩٨) دار الكتب العلمية، مقدمة المحققان : ١٦/١.

(٧) الاسنوي، جمال الدين عبدالرحيم بن الحسن بن علي، طبقات الشافعية، تحقيق : عبدالله احمد الجبوري (بغداد : ١٩٧)، مطبعة الارشاد : ٤٩٥/١.

(٨) لمزيد من التفاصيل عن مظفر الدين كوكبري، ينظر : طليمات، عبدالقادر احمد، مظفر الدين كوكبري (القاهرة : ١٩٦٣) المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر، ص ١٥–ص ٥٥.

(٩) ينظر : ابن خلكان، وفيات الاعيان : ١٢٤/١ ؛ الاسنوي، طبقات الشافعية : ١/ ٤٩٦.

(١٠) المزيد من التفاصيل عن تلك التنقلات ينظر : ابن خلكان احمد بن محمد ابراهيم، وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان، تحقيق : احسان عباس (بيروت : ١٩٧١)، دار الثقافة، دراسة للمحقق : ٢٧/٧–٣٦ ؛ جاسم، خليل ابراهيم، منهج ابن خلكان وفيات الاعيان، اطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة الى كلية الاداب (جامعة الموصل : ١٩٨٩)، ص ٢٢–ص ٢٤.

(١١) ينظر ترجمتهما في وفيات الاعيان : ٣٠٤/٣، ٥٦٣/٤.

(١٢) ابن تغري بردي، المنهل الصافي : ٨٩/٢ ؛ الصفدي، الوافي بالوفيات : ٣٠٨/٧ ؛ الكتبي فوات الوفيات : ١١٠/١.

(١٣) حول تلك الاجازات ينظر؛ ابن خلكان، وفيات الاعيان، دراسة احسان عباس : ٢٣/٧–١٢٤؛ جسام، منهج ابن خلكان، ص ٢٢.

(١٤) وفيات الاعيان : ٥٣٩/٣.

(١٥) لمزيد عن تراجم اولئك الشيوخ ينظر : ابن خلكان، وفيات الاعيان : ١٢٣/١، ١٩٥/٣ – ١٩٦، ١٠/٤.

(١٦) جاسم، منهج ابن خلكان، ص٢٣.
(١٧) لمزيد من التفاصيل عن ابن شداد، ينظر : الجبوري، سفانة جاسم، بهاء الدين ابن شداد وكتابه (النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية)، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية التربية (جامعة الموصل : ٢٠٠٠)، ص٢١ وما بعدها.
(١٨) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٣/٣٠٤.
(١٩) حول هاتين الاسرتين ينظر : جرجيس، مها سعيد حميد، الدور التعليمي للاسر العلمية في الموصل من القرن الخامس إلى نهاية القرن السابع الهجري، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الاداب (جامعة الموصل : ٢٠٠١)، ص٤١، ص٤٤، ص٤٧-ص٥٠.
(٢٠) لمزيد من التفاصيل حول وظائفه الادارية ورحلاته ينظر : جاسم، منهج ابن خلكان، ص٢٢ - ص٣٥.
(٢١) الصفدي، الوافي بالوفيات : ٧/٣٠٩ ؛ ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة : ٧/٣٥٤ ؛ النعيمي، عبد القادر بن محمد، الدارس في تاريخ المدارس، اعد فهارسه : ابراهيم شمس الدين (بيروت : ١٩٩٠)، دار الكتب العلمية : ١/٣٢٦-٣٢٧.
(٢٢) اليونيني، ذيل مرآة الزمان : ٤/١٥٣ ؛ الكتبي، فوات الوفيات : ١/١١١ ؛ ابو الفداء اسماعيل بن عمر، البداية والنهاية، وثقة وقابل مخطوطاته ؛ علي محمد معوض وعادل احمد عبد الموجود، وضع حواشيه : احمد ابو ملحم وعلي نجيب عطوي (بيوت : ٢٠٠٥) دار الكتب العلمية : ١٣ / ٣٠١.
(٢٣) المنجد، صلاح الدين، المؤرخون الدمشقيون (القاهرة : ١٩٥٦)، دار الكتاب الجديد، ص٣٣ ؛ كحالة، معجم المؤلفين : ٢/٥٩.
(٢٤) لمزيد من التفاصيل ينظر : جاسم، منهج ابن خلكان، ص٥٢-٥٦.
(٢٥) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٣/٣٠٤، ٤/٧، ٥٦٣.
(٢٦) جاسم، منهج ابن خلكان، ص١٩٩.
(٢٧) الشيباني : يعود نسبها إلى شيبان بن هذل بن ثعلبة وصولا إلى العرب العدنانية وينسب اليها خلق كثير من الصحابة والتابعين والامراء والفرسان والعلماء في كل وقت، ولم يتطرق عز الدين بن الاثير إلى اسرته عند عرضه لتلك القبيلة. ينظر : ابن الاثير، عز الدين علي بن ابي الكرم، اللباب في تهذيب الانساب (بغداد : د/ت) اعادت طبعه بالاوفست مكتبة المثنى : ٢/٢١٩.
(٢٨) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٣/٣٠٤، ٤/٧، ٥٦٣.
(٢٩) ينظر : الحموي، شهاب الدين ياقوت بن عبد الله، معجم الادباء، راجعته وزارة المعارف العمومية (بيروت : د/ت)، دار احياء التراث العربي : ١٧/٧١ ؛ ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٤/٧.
(٣٠) ابن الاثير، عز الدين علي بن ابي الكرم، الكامل في التاريخ، راجعه وصححه: محمد يوسف الدقاق، ط٤ (بيروت: ٢٠٠٦م)، دار الكتب العلمية: ١٠/٣٥٠؛ ابن الشعار، ابي البركات المبارك، قلائد الجمان في فرائد شعراء هذا الزمان، تحقيق: كامل سلمان الجبوري، ط١ (بيروت : ٢٠٠٥)، دار الكتب العلمية، مج٥: ٣١.
(٣١) ينظر : وفيات الاعيان : ١ / مقدمة المؤلف ٥.

(٣٢) جزيرة ابن عمر : وهي مدينة تقع في ثنية من ثنيات نهر دجلة، وهي في اول خط الملاحة النهرية لدجلة في الجهة الشمالية من الجزيرة، وهي عند بداية سهل نسيج، وعلى مقربة من سفوح جبال طوروس، وهي على الضفة الغربية لنهر دجلة عند ملتقى الحدود التركية الجنوبية مع كل من سوريا والعراق. ينظر : غندور، محمد يوسف، تاريخ جزيرة ابن عمر منذ تأسيسها وحتى الفتح العثماني (٢٠٠-٢٩٠هـ / ٨١٥-١٥١٥م)، (بيروت : ١٩٩٠)، دار الفكر اللبناني، ص٢١.

(٣٣) ينظر : ابن خلكان : ٣/٣٠٥، ٤/٨.

(٣٤) ابن الدهان : ابو محمد تاج الدين سعيد بن المبارك بن علي بن عبد الله الانصاري، ولد في سنة (٤٩٤هـ/١١٠٠م) كان اديبا، شاعرا، مفسرا، نحويا، توفي في الموصل في سنة (٥٦٩هـ/١١٧٣م). ينظر : ابو الفرج مهذب الدين، ديوان ابن الدهان الموصلي، تحقيق : عبد اله الجبوري (بغداد : ١٩٦٨) مطبعة المعارف، ص٦.

(٣٥) وهو المشهور بمجد الدين خطيب الموصل، اشتهر بالرواية حتى يقصد له من الافاق ولد في بغداد سنة (٤٨٧هـ/١٠٩٤م) وتوفي في الموصل سنة (٥٧٠هـ/١١٧٤م)، ينظر : ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٥/٤٤٤.

(٣٦) يعيش بن صدقة : وهو شيخ الشافعية الفراتي الضرير، كان اماما صالحا، راسا في المذاهب والخلاف وتخرج به الفقهاء، كان سديد الفتاوي، قوي المناظرة، توفي سنة (٥٩١هـ/١١٩٦م). ينظر : الذهبي، شمس الدين محمد بن احمد بن عثمان، سير اعلام النبلاء، تحقيق : بشار عواد معروف ومحي هلال السرحان، ط١١، (بيروت : ٢٠٠١) مؤسسة الرسالة : ٢١/٣٠٠.

(٣٧) عبد الوهاب بن علي الصوفي : وهو فقيه ومحدث قال عنه الذهبي "الثقة المعمر القدوة الكبير شيخ الاسلام مفخر العراق" ولد سنة (٥١٩هـ/١١٢٥م) عرف بالزهد وموافقة السنة والسلف، توفي سنة (٦٠٧هـ/١٢١٠م). ينظر، سير اعلام النبلاء : ٢١/٥٠٢.

(٣٨) ينظر : ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٣/٣٠٤، ٤/٧.

(٣٩) ابن خلكان : وفيات الاعيان : ٤/٥٦٢-٥٦٤.

(٤٠) ابن خلكان : وفيات الاعيان : ٣:٣٠٤، ٤/٧، ٥٦٥-٥٦٦.

(٤١) وفيات الاعيان : ٣/٣٠٥، ٤/٨.

(٤٢) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٤/٥٧٠.

(٤٣) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٤/٣٠٤، ٤/٨، ٥٦٤-٥٦٧.

(٤٤) ابن المستوفي : وهو شرف الدين ابو البركات المبارك بن احمد الاربلي الكاتب ولد في اربل سنة (٥٦٤هـ/١١٦٨م) وتفقه فيها، ولي نظر اربل مدة، ونزح منها إلى الموصل، توفي سنة (٦٣٧هـ/١٢٣٩م). ينظر : ابن دقماق، صارم الدين ابراهيم بن محمد بن ايدمر، نزهة الانام في تاريخ الاسلام، دراسة وتحقيق : سمير طبارة، ط١ (بيروت : ١٩٩٩)، المكتبة العصرية، ص١٢٠-١٢٢.

(٤٥) ابن خلكان : ٣/٣٠٥، ٤/٧، ٥٦٩.

(٤٦) ابن خلكان : ٣/٣٠٥.

(٤٧) ابن خلكان : وفيات الاعيان : ٤/٥٦٥.

(٤٨) ابن خلكان، وفيات الاعيان : مقدمة المؤلف : ١/٥٠.

(٤٩) العماد الكاتب : وهو أبو عبد الله محمد بن صفي الدين ابو الفرج المعروف بالاصفهاني، ولد سنة (٥١٩هـ/١١١٨م) في اصفهان، واشتهرت اسرته بتولي وظائف في الدولة السلجوقية، ثم اتصل مع نور الدين محمود ثم من بعده صلاح الدين واصبح من كبار كتابه واحد رموز دولته من أبرز مؤلفاته (البرق الشامي ) وكتاب (خريدة القصر وجريدة العصر) وظلت علاقة بالايوبيين حتى وفاته سنة (٥٩٧هـ/١٢٠٠م). ينظر : سبط ابن الجوزي، يوسف بن قزاوغلي، مرآة الزمان في تاريخ الاعيان (حيدر اباد الدكن : ١٩٥١)، مطبعة دائرة المعارف العثمانية : ٨ / ٥٠٤ ؛ ابن واصل، جمال الدين محمد بن سالم، مفرج الكروب في اخبار بني ايوب، تحقيق : جمال الدين الشيال (القاهرة : ١٩٦٠)، مطابع دار القلم ؛ ٣٢/٣، ٥٠-٥٢.

(٥٠) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٣٨٢/٤.

(٥١) البهاء السنجاري : وهو اسعد بن يحيى بن موسى السلمي، فقيه وشاعر طاف في البلاد وخدم بعض ملوك بني ايوب، وكان له علاقة مع كمال الدين الشهرزودي، ولد سنة (٥٣٣هـ/١١٣٨م). وتوفي في سنجار سنة (٦٢٢هـ/١٢٢٥م). ينظر : ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٢١٧/١-٢١٨.

(٥٢) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٢١٧/١.

(٥٣) حول تلك الكتب ينظر : الضاري، حارث سليمان، الامام مجد الدين بن الاثير وجهوده في الحديث الشريف، بحث منشور ضمن كتاب بحوث ندوة ابناء الاثير (الموصل : ١٩٨٣) مطابع جامعة الموصل، ص١٢-١٤.

(٥٤) المدرسة النظامية : وهي التي انشاها الوزير نظام الملك وافتتحت سنة (٤٥٩هـ / ١٠٦٦م)، وكانت تقع على شاطئ دجلة فوق دار الخلافة. وعين في هذه المدرسة بعض فقهاء الشافعية بعد تبني الوزير هذا المذهب. ينظر : معروف، ناجي مطبعة الرشاد، ص١٩-٢١.

(٥٥) للمزيد من التفاصيل حول ترجمة مجد الدين في المصادر الاولية والمراجع الثانوية منذ القرن السابع الهجري وحتى القرن الرابع عشر. ينظر : محفوظ، حسين علي، ابناء الاثير في المراجع العربية والاجنبية، ضمن بحوث ندوة ابناء الاثير، ص١٠١-ص١١٤.

(٥٦) ابن المستوفي : تم تعريفه سابقاً.

(٥٧) تعريف الدهان : تم تعريفه سابقاً.

(٥٨) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٧/٤.

(٥٩) العماد الكاتب تم تعريفه سابقاً.

(٦٠) ينظر : وفيات الاعيان : ٧٦/٢.

(٦١) لم ترد ترجمته لابن عسكر في مختصر ابن الدبيثي.

(٦٢) ابن الدبيثي : ابو عبد الله محمد بن سعيد بن يحيى الواسطي، ولد سنة (٥٥٨هـ / ١١٦٢م) وتفقه على شيوخ واسط وبغداد وغيرها، وبرع في القراءات والحديث وله ذيل على كتاب تاريخ بغداد للخطيب البغدادي، توفي سنة (٦٣٧هـ / ١٢٣٩م). ينظر : الذهبي، سير اعلام النبلاء : ٦٨/٢٣.

(٦٣) ينظر : ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٦٣/١.

(٦٤) ينظر : مقدمة المؤلف : ٥٠/١-٥١.

(٦٥) ابن الاثير، الكامل : ١٠ / ٣٥٠-٣٥١.
(٦٦) ينظر : ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٤ / ٥٦٥.
(٦٧) جزيرة ابن عمر وهي المقصود بها جزيرة ابن عمر لمزيد من التفاصيل ينظر، غندور، تاريخ جزيرة، ص٥-٨.
(٦٨) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٧/٤.
(٦٩) ابن الاثير : ٣٥٠/١٠.
(٧٠) ابن خلكان، وفيات الاعيان، مقدمة المولف : ٥١/١.
(٧١) ابن النديم : وهو محمد بن اسحاق الوراق المعروف بابن ابي يعقوب ابو الفرج البغدادي اختلف في وفاته ما بين ٣٨٠هـ/٩٩٠م او ٣٨٥هـ/٩٩٥م، له من الكتب فوز العلوم وهوكتاب الفهرسة في الاخبار والتراجم وانواع الفنون. ينظر : البغدادي، اسماعيل باشا بن محمد، هدية العارفين اسماء المؤلفين واثار المصنفين من كشف الظنون، اعتنى به : محمد عبد القادر عطا (بيروت : ٢٠٠٨)، دار الكتب العلمية : ٤٩/٧-٥٠.
(٧٢) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٣٩٧/٤-٣٩٨.
(٧٣) مجاهد الدين قايماز : وهو من ابرز مقدمي الدولة الزنكية، كان قد تولى قلعة الموصل سنة (٥٧١هـ/١١٧٥م) ثم عزل عنها سنة (٥٨٩هـ/١١٩٣م) واعيد فيما بعد إلى منصبه، وله منجزات عمرانية في مدينة الموصل، توفي سنة (٥٩٥هـ/١١٩٨م). ينظر : ابن الاثير، علي بن ابي الكرم محمد، التاريخ الباهر في الدولة الاتابكية بالموصل، تحقيق، عبد القادر احمد طليمات (القاهرة : ١٩٦٣)، دار الكتب الحديثة، ص٧٧، ص١٩٣.
(٧٤) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٧/٤.
(٧٥) وهو متولي خزانة سيف الدين غازي الثاني واحد اعوانه وكان والده جمال الدين الاصفهاني محمد بن علي بن منصور، احد امراء عماد الدين زنكي، تولى الوزارة في عهده بعد ان خدم السلطة السلجوقية وكان التحاقه بالزنكيين سنة (٥٢١هـ / ١١٢٧) وظل معهم حتى وفاته سنة (٥٥٩هـ / ١١٦٣م). ينظر : البنداري، الفتح بن علي بن محمد، تاريخ دولة آل سلجوق، (بيروت : ١٩٧٨)، ط٢، منشورات دار الافاق الجديدة، ص١٩٣.
(٧٦) ياقوت الحموي، معجم الادباء : ٧٢/١٧.
(٧٧) ينظر : الحنبلي، ابي الفلاح عبد الحي ابن العماد، شذرات الذهب في اخبار من ذهب، (بيروت : د/ت)، دار احياء التراث العربي : ١٢١/٥، ٣٧١.
(٧٨) حول العلاقة بين عز الدين بن الاثير وابن خلكان. ينظر : وفيات الاعيان : ٣٠٥/٣.
(٧٩) لمزيد من التفاصيل لما حدث لقايماز، ينظر : ابن الاثير، الباهر، ص١٩٣.
(٨٠) لمزيد من التفاصيل حول ذلك ينظر : التكريتي، محمود ياسين احمد، الايوبيون في شمال الشام والجزيرة (بغداد : ١٩٨١)، دار الرشيد للنشر، ص١٩٢-١٩٥.
(٨١) نصيبين : وهي من مدن الجزيرة الفراتية تقع في طريق القوافل ما بين الموصل ومدن الشام ويشير ياقوت ان بينها وبين الموصل مسيرة ستة ايام. ينظر : ياقوت الحموي، شهاب الدين ابي عبد الله ياقوت بن عبد الله، معجم البلدان، قدم له : محمد عبد الرحمن المرعشلي، (بيروت : ١٩٩٦)، دار احياء التراث العربي : مج٤ / ٣٩٠.

(٨٢) الكامل : ١٠ / ٢٢٦.
(٨٣) وفيات الاعيان : ٨/٤.
(٨٤) وفيات الاعيان : ٨/٤.
(٨٥) معجم الادباء : ١٧/٧٢-٧٣.
(٨٦) بدر الدين لؤلؤ : وهو من اقوى النواب الزنكيين، تولى ما بين (٥٩٥-٦٣١هـ / ١١٩٩-١٢٣٤م) عينه نور الدين ارسلان شاه في منصب النيابة، اصبح نائبا لاولاد نور الدين وتخلص منهم الواحد بعد الاخر، توفي بدر الدين سنة (٦٥٧هـ / ١٢٥٩م). ينظر : رشاد، عبد المنعم، بحث منشور في موسوعة الموصل الحضارية (الموصل : ١٩٩٢)، دار الكتب للطباعة والنشر : ٢/١٨١، ٢٢٠.
(٨٧) ينظر : سوادي، عبد محمد الروشيدي، امارة الموصل في عهد بدر الدين لؤلؤ (بغداد : ١٩٧١)، مطبعة الارشاد، ص٢٤.
(٨٨) حول مؤلفاته، ينظر : ياقوت الحموي، معجم الادباء : ١٧/٧٦، ابن الشعار، قلائد الجمان : مج ٥/٣٢-٣٣ ؛ الضاري، ندوة ابناء الاثير، ص١٢-٢٤.
(٨٩) ياقوت الحموي، معجم الادباء : ١٧/٧٣.
(٩٠) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٨/٤.
(٩١) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٨/٤.
(٩٢) ياقوت الحموي، معجم الادباء : ٧/٧٢-٧٣.
(٩٣) ياقوت الحموي، معجم الادباء : ١٧/٧٣.
(٩٤) ابن الشعار، قلائد الجمان : مج٥/٣٢.
(٩٥) ابن العبري، غريغور يوس بن هارون الملطي، تاريخ مختصر الدول، وضع حواشيه : خليل المنصور (بيروت : ١٩٩٧)، ط١، دار الكتب العلمية، ص١٩٥-١٩٧.
(٩٦) ابن الاثير، الكامل : ١٠/٢٧٤، ٢٨١ ؛ ابن واصل، مفرج الكروب : ٣/١٥٦ ؛ ابي الفداء، اسماعيل بن علي، تاريخ ابي الفداء المسمى المختصر في اخبار البشر علق عليه ووضع حواشيه : محمود ديوب، (بيروت : ١٩٩٧)، ط١، دار الكتب العلمية : ٢ / ١٩٥.
(٩٧) ابن واصل، مفرج الكروب : ٣/١٥٣.
(٩٨) ابن شداد، يوسف بن رافع بن تميم، النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية، أو سيرة صلاح الدين، تحقيق : جمال الدين الشيال (القاهرة : ١٩٦٤)، ط١، الدار المصرية للتاليف والترجمة، ص٧٠-٧١.
(٩٩) ابن الاثير، الكامل : ١٠/٢٨٩.
(١٠٠) ينظر : ابن الاثير، الكامل : ١٠/٢٨٩ ؛ ابو الفداء : تاريخ ٢/١٩٥ ؛ طقوش، محمد سهيل، تاريخ الزنكيين في الموصل وبلاد الشام (بيروت : ١٩٩٩)، دار النفائس، ص٢٣٣.
(١٠١) ياقوت الحموي، معجم الادباء : ١٧/٧٣ ؛ ابن الشعار، قلائد الحمان : مج ٥/٣٢.
(١٠٢) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٨/٤.
(١٠٣) ينظر : الباهر، مقدمة المؤلف، ص١-٣.
(١٠٤) ياقوت الحموي، معجم الادباء : ١٧/٧٣.

(١٠٥) العباجي، ميسون ذنون عبد الرزاق، ابن الاثير مؤرخا للحروب الصليبية (٤٩٠-٥٨٨/١٠٩٦-١١٩٢م) اطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية التربية (جامعة الموصل : ٢٠٠٣)، ص١٨-٢١.

(١٠٦) ينظر : ابن الاثير، ضياء الدين محمد بن محمد بن عبد الكريم، رسائل ابن الاثير، تحقيق : نوري حمودي القيسي وهلال ناجي (الموصل : ١٩٨٢)، مطبعة جامعة الموصل، ص٨٢.

(١٠٧) ينظر : معجم الادباء : ٧٢/١٧.

(١٠٨) درب دراج: لم أجد له تعريفا وافيا، لكن الازدي ذكر بانه يقع وسط الموصل القديمة بالقرب من السكة الكبيرة، وكان هذا الدرب مشهورا في القرن الرابع الهجري، اذ سكنه الشاعر الموصلي السري الرفاء (ت٣٦٢هـ/٩٧٧م)، وسكنه ايضا في نهاية القرن السادس الهجري مجد الين بن الأثير، ينظر تاريخ الموصل،تحقيق:علي حبيبة،(القاهرة:١٩٦٧)، لجنة احياء التراث الاسلامي :٤٨١/٢؛ ابو الحسن السري بن احمد الكندي، ديوان السري الرفاء، تحقيق : حبيب حسين الحسيني،(بغداد:١٩٨١)، دار الرشيد،٢٤/٢.

(١٠٩) ابن خلكان، وفيات الاعيان : ٨/٤.

(١١٠) قلائد الجمان : مج ٣٢/٥.

(١١١) الكامل : ٣٥٠/١٠.

طبع 2011/4/10

من مطبوعات المجمع العلمي العراقي
الهيئة الكردية

(٦)

# اضواء جديدة على نواب (زين‌الدين علي كوچك) في اربيل

د. محسن محمد حسين
قسم التاريخ ـ كلية التربية
جامعة بغداد

مستلة من المجلد الحادي عشر من مجلة المجمع العلمي العراقي
الهيئة الكردية

مطبعة المجمع العلمي العراقي
بغداد ـ ١٩٨٤

# اضواء جديدة على نواب (زين‌الدين علي كوچك) في اربيل

د. محسن محمد حسين
قسم التاريخ ــ كلية التربية
جامعة بغداد

كانت تواريخ المدن ــ عبر الزمان ــ من المواضيع التي استرعت اهتمام المؤرخين ، ولم يكن المؤرخون ~~العرب و~~المسلمون قاصرين في هذا الصدد ، ان لم يكونوا بالعكس . فقد ظهرت بينهم نخبة ممن كتبوا عن تواريخ مدنهم بطريقة أو اخرى ، مثل تاريخ مدينة بغداد ودمشق والموصل و (مصر والقاهرة) وحلب ومكة والكوفة وواسط وبخاري وحران ، ومدن عربيــة واســلامية اخرى [1] .

وقد ظهرت هذه التواريخ حين صارت هذه المدن تتبوأ مكانة مرموقة ، على الرغم من ان هذه المكانة لم تستمر سوى بعض العشرات من السنين بالنسبة لبعض المدن ، وهذا ماينسحب على (اربل ــ اربيل) حين صنف أحد ابنائهــا (شرف الدين ابو البركات المبارك بن احمد) المعروف بـ (ابن المستوفي الاربلي) المتوفي سنة (٦٣٧هـ/١١٣٩م) كتابه الموسوم (نباهة البلد الخامل بمن ورده من الاماثل ــ في تاريخ اربل) حين غدت هذه المدينة مركزاً لاحدى الامارات في الفترة التي يطلق عليها المؤرخون اسم «الفترة الاتابكية»[2] ، وغدت قاعدة

---

(١) عن تواريخ المدن ودوافع ظهورها انظر مقدمة كتاب ( ذيل تاريخ مدينة السلام بغداد ) للحافظ ابن الدبيثي ، للمحقق الدكتور بشار عواد معروف، ص ٩ ــ ١٢ .

(٢) انظر كلود كاهين ، مادة « اتابك » في « دائرة المعارف الاسـلامية » ط ١٩٦٩ جـ ٢ ص ٤٦ . Lane — Poole, Saladin, p. 15.

بلاد شهرزور (٣) ، منذ أن انتهى حكم الاسرة الهذبانية (٤) في هذه المدينة .

لانريد الدخول في تفاصيل الفترة المبكرة من تاريخ اربيل ، وتفاصيل القضاء على الحكم الهذباني فيها ، وضمها الى امارة الموصل الزنكية [الاتابكية] (٥) في العقد الثالث من القرن السادس الهجري (الثاني عشر الميلادي) . ولكن يجدر القول ان مؤسس اتابكية الموصل (عمادالدين زنكي ابن قسيم الدولة آقسنقر ) سلم أمور اربيل بعد فتحها الى قرينه وأحد مماليك والده الامير زين‌الدين علي كوجك بن بكتكين بن محمد الذي تبوأ منصب قائد جيش الموصل ودزدارية قلعها .

وحين عجز زين‌الدين علي عن مواصلة العمل بسبب شيخوخته واصابته بالعمى والطرش ، بعد ان بلغ من العمر عتيا (٧) ، وبعد ان قدم خدمات جليلة الى الدولة الاتابكية في الموصل طيلة اكثر من نصف قرن ، استأذن قطب‌الدين مودود (أتابك الموصل ٥٤٤–٥٦٥هـ/١١٤٩–١١٦٩م) ابن عمادالدين زنكي ، وطلب منه السماح له بمغادرة الموصل ، متخلياً عن كافة ممتلكاته المذكورة ، مكتفياً باربيل التي كان يعتز بها لكونها قد اقطعها اياه الاتابك

---

(٣) ابو الفداء ، تقويم البلدان ، ص ٤١٣ .
القلقشندي ، صبح الاعشى ، ٤/٣٦٦ .

(٤) الهذبانية : قبيلة كبيرة من الاكراد . وفيات الاعيان ط ١٩٤٨ القاهرة ، جـ ٦ ص ١٣٩ . وهذه القبيلة التي حكمت اربيل ينتسب اليها الايوبيون ( اسرة صلاح‌الدين وشيركو ) الذين كانوا من الروادية احدى بطون القبيلة الهذبانية . انظر ابن واصل ، مفرج الكروب ١/٣ . والمقريزي كتاب السلوك جـ ١ ق ١ ص ٤٢ والخطط ٢/٢٣٣ ) .

(٥) للمزيد انظر الى كتابنا ( اربيل في العهد الاتابكي ) ص ٣٥ – ٣٨ ، ٣٩ – ٤٢ .

(٦) معجم البلدان ٤٢ / ١٤٩ .

(٧) يقول ابن خلكان انه جاوز مائة سنة . وفيات الأعيان ط القاهرة ١٩٤٨ ، ٣/٢٧٠ وانظر الذهبي ، العبر ، ٤/١٨٢ .

عمادالدين زنكي (٨) ، وقد وضع فيها اولاده وخزائنه (٩) .

الا انه لم ينعم بالحياة في مدينة اربيل ، فمات بعد أشهر من وصوله اليها ، وذلك في أواخر سنة ٥٦٣هـ/١١٦٨م ، ودفن في التربة التي عرفت باسمه ــ يومئذ ــ والتي كانت تجاور الجامع العتيق داخل سور المدينة، على حد قول المؤرخ الاربيلي ابن خلكان (١٠) ، والتي تعرف ــ في الوقت الحاضر ــ باسم ابنه (قبر السلطان مظفر)(١١) . وهذا يعني ان زين الدين علي صاحب اربيل لم يسكن في هذه المدينة منذ أن امتلكها قبل حوالي اربعين سنة من وفاته ، الا الأشهر الاخيرة من عمره . وفي غضون هذه الفترة الطويلة [التي امتدت من سنة ٥٢٢هـ/١١٢٨م ، او ٥٢٦هـ/١١١٣م(١٢) الى سنة وفاته] كان يعين بعض مماليكه نواباً يتولون ادارة شؤون اربيل نيابة عنه .

والواقع ان الحصول على معلومات متسلسلة دون عناء ، عن تواريخ تولي نواب زين الدين علي لمهامهم يعد أمرا غير يسير . وليس ثمة اشارة الى وجود نائب سبق (سرفتكين بن عبدالله الزيني) ، ويحتمل ان يكون هذا أول من عينه صاحب اربيل نائباً عنه في حكم هذه المدينة ، بل اننا لم نعثر ــ لحد الان ــ حتى بالنسبة لهذا النائب ــ على مايشير الى بداية تعيينه ، والمعلومات

(٨) ابن العبري . The Chronography.., V. 1, p. 292.

(٩) الكامل ٣٣١/١١ . ابن واصل ، مفرج الكروب : ١٥٤/١ .
ابن العبري ، تاريخ مختصر الدول : ص ٢١٢ .
ابن الفرات ، مجلد ٤ جـ ١ ص ١٤ .

(١٠) وفيات الاعيان ، ط القاهرة ٢٧٠/٢ .

(١١) عالجنا موضوع القبر المنسوب الى مظفرالدين كوكبري الذي ليس الا قبر (زين‌الدين علي) والد كوكبري ، في مقالنا «مدفن السلطان مظفرالدين بين الحقيقة والوهم» المنشور في مجلة «كاروان ــ المسيرة» التي تصدرها الامانة العامة لادارة الثقافة والشباب في أربيل ــ العدد ١ ــ تشرين‌الاول ١٩٨٢ ص ٧٧ ــ ٨١ .

(١٢) عن هذا الاختلاف في سنة فتح أربيل وضمها الى امارة الموصل الاتابكية، ومنها الى الامير زين‌الدين علي كوچك انظر الى كتابنا ( اربيل في العهد الاتابكي) ص ٣٨ ــ ٤٠ .

لاتزال شحيحة ، فلم يتحدث عنه احد من المؤرخين المعاصرين له سوى (ابن الشعار)(١٣) الذي اشار الى (سرفتكين) والى نائبه (الحسين بن كرجي بن هارون الاربلي) اشارة متواضعة لاتفي بالغرض (١٤) .

اذن ، وحسب رواية ابن الشعار ، كان لسرفتكين بن عبدالله نائب يتولى أمور اربيل لدى غيابه .

أما المؤرخون الاخرون الذين تحدثوا عن (سرفتكين) فلم يكونوا معاصرين له ، ولعل ابرزهم وأقربهم اليه ، والى عصره هو ابن خلكان الذي ولد في اربيل بعد وفاة سرفتكين بنصف قرن ، وتحدث عن هذا الوالي ، وذلك في ذيل ترجمة الخضر بن نصر الاربلي (١٥) ، وتحدث عنه «الصفدي» (النصف الثاني من القرن الثامن الهجري) (١٦) . وهذا يعني ان مؤرخي الحوادث لم يتحدثوا عن هذا الحكم ، بينهم (ابن الاثير) الذي أولى اربيل اهتماما جيدا في تلك الفترة (فترة النصف الثاني من القرن السادس والعقود الثلاثة الاولى من القرن السابع الهجري) التي عايشها ودون أحداثها بوعي ، الا ان اكثر المعلومات التي ذكرها تتعلق بفعاليات زين الدين علي كوچك ، وبفترة حكم ابنيه ، لاسيما مظفرالدين كوكبري ، وحوادث الصراع والمصادمات بين صاحب اربيل هذا وأصحاب الموصل من آل زنكي وبدرالدين لؤلؤ .

وأبرز عمل قام به (سرفتكين بن عبدالله) على نطاق اربيل ، حسب مايذكره ابن خلكان ، انه شيد أول مدرسة في هذه المدينة في العهد الاتابكي ، سنة

---

(١٣) ابن الشعار ، كتابه المخطوط «عقود الجمان في شعراء هذا الزمان» ، ونرجو ان يتم تحقيق هذا الكتاب الثمين ، ففيه معلومات هامة عن تاريخ هذه الفترة ورجالها .
والمخطوط يقع في ثمانية اجزاء في مكتبة (اسعد أفندي) باستانبول ، اضافة الى جزئين منه مايزالان مفقودين ، وقد استفدنا من نسخة الدكتور بشار عواد معروف المصورة بالمايكروفيلم ، مشكورا .
(١٤) عقود الجمان جـ ٩ ترجمة هارون ابن الامير الحسين بن كرجي الاربلي .
(١٥) وفيات الاعيان ط بيروت ، ٢/٢٣٩ .
(١٦) مخطوط (الوافي بالوفيات) جـ ٨ ورقة ١٨ .

٣٣٧

٥٣٣هـ/١١٣٨م ، تلك التي سميت بمدرسة القلعة ، او مدرسة الخضر بن نصر ابن عقيل المذكور ، المتوفى سنة ٥٦٧هـ/١١٧١م • وقد ذكرنا هذه المدرسة هنا لعلاقتها بتاريخ تولي (عزالدين الياس بن عبدالله) حكم هذه الامارة ، كما سنرى بعد قليل •

توفي سرفتكين في أربيل سنة ٥٥٩هـ/١١٦٤م ، أي قبل وفاة زين‌الدين علي باربع سنوات ، فولى الاخير مكانه عتيقه ومربي اولاده (مجاهدالدين قايماز بن عبدالله الزيني) الذي ظل يحكم اربيل حتى بعد وفاة صاحب اربيل زين‌الدين علي ، على الرغم من أن هذا الصاحب كان له أولاد هم (مظفرالدين كوكبري ) و (زين‌الدين يوسف نيالتكين)[١٧] اللذان حكما اربيل ، كما هو معروف ، وابن ثالث مغمور هو (آق بوري ــ الذئب الأشهب) [١٨] •

اضطلع (مجاهدالدين قايماز) بدور بارز ــ ضمن نواب زين‌الدين علي ــ

(١٧) ينفرد العماد الكاتب الاصفهاني ــ المؤرخ المعاصر ــ بين كل المؤرخين بتسمية هذا الامير بلفظ (نيالتكين) التركي . انظر (الفتح القسي . ط ليدن . ص ٢٩٨ ) يقول براون Browne : واضح ان الاسم الذي نهايته (تكين) مثل (الب تكين ، سبكتكين ، اتمتكين ...الخ) اسم تركي . انظر ص ١٠٨ ــ ١٠٩ من المقالة الاولى في كتاب (جهار مقاله ــ المقالات الاربع) للنظام العروضي السمرقندي . وكان اسم والد زين‌الدين علي كوچك ( بكتكين ) . اما (سرفتكين) فكان ارمنيا ثم اسلم .

(١٨) لانعرف من ( آق بوري ) شيئاً سوى انه كان له ولدان عرفا بنظم الشعر ، احدهما الامير الشاعر (عيسى بن آق بوري بن زين‌الدين علي) الذي عاش في كنف عمه مظفرالدين كوكبري (ابن الشعار ــ عقود الجمان ٥/٢٣٨) والثاني (موسى بن آق بوري) الذي يقول عنه (ابن الفوطي ــ مجمع الاداب ق ٤ جـ ٤ ص ٧٢٥) انه كان شاعراً جواداً . ويبدو ان (آق بوري) مات في وقت مبكر من حياته ، او انه لم يدخل في الصراع الذي ذر قرنه في اربيل ، بين الاخوين ، حول كرسي الحكم ، والذي انتهى بتولي يوسف نيالتكين ــ الابن الاصغر لزين‌الدين علي ، وابعاد مظفرالدين كوكبري عن الحكم وعن اربيل . وما يؤكد وفاة (آق بوري) في وقت مبكر قول ابن الاثير نقلا عن العماد في كتابه (البرق الشامي) ان مظفرالدين كوكبري

على الرغم من حراجة وقصر الفترة التي قضاها في حكم اربيل ، والتي دامت قرابة اثنتي عشرة سنة (٥٥٩/٥٧١هـ/١١٦٣–١١٧٦م) ، انتهت باستدعائه الى الموصل ليتولى أمرة قلعتها ، ويكون نائبا للاتابك سيف الدين غازي (الثاني) فيها .

والأمر مع هذا النائب المملوك لايختلف كثيرا عن سابقه في شحة معلوماتنا عنه . أما حراجة الفترة فتكمن في الصراع الذي دار بين مجاهدالدين قايماز من جهة ، وبين مظفرالدين كوكبري أكبر أولاد زين الدين علي ، الذي أراد أن يتولى الحكم الفعلي خلفاً لوالده ، صاحب اربيل الحقيقي ، من جهة اخرى . يذكر المؤرخ ابن الاثير ان حكم اربيل (في أعقاب وفاة زين الدين الوالد) كان «لمظفرالدين كوكبري اسماً لامعنى تحته ، ولمجاهدالدين قايماز صورة ومعنى » [١٩] .

ويبدو أن هذا الصراع قد حصل لأن قايماز رأى ان من غير الصواب تسليم شؤون اربيل الى حاكم قاصر ، اذ لم يكن مظفرالدين قد جاوز اربع عشرة سنة لدى وفاة والده [٢٠] . وليس من الضروري – هنا – ان ندخل في تفاصيل ماحصل بين الطرفين ، الا أنه انتهى بطرد مظفرالدين من اربيل [٢١]،

---

حين مات اخوه (يوسف نيالتكين) سنة ٥٨٦هـ/١١٩٠م ، لم يكن له أخ غير هذا المتوفي ( الكامل ٥٦/١٢ ) الا ان ( آق بوري ) او غيره من اولاد زين الدين علي ، كان موجوداً – حياً – لدى وفاة ابيهم ، اذ يقول ابن الاثير نفسه : لما مات زين الدين علي كجك (سنة ٥٦٣هـ) بقي هو – أي قايماز الذي سنتحدث عنه بعد قليل – الحاكم فيها ، (في اربيل) ومعه من يختاره من «اولاد» زين الدين ، ليس لواحد منهم معه حكم ، الكامل : ١٥٣/١٢ .

(١٩) الباهر : ١٧٧ .

(٢٠) وفيات الاعيان ، ط القاهرة ، ٢٧١/٣ .

(٢١) انظر مقالنا : مظفرالدين كوكبري حين طرد من اربيل . مجلة المجمع العلمي العراقي ، الهيئة الكردية . المجلد السابع ١٩٨٠ . وكتابنا (اربيل في العهد الاتابكي : ص ٦٣–٦٥ .

٣٣٩

وتولى زين‌الدين يوسف الحكم تحت اشراف اتابكه مجاهدالدين قايماز .

وما يهمنا هنا هو الحديث عن حكم ولاة زين‌الدين علي لاربيل ، قبل تولي ولديه ، والواقع ان كتاب [ ابن المستوفي ] المذكور ، على الرغم من ان الأجزاء الثلاثة الاخرى لاتزال في عداد الكتب المفقودة ، قد فتح مجالا لمعرفة المزيد عن هذا الموضوع . الا ان هذا الكتاب ليس كتاب تاريخ ، بالمعنى المتداول ، بل انه كتاب لتراجم الاربيليين ، أو الذين زاروا اربيل الى ذلك العهد . لهذا وجدنا صعوبة جمة في استنباط الحقائق التاريخية المتسلسلة من هذا الكتاب كذلك . فقد انفرد ابن المستوفي بذكر اسم (عزالدين الياس بن عبدالله) ضمن من تولى حكم اربيل ، الى جانب النائبين المذكورين (سرفتكين وقايماز ) ، الا ان هذا المؤرخ لايذكر متى تولى (الياس) حكم اربيل ، ومتى توفي ، بل ان الدكتور سامي السيد خميس الصفار ــ محقق الكتاب ــ يعلن بانه لم يهتد «الى تحقيق شخصية وتاريخ تولى الياس بن عبدالله الحكم في اربل » [٣٢] .

وقبل الخوض في غمار تحديد هذه الفترة ، نحاول ان نلقي بعض الضوء على خلفيات هؤلاء النواب . وكما يبدو من اسمائهم ، ومن روايات مؤرخي زمانهم ، فقد كانوا من العناصر المجلوبة من الخارج فـ « سرفتكين » كان ارمنياً ثم اسلم ، واعتقه سيده زين‌الدين علي ، ورباه تربية اسلامية صحيحة ، كما يقول ابن خلكان . وهذه الصفة تنطبق على ( قايماز ) ايضاً الذي ينسبه المؤرخون الى بلاد الروم ، فيسمى ( الرومي )[٣٣] ، على الرغم من ان ابن خلكان يقول انه من بلاد ( سجستان )[٣٤] ولعل هذا وهم منه[٣٥] .

---

(٣٢) تاريخ اربل جـ ٢ ق ٢ ص ٧٦ هامش ١٢ .
(٣٣) ابن كثير ، البداية والنهاية ٢١/١٣ .
ابن تغري بردي ، النجوم الزاهرة ، ١٤٤/٦ .
(٣٤) وفيات الاعيان ط بيروت ٢٣٩/٢ .

لقد اخذ قايماز من بلاده صغيرا ، وصار في عهدة زين‌الدين علي كوچك ومن مماليكه ، وتربى تحت رعايتـه ، ولما كبر وتوسم فيـه مخايل النجابة والذكاء ــ على حد تعبير ابن الأثير وغيره ــ اعتقه زين‌الدين علي وجعله اتابك اولاده في اربيل (٣٦) .

اما ( الياس بن عبدالله ) فلا نعرف عن اصـله اي شـيء ، كما ان ابن المستوفي ــ وهو اربيلي عريق ــ لا يذكر مع اسمه اية صـفة تنم عن موقعه الاجتماعي قبل توليه حكم اربيل ، عكس ما يفعله مع (سرفتكين) الذي يصفه بـ ( الحاجب ) (٣٧) . في حين يوصف ( قايماز ) بالخادم(٣٨) ، ثم ينسب الى زين الدين علي «الزيني»(٣٩) ، لانه كان عتيقه ، وكذا ينسب (سرفتكين)(٣٠). الا ان ابن المستوفي يصف ( الياس ) بـين نواب زين‌الدين علي بـ « متولي اربل » (٣١) .

والملاحظ على هؤلاء الثلاثة ان المؤرخين ينسبونهم الى اسم اب واحد هو « عبدالله » فـ « سرفتكين بن عبدالله » و « قايماز بن عبدالله » و « الياس

---

وسجستان ناحية كبيرة وولاية واسعة بينها وبين هراة عشرة ايام ، تعرف اليوم باسم سيستان ، ثمانون فرسخاً . يـاقوت : معجـم البلـدان ، ١٩٠/٣ .

(٢٥) انظر ط بيروت من وفيات الاعيان جـ ٤ ص ٨٢ هامش ٢ .

(٢٦) الكامل : ٣٣١/١١ . وانظر ابن العبري ، تاريخ مختصر الدول : ٢١٢ . وفيات الاعيان ط ١٩٤٨ ، ٢٤٦/٣ ، وابن الفرات مجلد ٤ جـ ١ ص : ١٤.

(٢٧) تاريخ اربل ص : ٢٦٤ .

(٢٨) تاريخ اربل ص : ٦٣ ، ٢٣٩ .
وفيات الاعيان : ٢٤٦/٣ سبط ابن الجوزي ، مرآة الزمان ، ق ١ جـ ٨ ص ٣٣٥ و ٣٣٨ ، ابن تغري بردي ، النجوم الزاهرة : ١٤٤/٦ .

(٢٩) تاريخ اربل ، ص ٦٣ ، ٧٦ . ابن خلكان ، وفيات الاعيان ، ٣٤٦/٣ ، ابن الفرات مجلد ٤ جـ ٢ ص ١٦٨ .

(٣٠) تاريخ اربل ، ص ٣٥٢ .

(٣١) ن.م.ق‌م‌ص : ١٧٣ ، ن ١ ص ٣٦٦ .

بن عبدالله » ولعل هذا يجعلنا نرجح ان المتولي الثالث ( الياس ) كان من اب غير مسلم ايضاً ، على غرار المتولين السابقين ، ثم دخل الاسلام واعتقه صاحبه، فصار ابن ( عبدالله ) ، دون ذكر اسم ابيه الحقيقي .

هذا والذي اوقعنا في حيرة اكثر ، هو ابن الأثير ، ليس في سكوته عن سرد الاحداث ، وعدم تطرقه الى حكم هذا المتولي ، فقد سكت عن سرد الاحداث الخاصة بـ « سرفتكين » كذلك . وليس لسكوته في موضوع حكم هذه المدينة في اعقاب وفاة زين‌الدين علي كوجك . بل ان هذا المؤرخ الكبير اوقعنا في حيرة فيما يتعلق بحكم هذه المدينة في اعقاب استدعاء مجاهدالدين قايماز الى الموصل اولا ، ثم حين القى الاتابك عزالدين مسعود القبض على مجاهدالدين قايماز ثانياً .

ففي الموضوع الاول ( استدعاء قايماز ) الـذي تم في سنة ٥٧١ هـ / ١١٧٦م في عهد أتابك الموصل سيف‌الدين غازي ( الثاني ) ، وتعيينه دزداراً « محتفظاً » لقلعة الموصل ، قال ابن الأثير : ان مجاهدالدين « كان بيده مدينة اربل واعمالها ، ومعه فيها ولد صغير لزين‌الدين علي ولقبـه ايضاً زين‌الدين [ يقصد يوسف نيالتكين ] وكان البلد لولد زين‌الدين [ علي كوجك ] اسـماً لا معنى تحته ، ولمجاهدالدين صورة ومعنى »[٣٢] .

لكن ابن الأثير لم يقل ماذا حصل في اربيل بعد ذهاب قايماز الى الموصل، ومن تولى الحكم فيها ، وهل عهدت مهمة الاشراف على الحكم الى شخص ما، والمفروض ان يحصل هذا لصغر سن زين‌الدين يوسف ، لكن من كان هـذا الشخص ؟ .

ثم لننتقل الى سنة ٥٧٩هـ / ١١٨٣م لنرى ان اتـابك الموصـل التالي عزالدين مسعود قد القى القبض على مجاهدالدين قايماز . عندها ينبري ابن

(٣٢) ابن الاثير ، الباهر : ١٧٧ .

الأثير ليقول : «فحين قبض امتنع زين‌الدين يوسف بن زين‌الدين علي باربل ، وكان فيها لا حكم له مع مجاهدالدين »[٣٣] . وهــذا يعني ان مجاهدالدين قايماز رغم ابعاده عن اربيل سنة ٥٧١هـ ظل يوجه سياستها واستمرار تبعيتها الى الموصل ، الا ان الوضع تغير في سنة ٥٧٩ هـ فرأى زين‌الدين يوسف ان عليه ان يتصرف لاسيما وانه شب عن الطوق، ولم يعد بحاجة الى اتابك بوجهه، حتى انه تمرد ليس على مجاهدالدين قايماز ــ السجين ــ بل اعلن انه في حل عن الارتباط بالموصل ، فصار « اضر شيء على صاحب الموصل » [٣٤] . ثــم ارسل الى السلطان صلاح‌الدين الايوبي يخبره بما أقدم عليه ، ويعلن دخول امارة اربل في طاعته[٣٥] .

والامر المحير الاخير في أقوال هذا المؤرخ هو روايته الفريدة التي ذكرها بمناسبة وفاة زين‌الدين يوسف في ارض فلسطين سنة ٥٨٦هـ/١١٩٠م[٣٦] ، اذ قال : « لما مات زين‌الدين ( يوســف ) كاتب من كان باربل مجاهدالدين قايماز لهواهم فيه »[٣٧] . الا ان قايماز رفض العودة الى هذه المدينة « فجاء مظفرالدين (كوكبري) اليها ، وملكها ، وبقي غصة في حلق البيت الاتــابكي ( في الموصل ) لايقدرون على اساغتها »[٣٨] .

اذن ــ وحسب روايات ابن الأثير ــ لم يكن ثمة من يحكم اربيل ، منذ أن توفي سرفتكين الزيني سنة ٥٥٩هـ / ١١٦٣م ، والى أن عاد مظفر الدين كوكبري اليها سنة ٥٨٦هـ/١١٩٠م سوى مجاهدالدين قايماز، الى ان استدعي

---

(٣٣) ن. م. ص : ١٨٣ .
(٣٤) ابن الاثير ، الكامل : ١١/٥٠٠ .
(٣٥) ن. م. ص .
(٣٦) الكامل ١٢/٥٦ العماد الكاتب الاصفهاني ط القاهرة ١٩٦٥ ص ٤٣٨ ، ابن شداد ، النوادر : ١٤٤ .
(٣٧) الكامل : ١٢/٥٦ .
(٣٨) ن. م. ص.

الى الموصل ، عندها بدأ يحكمها زين‌الدين يوسف حتى وفاته ، ثم عاد كوكبرى ليبدأ عهده الزاهر •

فمتى تولى عزالدين الياس بن عبدالله حكم اربيل ؟

الواقع انه لولا روايات مؤرخ اربيل ( ابن المستوفي ) المبتورة ، ولولا العثور على هذا الجزء الثاني من كتابه ، لما كان بوسعنا ان نضيف شيئاً ، ولاستمر التسلسل الذي اورده ابن الاثير دون ان ننتبه الى وجود متول ثالث لاربيل في العهد الاتابكي [ من غير اولاد زين‌الدين على كوچك المذكورين ]• الا ان مؤرخ اربيل لم يحدد لنا الفترة التي تولى خلالها الياس الحكم ، وهذا ما جعلنا نقوم بعملية الكشف عن هذه المسألة قدر الامكان ، لكننا نبقى لانعرف الكثير عن شخصيته •

ونقول ان من المرجح ان يكون الياس بن عبدالله قد تولى حكم اربيل اثر استدعاء مجدالدين قايماز،ليحكمها بدلاعنه، ويتولى أمر زين‌الدين يوسف القاصر فيها • اما كيف تثبت انه لم يتول أمر اربيل قبل هذا التاريخ ؟ فنقول : ان ابن المستوفي يذكر في ترجمة (احمد بن محمد بن نوري المرندي) انه «ورد اربل ••• ونزل بالمدرسة المعروفة بالخضر » في عهد « عزالدين الياس متولي اربل »[٣٩] تلك المدرسة التي تحدثنا عنها ، وقلنا انها شيدت في عهد سرفتكين سنة ٥٣٣هـ/١١٣٨م ، والمعروف ان هذا النائب مات سنة ٥٥٩هـ/١١٦٣م ، كما ذكرنا ، وتولى امر اربيل بعده مباشرة مجاهدالدين قايماز الذي ظل يحكم المدينة بعد وفاة زين‌الدين علي كوچك سنة ٥٦٣هـ/١١٦٨م والى ان استدعي الى الموصل في التاريخ الآنف •

والذي يدعم هذا الترجيح ان احد الشعراء الاربيليين « جبرئيل بن محمد بن منعة بن ملك » المتوفي سنة ٥٨٩هـ/١١٩٣م كان قد وضع قصيدة يمتدح

(٣٩) تاريخ اربل ، جـ ٢ ق ١ ص : ٣٦٦ .

فيها مجاهدالدين قايماز ، ثم غير القصيدة لتكون في مدح الياس بن عبدالله ، ويقول ابن المستوفي : « كان بخطه اولا [ كف قاماز ] والذي يتفاصح يدعوه « قايماز » فكأن لم يصح له الوزن ، فقال قاماز »[٤٠] ، والقصيدة :

لا علىٌ الا علىٌ يكتبها
لَهْذَمُ اللّدْنِ[٤١] وحدُّ الهِنْدواني

وندىً الا ندىً تسكبه
كف « الياس » على مرّ الزمانِ

ماجدٌ نجدته كافيةٌ
في الوغى قَبْلُ تَراءى الفئتان[٤٢]

أي ان الشاعر كان قد وضع قصيدته – في الاصل – في مدح قايماز ، وحين ذهب هذا الى الموصل ، وحل محله المتولي الجديد ( الياس بن عبدالله ) رأى – الشاعر – ان من الافضل تحويل القصيدة لتكون في مدح الجديد ، وهذا يعني ان حكم الياس اعقب حكم قايماز • ونرى ان ليس ثمة ما يدحض هذا الترجيح •

اما الجوانب الاخرى من شخصية الياس ، او المنشآت التي شيدت في اربيل في عهده فلا نعرف عنها اي شيء ، ربما الى أن يتم العثور على أجزاء كتاب ( ابن المستوفي ) الاخرى ، او يتم الكشف عن معلومات جديدة في بطون كتب اخرى ، في المستقبل •

---

(٤٠) ن• م• ص ٧٥ •
(٤١) لهذم اللدن : سن الرمح •
(٤٢) ن• م• ص : ٧٨ •

**المصادر :**

ابن الأثير ، ابو الحسن عزالدين علي بن ابي الكرم محمد الجزري ( ت ٦٣٠ هـ/١٢٣٣م ) ٠

(١) التاريخ الباهر في الدولة الاتابكية بالموصل ٠ تحقيق د٠ عبدالقادر احمد طليمات ، طبعة دار الكتب الحديثة ــ القاهرة ــ ١٣٨٢ هـ / ١٩٦٣ م ٠

(٢) الكامل في التاريخ ٠ ط٠ دار صادر ــ دار بيروت ٠ لبنان ١٩٦٦ ٠

ابن تغري بردي ، أبو المحاسن جمال الدين يوسف الاتابكي (ت ٨٧٤هـ/ ١٤٦٩م ) ٠

(٣) النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة ٠ مطبعة دار الكتب المصرية٠ القاهرة ٠

ابن خلكان ، ابو العباس شمس الدين احمد بن محمد بن ابي بكر بن خلكان الاربلي ( ت ٦٨١هـ / ١٢٨٢م ) ٠

(٤) أ ــ وفيات الاعيان وأنباء أبناء الزمان ٠ تحقيق محمد محي الدين عبدالحميد ٠ مطبعة السعادة ٠ القاهرة ١٩٤٨ ٠

ب ــ نفس الكتاب ، تحقيق د٠ احسان عباس ٠ مطبعة الغريب ٠ دار الثقافة ، بيروت ١٩٦٨ ــ ١٩٧١ ٠

ابن شداد، أبو المحاسن بهاءالدين يوسف بن رافع الاسدي، (ت ٦٣٢هـ/ ١٢٣٤ م ) ٠

(٥) النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية « سيرة صلاح الدين » ٠

تحقيق د٠ جمال الدين الشيال ٠ ط٠ الدار المصرية ٠ القاهرة ، ١٩٦٤ ٠

ابن الشعار ، ابو البركات كمال الدين المبارك بن ابي بكر بن حمدان الموصلي ( ت ٦٥٤هـ / ١٢٥٦م ) ٠

(٦) مخطوط ( عقود الجمان في شعراء هذا الزمان ) نسخة الدكتور بشار عواد معروف المصور بالميكروفيلم عن النسخة الفريـدة الموجودة في مكتبة السليمانية باستانبول ، ٨ أجزاء .

ابن العبري ، ابو الفرج غريغورس اهرون الملطي ( ت ٦٨٥هـ/١٢٨٦م).

(٧) تاريخ مختصر الدول . المطبعة الكاثوليكية . ط. ٢ بيروت ١٩٥٨ .

(٨) نفس المؤرخ ،

ابن الفرات ، ناصرالدين محمد بن عبدالرحيم ( ت ٨٠٧هـ/١٤٠٤م ) .

(8) Bar Hebraeus,
The Chronography of Gregory Abul Faraj.
Translated from the Syriac by Ernest A Wallis Budge.
Oxford University Press, London, 1932, 2 Volume.

(٩) تاريخ ابن الفرات . تحرير ونشر د. حسن محمد الشماع . البصـرة ١٩٦٧ — ١٩٧٠ .

ابن الفوطي ، ابو الفضل كمالالدين عبدالرزاق البغدادي (ت ٧٢٣هـ/ ١٣٢٣ م ) .

(١٠) تلخيص مجمع الآداب في معجم الالقاب . تحقيق د. مصطفى جواد . المطبعة الهاشمية . دمشق ١٩٦٧ .

ابن كثير ، اسماعيل بن كثير الدمشقي ( ٧٧٤ هـ / ١٣٧٢م ) .

(١١) البداية والنهاية ، مطبعة السعادة . القاهرة ١٩٣٢ .

ابن المستوفي ، ابو البركات شرفالدين المبارك بن احمد الاربلي (ت ٦٣٧هـ/١٢٣٩م ) .

(١٢) نباهة البلد الخامل بمن ورده من الاماثل (تاريخ اربل) .
تحقيق وتعليق د. سامي بن السيد خماس الصقار .

٣٤٧.

منشورات وزارة الثقافة والاعلام ــ بغداد ــ دار الرشيد للنشر ١٩٨٠
الجزء الثاني • قسم ١ ــ ٢ •

ابن واصل ، جمال‌الدين محمد بن سالم بن واصل (ت ٦٩٧هـ/١٢٩٧م)•

(١٣) مفرج الكروب في أخبار بني ايوب • تحقيق د• جمال‌الدين الشيال •
القاهرة ١٩٥٣ جـ (١) •

ابو الفداء ، عمادالدين اسماعيل بن محمد بن عمر (ت ٧٣٢هـ/١٣٣٢م)•

(١٤) تقويم البلدان ، دار الطباعة السلطانية ، باريس ، ١٨٤٠ •

سبط ابن الجوزي ، ابو المظفر شمس‌الدين قزاوغلي التركماني (٦٥٤هـ/
١٢٥٦م) •

(١٥) مرآة الزمان في تاريخ الاعيان ، مطبعة مجلس دار المعارف العثمانية ،
حيدرآباد ، الهند ، ١٩٥١ ، ١٩٥٢ ، جـ ٨ •

العماد الكاتب الاصفهاني (ت ٥٩٧هـ/١٢٠٠م ) •

(١٦) الفتح القسي في الفتح القدسي ، طبعة ليدن ١٨٨٧ •

نفس الكتاب • تحقيق محمد محمود صبح • طبعة الدار القومية للطباعة
والنشر ، القاهرة ، ١٩٦٥ •

القلقشندي ، ابو العباس احمد بن علي (ت ٨٢١هـ/١٤١٨ م ) •

(١٧) صبح الاعشي في صناعة الانشا ، المطبعة الاميرية • القاهرة •

المقريزي ، ابو العباس تقي‌الدين احمد بن علي (ت ٨٤٥هـ/١٤٤٢م ) •

(١٨) السلوك لمعرفة دول الملوك ، تحقيق د• مصطفى زياده ، مطبعة دار الكتب
المصريـة ١٩٣٤ •

(١٩) نفس المؤلف •

٣٤٨

المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار . مطبعة بولاق ١٢٩٤ هـ .

(٢٠) النظامي العروضي السمرقندي ، چهار مقاله ــ المقالات الأربع . ترجمة عبدالوهاب عزام ويحيى الخشاب . ط ١ . القاهرة ١٩٤٩ .

ياقوت الحموي ، ابو عبدالله شهاب‌الدين ياقوت بن عبدالله الرومي (ت ٦٢٦هـ/١٢٢٩ م) .

(٢٢) مقدمة كتاب ابن الدبيثي ( تاريخ مدينة السلام بغداد ) .

مطبعة دار السلام ــ بغداد ــ ١٩٧٤ المجلد الاول .

كلود كاهين .

(٢٣) دائرة المعارف الاسلامية ، مادة اتابك ، ترجمة ابراهيم زكي خورشيد ، طبعة ٢ . مطبعة دار الشعب ، القاهرة ١٩٦٩ ، مجلد ٢ .

د. محسن محمد حسين.

(٢٤) اربيل في العهد الاتابكي ، مطبعة اسعد ، بغداد ١٩٧٦ .

(٢٥) مقال : مظفرالدين كوكبري حين طرد من اربيل .

مجلة (المجمع العلمي العراقي/الهيئة الكردية . المجلد السابع ١٩٨٠ .

(٢٦) مقال : مدفن السلطان مظفرالدين بين الحقيقة والوهم .

مجلة (كاروان ــ المسيرة) الامانة العامة لادارة الثقافة والشباب . اربيل. العدد (١) تشرين الاول ١٩٨٢ .

د. بشار عواد معروف .

(٢١) معجم البلدان ، دار صادر ــ دار بيروت .

(27) Lane — Poole, Stanley. Saladin and the fall of Kingdom of Jerusalem, London, 1914.

# هەولێر

# لە سەردەمی ئەتابەکیاندا

لێکۆڵینەوەی باروودۆخی سیاسیی و ئابووریی و
لەشکریی و ئیداریی و کلتووریی هەولێری
ئەو سەردەمەیە
٥٢٢ – ٦٣٠ھ/ ١١٢٨ – ١٢٣٣ز

پ. د. موحسین موحەممەد حوسێن

چاپی دووەم
بە کوردی

عثمان علی قادر کردوویە بە کوردی

مافی لەچاپدانەوەی پارێزراوە بۆ
نوسینگەی تەفسیر

ناوی کتێب: هەولێر لە سەردەمی ئەتابەگیاندا
ناوی نووسەر: پ. د. موحسین موحەممەد حوسێن
ناوی وەرگێڕ: عثمان علی قادر
چاپ و بڵاوکردنەوەی: نوسینگەی تەفسیر/ هەولێر
تیپ چنین: عبدالحمید عزیز ـ طاهر عمر
دیزاین: نووسینگەی هیوا
خەت: ئەوزاد کۆیی
نۆرە و ساڵی چاپ: دووەم ١٤٣٤ك – ٢٠١٣ز
تیراژ: ١٥٠٠ دانە

لەبەڕێوەبەرایەتی گشتی کتێبخانە گشتییەکان
ژمارەی سپاردنی (٧٧٨) ساڵی ٢٠١٣ ی دراوەتێ

# فەسڵی دووەم

**یەک: بڕیکارەکانی زین الدین علی کچک لە حوکمکردنی هەولێردا.**

**١- سرفتکین کوڕی عبدالله الزینی.**

**٢- مجاهدالدین قایماز کوڕی عبدالله الزینی.**

**٣- عزالدین الیاس کوڕی عبدالله الزینی.**

**٤- . دەرچوونی موزەففەرەددین کۆکبوری لە هەولێر**

**دوو: میر زین الدین یوسف ینالتگین - کوڕی زین الدین علی کچک - سەرداری هەولێر.**

# فەسڵی دووەم

## یەك: بریکارەکانی (زین الدین علی کچك) بۆ هەڵسووڕاندنی حوکم لە هەولێر:

گوتمان، هەرکە ئەتابەگ (عماد الدین زەنگی) ئەربیلی داگیر کرد، شارەکەی بۆ سەرلەشکرەکەی خۆی (زین الدین علی کچك) دابڕ کرد. ئەمیش لەساڵی ٥٣٩ تا ٥٦٣ك (١١٤٤ - ١١٦٨ز) بریکاری ئەتابەگ بوو لە موسڵ، ئیدی موسڵی بەجێ هێشت و گەیشتە هەولێر، ئەو، چەند ڕۆژێکی کەمی لەژیاندا مابوو، حەزی دەکرد لەم شارەدای بەسەر بەرێ.

بەڵام (زین الدین علی کچك) کە هێشتا لە موسڵ بوو، بەر لەوەی بچێتە هەولێر، بریکاری لە جیاتی خۆی بۆ حوکمی هەولێر دادەنا، تا کاروباری شارەکە بەڕێوە ببەن. بریکارەکانیش ئەمانەن:

### ١- (سەرفتکین ابو منصور) کوڕی (عبدالله الزینی) (... - ٥٥٩ك/ ... - ١١٦٣ز):

دەربارەی سەرەتای دامەزراندنی ئەم بریکارە هیچ سۆراخێکمان بە دەستەوە نییە. پێدەچێ یەکەم کەس بووبێ سەرداری هەولێر، دوای گرتنی شارەکە بۆ بەڕێوە بردنی داینابێت. (سەرفتکین)[1] ئەرمەنی بوو، پاشان بوو بە ئیسلام و، (زین الدین علی کچك)ی خاوەنی سەرفرازی کرد. وا دیارە لە هەڵسووڕاندنی هەولێردا توانستی نواندووە و خاوەنی (گەورەی) خۆی ڕازی کردووە، هەر لەبەر ئەوەشە کە بۆ حوکمی هەولێر بەچاکی زانیوە و نەیگۆڕیوە.

(سەرفتکین) هەندێ دامودەزگای لەناو شاری هەولێر و دەرەوەی شارەکەدا

(١) سرفتكين في الصفدي/ مخطوط الوافي بالوفيات، ٨/ ١٨.

دامەزراند. لە سەردەمی ئەتابەگیدا، ساڵی (٥٣٣ك/ ١١٣٨ز) لەناو شارەکەدا، یەکەم قوتابخانەی دامەزراند، ناونرا (مدرسة القلعة) [1] واتا قوتابخانەی قەڵا، مامۆستایانیشی لەسەر دامەزراند و (الشیخ الخضر بن نصر بن عقیل الاربیلي الشافعي - (ت ٥٦٧ك/ ١١٧١ز) کرد بە سەرۆکی مامۆستاکان.

ئەم بریکارە، مزگەوتگەلێکی لە هەولێر و گوندەکانیدا بنیاد نا، هەروەها هەندێ پرۆژەی خێرخوازییشی لە دەرەوەی ئەمارەتەکە دامەزراند، ئەوەبوو، شوورەی بۆ شاری (فید) [2] دروست کرد.. بە قسەی (ابن خلکان) [3] هەموو ئەو شتانەی لە کیسەی خۆی دروست کردووە. ئەگەر خۆیشی لە هەولێر ئامادە نەبووایە، میر (الحسین بن گرجی بن هارون الاربیلی) کە یەکێك بووە لە میرەکانی هەولێر [4]، لەجیاتی خۆی حوکمی دەگرتە دەست و بەڕێوەی دەبرد. سەرفتگین حوکمی ئەمارەتەکەی هەڵسووڕاند تا لە ساڵی (٥٥٩ك/ ١١٦٤ز) دا کۆچی دوایی کرد. بەمردنی ئەویش، میر (زین الدین علی کچك) حوکمی هەولێری بە (مجاهد الدین قایماز) سپارد [5].

٢– (ابو منصور مجاهد الدین قایماز کوڕی (عبدالله للزینی):

بریکاری (نوێنەری) (زین الدین علی کچك) بووە لە هەولێر (٥٥٩ - ٥٧٦ك/ ١١٦٤ - ١١٧٥ز). ئەم (مجاهد الدین قایماز)ە خەڵکی سجتان [6] بووە و بەمنداڵی لەوێوە هێنراوە و، بووەتە کۆیلەیەك لە کۆیلەکانی (زین الدین علی کچك) و لە سێبەری

---

(١)باسی ئەم قوتابخانەیە لە جێگەیەکی تردا دەکەین.

(٢)فید: شارۆچکەیەکە لە نیوەڕێی نێوان مەککە و کوفە. حاجییەکان بار و بارخانەیان لەوێ دەخەن و بەوێی دەسپێرن.. یاقوت الحموي، معجم البلدان، ٤/ ٢٨٢.

(٣)ابن خلکان، ٢/ ١٢.

(٤)ابن الشعار، عقود الجمان، جـ ٩، ترجمة (هارون) بن الامیر المذکور: (الحسین بن کرجي الاربیلي).

(٥)ابن خلکان، ٤٦٣. الکامل، ١٢/ ١٥٣.

(٦)سجستان: ناحیەیەکی گەورە و، ویلایەتێکی بەرینە، لەشاری هەراتەوە دە ڕۆژە ڕێ (هەشتا قۆناغ) دوورە.. یاقوت الحموي، معجم البلدان، ٣/ ١٩٠.

ئەم هەرێمە کەوتۆتە باشووری خوراسان.. کي لسترانج، بلدان الخلافة الشرقیة، ص ٣٧٢.

ئەودا پەروەردە کراوە. کاتێکیش گەورەبوو، سیمای بە وێڵی و زیرەکیی پێوە دیار بوو، لەبەر ئەوە خاوەنەکەی (ئاغاکەی) سەرفرازی کرد و، کردی بە ئەتابەگ (لەلە - پەروەرشتکار)ی کوڕەکانی خۆی لە هەولێر چونکە (زین الدین علي) گەنجینە و نەختینە و منداڵەکانیشی لەم شارە دانابوو[1]. پاشان، کاتێك (سرفتکین)ی بریکاری پێشتری هەولێر لە ساڵی (٥٥٩ك/ ١١٦٣ز)دا سەری نایەوە، ئنجا حوکمی ئەمارەتەکەی پێ سپارد و، کردی بە بریکاری خۆی کە هەولێر بەڕێوە ببات.

ئیدی لەو بەروارەوە (مجاهد الدین قایماز) کاروباری هەولێری بەجۆرێ هەڵدەسووڕاند، خاوەنەکەی خۆی ڕازی دەکرد. بە هەقیانەت سەیری مسکێنی (الرعیه) دەکرد و، باشترین سەردار بوو، بەکاری خێر و چاکە دەناسراو[2]. کاریگەرییەکی زۆریشی لە هەولێر کرد. ئەوەبوو شارەکەی ئاوەدان کردەوە و، دامودەزگای هەمووەکی (گشتی)ی لەشارەکەدا دامەزراند، گرنگترینیان ئەو خوێندنگەیەیە کە بەناوی خۆیەوە[3] ناودارە. هەروەها خانەقایەکیشی[4] تێدا دروست کرد.

---

(١)الکامل، ١١/ ٣٣١. ابن العبري، تأریخ مختصر الدول، ٣٦٢.

ابن الفرات، مجلد ٤، جـ ١، ص ١٤.

(٢)الکامل، ١١/ ١٥٣. ابن خلکان، ٢/ ٢٤٦.

ابن الفوطي، تلخیص معجم الآداب، ط/ لاهور، جـ ٥، ص ٨٢ ـ ٨٤.

الغساني، المسجد المسبوك بالرونیو، ص ٩٢.

ابن الفرات، مجلد ٤، ص ١٦٨.

(٣) باسی ئەم قوتابخانەیەش لە جێگەیەکی دیکەدا دەکەین.

(٤) ابن خلکان ٢/ ٢٤٦. ابن ابي عذیبة، مخطوط (انسان العیون)، ٨٨.

و(الخانقاه - خانکاه)، ئەو خانوویە کە سۆفییان و دەروێشان پەرستشی تێدا دەکەن و وەختی خۆیانی تێدا بەسەر دەبەن، یان وەك (المعتکف)، واتا وەك خەڵوەتخانە وەهایە... بنۆڕە، ابن خلف التبریزي، برهان قاطع، ص ٤١٦.

۳– (مجاهد الدين قايماز) دوای مردنی (زين الدين علي كچك):

دەربارەی حوکمی ئەم بریکارە لە هەولێر، زانیاری زۆرمان نییە، هەندەی دەیزانین ئەوەیە کە (زين الدين علي كچك) متمانەی پێ کردووە و لەسەر حوکمی هەولێر هێشتوویەتییەوە و، کاروباری شارەکەش تا پاش مردنیشی لەساڵی (٥٦٣ك/ ١١٦٨ز)دا بەدەست خۆیەوە بووە و هەردوو کوڕەکەشی[1]؛ (موزەفەرەددین گۆکبوری و زين الدين يوسف)ی لەژێر چاودێریی ئەودا دانا، حوکمکردنیش - بەڕەفتار - هەر بەدەست ئەوەوە بووە، هەرچەندیشە کوڕە گەورەکەیان واتا (موزەفەرەددین گۆکبوری) پاش مردنی باوکی، لەسەر تەختی هەولێر دانیشت.

(ابن الأثير) لەم بارەیەوە دەڵێت: حوکمکردنی هەولێر - هەر بەناو - بەدەست موزەفەرەددین گۆکبورییەوە بوو، هیچ مانایەکی تێدا نەبوو، وەلێ حوکمی ڕاستەقینە چ بەشێوە و چ بەمانا[2] بەدەست (مجاهد الدين قايماز)ەوە بوو، پێدەچێ

---

(١) سەرچاوەکان دەڵێن، (زين الدين علي كچك) بێجگە لەو دوو کوڕە، کوڕێکی دیکەشی هەبووە، ناوی (آق بوری) بەتورکی واتا (گورگی چەرمگ) بووە. ئێمە هیچ شتێك لەم (آق بوری)یە نازانین، تەنیا هەندە نەبێ ـ کە دوو کوڕی هەبووە، یەکێکیان، ئەوە، میری شاعیر (عيسى کوڕی آق بوری)یە، کە لە سێبەری مامیدا، (موزەفەرەددین گۆکبوری) لە هەولێردا ژیاوە.. عقود الجمان، ٥/ ٢٢٨.

دووەمیان میر (ابو الحسن قطب الدين موسى کوڕی آق بوری)بووە، کە (ابن الفوطي) باسی دەکاو دەڵێت: کابرایەکی چاوتێر بووە، بە بەخشش بووە و، بەدەستخەتی هەندێ لە هەولێرییان، شیعری ئەو پیاوەم دیوە.. بنۆڕە: "مجمع الآداب ق٤، جـ٤، ص ٢٢٥". وا دیارە (آق بوری) بەر لەساڵی (٥٨٦ك) مردووە، واتا بەر لەوەی (موزەفەرەددین گۆکبوری) حوکمی هەولێر بگرێتە دەست. (ابن الأثير) لە کتێبەکەی (العماد الكاتب الاصفهاني)؛ (البرق الشامي)یەوە وەری گرتووە، کاتێ کە باسی مردنی زين الدين يوسف ابن زين الدين علي كچك) دەکات، دەڵێت، (موزەفەرەددین گۆکبوری) لەم مردووە زێتر، واتا لە (زين الدين يوسف) زێتر هیچ برای دیکەی نەبوو.. الكامل، ١٢/ ٥٦.

(٢) ابن الأثير، الباهر، ١٧٧.

Setton, A History of the Crusades V. I, P. ٥٢٦.

ئەو حاڵەتەش لەبەر ئەوە بۆوبێ کە (مجاهد الدین) پێی باش نەبووبێ کاروباری ئەمارەتەکە ڕادەستی سەردارێك بکرێت باڵغ نەبووبێت و منداڵ بێتە چونکە (موزەففەرەددین گۆگبوری) تەمەنی لە چواردە ساڵان زیاتر نەبوو کە باوکی مرد[1]. کەچی لەسەر تەختی ئەمارەتەکەش دانیشت، بەڵام بە ڕێنمایی (مجاهد الدین قایماز) ئیش و کاری بەڕێوە دەبرد.

بارودۆخەکە، هەر بەو شێوەیە بە ئارامی بەردەوام بوو، تا، ناکۆکی کەوتە نێوان هەردوولا، واتا لایەنی (موزەففەرەددین گۆگبوری) کە مافی خۆیەتی و، حوکمی بەمیراتی لە باوکەوە بۆ ماوەتەوە چونکە کوڕە گەورەی دامەزرێنەری ئەمارەتە ئەتابەگییەکەی هەولێرە، بەڵام هەندە هەیە لەبەر منداڵیی نەیدەتوانی شارەکە بەڕێوە ببات و، ئەو ئەزموونەشی نەبوو بتوانێ شان بداتە بەر باری گرانی حوکم و حوکمڕانی. هەرچی لایەنی دووەمە، ئەوە، پشت بە باوەڕ و متمانەی دامەزرێنەری ئەمارەتەکە دەبەستێ کە پێی دابوو، وێڕای ئەو هەموو ئەزموونەش کە لە ساڵانی حوکمڕانیدا فێری ببوو.

لەو سەرچاوانەوەی کە دەستمان کەوتووە، وادیارە ئەم ناکۆکییە زیاتر تینی سەندووە و، مەسەلەکە گەیشتووەتە ئەوەی کە ئیدی خۆگرتن و بێدەنگی هەڵناگرێت و، هیچ دەرفەتێکی تەبایی و ڕێککەوتنەوەش نەدەڕەخسا- جا، کەوابێ - چارنییە، پێویستە مەسەلەکە بەلایەکدا بکەوێت و یەکجارەکی ساغ بکرێتەوە، ئیدی ئەوە بوو (مجاهد الدین قایماز) غەڵەبەی کرد و گرەوی بردەوە بەوەی کە بەرە بەرە بەخۆشی و بەبێ توندوتیژی، کابرای نەیاری لە تەختی حوکم دوورخستەوە، سەرباری ئەوەش بیانووی شەرعییەتیشی بۆ ئەم ڕەفتارەی هێنایەوە و بەڕاشکاوی بۆ هەموو لایەنەکانی ڕوون کردەوە، کە ململانێ تەنیا لەنێوان خۆی و (موزەففەرەددین گۆگبوری) دا نییە، بەڵکو ململانێکە لەنێوان (موزەففەرەددین

(١) وفيات الاعيان، ٢/ ٣٣٦. انسان العيون، ٢٩٢.

The Encycl of islam, V, II, P. ١٠٥٧.

گۆکبوری) و هەموو بەرپرسانی حوکمیشدا هەیە، ئیدی بەو بیانووە، کەوتە بانگهێشتی گەورە پیاوانی هەولێر و ڕاوێژ و ڕاوێژکاری لەگەڵیاندا. کە دژ بە (موزەففەرەددین گۆکبوری) چ بکرێت باشە؟ ئنجا. هەموویان بڕیاریان دا کە دووری بخەنەوە (واتا دەری بکەن). ئیدی (مجاهد الدین قایماز) ڕەشنووسی کۆبوونەوەکەی نووسی و، تێیدا ڕوونی کردەوە کە ئەم میرە بۆ حوکمکردن ناشێ. پاشان لەگەڵ دیوانی خەلافەتدا پێوەندیی گرت و (موزەففەرەددین گۆکبوری)ی باڵبەست کرد و حەپسی کرد. (زین الدین یوسف ینالتگین)ی برای لەجێگەی دانا، هەرچەندە ئەمیش هێشتا هەر منداڵ بوو، پاشان (موزەففەرەددین گۆکبوری) لە وڵات دەرکرا[1].

ئەو هەموو ڕووداوە، ڕوویان داوە، کەچی مێژوونووسان باسی هۆکارەکانی ناکەن و، تەنیا هەر هەندە دەڵێن کە خەتای کەللەشەقی (تعصب)ی (قایماز علی موزەففەرەددین گۆکبوری) بووە[2]. ئەمە لە حاڵەتێکدایە، کە کەس تانە و تەشەر لە کەسایەتیی ئەم سەردارە نادات لەم ڕووەوە نەبێت، بەڵکو، مێژوو نووسان، هەر هەموویان شاگەشکەن بە ڕەوش و ڕەفتاری ئەم پیاوە و، دەڵێن کە: بە لێبوردەیی خزمەتی گەورەکانی خۆی کردووە چ لە هەولێر و چ لە موسڵ[3].

پێدەچێ، گرنگترین هۆی ناکۆکیی ئەم دوو لایەنە، لەسەر هەڵوێستی هەولێر

---

(١) ابن خلكان، ٢/ ٣٧١.

ابن أبى عذيبة، انسان العيون، ٣٩٢.

الامام المكي الفاسي، العقد الثمين، ٧/ ١٠١.

(٢) ابن خلكان، ٢/ ٣٧١.

الذهبي، مخطوط تأريخ الاسلام، ورقة ١٨٠. العبر، ٥/ ١٢١.

الامام المكي الفاسي، العقد الثمين، ٧/ ١٠١.

ابن ابي عذيبة، انسان العيون، ٣٦٢.

ابن العماد، شذرات الذهب، ٥/ ١٣٨.

(٣) الباهر، ١٨٥، و ١٩٢ ـ ١٩٣. الكامل، ١١/ ١٥٣ ـ ١٥٤، و ١١/ ٤٣٤، و ١٢/ ١٠٠. مرآة الزمان، ٨/ ٤٥٨. وفيات الاعيان، ٢/ ٣٤٦.

بەرامبەر بە موسڵ بووبێت، وەك بڵێین (موزەفەرەددین گۆکبوری) ویستبێتی هەولێر سەربەخۆ بێت و لە موسڵ جیا بێتەوە و، (مجاهد الدین قایماز) ئەوەی بەچاك نەزانیبێت و، زۆربەی پارە و داهاتی هەولێری بۆ موسڵ دەنارد[1].

ئێمە، وەهای بۆ دەچین کە ئەم جۆرە ململانێیە لە هەموو حاڵەتێکدا لەوانەبوو ڕوو بدات، چونکە بە چاوێکی جیاواز سەیری بارودۆخەکەیان دەکرد و هەڵوێستیشیان جیاواز بوو. هەرچی (مجاهد الدین قایماز)ە، ئەوە پیاوێکی لەسەرخۆیەو خاوەن بیر و بۆچوونێکی دروستە. ئەم خەسڵەتەشی لەوەوە بەدیار دەکەوێت کاتێ لەسەر داوای ئەتابەگ (عزالدین مسعود) گەیشتە موسڵ، لەوێ ڕاوێژ و ئامۆژگاریی بەسوودی پێشکەش بە ئەتابەگەکانی موسڵ کرد.

بەڵام (موزەفەرەددین گۆکبوری) هەرزەکارانە دەخوڕی و منداڵانە تاوی دەدا، ئەمەش لەگەڵ سیاسەتی (مجاهد الدین قایماز)دا - کە دەیویست حوکمی دوولایەنە لەسەر ئەم ئەمارەتە یەکلا بکاتەوە - یەکیان نەدەگرتەوە، ئەوەبوو، دەستی لە حوکمی (موزەفەرەددین) وەشاند و، کێشەکەی بەخێر، بۆ خۆی گەڕاندەوە و کۆتایی بە ڕاڕایی و دوودڵی و دوو بەرەکی هێنا.

لێرەدا، بەباشی دەزانین ئەوەش بڵێین کە مێژوونووسی ئەربیل ناسراو بە (ابن المستوفی) [2]- وەك بزانین - تەنها هەر ئەو، پەردەی لەسەر ناوی بریکاری سێیەمی (زین الدین علی) لابردووە و دەڵێت، ناوی (عزالدین الیاس کوڕی عبداللە)یە و، وەك (سرفتکین و قایماز) حوکمی هەولێری کردووە. بەڵام (ابن المستوفی) باسی ئەوەی نەکردووە، ئایا (الیاس) لە چ ساڵێکدا بووەتە بریکار و؟ کەینێ مردووە[3]؟ هیچ

---

(١) ابن خلكان، ٣/ ٢٤٦.

(٢) (شرف الدین المبارك بن احمد الأربلي "ت ٦٣٧هـ/ ١٢٣٩م")

(٣) ساغکەرەوەی کتێبی (تأريخ اربل) دکتۆر سامی السید خمیس الصقار دەڵێت، لە ساغکردنەوەی زانیارییەکانی ناو ئەو کتێبەدا ـ کە دانەرەکەی ناوی ناوە "نباهة البلد الخامل ومن ورد الیه من الأماثل في تأریخ اربل" نەمتوانی، (کەسایەتی و بەرواری حوکموەرگرتنی ـ الیاس بن عبدالله ـ لە اربل ساغ بکەمەوە).

بڕوانە، تأریخ اربل، جـ٢، ق٢، ص٣٦/ الهامش.

ناونیشانێکیشی نەگوتووە تا بزانین - بەر لەوەی ببێتە بریکار - پێگە و جێگەی کۆمەڵایەتی و ئیداریی چۆن بووە و چی بووە، کەچی بە پێچەوانەوە، دەربارەی (سرفتگین)، دەڵێت (دەرگاوانی میر بووە) [1]و، دەربارەی (قایماز)، دەڵێت (خزمەتکار)[2]بووە و، (الیاس)یش تەنیا بە (ئەمینداری[3]هەولێر) ناودەبات. وا دیارە، ئەم پیاوە - وەکو پێشتریش باسمان کرد - دوای ئەوە حوکمی شارەکەی کردووە کە (مجاهد الدین قایماز) لە موسڵەوە داواکرا. ئەوەتا (جبریل کوڕی محمد کوڕی منعة)ش کە شاعیرێکی هەولێری بووە (ت/ ٥٨٩ك/ ١١٩٣ز) شیعرێکی بۆ پێدا هەڵدانی (قایماز) داناوە و، پاشان گۆڕیوێتی و ناوی (الیاس)ی لەجیاتی ئەو داناوە چونکە (قایماز) لەوێ نەمابوو، چووبوو بۆ موسڵ، واتا کابرای شاعیر، ئیدی ئیشی بە ئەمینداری کۆن (قایماز) نەماوە و، ناوی ئەمینداری نوێ (الیاس)ی لە شیعرەکەدا لەجێگەی ئەو داناوە. (ابن المستوفي) دەڵێت: لە شیعرەکەیدا وشەی (کف قایماز) هەبوو، دوایی گۆڕیی کردی بە (کف الیاس) لەم بەیتەی خوارەوەدا:

"وندیٰ الا ندیٰ تسکبه     کف الیاس علی مرّ الزمان"[4]

واتا: لەپی (الیاس) بە درێژایی زەمەن بە بارشتە و لە خێر و بەرەکەت ناکەوێت.

---

(١) تأریخ اربل، ص ٣٦٤.

(٢) م. ن، ص ٦٣، ٣٣٩.

(٣) ص ١٧٣.

(٤) تأریخ اربل، ص ٧٨... دوای چەندین ساڵ لەوەی کە پلەی ماجستێرم وەرگرت، کتێبەکەی (ابن المستوفي) ساغ کرایەوە و بڵاو کرایەوە. لە (دار الرشید) لە بەغدا، ساڵی ١٩٨٠ چاپ کرا. ئەم زانیارییە کەمە، بووە سەرچاوەی لێکۆڵینەوەیەکە لەساڵی ١٩٨٤دا، گۆڤاری دەستەی کوردیی کۆڕی زانیاریی عێراقی بەرگی (١١) لاپەڕە ٣٣٤ - ٣٤٩ بە ناونیشانی (أضواء جدیدة علی نواب زین الدین علي کوجك في اربیل) بڵاومان کردەوە.

٤- دەرچوونی (موزەففەرەددین گۆکبوری) لە هەولێر:

(موزەففەرەددین گۆکبوری) بێدەنگ نەبوو، چەکیشی دانەنا، ئەو بیری لەوە دەکردەوە کە دەبوو شتێك بکات، بیری لە لایەنێك دەکردەوە بتوانێ لەو نەهامەتییەیدا کۆمەکی پێ بکات و فریای کەوێ، یەکەم جار بیری لە بەغدا کردەوە، وای دەزانی خەلیفە[1] دەتوانێت یارمەتیی بدات، یان هەر هیچ نەبێ، خەلیفە بیقۆزێتەوە و بیکات بە بیانووی ئەوەی دەست لە کاروباری هەولێر وەربدات و بیخاتەوە سەر مەملەکەتەکەی خۆی. بەڵام ئەم ئاواتەی هەروەکو بزرکانی خەو وەهابوو، هیچی لێ دەرنەچوو[2]، ئەوەبوو، خەلیفە دەستخەڕۆی کرد، ڕاستیشت دەوێ خەلیفە نەیدەتوانی هیچی بۆ بکات، چونکە خودی خەلیفە دەمێك بوو، ببوو بە حاکمێکی بێ ئیرادە و بێدەسەڵات و، لە دەوڵەتەکەشی تەنیا مەملەکەتێکی بچووکی بەدەستەوە مابوو، هیچ دەسەڵاتێکی یەکە و ڕاستی تەنانەت بەسەر

---

(١) مێژوو نووسان ناوی ئەو خەلیفەیەیان نەگوتووە کە ئەودەمە حوکمی بەغدای کردووە و (موزەففەرەددین گۆکبوری) پەنای بۆ بردووە. بەڵام ئەگەر ئەو ماوەیەی (٥٦٥ ـ ٥٧٦ك/ ١١٦٩ ـ ١١٨٠ز) کە ئەتابەگ (سیف الدین غازی) تێیدا حوکمی موسڵی کردووە و هەر لەو ماوەیەدا، دوای نائومێد بوونی لە بەغدا ناچار پەنای بۆ موسڵ بردووە "وفیات ٢/ ٢٧١" لەگەڵ ئەو ماوەیەدا کە خەلیفەکانی بەغدا حوکمیان کردووە بەراورد بکەین، ئەوجا، بۆمان دەردەکەوێ، ئەو خەلیفەیە، یان (المستنجد بالله) بووە کە لە ساڵی (٥٦٦ك/ ١١٧٠ز)دا بەهۆی نەخۆشییەکی سەختەوە مردووە... "المنتظم، ١٠/ ٢٣٤. الکامل، ١١/٣٦٠"، یانیش (المستضئ بالله) بووە. کە دەسەڵاتێکی ئەوتۆی نەبووە چونکە کاربەدەستانی تەلاری خەلافەت لە وەزیر و سەرکار و میری لەشکر لێی یاخی ببوون "المنتظم، ١٠/ ٢٣٢ ـ ٢٣٣. الکامل ١١/ ٣٦١". بێگومان نەیتوانیبێ لەبەر ئەو دۆخە و لەبەر ئەوەش کە تازە هاتبووە سەر تەخت، یارمەتیی (مظفر الدین) بدات.

(٢) وفیات الاعیان ٢/ ٢٧١. العقد الثمین، ٧/ ١٠٢. انسان العیون، ٢٩٣.

ناوچەكانی باكووری بەغداشدا نەبوو[١]، نەخاسمە هەرێمی چیاكان و ناوچەی جزیرە، (بەگشتی) تەنانەت لە ڕۆژانی زەبر و زەنگ و شكۆی خەلافەتی عەبباسیشدا كە خەلیفە حوكمی ئەو دوو ناوچەیەی دەكرد، كێشە و سەرێشەیەكی زۆریان بۆ حوكمی خەلیفە دەنایەوە. لەبەر ئەوە خەلیفەی بەغدا خۆی لێ گێل كردبوو نەیدەویست دەستی تێوەربدا، چونكە - بەڕای ئەو - مەسەلەكە ئەوەی نەدەهێنا، نەخاسمە ئەو كەسەی لە هەولێر جێگای (موزەففەرەددین كۆكبوری)ی گرتبووەوە، براكەی خۆی بوو، ئەمە لە لایەك، لە لایەكی دیكەوە، دووریش نییە، خەلیفە بڕوای بە (مجاهد الدین قایماز) كردبێ كە گوتبووی (موزەففەرەددین كۆكبوری) كەڵكی ئەوەی پێوە نییە حوكم بگرێتە دەست. سەرباری ئەوەش، خەلافەت لەو ماوەیەدا كەوتبووە دۆخێكی ئاڵۆز و نالەبارەوە[٢].

(موزەففەرەددین كۆكبوری) بەغدای جێهێشت و بەرەو موسڵ كەوتەڕێ، موسڵ ئەوكات، ئەتابەگ (سیف الدین غازی كوڕی مودود) (٥٦٥ - ٥٧٦ك/ ١١٦٩ - ١١٨٠ز) حوكمی دەكرد، (موزەففەرەددین) خۆی گەیاندێ و ئامادەگیی خۆی بۆ خزمەت نیشان دا[٣]. بەڵام ئێمە بەرواری ئەم پەنابردنەی بۆ موسڵ نازانین، كە ئەگەر بمانزانیبا، بەرواری دەركردنی لە هەولێر و، سەرەتای حوكمی (زین الدین یوسف ینالتكین)ی برایشمان بۆ ڕوون دەبووەوە، پێدەچێ لە سەرەتای دانیشتنی ئەتابەگ (سیف الدین غازی) لەسەر تەختی موسڵدا بووبێت و هەركە (موزەففەرەددین كۆكبوری) ئەمەی بیستووە، بەغدای بەجێ هێشتووە و، چووە بۆ لای بۆ موسڵ، بۆ

---

(١) (دكتۆر محمد صالح داود القزاز) لە كتێبەكەیدا (الحیاة السیاسیة في العراق في العصر العباسي الاخیر) دەڵێت: خەلافەت، لەم ماوەیەدا، هیچ دەسەڵاتێكی ڕاستەوخۆی بەسەر وڵاتی كوردانەدا نەبوو.

(٢) سەیری یەكەم پەراوێزی لاپەڕەی پێشتر بكە.

(٣) وفیات الاعیان ٣/ ٢٧١. الذهبي، مخطوط، تأریخ الاسلام، ورقة ١٨١. الفاسی المكی، العقد الثمین ١٠٢/٧

ئەوەی سکاڵای دڵی خۆی بۆ بکا، ئەمە خوایە، تەختی لێ زەوتکراوی بۆ بسەنێتەوە، وەلێ ئەتابەگ ئاواتی میری دەرکراو و لێقەوماوی نەهێنایە دی، بەڵام شاری (حران)ی بۆ دابڕی کە بچێتە ئەوێ[1].

دەشبینین، دکتۆر (طلیمات) دەڵێت، (موزەففەرەددین گۆگبوری) بەر لە ساڵی (٥٦٩ك/ ١١٧٣ز) پەنای بۆ موسڵ نەبردووە، واتا بەر لە مردنی ئەتابەگ (نورەددین محمود)ی سەرداری حەڵەب پەنای بۆ موسڵ نەبردووە، چونکە موسڵ، بەدرێژایی ماوەی نێوان (٥٦٦ - ٥٦٩ك/ ١١٧٠ - ١١٧٣ز) سەر بەو ئەتابەگە بووە و، (سیف الدین غازی)یش هەر سەر بەو بووە و دەسەڵاتی ئەوەیشی نەبووە زەوی بۆ کەس دابڕێت. کەواتا هاتنا بردنی (موزەففەرەددین گۆگبوری) بۆ موسڵ - بەقسەی طلیمات - دوای مردنی نورەددین (٥٦٩ك/ ١١٧٣ز) بووە، کاتێ کە (سیف الدین غازی) موسڵی سەندەوە[2] و، دەسەڵاتی ئەوەی کەوتەوە دەست کە زەوی بۆ هەر کەسێ دابڕێ، ئیدی، بەو جۆرە، شاری (حران)ی بۆ (موزەففەرەددین گۆگبوری) دابڕی.

ئێمەش لەم ڕووەوە دەڵێین، بەڵێ، (سیف الدین غازی) - بەڕاستی - لەماوەی نێوان (٥١٦ - ٥٦٩ك)دا بوو بە دەستداى (نورەددین محمود)ی مامی. وەلێ، ئەمە مانای ئەوە نییە کە ئیدی نەیدەتوانی دەستکاری کاروباری وڵاتەکە بکاتە نەخاسمە (سەر بە حەڵەب بوونی) موسڵ حوکمی (سیف الدین غازی)ی لا نەبرد[3]، بەڵکو نورەددین محمود، دوای ئەوەی موسڵی خستە سەر مەملەکەتەکەی خۆی، تەنیا بیست و چوار

(١) هەمان ئەو سەرچاوە و لاپەڕانەی لە پەراوێزی پێشتردا ئاماژەیان پێدراوە.

(٢) د. طليمات، مظفرالدين كوكبرى امير اربل، ص ٧٠ ـ ٧١.

دکتۆر (محمد باقر الحسيني) دەڵێت، (مظفر الدين گۆگبوری) لە ساڵی (٥٦٣ك)دا دەرکراوە، واتا ساڵی مردنی (زين الدين علي كجك)ی باوکی، سەیری کتێبەکەی خۆی (العملة الاسلامية في العهد الاتابكي) بکە، لاپەڕەی ١٣٨. ئەمەش بێگومان وەها نییە و هەڵەیە.

(٣) الكامل، ١١/ ٣٦٤. ابن قاضي شهبة، الكواكب الدرية في السيرة النورية، ص ١٩١.

ڕۆژ لە موسڵدا مایەوە و[1]، گەڕایەوە بۆ حەڵەب و، کاروباری موسڵی بۆ (سیف الدین غازی) بەجێ هێشت، ئیدی مێژوو نووسان هیچیان بۆ نەمایەوە لەوە زیاتر کە بڵێن؛ سەرداری موسڵ لەو ڕۆژەدا کە (موزەففەرەددین گۆکبوری) پەنای بۆ بردووە، (سیف الدین غازی) بووە[2].

## دوو: میر(زین الدین یوسف ینالتگین) کوڕی (علی کچك) سەرداری هەولێر:

(زین الدین یوسف ینالتگین) [3]بەسەرپەرشتی ئەتابەگ حاکمی ڕاستەقینەی ئەم ئەمارەتە (مجاهد الدین قایماز) [4]، لە هەولێردا دەستی بە حوکم کرد.

وێڕای ئەمەش کە ئەم میرە بەزاڵ و چالاکی سەربازیی هەبووە، چ لەبواری پاراستنی هەولێر لە هەڵپە و تەماعی موسڵ، چ لەو بوارەشدا کە لە شەڕی خاچپەرستەکاندا بەشدار بووە و چووەتە ژێر ئاڵای سەلاحەددینی ئەیوبی و، یەکەم میریش بووە لەو میرانەی کە لە ڕیزەکانی لەشکری سەلاحەددیندا جەنگاوە، کەچی مێژوو نووسان و ڕەوشتنووسان باسی ژیان و ئیشەکانی ئەم میرەیان نەکردووە.

ئەمە، سەرباری ئەوەش کە ئەم میرە بە خەسڵەتی باڵاو جاکەی بەردەوامی خۆی، لەو ماوەیەدا، ئەو پلە و پایە پرشنگدارەی بەدەست هێناوە.

(العماد الکاتب الاصفهانی) کە بەرچاوترین مێژوو نووسی ئەو دەورانە بووە، میر

---

(١) الکامل، ١١/ ٣٦٥.

(٢) وفیات الاعیان، ٣/ ٢٧١.

الذهبي، مخطوطة تأريخ الاسلام، ورقة ١٨١.

الفاسي المكي، العقد الثمين، ٧/ ١٠٢.

(٣) (عماد الدین الكاتب الاصفهاني) وشەی (ینالتگین)ی خستووەتە سەر ناوی ئەم میرە ـ (الفتح القسي، ٢٩٨، ط لیند).

(٤) ابن الأثیر، الباهر، ١٧٧. الکامل، ١٢/ ١٥٣.

(زین الدین یوسف) بە چاکەکار و چاوتێر و خێرخواز ناو دەبات و گەلێکیشی بە شان و باڵدا هەڵداوە[1]. (ابن تغری بردی)یش دەڵێت: (زین الدین یوسف) میرێکی مەزن و ئازا و بوێر و فاڵ بووە[2]. وەلێ ئەم دوو مێژوو نووسە و - هی دیکەش - لەبیریان چووە هەندێکیش لە ڕەوش و ئیشی باس بکەن، دووریش نییە، ئەم لەبیرچوون و کەمتەرخەمییە، میرانی دیکەشی بێبەخت کردبێت.

هەندێکان ئەم کەمتەرخەمییە بەوە لێك دەدەنەوە کە ڕەوشتی (زین الدین علی کچك)ی باوکی و ڕەوشتی (موزەففەرەددین گۆکبوری)ی مامی غەڵەبەی لەسەر ڕەوشتی ئەمیشدا کردووە[3]. هەرچەندە ئەم قسەیە ڕاستە، وەلێ ناوبانگی (زین الدین یوسف ینالتگین) نەگەیشتبووە ناوبانگی باوکی و براکەی. بەڵام ئەم بۆچوونە پاساوی ئەو کەمتەرخەمییەی تێدا نییە کە بزانین بۆچی مێژوونووسان باسی ڕەوشتی ئەم میرەیان پشتگوێ خستووە؟ بە پێچەوانەوە، هەق وابوو، لەبەر ناوبانگی باوکی و براکەی، باسی ڕەوشتی ئەمیشیان کردبا، نەخاسمە، ئەم میرە (واتا زین الدین یوسف) نزیکەی بیست ساڵ (٥٦٦ك/ ١١٧٠ز) - (٥٨٦ك/ ١١٩٠ز) لە هەولێردا حوکمی کردووە.

خۆ ئەگەر ئەو ماوەیەشی لێ لابدەین کە لەبەر منداڵی، دەسەڵاتی حوکمڕانی نەبووە و، (مجاهد الدین قایماز) لەجیاتی ئەو ئەمارەتەکەی بەڕێوە بردووە، ئەوا، ئەو ماوەیەی کە بە ڕاستەقانی حوکمی ئەمارەتەکەی تێدا کردووە. لە (٥٧١ك/ ١١٧٦ز)ەوە دەست پێ دەکات تاوەکو (٥٨٦ك/ ١١٩٠ز)، واتا لەو ساڵەوەی کە (مجاهد الدین قایماز) هەولێری بەجێ هێشت تا قەڵای موسڵ بگرێتە دەست و، ببێتە بریکاری ئەتابەگ لە موسڵ (٥٧١ك)، لەو کاتەوە، (زین الدین یوسف) - بەدەستی

---

(١) الفتح القسي في الفتح القدسي، ط لندن، ١٨٨٧، ص ٢٩٨.

ئەوەی (ابو شامة)یش کە لە (الروضتین) ٢/ ١٦٤دا باسی دەکات، هەر لەوی وەرگرتووە.

(٢) النجوم الزاهرة، ٦/ ١١٢.

(٣) د. طليمات، مظفر الدين كۆكبوری امیر اربل، ص ٤٨.

خۆی - حوکمی ئەو ئەمارەتەی کرد تا لە ساڵی (٥٨٦ك)دا گیانی سپارد.

(عباس العزاوي) لەم ڕووەوە دەربارەی کەمتەرخەمیی مێژوو نووسان کە باسی ڕەوشتی ئەم میرەیان نەکردووە، دەڵێت: عاجباتییە، مێژوو نووسان باسی کارەکانی ئەم میرەیان نەکردووە، تەنیا وەك چاو تروووکاندنێك یان وەك تیژیی بروسکەیەك بەسەریدا تێپەڕیون[1]. لەبەر ئەوە لە چالاکییە سەربازییەکانی زێتر هیچی تر لەسەر ئیشەکانی نازانین. لە دوا دوای ساڵی (٥٧١ك/ ١١٦٧ز)دا ئەتابەگی موسڵ (سیف الدین غازی)، (مجاهد الدین قایماز)ی لە هەولێرەوە بانگ کرد بۆ موسڵ بۆ ئەوەی بیکات بە بریکاری خۆی[2] و سوود لە ئەزموونە سەربازییەکانی کە لە کۆمەکی سەلاحەددینی ئەیوبیدا فێری ببوو ببینێ و گوێ لە ئامۆژگارییەکانی بگرێت. جا، ئەم بانگکردنە و، ئەم دوورکەوتنەوەیەی (مجاهد الدین قایماز)ە لە هەولێر، بوو بە هەلێك و، بۆ (زین الدین یوسف) ڕەخسا، کە بەبێ کێبڕکێ، بەتەنیا، دەست بەسەر حوکمدا بگرێت، ئەوەبوو کاتێکیش هێز و توانستی بەخۆیەوە دی، ئیدی ئاڵای یاخیبوونی لێ هەڵکرد و، ئەمارەتی ئەربیلی لە موسڵ جیا کردەوە، پاشانیش خۆی گەیاندە ڕیزەکانی سەلاحەددینی ئەیوبی و، ملی ئیتاعەتی بۆ کەچ کرد و[3]، ئەتابەگییەکی لە موسڵ دابڕاوی دامەزراند.

سەرچاوەکانیش ئەکەمز دەکەن کە (زین الدین یوسف) دوای ئەو بەروارە، دەسەڵاتی ئەمارەتەکەی بە موسڵەوە نەهێشتووە. مێژوو نووسی پێوەندخۆش بە تەلاری موسڵەوە (ابن الأثیر) دەڵێت: کاتێ ئەتابەگ (عزالدین مسعود)، بریکارەکەی خۆی (مجاهد الدین قایماز)ی باڵبەست کرد، میری هەولێر ئەم هەلەی قۆستەوە و،

---

(١) عباس العزاوي، مقال (آل بكتكين امارة اربل في عهدهم)، في مجلة المجمع العلمي العربي - دمشق، مجلد ٣١، ص ٥٣٤.

(٢) ابن الأثیر، الكامل، ١١/ ٤٣٤. ابن خلكان، وفيات الاعيان ٣/ ٢٤٦، ط ١٩٤٨.

(٣) الروضتين، ٢/ ٦١.

دابڕینی وڵاتەکەی لە ئیتاعەتی موسڵ ڕاگەیاند و، لە موسڵ جیا بووەوە[١]. ئیدی هەولێر لەو بەروارەوە، بوو بە گرێیەك لە سەر دڵی سەرداری موسڵ[٢]. پاشان (زین الدین یوسف) ئەم باسوخواس و کارانەی خۆی نارد بۆ سەلاحەددینی ئەییوبی و بۆی ڕاگەیاند کە ئەمارەتەکەی خۆی دەخاتە ژێر ئیتاعەتی ئەوەوە[٣].

هەرکە میری هەولێر، جیاکردنەوەی ئەمارەتەکەی خۆی لە موسڵ لە ساڵی (٥٧٩ك/ ١١٨٣ز)دا ڕاگەیاند و، چووە پاڵ مەملەکەتەکەی سەلاحەددینی ئەییوبی، ئنجا (عزالدین مسعود) بۆی دەرکەوت، ئەو ئیشەی ئەم میرە کردی، مەترسییەکی گەورەی بۆ ئایندەی ئەتابەگییەکەی دەبێت، کە لەوە دەچوو کەوتبێتە نێوان دوو ئاگرەوە، دوژمنێکی بوێر و جوامێر و کەڵە پیاو گەمارۆی داوە و بەتەمایەتی کە ناوی سەلاحەددینی ئەییوبییە.

ئیدی، ئەتابەگی موسڵ، لەوە زێتر کە هانا بەرێتە بەر خەلیفەی عەبباسی (الناصر لدین الله)، (٥٧٥ - ٦٢٢ك/ ١١٣٥ - ١١٨٠ز) ئەمە خوایە، ململانێی نێوان خۆی و سەلاحەددینی ئەییوبی بېڕێنێتەوە، هیچ دەسەڵاتێکی دیکەی نەمابوو. ئەوەبوو خەلیفەش کەوتە نێوانیان و، کاربەدەستێکی دیوانی خۆی (شێخ الشیوخ صدرالدین عبدالرحیم بن اسماعیل)ی نارد بۆ موسڵ و، لەوێش نوێنەرێکی ئەتابەگی (قاضي القضاة ابو حامد محي الدین محمد بن کمال الدین محمد بن عبدالله بن القاسم-الشهرزوري)ی لەگەڵ کەوت و، بوون بە شاندێك. شاندەکە گەیشتە دیمەشق و سەلاحەددینیش لە دیمەشق بوو[٤]. دانوستان لەنێوان هەردوولادا دەستی پێ کرد،

---

(١) الکامل، ١١/ ٥٠٠.

(٢) م. ن. ص

(٣) ن. ص.

ابو شامة، الروضتین، ٢/ ٥٤. ابن واصل، مفرج الکروب، ٢/ ١٥٢... تەنێش، هەر (ابن العبری) دەڵێت: هەولێر لە ساڵی (٥٨١ك)دا کەوتە ناو دەوڵەتی سەلاحەددینەوە، بڕوانە کتێبەکەی:

The Chronography V. I, P. ٣٢٧.

(٤) سبط ابن الجوزي، مرآة الزمان، ٨/ ٣٧٨.

کتاب الروضتین، ٢/ ٥٣ - ٥٤.

مفرج الکروب ٢/ ١٥٦.

بەڵام گیر و گرفتی تێ کەوت، نوێنەری موسڵ سوور بوو لەسەر ناوبردنی هەولێر لە ڕێکەوتننامەکەدا[1]، واتا دانوستانەکە لەسەر چارەنووسی هەولێر بکرێت و سەرداری هەولێر ئەو مافەی نەبێت بەهەموەسی خۆی هەولێر بخاتە سەر دەوڵەتێك خۆی بیەوێت، چونکە نوێنەری سەرداری موسڵ دەیزانی سەرداری هەولێر لە لایەنی سەلاحەددینی ئەییوبی بەولاوە هیچ لایەنێکی دیکە بەگەن ناکات. بەڵام سوڵتان سەلاحەددین داخواستی ئەوەی موسڵی ڕەت کردەوە و، گوتی: سەرداری موسڵ مافی ئەوەی نییە باسی بابەتی هەولێر بێنێتە پێشەوە[2]، چونکە سەرداری هەولێر ئازادە چارەنووسی هەولێر دیاری بکات و بەپاڵ کام لایەن دەکەوێ، با بکەوێت، واتا، سوڵتان سەلاحەددین، ئامادە نییە هەولێر هەڕاج بکات (مساومة). (محي الدين) ڕازی نەبوو، گوتی: هەولێر هی ئێمەیە[3].

(محي الدين) کەوتە هەڕەشە کردن و گوتی: ئەگەر سەلاحەددین پرۆژەکەی بداتە دواوە، ئەوا، ئەتابەگی موسڵ داوای کۆمەك لە شایەکانی عەجەم دەکات (واتا وڵاتی چیاکان و ئازەربێجان). سەلاحەددینی ئەییوبی گوێی بەو هەڕەشەیە نەدا و، سوور بوو لەسەر ئەوەی کە هەولێر لەگەڵ خۆیەتی و[4]، بەربەرچی هەڕەشەکەی نوێنەری موسڵیشی بە هەڕەشەیەکی توندتر دایەوە و[5]، وێڕای ناوبژیوانییەکەی بەغدایش، دانوستانەکە سەری نەگرت. ئیدی بەو جۆرە، ڕەوشتی نوێنەرەکەی موسڵ، مەسەلەی چارەسەر و یەکلاکردنەوەکەی - وەك سێر هاملتۆن دەڵێت - خستە

---

(١) ابن شداد، النوادر، ص ٦٥.

(٢) الكامل، ١١/ ٥٠٠.

(٣) م. ن. ص، ٥٠١.

(٤) م. ن. ص.

Setton, A History of The Crusades V. I, P. ٥٧٩.

(٥) العماد الكاتب الاصفهاني، البرق الشامي، على الصفحة ١١٦ من كتاب السير هاملتون جب، (صلاح الدين).

مرآة الزمان، ٨/ ٣٧٨.

خانەی گرێ کوێرەوە[1].

(ابن الأثیر) دەڵێت، سەلاحەددینی ئەیوبی دەیزانی کە دۆخی موسڵ لاوازە و کەوتووەتە لێژی و، ئاگاشی لە ململانێی ناو تەلاری حوکمی موسڵ هەبوو، کە بە فیتی دوو میری گەورەی موسڵ (عزالدین زلفندار و، شرف الدین احمد بن ابو الخیر)، ئەتابەگی ئەم شارە، بریکارە تواناکەی خۆی (مجاهد الدین قایماز)ی دەستبەسەر کرد و، ئەو دوو میرە گەورەیە جێگای بریکارە بەندکراوەکەیان گرتەوە[2]. لەبەر ئەوە، سەلاحەددین بەسەر ئەم لاوازییەوە نەچوو، لەسەر مەسەلەی هەولێر زێتر پێی داگرت و مکوڕ بوو.

هەرچی (زین الدین یوسف)ە، ئەوە، ئەو، لە بەلای ئەتابەگی موسڵ بەسڵ بوو، لەوە دەترسا ئەمارەتەکەی لەناو ببات هەرچەندیشە سەر بە سەلاحەددینی ئەیوبی بوو، لەبەر ئەوە دەیویست ڕاگەیاندنێکی فەرمیی لە سوڵتانەوە دەستکەوێ، تێیدا، سوڵتان سەلاحەددین پشتگیری لە هەولێر بکات و، لە هەر دەستدرێژییەکی چاوەڕوانکراو بیپارێزێت و، سنووری ناوچەکانی ئەمارەتی هەولێریشی بۆ دیاربکات کە خۆی دایمەزراندبوو. سوڵتان سەلاحەددینیش دەستبەجێ لە بڵاو کراوەیەکدا[3] لایەنگیری و پشتگیریی لە هەموو ئەو هێزانە ڕاگەیاند کە دەستی یارمەتی بۆ ئیسلامەکانی شەڕی خاچدروشمی دوژمن درێژ دەکەن و، هەر کۆمەڵ و هێزێکیش بە هەوەسی خۆی ڕەفتار بکا و ئایین و هەق و هەقیانەت وەلاوە بنێ و ناهەقی بکا و یارمەتی موسوڵمانان نەدات (لێرەدا مەبەستی یەکەمی لە موسڵ بوو)، ئەوا جەنگی لە دژ بەرپا دەکات.

سەلاحەددینی ئەیوبی، مەبەستی لە دەرهێنانی ئەو بڵاوکراوەیە ئەوە بوو کە هەڵوێست بەرامبەر بە هەڵوێستی ناڕەوای موسڵ پێشان بدات، چونکە ئەو کات

---

(١) جب، صلاح الدین، ص ١٩٧.

(٢) الکامل، ١١/ ٤٩٩ - ٥٠٠.

(٣) بڕوانە پاشکۆی ژمارە (١).

هەڵوێستی موسڵ بەرامبەربە شەڕی خاچدروشمان كە سەلاحەددین فەرمانداریی دەكرد، خراپ بوو. زیاد لەوەش، سەلاحەددین كۆمەكی بە سەرداری هەولێر دژ بەموسڵ، كرد. ئەم بڵاوكراوەیە، سنووری ئەو ناوچانەشی دەستنیشان كرد كە كەوتنە ناو ئەمارەتی هەولێرەوە. واتا، سەرباری هەولێر هەموو ئەو ناوچانەشی گرتەوە كە زێی بچووكی پێدا دەڕوات، بە شارەزوور و مەڵبەندەكانی هەوارگەی (بنی قفجاق) [1] و هەوارگەی (القرابلی) [2] و (اللحست) [3] و (الزرزاریة) [4]ی سەر بە شارەزووریشەوە.

بەم بڵاو كراوەیە سنووری ئەتابەگایەتی هەولێر دیاری كراو سیماكەی ڕوون بووەوە، كە هەموو ناوچەكانی نێوان دیجلە - لە ڕۆژاواوە - تا، هەردوو زێ - لە باكوور و باشوورەوە - ی دەگرتەوە و، لە ڕۆژهەڵاتیشەوە گەیشتە ئەوپەڕی شارەزوور و

---

(١) پێدەچێ، مەبەستی لە ئەمارەتی هۆزی (قفجاق) - الأمارة القفجاقیة - بێتە كە لە ناوچەیەكی نزیك هەولێر دامەزرابوو، شارەزوور و قەڵاكانی شارەزووریشی دەگرتەوە؛ (الكامل، ١١/ ٧٥. الباهر، ٥٧). هەروەها (الكرخاني - الكرخيني) واتا كەركووكی ئێستایشی، كە لە هەولێرەوە نزیكە، دەگرتەوە، بنۆڕە: (ابن شداد، النوادر، ١٩٨. ابو شامة، الروضتين، ٢/ ١٩٣. وفيات الاعيان، ٣/ ٤٥٨، ط بيروت). سەیری بابەتی: (پێوەندی لەگەڵ ئەمارەتی "القفجاقیە"دا بكە).

(٢) لە (معجم یاقوت البلدانی)دا پێناسە نەكراوە، هەروەها لە كتێبەكانی دیكەی (البلدانیین)یشدا ناوی نەهاتووە. ڕەنگە مەبەستی لە (دربند قرابلي) بێت كە (ابن الأثیر، لە - الكامل، ١٢/ ٥٦ ناوی هێناوە). (د. احسان عباس)یش لە پەراوێز (٢)ی (وفیات الاعیان)دا، ط بیروت، ٧/ ١٢٢، دەڵێت، دەربەند لە ئەیالەتی (كركور)ە، دەكەوێتە سەر كەناری ڕۆژاوای دیجلە، ڕەنگە دەربەندی بازیانی ئێستای مەبەست بووبێت.

(٣) (اللحست)، لەوەدەچێ (اللحست) نەبێ، (دەشت) بێت، (یاقوت) باسی دەكات و دەڵێت كەوتووەتە نێوان چیاكانی هەولێر و تەورێزەوە، شارۆچكەیەكی ئاوەدانە و خێروبێرێكی زۆری هەیە و، خەڵكەكەی هەموویان كوردن، (معجم البلدان، ٢/ ٤٥٦)

(٤) (الزرزاریة)، كتێبگەلی (البلدانیین) پێناسەی ناكەن، بەڵام لە ناوەكەیرا دیارە مەبەستی شوێنی زرارییەكانە.

قەلا و مەڵبەندەکانی شارەزوور. سەلاحەددین ئەیویی دەیویست ئەمارەتێکی مەزن و بەهێز لە ناوجەرگەی ناوچەیەکی نەیاری خۆیدا دامەزرێنێت کە لە لای ڕۆژهەلاتییەوە بە (وڵاتی چیا) بە سەرۆکایەتی (شمس الدین البهلوان محمد ابن ایلدکز (ت ٥٨٢ك/ ١١٨٦ز) [1] و بە وڵاتی ئازەربێجان بە سەرۆکایەتی (قزل ارسلان عثمان بن ایلدکز) - لەساڵی (٥٨٧ك/ ١١٩١ز) [2] دا کوژرا - کە هەردووکیان نەیار و دوژمنی بوون[3]، دەورە بوو.. لە لای ڕۆژاوایشەوە ئەتابەگایەتیی موسڵ دەورەی دابوو کە هەتا ساڵی (٥٨١ك/ ١١٨٥ز)یش دوژمنایەتیی سەلاحەددینی دەکرد، کە ئیدی لەو ساڵەدا پەیماننامەی تەبایی لە نێوان هەردوو لادا مۆرکرا و بەپێی ئەو پەیماننامەیەش، موسڵ کەوتە ژێر ڕکێفی سەلاحەددینی ئەیوبییەوە[4].

(زین الدین یوسف ینالتکین) بەسەر تاڵانکاراندا سەرکەوت:

ئەتابەگ (عزالدین مسعود) بۆی دەرکەوت کە بەند کردنی بریکارێکی توانا و زیرەکی وەك (مجاهدالدین قایماز) لە ئازاری ئەو و، داماوی و دەستەپاچەیی خۆی بەرامبەر بە سەلاحەددین هیچی تری تێدا نییە و هەستی کرد کەسێکی وەهای نەماوە، لەم دۆخە ناهەموارە و پێگە شلۆقەیدا پرس و ڕایەکی پێ بکات. هەروەها بۆیشی ساغ بووەوە، ئەو دوو میرەی، جێگای ئەم بریکارەیان لە ئەتابەگایەتییەکەدا گرتووەتەوە، نەیانتوانیوە جێگای پڕ بکەنەوە. لەبەر ئەوە، ئازادی کرد، بەلام پاش ئەوەی نزیکەی دە مانگی لە زینداندا کێشا[5]. لەسەر تکای (شمس الدین البهلوان

(١) الكامل، ١١/ ٥٣٦.

(٢) م. ن. ١١/ ٧٥ ـ ٧٦.

(٣) م. ن. ١١/ ٥٠٤. مرآة الزمان، ٨/ ٣٧٨.

(٤) الكامل، ١١/ ٥١٧. الروضتين، ٢/ ٦٤.

(٥) الباهر، ص ١٨٤.

محمد بن ایلدکز) سەرداری وڵاتی جیا[1]، لە زیندان دەری کرد.

هەر، کە (مجاهد الدین قایماز) بەرددرا، (عزالدین مسعود) ناردی بۆ لای سەرداری وڵاتی جیا و (قزل ارسلان عثمان بن ایلدکز) بـرای کـە سـەرداری وڵاتـی ئازەربێجان بوو بۆ هانابردن و داوای کۆمەککردن دژ بـە سـەلاحەددینی ئـەیوبی و سـەندنەوەی هـەولێر کـە کـەوتبووە ژێـر ئـاڵای سـەلاحەددینەوە[2]. پـێش ئـەمـەش، باسـی (قاضي القضاة ابا حامد محي الدین) مان، کرد کە بـە نوێنـەرایـەتیی ئەتابـەگی موسـڵ، چوو بۆ دیمەشق و لەگەڵ سەلاحەددین کەوتبووە دانوسـتان و هەڕەشـەی لـێ کردبـوو کـە ئەتابـەگی موسـڵ ناچار دەبـێ هانـا بـەرێ بـۆ هـەردوو سـەردارەکەی وڵاتـی عەجـەم، "مەبەستی لە هەردوو کوڕەکەی - ایلدکزە - کە باسمـان کـردن"، هـەردووکیان دەگـات بە گژیا، ئەگەر سـوور بێـت لـە سـەر موڵکایـەتیی هـەولێر[3]، برایـان (بهلوان و، قـزل ارسلان) کە نەیاری سوڵتان بوون، دەیانزانی ئەگەر هەولێر بچێتە ژێر ئـاڵای سـوڵتان سەلاحەددینەوە، کێشە و مەترسییەکی گەورەیان بۆ پەیدا دەبێت، نەخاسـە بـەپێی بڵاو کراوەکەش سنووری هەولێر دەبوو بگاتە سنووری وڵاتـەکانی ئـەوان واتـا، بگاتـە سنووری وڵاتی جیاکان و سنووری ئازەربێجان.

(مجاهد الدین قایماز) لەبەرایی ساڵی (٥٨٠ك/ ١١٨٤ز)دا، لە موسڵ دەرچوو، بـەرەو وڵاتی عەجەم کەوتە ڕێ، تا گەیشتە ئازەربایجان و، لەوێ خـۆی گەیانـدە لای سـەردار (قزل ارسلان)، ئەویش بەگەرمی پێشوازیی کرد و، دەستبەجێ ئامادەگی خۆی نیشان دا بۆ بەدەنگەوە چوونی ئەتابـەگ (عزالـدین مـسعود) و پێیـشی گـوت کـە پێویـست ناکـات بـچێت بـۆ لای (البهلـوان ابـن ایلـدکز)ی بـرای، ئنجـا هەڵگەڕایـەوە و پێیگـوت:

(١) الکامل، ١١/ ٥٠٤.

(٢) م. ن. ص.

(٣) العماد الکاتب، البرق الشامي، علی صفحة (١٢٦) من کتاب العبر هاملتون جب.
صلاح الدین، مرآة الزمان ٨/ ٣٧٨.

"ئەوەی دەتەوێ من دەیکەم"[1]، پاشان لەشکرێکی سێ هەزار سواری خستە ژێر دەستی، (مجاهد الدین قایماز) و بەرە و هەولێر بەڕێی خستن بەنیازی گەمارۆدان و داگیر کردنی شارەکە، بەڵام سەربازەکان بەر لەوەی بگەنە ناو جەرگەی ئەمارەتی هەولێر، هەر بەدەم ڕێوە، لە شارۆچکە و گوندەکاندا کەوتنە دەستدرێژی و کاولکاری، گوندەکانیان وێران و تاڵان دەکرد، دەستیان بۆ ئافرەتان دەبرد و، بەزۆر ڕاپێچیان دەکردن[2].

هەواڵ و باسوخواس گەیشتە میر (زین الدین یوسف ینالتگین)، وەلێ، ئەم دۆش دانەما، ناچار هەستا لەشکرێکی تەیار و ئامادە کرد و بەرەو ڕووی چەتە و هێرشهێنان کەوتە ڕێ و ئازایانە و ژیرانە بۆ بەرەنگار بوونەوەیان کەوتە پیلان و تەگبیر، ئەو دەیزانی کە ناتوانێت بە یەك تەکان لەگەڵ سێ هەزار جەنگاوەردا دەسەو یەخە بکەوێتە پەلامار، لە لایەکی تریشەوە، نەدەبوو گوریسیان بۆ شل بکات و بە هەوەسی خۆیان بکوژن و ببڕن و تاڵان بکەن و ئاگری شەڕ و بەڵایان لەوە زیاتر بتەنێتەوە. بەڵام خواو ڕاسان و خۆشبەختانە دیتی، وا دوژمنان بە گوندەکاندا بڵاو بوونەتەوە و، هەر گرووپەو بە لایەکدا سەرگەرمی تاڵان و بڕۆن - ئەمیش نەیهێشت بە سەریانەوە بچێت، زۆر بەخێرایی پشتی لێیان گرت و، هەر گرووپێکی دیتبا یەکەم جار، بەخۆی و بە قورسایی لەشکرەوە دەیدا بەسەریاندا. کوشتارێکی زۆر لە نێوانیاندا ڕووی دا، تا، بەتەواوی بەسەریاندا سەرکەوت و دوژمنی بەزیو هەڵات و کەلوپەلی زۆر و چەك و تفاق و وڵاغێکی زۆری بەجێ هێشت. بەو جۆرە ئەو عەجەمانە بە دەستی بەتاڵ بەرەو پاش لەکوێوە هاتبوون بۆ ئەوێ گەڕانەوە[3].

وا دیارە (مجاهد الدین قایماز) نەیدەویست مەسەلەکە بگاتە ئەو ئاستە و تۆڵە لە خەڵکەکە بکرێتەوە. ئەو گەلێکی لە شان گران بوو ئەو هێرشبەرانە بکەونە تاڵان

(١) الکامل، ١١/ ٥٠٤.

(٢) م. ن. ص.

(٣) م. ن. ص.

و سووتاندن و ڕاپێچانی ئافرەتان، چونکە ئەو ڕەفتارانە بە دڵی ئەو نەبوون و بە پیاوێکی ئایینیدۆست ناسرابوو[1]، وەلێ هیچی پێ نەدەکرا و، نەیدەتوانی بەر لەو سەربازانە بگرێت. (ابن الأثیر) دەڵێت: (مجاهد الدین قایماز) دوای شکان و هەڵاتنی هێزەکانی، گەڕایەوە بۆ موسڵ و، دەیگوت: من هەتا ئێستاش چاوەڕوانم خوا تۆڵەی ئەو خراپەکارییەم لێ بکاتەوە کە عەجەم کردی، ئەوەی من لەوانم دی، قەت بە خەیاڵمدا نەدەهات ئیسلام بە ئیسلامی بکات، من دەمگوت: مەکەن، بەڵام ئەوان گوێی خۆیان لێ کەڕ کردبوو، تا، ئەو بەزینە، بەزین[2].

بەڵام ئەگەر لەشان هەولێرەوە سەیری ئەو هەڵاتنە بکەین، دەبینین ئەو سەرکەوتنەی سەربازانی هەولێر بەسەر ئەو جەردە و چەتانەدا بەدەستیان هێنا، هێز و توانستی ئەم ئەمارەتەی پێشان دا و، دەری خست کە دەتوانێ دژ بە داگیرکەرانی دەرەکی بووەستێ و، بوون و سەربەخۆیی خۆیشی لە ئەتابەگایەتیی موسڵ بپارێزێت.

میر (زین الدین یوسف) بەپێویستی زانی باسی ئەم ڕووداوانە بگەیێنێتە سەلاحەددینی ئەیوبی، ئەوەبوو نوێنەری خۆی نارد بۆ دیمەشق، سووڵتان بەم کارەساتە زۆر تووڕە بوو، کەوتە ئامادەسازی بۆ تۆڵە سەندنەوە لە ئەتابەگ، ئنجا، لەپایزی ساڵی (٥٨١ك/ ١١٨٥ز)دا بەرەو موسڵ کەوتە ڕێ[3] و گەیشتە (کفر زمار)[4]،

(١) م. ن. ص. هەروەها: ابن شداد، النوادر، ٦٧.
ابن العدیم، زبدة حلب، ٣/ ٨٠.
ابو شامة، الروضتین، ٢/ ٦٠. ابن واصل، مفرج الکروب، ٢/ ١٦٣.
ابن خلدون، کتاب العبر، ٥/ ٥٨١. Setton, V. I. P. ٥٨٠.
(٢) الکامل، ١٢/ ١٥٣ ـ ١٥٤. الباهر، ١٩٣.
وفیات الاعیان، ٢/ ٢٤٦. ابو الفداء، المختصر في اخبار البشر، ٣/ ٩٧.
(٣) کتاب الروضتین، ٢/ ٦٠.
(٤) (کفر زمار)، گوندێکە لە گوندەکانی موسڵ، معجم البلدان، ٤/ ٤٦٩.

وەڵێ نەیتوانی درێژە بە ڕێگا بدات دیارە زانیبووی بۆی ناکرێ موسڵ داگیر بکات[١]. ئەم تەکانەش، تەکانی سێیەم و (دوا تەکان)ی بوو دژ بەم ئەتابەگایەتییە[٢].

سەلاحەددینی ئەییوبی، دوو مانگ لە (کفر زمار) مایەوە، لەو ماوەیەدا تەتەر لەنێوان خۆی و ئەتابەگی موسڵدا دەهاتن و دەچوون، تا، لەئەنجامدا ئاشت بوونەوە - (ابن شداد) دەڵێت: موسڵ ناچار بوو ئەم سوڵحە مۆر بکات چونکە ئەتابەگی موسڵ (عزالدین مسعود) نەیتوانی هیچ کۆمەکێ نە لە بەغدا و نە لە هەردوو مەلیکەکەی عەجەم (البهلوان و، قزل ارسلان) وەربگرێت و تەنانەت کەف و کوڵێکی دروێشیان دژ بە سەلاحەددین دەست نەکەوت[٣]. لەبەر ئەوە، ئەتابەگ نەخۆشکەوتنی سەلاحەددینی بە هەل زانی و، دەشیزانی کە سەلاحەددین لەم بارەدا قسەی ناشکێنێ و دڵیشی نەرمە[٤]. ئیدی بەم تەباییننامەیە پێکدادانی نێوانیان کۆتایی هات کە لە دە ساڵ پتر درێژەی کێشا. (مجاهد الدین قایماز) ڕۆڵێکی بەرچاوی لە مۆرکردنی ئەو تەبایی نامەیەدا گێڕا[٥].

بەپێی ئەم تەباییننامەیەش، ئەمارەتی موسڵ کەوتە ژێر ئاڵای سەلاحەددینی ئەییووبییەوە، ئیدی ناوی سوڵتان سەلاحەددین کەوتە سەر خوتبە و دراویش[٦] و

---

(١) الکامل، ١١/ ٥١٧.

(٢) تەکانی یەکەم لە ساڵی (٥٧٨ك) و، تەکانی دووەم و سێیەم لەساڵی (٥٨١ك)دا ڕووی دا.

(٣) ابن شداد، النوادر السلطانیة، ص: ٧٠.

(٤) ن. م. ص.

ئەم مێژوو نووسە، بە قسەکانیدا دەردەکەوێ کە موسڵاوییەکان ناردبوویان، ئەوەتا دەڵێت: "ناردمیان بۆ ئەم ئیشە - واتا بۆ سوڵحاندن - (لە ساڵی (٥٧٩ك)یشدا ئەتابەگ - عزالدین مسعود - ئەوەبوو، ناردی بۆ لای خەلیفە (الناصر لدین الله) بۆ ئەوەی لەگەڵ سوڵتان سەلاحەددین ئاشتی بکاتەوە. بنۆڕە: النوادر السلطانیة، ص: ٦٤، ٧٠.

(٥) الکامل، ١١/ ٥١٧.

(٦) ن. م. ص. مرآة الزمان ٨/ ٣٨٤.

الروضتین، ٢/ ٦٤.

مفرج الکروب، ٢/ ١٧٢.

المقریزي، السلوك، ١/ ٨٩ - ٩٠.

ناوی سوڵتانی سەلجووقییان لەسەر نەما و، ئەمارەتی هەولێریش ئیتر ترس و گێچەڵی موسڵی لەسەر ڕەوییەوە.

**بەشداربوونی (زین الدین یوسف ینالتگین) لە شەڕەکانی خاچیدروشمان و، مردنی لە ساڵی (٥٨٦ك/ ١١٩٠ز)دا:**

سەرداری هەولێر، هەرچەندە، لەبەلای موسڵ دڵنیا ببوو، وەلێ هەولێری بەجێ نەهێشت و، بۆ ئەو شەڕەش نەچوو کە سەلاحەددینی ئەییوبی دژ بە خاچدروشمانی دەکرد، پێدەچێ ترسی لەوە بووبێت غەدرێك لە هەولێر بکرێت، نەخاسمە لە لایەن (قزل ارسلان عثمان کوڕی ایلدکز)ەوە کە سەرداری ئازەربێجان بوو، ئەوەبوو کە لە ساڵی (٥٨٢ك/ ١١٨٦ز) [1]دا (شمس الدین بهلوان محمد کوڕی ایلدکز)ی برای مرد، وڵاتەکەی ئەویش کەوتە سەر ئازەربێجان و، مەملەکەتەکەی - قزل ارسلان - هەندەی دی زیادی کردبوو، وەکو باسیشمان کرد (زین الدین یوسف) کوتەکی جەرگبڕی لەو لەشکرە گەورەیە وەشاندبوو کە سەرداری ئازەربێجان لەگەڵ (مجاهد الدین قایماز) لە سەرەتای ساڵی (٥٨٠ك/ ١١٨٤ز) [2]دا بەرەو هەولێری ناردبوو، واتا، لەو کۆنە قینەش ترسی هەبوو.

وا دیارە، سەرداری هەولێر (زین الدین یوسف) لە ساڵی (٥٨٥ك/ ١١٨٩ز)دا بەشداریی لە شەڕی خاچدروشماندا کردبێ، واتا ئەوکات کە سەلاحەددینی ئەییوبی، لەگەڵ میرەکانی تردا، بۆ شەڕی خاچدروشمان داوای کردبوون[3]. ئەوە بوو، (زین الدین یوسف)یش چوو بە دەنگییەوە و بە (لەشکرێکی چاك و ورەیەکی چاکترەوە) لە لای سەلاحەددین ئامادە بوو[4]، سەلاحەددین جێگای تایبەتی لە ڕێزەکانی

---

(١) الكامل، ١١/ ٥٢٥.

(٢) م. ن. ١١/ ٥٠٤.

(٣) الروضتين، ٢/ ١٥٠. مفرج الكروب، ٢/ ٣٠٦.

(٤) ابن شداد، النوادر السلطانية، ص ١٣٣.

لەشکردا بۆ میرەکان دانابوو، کاتێکیش سەرداری هەولێر گەیشتە لای، ڕێزی لێنا و، لە قۆڵی چەپی لەشکرەوە، لەگەڵ (موزەففەرەددین گۆکبوری)ی برای جێگای بۆ کردەوە، کە (موزەففەرەددین)ی برای، ئەوکات سەرداری (حران) و (الرها) بوو، ئەویش لەگەڵ لەشکری سەلاحەددیندا ڕیزی گرتبوو.

(عماد الاصفهانی) بە وشەگەلی هاوئاهەنگ (سجع)، بەسەر شادیی ئامادەبوونەکەی سەرداری هەولێر و لەشکرەکەیدا هەڵدەڵێت و، دەڵێت: "زین الدین یوسف کوڕی زین الدین علی کچك، سەرداری هەولێر گەیشتە جێ، ئەو میرە، خێرکەردەیە و لێبووردەیە، ئومێدچێن و خانەدانە، خاوەن دیوەخان و نانە، پیاوێکی ئەسڵ و ڕەسەنە، خاوەن ڕەوشتی پەسەنە، لەشکرەکەی دەگرمێنێ، هەر دەڵێی تاوی بەهارە، هەوران لە زێلاوە دێنێ، باران دێنێ، هەرد و وەردان دەنەخشێنێ، خەلە دێنێ، خەرمان دێنێ، بەچەشنی گوانی حوشتران کاسە و جامی پڕ لە شیرە، بۆ سەربازە، بۆ ئەمیرە، بۆ وەزیرە، بۆ گزیرە. ئەو ئەمیرە، چەندی حەزکەی بە تەگبیرە، خەڵکێکی زۆری لەگەڵە، بەکاوە خۆ و نە شڵەژاوە، ترسی لەدڵ دەرهێناوە، نوخشەی ئارامیی لێداوە، موژدەی غەڵبەی هێناوە... ئەمە یەکەم جاری بوو چاوی بە سوڵتان ڕوون بێتەوە و، سوڵتانیش ڕێزی لێنا و بەرەکەتی بەسەردا داباراند... حەشاماتێکی زۆری لەگەڵدا بوون، سەربازانە ڕیز کرابوون، وەستایانە ساز درابوون، میری هەولێر بە فەرمانی سوڵتان، لەنزیك (موزەففەرەددین)ی برایەوە کەوتە قۆڵی چەپی لەشکر و، ترسێکی زۆری خستە دڵی دوژمنانەوە".

(مردنی– زین الدین یوسف ینالتگین):

سەرچاوەکان، باسی بزاڤ و چالاکیی سەربازیی (زین الدین یوسف) ناکەن، ئەویش، تا سەر، لەسەر شەڕ، بەردەوام نەبوو، چونکە لە یەکەم شەڕیدا، لەمەیدانی شەڕی خاچدروشماندا، بەرێکەوت، گیانی سپارد، ئەوەبوو، لە ڕەمەزانی (٥٨٦ك/ ١١٩٠ز)دا نەخۆشکەوت، پێدەچێ لەرز و تای بووبێ، تاوە تاوە تای لێ دەهات،

دەیخست، لەبەر ئەوە نەیتوانی لەڕیزی لەشکر بمێنێتەوە.

ئەوەبوو، داوای کرد کە سوڵتان ئیزنی بدات بگەڕێتەوە بۆ وڵاتی خۆی، وەڵێ سوڵتان ئیزنی نەدا، ئنجا داوای لێ کرد ڕێگای بدات بچێت بۆ شاری (الناصرة) لە فەلەستین، سوڵتان بەم داوایەی قایل بوو.

(زین الدین یوسف) قەڵاکاری (الخروبة)[1]ی بەجێ هێشت کە کەوتبووە نزیک (عکا)وە، گەیشتە (الناصرة)، لەوێ بە دەرمان و چارەسەرەوە، ماوەیەك خەریکی خۆی بوو، بەڵام بێ هوودە بوو، تایەکەی هەتا دەهات گەرمتر دەبوو، ئەنجام، کۆڵی پێ دا و خستی، شەوی (٢٨)ی ڕەمەزانی[2]هەمان ئەو ساڵە تەواو بوو (مرد). (موزەففەرەددین گۆکبوری) برای بە دیاریەوە بوو، خەڵکی بەمردنی خەمناك بوون، چونکە (زین الدین یوسف) هێشتا لە بەرایی تەمەنیدا[3]بوو، دیارە و ئاخریش بوو[4].

(١) (الخروبة)، قەڵاکارێکە لە کەنارەکانی دەریای شام و، بەسەر (عکا)دا دەڕوانێت. معجم البلدان، ٢/ ٣٦٢.

(٢) وەك لە، (الروضتين ٢/ ١٦٤) و لە (مفرج الكروب ٢/ ٣٣٩) و لە (وفيات الاعيان ٣/ ٢٧٢)دا هاتووە. وەلێ (ابن شداد) دەڵێت، لە ١٨ی ڕەمەزاندا گیانی سپارد. بنۆڕە، النوادر، ١٤٤، هەروەهاش ئەوەی (عماد الكاتب). بنۆڕە، (الفتح القسي، ليدن، ص ٢٩٨.. لەکاتێکدا، ئەم دوو مێژوو نووسە، بەر لەم ڕووداوەش دەنگوباسی "ڕۆژی ١٩ی ڕەمەزانی هەمان ئەو ساڵەیان باس کردووە، (النوادر، ن. ص)، و (الفتح القسي ٢٩٦)، هەروەها (ابن الأثير)یش کە لە (العماد)ەوە وەری گرتووە، (الكامل ١٢/ ٥٦). هەروەهاش (الغساني، العسجد المسبوك، ص، ٤٢. بەڵام (ابو الفداء)، ئەك، وەك ئەوان، ئەم دەڵێت لە (٨ی شوال)دا مردووە. بنۆڕە، المختصر، ٢/ ٧٩، هەروەها. (ابن الوردی) لە پاشکۆی (المختصر ٣/ ١٤٧)دا.

(٣) لە (مظفر الدين گۆکبوری)ی برای بچووکتر بوو، ئەو، لەساڵی (٥٤٩ك/ ١١٥٤ز)دا لە دایك ببوو. ئەمەش مانای وایە کە (یوسف) لە دەوروبەری نیوەی دەیەی چوارەمی تەمەنیدا بووە.

(٤) ابن شداد، النوادر السلطانية، ص، ١٤٤. سبط ابن الجوزي، مرآة الزمان، ٨/ ٤٠٧. ابوشامة، كتاب الروضتين، ٢/ ١٦٤. ابن واصل، مفرج الكروب، ٢/ ٣٣٩. تأريخ ابن الفرات، مجلد ٤، ج١، ص ٢٢٥.

(ابن شداد) کە ئەم ڕووداوە دەگێڕێتەوە، بەچاوی خۆی دیویەتی، چونکە ئەو، لە بەرایی (جمادی الاولی/ ساڵی ٥٨٤ك/ ١١٨٨ز)ەوە[1]، چووبووە ڕیزەکانی لەشکری سەلاحەددینەوە و، هەر لەو بەروارەشەوە لەهەموو شەڕەکانی سەلاحەددینی ئەییوبیدا ئامادە دەبوو. (ابن شداد) دەستی کرد بە نووسینی ئەو ڕووداوانەی کە لەو ماوەیەدا بەچاوی خۆی دەیدین، یان کەسێکی کە بڕوای پێی هەبوو، بۆی دەگێڕایەوە[2]. بەڵام سەیر لەوەدایە ئەوەی (ابن شداد) دەیگێڕێتەوە و، ئەوەی (العماد الکاتب الاصفهاني) دەیگێڕێتەوە ئاسمان و ڕێسمانە. خۆ، (العماد)یش لەو ڕۆژەوەی کە لە (جمادی الاولی/ ساڵی ٥٧٠ك/ کانوونی دووەمی ١١٧٤ز) [3]دا چووەتە ڕیزەکانی لەشکری سەلاحەددینەوە، ئەویش شەڕەکانی سەلاحەددینی جێ نەهێشتووە. (العماد) ببوو بە نووسەری نهێنییەکانی[4]سوڵتان تا ئەو ڕۆژەش کە سوڵتان لە ساڵی (٥٨٩ك)دا کۆچی دوایی کرد.

دەبینین، ئەم مێژوو نووسە بەجۆرێکی ئەوتۆ (موزەففەرەددین گۆکبۆری) دەخاتە بەرچاو کە خۆزگەی بە مردنی براکەی خواستبێ، چونکە چاوی لە تەختی هەولێر بڕیبوو، بەئاواتیشەوە بوو ڕۆژێ لە ڕۆژان بگەڕێتەوە و حوکمی هەولێر بگرێتەوە دەست. (العماد الکاتب) وەها باس دەکات کە (زین الدین یوسف ینالتگین) دەرمانیان بۆ پەیدا کردووە بەڵام لە کەسی وەرنەدەگرت تەنیا لە دۆستێکی خۆی نەبێ کە دەرمانی بۆ دەهێنا، چونکە لەوە دەترسا براکەی پزیشکێکی بنێرێتە سەر و بەیەکجاری لەکۆڵی بکاتەوە[5]. بەڵام (ابن شداد) هەندە دەڵێت کە (زین الدین یوسف

---

(١) ابن شداد، النوادر، ص: ٨٧. ابن خلكان، ٦/ ٨٥، ط ١٩٤٨.

(٢) النوادر، ص. ن.

(٣) ابن خلكان ٤/ ٢٣٥.

الباز العريني. مؤرخو الحروب الصليبية، ص: ٢٣٩.

(٤) ابن خلكان، ص. ن.

(٥) الفتح القسي، ص: ٣٩٨، ط ليدن.

چەندین ڕۆژ بە دەستی خۆی چارەسەری نەخۆشییەکەی دەکرد، تا، مرد[1].

هەردوو مێژوو نووس (ابن شداد و، العماد) لەسەر ئەوە ڕێکن کە پزیشك نەچووەتە سەری، یەکەمیشیان بە قەتعی، باسی بزیشکی، هەر نەکردووە، وەلێ دووەمیان دەڵێ: (زین الدین یوسف) لە دەرمانی دۆستێکی خۆی زێتر[2]، بە دەرمانی هیچ بزیشکێك قایل نەبوو. جگە لەوەش (ابن شداد) گومانی لە نیازی (موزەففەرەددین گۆگبوری) نەکرد، وەك (العماد) کردی، دووریش نییە (ابن شداد) لەبەر ئەوە بێدەنگ بووبێ کە سەروسەختێکی چاکی لەگەڵ (موزەففەرەددین گۆگبوری) دا هەبووە[3].

(العماد)، کەخۆی لەو ڕووداوەدا ئامادە بووە و، بەقسەکانیشیدا دەردەکەوێت کە لەگەڵ (زین الدین یوسف) دا بووە، دەڵێت: کە پزیشکی تایبەتی سەلاحەددینی بۆ بانگ کردووە، بەڵام میری نەخۆش دەرمانەکەی لێ وەرنەگرتووە چونکە لێی دڵنیا نەبووە و، لەوە ترساوە موزەففەرەددین گۆگبوریی برای ناردبێتی کە چاوی لە تەختی ئەم بڕیوە، (زین الدین یوسف) بە بڕوای خۆی، دەرمانی برادەرەکەی بەس بوو، وەلێ ئەو برادەرەی نەیدەزانی نەخۆشییەکەی چییە و چی نییە. لەبەر ئەوە نەیتوانی چارەسەری بکات، بگرە، ئارەزووی هەر خۆراکێکیشی کردبا، بۆی دەبرد، پێیشی نەگەوتایە، ئیدی بەو جۆرە، نەخۆشییەکە لێی پیس کردو.. مرد[4].

لەوەش زیاتر، ئەم مێژوو نووسە دەڵێت: موزەففەرەددین گۆگبوری بەدیار براکەیەوە دانیشتبوو، بەجێی نەهێشت تا مرد، وەلێ هیچ سۆز و خەمێکی پێوە دیار نەبوو، لەبەر ئەوە، دەڵێن، "مردنی براکەی لە بەرژەوەندی ئەو بووە، بۆیە پێی

(١) النوادر السلطانية، ١٤٤.

(٢) الفتح القسي، ص. ن.

(٣) وفيات الاعيان، ٦/ ٨٧، ط ١٩٤٨.

(٤) الفتح القسي، ص ٢٩٨.

خۆش بووە"[١] کاتێکیش خەڵکەکە، بۆ پرسە و سەرەخۆشی چوونە لای، پێیان سەیربوو کابرا باکی نەبوو، هەروەکو هیچ ڕووی نەدابێت، وەها بوو، هەر دەتگوت (لەڕۆژی شادیدایە)، لە دەوارەکەیدا (چادرەکەیدا) دانیشتبوو، چاوی لە کەلوپەل و میراتی براکەی بڕیبوو. پاشان سەردارانی قەڵاگەلی هەولێری بانگ کرد و داوای لێ کردن، هەرچییەکیان لە لایە، ڕادەستی بکەن[٢]. پێدەچێ لەوەش ترسابێ کە بگەڕێنەوە بۆ قەڵاکانیان، لێی یاخی ببن.. ئەوەش کە مەسەلەکەی قووڵتر کردووە، ئەو تۆمەتە گەورەیە کە (سبط ابن الجوزي) دەیخاتە پاڵ (موزەففەرەددین گۆگبوری) کە گوایا میر (زین الدین یوسف) بەدەستی خۆی چارەسەری خۆی دەکرد و (موزەففەرەددین گۆگبوری)ی برای یاریی دەدا، کە "گوایا زەهرخواردی کردووە و، مردووە"[٣]. جا، ئەوەش کە ئەم تۆمەتەی زێتر لە ڕاستییەوە نزیک کردووەتەوە، ئەوەیە، کە ئەم برایە - بەقسەی ئەو مێژوو نووسە[٤]- بەو مردنە دڵتەنگ نەبووە و، هەر گوێشی پێ نەداوە، وەلێ، ئەوەندە هەیە، ئەم گێڕانەوەیەی (ابن الجوزی) وەك بەچاو دیتەکانی (ابن شداد) و (عماد الاصفهانی) نییە.

ئێمە، لێرەدا نە داکۆکی لە (موزەففەرەددین گۆگبوری) دەکەین و، نە تۆمەتەکەشی بەسەردا ساغ دەکەینەوە، وەلێ پێویستە دەمامك لەسەر ئەم لچ و لێوەش هەڵماڵدرێت و، ئەم ڕووداوە ئاشکرا بکرێت و، قسەی مێژوو نووسەکانی هاوزەمەنیشیان بخەینە بەرچاو کە دەڵێن، لەو کاتەوەی (موزەففەرەددین گۆگبوری) لەسەر تەخت لادراو لە دەوروبەری ساڵی (٥٦٦ك)دا لە هەولێر دەرکرا، پێوەندیی بە گومانی، یان هەر هیچ نەبێ پێوەندیی ناتەبای نێوان ئەم دوو برایە - هەرچەندیشە (زین الدین یوسف) لە بەسەرهاتی براکەی بەر پرس نەبووە، چونکە ئەوکات منداڵ

---

(١) م. ن. ص

(٢) م. ن. ص. کتاب الروضتین، ٢/ ١٦٤.

(٣) سبط ابن الجوزي، مرآة الزمان، ٨/ ٤٠٧.

(٤) م. ن. ص.

بووە[1]- کارێکی وەهای کرد، خەڵکەکە بکەونە سەر ئەو خەیاڵەی کە (موزەففەرەددین گۆکبوری) براکەی کوشتبێ، وەك ئەوەی کە (ابن الجوزی) دەیگێڕێتەوە، یان بە مردنی براکەی شاگەشکە بووبێت، وەك ئەوەی (العماد الاصفهانی) دەیگێڕێتەوە. گێڕانەوەی یەکەمیان بەڵگەی لەگەڵدا نییە و لاوازە، لەبەر ئەوە ناگاتە پلەی ڕیوایەتی باوەڕپێکراو، خۆ، کابرای مێژوونووس سوورنییە لەسەر ئەوەی کە (موزەففەرەددین گۆکبوری) براکەی خۆی کوشتووە، نەخێر، ئەو دەڵێت: "دەڵێن گوایا زەهرخواردی کردووە و مردووە"[2]. لەگەڵ ئەوەشدا ئێمە تۆمەتەکە بەشێوەیەکی بنبڕ ڕەت ناکەینەوە، چونکە، لەو سەردەمەدا، کوشتنی خزم و براو، بگرە، کوشتنی باوك و فرزەندیش، لە تەلاری شا و سوڵتانەکاندا، وەك فوو لە دۆ بکەی ئاسایی بووە.

وا دیارە، ئەو دوو برایە کە لە ژێر یەك دەواردا، پێکەوە بوون و (زین الدین) دەرمانی پزیشکی ڕەت کردووەتەوە، تۆمەتەکە لێرەوە سەری هەڵداوە، وێڕای ئەوەش کە (موزەففەرەددین گۆکبوری) هەند بە تەنگەوە نەبووە، بەڵکو بە خڕ کردنەوەی میراتی براکەیەوە سەرگەرم بوو[3]. بەڵێ، هەندێ لە میرەکانی برا مردووەکەی دەستگیر کرد، پێدەچێ لەبەر ئەوە بووبێ کە ئەوەکا لێی یاخی ببن، یان هەولێری لێ

---

(١) (ابن الأثیر)، دەڵێت: (زین الدین یوسف، مێرد منداڵێکی بچووك بوو، حوکم و فەرمانی بەدەست نەبوو، لەشکر و فەرمانیش بەدەست ـ مجاهد الدین قایماز ـ ەوە بوو).. الکامل، ١١/ ٥٠٠، ئەم مێژوو نووسە حیکایەتەکەی بەبۆنەی دەرکردنی (موزەففەرەددین گۆکبوری)یەوە (لە دەوروبەری ساڵی ٥٦٦ك) نەگێڕاوەتەوە، بەڵکو بەو بۆنەیەوە گێڕاویەتەوە کە ئەتابەگی موسڵ لە ساڵی (٥٧٩ك)دا، (مجاهد الدین قایماز)ی حەپس کرد. هەرچەندیشە قسەی ئەم مێژوو نووسە موبالەغەی تێدایە، چونکە (زین الدین یوسف) ئەو منداڵە بچووکە نەبووە کە ئەو دەڵێت، ئەگەر بزانین (زین الدین علي کچك)ی باوکی زۆر پیر بووە و لەساڵی (٥٦٣ك)دا مرد.

(٢) مرآة الزمان، ٨/ ٤٠٧.

(٣) الفتح القسي، ط لیدن ٢٩٨ ـ الکامل، ١١/ ٥٦. کتاب الروضتین، ٢/ ١٦٤.

مفرج الکروب، ٢/ ٣٣٩.

داگیر بکەن - بەقسەی (العماد الاصفهانی)[١]- لەبەر ئەوە (موزەفەرەددین گۆکبوری) دەیویست بە هەر نرخێك بێت، واوەست و ملکەچیان بکات، بۆ ئەوەی ئیزن لە سەلاحەددینی ئەییوبی وەربگرێت و، تەختی هەولێر بسەنێتەوە.

(موزەفەرەددین گۆکبوری) کەم و زۆر، هەقی بوو ئەم ڕێکارانە بگرێتە بەر، چونکە هەر کەمتەرخەمییەکی تێدا کردبا، بەزیانی خۆی دەشکایەوە و، ئەنجام تەختی حوکمیشی لەدەست دەچوو، کە هەموو ژیانی خۆی بۆ تەرخان کردبوو، لەو ڕۆژەوەش کە (مجاهد الدین قایماز) تەختی لەژێر پێی دەرهێنابوو، هەر بە ئاواتی وەرگرتنەوەی دەژیا، با، ئەمە لەو لاوە بووەستێت، بەلام ئەوەی کە شایانی گومانە ئەوەیە کە مێژوو نووسان (موزەفەرەددین گۆکبوری) تۆمەتبار دەکەن، گوایا - بەقسەی (العماد) - (زین الدین یوسف) دەرمانەکەی لە پزیشکە تایبەتەکەی سەلاحەددینی ئەییوبی وەرگرتووە، نەك لە پزیشکی (موزەفەرەددین گۆکبوری) - ئەگەر ئەمیش پزیشکی خۆی هەبووبێت -، باشە، لەم بارەدا، تۆ بڵێی (زین الدین یوسف) لە نیازی پزیشکەکەی سوڵتان سەلاحەددین بەگومان بووبێت[٢]؟

ئەگەر (موزەفەرەددین گۆکبوری) - وەك (سبط ابن الجوزي) دەڵێت گوایا براکەی - زەهرخوارد کردبێ - خۆ، دەبوو (العماد الکاتب)یش، کە خۆی لەوێ بووە، باسی کردبا، بەتایبەتی لە سەرەتاوە گومانیشی لەوە دەکرد کە (موزەفەرەددین گۆکبوری) بەو جۆرە لەگەڵ براکەیدا ماوەتەوە و لێی جیا نەبووەتەوە - ئەوەش بە قسەکانیدا دەردەکەوێت واتا قسەکانی (العماد الکاتب)، نەك هەر هەندە، بگرە (العماد الکاتب)، (موزەفەرەددین گۆکبوری) بەوەش تۆمەتبار دەکات کە بە مردنی براکەی شاگەشکە بووە[٣].

---

(١) الفتح القسي، ص. ن.

(٢) ن. م. ص ٢٩٩. النوادر، ١٤٤. الكامل ١٢/ ٥٦ ـ ٥٧. كتاب الروضتين ٢/ ١٦٤.

مفرج الكروب ٢/ ٣٣٩. الغساني، العسجد المسبوك ٤٣ ـ ٤٤.

(٣) الفتح القسي، ط ليدن، ص ٢٩٨.

وەلێ، لەگەڵ ئەم گومانەشدا، کە (موزەففەرەددین گۆکبوری) وەك سێبەری براکەی لێی دانەبڕاوە، بەڵام تۆمەتباری نەکرد بە کوشتنی براکەی. لەوەوە دەردەکەوێت کە (سبط ابن الجوزي) تۆمەتێکی ناڕەوای داوەتە پاڵ (موزەففەرەددین گۆکبوری). تەنیا مێژوو نووسێکیش کە ئەم تۆمەتەی داتاشیبێ (سبط ابن الجوزي)یە، کە لەو ڕووداوەدا هەر لەوێش نەبووە و، بگرە، هاوزەمەنی ئەو ڕووداوەش نەبووە[1]، جگە لەوانە ڕەخنەیەکی زۆریش لەم حەکایەتەی گیراوە[2].

بەهەموو ئەوانەشەوە، ئەگەر لە قسەکانی (عماد الكاتب) ورد بینەوە، دەبینین دەڵێت، (زين الدين يوسف) دۆستێکی خۆی سەرپەرشتی چارەسەری نەخۆشییەکەی دەکرد، ئەو دۆستەش لەو کارەدا "کۆڵ و ناشی و ناشارەزا بوو"[3]، سەرباری ئەوەش "هەرچی حەزی لێ کردبا، بۆی دەهێنا، دەیخوارد"[4] تا، بۆخۆی گیانی لەدەست دا و مرد. کەچی (سبط ابن الجوزي) دەڵێت، برا (بکوژەکەی) چارەسەری دەکرد.

(موزەففەرەددین گۆکبوری) دوای مردنی براکەی، یەکسەر لەسەر تەختی براکەی دانیشت، ئەم جێگرتنەوە دەستوبردەش، مێژوو نووسانی خستە سەر گومانی ئەوەی، هەریەکە و بە بۆچوونی خۆی، بەدووی بەڵگە و نیشانەدا بگەڕێت و (موزەففەرەددین گۆکبوری)ی پێ پیاو خراپ بکات. خۆ ئەگەر هاتبا و، بەو پەلەیە و، لەو هەل و مەرجە دراماتیکییەدا تەختی براکەی وەرنەگرتبا، لەوانەبوو، بەم شێوە ناشیرینە تۆمەتبار نەکرابا.

بەهەر حاڵ، پاسوخواسی مردنی (زين الدين يوسف ينالتكين) گەیشتە هەولێر، خەڵکەکەی شڵەژا، هەندێکیان، ناردیان لە دووی (مجاهد الدين قايماز) بریکاری

---

(١) سبط ابن الجوزي، لەساڵی (٥٨١ك)دا لەدایك بووە.

(٢) عباس العزاوي، التعريف بالمؤرخين، ص ٧٣.

(٣) الفتح القسي، ن. ص.

(٤) م. ن. ص.

ئەتابەگی موسڵ، کە بگەڕێتەوە بۆ لایان و، دووبارە حوکمی ئەمارەتەکە بگرێتەوە دەستە چونکە، ئەو، ڕەفتاری لەگەڵ خەڵکی شارەکەدا باش بوو[1]. پێدەچێ ئەوەشیان لەبەر ئەوە کردبێ کە ئایندەی وڵاتەکەیان لەژێر مەترسیدا نەمێنێ و، ئەمارەتە کۆرپەکەشیان نەکەوێتە ژێر حەز و ئارەزووی سەردارێکی نەفام کە نەزانێ بەشێوەیەکی ڕاست و ڕەوا حوکمی ئەمارەتەکە هەڵسووڕێنێ، دووریش نییە لەوە ترسابن، دووبارە بکەونەوە ژێر حوکمی هۆزەکانی (هەزەبانی و، الحکمیة) - کە بەر لەوەی ئەتابەگ (عماد الدین زنگی) هەولێر داگیر بکا و بیخاتە سەر ئەتابەگایەتییەکەی خۆی، ئەو هۆزانە حوکمیان دەکرد.

ئەوەکا، یەکێکیان هەڵ مردنی (زین الدین یوسف) بقۆزێتەوە و تەختی هەولێر بسەنێتەوە و، ببێتەوە مایەی پشا گەردنی و نا ئارامی و دووبەرەکی و ململانێی هۆزایەتی و، ئەو ئارامی و سەقامگیرییەش کە دەمێک بوو لەسەری ڕاهاتبوون، ئەوەشیان نەمێنێ.

خەڵکی هەولێر، کەسیان لە (مجاهد الدین قایماز) بە چاکتر نەزانی، ئەوەی کە دامەزرێنەری ئەتابەگییەکەی هەولێر (زین الدین علی کچك) بە بریکاری خۆی لەسەر هەولێر دایانابوو، کە دوازدە ساڵ (٥٥٩ - ٥٧١ك/ ١١٦٣ - ١١٧٦ز) بەردەوام حوکمی هەولێری بەدەستەوە بوو، خەڵکەکە، ئەویان باشتر دەناسی کە پیاوێکی لەخواترس و خێرخواز بووە و، حەزی لە ئاوەدانکاری بووە[2]و، بە هاتنەوەشی، هەولێر، دووبارە وەك جارانی. بە موسڵەوە دەبەسترێتەوە، وێڕای ئەوەش لەژێر ئاڵای سەلاحەددینی ئەییوبیدا دەمێنێتەوە وەك جارانی موسڵ و پێشتریش هەولێر کە ئەوەبوو لە ساڵی (٥٨١ك/ ١١٨٥ز)

---

(١) ابن الأثیر، الکامل ١٢/ ٥٦.

الغسانی، العسجد، ٤٤.

(٢) الکامل، ١٢/ ١٥٣ ـ ١٥٤. الباهر ١٩٧.

مرآة الزمان ٨/ ٤٥٨. وفیات الاعیان ٣/ ٢٤٨.

كەوتبووە ژێر ڕكێفی سەلاحەددینەوە[1].

پێدەچێ خەڵكی هەولێر لەبەر ئەوە (موزەففەرەددین گۆكبوری)یان، داوا نەكردبێ چونكە ئەو حوكمی (حران) و (الرها)ی هەڵدەسووڕاند و، ئەمانیش وایان دەزانی كە خۆی دەستی لە هەولێر هەڵگرتووە، یان وەهای بۆ چووبن كە بە كەڵكی هەولێر نایەت و، كاتی خۆی (مجاهدالدین قایماز)یش هەر لەبەر ئەوە لە هەولێر دەری كرد، دووریش نییە لەوە ترسابن ئەگەر بگەڕێتەوە هەولێر، دووبارە لەگەڵ (مجاهدالدین قایماز)دا دەیكاتەوە بە ململانێ و، دیسان لەگەڵ موسڵیش، - كە هەروەكو ڕووی دا -. لە لایەكی ترەوە (موزەففەرەددین گۆكبوری) بە شەڕی خاچدورشمانەوە خەریك بوو، هەمیشە لە مەیدانی شەڕدا بوو، لە هەولێریشەوە دوور بوو، ڕەنگە ئەوەش پێوەندیی بە مەسەلەی بۆ هەولێر بانگنەكردنەوەی بووبێت.

بەڵام (موزەففەرەددین گۆكبوری) لە هەموویان خێراتر بوو، نەیهێشت وەختی بە فیڕۆ بچێت و، پێویستی بە كەسیش نەبوو فەرمووی لێ بكات و، دەرفەتی بە كەسیش نەدا بیر لە موڵكی هەولێر بكاتەوە.

ڕاستیشت دەوێ، ئەتابەگی موسڵ (عزالدین مسعود)، ئەو پیاوە ئازا و بەجەرگە نەبوو، دەنا، ئەگەر هاتباو بەقسەی خەڵكی ئەربیلی كردبا و، (مجاهدالدین قایماز)ی بۆ هەولێر ناردبا، ئەوا ئەتابەگەكانی موسڵ، لەمپاش خۆی، ئەو هەمووو كێشە و ماندووبوونەیان بە دەست (موزەففەرەددین گۆكبوری)یەوە تووش نەدەبوو، چونكە (موزەففەرەددین گۆكبوری) هەر دوای گەڕانەوەی بۆ هەولێر، هەندەی نەبرد وەك (ابن الأثیر) دەڵێت - بوو بە گرێیەكی ڕەق و لە قورگی بنەماڵەی ئەتابەگیی موسڵ گیرا، هەرچەندیان دەكرد بۆیان قووت نەدەچوو[2]. بەڵام ئەتابەگی موسڵ (عزالدین مسعود) نەیدەتوانی بە قسەی خەڵكی هەولێر بكات، چونكە، خۆی - وەكو گوتمان - كەوتبووە

---

(١) الكامل، ١١/ ٥١٧. ابن شداد، النوادر، ٧٠. مضمار الحقائق وسر الخلائق، ص ٢١٣.

(٢) الكامل ١٢/ ٥٧.

بنۆڕە، ابن الفوطي، تلخيص مجمع الآداب، ط لاهور، ج ٥، ص ٥٩٠.

ژێر دەسەڵاتی سەلاحەددین و، لەوە دەترسا، سوڵتان بەو کارە قایل نەبێت.

(مجاهد الدین قایماز)یش قایل نەبوو، بە دەنگ داواکردنی خەڵکی هەولێرەوە نەچوو، چونکە نەیدەویست حوکمی موسڵ بۆ رکابەرەکانی بەجێ بهێڵێتە هەرچەندیشە لەو ساوەی کە ساڵی (٥٧٩ك/ ١١٨٣ز)دا ئەتابەگ (عزالدین مسعود) حەپسی کردبوو، ئەو رێز و رووەی جارانی لە تەلاری حوکمی موسڵدا نەمابوو. هەرچەندیشە ئەو ئەتابەگە لە حەپسی ئازادی کردبوو، بە بریکاری خۆیشی وەك جاران دایمەزراندبووەوە، بەڵام دەسەڵاتەکانی جارانی پێ نەدایەوە و، دۆستێکی خۆیشی بۆ موراقەبەکردنی بەسەریەوە دانا. بەمەش (مجاهدالدین قایماز) تووڕە بوو، لەبەر ئەوە لەگەڵ بنەماڵە و دۆستانی ئەتابەگیشدا کەوتە ململانێ و، بەپێویستی زانی پێی خۆی لە تەلاردا داکوتێ و وەزیفەیەکی چاکتر لەپێشتر، وەدەست بێنێت. لەبەر ئەوە قایل نەبوو لە موسڵ دەرچێ، نەوەکا رکابەرەکانی حوکم بگرنە دەست، یان وەکو خۆی، رۆژێکیان لای خزم و دۆست و باوەڕپێکراوەکانی خۆی گوتبووی - بەقسەی (ابن الأثیر)- "شتی وەها ناکەم، نەوەکا فلانەکەس حوکم بگرێتە دەست و، دەستم لەکار بکێشێتەوە"[1].

لەوانەشە (مجاهدالدین قایماز) ئاگادار بووبێت کە (موزەفەرەددین گۆکبوری) داوای تەختی ئەمارەتی هەولێر دەکات و، مافی شەرعیی خۆیەتی و، بۆ خۆی ماوەتەوە، لەبەر ئەوە، نەیدەویست ململانێیەکی نوێی لەگەڵ بەرپا بکات، نەخاسمە سەر و سەختی (موزەفەرەددین گۆکبوری) لەگەڵ سەلاحەددینی ئەییوبیدا تەواوێ بەهێز بوو، ئازایەتی و سەرکەوتنەکانیشی لەریزی لەشکری ئەییوبیاندا، بۆی ببوون بە بەڵگەی دڵسۆزی، بەتایبەتیش لە شەڕە چارەنووسسازەکەی (حطین)دا، سەرباری ئەوەش لەگەڵ بنەماڵەی سوڵتان سەلاحەددیندا خزمایەتی ژنخوازیی هەبوو[2].

---

(١) الکامل، ص. ن. الغساني، العسجد، ٤٤.

(٢) سەلاحەددین (ربیعة خاتوون)ی خوشکی خۆی لە (موزەفەرەددین گۆکبوری) مارە کرد. پێشتریش (ربیعه خاتوون) ژنی (الامیر الکبیر سعدالدین مسعود کوڕی معین الدین انر) بوو،

(موزەففەرەددین گۆکبوری) چوو بۆ لای سەلاحەددین و داوای لێ کرد ڕێگای بدات بگەڕێتەوە بۆ هەولێر، بەو پێوەندیەی کە ئەمارەتی هەولێر بەشەرعی لە باوك و براکەیەوە بۆ ئەم ماوەتەوە. سەلاحەددینیش دەستبەجێ قایل بوو. (موزەففەرەددین گۆکبوری) بەرامبەر بەو چاکەیە، پەنجا هەزار دیناری ڕادەستی سەلاحەددین کرد و، دەستیشی لە ئەمارەتەکەی خۆی، بۆ سوڵتان هەڵگرت کە شارگەلی (حران، الرها،

---

کە یەکێك بوو لە میرەکانی نورالدین محمودی سەرداری حەڵەب ـ سبط، مرآة الزمان ٨/ ٣٥٨. عبدالقادر النعیمي، الدارس في تأریخ المدارس، ١/ ٥١٠. پێشتر، سەلاحەددین ئەم خوشکەی خۆی لەو مارە کردبوو، خۆیشی (عصمت خاتوون)ی خوشکی (سعدالدین)ی هێنابوو (ساڵی ٥٧٢ك/ ١١٧٦ز)؛ ـ الدارس في تأریخ المدارس ١/ ٥٠٧. الصفدي، مخطوط الوافي بالوفیات ٨/ ٦٧. بەڵام (سعدالدین) لەساڵی (٥٨١ك/ ١١٨٥ز)دا کۆچی دوایی کرد؛ (مضمار الحقائق، ٢٣٧. مرآة الزمان ٨/ ٣٨٥. کتاب الروضتین ٢/ ٦٦)، پاش مەرگی ئەم، ئنجا سەلاحەددین لە ساڵی (٥٨١ك/ ١١٨٥ز)دا خوشکەکەی (واتا بێوەژنەکەی ئەم میرە)ی لە (موزەففەرەددین گۆکبوری) مارە کرد؛ (کتاب الروضتین ٢/ ٦٧. الصفدي، مخطوط الوافي بالوفیات ٨/ ٦٧. ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة، ٦/ ٢٥٣.

(ربیعة خاتوون)، لەگەڵ (موزەففەرەددین گۆکبوری)ی مێردیدا نزیکەی پەنجا ساڵ، پێکەوە ژیانیان بردە سەر و، لەساڵی (٦٣٠ك/ ١٢٣٣ز)دا (موزەففەرەددین گۆکبوری) کۆچی دوایی کرد؛ (البدایة والنهایة ١٣/ ١٧٠). پاش ئەو؛ ئنجا (ربیعة خاتوون) چوو بۆ دیمەشق و، لەوێ لە ساڵی (٦٤٣ك/ ١٢٤٥ز)دا ئەویش، کۆچی دوایی کرد ـ هەموو سەرچاوەکانیش تەکەزی لەسەر دەکەن ـ ئێمە نازانین (موزەففەرەددین گۆکبوری) بەر لە (ربیعة خاتوون) ژنی دیکەی هێناوە یان نەهێناوە، وەلێ لە (ربیعة خاتوون) دوو کچی هەبوون، لە دوو کوڕی ئەتابەگی موسڵ (نورالدین ئرسلان شاه) (ل ٦٠٧ك/ ١٢١٠ز) مارەی کردن، ئەو دوو کوڕەش، یەکێکیان، (الملك القاهر عزالدین مسعود) ئەتابەگی موسڵ (٦٠٧ ـ ٦١٥ك/ ١٢١٠ ـ ١٢١٨ز) بوو، دووەمیان (عماد الدین زەنگی سێیەم بوو کە سەرداری (العقر) و (شوش) و پاشانیش سەرداری شارەزوور بوو (٦٠٧ ـ ٦٣٠ك/ ١٢١٠ ـ ١٢٣٣ز).

سمیساط[1] و الموزر[2]) و شاری دیكەشی دەگرتەوە و، ڕادەستی سەلاحەددینی ئەیووبیی كردن. بەڵام داوای لێ كرد كە وڵاتی شارەزووری بۆ بخاتە سەر ئەمارەتی هەولێر، سوڵتان قایل بوو[3].

وەلێ سەلاحەددینی ئەیووبی، داوای لێ كرد، چاوەڕوان بێت و، مۆڵەتی بداتێ، تا، (الملك المظفر تقي الدين عمر)ی برازای دەگاتە جێ بۆ ئەوەی جێگاكەی بگرێتەوە[4] و، بەچۆڵی نەمێنێتەوە، هەروەها جێگای (زین الدین یوسف)یش بگرێتەوە كە بەهۆی مردنییەوە چۆڵ ببوو.

جا، بۆ ئەوەی هەولێر، كەس خۆی بە خاوەنی نەكا و، بەبێ كێشە و خوێن ڕشتن ڕادەستی (موزەففەرەددین گۆكبوری) بكرێت، سەلاحەددین فەرمانی دا بڵاو كراوەیەك بەو مەبەستە ئامادە بكرێت و، لەو بڵاو كراوەیەدا خەم و پەژارەی خۆی بەبۆنەی كۆچی دوایی میر (زین الدین یوسف)ەوە ڕاگەیاند و، ئەوەشی تێدا ڕاگەیاند كە موڵك و ماڵی، بەر (موزەففەرەددین گۆكبوری)ی برای دەكەوێ، لەسەر وەسیەتی (زین الدین علی كچك)ی باوكیان[5].

---

(١) سمیساط، شارێكە لەسەر كەناری ڕۆژاوای فورات (معجم البلدان ٣/ ٢٥٨) ئێستا كەوتووەتە ناو سنووری توركیاوە.

(٢) الموزر، شارێكە لە دەوروبەری فوراتی جزیرە، نزیكی (نصیبین)؛ (معجم البلدان ٥/ ٢٢٦).

(٣) الفتح القسي، ٢٩٩. الكامل ١٢/ ٥٦. النوادر السلطانية، ١٤٤. مخطوط الاعلاق الخطيرة ورقة ١٨ب. ابن الفوطي، تلخيص مجمع الآداب ط/ لاهور ٥/ ٥٩٠.

(٤) الفتح القسي، ٢٩٩. النوادر السلطانية، ١٤٤. أبو الفداء، المختصر في اخبار البشر، ط ١٣٢٥ك، ٣/ ٧٩.

(٥) دەقی ئەو بڵاوكراوەیە لە پاشكۆی ژمارە (٢)دا دەبینیت.

### ب/ مجاهد الدين قايماز:

يبدو ان سرفتكين استمر في نيابة إربل حتى سنة ٥٤٩ هـ/ ١١٥٤ م عندما عين زين الدين نائبا غيره في إربل، هو عتيقه الآخر مجاهد الدين قايماز الخادم، الذي استمر يحكم إربل حتى بعد وفاة زين الدين - كما سنرى - وصيا على ولديه، كوكبورى أولا، ومن بعده يوسف، حتى سنة ٥٧٩ هـ/ ١١٨٣ م عندما اعتقله صاحب الموصل (مفرج ابن واصل ١٥٣/٢ وعبر الذهبي ٢٨٠/٥ وكوكبورى لطليمات ص ٢٤. وهنا ينبغي ان نشير مرة أخرى الى ما ذكره ابن المستوفي عن بقاء سرفتكين في السلطة حتى سنة ٥٦٢ هـ، مخ ورقة ٢٠٤ ب، وهذا امر يحتاج الى تحقيق). وكان قايماز من الساسة المجربين والحكام الاكفاء والقادة العسكريين النين يستطيعون فرض أنفسهم حتى على خصومهم - كما حصل له مع صاحب الموصل الذي اعتقله أولا ثم أفرج عنه واستعان به (الباهر لابن الاثير ص ١٧٧ و١٩٣ والكامل له ١٠١/١٢ وكوكبورى لطليمات ص ٧١ - ٧٥). وفضلا عن ذلك كان اديبا عاقلا يعرف الفقه الحنفي، ويحفظ الكثير من التاريخ والشعر. وقد ذكره ابن المستوفي (مخ ورقة ٢٥ أ و١١٣ ب) بين حكام إربل. وقد اتهمه المرحوم العزاوي (مجلة المجمع ص ٥٢٦ - ٥١٧) بانه كان يحمل ايرادات إربل الى اتابكة الموصل، وبذلك نال الحظوة عندهم وجلب نقمة الاربليين عليه، وانه بسبب ذلك لم يترك اثراً جميلا باربل رغم كثرة آثاره بالموصل. أقول ان هذا غير صحيح لان ابن المستوفي ذكر له رباطا باربل سماه «الرباط المجاهدي»، أو «الخانقاه المجاهدية» كما ذكر له مدرسة باسم «المدرسة المجاهدية»، وقد ذكرها ابن خلكان (٢٤٦/٣) والسبكي (طبقات ٣٠٨/٨) والاسنوي (طبقات ٤٩٥/١) انظر ايضا مخطوطتنا (ورقة ٣٣ ب و٧٥ ب و٨٧ ب و٨٨ أ و١٢٧ ب و١٦٢ أ). وعلاوة على ذلك فان ما ذكره العزاوي يخالف ما أكده ابن الاثير - وهو معاصر لقايماز - من ان الاربلة ارادوا، بعد وفاة زين الدين يوسف، استقدام قايماز ليملكوه عليهم لحسن سيرته فيهم (الكامل ٣٣/١٢ و٣٦ و٣٧).

وعلى كل حال فقد توفي قايماز بالموصل سنة ٥٩٥ هـ/ ١١٩٨ م. هذا وقد علمت قبل نشر هذا الكتاب بأن هناك دراسة قام بها الدكتور صادق أحمد جودة عن قايماز تقع في حوالي ٧٠ صفحة، وقد تم نشرها في عام ١٤٠٥ هـ/ ١٩٨٥ م.

### ٣ - إربل تحت حكم زين الدين يوسف:

لما توفي زين الدين علي، كان الحاكم الفعلي باربل والمتولي لامورها خادمة قايماز – كما مر معنا – وقد ورث الحكم ابنه مظفر الدين كوكبوري تحت وصاية قايماز لصغر سنه. الا انه لم يستطيع المكث طويلا لخلاف وقع بينه وبين قايمز، اذ كتب الأخير محضراً يصف فيه كوكبوري بأنه ليس أهلا للحكم، وشاور الديوان العزيز في أمره ثم اعتقله واقام بدله اخاه زين الدين يوسف (الباهر لابن الاثير ص ١٣٦ وابن خلكان ٣/ ٢٤٦ و٢٧٠)، وبقي قايماز في إربل حتى سنة ٥٧١ هـ/ ١١٧٥ م عندما استدعاه الاتابك سيف الدين ليكون نائبه في قلعة الموصل والموكل اليه أزمة الامور في الحل والعقد، وكان طيلة وجوده باربل هو الحاكم الفعلي، بينما كان الحكم اسما فقط لزين الدين يوسف، حتى قال ابن الاثير (الباهر ص ١٧٧) «وكان البلد – أي إربل – لولد زين الدين اسما لا معنى تحته، ولمجاهد الدين صورة ومعنى» بل ان إربل بقيت تحت حكمه ومعها شهرزور ويقوقا وجزيرة ابن عمر وعقر الحميدية حتى سنة ٥٧٩ هـ/ ١١٨٣ م، وهي سنة عزله (كامل ابن الاثير ٢٨٧/١١ و٣٢٩ والباهر له ص ١٨٣)، فانتهز زين الدين يوسف الفرصة، فامتنع – بمجرد علمه بعزل قايماز – من طاعة عز الدين مسعود صاحب الموصل، وكتب الى صلاح الدين بالطاعة، مما شجع صلاح الدين على المطالبه باربل ضمن شروط الصلح التي يفاوضه عليهاصاحب الموصل (اتابكية ابن الأثير ص ٣٣٤ – ٣٣٥، والكامل له ٣٢٩/١١ – ٣٣٠)، لا سيما وان الخليفة سبق اصدر منشوراً في سنة ٥٦٨ هـ/ ١١٧٢ م باقرار ولاية نور الدين ابن زنكي على الموصل والجزيرة وإربل وغيرها من الولايات، وحيث ان صلاح الدين ولاشك، يعتبر نفسه الوارث الفعلي لممتلكات نور الدين بالنظر لصغر سن الوارث الشرعي وكثرة الطامعين من حوله، فانه ابدى اهتماما كبيراً بتحول زين الدين يوسف اليه (كامل ابن الاثير ١١/ ٢٥٨ وكوكبوري لطليمات ص ٥٠ – ٥١ والاتابكة للجميلي ص ١١٠ – ١١١).

وقد ذكر ابن شداد (سيرة صلاح ص ٥٤) بأن يوسف هذا استصرخ صلاح الدين في سنة ٥٨١ هـ/ ١١٨٥ م، عندما هاجم عسكر الموصل إربل مع عسكر همذان، فنهبوا قراها واحرقوا بعضها، الا ان يوسف انتصر على المهاجمين (كامل ابن الاثير ١١/ ٣٣٢). ويرى المرحوم العزاوي (مجلة المجمع ص ٥٢٥) ان سبب هذا الهجوم يعود الى

رفض زين الدين يوسف حمل الاموال التي كان يحملها قايماز الى الموصل من قبل.
وعلى كل حال فان استدراج يوسف لصلاح الدين دليل واضح على تحويل ولائه من ملوك الموصل الى صلاح الدين. ولقد ترجم هذا الولاء الى أفعال يوم قام صلاح الدين بحصار الموصل في سنة ٥٨١ هـ/ ١١٨٥ م، فاعانه زين الدين في الحصار، الا انه عجز عن فتحها، فتراجع عنها. وعندما عاد اليها صلاح الدين – وهي المرة الثالثة والأخيرة – وحصل الصلح بين الطرفين، خُطب لصلاح الدين بالموصل وأعطى شهرزور – وهي من ملحقات إربل – والبوازيج (كامل ابن الاثير ١١/ ١٩٢ – ١٩٣ ومرآة السبط ٨/ ٣٨٣ – ٣٨٤). ثم ان صلاح الدين كتب سنة ٥٨٣ هـ/ ١١٨٧ م الى البلاد الاسلامية، ومنها إربل، يدعو أهلها الى الجهاد. وكان بين امرائه في معركة عكا سنة ٥٨٥ هـ/ ١١٨٩ م القائد الكردي حسام الدين أبو الهيجاء السمين (توفي ابو الهيجاء سنة ٥٩٣ هـ/ ١١٩٦ م، وفقا لما ذكره ابن الاثير – الكامل ١٢/ ٨٢)، وهو من أكابر قادته. وكان من إربل. ولكن ابن الاثير (الكامل ١١/ ٣٤٩ و١٢/ ٢٢) لم يذكر عما اذا كان هذا القائد كان في تلك المعركة من قادة جيش إربل أم لا. علما بأن جيش إربل كان حاضراً في تلك المعركة بقيادة زين الدين يوسف نفسه (كامل ابن الاثير ١٢/ ٣٧، سيرة ابن شداد ص ٢٣ و١٤٤ وتاريخ ابن كثير ١٢/ ٣٣٨ وكوكبوري لطليمات ص ١٧١)، وقد توفي زين الدين هذا في معسكره سنة ٥٨٦هـ/ ١١٩٠ م اثر مرض اصابه. وقد حاول الارابلة – كما مر معنا – استقدام قايماز ليملكوه عليهم، الا انه لم يتجرأ على الاستجابة لا هو ولا سيدة الاتابك مسعود، خوفا من صلاح الدين. ثم ان كوكبوري كان حاضراً عند وفاة اخيه ضمن عساكر صلاح الدين، فطلب اليه أن يوليه إربل بدلا من حران والرها، فاستجاب له صلاح الدين وأضاف اليه شهرزور وأعمالها ودربند قرابلي وبني قفجاق وفقا لما ذكره ابن الاثير (الكامل ١٢/ ٣٧). وقال السبط (المرآة ٨/ ٤٠٦) بأن يوسف مرض، وكان يمرضه أخوه مظفر الدين، ويقال ان سقاه سما فمات، ولا تأسف عليه، ولم يكترث بموته وحزن عليه صلاح الدين وبكى، لانه كان صاحبه ومصافيه. وحزن عليه المسلمون لعفته وشبابه. ولقد اثنى عليه مؤرخون آخرون كابن شداد (السيرة ص ١٢٣) الذي قال عن وصوله الى معسكر صلاح الدين سنة ٥٨٦ هـ/ ١١٩٠ م «قدم بعسكر حسن وتجمل جميل، فاحترمه السلطان واكرمه وانزله في خيمته وأكثر من ضيافته.. الخ» وقال العماد (الفتح القسي ص ٢١٧ / ٢١٨) مثل ذلك. وروى أبو الفداء

٥١

(التاريخ ٣/ ٧٧) لقصيدة للشاعر الاربلي «محمد بن يوسف البحراني في مدحه» ومطلعها:

رب دار بالحمى طال بلاها　　عكف الركب عليها فبكاها

ومنها:

ان زين الدين اولاني يداً　　لم تدع لي رغبة فيما سواها

وعلى كل حال فان اخبار زين الدين قليلة، ولم ينسب اليه المؤرخون أعمالا تذكر رغم حكمه لاربل مدة عشرين عاما، بعضها تحت وصاية قايماز، واكثرها مستقلا بنفسه. ثم اننا لا نعرف بالضبط سنه، ويبدو انه مات شابا - كما اسلفنا - ولم يتجاوز ٣٥ عاما. وقد ذكر له العماد (الفتح ص ٢١٧ - ٢١٨) اسما تركيا هو «ينالتكين» وسماه العزاوي (مجلة المجمع ص ٥١٧ و٥٢٤ و٥٢٩) تسميتين «ينالتكين وانيالتكين» (ذكر SIR GERARD CLAUSON في قاموسه ان كلمة « INAL أو UNAL » تعني المؤتمن والموثوق به، و« TEKEN » تعني الامير، فيكون المعنى المراد هو «الأمير المؤتمن». كما ان زمباور (جدول السلالات الحاكمة ص ٢٢٨) توهم فلقبه «نور الدين» بدلا من «زين الدين» بينما ذكره العماد الأصفهاني في كتابه «البرق الشامي» (ص ٢٤٩ - ٢٥٤) وسماه «سيف الدين». وللاستزاده من أخباره راجع «كامل الاثير» ١٢/ ٣٦ و٣٧ و٦٠ - ٦٢ و٦٧ و٦٩ و٧٥ و٨٢ و٨٧ و٩١ و٩٥ و١٢٤ و١٣٦ و١٤٢ و١٤٤ و١٥٢ و١٥٧ و١٦٤ و١٨٧ و١٩٣ و«مرآة السبط» ٨/ ٢٤٩ و٢٧٢ و٢٧٣ و٢٣٢ و٢٨٢ و٤٠٦ و٤٢٥ و«سيرة ابن شداد» ص ١٢٣ و١٤٤ و«الروضتين» ٢/٥٣ و٥٤ و«تاريخ ابى الفداء» ٣/ ٧٩ و«عبر الذهبي» ٤/ ١٤٥ و١٨٢ و٢٦٠ و«شذرات» ٤/ ٤٨٨ و«العراق في العصر السلجوقي» لحسين أمين ص ٢٤٢ و«مخطوطتنا ورقة ١٥٦ أ والفاسي: العقد الثمين، ج ٧ ص ١٠٠).

المصدر: امارة اربل في العصر العباسي
ومؤرخها ابن المستوفي
دار الشواف
دكتور سامي بن خماس الصقار
١٩٩٢ - الرياض -

◀ سەرچاوە: امارة اربل في العصر الغ=عباسي ومؤرخها ابن المستوفي
د. سامي الصقار

# المستشرق الفرنسي كلود كاهن ومصادر الحروب الصليبية رسائل ضياء الدين بن الأثير أنموذجاً

د. علي حسين علي
قسم التاريخ – كلية التربية / جامعة كركوك

## المقدمة

تعد مرحلة الحروب الصليبية واحدة من أبرز مراحل التاريخ الأوربي في حقبة العصور الوسطى, فقد كتب عنها الكثير ألا إن الفرنسيين تميزوا عن سواهم من الأمم الأخرى بأنهم أكثر اهتماما بهذا الموضوع وتعلقا به ، من خلال عدّهم الحروب الصليبية مغامرة فرنسية بحته. هذا الأمر أدى إلى أن يتخصص الفرنسيون بالكتابة عن الحروب الصليبية بشكل أكثر غزارة مقارنة ببقية الأوربيين , وكتبوا دراسات متعددة في هذا الاتجاه, اذ نهضت المجامع العلمية الفرنسية والهيئات الخاصة ونفر من العلماء بإصدار مجموعات علمية نفيسة عنيت بالحروب الصليبية , ولعل أشهرها مجمع الكتابات والآداب (Academic des Inscriptions et Belles-Letters ) الذي أسس عام ( ١٦٦٣ م) [١] واصدر مجموعة مؤرخي الحروب الصليبية في ستة عشر مجلدا بترجمة فرنسية واختصت مجلدات منه بالمؤرخين الشرقيين فترجمة منتخبات من تاريخ أبي الفداء (ت ٧٣٢هـ /١٣٣١م), ومنتخبات من كتابي الكامل والباهر لعز الدين بن الأثير(ت ٦٣٠هـ / ١٢٣٢م) , كما ضم المجلد الثالث منتخبات من سيرة صلاح الدين لابن شداد(ت ٦٣٢هـ / ١٢٣٤م) وتاريخ مرآة الزمان لسبط بن الجوزي (ت٦٥٤هـ / ١٢٥٦م) , وتاريخ حلب لأبن العديم (ت٦٦٠هـ/١٢٦١م), فضلا عن كتاب الروضتين لأبي شامة(ت ٦٦٥هـ/ ١٢٦٦م) وذيله[٢]

هذا إلى جانب إسهامات كلا من (ميشو Michaux )[٣]و(رينو Reinaud )[٤]في حقل الحروب الصليبية حيث قام الأخير بنشر كتاب باسم ( ملخص ماكتبه مؤرخو العرب عن حروب الصليبيين) سنة (١٨٢٩) وكتاب (الحروب الصليبية من تاريخ الكامل لأبن الأثير ) سنة (١٨٣٢) [٥]. كما وجدت فرنسا لها منفذا للتدخل في شؤون بلاد الشام منذ أواسط القرن التاسع عشر على أثر ما عرف باسم الفتن الطائفية في جبل لبنان [٦]هذا الحافز السياسي دفع البحث ألاستشراقي باتجاهات متقدمة كان من بين مظاهرها الاهتمام بنشر مصادر الحروب الصليبية . وتوج ذلك بقيام أكاديمية النقوش والآداب الفرنسية بنشر وإصدار العمل الضخم الذي اضطلعت به وهو(مجموعة مؤرخي الحروب الصليبية

Recueil des Histories des Croisades )، الذي بذلت جهوداً كبيرة لإخراجه في أكثر من نصف قرن من الزمن ( ١٨٤٤-١٩٠٦) ، وهو في أصله نشر وترجمة المصادر الأساسية عن تاريخ الحروب الصليبية وقد اشتملت المجموعة على خمسة أقسام هي : أ- المؤرخون الغربيون في الحروب الصليبية في خمسة أجزاء ، ب – قوانين مملكة القدس الصليبية في جزئين ، ج – المؤرخون الشرقيون في خمسة أجزاء ، د – المؤرخون اليونانيون في جزئين ، هـ – الوثائق الارمنية في جزئين[٧]وقد تعمق هذا الاهتمام مع احتلال فرنسا لسورية ولبنان في عشرينيات القرن الماضي وإطلاق الدعوات لإعادة دراسة الحروب الصليبية والوجود الصليبي في بلاد الشام تحت مسمى ( فرنسا ماوراء البحار ) [٨].

وفيما يخص هذا البحث سوف يصار الى دراسة جهد المستشرق كلود كاهن في احدى محطات دراسته لمصادر الحروب الصليبية ألا وهي دراساته لمراسلات الوزير والمنشئ والأديب البارز ضياء الدين بن الأثير الجزري (٥٥٨-٦٣٧هـ / ١١٦٣-١٢٣٩م ) الذي تدرّج في الكتابة والإدارة بخدمة حاكم قلعة الموصل مجاهد الدين قايماز ( ت٥٩٥هـ / ١١٩٨م ) [٩] ثم التحق بخدمة الملك الأفضل بن صلاح الدين (٥٨٩-٥٩٢هـ / ١١٩٣-١١٩٦م ) ثم بأبيه السلطان صلاح الدين[١٠] ، وهكذا عمل لسنوات ضمن الإدارة الكتابية للبيت الايوبي . ونسعى في هذه الدراسة إلى الوقوف على سيرة كاهن وإعماله في مجال التاريخ الإسلامي عامة وفي حقل الحروب الصليبية بشكل خاص ثم الكشف عن معالجة سبل تعامله مع نصوص الرسائل من حيث أماكن وجودها وتقييمه لأهميتها وإبرازه لثمين معلوماتها وأخيرا الوقوف على مدى ركونه لإحكامها وتفسيراتها لإحداث العصر الذي كتبت فيه .

**سيرتــه وأعماله**

كلود كاهن مستشرق ومؤرخ ماركسي فرسي ، تنحدر أصوله من عائلة يهودية فرنسية ولد في باريس في ( ٢٦/ شباط / ١٩٠٩ ) ، وبعد أن أكمل تعليمه الثانوي ألتحق بمدرسة المعلمين العليا ثم بالمدرسة الوطنية للغات الشرقية الحية وبكلية الآداب في جامعة باريس ، وبذلك حصل على شهادة في التاريخ ومن ثم التحق بالمعهد العالمي للغات والحضارات الشرقية. تزوج كاهن وأصبح لديه ستّة أولاد بضمنهم المؤرخ ميشيل كاهن الذي كتب سيرة والده ، وفي عقد الثلاثينات من القرن الماضي عيّن مدرساً في الدراسة الثانوية في عدد من مدن فرنسا مثل (أميان Amiens ) وفي (راون Rouen) وأخيرا حصل على شهادة الدكتوراه الموسومة "شمال سورية في عصر الحروب الصليبية" سنة (١٩٤٠)[١١].

كان عضواً في الحزب الشيوعي الفرنسي منذ الثلاثينيات وحتى عام ( ١٩٦٠ ) ، وبقي بعد ذلك ماركسياً نشطاً وعلى الرغم من أصوله اليهودية فانه لم يعرّف نفسه بوصفه

يهودياً ولم يدعم دولة إسرائيل(١٢) ،بعد حصوله على الدكتوراه عمل أستاذا في كلية الآداب بجامعة استراسبورج لسنوات ( ١٩٤٥- ١٩٥٩ ) ، وبعدها أستاذا في السوربون حتى عام (١٩٧٩) واثناء عمله في السوربون تولى كاهن رئاسة تحرير مجلة التاريخ الاقتصادي والاجتماعي للشرق( Journal of the Economic and Social history of the Orient ) كما دعته جامعة ميشيكان سنة (١٩٦٧) ليدرس فيها ، وفي عام (١٩٧٣) انتخب عضواً في أكاديمية النقوش والآداب ، ثم صار رئيساً للجمعية الأسيوية لما يربو عن عشر سنوات ( ١٩٧٤-١٩٨٥ ) وبعدها أنتخب عضواً في معهد فرنسا ( Institut de France ) (١٣) .

وفيما يتعلق بإعماله فقد اختص في دراسات العصور الوسطى الإسلامية فضلاً عن اهتمامه بدراسة المصادر الإسلامية المتعلقة بالحروب الصليبية والتاريخ الاجتماعي للإسلام الوسيط(١٤) ، ولعل من أهم أعماله : المغول البلقان ( منشور في المجلة التاريخية سنة ١٩٢٤) ، وتواريخ العرب المتعلقة بسوريا ومصر والعراق منذ الفتح العربي إلى السيطرة العثمانية في مكتبات استانبول ( منشور في مجلة الدراسات الإسلامية لسنة ١٩٣٦) ، وصفحات تاريخ قديمة عن آخر الخلفاء الفاطميين ( نشرة المعهد الفرنسي بالقاهرة سنة ١٩٣٧) ، وأخيراً تاريخ الشرق الإسلامي الاجتماعي والاقتصادي في العصر الوسيط ( نشرة الدراسات الإسلامية لسنة ١٩٥٥ ) (١٥)، ونتيجة لغزارة أعماله ونتاجاته أطلق عليه ( عميد دراسة التاريخ الاجتماعي الإسلامي ) بوصفه واحداً من أكثر مؤرخي الإسلاميات تأثيراً في القرن العشرين وأفضل مؤرخ للشرق الأوسط في القرن نفسه ، فضلاً عن ان كثيراً من المستشرقين قد وصفوه بمؤرخ الأسلاميات المتميز(١٦) .

ان عدد من الباحثين الذين تعرضوا لسيرته أكدوا بان كلود كاهن ـ بوصفه متخصصا في ميدان الدراسات التاريخية ـ قد عمل على إن يُدخل في مدرسة التاريخ الإسلامي المناهج التي عوّده عليها تكوينه العلمي ، وذلك بالحرص على الاهتمام بالتاريخ الاقتصادي وهو الأمر الذي لم يُعن به من قبل إلا قليلاً فيما يتعلق بدراسة تاريخ العالم الإسلامي في العصر الوسيط(١٧) ، وبعد أن اهتم بالصليبيين وعلاقتهم مع المسلمين أخذ في مجموعة من المقالات التي كتبها بالاتجاه الصريح نحو دراسة الإسلام : سواء في إيران وفي تركيا فضلاً عن البلاد العربية ، وحاول خدمة طلابه بان كتب عرضاً إجماليا عن

التاريخ الإسلام بعنوان "الإسلام" سنة (١٩٧٠) ، كما أسهم في كتابة بعض المواد في دائـرة المعارف الإسلامية ، هذا إلى جانب أنه يدير مجلة التاريخ الاقتصادي والاجتماعي للـشرق ، وهذه خاصية إنتاج كلود كاهن حيث جاء اهتمامه فيما يخص التاريخ الإسلامي بشكل عام عبر خطين : الاهتمام بالجانب الاقتصادي أولا ثم بالحياة الاجتماعية بدرجة اقـل ، [١٨] . أُسـر كاهن في الحرب العالمية الثانية ، وتثميناً لأعماله المتميزة فقد كُتب له فـي عـام ( ١٩٩٥) كتاب تذكاري حمل عنوان ( رحلات إلى الشرق ) وبعد ذلك بما يقارب من سنة قامت مجلـة ( أرابيكا ) أي في عام (١٩٩٦) وذلك بعد وفاته بإصدار عدداً خاصاً بـه ، مـن ضـمنها ببلوغرافيا متكاملة لأعماله[١٩] .

**كاهن ومصادر الحروب الصليبية .**

يعد كاهن واحداً من كبار المستشرقين المختصين بحقل الحروب الصليبية وقد خصص لها العديد من بحوثه ودراساته لدراسة علاقة الشرق بالغرب في العصور الوسـطى ، ولعـل واحدة من أهم خصائصه أنه يجيد عدد من اللغات السامية فضلا عن قراءة الـنص العربـي الدقيق وبذلك فهو يمتلك رأياً ومنهجاً خاص به كونه مستوعب لحركـة الحـروب الـصليبية ومؤكداً على ضرورة أن يقوم المستشرق بوظيفة توفير النص وترجمته بنفسه . أي أن يصبح مستشرقاً ومؤرخاً في الوقت نفسه من أجل التعمق في معرفة عادات الشرق وتقاليده ولغاتـه سعيا لفهم أشمل وأوسع لتاريخه ، مشيراً ان من البديهي لدراسة أوجه الالتقاء والتأثير بـين الشرق والغرب زمن الحروب الصليبية أن تكون هناك زوايا تشمل جميع وجهات النظر وذلك لتحقيق نظرة شاملة للتاريخ ، ولا يُعقل أن يزعم أحد أنه بالإمكان تحقيق ضروب من التقـدم الجدّي في هذا المجال من دون معرفة اللغات التي قد لا تُيسرها الحواجز الجامعية بين فروع المعرفة ، لكن لا بد للمؤرخ من أن يتمكن منها بنفسه [٢٠] .

وبذلك كان يسير بخطى متناظرة مع المستشرق الانجليزي هاملتون جـب [٢١] فـي بحثه المتميـز عـن ملاحظاتـه حـول المـوارد العربيـة لتـاريخ الـصليبيين المبكـر "Notes on the Arabic Materials For the History of the Early Crusades" المنـشور باللغـة الانجليزيـة فـي مجلـة مدرسـة الدراسـات الـشرقية والإفريقيـة Bulletin of the School of Oriental and African Studies [٢٢] عنـدما خـتم دراسته بالقول : أن هناك جهد كبير يقع على عاتق المستشرق وهو النقد التاريخي والنـصّي للمصادر العربية, وأن لا يسلم بما يُنقل له أو يُترجم ، وإنما عليه بوصفه مستشرقاً أن يمتلك

التجهيز الكامل في هذا الحقل الجديد من النقد العالي " Higher Criticism " ليؤدي دوره الكامل ويصبح بالإمكان الحصول على تاريخ مقنع للصليبيين وكامل التوازن [٢٣].

كذلك دبّج المستشرق الايطالي (فرانسيسكو غابريللي) وهو أستاذ اللغة العربية وآدابها في جامعة روما مقالاً مطولاً عن أعمال التأريخ العربية مشيراً أنه كان هناك إسهام مباشر للمستشرقين في الدراسات التاريخية الحديثة للحروب الصليبية وذلك لكتابة تاريخ (سيتون) الضخم للحروب الصليبية ، وهذا المشروع العظيم لم يقف على قدميه من دون جهود المساهمين الاختصاصيين فيه والذين قدموا تحليلاً مباشراً للتاريخ الشرقي مجموعاً من الخبرة المباشرة المطلوبة لعدد من العلماء مثل (هاملتون جب) وتلميذه وزميله الانجليزي (برناد لويس) وكذلك (كاهن) في فرنسا فلهؤلاء يعود فضل الدراسات المتخصصة والشاملة جداً في المصادر العربية للحروب الصليبية مع مصادر أحداث كثيرة في هذا التاريخ في العقود الماضية [٢٤].

على الرغم من الاسهام الفرنسي في دراسة المصادر العربية للحروب الصليبية فقد وجد كاهن إن ثمة الكثير لم يتم انجازه حيث إن عمل أكاديمية النقوش والآداب الفرنسية كان مجرد توفير نصوص دون دراستها أو نقدها أو حتى تحديد أهميتها لذلك آل على نفسه إن يكرس شطرا مهما من حياته في هذا الصدد وتجلى ذلك بوضوح في كتابه (سوريا الشمالية في فترة الحروب الصليبية ) فقد خصص فصلا مهما عن المصادر العربية وغير العربية المتعلقة بتلك الحقبة[٢٥] ,وهناك كذلك إسهاماته الثمينة في الطبعة التي نشر بها كتاب (جان سوفاجيه ) الموسوم (مقدمة في تاريخ الشرق المسلم )[٢٦] . كما كتب بحثا بعنوان الفرنجة في سوريا ( نشرته المجلة الأسيوية سنة ١٩٣٧ ) ورسالة في السلاح كتبت لصلاح الدين الأيوبي (نشرته الدراسات الشرقية سنة ١٩٤٨ )[٢٧] ,وفي عام (١٩٤٨) اكتشف وترجم ونشر مقتطفات من كتاب الطرسوسي في فن الحرب وفي السنة نفسها ظهرت طبعته لتاريخ (العظيمي) (ت٥٣٢ هـ/ ١١٣٨م) وهو من المؤرخين المسلمين الذين ظهروا مع بواكير مرحلة الحروب الصليبية[٢٨]، وفي عام (١٩٥٠) ترجم مقتطفات حفظها الذهبي وسبط ابن الجوزي لسعد الدين بن حمويه وهو الأمير الأيوبي الذي خدم الملك المعظم والأشرف والمظفر غازي والملك الصالح[٢٩]، وفي عام ( ١٩٥٤ ) نشر مقدمة الحملة الصليبية الأولى[٣٠]، وفي عام (١٩٥٧)نشر كتاب المكين بن العميد(ت٦٧٢ هـ/١٢٧٣م) الذي لم يكن معروفا قبل هذا التاريخ[٣١]، وفي عام (١٩٧٧) نشر وثيقة أصيلة من كتاب نهاية الإرب للنويري(ت ٧٣٢هـ /١٣٣١م) تتعلق بالسلطان الأخير للأيوبيين في مصر وهو الملك الصالح

المتضمنة للنصيحة التي وجهها لأبنه توران شاه ، فضلاً عن جمعه لمجموعة من نصوص تاريخ ابن أبي طيء(ت٦٣٠هـ/١٢٣٣م) ولاسيما فيما يتعلق بتاريخ حلب[٣٢] ، وفي عام (١٩٨٦) نشر قسماً من التاريخ الصالحي لابن واصل (ت٦٩٧ هـ/١٢٩٨م)[٣٣] .

إن هذه القائمة الغنية من دراساته تظهر أصالة عمله والمنهج الذي اتبعه، فقد اعتمد على منهجية راسخة في دراسة ونشر وترجمة المصادر العربية عن الحروب الصليبية والتي يمكن إجمالها في أربع نقاط رئيسة وهي على النحو الآتي:

أولا:- اهتمامه بنقد المصادر العربية ونشرها وترجمتها ودراستها هو اهتمام أساسي ضمن مسيرته العلمية ولا يضارعه سوى اهتمامه بالدراسات الاقتصادية والى حد ما الاجتماعية ، وتأتي دراسته لمصادر الحروب الصليبية في مقدمة عملية الاهتمام بالمصادر.

ثانيا :- يتفرس في نص معين ذو قيمة ثمينة وأصالة وعلى ضوء ذلك يكرس نفسه لدراسته بمعنى ان اختيار الضوابط والقواعد التي يلتزم بها في النشر والتحقيق هي قواعد بالغة التشديد فهو لم يسع لتحقيق أو ترجمة أو نشر أي نص اعتباطيا حتى لو كان مخطوطا وأنما يختار بعناية المصدر الذي يتضمن أقصى فائدة لتقديم إسهام أصيل ٠ وفيما يتعلق برسائل ضياء الدين بن الأثير وجد مادة ثمينة لم يهتم بها احد قبله نتيجة ما تكتنزه من معرفة ، لذلك أقدم على دراستها وكذلك الأمر بالنسبة لنصوص ابن أبي طئ والمكين بن العميد ٠ وهذه الفكرة لم تطبق ـــ برأي كاهن ـــ على ناشري المصادر العربية سواء في الشرق أو الغرب لان اختيار النص الثمين لابد أن ترافقه عملية صعبة من مقارنة النصوص وجمع نسخ المخطوطات بل الأمر يتطلب أحيانا الاتصال بالمكتبيين والبحث عن المخطوطات في كل مكان[٣٤] .

ثالثا:- غير معني بنشر وترجمة النصوص كاملة فهو يسع جاهدا لنشر الفقرات الأصيلة من النص لان همّه الأساس تبيان ما تتضمنه هذه النصوص من قيمة تاريخية كبيرة ، وفي ذات الوقت ينبه الباحثين إلى محتويات المصادر وأماكن وجودها وما تتضمنه من نصوص . مثال ذلك ما قام به من نشر مقتطفات من كتاب الطرسوسي في فن الحرب أو نشره لوثيقة أصيلة من نهاية الأرب للنويري تتعلق بتاريخ آخر الملوك الأيوبيون في مصر.

رابعا :- تنبيه الباحثين إلى الإمكانيات المستقبلية في دراسة ونشر المصادر الأولية ، بمعنى أنه لا يكتف بتقديم المعلومات وإنما يجعل همّه توجيه الأنظار صوب المستقبل ٠ نظير دعواته المتكررة إلى أعاده نشر وتحقيق كتاب الكامل لابن الأثير وتنبيهه للمستشرقين إلى دراسة كتاب ابن الشحنة الذي اختصر كتاب بغية الطلب لابن العديم[٣٥] .

ومهما يكن من أمر فان كاهن يكشف عن تعاطف عميق في بعض دراساته وأبحاثه تجاه تاريخ المنطقة العربية الإسلامية في العصور الوسطى ، أو بعبارة أخرى يرى وان كانت الحروب الصليبية مبادرة أوربية نمت وانطلقت من الغرب وهو في هذه الحالة الأقدر على دراستها إلا أنه في اللحظة التي وصلت فيها الحملات الصليبية إلى الشرق أصبح من المنطقي أن يقوم الشرقيون بدراستها فالأحرى أن يدرس الشرق تلك الأزمنة التي حدث خلالها صراع أو التقاء مع منتجات الحضارة الغربية .

**كاهن ورسائل ضياء الدين بن الأثير**

طالع المستشرق كلود كاهن قُراءه ببحثه وعمله المتميز الذي فصّل في قيمة رسائل ضياء الدين بن الأثير بوصفها مصدراً تاريخياً مهماً ، والموسوم بـ "مراسلات ضياء الدين بن الأثير – قائمة برسائل ونصوص لوثائق رسمية "Lacorrespondance de Diyậ ad-Din ibn al-Athir list de letter et textes de diplomes" المنشور باللغة الفرنسية في مجلة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية (Bulletin of the School of Oriental and African Studies) بجامعة لندن سنة (١٣٧٢هـ / ١٩٥٢م)[٣٦]ومن ثمة فان هذه الدراسة مثلت القاعدة التي انطلق منها من أراد معالجة قيمة كتابات ضياء الدين بن الأثير وإبرازها بوصفها مصدراً تاريخياً مهماً عن مرحلة الحروب الصليبية .

يتناول هذا المبحث ثلاثة محاور أساسية قسمت بحسب ما جاء في دراسة كاهن للرسائل من حيث (أ) عرضه لأهم مخطوطات الرسائل وأماكن وجودها،(ب) الإشارة إلى سيرة ضياء الدين ،(ج) وأخيراً نبّه كاهن إلى إبراز قيمتها التاريخية وذلك بعد أن قام بتقديم موجز عرض فيه لعناوين عدد من الرسائل في إشارات سريعة محاولاً حصر مجموعة منها في سياق أو موضوع خاص .

**(أ) أهم المخطوطات وأماكن وجودها .**

نبّه كاهن في ثنايا دراسته أعلاه ومنذ الوهلة الأولى إلى اهتمام المستشرق الانجليزي (مارجوليوث D.S.Margoliouth)[٣٧] ( ١٢٧٥-١٣٥٩هـ / ١٨٥٨-١٩٤٠م ) برسائل ضياء الدين بن الأثير وذلك ضمن مقال خاص شارك فيه مارجوليوث ضمن أعمال مؤتمر المستشرقين العاشر في ليدن سنة ( ١٣١٤هـ / ١٨٩٦م ) معتمداً على مخطوطة ضمّت عدداً من الرسائل في مكتبة البودليان[٣٨] ( Bodleian ) تحت رقم ( Pococke ٣٢٢ ) والتي لا تضم سوى الرسائل التي أصدرها أو كتبها ضياء الدين بن الأثير في سنوات حياته الأخيرة

(٣٩)، ألا أن (مارجوليوث ) لم يعرف سوى هذه المخطوطة ولم يحدد عدد الرسائل التي احتوتها ولم يقدم المواصفات الكاملة والدقيقة المعهودة في مواصفات مخطوطة البودليان ، وهكذا أتيح لهذه الرسائل ومنذ وقت مبكر نسبياً أن تلقي بثقلها وتبرز قيمتها إلى جانب المصادر العربية والإسلامية الأخرى بوصفها مصدراً تاريخياً مهماً عن طبيعة عصر ابن الأثير ، ومثلت دعوة للتنبه والالتفات لنسخ مخطوطات الرسائل الأخرى حيثما يمكن أن توجد.

ويبدو ان من أروع ما جاءت به دراسة كاهن حديثه المفصّل عن نسخ المخطوطات الخاصة بالرسائل مبيناً اهميتها وأماكن وجودها ، إلى جانب الإشارة إلى تزمين مجموعة من الأحداث التي عالجتها تلك المخطوطات من حياة المؤلف ضياء الدين بن الأثير ، ويمكن عرض هذه المخطوطات على النحوالآتي : -

١- الإشارة إلى مخطوطة مكتبة البودليان ، التي احتوت على رسائل الحقبة الأخيرة من حياة المؤلف (٤٠).

٢- مخطوطة (طوبقوسراي) تحت رقم " Top – Kapu ٢٦٣٠ " التي لم تتوفر لكاهن فرصة الاطلاع عليها ثم دراستها (٤١).

٣- مخطوطة أخرى تخص حقبة لاحقة من حياة ضياء الدين ، كانت قد اقتنيت من قبل مدرسة الدراسات الشرقية والإفريقية بلندن " School of Oriental and African Studies " وهي تحتوي على مخطوطة أخرى في مجلد واحد (٤٢).

٤- قطعة أخرى"مجموعة رسائل" في برلين تعود للمستشرق اهلورت تحت رقم " Ahlwardt Berlin ٨٦٢" (٤٣).

٥- مخطوطة أخرى ، تختص بالحقبة المتقدمة من حياة ضياء الدين بن الأثير الشخصية حتى عام ( ٦١١هـ / ١٢١٤م ) تقريباً (٤٤)، هذه المخطوطة تحتوي على (٢١٥) رسالة وهي ضمن مجموع شامل لمخطوطات ترجع إلى القرن الحادي عشر وحتى الخامس عشر الميلادي يوجد في المكتبة الوطنية بباريس. ومما تجدر الإشارة إليه أن

٦- هذه المخطوطة تعود لشخص عراقي (؟) كان قد وضعها لفترة قصيرة جداً في المكتبة الوطنية بباريس ثم عاد فاستردها (!) لذلك لم يتح لكاهن من الوقت أكثر مما يسمح بتسجيل عناوين الرسائل ، الأمر الذي أعاق دراسته لها (٤٥).

ولعل ما يدفع إلى القول ان إسهام كاهن هو الذي حفّز الباحثين العرب للمضي في هــذا الحقل ــ على اعتبار ان دراسته للرسائل مثلت القاعدة التي انطلقت منها الدراسات اللاحقــة سواء أكانت إسلامية شرقية أم أوربية غربية ــ هو ما تلي هذه الدراسة من اهتمامات بجمع وتحقيق عدد من مخطوطات الرسائل , وأول من حاز قصب السبق واهتم وشمر لتحقيق مــا توفر من مخطوطات الرسائل هو (أنيس المقدسي) أستاذ الأدب العربي في جامعــة بيــروت الأمريكية ضمن جهود ثمينة له في إحياء التراث العربي الإسلامي وتم له تحقيق مخطوطــة مكتبة احمد الثالث باسطنبول التي شجع المجمع العلمي العراقي على نــشرها وتعهــد بقــسم كبيــــــر من نفقات طبعها سنة ( ١٣٧٩هـــ / ١٩٥٩م ) [٤٦]وهــي نفــسها مخطوطــة طوبقوسراي التي سبق وأن أشار إليها كاهن كما ألمح إليها كــلاً مــن (كــارل بروكلمـــان) و(روزنثال) [٤٧]. بعدها جاءت نشرة الأستاذ (هلال ناجي) لنسخة مخطوطة أخرى من مجاميع المخطوطات ، أصلها محفوظ في مكتبة يافت بالجامعة الأمريكية في بيروت والتي حققها سنة ( ١٤٠٣هــ /١٩٨٢م) [٤٨]،وأخيراً جاءت نشرة السيد (هلال ناجي) بالتعاون مــع الأســتاذ الدكتور( نوري حمودي القيسي) لنسخة مخطوطة ثالثة من مخطوطات الرسائل أصلها محفوظ في مكتبة نور عثمانية باسطنبول والتي حققاها سنة ( ١٤٠٣هــ / ١٩٨٢م )[٤٩].

وعلى وفق ماتقدم يمكن القول بقدر كبير من الاطمئنان انه على الرغم من التنويهــات والإشارات الأولى للرسائل من قبل كل من مارجوليوث وكاهن ، فقد جاءت دراسات عربيــة وإسلامية ، استطاعت إثبات هويتها العربية ، وقدمت إسهاما متميزاً على صــعيد الرســائل وتحقيقها والاهتمام بدراستها ، بل أنها نجحت فــي إثبــات وجودهــا ومنــاجزة الدراســات الاستشراقية والتفوق عليها .

**(ب) عرضه لسيرة ضياء الدين بن الأثير .**

أشار كاهن منذ الوهلة الأولى إلى أنه استقى معين معارفه عن سيرة ضياء الدين بــن الأثير من ابن خلكان ( ت٦٨١هــ / ١٢٨٢م ) [٥٠] وذلك في أربع إشارات صريحة منه في دراسته عن الرسائل , ولعل كاهن قد فاته الاطلاع إلى مخطوطة قلائد الجمــان فــي فرائــد شعراء هذا الزمان لابن الشعار الموصلي ( ت٦٥٤هــ / ١٢٥٦م ) [٥١] وغيرها من

المصادر الاخرى التي تعرضت لدراسة حياة ضياء الدين بن الأثير أو لجانب منها[٥٢] ، وأكتفي بابن خلكان فقط .

صرّح كاهن بان ابن الأثير ولد سنة ( ٥٥٨هــ / ١١٦٣م ) وهو أخ للمؤرخ الكبيــر عز الدين بن الأثير[٥٣]وهو بذلك يعطيه صفة تعريفية اكبر من حيث إخوته بعز الدين ، وأنــه

كوّن بدايات شخصيته في خدمة مجاهد الدين قايماز الذي حكم قلعة الموصل خلال سنوات (٥٧١-٥٩٥هـ / ١١٧٥-١١٩٨م ) والتي حرر العديد من الرسائل باسمه ، وهنا يعلن كاهن عن عجزه لإمكانية تحديد تزمين الرسائل جميعاً التي حررت أثناء وجود ابن الأثير في الموصل والتي يجب أن تكون جميعها قبل سنة ( ٥٨٧هـ ) وهو التاريخ الذي ترك فيه ضياء الدين الموصل[٥٤] . كما وضح كاهن إلى عمق الوشائج الرابطة بين ضياء الدين وقايماز لدرجة دفعت بابن الأثير أن يصفه أو ينعته بإحدى رسائله باسم ( والدي )[٥٥] مٌنكّراً بالدور الذي لعبه مجاهد الدين في الدفاع عن مدينة الموصل ضد المحاولات المتكررة لحصارها من قبل السلطان صلاح الدين الأيوبي وخاصة سنة (٥٨١هـ/ ١١٨٥ م )[٥٦] .

وهنا يدخل كاهن في مسألة شائكة من دون الفكاك منها وهي خاصة بتاريخ التحاق ضياء الدين بخدمة السلطان صلاح الدين معتمداً على ابن خلكان وهي سنة (٥٨٧هـ/ ١١٩٢م ) [٥٧]، لكنه في الوقت نفسه يؤكد بان مخطوطة البودليان [٥٨] فضلاً عن كتاب " المثل السائر في أدب الكتاب والشاعر" ـ وهو من أشهر كتب ضياء الدين عن فن الإنشاء والترسل ـ يحتفظان برسالة كتبها ضياء الدين عن لسان السلطان صلاح الدين الأيوبي سنة ( ٥٨٣هـ / ١١٨٧م ) موجهة إلى الخليفة العباسي الناصر الدين الله ( ٥٧٥-٦٢٢هـ / ١١٧٩-١٢٢٥م ) تبشر بفتح بيت المقدس [٥٩]، وعلى الرغم من تنويه كاهن بان الرسالة أعلاه جاءت من باب المنافسة والمحاكاة لأسلوب القاضي الفاضل ، لكنه في نهاية المطاف يعود ويختم كلامه بالقول : "وهذا كله يدل في كل مرة على أن مؤلفنا كان بالقرب من صلاح الدين"[٦٠]. من دون شك فان كاهن هنا قد ابقى الباب موارباً ولم يمتلك القناعة الكاملة للبت في قطعية أن الرسائل كُتبت في وقتها ومناسباتها, أم أنها كُتبت تباعاً لغرض المحاكاة ، ولو أجهد نفسه قليلاً فقط في قراءة عناوين الرسائل ضمن المخطوطات التي أشار إليها في دراسته لأمكنه القول بملء فمه أن اغلبها كتبت في وقتها , ثم يسهُل عليه تحديد تاريخ التحاق ضياء الدين بخدمة البيت الأيوبي ولاسيما بالسلطان صلاح الدين .

مما يعزز هذا الميل هو الإشارة إلى أمر مفاده : بما أن المصادر التاريخية الأولية لا تذكر – باستثناء ابن خلكان أو من نقل عنه [٦١]- بالتحديد تاريخ التحاق ضياء الدين بخدمة السلطان صلاح الدين ، فان من الواضح جداً أن سنة ( ٥٨٣هـ / ١١٨٧م ) هي تاريخ انتساب ابن الأثير إلى خدمة البيت الأيوبي والتي جاءت مبكرة بدليل نص إحدى الرسائل – وهي الأكثر موثوقية – التي كتبها ضياء الدين عن لسان الملك الأفضل ( ٥٨٩-٥٩٢هـ / ١١٩٣-١١٩٦م ) مما يعني أنه كان في خدمته والتي عنوانها " كتاب كتبه عن مخدومه الملك الأفضل علي بن يوسف إلى والده الملك الناصر صلاح الدين عند نصرته على الفرنج بأرض طبرية

في ربيع الأول سنة ثلاث وثمانين وخمسمائة ، وذلك أول موطن حرب شهده الأفضل ، وكان والده إذ ذاك نازلاً على حصار حصن الكرك "(٦٢) , وهذه الرسالة تقدم دليل واضح ينـــاقض ماطرحه عزالدين بن الاثير بان اول صدام للملك الافضل مع الصليبيين كان برفقة والده فـــي معركة حطين(٦٣) .

والجدير بالملاحظة ، أن هذه الرسالة ليست من باب إخبار صلاح الدين بما حصل من نتائج المعركة وذلك لان الملك الأفضل كان مع والده السلطان وبمعيته ، لكن الهدف منها اطـــلاع السلطان على جودة صورة المشاركة الجهادية التي قام بها الابن مع والده ، هذه الصورة التي حسّنها كاتب وأديب عاش أحداثها وشاهد وقائعها التي يمكن عدّها خدمة ذاتية لنفسه بوصـــفها عرضاً لقدراته الأدبية وبراعته الخطابية مما يوسع له الآفاق في المستقبل ضمن خدمة البيت الأيوبي, بغية التوصل إلى عميد هذا البيت على نحو مباشر وهو ما تم في قابل الأيام .

وهكذا تبدو صلة ضياء الدين بالبيت الأيوبي واضحة المعالم من خلال عملـــه كاتبـــاً للملك الأفضل ، ورسائله من هذا اللون ( العسكري / الجهادي ) مكنته مـــن تعميـــق صـــلته بالسلطان صلاح الدين ، وبذلك لا يُستبعد بل يشجع على القول انه كتب له عدداً من الرسائل موجهة إلى ديوان الخلافة العباسية ، وما يؤكد ذلك رسالة أخرى كتبها ضياء الدين عن لسان السلطان صلاح الدين سنة ( ٥٨٣هـــ /١١٨٧م ) التي عنوانها " كتاب كتبه عن الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب إلى ديوان الخلافة ببغداد يتضمن فتح بيت المقدس واســـتنقاذه من أيدي الكفار ، وذلك في معارضة كتاب كتبه عبد الرحيم بن علي البيساني عنه وكان الفتح في السابع والعشرين من رجب سنة ثلاث وثمانون وخمسمائة"(٦٤).

وتأسيساً لما سبق يمكن القول أن ما تقدم لا يتلاءم مع ما ورد عن قلم ابن خلكان في وفياته الشهيرة من أن التحاق ضياء الدين بن الأثير بخدمة البيت الأيوبي ولاسيما بالـــسلطان صلاح الدين كان في سنة ( ٥٨٧هـــ / ١١٩١م) بقوله : "ولما كملت لضياء الـــدين الأدوات قصد جناب الملك الناصر صلاح الدين ، تغمده الله برحمته ، وفي شهر ربيع الأول سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، وصله القاضي الفاضل لخدمة صلاح الدين في جمادي الآخرة من السنة وأقام عنده إلى شوال من السنة , ثم طلبه ولده الأفضل نورالدين من والده , فخيـــره صـــلاح الدين بين الإقامة في خدمته , والانتقال إلى ولده , ... فاختار ولده , فمضى إليه " (٦٥). بـــل الواضح أن الالتحاق كان قبل ذلك بـــ خمس أو أربع سنوات في الأقل ، أما القول الوارد في النص من أن السلطان خيّره بين البقاء معه أو الالتحاق بابنه الأفضل فلا غبار علـــى هـــذا , ولكن الغبار يعتور التاريخ وليس الحدث ، التاريخ الذي وضعه ابن خلكان الذي هـــو برأينـــا متأخر عن حقيقة الخبر بـــ أربع سنوات .

وأشار كاهن مانصه " هناك الكثير من الرسائل أرسلت من قبل ضياء الدين إلى هـذا أو ذاك من اخوته ، وبالمحصلة فهو لديه اخوة آخرين, فضلاً عن المؤرخ عز الدين والمحدث مجد الدين "(٦٦) ولعل كثرة إشارات ضياء الدين في رسائله إلى إخوة له في الموصل أو في دمشق أو في حلب وغيرها من الأمصار الأخرى هو ما دفع كاهن إلى الاجتهاد أعـلاه , إلا أن المقصود في الحقيقة اخوانه او خلانه بالمعنى العام وليس بالمعنى الدقيق الذي ينـصرف الى الاخوة نسباً , وقدحة من كاهن هنا لم تُبن على أساس .

تحدث كاهن في إشارات سريعة إلى حالة الملك الأفضل في دمشق ثم في صرخد[٦٧] وذلك بعد إقصائه عن دمشق متحدثاً بذلك عن جدلية العلاقة بين الأفضل وعمه العـادل أزاء أطماع الأخير المتواصلة تجاه أملاك أبناء أخيه صلاح الدين هذه الأطماع دفعت الأفضل إلى التحالف مع السلطان السلجوقي ركن الدين سليمان بن قلج ارسلان بن مسعود صاحب بـلاد الروم وقطع الخطبة عن عمه العادل[٦٨] ، وبطبيعة الحال جعل كاهن من ضياء الدين محوراً لحديثه عن هذا الصراع المحتدم[٦٩] فقد أشار المؤرخون إلى أنه وصلت إلى مصر الأنبـاء عن تجاوزات الوزير ضياء الدين الجزري في دمشق وسوء سياسته تجاه الأمراء والرعيـة ، وإزاء ذلك وعد الملك العادل كبار أمراء مصر بالتخلص منه وقرر مع الملك العزيز عثمـان تسيير عسكره معه إلى الشام ليمهد له قاعدة الملك في بلاد الإسلام[٧٠] ، وهنا لم يمنع اهتمـام كاهن بضياء الدين وحرصه على دراسته الى ان يعود الى تكرار ما تعارف عليه المؤرخون من نسبة انهيار مُلك الافضل الى سوء سيرة وزيره ابن الاثير حيث يقول كاهن هنـا " وقـد تحدث عنه المؤرخون وكأنه رديف سيء للأفضل والذي على أية حال بقي ملاحقاً له لفتـرة طويلة "[٧١] ولم يحاول هنا ان يتجاوز ذلك لتبرئة ابن الاثير اوللتنبيه الى مسألة ان ذلك هـو ماساقه خصوم ابن الاثير واعتبرها وكأنها حقائق لا يطالها جدل , ولم يـسع للبحـث عـن تبريرات لموقف ابن الاثير من خلال رسائله التي قد يجد فيها مايبرر السلوك السياسي الـذي قام به .

**ج –القيمة التاريخية للرسائل**

قدّم كاهن عرضاً سريعاً ووافياً إلى حدٍ ما لعنـاوين الرسـائل التـي طالعهـا فـي المخطوطات التي أشرنا إليها سابقاً ، وفي الأعم الأغلب يكتفي بذكر عناوينها فقط مـن دون الإشارة إلى ما حوتهُ تلك الرسائل من أحداث ووقائع ، إلا أننا نجده في حالات أخرى يـسعى لربط الرسائل مع بعضها البعض ويجعلها تنتظم حول خيط ناظم لها أو فكرة تتمحور حولها ، وفي حالة ثالثة نادراً ما يُقدم نحو إعطاء تحليلاً وافياً لواحدة أو اثنتين منها أو يجري مقارنـة

بين الرسائل أو لعله يقف عند واحدة منها بعد أن تُثير لديه موضوعاً مهماً كأن ينصب مثلاً حول نظم الإدارة الأيوبية في عصر ضياء الدين بن الأثير .

أشار كاهن إلى كثرة الموضوعات التي عالجتها الرسائل في شتى جوانب العصر الذي كتبت فيه, وهي لا تعكس فقط نشاطات رجل ومنشئ وأداري نظير ضياء الدين بن الأثير ، بل تكشف كذلك في جانب منها طبيعة عصره وتداعياته ، فهي تخص التهاني والتعازي ومناسبات الصداقة وحكايات جلسات السمر, وبعضها كتبت في أمر ديني كرسائل تخص قضايا الحج ، أو جوانب عسكرية حربية ضد الأفرنج أو في أمر إداري, أو أدبي, أو إخواني للتشفع لأحد الأصدقاء لدى بعض الأمراء أو الحكام وغيرها من الموضوعات الأخرى[٧٢] .

فقد المح كاهن في نقده للرسائل انه على الرغم من أهميتها وتقديمها إضاءات لجوانب غامضة من عصر ابن الأثير إلا أنها في ذات الوقت جاءت على نحو غير منتظم ومن دون أي تنسيق أو تسلسل أو موضوعية[٧٣] . فلم يراعِ فيها الترتيب الزماني أو المكاني أو الموضوعي ، وان مؤلفها لم يذكر شيئاً عن كيفية اهتمامه بكتابتها وتنظيمها، وما يمكن الاجتهاد فيه ان ضياء الدين لم يرتب رسائله زمانياً (بداية حياته الأولى ، أحداث بلاد الشام ، حياته الأخيرة في الموصل) أو مكانياً (جزيرة ابن عمر ، الموصل ، دمشق ، صرخد ، القاهرة ، بغداد) ، أو بحسب الأحداث (صليبي ، اتابكي ، أيوبي ، ما هو خاص بديوان الخلافة) ، وهكذا حفظت الرسائل لقيمتها الأدبية أكثر من كونها ذات قيمة تاريخية ، لذلك جاء ترتيبها اعتباطي ومتناثر من تاريخ وأدب واخوانيات وقصص ونوادر وجلسات سمر ، ولا نستطيع القول ان ضياء الدين غير مسؤول عن ذلك ، فغالباً مايكون هو المسؤول فهو الذي فككها ووزعها ثم نقلها أو أملاها على من نقلها بهذه الصورة .

ومن باب إبراز القيمة التاريخية للرسائل ، فقد أفصح كاهن إلى انه اطلع على عناوين رسائل عدّة في المخطوطات التي أشار إليها , وتمكن من قراءة بعضها والتي تأسف كثيراً لضياع وفقدان العديد من صفحاتها[٧٤] ، واشد ماجذب كاهن الرسائل التي تضمنت مادة وثائقية ثمينة من قبيل التعيينات في وظائف عدّة مثل تعيين صاحب الحسبة ، ووثيقة تنازل الملك الأفضل لأوقاف القدس والساحل ووثيقة إلغاء المكوس[٧٥] . وهذه الإشارات جاءت بمثابة دعوة للاستفادة من الرسائل المتعلقة والمهمة بأحداث العصر ، وتفصح عن تزايد الحاجة الى دراسة هذه الرسائل واستنباط الحقائق التاريخية المتضمنة فيها , ولابد من ان تجري محاولات متواصلة لوضعها في إطارها التاريخي كونها تتضمن قيمة تاريخية كبيرة بحاجة إلى ان

تستخلص وتعتصر من ثنايا نص الرسائل الأنشائية لاعطاء صورة متكاملة لعصر ابن الأثير أو لجانب من جوانبه .

وبفعل اهتمامه الاستثنائي بدراسة التاريخ الاقتصادي والاداري الأيوبي فهو يختار لواحدة من أهم الوثائق الإدارية في عهد الملك الأفضل, ولعلها مثلت امتداداً لإدارة السلطان صلاح الدين كونها تغطي موضوعاً مهماً ناتجاً من ندرة المعلومات التي قدمتها المصادر التاريخية الأولية بشأن النظم الأيوبية ولاسيما في شمال الشام والجزيرة , وعليه فهو لم يختر وثيقة ذات طابع سياسي بسبب غنى الأدلة في الكتب التاريخية وانما اختار وثيقة ذات طابع إداري أطلق عليها اسم "وثيقة الوالي"[٧٦] (Diplome de Wali) بعرضه مقارنة أجراها لإحدى الرسائل التي طالعها ــ والتي لا توجد اطلاقاً في النشرات الثلاث التي حققها كل من المقدسي وناجي والقيسي ــ التي أوضحت واجبات الوالي في الدولة الأيوبية وحقوقه ، ومن خلال تحليله لهذه الوثيقة وجد تمييزاً واضحاً بين امتيازات الوالي وامتيازات المقطع أو الإقطاعي ، فخلص الى ان هذه الوثيقة تؤكد على ان الضرائب التي تجبى في المنطقة التابعة للوالي هي مسجلة في ديوان الأمير (ويقصد بذلك الملك الأفضل مثلاً) وانه يقبض مرتبه عن طريق مخصصات قد حُددت تفاصيلها ضمنياً ، أما المقطع فانه يأخذ تنظيم ضرائبه من قبل الإقطاع التابع له ، الذي يتوجب عليه – وضمن حدود فائدته – بذل الجهد من اجل تقديم الأداء الجيد في الأدارة وفي المقابل يملك زمام أمر مجموعة محددة من رجال الجيش الذين يحتم عليهم ان يكونوا على أهبة الاستعداد تجاه أي طارئ . وتحت هذه الاحتياطات يعد الأمير الزنكي أو الأيوبي من واجبه ضمان الهبات الحقيقية وارث الأقطاعيين ، وشمل الأمر كذلك الجانب التعليمي والثقافي والاقتصادي ، اذ ان ابن المقطع غالباً ما يدرس في مدارس قصر الأمير، إلا انه يفقد إقطاعيته إذا خدم لدى أمير آخر ، لكنه بإمكانه استعادتها إذا عاد أدراجه ، وفيما يخص الميراث فانه يقسّم ويوزع على الأولاد من الذكور والإناث على حد سواء[٧٧] .

وفي الختام يمكن ان نجد تطبيقاً للمبادئ والمعايير التي اخذها كاهن على نفسه في دراسته لمراسلات ضياء الدين على النحو الاتي ١ــ مما لاشك فيه أن كاهن قد اختار نصاً بالغ الأهمية وقدم دراسة رائدة في هذا المجال , إذ لم يسبقه من المستشرقين في التعريف لضياء الدين سوى المؤرخ الانجليزي (مارجوليوث ) ، ٢ــ إن مادة ضياء الدين بن الأثير هي في الأصل ليست مادة تاريخية وإنما مادة أدبية أدرك كاهن قيمتها التاريخية ونبّه إليها،٣ــ إن كاهن لم يكتف بمخطوطة واحدة , بل سعى للبحث عن المخطوطات المتعددة للرسائل . والجدير بالانتباه أن الاهتمام بالرسائل يختلف عن الاهتمام بالمصادر التاريخية ،

فالرسائل ليست كتاباً بين دفتين وإنما هي مقاطع وفصول قد تشترك أو تختلف المخطوطات المتناثرة منها وهكذا يصعب الجمع بينها ومقارنة نصوصها ، ٤ـ واثناء دراسته للرسائل استطاع أن يفرز فيما بينها ويستخلص تواريخ التأليف لمخطوطاتها المتعددة أيها اختصت بالمرحلة المبكرة من حياة ضياء الدين , وأيها للمرحلة المتأخرة منها,وكأنه يومئ للباحثين اللاحقين بضرورة إيجاد وجمع ما يزال مفقوداً من مخطوطات الرسائل لاعطاء صورة متكاملة لحياة ضياء الدين وعصره .

## الخاتمة

تعد دراسة المستشرق كلود كاهن لضياء الدين بن الأثير ورسائله حلقة من سلسلة حلقات أضاء بها جوانب لم تحظ بالاهتمام الكافي ونبّه من جاء بعده الى أهميتها ، وان مايميزه عن بقية أقرانه انه حاول على نحو يسير الأنعتاق من الجسد التقليدي للاستشراق الذي لايعتد كثيرا بالمعلومات التي قدمتها المصادر العربية للحروب الصليبية ـ سوى ماتُرجم منها لبعض اللغات الأوربية على نحو مجتزأ بناء على ما يوافق رغباتهم ويتوائم مع أهدافهم ـ على اعتبار أن هذه الحروب لم تكن الاّ ظاهرة أوربية بحته ، في حين أن كاهن على امتداد دراساته لهذا الحقل كان يتبع منهجا صارما, وأختط لنفسه طريقا متفردا في دراسة مصادر الحروب الصليبية, مؤكدا على قيمة وأهمية النظرة التي جسدتها المصادر العربية التي لاغنى عنها في تقديم تاريخ متكامل عن الحروب الصليبية , لذا فهي دعوة منه للاعتراف بان الطرف الآخر في ساحة المعركة جدير بان تُسمع شهادته.

وهكذا جاء اهتمامه بضياء الدين بن الأثير المرتبط بجانب مهم من تاريخ هذه الحروب لصلته بالسلطان صلاح الدين الأيوبي الأثر الإسلامي الأعلى فيها ، وبرسائله بوصفها وثائق مهمة عن طبيعة العصر وتداعياته التي عاشها كاتبها ومؤلفها بتقديمها أضاءات عن نظم الإدارة الأيوبية ، مؤكدا على أهميتها ومشيرا إلى قيمتها التاريخية . وقبل ذلك كله قدم عرضا وافيا عن أهم المخطوطات التي ضمتها الرسائل ، إلا أنه لا يمكن التغاضي أو التنكّب عن الدراسات العربية المعاصرة التي تجاوزت بتحقيقها لنصوص الرسائل ونشرها على أيدي علماء إعلام من قبيل المقدسي وهلال ناجي ونوري القيسي وسواهم , كونها مثلت تجددا دفاعيا أمام زحف مقالات علمية استشراقية للرسائل والتي كان لها الفشوّ والغلبة لمكن

يبقى لكاهن فضل الريادة في هذا الجانب وان لا يعفيه ذلك من هنات جرى الحديث عنها هنا وهناك في متن البحث , وهذا ما جُبل عليه البشر من محددات في العقل والجهد .

## الهوامش

(١) مجمع الكتابات والآداب : وهو احد أهم المجموعات العلمية النفيسة ، الذي اهتم كثيراً بدراسة المؤرخين الغربيين ونتاجاتهم ولاسيما حوادث فرنسا ما وراء البحار وليم الصوري ثم تواريخ الحملة الصليبية الأولى لمجموعة مؤرخين من اللاتين ، فضلاً عن المؤرخين الشرقيين ومؤرخي اليونان وأخيراً الاهتمام بدراسة ونشر الوثائق الارمنية عن تاريخ الحروب الصليبية . ينظر: نجيب العقيقي ، المستشرقون (القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٦٤) ، ج١، ص ١٦٤-١٦٥ .

(٢) المرجع نفسه ، ج١، ص ١٦٥ .

(٣) ميشو : مستشرق فرنسي من الأعلام المتضلعين في تاريخ المغرب الأقصى واجتماعه وعلومه ، وناشر الكتب والأبحاث المفيدة عنه ، اقام زمناً مديراً للبعثة العلمية الفرنسية بطنجة . للمزيد من التفاصيل ينظر : المرجع نفسه ، ج١، ٢٣٣ .

(٤) رينو : من كبار المستشرقين الفرنسيين ، ولد في مدينة لامبسك عام ١٧٩٥ وكان من تلاميذ المستشرق دي ساسي ومقتفي آثاره ، عين أميناً على المخطوطات الشرقية في مكتبة باريس ، وعضواً في المعهد العلمي، وأستاذاً للعربية في مدرسة اللغات الشرقية ثم رئيساً لها ، نشر العديد من الدراسات والبحوث عن الحروب الصليبية ، توفي في باريس عام ١٨٦٧ . ينظر: المرجع نفسه ، ج١، ص ١٨٩ .

(٥) المرجع نفسه والجزء والصفحة .

(٦) حدث الاقتتال بين الدروز والموارنة في جبل لبنان عام ١٨٦٠ م وأدى إلى مقتل المئات وفي روايات الألوف من النصارى حيث لعبت عوامل عديدة في ظهور هذه الفتنة كان أبرزها التدخل الأوربي في شؤون الدولة العثمانية وبلاد الشام على وجه الخصوص من خلال نظام الامتيازات الأجنبية فضلا عن التنظيمات العثمانية التي عملت على ارتفاع شأن النصارى على حساب المسلمين والدروز مما أدى في نهاية المطاف ونتيجة لعوامل معينة إلى قيام هذه الفتنة التي انتقلت إلى دمشق في تموز من نفس العام والتي قتلت آلاف النصارى في المدينة الأمر الذي أدى إلى تدخل أوربي بشكل عام وفرنسي بشكل خاص أدى في نهاية الأمر إلى اتفاق هذه الدول مع الدولة العثمانية إلى إنشاء نظام المتصرفية عام ١٨٦١ م ، أصبحت لبنان تحكم بموجب ذلك من قبل حاكم نصراني عثماني على أن يكون من خارج بلاد الشام وأستمر نظام المتصرفية حتى قيام الحرب العالمية الأولى واحتلال بلاد الشام من قبل فرنسا عام ١٩٢٠ م . للمزيد من التفاصيل ينظر:

كمال سليمان الصليبي ، تاريخ لبنان الحديث (بيروت ، دار النهار للنشر ،١٩٦٧ )ص ١٣٥-١٤١ ، وعن نظام المتصرفية ينظر : احمد طربين ، لبنان منذ عهد المتصرفية إلى بداية الانتداب ١٨٦١- ١٩٢٠ (القاهرة سعهد البحوث والدراسات العربية ، ١٩٦٨ ) .

(٧) للمزيد من التفاصيل عن هذه المجموعة ، واعمالها وأهدافها ينظر :

Atiya . A . S , The Crusade Histriography and Bibliography (Bloomington , Indiana University Press : ١٩٦٢ ) pp ٢٩-٤٧ .

(٨) يعد المؤرخ الفرنسي رينيه كروسيه الرائد في هذا المجال من خلال الملاحظات التي قدمها في كتابه :
Rene Grousset , Histoire des Croisades et du Royaume Franc de Jerusalem (Paris: Librairie Plon : ١٩٣٥) , p ١-٢٠ .

(٩) أبو منصور قايماز بن عبد الله الزيني ، الملقب بمجاهد الدين الخادم ، تولى الحكم باربل نيابة عن مولاه علي بن بكتكين والد مظفر الدين كوكبوري سنة (٥٥٩ هـ / ١١٦٣ م) وانتقل الى الموصل سنة (٥٧١ هـ / ١١٧٥ م) متوليا ادارتها في عهد سيف الدين غازي ، وبعد وفاته تولى اخوه عز الدين مسعود حكم الموصل فدبر رجال دولته مؤامرة على مجاهد الدين نكاية به ، فقبض عليه سنة (٥٨٩ هـ / ١١٩٣ م) ثم أعيد إلى منصبه بعد الإفراج عنه إلى حين وفاته . وكان فاضلا ، دينا ، خيرا كثير العبادات والصداقات ومن أعماله العمرانية بناء جامع كبير ومدارس وقناطر وبيمارستان . ينظر : عز الدين بن الأثير ، أبي الحسن علي بن أبي الكرم محمد ، الباهر في الدولة الاتابكية ، تحقيق : عبد القادر احمد طليمات (القاهرة ، دار الكتب الحديثة ، ١٩٦٣) ، ص ١٧٧ ، ١٩٣.

(١٠) ابن خلكان ، ابو العباس شمس الدين احمد بن محمد ، وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان ، تحقيق : إحسان عباس ، ( بيروت ، دار صادر ، ١٩٧٧ ) ، ج٥ ، ص٣٨٩ .

(١١) بدوي ، عبد الرحمن : موسوعة المستشرقون ( بيروت ، دار العلم للملايين ، ١٩٨١ ) ، ج١ ، ص٤٦٠.

(١٢) http : // en . wikipedia . org / wiki / claude cahen .

(١٣) http : // en . wikipedia . org / wiki / claude cahen .

(١٤) http : // en . wikipedia . org / wiki / claude cahen .

(١٥) العقيقي ، المستشرقون ، ج١ ، ص٣٢٣-٣٢٤ .

(١٦) http : // en . wikipedia . org / wiki / claude cahen

(١٧) بدوي ، عبد الرحمن ، المستشرقين ، ص٤٦٠ .

(١٨) المرجع نفسه والصفحة .

(١٩) http : // en . wikipedia . org / wiki / claude cahen

(٢٠) كلود كاهن ، الشرق والغرب زمن الحروب الصليبية ، ترجمة : احمد الشيخ ، القاهرة ، دار سينا للنشر ، ١٩٩٥ ) ، ص٢٠ .

(٢١) هاملتون جب : مستشرق انكليزي ولد في مدينة الاسكندرية في مصر سنة ( ١٣١٣هـ /١٨٩٥م ) وكان أبوه ناظر زراعة في شركة أبو قير لاستصلاح الأراضي ، وتعلم في اسكتلندة في المدرسة الثانوية الملكية ودخل في سنة (١٣٣٠هـ / ١٩١٢م) جامعة ادنبره ، حيث تخصص في اللغات السامية : العربية والعبرية والأرامية وفي عام (١٣٤٠هـ /١٩٢٢م ) حصل على درجة الماجستير من جامعة لندن وعين فيها

١٩٨

مدرساً للغة العربية . وفي عام (١٣٧٧هـ / ١٩٥٧م) صار مديراً لمركز دراسات الشرق الأوسط في جامعة هارفرد الأمريكية ، ثم أمضى بقية عمره في اكسفورد حتى توفي فيها سنة (١٣٩١هـ/ ١٩٧١م) . ترك العديد من الأعمال والمؤلفات التي توزعت بين ثلاثة ميادين : الأدب العربي ، التاريخ الإسلامي ، الأفكار السياسية الدينية في الإسلام ، ومن أهم مؤلفاته : " فتوح العرب في آسيا الوسطى " و " المجتمع الإسلامي والغرب في القرن الثامن عشر " وللمزيد من التفاصيل ينظر : بدوي ، موسوعة المستشرقون ، ج١ ، ص١٧٤-١٧٥ .

(٢٢) مدرسة الدراسات الشرقية والافريقية في جامعة لندن : وهي المؤسسة الاكاديمية التي أنشأتها الحكومة البريطانية سنة ( ١٩١٧ ) في عاصمتها لندن لتنمية الدراسات الشرقية على غرار المدارس التي أقيمت في عواصم بعض الدول الأوربية كفرنسا وألمانيا لان هناك قصور في معرفة هذه الدراسات وهو بما لا يتفق وتعاظم المصالح البريطانية في الشرق , وأكد مؤسسيها على الأهداف السياسية والاقتصادية وراء إنشائها باعتبارها ستقدم مكانا يلتقي فيه أولئك الموظفون الإداريون والعسكريون الذاهبون إلى المستعمرات البريطانية في آسيا وإفريقيا ليأخذوا دروسا في لغات وآداب واديان وعادات وتقاليد أبناء هذه المستعمرات فنفوذهم وتأثيرهم نابع من درايتهم بشخصية وأفكار وأنظمة هذه الشعوب , وموضوعات المدرسة تنصب في تقديمها دروسا في لغات الشعوب الأسيوية والإفريقية , قديمها وحديثها بجانب آدابها وتاريخها وأديانها وعاداتها وتقاليدها , وقد انقسمت المدرسة إلى سبعة أقسام وفق المجاميع اللغوية الآتية : ١ــ لغات الهند الشرقية ٢ــ لغات الشرق الأوسط وهي العربية والفارسية والتركية ٣ــ لغات شمال الهند ٤ــ لغات جنوب الهند ٥ــ اللغات الهندية الأخرى ٦ــ لغات الشرق الأوسط .. صينية , يابانية , تبتية , ٧ــ اللغات الافريقية . للمزيد من التفاصيل ينظر : الملا جاسم ، ناصر عبد الرزاق , الإسلام والغرب – دراسات في نقد الاستشراق (عمان ، دار المناهج ، ٢٠٠٤) , ص ٢٩ــ ٣٢ .

(٢٣) Gibb . H . A . R . , ; " Notes on the Arabic Materials for the History of the Early Crusades " BSOAS , Vol VII , ١٩٣٣ – ١٩٣٥ , P . ٧٥٤ .

(٢٤) برنارد لويس و ب.م.هولت ، مؤرخو العرب والاسلام حتى العصر الحديث ، ترجمة : سهيل زكار (دمشق ، دار التكوين للتأليف والترجمة والنشر ، ٢٠٠٨) ، ص ١٦١-١٦٢ .

(٢٥) Anne-Marie Edde , "Claude Cahen et les sources arabes des croisades" Arabica , T.٤٣, ١٩٦٦, p ٨٩ .

(٢٦) Ibid , p . ٨٩ .

(٢٧) العقيقي ، المستشرقون ، ج١، ص ٣٢٣-٣٢٤ .

(٢٨) Anne-Marie Edde , "Claude Cahen…", p. ٩٠ .

(٢٩) Ibid , p .٩٠ .

(٣٠) http : // en . wikipedia . org / wiki / claude cahen .

(٣١) Anne-Marie Edde , "Claude Cahen…", p. ٩٠-٩١ .

(٣٢) Ibid , p . ٩٠-٩١ .

(٣٣) Ibid , p . ٩٢ .

(٣٤) Ibid , p . ٩٢ .

(٣٥) Ibid , p . ٩٤ .

(٣٦) C. Cahen : " La correspondance de Diyâ ad-Din ibn al-Athir list de letters et textes de diplomes ", BSOAS , Vo١. X١V , ١٩٥٢ , p.٣٤.

(٣٧) مارجوليوث : ولد وتوفي في لندن ، وقد تخرج باللغات الشرقية في جامعة إكسفورد ، وأتقن اللغة العربية وكتب فيها بسلاسة وأقام أستاذاً لها في جامعة إكسفورد سنة ( ١٣٠٧ هـ / ١٨٨٩م ) وعد من أشهر أساتذتها . كما عمل رئيساً لتحرير مجلة الجمعية الملكية الأسيوية ونشر فيها بحوث قيمة ، وكان لآرائه قدرها لدى أدباء العرب المعاصرين . أنتخب عضواً في المجمع العلمي العربي في دمشق والمجمع اللغوي البريطاني ، والجمعية الشرقية الألمانية وغيرها . ترك العديد من الدراسات والابحاث والتحقيقات في الأدب والتاريخ وغيرها من الدراسات المترجمة الأخرى ، ينظر : العقيقي : المستشرقون ، ج٢ ص ٥١٨ .

(٣٨) مكتبة البوّدليان : وهي مكتبة تابعة لجامعة اكسفورد ، أسست سنة (١٦٠٢م ) من قبل العالم السياسي توماس بودلي بعد استقالته من الحكومة والذي افتتحها بـ (٢٠٠) كتاب ، ثم أغرى الكثيرين من أصدقائه بإهدائها فرائد المخطوطات ونفائس الكتب وحمّل الحكومة على تقديم نسخة لها من كل كتاب يطبع في البلاد . ثم ضمت إلها مجموعات مخطوطات نفيسة منها مكتبة بوكوك (٤٢٠) مخطوطاً ومجموعة هنتجتون (٨٨) مخطوطاً أغلبها عربي . ينظر : المرجع نفسه ، ج٢ ، ص ٤٥٢ .

(٣٩) ومما يؤسف عليه ، رغم الجهود والمراسلات المبذولة من قبل الباحث تعذر عليه الحصول على نسخة من هذه الدراسة وبذلك جاءت معلوماته استناداً إلى التنويهات التي تركتها الدراسات اللاحقة ، للتفاصيل ينظر:

C. Cahen : " L a correspondance de , p.٣٤ ; Rosenthal, "Ibn al-athir" EI٢ ,Vol.III, p.٧٢٥.

وينظر : أنيس المقدسي : " الدولة الايوبية في رسائل ابن الأثير " ، مجلة الأبحاث (بيروت ، الجامعة الأمريكية ، ١٩٦٥ ) ، ج ٣-٤ ، ص٣٠٥ .

(٤٠) Cahen : " La correspondence ..." , p.٣٤ .

(٤١) Ibid, p.٣٤

(٤٢) Ibid, p.٣٤.

(٤٣) Ibid, P.٣٤.

(٤٤) Ibid, p.٣٤.

(٤٥) Ibid, p.٣٤.

وينظر المقدسي: الدولة الأيوبية في رسائل ابن الأثير، ص ٣٠٥-٣٠٦ .

(٤٦) ضياء الدين بن الأثير : رسائل ابن الأثير ، تحقيق : أنيس المقدسي ، مطبوعة بمساعدة المجمع العلمي العراقي (بيروت ، ١٩٥٩) .

(٤٧) كارل بروكلمان ، تاريخ الأدب العربي، ترجمة : السيد يعقوب بكر ، مراجعة: رمضان عبد التواب (القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٧٥) ، ج٥ ، ص٢٧٤ . وعن روزنثال ينظر:

Rosenthal : "Ibn al-athir" , p.٧٢٤ .

(٤٨) ضياء الدين بن الأثير : ديوان رسائل ضياء الدين ابن الأثير ، تحقيق هلال ناجي (الموصل ، مطبعة جامعة الموصل ،١٩٨٢).

(٤٩) رسائل ابن الأثير ، تحقيق : نوري حمودي القيسي وهلال ناجي (الموصل ، مطبعة جامعة الموصل ، ١٩٨٢) .

(٥٠) ابن خلكان ، وفيات الأعيان ، ج٥ ، ص٣٨٩

(٥١) كمال الدين أبي البركات ، قلائد الجمان في فرائد شعراء هذا الزمان ، تحقيق : محمد قاسم مصطفى وغانم سعيد حسن ، غير منشور ( بحوزة الأستاذ الدكتور عبد الوهاب العدواني ، قسم اللغة العربية ، كلية الآداب ، جامعة الموصل ) ، ج٩ ، ص٦٢ .

(٥٢) اليونيني ، قطب الدين ابي الفتح موسى بن محمد ، ذيل مرآة الزمان ( حيدر آباد ، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية ، ١٩٥٤ ) ، ج١ ، ص٦٥-٧٠ ؛ القلقشندي ، احمد بن علي ، صبح الاعشى في صناعة الانشا ، نسخة مصورة عن مطبعة الاميرية ، ( القاهرة ، المؤسسة المصرية العامة ، ١٩٦٣ ) ، ج٦ ، ص٢٢٧ ؛ ج١٠ ، ص٧ .

(٥٣) Cahen : " La Correspondene…" , p . ٣٤ .

(٥٤) Ibid, p.٣٥ .

(٥٥) Ibid, p.٣٥ .

(٥٦) دون شك فان الموصل قد تعرضت لثلاث محاولات متكررة لحصارها العسكري من قبل السلطان صلاح الدين . وكانت المحاولة الأولى سنة ( ٥٧٨هـ /١١٨٢م) في حين كان تزمين المحاولتين الثانية والثالثة ضمن أحداث سنة ( ٥٨١ هـ / ١١٨٥م) . وانتهى الأمر بعقد صلح ضمن صلاح الدين بموجبه إخضاع الموصل وكسب تأييدها له وتحالفها معه وهكذا تحققت أهدافه بضم الموصل وسنجار وحلب لإكمال حلقات الجبهة الإسلامية الممتدة حتى مصر سعيا منه لتحقيق جهاده الأعظم ضد الصليبيين وتحرير بيت المقدس . ينظر :

رشيد الجميلي , دولة الاتابكة في الموصل بعد عماد الدين زنكي ( بيروت , دارالنهضة العربية , ١٩٧١) , ص ١٣٨ ــ ١٥٩. وكذلك ينظر :

Cahen , claude: Lasyrie du Nord , époque des Croisades ,Paris ,١٩٤٠, P.٤٢٠- ٤٢٤ ; Grousset: Historie des Croisades , Paris, ١٩٣٥, P.٧١٣-٧٦٢; Stevenson,W.B: The Crusaders in the East, Cambridge,١٩٠٧,P.٢٣٠-٢٣٦.

(٥٧) وفيات الاعيان ، ج٥ ، ص٣٩٠ .

(٥٨) وهي مخطوطة في مكتبة البودليان التابعة لجامعة اكسفورد تحت رقم ( pococke ٣٢٢ ) والتي لا تضم سوى الرسائل التي تحتوي على الحقبة الأخيرة من حياة ضياء الدين بن الأثير . ينظر : Cahen : " La Correspondene…" , p .٣٤ . – وقارن كذلك مع : ضياء الدين بن الأثير ، رسائل ابن الأثير ، نشرة المقدسي ، ص١٤٩-١٥٦ .

(٥٩) ضياء الدين بن الأثير ، المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر ، تحقيق : محمد محيي الدين عبد الحميد ، ( القاهرة ، مطبعة مصطفى البابي الحلبي ، ١٩٣٩) ، ج٢ ، ص١٤٠-١٤٧ .

(٦٠) Cahen : " La Correspondene…" , p .٣٥ .

(٦١) عن ذلك ينظر : ابن خلكان ، وفيات الأعيان ، ج٥ ، ص٣٩٠ ؛ وترد صدى اقتباسات ابـن خلكـان لسيرة ورسائل ضياء الدين بن الأثير على صفحات كلاً من : اليـونيني ، ج١ ، ص٦٥-٧٠ ؛ القلقـشندي ، صبح الأعشى في صناعة الانشا ، ج٦ ، ص٢٢٧ ؛ ج١٠ ، ص٧ .

(٦٢) ضياء الدين بن الاثير ، رسائل ابن الاثير ، تحقيق : نوري حمودي القيسي وهلال نـاجي ، ص٦٤ .
وعن أحداث الحملة ينظر : أبو شامة شهاب الدين أبي محمد عبد الرحمن ، الروضتين في اخبار الدولتين النـورية والصلاحية ، تعلـيق : إبراهيم شمس الدين ، ( بيروت ، دار الكتب العلميـة ، ٢٠٠٢ ) ، مج٢ ، ج٣ ، ص١٩٨-٢٠٢ .

(٦٣) عزالدين ابي الحسن علي بن ابي الكرم محمد ، الكامل في التاريخ (بيروت ، دار صادر ، دار بيروت ، ١٩٦٦) ج١٠، ص ١٤٧-١٤٨ .

(٦٤) ضياء الدين بن الأثير ، رسائل ابن الأثير ، نشرة : أنيس المقدسي ، ص١٤٩-١٥٦ .

(٦٥) ابن خلكان ، وفيات الأعيان ، ج٥ ، ص ٣٩٠ .

(٦٦)Cahen : " La Correspondene…" , p .٣٧ .

(٦٧) صرخد : قلعة حصينة وولاية حسنة واسعة ملاصقة لحوران من اعمـال دمـشق ، ينظـر : يـاقوت الحموي ، شهاب الدين عبدالله ، معجم البلدان (بيروت ، دار صادر ، ١٩٥٥) ، ج١، ص ٤٠١ .

(٦٨) Cahen : " La Correspondene…" , p .٣٥ .

وينظر: ابن واصل ، جمال الدين محمد بن سالم ، مفرج الكروب في اخبار بني أيوب ، تحقيق : جمال الدين الشيال (القاهرة، مطابع دار القلم، ١٩٦٠) ،ج٣، ص ١٥٢ .

(٦٩) Cahen : " La Correspondene…" , p .٣٤ .

(٧٠) ابو شامة ، الروضتين في أخبار الدولتين ، مج ٢ ، ج٤ ، ص ٢٥١ ؛ سبط ابن الجوزي ، شمس الدين أبي المظفر يوسف ، مرآة الزمان في تاريخ الأعيان (حيدر آباد ، مطبعة دائـرة المعـارف العثمانيـة ، ١٩٥٢) ،ج٨، ق٢ ، ص ٤٤١-٤٤٢ .

(٧١) Cahen : " La Correspondene…" , p .٣٦ .

(٧٢) Ibid, p.٣٨ .

(٧٣) Ibid, p.٣٨ .

(٧٤) Ibid, p.٣٨ .

(٧٥) Ibid, p.٣٨ .

(٧٦) Ibid, p.٣٨ .

وينظر: الملحق بعد الهوامش الذي أوردنا فيه نص الوثيقة التي ساقها كاهن في بحثه بالنص العربي،ص٤٠ .

(٧٧) Cahen : " La Correspondene…", p.٣٨ .

**ملحق وثيقة الوالي**

**قال النبي صلى الله عليه وسلم أن من أبر البر يصل الرجل أهل ود أبيه بعد ما توفي وهذا فلان بن فلان رحمه الله صحب الإسلاف واحدا بعد واحدا ودرجوا وكلهم لصحبته خنخاتة (؟) وهـو مـن أبنـاء**

الدولة الذين شهدوا مطلع سعدها و وردوا أول وردها وإذا عد السابقون الأولون كان ابن سمتها و ابن أم عبدها و ادركناه نحن وقد ذهب عناءه وأسترم بناءه وكادت نفسه أن تشقى على شرقها ولم يبقَ من شمس عمره شئ سوى شفقها فأقررنا في وكره وأعناه على دهره وقنعنا من خدمته بالدعاء الذي هو من خدمة تخف على ظهره ولم نلقه يوما من الأيام إلا و خدمنا بلقاءة عظة خاشع وأخذنا بها أهبه وآه رافع واستقرننا منه إخبار الدولة فرواها رواية راء لا رواية سامع فرحمه الله رحمة يعطيه كتابه باليمين ويؤمنه رهن المكتسب الذي كل أمرلي به رهين ولما مضى حلفناه في عقبه برا و أحساننا وجعلناهم التوكل علينا كالطير تغذوا خماصا و تروح بطانا وقد أصرناهم إلى غاية لم يفقدهم منه شيا سوى شخصه ولا أرثهم من بره بهم نقصا حتى يشكوا مكان نقصه وهكذا مشأتنا بحلفظ الحي للميت ونقيم دعامة البيت بأسره لواحد من أهل البيت وإذا شمل عطائنا قوما حصلناه من بعدهم ميراثا وسوينا فيه بين الأولاد نكورا وإناثا والعطاء عندنا يتوارث ولو بسبب قصي ولا يكون محتاجا إلى عهدة موص إلى وصي وقد أجرينا لأولاد هذا الرجل ما كان لأبيهم يجتلتون دره غبوتا وصبوحا ولا يفتقرون فيه إلى مسالة تكون في الوجه كدوحا فليثقوا أنه يأتيهم موفرا مكملا من غير وكس ولا وضيعة وأنه عار من الامتنان الذي هو هدم البناء الصنيعة ونحن من وراء كلما يؤملونه من لين رياش وتمهيد فراش و أصلاح أطراف وحواش ومن الله سبحانه نستمد توفيقنا ونسأله من مدد الإعانة رفيقا والسلام أن شاء الله تعالى .

# المراكز العلمية في قلعة اربل من كتاب تاريخ اربل لابن المستوفي (ت637هـ/ 1239م)

د. وجدان فريق عناد

جامعة بغداد – العراق

**الملخص :**

ورد في كتاب تاريخ أربل المسمى نباهة البلد الخامل بمن ورده من الأماثل لابن المستوفي ذكر لأماكن مختلفة في قلعة أربل، منها : الدروب، والربط والزوايا، والمقابر، والأبواب، والبساتين، والمرستانات، والمدارس، والمجالس العلمية ...الخ .

وسيختص البحث بالمراكز العلمية التي ورد ذكرها في الكتاب، لذلك سنحاول جمع تلك الإشارات الواردة في ثنايا الكتاب ، التي أشار إليها ابن المستوفي وهي : الجوامع والمساجد، والمدارس، والربط، والخانقاهات والزوايا، ودار الحديث .

**الكلمات الافتتاحية :-** المراكز العلمية ، قلعة أربل ، ابن المستوفي

**Abstract :**

In the book of the history of Erbil to Ibn Al-Mustawfi mentioned in different places in Arbel Castle, including: streets, cemeteries, doors, orchards, schools, scientific councils, and others.

The research will focus on the scientific centers mentioned in the book, so we will try to collect those references contained in it, referred to by Ibn Al-Mustawfi: mosques, mosques, schools, and Al-Rubut, and the House of Hadith.

**Keywords:** Scientific Centers, Arbel Castle, Ibn al-Mustawfi

**المقدمة :**

تعد كتب تواريخ المدن من المصادر التاريخية المهمة التي لا غنى للباحث والمؤرخ عنها، وتاريخ اربل المسمى نباهة البلد الخامل بمن ورده من الأماثل لابن المستوفي أحد تلك التواريخ، التي تدور محاورها حول الاراملة الذين برزوا في العلم أو احتلوا مراكز مهمة، فاستحقوا ان يشار اليهم، ومن تلك التراجم يمكن أن نجد مادة غاية في الأهمية عن خطط مدينة اربل، ذكرها

المؤلف أثناء كتابته السيرة لأحد العلماء أو طلبة العلم الذين كانوا من اهل قلعة اربل أو الوافدين عليها، من دون أن يكون القصد الكتابة عن أماكن قلعة اربل أو تحديدها .

فمن خلال التراجم جاء الذكر لأماكن مختلفة منها : الدروب، والربط والزوايا، والمقابر، والأبواب، والبساتين، والمرستانات، والمدارس، والمجالس العلمية ...الخ .

وسيحاول البحث جمع تلك الاشارات الواردة في ثنايا التراجم في كتاب تاريخ اربل، وربما يمكننا ذلك من رسم خارطة لبعض المعالم الاساسية في قلعة اربل، والتي من الممكن تفسير ورودها بكثرة في سيرة التراجم المذكورة في كتاب تاريخ اربل، انها كانت من الاماكن المحورية في قلعة اربل.

وسيكون البحث مقسم على المحاور الآتية :

أولا : لمحة تعريفية عن المؤلف ابن المستوفي وكتابه المعروف تاريخ أربل، وفيه سنتطرق لسيرة المؤلف، مع بيان أهمية كتابه المعروف بتاريخ اربل .

ثانيا : المراكز العلمية في قلعة أربل من خلال كتاب تاريخ أربل، وفيه قسمنا المراكز العلمية ، التي أشار إليها ابن المستوفي : الجوامع والمساجد، والمدارس، والربط، والخانقاهات والزوايا، ودار الحديث

كان منهج البحث الاعتماد على الترتيب الهجائي لأسماء الأماكن في كل محور، فضلا عن مراعاة الترتيب الزمني للتراجم وفقا لسنة الوفاة في التقسيمات الثانوية، كما حرص البحث على الامانة العلمية في الالتزام بذات المسمى الذي استعمله ابن المستوفي في كتابه، وذلك بذكر النصوص التي كان بعضها طويل، وفيها تكرار لأن طبيعة البحث تتطلب ذلك، لذلك جاءت بعض المحاور فيها أسهاب أكثر من غيرها, تبعا لطبيعة المادة المتوفرة، وكثرة ورودها في ثنايا الكتاب .

### أولا: لمحة تعريفية عن المؤلف ابن المستوفي وكتابه المعروف بتاريخ اربل

ابن المستوفي هو شرف الدين أبو البركات بن المستوفي المبارك بن أحمد بن أبي البركات اللخمي الاربلي [1] .

ولد في قلعة أربل سنة 564هـ / 1169م، وفيها بدأ تعليمه بقراءة القرآن الكريم وتحصيل العلم والادب [2]، جمع بين أكثر من علم، فهو محدث عارف بالحديث ورجاله، وهو الاديب والمؤرخ والناظم للشعر والنثر، فضلا عن الحساب واللغة، وعلم المعاني وأشعار العرب [3].

وهو من الموصوفين بالتواضع والكرم، تولى منصب مستوفي الديوان، وهو من المناصب المهمة في قلعة أربل، ثم تولى منصب الوزارة، وبقي في عمله وزيرا حتى توفي السلطان مظفر الدين[4] ، بعدها ترك العمل وجلس في بيته [5] .

نجى من هجوم المغول على قلعة أربل، ثم سكن الموصل، وفيها توفي سنة 637هـ/1239م.

له الكثير من المؤلفات[6] ، منها :

- تاريخ أربل في أربع مجلدات، أسماه نباهة البلد الخامل بمن ورد من الاماثل.
- شرح ديوان أبي تمام والمتنبي في عشر مجلدات أسماه كتاب النظام [7] .
- اثبات المحصل في نسبة أبيات المفصل للزمخشري في مجلدين .
- ديوان شعر أسماه أبا حماش جمع فيه أدب ونوادر .
- كتاب سر الصنعة.

أما عن كتاب تاريخ اربل فإنه من كتب تواريخ المدن التي هي من المصادر التاريخية المهمة، لأنها من الموارد المهمة لدراسة المدينة العربية الاسلامية، لأنها تقدم مادة عن المدينة في بنائها وتخطيطها، ومساجدها، وشوارعها، وحماماتها، وتطور الاحياء حولها، فهي حفظت لنا خطط المدن ومرافقها ومساجدها وقصورها وشوارعها وأزقتها [8] .

وهناك ما يزيد على مائة وثلاثين مؤلفا عن المدن فيما بين القرن الثالث والسابع الهجريين في مدن المشرق – بين العراق واقصى بلاد الصغد – فضلا عن التواريخ المحلية للمناطق، والتواريخ المكتوبة باللغة الفارسية، فعن بغداد هناك ما يزيد على خمسة عشر مؤلفا، وعن البصرة خمسة، وعن الكوفة خمسة، وعن واسط خمسة، وعن الموصل عشرة، وعن تكريت اثنان، .... الخ [9] .

أما كتاب ابن المستوفي الذي كتب عن تاريخ اربل، فهو أحد تلك التواريخ، التي تدور في الكثير من محاورها حول الاتابكة من حكامها والبارزين من أبنائها والوافدين اليها من الذين برزوا في العلم، أو احتلوا مراكز مهمة فاستحقوا ان يشار اليهم [10] .

لقد أرخ كتاب تاريخ اربل لابن المستوفي لحقبة مهمة من تاريخ قلعة اربل، ألا وهي الحقبة التي حكم فيها مظفر الدين كوكبري، إذ شهدت أزهى عصورها التاريخية .

**ثانيا : المراكز العلمية في قلعة أربل من خلال كتاب تاريخ أربل**

ذكر ياقوت اربل فقال : " واربل قلعة حصينة، ومدينة كبيرة، في فضاء من الارض واسع بسيط، ولقلعتها خندق عميق، وهي في طرف من المدينة، وسور المدينة ينقطع في نصفها، وهي على تل عالٍ من التراب، عظيم واسع الرأس، وفي هذه القلعة أسواق ومنازل للرعية، وجامع للصلاة، وهي شبيهة بقلعة حلب، إلا أنها أكبر وأوسع ......، وهي بين الزابين، تعد من أعمال الموصل، وبينهما مسيرة يومين، وفي ربض هذه القلعة، في عصرنا هذا، مدينة كبيرة، عريضة طويلة، قام بعمارتها وبناء سورها، وعمارة أسواقها وقيسارياتها، الامير مظفر الدين كوكبري بن زين الدين كوجك ..... ولها سوق ......، ومع سعة المدينة، فبنياتها وطباعها بالقرى أشبه منها بالمدن، وأكثر أهلها أكراد قد أستعربوا، وجميع رساتيقها وفلاحيها وما ينضاف إليها أكراد، وينضم الى ولايتها عدة قلاع، وبينها وبين بغداد مسيرة سبعة أيام للقوافل، وليس حولها بستان، ولا فيها نهر جار على وجه الارض، وأكثر زروعها على القنى المستنبطة تحت الارض ، وشربهم من آبارها العذبة الطيبة المرئية .....، وفواكهها تجلب من جبال تجاورها " [11] .

إن وصف ياقوت لاربل وصف عام، إلا أن الباحث عن تفاصيل اكثر من ذلك عن خطط قلعة اربل فأنه سيحتاج الى مصادر تاريخية متنوعة، ويمكن للباحث ان يجد ضالته في مصادر قد يعتقد انه بعيدة عن موضوعه، ومثل ذلك كتاب تاريخ اربل.

لقد حوى الكتاب مادة مهمة عن أقسام أربل، فمن خلال التراجم جاء ذكر: الدروب، والمدارس، والمقابر، والأبواب .... الخ، بما قد يمكننا من تصور الملامح العامة لقلعة أربل خلال الحقبة الزمنية التي تناولها الكتاب، ومما أشار اليها ابن المستوفي في كتابه وشكل ركن أساس في تكوين القلعة .

من المعروف أن الاماكن الدينية في العالم الاسلامي، كانت تجمع بين الوظيفتين الدينية والعلمية ولما كان كتاب ابن المستوفي يهتم بالحركة العلمية في قلعة اربل، فقد جمع فيه أخبار العلماء وطلبة العلم الارابلة وغيرهم ممن دخل الى القلعة او رحل عنها، وربما هذا يفسر تكرار ذكر المراكز العلمية والثقافية في كتاب تاريخ اربل، لارتباطها بالغرض الذي جمع من اجله الكتاب .

ومن أهم تلك المراكز الثقافية التي أشار إليها ابن المستوفي : الجوامع والمساجد، والمدارس، والربط، والخانقاهات والزوايا، ودار الحديث .

### 1- الجوامع والمساجد

أدت المساجد الاسلامية في جميع أقاليم العالم الاسلامي دور فعال في حياة المسلمين، لكونها المحور الذي تدور حوله حياتهم بكل جوانبها . [12]

وجوامع ومساجد قلعة أربل، كما هو الحال في المدن الإسلامية الأخرى ، كانت محور حياة القلعة الديني والعلمي، فكانت المساجد والجوامع المكان الذي يقصده الطلبة والعلماء الغرباء لطلب العلم والاقامة فيه . وكان الاغنياء يبنون فيه القباب للعبادة، وسكن الغرباء وعابري السبيل، ومن اشهر المساجد والجوامع في قلعة أربل التي ذكرها ابن المستوفي :

أ. مسجد الصوامع، وذكر في ترجمة "جعفر بن المستنصر بن الحاكم بن الطاهر بن الاعز بن المعز بن العزيز بن المعتز بن القائم بن المتوكل بن المهدي (ت بعد 543هـ) " .... وجدت نسبه مكتوبا على حائط القبلة في مسجد الصوامع"[13] .

ب. مسجد عمر المرزي جاني ( القرن السادس الهجري )[14] ، فقد ذكر : " هو عمر بن ابي بكر ... و باربل مسجد يعرف به ..."[15] .

ت. جامع القلعة : يسمى جامع القلعة أو المسجد الجامع الزيني[16]، أوالمسجد الجامع، أو الجامع العتيق، أو المسجد العتيق، وجميعها تدل على المكان نفسه [17].

وقد ورد ذكر تلك الأسماء للجامع في :

- ترجمة ابو عبد الله محمد بن حسان بن احمد بن ابي القاسم (ت 596هـ)، إذ ذكر : " سمعت عليه قصة ذات الفلاقل باربل في مسجدها الجامع "[18] .

- ترجمة القاضي الاحدب ( القرن السادس الهجري ) ، فقال : " .... فقيه سمعته وأنا صبي في جامع القلعة باربل يجادل الامام موسى بن يونس بن محمد" [19] .

- ترجمة الشيخ ابو عبد الله الحسين بن محمد النهاوندي العروف بالكيلي (القرن السادس الهجري ) وقبره " بالمقبرة التي في سوق البياطرية القديمة ، بيسرة الاخذ منها الى المسجد الجامع الزيتي "[20] .

- ترجمة ابو العباس احمد بن شجاع بن منعه (ت621هـ)، إذ ذكر : " وانقطع عن مخالطة الناس في زاوية من المسجد الجامع باربل "[21] .

- ترجمة ابومحمد الحسن بن عدي (644هـ) ، فذكر " .... الى اربل ... فأقام بها أياما في القبة التي بناها أبو الفتح أحمد بن المبارك حيالي المسجد العتيق "[22] .

- ترجمة أبو الحسن علي بن عمر بن محمد الشيباني(؟) " من لفظ الشيخ المصنف .... بمسجد الجامع بقلعة اربل "[23].

أ. جامع القلعة المنصورة : وذكر في ترجمة أبو محمد عبد الله بن إبراهيم بن أبي الحسن علي بن محمد بن علي بن غياث (القرن السابع الهجري) ، فذكر : " ولي الخطابة .... بجامع القلعة المنصورة " [24] .

ب. جامع كفر عزة. وذكر في ترجمة أبو الحسن علي بن محمد بن محمود بن هبة الله الكفرعزي (ت بعد600هـ) " ودفن حيالي المسجد الجامع بكفرعزي " [25] .

ومن ذلك يبدو أن ابن المستوفي أشار الى المساجد في قلعة اربل، التي جاء ذكرها في ترجمة الاعلام الذين ذكرهم في كتابه، وربما أن هناك اخرى لم يذكرها ابن المستوفي لأنه ذكر تلك المساجد عرضا في ثنايا سرده لسيرة بعض الاعلام .

كما ان تلك المساجد أدت دورها في حياة القلعة كما في المسجد العتيق الذي كان مكان يقصده الشيوخ الغرباء عن اربل . فهناك قباب تُبنى من قبل الاغنياء طلبا للأجر من الله سبحانه وتعالى . ومن تلك القباب قبة أبو الفتح احمد والد ابن المستوفي، وهي بذلك لا تختلف عن بقية المساجد في العالم الإسلامي .

2- الخانقاهات [26]

خانقاه قايماز أبي المنصور [27] .

3- دار الحديث

دار الحديث [28] ودار الحديث المظفرية[29] ، دارالحديث المعمورة [30] تسميات لمكان واحد . وقد افتتحت باربل في سنة 594هـ ، وهي من اقدم دور الحديث في العالم الاسلامي [31] .

ودار الحديث هي التي بناها ابا سعيد كوكبري بن علي باربل " ولم يكن من يسمع بها فمرت على ذلك مدة . فأنهيت هذا الحال اليه ، فقال: كيف الطريق الى ذلك ؟ فقلت : إحضار مشايخ من بغداد عندهم حديث يسمع عليهم " فجاء ابن طبرزد ابو حفص عمر بن محمد بن المعمر بن احمد بن حسان بن ابي حفص بن ابي بكر المؤدب المعروف بابن طبرزد البغدادي الدار قزي ( ت607هـ) الى اربل ونزل في دار الحديث، فسمع منه خلق كثير" [32] .

- ابو الفوارس المشرف بن عبد اللطيف بن عبد البر القزويني ( ت بعد 609هـ) ونصب شيخا لدار الحديث المظفرية باربل، وهو أول من أقام بها وحضر خطبته لما فتحت الفقير الى الله ابو سعيد كوكبري ، والعلماء وجماعة كثيرون [33] .
- ابو محمد عبد العزيز بن مردا سوار بن سوار الحلاباذي الموقاني الاذرى ( ت بعد 610هـ)" شيخ صالح ورد اربل ... ونزل دار الحديث "[34] .
- ابو الفتح محمد بن عيسى بن بركة الحصاص البغدادي (ت 611هـ) " ورد اربل ...فأقام بدار الحديث المظفرية ..."[35] .
- وذكر ابن المستوفي انه سمع في دار الحديث الشعر من ابن عساكر الدمشقي (ت 616هـ) " ورد اربل ......بدار الحديث باربل " [36] .
- كما ان تلك الدار كان يقصدها طلبة العلم الغرباء للسماع من العلماء والاقامة فيها، وكانت لهم أرزاق، وذكر ابن المستوفي ذلك في ترجمة ابو المطيع يحيى بن هبة الله بن احمد بن عبيد الله بن سياه اليزدى (ت 618هـ) " ورد اربل .... وأقام بدار الحديث بها، فجرى عليه ما للطالب فيها من المعين له في شروط الوقف المعمور ...."[37] .
- أبو الكرم عبد الغفور بن بدل بن حمزة بن يوسف بن عثمان بن عمر بن ابي بكر التبريزي المعروف بالبزوري (ت 619هـ)،" ورد اربل ....ونزل بدار الحديث " وكان يروي كتاب شرح السنة لأبي محمد الحسين بن مسعود عن ابي منصور محمد بن اسعد بن محمد المعروف بحفدة الطوسي [38] .
- أبو العباس احمد بن تميم بن هشام اللبلي المغربي ( ت 625هـ) من طلبة الحديث " ورد اربل ......ونزل بدار الحديث باربل ".[39]
- أبو الرشيد عبد الرشيد بن ابي طاهر محمد بن ابي العباس محمود بن ابي القاسم علي بن أبي الرجاء بندار بن أحمد بن محمد القاضي جعفر التميمي (ت بعد 628هـ)[40]ذكر ابن المستوفي " واتفق أن احتمعت به في دار الحديث باربل "[41]
- أبو محمد عبد الله بن أبي الفضل محمد بن أبي محمد بن الوليد البغدادي (ت 643هـ) وهو حافظ مهتم بكتابة الحديث " ورد اربل .....ونزل دار الحديث "[42] .
- أبو عبد الله محمد بن موسى بن عمران بن سليمان القيسي من سلا المعروف بابن السراج ( القرن السابع الهجري ) وذكر ابن المستوفي أنه سمع منه الشعر في دار الحديث [43] .
- ابن المكبرين ابو عبد الله محمد بن عمار بن سلامة الحراني (ت؟) " ورد اربل ....فأقام بدار الحديث المعمورة "[44]

4- الربط [45] .

أ – رباط الحنينة[46] :

رباط الصوفية، أو رباط الحنينة، أو خانقاه الحنينة، تسمية لمكان واحد أنشأه مظفر الدين كوكبري بن علي بن زين الدين بن كوجك باربل [47].

وقد حدد ابن المستوفي مكانه في قلعة اربل بالقرب من باب الفرج، وكان اسمها في البداية رباط الصوفية، ثم تغيرت التسمية الى الحنينة[48]. ذكر ابن المستوفي ذلك في ترجمة عبد الرحمن بن علي بن احمد بن التاترايا البغدادي فقال: " ورد اربل .... وانه وعظ بالحنين التي هي اليوم برباط الصوفية "[49] .

وقد جاء ذكر ذلك الرباط في عدد من التراجم :

- ترجمة أبو المكارم محمد بن عابد بن محمد الكرماني الصوفي الزرندي ( ت بعد 616هـ)" ورد اربل غير مرة ، سمع عليه .... بالحنينة "[50] .
- ترجمة أبو الحسن البغدادي ( ت618هـ) فقال :"كان .... ولي مشيخة الصوفية باربل ، وهو أول من وليها في الخانكاه التي أسكنهم إياها الفقير أبو سعيد كوكبري بن علي بالقرب من باب الفرج، بالحاء- الان، وتصرف في وقفها مدة الى أن عربت .... وانتقل الصوفية الى الحنينة .... "[51] .
- ترجمة أبو الفضائل جعفر بن محمد بن أحمد بن محمد بن أحمد بن محمد بن عبد الجبار الواسطي الخسرساپوري الصوفي ( ت بعد 625هـ) " ورد اربل .... ونزل بالرباط المعروف برباط الحنينة "[52] .
- في ترجمة أبو البقاء ثابت بن تاوان بن أحمد التفليسي (ت 631هـ) " ورد اربل .... ونزل بخانقاه الحنينة "[53] .
- رباط الحنينة وكان أبو حامد محمد بن ابي الفخر بن أحمد الكرماني الصوفي ( ت635هـ) وهو شيخ الرباط[54] ، " ورد اربل .... ونزل بالقبة الشمالية من المسجد الجامع، بيسرة الداخل من الباب الشمالي،.... وكان شيخ رباط الحنينة ، يشارك عماله في النظر معهم على حاصله "[55] .
- أبو البقاء خالد بن يوسف بن سعد بن الحسن بن المفرج بن بكار النابلسي المقدسي الشافعي (ت 663هـ)" ورد اربل .... وسكن رباط الحنينة"[56] .
- أبوعبد الله عمر بن محمد بن علي الهمداني ( القرن السابع ) " ورد اربل ... ونزل قرب رباط الحنينة"[57] .

ب – رباط الزاهد

و"كان تحت القلعة من قبليها "[58] ، ذكر في ترجمة ابو محمد عبد الرحمن بن ابي البركات بن محمد بن احمد بن ابراهيم بن كندر الحلي المعروف بابن المشتري (ت619هـ)" ورد اربل قديما في زمن مجاهد الدين قيماز بن عبد الله الخادم ونزل الرباط الذي كان تحت القلعة بمن قبليها ، يسمى رباط الزاهد "[59]

ج – رباط المنظرة[60]

ذكر ابن المستوفي أنه سمع بتلك الرباط الشعر من قبل أبو نصر محمد بن عمر بن أبي الفتوح بن أبي المظفر بن أبي الفرج بن أبي الغنائم المعروف بابن المره ( ت 620هـ) [61] .

كما ذكر في ترجمة أبو الحسن علي بن أبي طالب ثابت بن طالب البغدادي المعروف بابن الطالباني (ت628هـ)، " ورد .... وجلس للوعظ في رباط المنظرة، وحضره الفقير ابو سعيد كوكبري بن علي، وسمع وعظه ووصله، سمع الحديث وحدث باربل .... "[62] .

5- الزوايا [63]

1- زاوية البستي وهو أبو عبد الله محمد بن ابراهيم بن احمد البستي (ت 584هـ) " ، ورد اربل ونزل القلعة في الجانب الغربي من مسجدها الجامع في آخر موضع فيه، فهو الى الآن يعرف بزاوية البستي ..... وسكن من المسجد الجامع بالربض في القبة التي بناها والذي شماليه "[64] .

2- زاوية أحمد بن المظفر الخراط وذكرت في ترجمة الشيخ اسماعيل الخياط (ت 590هـ) " ورد اربل ونزل بزاوية احمد بن المظفر الخراط .... "[65] .

3- الزاوية المعروفة بسكنى أبي بكر الأواني [66] ذكرت في ترجمة أبو الحسن علي بن عثمان بن عمربن الحسين البوهرزي ( ت596هـ) " ورد اربل .... ونزل بالزاوية المعروفة بسكنى أبي بكر الاواني[67] .

4- زاوية إسحق بن إبراهيم ذكرها ابن المستوفي في ترجمة علي بن أبي الحسن بن خليفة بن محمد بن عبد الله بن شهدانكه بن سالم بن ابي بكر الكتاني القرشي (ت622هـ) " ورد اربل غير مرة .... اجتمعت به .... بزاوية بظاهر بلد اربل أحدث بناءها إسحق بن ابراهيم " [68] ، وربما هي الزاوية نفسها المقصودة بالنص الذي ذكره ابن المستوفي " بزاوية بظاهر بلد اربل "[69].

5- زاوية الشيخ محمد بن محمد بن الحسين الكردي [70] ذكرها ابن المستوفي في ترجمة ابو محمد اسحاق بن محمد بن المؤيد بن علي المصري الهمذاني (ت623هـ) " ونزل بزاوية بناها الفقير الى الله- تعالى – ابوسعيد كوكبري بن علي ، يسكنها ابن الكردي ، ينزلها جماعة ممن يرد اربل في طلب المعرفة "[71] .

6- المدارس

ربما من المهم الإشارة الى تأخر ظهور المدارس في اربل الى ما بعد ظهورها وانتشارها في بغداد، وكانت الجوامع هي مركز الاشعاع لنشر الثقافة والعلم ولم تؤسس أية مدرسة في اربل الا بعد نشوء المدارس في بغداد وبنحو أكثر من نصف قرن من الزمان .

وذكر ابن المستوفي أن هناك مدارس عدة في قلعة اربل، فقال في ترجمة أبو عبد الله الحسين بن ابراهيم بن ابي بكر بن خلكان (ت622هـ) " درس بعدة مدارس باربل "[72] .

ومن المدارس التي كانت في قلعة اربل :

1. مدرسة الربض ( المدرسة المجاهدية )
2. مدرسة القلعة ( المدرسة العقيلية )
3. المدرسة المظفرية ( المدرسة الفقيرة وتسمى كذلك مدرسة الطين) وقد جاء ذكر اسماء تلك المدارس في تراجم بعض الشخصيات منها :

أ. ترجمة طه بن بشير بن محمد بن خليل الاربلي (ت بعد 577هـ)" وكان بشير عالما فقيها، له مصنف في الفرائض ...، ومصنف في الحساب ...، امام معيد بمدرسة تعرف بالشيخ خضر بن عقيل ....."[73] .

ب. ترجمة أبو العباس احمد بن محمد بن نوري المرندي ( القرن السادس الهجري ) " وورد اربل .... ونزل بالمدرسة المعروفة بالخضر بن نصر بن عقيل "[74] .

ت. ترجمة القاضي ابو بكر محمد بن عبد الله بن ابي بكر المهاني ( ت 627هـ )" وولي تدريس المدرستين بالقلعة والربض وتدريس المدرسة المعروفة بالفقيرة المطلة على رباط المحنية من شرقيه، وتعرف أيضا بمدرسة الطين"[75]

ويبدو ان هناك تداخل بين تسمية تلك المدارس .

إن مدرسة القلعة تسمى المدرسة العقيلية نسبة الى الخضر بن عقيل (ت 567هـ)، وهي التي بناها الامير سرفتكين الزيني نائب صاحب اربل سنة 533هـ؛ من اجل ابو العباس الخضر بن نصر بن عقيل بن نصر الاربلي الفقيه الشافعي ، وهو من الاتقياء ، وله تصانيف عدة في التفسير والفقه [76] .

أما مدرسة الربض فهي التي بنيت خارج القلعة، وربما هي المدرسة المجاهدية التي بناها مجاهد الدين قايماز، الذي بنى باربل مدرسة وخانقاه وأكثر الاوقاف عليهما، أما المدرسة الفقيرة فهي المدرسة المظفرية [77] .

**الخاتمة**

لقد توصل البحث الى مجموعة من النتائج منها :

- إن كتاب تاريخ اربل لابن المستوفي أحد التواريخ المهمة التي أرخت للمدينة الإسلامية، وعلى الرغم من أنه من كتب التراجم، إلا أنه قدم مادة علمية غاية في الاهمية عن خطط مدينة اربل، ذكرها المؤلف أثناء كتابته السيرة لأحد العلماء أو طلبة العلم الذين كانوا من أهل قلعة اربل، أو الوافدين عليها، من دون أن يكون قصده الكتابة عن أماكن قلعة اربل أو تحديدها .

وحاول البحث جمع تلك الاشارات الواردة في ثنايا التراجم في كتاب تاريخ اربل، وتحديد اماكن وجودها في قلعة اربل، والجهة الواقعة بها، بما يمكننا من رسم خارطة لبعض المعالم الاساس في قلعة اربل، والتي من الممكن تفسير ورودها بكثرة في سيرة التراجم المذكورة في كتاب تاريخ اربل، انها كانت من الاماكن المحورية في قلعة اربل .

كما أن ابن المستوفي كان قد ذكر أحيانا إشارات لأماكن دون تحديد، مثل قوله " بزاوية بظاهر بلد اربل "، وكذلك" ونزل بزاوية .... يسكنها ابن الكردي، ينزلها جماعة ممن يرد اربل" .

ويبدو من كتاب تاريخ أربل لابن المستوفي أن حقبة حكم مظفر الدين كوكبري من الحقب المهمة في تاريخ قلعة أربل، إذ شهدت استقرار سياسي ترك آثاره على جميع جوانب الحياة في القلعة، ولاسيما الجانب الثقافي والعلمي، في الوقت الذي فقدت فيه بغداد بريقها العلمي بسبب الاضطراب السياسي والتسلط الاجنبي .

إن الاهمية العلمية لكتاب تاريخ اربل، تتطلب الاهتمام به، والعمل على إعادة طبعه طبعة جديدة، تتناسب وأهميته العلمية والتاريخية .

**قائمة المصادر والمراجع :**

**أولاً : المصادر**


1. البغدادي، اسماعيل باشا البابابي، هدية العارفين الى اسماء المؤلفين وآثار المصنفين ، استنبول ، 1951.
2. الحازمي ، محمد بن موسى ( ت 584هـ) . الاماكن ما اتفق لفظه وافترق مسماه من الامكنة ، اعده للنشر حمد الجاسر ، دار اليمامة ، 1415هـ
3. الحنبلي، أبو الفلاح عبد الحي (ت 1089هـ). شذرات الذهب في اخبار من ذهب ، المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع ، بيروت ، د.ت .
4. ابن خلكان، أبو العباس شمس الدين احمد بن محمد بن أبي بكر (ت 681هـ) . وفيات الاعيان وأنباء أبناء الزمان ، تحقيق احسان عباس ، دار صادر، بيروت ، 1977.
5. الذهبي، شمس الدين احمد بن عثمان (ت 748هـ) . العبر في خبر من غبر ، تحقيق ابو هاجر محمد السعيد بسيوني زغلول، دار الكتب العلمية، بيروت .
6. السبكي، عبد الوهاب بن علي (ت 771هـ). طبقات الشافعية الكبرى، تحقيق محمود محمد الطناحي ، مصر ، 1964 .
7. السخاوي، محمد عبد الرحمن ( ت909هـ ) . التبر المسبوك في ذيل السلوك، تحقيق مصطفى كامل ، دار الوثائق القومية ، 2002.

8. السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن ابي بكر ( ت 911هـ). بغية الوعاة، تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم، مطبعة الخانجي، مصر، 1964.
9. ابن عبد الحق، عبد المؤمن بن عبد الحق البغدادي، (ت 739هـ) . مراصد الاطلاع في اسماء الاماكن والبقاع، تحقيق علي محمد البجاوي، دار المعرفة، بيروت، 1954 .
10. ابن الفوطي، عبد الرزاق بن احمد الشيباني (ت 723هـ) . تلخيص معجم الالقاب، تحقيق مصطفى جواد، دمشق، 1967 .
11. المقريزي ، تقي الدين ابو العباس احمد بن علي بن عبد القادر ( ت 845هـ) المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والاثار المعروف بالخطط المقريزية ، تحقيق خليل المنصور ، دار الكتب العلمية ، بيروت .
12. اليافعي ، أبو محمد عبد الله بن أسعد بن علي بن سليمان اليمني المكي (ت 768هـ) . مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان ، ط2، مؤسسة الاعلمي للمطبوعات ، بيروت ، 1970 .
13. ياقوت الحموي، شهاب الدين ابو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي البغدادي ( ت 626هـ) ، معجم البلدان ، دار صادر ، بيروت.

**ثانياً : المراجع**

1. حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله ( 1067هـ). كشف الظنون، استانبول ، 1941.
2. شاكر مصطفى، المدن في الإسلام حتى العصر العثماني، دار السلاسل، 1988.
3. عبد الحسين مهدي الرحيم، تاريخ الحضارة العربية الإسلامية، الجامعة المفتوحة، طرابلس، 1995 .
4. علي حامد الماحي ، المغرب في عصر السلطان أبي عنان المريني ، دار النشر المغربية ، الدار البيضاء ، 1986 .
5. عمر رضا كحالة، معجم المؤلفين تراجم مصنفي الكتب العربية، مكتب المثنى ودار أحياء التراث العربي ، بيروت ، د.ت
6. محمد حسين العمايرة ، أصول التربية التاريخية والاجتماعية والنفسية والفلسفية ، ط2، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة ،2000، ص190 .

**الهوامش:**

[1] الحنبلي ، أبو الفلاح عبد الحي (ت 1089هـ). شذرات الذهب في اخبار من ذهب ، المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع ، بيروت ، د.ت ، ج5/ 186– 187.

[2] عمر رضا كحالة ، معجم المؤلفين تراجم مصنفي الكتب العربية ، مكتب المثنى ودار إحياء التراث العربي ، بيروت ، د.ت ، 8/ 170–171 .

[3] ابن خلكان ، أبو العباس شمس الدين احمد بن محمد بن أبي بكر ( ت 681هـ) . وفيات الاعيان وأنباء أبناء الزمان ، تحقيق احسان عباس ، دار صادر ، بيروت ، 1977، 1/ 147– 152؛ عمر رضا كحالة ، معجم، ج8/ 170– 171.

[4] هو ابوسعيد كوكبري بن ابي الحسن زين الدين علي بن بكتكين الملقب كوجك ( 549- 630هـ)، حاكم أربل التي شهدت في عهده استقرار سياسي انعكس على جوانب الحياة المختلفة كان محبا للعلم والعلماء . ينظر عن سيرته : الذهبي ، شمس الدين احمد بن عثمان (ت 748هـ) . العبر في خبر من غبر ، تحقيق ابو هاجر محمد السعيد بسيوني زغلول ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، 3/ 20؛ السخاوي ، محمد عبد الرحمن (ت 909هـ ) . التبر المسبوك في ذيل السلوك ، تحقيق مصطفى كامل، دار الوثائق القومية ، د.م ، 1، 2002/ 56 .

[5] اليافعي ، ابو محمد عبد الله بن اسعد بن علي بن سليمان اليمني المكي ( ت 768هـ) . مراة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان ، ط2، مؤسسة الاعلمي للمطبوعات ، بيروت ، 1970 ، 95-97 .

[6] ينظر عن مؤلفاته : ابن خلكان ، وفيات ، 147- 152؛ السيوطي ، جلال الدين عبد الرحمن بن ابي بكر ( ت 911هـ). بغية الوعاة ، تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم ، مطبعة الحلبي ، مصر ، 1964، ص384 ؛ الحنبلي ، شذرات الذهب ، 5/ 168- 187؛ حاجي خليفة ، مصطفى بن عبد الله ( 1067هـ). كشف الظنون ، استانبول ، 1941، 5/ 281، 768، 771، 811، 988؛ البغدادي ، إسماعيل باشا البابائي ، هدية العارفين الى اسماء المؤلفين وآثار المصنفين ، استانبول ، 1951، 362؛ عمر رضا كحالة ، معجم ، 8/ 170- 171 .

[7] ذكر عمر رضا كحالة ، معجم ، 8/ 170- 171 انه شرح ديوان المتنبي دون الاشارة الى أبي تمام .

[8] شاكر مصطفى ، المدن في الاسلام حتى العصر العثماني، دار السلاسل ، 1988، 1/38- 39 .

[9] المرجع نفسه ، 1/ 40- 41 .

[10] ابن المستوفي، شرف الدين ابي البركات المبارك بن احمد اللخمي الاربلي ( ت 637هـ). تاريخ اربل المسمى نباهة البلد الخامل بمن ورده من الاماثل ، تحقيق سامي بن السيد خماس الصقار، دار الرشيد ، العراق ، 1980، 1/ 31،21 .

[11] ياقوت الحموي ، شهاب الدين ابو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي البغدادي ( ت 626هـ). معجم البلدان ، دار صادر ، بيروت ، 1/ 138 . ينظر كذلك : الحازمي ، محمد بن موسى ( ت 584هـ) . الاماكن ما اتفق لفظه وافترق مسماه من الامكنة ، اعده للنشر حمد الجاسر ، دار اليمامة ، 1415هـ 1/ 68؛ ياقوت ، معجم ، 2/193؛ ابن عبد الحق ، عبد المؤمن بن عبد الحق البغدادي ، (ت 739هـ) . مراصد الاطلاع في اسماء الاماكن والبقاع ، تحقيق علي محمد البجاوي ، دار المعرفة ، بيروت ، 1954، 3/ 28 .

[12] محمد حسين الصمايرة ، أصول التربية التاريخية والاجتماعية والنفسية والفلسفية ، ط2، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة ،2000، ص190 .

[13] ابن المستوفي ، تاريخ ، 1/300.

[14] المصدر نفسه ، 1/367.

[15] المصدر نفسه ، 1/367.

[16] المصدر نفسه ، 1/304،232،121، 370،338 .

[17] المصدر نفسه ، 2/30 لما كانت المسميات تدل على ذات المكان لذلك سوف نذكرها مثلما جاءت حرصا على الامانة العلمية .

[18] المصدر نفسه ، 1/370 .

[19] المصدر نفسه ، 1/86 .

[20] المصدر نفسه ، 1/221 .

[21] المصدر نفسه ، 1/232 .

[22] المصدر نفسه ، 1/117 . وجاء ذكر تلك القبة أيضا في ترجمة طه بن بشير بن محمد بن خليل الاربلي( بعد 577 هـ) " وعاد الى اربل في آخر عمره واقام بالقبة التي بناها والدي ابو الفتح احمد وانتقل الى دار بناها على جهة دور مكة " ينظر : المصدر نفسه ، 1/367.

[23] المصدر نفسه ،1/ 338.

[24] المصدر نفسه ، 1/252.

[25] المصدر نفسه ، 1/94.

[26] الخانقاه : وهي كلمة فارسية لها معاني عدة تطلق على الاماكن التي يسكنها الصوفية للعبادة ولا يختلف في معناه عن الرباط ، وهو نمط البناية يعني داراً للصوفية الجماعية . ينظر: المقريزي ، تقي الدين ابو العباس احمد بن علي بن عبد القادر ( ت 845هـ) . المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار المعروف بالخطط المقريزية ، تحقيق خليل المنصور ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، 4/ 280 ؛ شاكر مصطفى ، المدن الإسلامية ، 2/284 .

[27] ابن المستوفي ، تاريخ ، 191/1 ، 2/ 61. وهو مجاهد الدين قايماز الرومي عتيق زين الدين علي بن بكتكين صاحب اربل توفي 595هـ . تولى الحكم باربل نيابة عن مولاه ثم انتقل الى الموصل متوليا عليها ، ولم مات عز الدين محمود صاحب الموصل اعقبه ابنه ارسلان فاعتقل قايمازوحبسه فمات في الحبس .

[28] المصدر نفسه ، 313،405،417،435،437 -1،159،236،279،280،300،312 .

[29] المصدر نفسه ، 1،187،328 .

[30] المصدر نفسه ، 1/ 350 .

[31] المصدر نفسه ، 2/ 196.

[32] المصدر نفسه ، 159/1 .

[33] المصدر نفسه ، 328/1 .

[34] المصدر نفسه ، 417/1 .

[35] المصدر نفسه ، 1/ 187 .

[36] المصدر نفسه ، 236/1 .

[37] المصدر نفسه ، 279/1 .

[38] المصدر نفسه ، 300/1.

[39] المصدر نفسه ، 280/1.

[40] المصدر نفسه ، 435/1- 437 .

[41] المصدر نفسه ، 1/ 435.

[42] المصدر نفسه ، 1/ 405 .

[43] المصدر نفسه ، 312/1-313 .

[44] المصدر نفسه ، 1/ 350.

[45] كانت الربط من المراكز العلمية المهمة في العالم الإسلامي، في بدايتها كانت أماكن للجهاد والمرابطة، فهي محارس، ومناظر، ومراكز دفاع أولى عن العالم الإسلامي، وبعد ذلك غدت أماكن لمن يريد الانقطاع الى العبادة ولاسيما الصوفية الذين يريدون الاعتكاف للعبادة . ينظر: شاكر مصطفى ، المدن الإسلامية ، 283/2-284 ؛ عبد الحسين مهدي الرحيم ، تاريخ الحضارة العربية الإسلامية ، الجامعة المفتوحة ، طرابلس ، 1995 ، ص 634 ؛ محمد حسين المحاورة ، أصول التربية ، ص192.

[46] ابن المستوفي ، تاريخ ، 159،188،260،299،304،327،350،387/1 .

[47] المصدر نفسه ، 257،214/2 .

[48] المصدر نفسه ، 1/ 214 .

[49] المصدر نفسه ، 317/1 .

[50] المصدر نفسه ، 188/1 .

[51] المصدر نفسه ، 1/ 214 .

[52] المصدر نفسه ، 378/1 .

[53] المصدر نفسه ، 259/1 .

[54] المصدر نفسه ، 304/1 .

[55] المصدر نفسه ، 304/1 .

[56] المصدر نفسه ، 327/1 .

[57] المصدر نفسه ، 260/1 .

[58] المصدر نفسه ، 239/1 .

[59] المصدر نفسه ، 239/1 .

[60] المصدر نفسه ، 242،307/1 .

[61] المصدر نفسه ، 307/1 .

[62] المصدر نفسه ، 242/1 .

[63] الزوايا : من المراكز العلمية مأخوذة من الفعل إنزوى ينزوي، وفي الاصطلاح هي ركن من أركان المسجد لمن له ميل للابتعاد عن الناس، وهي أماكن يجتمع فيها أصحاب الطرق من المتصوفة ، وهي في معناها أصغر من الخانقاه أو الرباط كان تكون محكماً أو مسجد للصلاة . ينظر : شاكر مصطفى ، المدن الإسلامية ، 285/2 ؛ علي حامد الماحي ، المغرب في عصر السلطان أبي عنان المريني ، دار النشر المغربية ، الدار البيضاء ، 1986 ، ص 200 .

[64] ابن المستوفي ، تاريخ ، 112/1 .

[65] المصدر نفسه ، 1/ 179 .

[66] المصدر نفسه ، 1/ 55 .

[67] المصدر نفسه ، 55/1 .

[68] المصدر نفسه ، 1/ 317 .

[69] المصدر نفسه ، 317/1 .

[70] المصدر نفسه ، 412/1 .

[71] المصدر نفسه ، 357/1 .

[72] المصدر نفسه ، 332/1 .

[73] المصدر نفسه ، 368/1 .

[74] المصدر نفسه ، 366/1 .

[75] المصدر نفسه ، 159/1 .

[76] المصدر نفسه ، 2/ 256، 78.

[77] المصدر نفسه ، 2/ 256، 78، . وينظر كذلك :- ابن خلكان ،2/ 10 ؛ ابن الفوطي ، عبد الرزاق بن احمد الشيباني ( ت 723هـ) . تلخيص معجم الالقاب ، تحقيق مصطفى جواد ، دمشق ، 1967، 523/4؛ السبكي ، عبد الوهاب بن علي (ت 771هـ) . طبقات الشافعية الكبرى ، تحقيق محمود محمد الطناحي ، مصر ، 1964، /7،388؛ الحنبلي ، شذرات ، 5/ 86.

ler arasındaki irtibat ve insicamı da yorum için bir karîne olarak değerlendiren Mücâhid'in bazan mecazi tefsir yaptığı da olmuştur. Nitekim Bakara sûresinin 81. âyetinde geçen "suçu onu kuşatırsa..." ifadesini, "İnsanın işlediği günahlar birikir, kalbini karartır ve gittikçe kalbin her tarafını kaplar" şeklinde açıklamıştır. Aynı şekilde Müddessir sûresinin 4. âyetindeki "Elbiseni temizle" cümlesini, "Yaptığın amelleri sâlih kişilerin amelleri gibi yap" diye yorumlamıştır. Öte yandan kaynaklarda Mücâhid'in bazan hatalı tefsirler yaptığı ve âdeta sırf re'y ile hareket ettiği ileri sürülmüştür. Meselâ Ra'd sûresinin 43. âyetinde geçen, "yanında kitabın bilgisi bulunan" şahıstan kastedilenin Medine'de ihtidâ eden Abdullah b. Selâm olduğunu söylemiş, bunu duyan Saîd b. Cübeyr sûrenin Mekke'de nâzil olduğunu hatırlatarak Mücâhid'in yanıldığını belirtmiştir.

Mücâhid b. Cebr'e nisbetle yayımlanan iki tefsir Dârü'l-kütübi'l-Mısriyye'de kayıtlı (nr. 2075) yazma nüshaya dayanmaktadır. Bunlardan ilkini gerçekleştiren Abdurrahman Sûreti mevcut yazmayı tahkik etmiş, ayrıca Taberî'nin tefsirinde ve diğer tefsirlerde bulunan bilgilerden Mücâhid'e nisbet edilenleri almış, nüshada tefsiri yer almayan bazı sûrelerin açıklamasını da bu şekilde oluşturmuştur (*Tefsîru Mücâhid*, Devha 1976; I-II, Beyrut, ts.). İkinci neşir M. Abdüsselâm Ebü'n-Nîl'e ait olup doktora tezi olarak hazırlanmıştır. Araştırmacı ilk yayının eksiklerini gidermeye çalışmış, yazmadaki bilgileri ilk neşirde olduğu gibi zenginleştirmiştir (*Tefsîrü'l-İmâm Mücâhid b. Cebr*, Nasr 1410/1989). İsmail Cerrahoğlu, bu neşirlerde kullanılan yazmadaki tefsir rivayetlerinin Mücâhid'e nisbetini zayıf görmekte, aynı şeyin ilk nâşir tarafından yapılan eklemeler için de söz konusu olduğunu belirtmektedir.

BİBLİYOGRAFYA :

Mücâhid b. Cebr, *Tefsîru Mücâhid* (nşr. Abdurrahman Tâhir b. Muhammed es-Sûretî), Beyrut, ts. (el-Menşûrâtü'l-ilmiyye), neşredenin girişi, I, 24-61; İbn Sa'd, *eṭ-Ṭabakāt*, V, 464-467; Taberî, *Câmi'u'l-beyân*, I, 40, 148; XXX, 30, 101, 332, 350; Ebû Nuaym, *Ḥilye*, III, 228, 279-283; Hatîb el-Bağdâdî, *Taḳyîdü'l-ʿilm* (nşr. Yûsuf el-Iş), Dımaşk 1974, s. 105; Kurtubî, *el-Câmi'*, I, 39; Zehebî, *A'lâmü'n-nübelâ'*, IV, 450-456; a.mlf., *Teẕkiretü'l-ḥuffâẓ*, I, 92; İbn Hacer, *Tehẕîbü't-Tehẕîb*, V, 370-374; Süyûtî, *el-İtḳān* (Buğâ), II, 1234; M. Hüseyin ez-Zehebî, *et-Tefsîr ve'l-müfessirûn*, Kahire 1381/1961, I, 104, 105; Ahmed İsmâil Nevfel, *Mücâhid: el-Müfessir ve't-tefsîr*, Kahire 1411/1990, s. 53-56; İsmail Cerrahoğlu, "Tefsirde Mücâhid ve Ona İsnad Edilen Tefsir", *AÜİFD*, XXIII (1978), s. 31-50.

MUHAMMET FATİH KESLER

## MÜCÂHİDÜDDİN KAYMAZ

( مجاهدالدين قايماز )

Ebû Mansûr Mücâhidüddîn
el-Hâdim Kāymâz
b. Abdillâh ez-Zeynî er-Rûmî
(ö. 595/1199)

**Begteginliler'in
Erbil ve Musul nâibi.**

Zeynüddin Ali Küçük b. Begtegin'in âzatlısı olduğu için Zeynî nisbesiyle anılır. Ali Küçük tahta çıktıktan sonra onu çocukları Muzafferüddin Kökböri ile Yûsuf Yınal Tegin'e atabeg tayin etti ve Erbil'in idaresini ona bıraktı. Mücâhidüddin, Ali Küçük'ün ölümünün (563/1168) ardından yerine geçen büyük oğlu Kökböri'yi hapse atarak tahta Yûsuf Yınal Tegin'i çıkardı. Daha sonra serbest bırakılan Kökböri, Musul Atabegi II. Seyfeddin Gazi'nin hizmetine girdi ve Harran kendisine iktâ edildi. Böylece Erbil, Kökböri'nin ayrılması üzerine Musul'a tâbi oldu ve Yûsuf Yınal Tegin Mücâhidüddin'in vesâyeti altında yönetimi üstlendi. Musul ordusu Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin karşısında bozguna uğrayınca (571/1175) II. Seyfeddin Gazi, Mücâhidüddin'i yanına çağırıp saltanat nâibi yaptı ve bütün devlet işlerini ona bıraktı.

Mücâhidüddin, Selâhaddîn-i Eyyûbî ile barış yapılmasını sağladı (572/1177) ve bu konudaki gayretleri Selâhaddin tarafından şükran ve takdirle karşılandı. Bu arada hasta olan II. Seyfeddin'den sonrasını düşünerek kendisine rakip gördüğü Vezir Celâleddin b. Cemâleddin Cevâd el-İsfahânî'den kurtulma yolları aradı ve onu Seyfeddin Gazi'ye azlettirip hapse attırmak suretiyle etkisiz duruma getirdi (573/1178). İki yıl sonra da Seyfeddin Gazi öldü ve yerine, veliaht tayininde Mücâhidüddin'in etkili olduğu kardeşi İzzeddin Mes'ûd b. Mevdûd geçti. Ardından Halep hâkimi el-Melikü's-Sâlih İsmâil b. Nûreddin Mahmud Zengî topraklarının amcasının oğlu İzzeddin Mes'ûd'a devredilmesini vasiyet ederek öldü (577/1181). Mes'ûd, bölgedeki hâkimiyetini gittikçe genişleten Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin kendisinden daha çabuk davranmasından çekinerek süratle gidip şehri teslim aldı. Fakat Mücâhidüddin, Selâhaddin'in bu önemli şehri bir gün ele geçireceğini tahmin ettiği için Mes'ûd'u, kardeşi Sincâr hâkimi II. İmâdüddin Zengî'nin Musul'a daha yakın olan topraklarına karşılık Halep'i ona vermeye ikna etti. Nitekim bir yıl sonra, bir ara Musul'u da kuşatan Selâhaddin Halep'i zaptetti (18 Safer 579 / 12 Haziran 1183); ardından halifeye mektup yazarak Musul'un kendisine bırakılması gerektiğini bildirdi. Bunun üzerine Mücâhidüddin, Musul'da daha şiddetli bir Eyyûbî kuşatmasına karşı savunma hazırlıklarına başlamakla görevlendirildi. Ancak bu sırada İzzeddin Mes'ûd onu azledip hapse attı (579/1183). Olayın hemen arkasından Mücâhidüddin'in hapsedilmesini bahane eden Erbil hâkimi Yûsuf Yınal Tegin ve arkasından bazı şehirlerin hâkimleri ayaklanarak Selâhaddin tarafında yer aldılar ve onu Musul'a saldırması için teşvik ettiler. Durumun ciddiyetini kavrayan İzzeddin Mes'ûd, iki defa heyet gönderip barış istediyse de Selâhaddin 581 (1185) yılının başlarında Musul'a doğru harekete geçti. Bu arada İzzeddin Mes'ûd, Mücâhidüddin'i de serbest bırakarak görevine iade etmişti. Gerek Mücâhidüddin'in gördüğü hazırlık gerekse halkın umulmadık direnişi karşısında Selâhaddin önce başlattığı kuşatmayı kaldırarak Ahlat'a yöneldiyse de arkasından geri döndü ve şehri tekrar kuşattı. Fakat bu defa da kendisi ağır bir hastalığa yakalanıp Harran'a çekilmek zorunda kaldı. Bunun üzerine Mücâhidüddin'in gayretiyle oluşturulan bir heyet Harran'a gönderilerek barış sağlandı. İmzalanan antlaşmaya göre ortak sınırın tesbitinden sonra Musul'da Selçuklu sultanının yerine Selâhaddin'in adı hutbelerde okunacak ve şehirde basılacak sikkelerde yine onun adına yer verilecekti.

Selâhaddin 589'da (1193) ölünce Mücâhidüddin, Musul'un tekrar bölgenin liderliğini elde etmesi için çalışan İzzeddin Mes'ûd'a yardımcı oldu. Onun aynı yıl içerisinde ölmesi üzerine yerine kimin geçeceği konusunda çekişmeler başlayınca da oğlu Nûreddin Zengî Arslanşah'a biat etmek suretiyle ağırlığını koydu. Nûreddin de onu nâiblik makamında tutup ölümüne kadar (Rebîülevvel 595 / Ocak 1199) devlet işlerini kendisine bıraktı.

Mücâhidüddin siyasî ve askerî başarılarının yanında özellikle bayındırlık faaliyetlerine de önem vermiş, halkı refah içinde yaşatan idareciliği ve dindar, hayır sever, âlim, şair kişiliğiyle tarihe geçmiştir. Muhtaçlara maaş bağlatmış, yetimhaneler açtırmış ve yönettiği yerlerde fakir bırakmamıştır. Musul'da kendi adıyla anılan büyük bir cami, bîmâristan, hankah, medrese ve bir yetimhane, Erbil'de yine kendi ismiyle bilinen bir medrese ve bir hankah inşa ettirmiş, buralara çeşitli vakıflar bağlamıştır. Ayrıca Erbil'in ortasında etrafı bahçelerle çevrili bir havuz, Dicle üzerinde Mu-

sul Köprüsü gibi birkaç köprü ve bunların yanı sıra çeşitli çarşılar yaptırmıştır.

BİBLİYOGRAFYA :

İbnü'l-Esîr, *el-Kâmil*, bk. İndeks.; a.mlf., *et-Târîhu'l-bâhir fi'd-devleti'l-Atâbekiyye bi'l-Mevşıl* (nşr. Abdülkâdir Ahmed Tuleymât), Kahire 1382/1963, bk. İndeks; İbnü'l-Müstevfî, *Târîhu İrbil* (nşr. Sâmî es-Sakkâr), Bağdad 1980, II, 20, 24, 25; Sıbt İbnü'l-Cevzî, *Mir'âtü'z-zamân*, VIII/1, s. 458; Ebû Şâme, *Kitâbü'r-Ravżateyn* (nşr. İbrâhim ez-Zeybek), Beyrut 1418/1997, II, 40, 41, 173, 420, 453, 454; III, 60, 63, 77-78, 80, 114, 124, 200, 201, 223; İbn Hallikân, *Vefeyât*, IV, 82-84; İbn Vâsıl, *Müferricü'l-kürûb*, II, 47; İbn Kesîr, *el-Bidâye*, XIII, tür.yer.; Saîd ed-Dîvecî, *el-Mevşıl fi'l-ʿahdi'l-Atâbekî*, Bağdad 1963, tür.yer.; Abdülkâdir Ahmed Tuleymât, *Muzafferüddin Kökbörî*, Kahire 1963, tür.yer.; Muhsin M. Hüseyin, *İrbil fi'l-ʿahdi'l-Atâbekî*, Bağdad 1976; Ramazan Şeşen, *Selâhaddîn Devrinde Eyyûbîler Devleti*, İstanbul 1983, bk. İndeks; Sâdık Ahmed Dâvûd Cevde, *Mücâhidüddîn Ķaymâz: Nâ'ibü İrbil ve'l-Mevsıl*, Beyrut 1406/1985; Sâmî es-Sakkâr, *İmâretü İrbil fi'l-ʿaṣri'l-ʿAbbâsî ve mü'errihuhâ İbnü'l-Müstevfî*, Riyad 1413/1992, tür.yer.; Gülay Öğün Bezen, *Begteginliler, Erbil'de Bir Türk Beyliği (526-630/1132-1233)*, İstanbul 2000, s. 55, 57, 58, 60, 64-68, 71-77, 80, 93-94, 100, 123-124; Abbas el-Azzâvî, "Âlü Bektekîn Muzafferüddîn Kökbörî", *MMİADm.*, XXI (1946), s. 516-517; Coşkun Alptekin, "Erbil'de Bir Türk Beyliği", *MÜTAD*, sy. 3 (1988), s. 1-10.

SÂMÎ ES-SAKKÂR

## MÜCÂRÎ
( المجاری )

Ebû Abdillâh Muhammed
b. Muhammed
b. Alî el-Mücârî el-Endelüsî
(ö. 862/1458)

**Kıraat ve hadis âlimi.**

Endülüs'te Gırnata (Granada) bölgesindeki Vâdîâş (Guadix) şehrinin kuzeydoğusunda bir yerleşim yeri olan Mûcer'e (Mojar) nisbet edildiğine göre burada doğduğunu söylemek mümkündür; nisbesi Mûcârî olarak da okunmuştur (Ebû Ca'fer el-Belevî, s. 425). Bir vezir oğlu olan Mücârî tahsilini Gırnata'da yaptı. Ebû Muhammed Abdullah b. Muhammed b. Cüzey'den tefsir, hadis, usul ve nahiv okuyarak icâzet aldı. Ebû Abdullah Muhammed b. Muhammed el-Kay'âtî el-Kinânî'nin derslerini otuz yıl boyunca takip ederek kendisinden kıraat, nahiv ve fıkıh gibi alanlarda faydalandı. Yine kıraat, fıkıh ve Arapça okuduğu, ayrıca kendisinden hadis rivayet ettiği Ebû Abdullah Muhammed b. Ali el-Haffâr ile usûl-i fıkıh ve nahiv dersleri aldığı *el-Muvâfaķāt* sahibi İbrâhim b. Mûsâ eş-Şâtıbî, Ebû Yahyâ İbn Âsım ve Ebû Abdullah İbn Allâk da onun Gırnata'daki hocaları arasında yer alır.

Mücârî, daha sonra tahsilini ilerletmek ve hac farîzasını eda etmek maksadıyla seyahate çıktı. Önce Tilimsân'a gitti; burada Ebû Osman Saîd b. Muhammed el-Ukbânî et-Tilimsânî, İbn Merzûk el-Hafîd ve diğer bazı âlimlerden fıkıh, ferâiz, tefsir, mantık, hesap ve hendese gibi alanlarda istifade etti. 798 (1396) yılında Bicâye üzerinden Tunus'a geçti; 799'da (1397) Mısır'a gitti. Bicâye'de Ebü'l-Kāsım el-Meşezzâlî, Tunus'ta İbn Arafe, Kahire'de Ömer b. Raslân el-Bülkînî, Zeynüddin el-Irâkī gibi âlimlerden çeşitli konularda faydalandı. Bulkînî onu kendi medresesinde çocuklarına ve torunlarına Arapça dersleri vermekle görevlendirdi.

Gırnata'ya döndükten sonra burada talebe yetiştirmekle meşgul olan Mücârî'den özellikle kıraat ve hadis alanında pek çok kişi istifade etti. Mâlikî fakihi Ebû Abdullah Muhammed b. Muhammed es-Sarakustî, kendisinden kırâat-i seb'a okuyan Abbas b. Ahmed eş-Şâvî, Gırnata Camii hatibi kadı Ebû Ömer Muhammed b. Manzûr el-Kaysî onun talebelerinden bazılarıdır. "Râviye, rahhâl, mukrî, fakih, hâtimetü'r-ruvât bi'l-Endelüs" gibi ifadelerle anılan Mücârî, talebelerinden Ebû Abdullah Muhammed b. Ahmed el-Ci'dâle'nin tesbitine göre 2 Cemâziyelâhir 862'de (17 Nisan 1458) vefat etti (*a.g.e.*, s. 201). Şemseddin es-Sehâvî'nin bu tarihi 856 (1452) olarak zikretmesi doğru değildir. *Bernâmec*'i için talebelerinden Ebü'l-Hasan Ali b. Ebü'l-Kāsım el-Beyâzî'ye verdiği icâzetnâmenin 858 (1454) tarihini taşıması da (*Bernâmec*, s. 81) Şemseddin es-Sehâvî'nin tesbitinin yanlış olduğunu göstermektedir.

Mücârî'nin günümüze ulaşan tek eseri *Bernâmec*'i olup onun Gırnata'dan on dört, Tilimsân'dan beş, Bicâye'den iki, Tunus'tan bir ve Mısır'dan on iki olmak üzere kendilerinden istifade ettiği toplam otuz dört hocasının biyografisini ihtiva etmektedir. Eser, Muhammed Ebü'l-Ecfân tarafından tahkik edilerek *Bernâmecü'l-Mücârî* adıyla neşredilmiştir (Beyrut 1982).

BİBLİYOGRAFYA :

Mücârî, *Bernâmec* (nşr. Muhammed Ebü'l-Ecfân), Beyrut 1982, s. 81; ayrıca bk. neşredenin girişi, s. 32-43, 69-72; Sehâvî, *ed-Ḍav'ü'l-lâmi'*, IX, 151; Ebû Ca'fer Ahmed b. Ali el-Belevî, *Şebetü Ebî Ca'fer* (nşr. Abdullah el-İmrânî), Beyrut 1403/1983, s. 157, 164, 183, 186, 190, 199-201, 204, 216, 425.

MUHAMMED EL-HÂDÎ EBÜ'L-ECFÂN

## MÜCÂŞİÎ
( المجاشعی )

Ebü'l-Hasen Alî b. Faddâl
el-Mücâşiî el-Kayrevânî
(ö. 479/1086)

**Tefsir ve Arap dili âlimi.**

Kayrevanlı olup Hecer'de (Bahreyn) doğduğuna dair bazı kaynaklarda yer alan bilgi doğru değildir. Şair Ferezdak'ın torunlarından olduğu için Ferazdakī, soyu Mücâşi' b. Dârim yoluyla Temîm kabilesine uzandığı için Mücâşiî yanında Temîmî nisbeleriyle de anılmıştır. Mücâşiî tahsilini muhtemelen Kayrevan'da yapmıştır. Mekkî b. Ebû Tâlib'den Kurtuba'daki evinde ders aldığına göre tahsil için değişik merkezlere seyahatler yapmış olmalıdır. Kayrevan'daki siyasî huzursuzluklar öğrenimini tamamladıktan sonra Mücâşiî'nin burayı terketmesine sebep oldu. Kayrevan'dan muhtemelen Hilâlîler'in (Benî Hilâl) istilâsı yüzünden ayrılarak İslâm coğrafyasının en doğusunda yer alan Gazne'ye kadar gitti. Yolculuğu sırasında Mısır, Suriye ve Irak'taki önemli merkezleri ziyaret etmiş olmalıdır. Talebesi Abdülgâfir b. İsmâil el-Fârisî, onun Nîşâbur'a ilk defa 460'lı (1068) yılların başında uğradığını belirtir (İbrâhim b. Muhammed es-Sarîfînî, s. 597). Gazne'de devlet adamlarından yakın ilgi gören Mücâşiî, onlardan gelen talepler üzerine çeşitli konularda eserler yazdı. 470'te (1077-78) Nîşâbur'a geri döndü. Ömrünün sonlarına doğru Bağdat'a geçti ve burada Nizâmülmülk'ün iltifat ve ikramına mazhar oldu, onun himayesinde nahiv ve lugat dersleri verdi, Mağrib ricâlinden aldığı hadisleri rivayet etti. Nîşâbur ve Bağdat'taki derslerine devam eden talebeleri arasında Abdülgâfir el-Fârisî, Ahmed b. Muhammed el-Meydânî, Harîrî, Ebû Gâlib Şücâ' b. Fâris ez-Zühlî es-Sühreverdî, Ebû Bekir Muhammed b. Ahmed el-Kattân, Ebü'l-Berekât Hibetullah b. Mübârek es-Sakatî, İbnü'ş-Şecerî, Ebü'l-Hüseyin Mübârek b. Abdülcebbâr et-Tuyûrî gibi isimler yer alır. Mücâşiî 22 Rebîülevvel 479'da (7 Temmuz 1086) Bağdat'ta vefat etti ve Bâbülebrez'e defnedildi. Safedî ve İbn Tağrîberdî'nin Gazne'de öldüğüne dair verdikleri bilgi doğru değildir.

İmâmü'l-Haremeyn el-Cüveynî'nin özellikle Arap dilindeki engin birikimi sebebiyle takdir ettiği Mücâşiî nahiv ve tefsir sahasında iyi yetişmiş bir âlim olmasının yanında Arap şiiri, kıraat, siyer ve tarihle de ilgilenmiştir. Nahivde Basra ekolüne mensup ise de bu ekole bağlılıkta aşırı git-

والیی ئەربل و موسل ٥٥٩/٥٩٥ کۆچی – ١١٦٤/١١٩٩ زایینی مجاهد الدین قایماز



kozaktan 18 cm. çapındadır; Avusturya ile imzalananların altın ve gümüş kozakları ise 8 ile 14 cm. arasında değişmektedir (*Osmanlı Arşivinde Bulunan Muâhedenâmelerden Örnekler*, s. 9-10).

Kozaklar hem devletin ihtişamını hem de gönderilen kişiye verilen değeri gösteriyordu. Ünlü seyyah Jean Babtiste Tavernier, İran şahının Alman imparatoru, Polonya kralı ve Venedik dukasından gelen nâmeleri değerli kâğıt ve altın kozakları sebebiyle kabul ettiğini, papadan gelen mektubu ise basit kâğıdı ve kurşun mührü sebebiyle reddettiğini söyler (*XVII. Asır Ortalarında Türkiye Üzerinden İran'a Seyahat*, s. 106).

BİBLİYOGRAFYA :

*Kâmûs-ı Türkî*, s. 1099; F. Gaffiot, *Dictionnaire illustré latin-français*, Paris 1934, s. 231; BA, D.BŞM, Kuyumcubaşı, nr. 1/9; BA, İbnülemin-Saray, nr. 2683; BA, Cevdet-Maliye, nr. 5012, 17992, 19901; *6 Numaralı Mühimme Defteri* (nşr. Hacı Osman Yıldırım v.dğr.), Ankara 1995, I, 12; II, 29, 36, 40, 53, 181, 216, 280, 363; *Nâmehâ-yi Şâh-ı Acem ve Buhâra ve Hindistan*, Süleymaniye Ktp., Esad Efendi, nr. 3345, vr. 1b; Hatîb et-Tebrîzî, *Şerḥu'l-Ḳaṣâ'idi'l-'aşr* (nşr. Abdüsselâm el-Hûfî), Beyrut 1407/1987, s. 192; G. Schlumberger, *Sigillographie de l'Empire Byzantin*, Paris 1884, s. 282, 380, 440, 695; Halil Edhem [Eldem], *Kurşun Mühür Kataloğu*, İstanbul 1321, s. 6, 11, 12-14, 17-19, 31, 63, 68; Uzunçarşılı, *Saray Teşkilâtı*, s. 291, 293-294; Fr. Dölger, *Byzantinische Diplomatik*, München 1956, s. 65-87; J. B. Tavernier, *XVII. Asır Ortalarında Türkiye Üzerinden İran'a Seyahat* (trc. Ertuğrul Gökçekin), İstanbul 1980, s. 106; M. Fuad Köprülü, *Bizans Müesseselerinin Osmanlı Müesseselerine Tesiri* (nşr. Orhan F. Köprülü), İstanbul 1981, s. 173; N. Oikonomides, *Byzantine Lead Seals*, Washington 1985, s. 6; Midhat Sertoğlu, *Osmanlı Tarih Lûgatı*, İstanbul 1986, s. 191; Mübahat S. Kütükoğlu, *Osmanlı Belgelerinin Dili (Diplomatik)*, İstanbul 1994, s. 49-50, 161-162, 170, 254, 424; D. Collon, "Near Eastern Seals", *7000 Years of Seals*, London 1997, s. 11; T. G. H. James, "Ancient Egyptian Seals", a.e., s. 30; J. C. Cheynet, "Byzantine Seals", a.e., s. 115; Jurgen Seeher, *Hattuşa Rehberi*, İstanbul 1999, s. 97; *Osmanlı Arşivinde Bulunan Muâhedenâmelerden Örnekler* (haz. Nazım Yılmaz – Hacı Osman Yıldırım), Ankara 2000, s. 9-10, 51, 52; Selman Can, "Osmanlı Diplomatikasında Kozaklar", *Güzel Sanatlar Enstitüsü Dergisi*, sy. 7, Erzurum 2001, s. 97-99; Pakalın, II, 298; III, 357.

Nazi Bozkurt

## KOZMOGONİ

Evrenin asıl, ortaya çıkışı ve gelişmesi üzerine bilim öncesi açıklamalar içeren ilim için kullanılan terim (bk. YARATMA).



## KÖKBÖRİ

(ö. 630/1233)

Begteginliler'in son hükümdarı (1190-1233).

27 Muharrem 549 (13 Nisan 1154) tarihinde Musul'da doğdu. Babası Ali Küçük, Musul Atabegi İmâdüddin Zengî'nin hizmetinde bulunmuş, Erbil 526'da (1132) Zengî tarafından kendisine iktâ edilmiş ve bu tarihten itibaren şehir beyliğin merkezi durumuna gelmiştir.

Ali Küçük 563 (1168) yılında ölünce yerine büyük oğlu Kökböri (Gökbörî) geçti. Ancak atabegi Mücâhidüddin Kaymaz onu tutuklayıp yerine kardeşi Yûsuf Yınal Tegin'i getirdi. Bir süre sonra hapisten çıkan Kökböri, Musul Atabegi II. Seyfeddin Gazi'nin hizmetine girdi. Seyfeddin Gazi, Halep Atabegi Nûreddin Mahmud Zengî'nin ölümünden faydalanıp Halep atabegliğine ait olan Harran'ı zaptettikten sonra Kökböri'ye iktâ etti (569/1174).

Kökböri, Musul atabegliğiyle Selâhaddîn-i Eyyûbî arasındaki mücadelelere fiilen katıldı. Bu savaşlar sonunda Halep dışında atabegliğin önemli merkezleri Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin eline geçince Musul Atabegi İzzeddin Mesud bazı tedbirler almak zorunda kaldı ve Erbil nâibi Mücâhidüddin Kaymaz'ı Musul valiliğine tayin etti. Bu arada Halep Atabegi el-Melikü's-Sâlih İsmâil topraklarını Musul Atabegi İzzeddin Mesud'a vasiyet etti. Bunun üzerine Kaymaz ve Kökböri ile birlikte yola çıkan Atabeg İzzeddin Mesud 20 Şâban 577'de (29 Aralık 1181) Halep'i teslim aldı ve Kökböri'yi Halep şahneliğine getirdi. Halep'in yeniden Musul'a bağlanması Musul atabegliğinin geleceği açısından önemli bir gelişmeydi. Ancak şehir, kardeşler arasındaki mücadele yüzünden Sincar'ın alınması karşılığında II. İmâdüddin Zengî'ye terkedildi.

İzzeddin Mesud Musul'a dönerken kardeşinin şehri Selâhaddîn-i Eyyûbî'ye karşı koruyamayacağı endişesiyle Kökböri'yi önemli bir kuvvetle birlikte Halep'te bıraktı. Fakat Kökböri, Selâhaddîn-i Eyyûbî'ye meyli olan bazı emirlerin muhalefeti yüzünden kaleye hâkim olamadığı gibi atabege yaptığı şikâyetlerden de bir sonuç alamadı.

Kaymaz'ın Musul'a tayinine öfkelenen Kökböri, iktâ merkezi Harran'a döndükten sonra Selâhaddîn-i Eyyûbî'ye itaat ederek onu Musul'a karşı sefere teşvik etti (578/1182). Ardından da Selâhaddîn-i Eyyûbî ordusuyla Fırat'ı geçtiği sırada kuvvetleriyle birlikte ona katıldı. Selâhaddîn, Harran'a ilâveten Cemâziyelevvel 578'de (Eylül 1182) zaptettiği Urfa'yı da hizmetinin karşılığı olarak Kökböri'ye iktâ etti.

Bu arada Musul Atabegi İzzeddin Mesud'un bütün bu olayların sorumlusu olarak gördüğü Musul Valisi Kaymaz'ı hapsetmesi, Erbil hâkimi Yûsuf Yınal Tegin'in başkaldırmasına ve Selâhaddîn-i Eyyûbî'ye tâbi olmasına yol açtı. İzzeddin Mesud'un Erbil'i yeniden itaat altına alma teşebbüsü sonuçsuz kaldı. Kökböri, onun Erbil ve çevresinde yaptığı tahribatı gerekçe göstererek Selâhaddîn-i Eyyûbî'yi ikinci defa Musul'u kuşatmaya ikna etti ve kendisini Bîre'de karşıladı. Fakat ödemeyi vaad ettiği para ve malı vermekten kaçınınca iktâları elinden alınarak hapse atıldı, ancak bir ay kadar sonra affedilerek iktâları geri verildi. Selâhaddîn-i Eyyûbî, Rebîülevvel 581'de (Haziran 1185) Musul'u kuşattığında Kökböri kardeşi Yûsuf Yınal Tegin ile birlikte onun yanında bulunuyordu. Kökböri, kardeşiyle beraber Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin el-Cezîre'deki başarılarında önemli rol oynadı ve sefer dönüşünde Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin kız kardeşi Rabia Hatun ile evlendi.

Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin Haçlılar'la yaptığı savaşların birçoğuna kumandan olarak katılan Kökböri, Cemâziyelevvel 580'de (Ağustos 1184) Kerek muhasarası ile başlayıp Kudüs'ün fethiyle sonuçlanan savaşlarda önemli hizmetlerde bulundu. Saffûriye savaşında (Safer 583 / Nisan 1187) Haçlı ordusunu hezimete uğrattı. Bu sebeple Kudüs'ün fethiyle neticelenen zaferin ilk taşını yakan kahraman olarak anıldı (İmâdüddin el-İsfahânî, s. 130-131). Kökböri, Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin Haçlılar'ı bozguna uğrattığı meşhur Hıttîn Savaşı'nda da (25 Rebîülâhir 583 / 4 Temmuz 1187) Takıyyüddin Ömer ile birlikte büyük başarılar gösterdi ve Kudüs kralının idaresinde toparlanmaya çalışan Haçlılar imha edildi. İbn Hallikân, pek çok hizmeti bulunan Kökböri'nin bunların hiçbirisi olmasa bile bu savaştaki başarısının hepsine bedel olduğunu söyler (*Vefeyât*, IV, 115).

Selâhaddîn-i Eyyûbî bundan sonra Taberiye ve Akkâ'yı ele geçirirken Kökböri de hıristiyanların merkezlerinden Nâsıra'yı fethetti; çok sayıda esiri Selâhaddîn-i Eyyûbî'ye gönderdi. Kudüs'ün fethiyle bu savaşın en önemli kısmı tamamlanmış

oldu. Kökbörî daha sonra Antakya Prinkepsliği'ne karşı girişilen harekâtta da kuvvetleriyle birlikte hazır bulundu. Antartus Kalesi'nin fethini gerçekleştirdi. Bunun üzerine III. Haçlı ordusu Kudüs'ün kurtarılması için Akkâ'yı muhasaraya girişince Kökbörî, Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin yardımına ilk koşanlardan biri oldu. Selâhaddîn'in ordusunun sağ koluna Kökbörî kumanda ediyordu. Bu arada yeni gelen takviye kuvvetleri arasında bulunan Yûsuf Yinal Tegin de ağabeyinin maiyetinde savaşa katıldı (11 Cemâziyelevvel 586/16 Haziran 1190). Yinal Tegin, Akkâ müdafaasına katıldıktan sonra hastalanarak 28 Ramazan 586 (29 Ekim 1190) tarihinde Nâsıra'da vefat etti. Bazı kaynaklarda ölümünden Kökbörî sorumlu tutulmaktadır.

Kökbörî, Selâhaddîn-i Eyyûbî'ye müracaat ederek elinde bulunan iktâlar ve 50.000 dinar karşılığında Erbil'in kendisine verilmesini istedi. Selâhaddîn-i Eyyûbî de Haçlılar'a karşı mücadelede üstün hizmetlerini gördüğü Kökbörî'ye Erbil'in yanı sıra Şehrizor ve Kara-beli derbendini de iktâ etti. Akkâ muhasarası Haçlılar'a gelen yeni yardımlar yüzünden giderek zorlaşınca Selâhaddîn-i Eyyûbî, ardarda mektuplar göndererek kendisini âcilen yardıma çağırmasına rağmen Kökbörî bir daha Akkâ'ya dönmedi. Ancak Akkâ'nın düşmesi ve Haçlılar'ın ilerlemesi üzerine askerî yardım gönderdi.

Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin ölümünden (589/1193) sonra sikke bastırması Kökbörî'nin bu tarihten itibaren bağımsızlığını ilân ettiğini göstermektedir. Böylece onun bu tarihten ölümüne kadar yaklaşık kırk yıl Begteginliler'i bağımsız olarak yönettiği anlaşılmaktadır. 600 (1204) yılına kadar kaynaklarda adından söz edilmeyen Kökbörî'nin bu tarihten itibaren Eyyûbî melikleriyle Musul atabegleri arasında cereyan eden nüfuz mücadelesinde etkili rol oynadığı görülmektedir. Eyyûbîler'in yayılma siyasetine karşı ciddi bir mücadele veren Kökbörî, 605'te (1208-1209) Musul Atabegi Arslanşah b. Mes'ûd ile anlaşma yaptıktan sonra Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin kız kardeşi Rebîa Hatun'dan doğan iki kızını onun oğulları ile evlendirdi. Musul Atabegliği ile olan bu akrabalık dolayısıyla onlar arasındaki hâkimiyet mücadelelerine de katıldı. 622 (1225) yılında Erbil bölgesini yağmalatan Celâleddin Hârizmşah ile bir anlaşma yaparak bu tehlikeyi geçiştirdi. Ayrıca Hârizmşah kuvvetlerini takip ederek bölgeyi istilâya girişen Moğollar'a karşı tedbir aldı. Ancak Moğollar çekilip gittikleri için herhangi bir çatışma olmadı. Kökbörî'nin son yıllarında Erbil bölgesi, Moğol ordusunun önüne katıp sürüklediği kalabalık Türkmen kütlelerinin göçlerine sahne oldu.

18 Ramazan 630'da (28 Haziran 1233) Beled'de vefat eden Kökbörî'nin naaşı daha sonra Erbil'e nakledildi. Buradan vasiyeti uyarınca Mekke'ye götürülmek üzere hac kafilesiyle birlikte yola çıkarıldı. Ancak o yıl (631/1234) Mekke'ye ulaşamadan geri dönüldü ve Kûfe'de toprağa verildi (a.g.e., IV, 120). Yerine geçecek erkek evlâdı olmadığından topraklarını Abbâsî halifesine vasiyet etmişti. Erbil, Müstansır-Billâh tarafından gönderilen kuvvetlerce istilâ edildi, böylece Begteginliler tarihe karışmış oldu. Çağdaşı olan Yâkūt el-Hamevî, Erbil'in, tarihi boyunca erişemediği refahın zirvesine Kökbörî'nin hâkimiyeti devrinde ulaştığını kaydetmektedir (Mu'cemü'l-büldân, I, 186-187). Erbil bu dönemde Bağdat, Musul ve Ahlat gibi büyük medeniyet merkezlerinden biri haline geldi.

Hayır sever bir devlet adamı olan Kökbörî'nin Hz. Peygamber'in doğum yıl dönümlerinde mevlid merasimleri düzenlemesi ona İslâm dünyasında ün kazandırmıştır. Mevlid merasimleri ilk defa Fâtımîler zamanında Kahire'de yapılmaya başlanmış olmakla beraber Kökbörî'nin tertiplediği muhteşem mevlid törenleri Fâtımîler devrindeki merasimleri gölgede bırakmıştır. İlk defa onun başlattığı eğlenceli merasim ve anma törenleri sonraları diğer İslâm ülkelerinde de bir âdet haline gelmiştir. 604'te (1207-1208) Erbil'deki mevlid töreninde bulunan İbn Dihye el-Kelbî, *et-Tenvîr fî mevlidi's-sirâci'l-münîr* adlı eserini yazarak Kökbörî'ye sunmuştur. İmar faaliyetlerine önem veren Kökbörî daha Harran emîri iken orada bir hastahane ve medrese yaptırmıştı (İbn Cübeyr, s. 447-448). Erbil'e hâkim olduktan sonra şehrin kale ve surlarını tamir ettirmiş, sokaklarını düzeltip yeni çarşılar yaptırmıştı (Yâkūt, I, 186 vd.). Erbil'de büyük bir hastahane, kimsesizler, yetim çocuklar, sakatlar ve dul kadınlar için bakımevleri, kendi adına nisbetle Muzafferiyye olarak anılan medrese, ulucami, Halep ve Erbil'de hankahlar onun tarafından inşa ettirilen önemli eserlerdir. Kökbörî, Haçlılar'ın elindeki müslüman esirlerin kurtarılması için de büyük harcamalar yapmıştır. Kaynaklarda onun 60.000 esiri kurtardığı kaydedilmektedir. Ayrıca her yıl hac seferleri düzenleyen Kökbörî fakir hacıların ihtiyaçlarını karşılardı. Mekke'de de çok hayratı vardı. Arafât'a ilk olarak suyu o getirtmiştir. Haremeyn'deki hasta ve muhtaç kimselere para yardımında bulunurdu. Erbil Beyliği'nin bu parlak durumu küçük bir birimini teşkil ettiği Selçuklu medeniyetinin ölçüsü olması bakımından da çok önemlidir.

BİBLİYOGRAFYA :

İbnü'l-Kalânisî, *Târîḫu Dımaşḳ* (Amedroz), bk. İndeks; İbnü'l-Ezrak el-Fârikî, *Târîḫu Meyyâfâriḳīn ve Âmid* (nşr. Bedevî Abdüllatîf Avad), Kahire 1959, tür.yer.; İmâdüddin el-İsfahânî, *el-Fetḥu'l-ḳussî* (nşr. C. de Landberg), Leiden 1888, tür.yer.; İbn Cübeyr, *er-Riḥle* (nşr. Hüseyin Nassâr), Kahire 1374/1954, tür.yer.; Yâkūt, *Mu'cemü'l-büldân* (nşr. H. Wüstenfeld), Leipzig 1924, I, 186-187; İbnü'l-Esîr, *el-Kâmil*, bk. İndeks; a.mlf., *et-Târîḫu'l-bâhir fi'd-devleti'l-Atâbekiyye bi'l-Mevṣıl* (nşr. Abdülkādir Ahmed Tuleymât), Kahire 1382/1963, tür.yer.; İbn Şeddâd, *el-A'lâḳu'l-ḫaṭîre fî ẕikri ümerâ'i'ş-Şâm ve'l-Cezîre* (nşr. Sâmi ed-Dehhân), Dımaşk 1375/1956, tür.yer.; Bündârî, *Zübdetü'n-Nuṣra* (Burslan), bk. İndeks; Sıbt İbnü'l-Cevzî, *Mir'âtü'z-zamân*, I-II, tür.yer.; İbnü'l-Adîm, *Zübdetü'l-ḥaleb*, II, 27, 48, 50, 52-53, 57-58, 80, 83, 160-161, 208; İbn Hallikân, *Vefeyât*, IV, 113-121; ayrıca bk. İndeks; İbnü'l-Ferec, *Târîḫ*, bk. İndeks; Ahmed Ateş, *Süleyman Çelebi Vesîletü'n-Necât Mevlid*, Ankara 1954, s. 6-8; N. Elisséeff, *Nûr ad-Dîn*, Damas 1967, I-II, bk. İndeks; Artuk, *İslâmî Sikkeler Kataloğu*, I, 423-424; Coşkun Alptekin, *The Reign of Zangi*, Erzurum 1978, bk. İndeks; Necla Pekolcay, *Süleyman Çelebi, Mevlid*, İstanbul 1980, s. 19-22; [a.mlf.] – H. Fuchs, "Mevlid", İA, VIII, 17; Gülay Öğün Bezer, *Begteginliler (Erbil'de Bir Türk Beyliği)*, İstanbul 2000; Abbas el-Azzâvî, "Âlü Bekteğin - Muzafferüddîn Kökbörî ev esâretü Erbil fi'l-ahdi'l-islâmî (522 h.-630 h.)", *MMİADm.*, XXI/3 (1946), s. 404-418; XXI/4 (1946), s. 515-529; XXII/1 (1947), s. 223-231; İbrahim Kafesoğlu, "Kökbörü", İA, VI, 885-892; Cl. Cahen, "Begteginides", *EI²* (İng.), I, 1160-1161.

GÜLAY ÖĞÜN BEZER

## KÖKSAL, Mustafa Âsım
(1913-1998)

Siyer çalışmalarıyla tanınan tarihçi.

Kayseri Develi'de doğdu. Babası Hâfız Mehmed Edip Efendi, annesi Döne Hanım'dır. Büyük dedelerine nisbetle Pîr Velî oğulları diye bilinen bir aileye mensuptur. İlk öğrenimini Develi Merkez Numune Mektebi'nde tamamladı (1927). Kayseri Lisesi ve Erzurum Askerî Lisesi'nin giriş imtihanlarında başarılı olduysa da çeşitli imkânsızlıklar sebebiyle bu okullara devam edemedi. Bunun üzerine Develi Müftüsü İzzet Efendi'nin "mukaddimât-ı ulûm" derslerini takip etti. 1928-

الدكتور صادق احمد داود جوده
نووسەرێکی ئوردونییە لە ساڵی ١٩٣٨ لە دایک بووە و لە ساڵی ٢٠٢٠ کۆچی دوایی کردووە.

**رحيل رئيس «اتحاد الكتاب الأردنيين» الأسبق صادق جودة**

رئيس «اتحاد الكتاب والأدباء الأردنيين» الأسبق صادق أحمد جودة، يرحل بعد حياة حافلة بالعطاء الأكاديمي والنقابي.
غيّب الموت أمس الأحد رئيس «اتحاد الكتاب والأدباء الأردنيين» الأسبق صادق أحمد جودة (١٩٣٨ - ٢٠٢٠)، بعد حياة حافلة بالعطاء الأكاديمي والنقابي.

● ونعى وزير الثقافة الأردني باسم الطويسي الراحل الذي «تميّزت فترة رئاسته للاتحاد بحراك ثقافي ودعم مؤلفات الأعضاء وإنشاء الزيارات الثقافية خارج العاصمة، حيث فاز برئاسة الهيئة الإدارية في الفترة من ٢٠٠٦-٢٠١٠».

● وشغل جودة عدداً من الوظائف الأكاديمية داخل وخارج الأردن، وأخرج أبحاثاً متنوعة

● منها «الزيانبة دورهم العلمي السياسي أيام بني عباس»، و»الحمامات الإسلامية»، و»أثر الحضارة الإسلامية في الحضارة الأوروبية».

● ورحل جودة تاركاً العديد من الأعمال التي لم يتم نشرها بعد، ومن أهم هذه الأعمال «الموسوعة الفلسطينية».

◀ وێنەی میرێکی شاری هەولێر سەدەی ١٥

◀ وێنەی میرێکی شاری هەولێر سەدەی ١٦

◄ وێنەی میرێکی هەولێر سەدەی ١٧

◀ مجاهدالدين قايماز

◀ وێنەی سوارێکی هەولێری

مجاهدالدين قايماز والیی ئەربل و موسڵ ٥٥٩/٥٩٥ كۆچی - ١١٦٤/١١٩٩ زایینی

◀ مجاهدالدين قايماز والیی ئەربل و موسڵ

◀ نەخشەی ئیمارەتی بادینان و سۆران و موسڵ

◀ ماڵی سوڵتان مظفر لە خوارەوەی قەڵا- گەڕەکی عارەبان

مرقد « لطان مظفر » فى أربيل

◀ وێنەی قەبری سوڵتان مظفرالدین لە هەولێر ساڵی ١٩٥٦

◀ قەڵای هەولێر ١٩٢٥

◀ هەولێر لە ساڵی ١٩٥٠

◀ نەخشەی ویلایەتی موسڵ/ ئارشیفی عوسمانیەکان

◀ یەکێک لە قەسرەکانی موسڵ لە زەمانی مجاهدالدین قایماز

◀ شاری هەولێر

◀ نەخشەو وێنەی قەڵای هەولێر

◀ وێنەی کەسایەتیەکانی زەمانی
سوڵتان مظفرالدین گۆگبۆرو و سوڵتان سەلاحەدینی ئەیوبی

◀ مزگەوتی المجاهدی - موسڵ ١٩١٨

◄ مزگەوتی المجاهدی – موسڵ ١٨٩٠

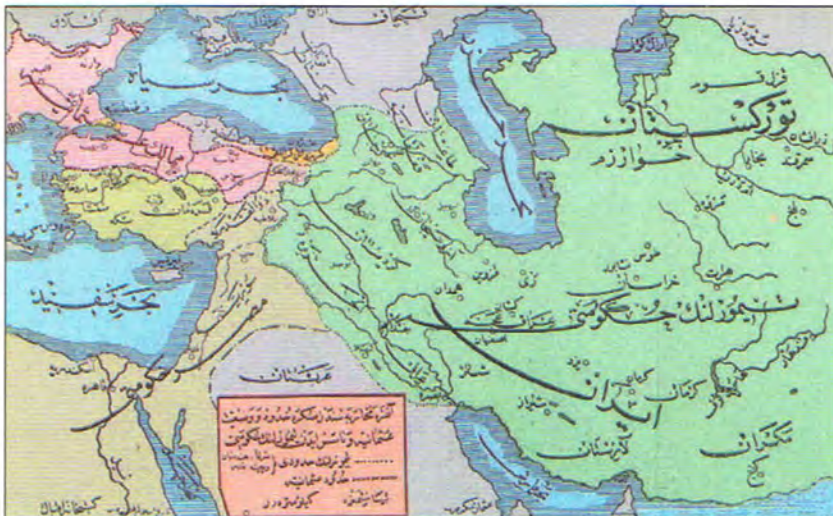
◄ شاری هەولێر دەرگای قەڵا ١٩٤٥

◀ لەشکری سوڵتان مظفرالدین گۆکبۆرو- شەڕی حطین

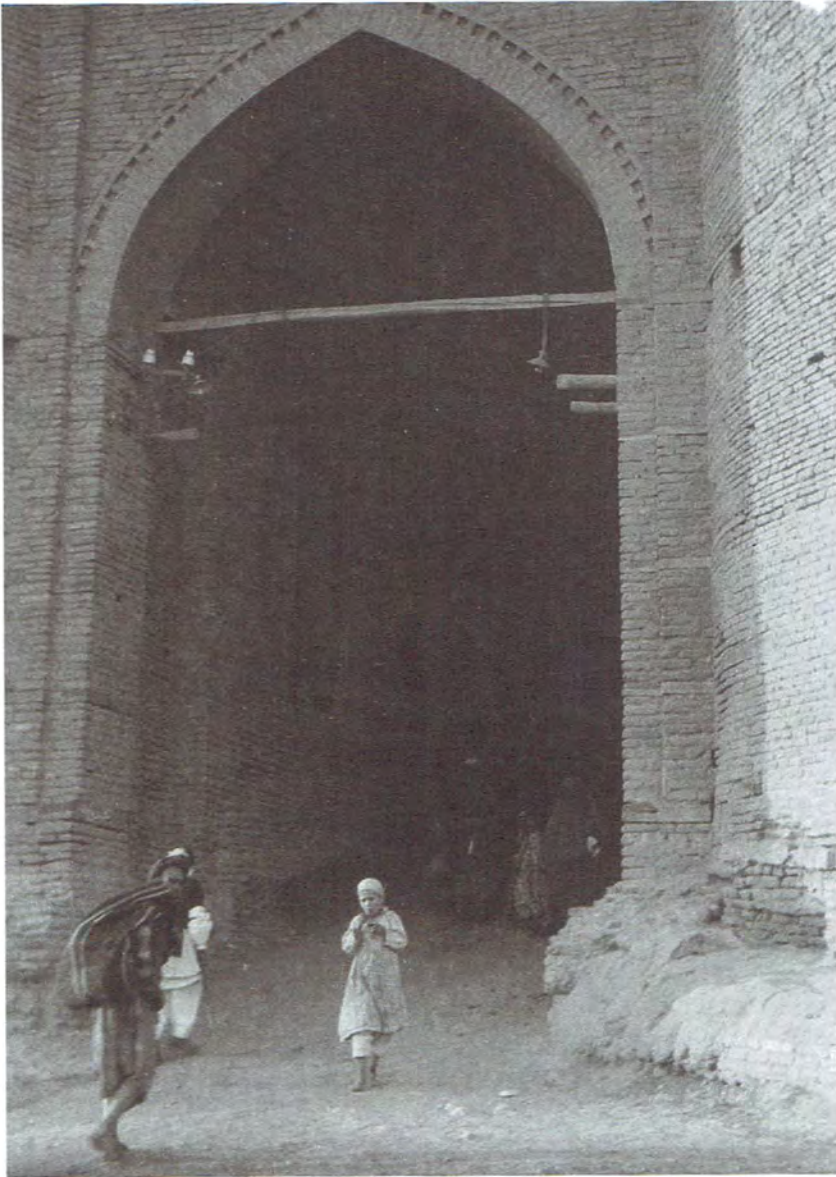
◀ مزگەوتی المجاهدی – موسڵ ١٩٩٠

◀ قەبری سوڵتان مظفرالدین گوگبورو - ئەربیل

◀ دەرگای - باب خان- الشبخون

◀ شاری ئەربل ١٨٨٠

◀ قەڵای هەولێر دەرگای ئەحمەدییە ساڵی ١٩٩٩

◀ نەخشەی کۆنی عوسمانیەکان

◀ مزگەوتی - المجاهدی- الاحمر- الخضر
لەلایان -مجاهدالدین قایماز-ەوە دروست کراوە

◀ دەرگای قەڵای ئەربل

◀ سوڵتان مظفرالدین گۆگبۆرو - میری هەولێر-

**Sultan Muzaffereddin Gökbörü**
**Selçuklu Komutan ve Erbil Atabey Sultanı**
**1144-1232**

◀ سوڵتانی گەورەی ئیمارەتی ئەربل - مظفرالدین گۆكبۆرو

*Der kurdisch-stämmige Sultan von Ägypten und Syrien (1175-1193), Saladin (Salah ad-Din Yusuf bin Ayyub, 1137/38-1193), stirbt am 3. oder 4. März 1193 in Damaskus. Stich von Johann H. Lijs.*

◀ سوڵتان سەلاحەدین ئەیوبی

◀ دەرگای گەورەی قەڵای هەولێر ١٩١٨

والیی ئەربل و موسڵ ٥٩٥/٥٥٩ کۆچی – ١١٩٩/١١٦٤ زایینی مجاهدالدین قایماز

◀ نه‌خشه‌ی زۆر کۆنی سه‌ده‌ی ١٥

◀ سه‌لاحه‌دینی ئه‌یوبی

◀ نەخشەی هەولێر ساڵی ١٩٧٣

◀ نەخشەی دەوڵەتی سەلاحەدینی ئەیوبی

# تەبا ٨٠٠ ساڵ بەر لە ئێستا سوڵتان موزەفەر و سەلاحەددین ئەیوبی بە "تورکمانی" نامەیان گۆڕیوەتەوە

### سوڵتان موزەفەرەددین گۆکبۆرو کێیە؟

◀ وتار: ڕۆژنامەی تەبا- ٢٠٢١/١٢/١٢ هەولێر - کوردستان

◀ نامەی سوڵتان مظفرالدین بۆ سەلاحەدینی ئەیوبی بەزمانی تورکی. سەرچاوە: د. فەرهاد پیرباڵ

◀ وێنەی سوپای سوڵتان سەلاحەدین ئەیوبی

◀ شەڕی سوپای سەلاحەدین لەگەڵ خاچ پەرستان

◀ نەخشەی دەوڵەت و دەسەڵاتی سەلجوقیەکان

◀ نەخشەی دەوڵەتی عەباسی زەمانی هارۆن ڕەشید

ئیمپراتوریەتی ئەکادی

◀ دەوڵەتی ئاشووری ساڵی ١٩٢ پێش زایین

◀ نەخشەی جیهانی ئیسلام

◀ پێشەکی نووسراو لەلایان د. محەمەد کاکە سور- دەستنووس

(١)

پێشەکی
موجاهیدەددین قایماز
والیی ئەربل و موسڵ
٥٩٥/٥٥٩ کۆچی
١١٩٩/١١٦٤ زایینی

مێژوو هەر ئەو ڕووداوانە نییە کە ڕوویانداوە
کاریگەرییان بەسەر سەردەمەکەی خۆیاندا هەبووە، بەڵکو
کاریگەرییەکان بەسەر سەردەمی ئێستاوەش هەستی
پێدەکرێت و بەردەوامە، بۆیە خەڵکی هەولێری سەدەی
بیست و یەکەم، هەر بەرهەمی ژینگە و باروودۆخی ئابووری و
سیاسی و کۆمەڵایەتی ئێستای شارەکەیان نین، بەڵکو سیاسەتمەدار و
ڕۆشنبیریی هەولێر کاریگەری مێژووی دەوڵەمەندی ناسراو
ناودارەکانی شارەکەی هەولێر بەسەریانەوە دیارە، بۆیە مێژوو
یەکێکە لە پێکهێنەرە سەرەکییەکانی کەسایەتی سیاسەتمەدار و
ڕۆشنبیری هەولێری، هەمیشە پایتەختە، شارە قەڵاتی و
شاری مێژوو و شارستانییەتی و ڕۆحانییەتی و عەقڵانییەتی،

عەقڵانییەتی بە بەڵگەی ئەوەی کورد بە درێژایی مێژووی
دوور و درێژی ئەوەندە دەستکەوتەی لە نیوەی دووەمی
سەدەی بیستەم بە دەستی هێناوە لە سەرجەمی مێژووی
پێشتری بە جیاوازە لەوەش لە کاتێک بووە کە هەولێر
لە ماوەیەدا بووەتە سەنتەری بزووتنەوەی ڕزگاریخوازی
کوردستان نەک هەر لە کوردستانی عێراق، بەڵکو لە هەر
پێنج پارچەی کوردستان،

(٢)

لە بارەی ڕۆشنبیریشەوە کۆی مێژووی ڕۆشنبیرانی شاری هەولێر
لە کۆی مێژووی ڕۆشنبیریی هەر شارێکی تری کوردستان دەوڵەمەندترە
هەر تۆ بیدۆزیتەوە یەکێ بزانێت لە ٣ ڕووەوە شت بگرێت سەبارەت بە بوونی
هەولێر لە باری ڕۆشنبیری کوردی بە درێژایی مێژوو بە دیاری دەخات
بە پێچەوانەی ئەو بۆچوونە دروشم یان ڕایەی پێشمەوانەی ئەوە دەر
بلاو دەکەنەوە و دەکوژن هەڵەیەکی یاوەی ناوەندی ڕۆشنبیری کوردیشن
هەندێکیش کەسانی باوەڕپێنەکراون.

دوای خوێندنەوەی ئەم کتێبە بۆم ئاشکرا دەکەوێت کە موسڵ لە
سەردەمانی ناوەڕاستدا و بە شێوەی سەدەی بیستەم کە لە سەرچاوەی تر
دەردەکەوێت بە شێوەیەکی گرنگی خۆی لە دەست بە سەر داگرتنی هەولێر
دەرگرتووە، لە ڕاستیدا هەولێر سەنتەری هێز و کانگای هێزی
سیاسەت و ڕۆشنبیری بووە نەک هەر بۆ خودی شارەکە بەڵکو
بۆ زۆر شاری دەوروبەری هەندێکی دوور لێشی، تەنانەت لە کاتی
نووسینی ئەم پێشەکییەشدا بەغدادی پایتەختی عێراق بە شێوەیەک
لە هێزی خۆی لە هەولێری پایتەختی هەرێمی کوردستان وەردەگرێت
ئەگەر چی ئەم ڕاستییە لە لای هەموو کەسێکیش ڕوون و ئاشکرا
نەبێت.

بۆیە ئەم کارەی (د. حسێن سیر بال) هەنگاوێکە لە زنجیرە
هەنگاوێکی بۆ ڕوونکردنەوەی ڕۆڵی سەنتەری هەولێر لە مێژووی
کورد و کوردستان، گرنگیی لە ڕادەبەدەری ئەم شارە لە ڕووداوە
مێژوویییەکانی سەرجەم ڕۆژهەڵاتی ناوەڕاست و جیهان، مێژووی
هەولێریش مێژووی سەرجەم پێکهاتەکانییەتی و بە هەموویشیانەوە
دەوڵەمەندترینە لە سەرتاسەری کوردستان بەڵام لە مۆرکی کوردییە
زاڵەکەی، لە ٣ ڕووەوە شتە کاری زۆر ماوە بۆ هەڵدانەوەی لاپەڕەی
هەستپێنەکراوەکانی مێژووی هەولێر، هیوادارین نووسەری ئەم
کتێبە بەردەوام بێت لە سەری و لە لایەنە پەیوەندیدارەکانی
هەرێمی کوردستانیش لە گرنگی ئەم کارە بگەن و هاوکاری
دکتۆری هەولێری بن.

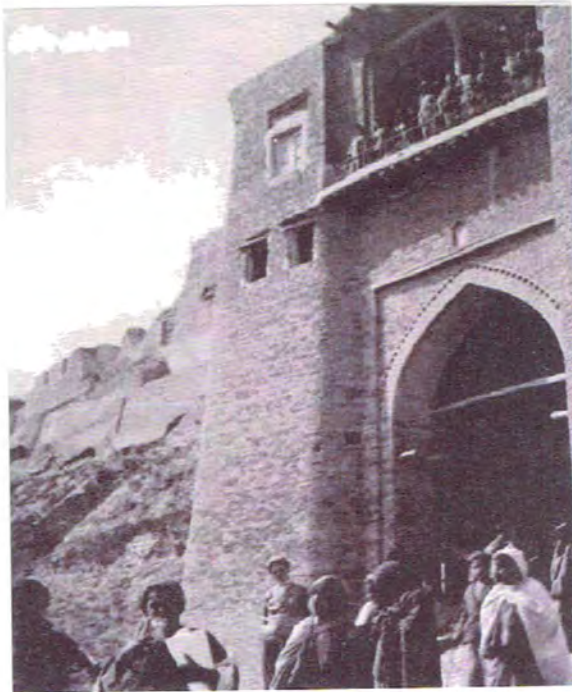
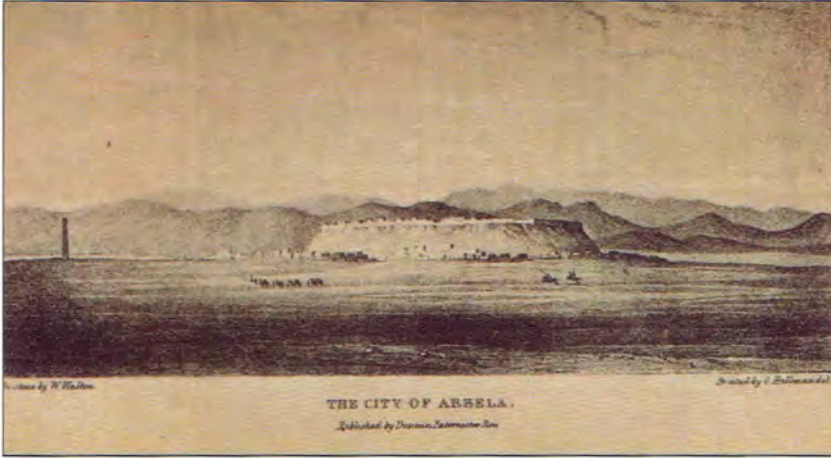
◀ کتێبی مظفرنامە- السلطان مظفرالدين گۆگبۆرو

◀ کتاب- التنوير في مولد السراج المنير- دەستنووس

◀ وێنەی جل و بەرگ و کەسایەتییەکانی زەمانی مجاهدالدین قایماز- میری اربل

◀ وێنەی جل و بەرگ و کەسایەتییەکانی زەمانی مجاهدالدین قایماز- میری اربل

◀ تابلۆی هەولێر - بەغدا

◀ دەرگای گەورەی قەڵای هەولێر ١٩١٥

◀ قەڵای هەولێر.. هونەرمەندی گەورە محەمەد عارف

(٦١) هي مدينة أربيل **Erbelles** ولها أسماء متشابهة كثيرة فهي أربل وأربيلا وهوربيل وأرويل وهارويل ويسميها الاكراد (هاولير) وهو تصحيف لكلمة هارويل • وسماها البابليون والآشوريون باسم « اربا ايلو » أي المدينة ذات الالهة الاربعة أما الفرس القدامى فسموها (اربيرة) وهي اليوم مركز اللواء المعروف باسمها ولا تزال تحتفظ بقلعتها التأريخية الشهيرة والمأهولة حتى الآن •

والیی ئەربل و موسڵ ٥٥٩/٥٩٥ کۆچی – ١١٦٤/١١٩٩ زایینی مجاهدالدین قایماز

هەولیری جاران

◀ هەولێر ١٩٤٥

بحر الروم
الصليبيون
الأيوبيون
بحر القلزم
العباسيون
الأيوبيون

الأتابكة
الإمبراطورية البيزنطية
خوارزم
جرجان
خراسان
حلب
دمشق
القدس
تكريت
بغداد
همذان
الري
أصفهان
فارس
سجستان
كرمان
الأهواز
البحرين
المدينة
مكة
اليمامة
عُمان
الربع الخالي
حضرموت
صنعاء
اليمن
بحر العرب

◀ نەخشەیەکی کۆنی جیهان کە تێیدا ناوی کوردستان بە بلاد الاکراد هاتووە

اموالهم ثم هدم دورهم وطردهم الى الموصل وفيها قدم الى جبل
سنجار تمر باشا الملي وتبعته اليزيدية وفيها مات امير ولاية
الجزيرة محمد بك بن شرف بك فملك قلعة فنك ابن عمه بيزدشير بك
وملك الجزيرة ابن عمه الآخر قاسم بك فبلغ والي بغداد سليمان
باشا ذلك فولى الجزيرة قاسم بك وارسل معه امدادا والي
اربيل الامير عبد الله بك ابن الخربندك فقدم من اربيل وسار
معه من الموصل بالعساكر نعمان بك ابن سليمان باشا وتوجهو
الى زاخو وكان قاسم بك في الجزيرة وقد جاءت لعساكر
من الحكارية نحو عشرة الف راجل فبلغ ذلك يزدشير
فنزل من القلعة وجمع العشائر وسار الى الجزيرة فلما
تلاقا الجمعان خانت بعض عساكر قاسم بك وهرب قاسم

◀ دەستنووسێکی مێژوویی کۆن

بحر بنطش
الدولة البيزنطية
امارت
سلاجقة الروم
أرمينا الصغرى
الجزيرة
حلب
بحر الروم
(البحر الموسط)
دمشق
الشام
برقة
الدولة الأيوبية
مصر
المدينة
مكة
اليمن
الدولة الأيوبية ص ٩٢

◀ شاری موسڵ ١٨٨٠

◀ چەند كەسایەتییەكی شاری هەولێر ساڵی ١٩١٠

◀ قەڵای هەولێر- خانەقا

◀ قەڵای هەولێر ساڵی ١٩٥٣

◀ لە ئارشیفی عوسمانیەکان

◀ کاروان سەرای شاری موسڵ ١٨٨٠

◀ کوردەکانی ئیمارەتی سۆران

◀ قەیسەری شاری موسڵ

◀ دەرگای ئەحمەدیە- قەڵای هەولێر

◀ عەشایری کوردستان

◀ عەشایری کوردستان

◀ عەشایری کوردستان

◀ قەڵای هەولێر و نەورۆز — تابلۆی محەمەد عارف

◀ ابن المستوفی- مێژوونووس و وەزیری سوڵتان موزەفەرەدین

◀ بازاڕی هەولێر ١٩٠٥

▼ دەرگای گەورەی قەلای اربل و خانەقای نزیک بازاڕی شاری هەولێر

◀ سەربازەکانی سوڵتان سەلاحەدین ئەیوبی

◀ شاری هەولێر ٢٠٢١

◀ کاروان سەرای شاری موسڵ

◀ هەولێر پایتەختی هەرێمی کوردستان ساڵی ٢٠٢١

◀ شاری اربل سالی ١٨٥٠

◀ مێژوونووسی گەورەی هەولێر زبیر بلال اسماعیل و باوکی

والیی ئەربل و موسڵ ٥٥٩/٥٩٥ کۆچی – ١١٦٤/١١٩٩ زایینی مجاهدالدین قایماز

# مُجاهِدالدِّین قایماز

## پێرست

# مُجاهِدالدّین قایماز

ابو منصور قايماز { (مجاهد الدين بن عبد الله زينى) اربل صا-
حبى زين الدينك خادمى اولوب، بعده اعتاق واولا-

دينك اتابكلكنه تعيين اولنمشيدى . زين‌الدينك اوغلى
مظفرالدينك زماننده اربلك مدبر امورى اولوب،
اجراى عدل وداد، و شهر مذكورده برمدرسه ايله
بر خانقاه بنا، و بونلره بر چوق وقفلر تخصيص
ايتمشيدى . بعده موصله انتقال ايله اتابك سيف‌الدين
طرفندن موصل قلعه‌سنك اداره‌سنه مأمور اولوب،
اوراده دخى اجراى حقانيتله بر بيوك مدرسه، ايتامه
مخصوص برمكتب، دجله اوزرنده برايكنجى كوپرى
وسائر بويله خيراته موفق اولمش؛ و ٥٩٥ تاريخنده
وفات ايتمشدر .

**Mucahiddin Kaimaz**
**Erbil and Mosul Governor**
**Khasro Pirbal**

مُحاهِدالدّین قایماز
والیی هەولێر و موسڵ
هەرێمی کوردستانی عێراق - ٢٠٢٢

حكومة أقليم كوردستان- العراق

SHAHAB PRINTING
مطبعة شهاب
طباعة - نشر

978-952-94-1436-9